

# کلیات جامع التمثیل

تالیف محمد جبیلہ زوی

ناشر:

کتاب فروشی اسلامیہ خیابان پونڈ جہری

تلفن ۵۲۱۹۶۶



کلیات

☆ (جامع التمهیل) ☆

یا بهترین دستور ادبی و اخلاقی  
در تهذیب اخلاق و آداب

تألیف :

محمد جبه رودی

بسرمايه

آقای حاج سید اسمعیل کتابچی و اخوان فرزندان  
مرحوم آقای حاج سید احمد کتابچی طاب ثراه  
مؤسس :

کتابفروشی اسلامیة

( تهران - خیابان بوذرجمهری تلفن ۵۴۱۹۶۶ )

چاپ ششم

چاپ اسلامیة

کلیات

## ((جامع التمثیل))

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سیاس بی حد و ستایش بی عدد بی مثلی را سزد که بایمای دلگشای  
ولله المثل الاعلی رایات کفایات بینات درمبادی دین مبین برافراشت و  
باشارت بابشارت ان الله لایستحیی ان یضرب مثالا بعبوده فما فوقها  
اعلام امثال بانزال وارسال رسل درخاطر انظار اعتبار اخیار و آثار برپا  
داشت «ولقد ضربنا للناس فی هذا القرآن من کل مثل»

ودرود ناسجدود از معبود ودود بروح پرفتوح مصدوق انا ارسلناک  
شاهداً و مبشراً و نذیراً و داعیاً الی الله و سراجاً مهیراً و سلام و  
صلوات آن سروری را سزا است که ندای جانفزای انا افصح بکوش عرب  
و عجم رسانیده و خبر دلگشای انا اصلح بشش جهت عالمه دوانیده ؛

و برآل و اولاد او که هر یک گواهی اند و راهنمای امت و اصحاب او که  
مقدی و راهنما باشند که قال رسول الله (ص) «اصحابی کالنجوم فیما هم  
فیایمهم اقتدیهم»

اما بعد این حقیر بی وجود بی استطاعت و فقیر بی بضاعت منزوی  
محمد جیله رودی که دست در حبل المتین عروة الوثقی زده بسمع ارباب  
دانش میرساند که بتاریخ هجری موافق آیه کریمه ان المتقین فی مقام  
امین بحسب تقدیر و اراده مالک قدیر در زمان سعادت او ان سلطنت



ابد پیوند و روزگار فرخنده شهنشاه ارجمند؛ قطب فلك هدایت و شهر یاری  
و قوانین رأفت و جهاننداری ناسخ افسانه حاتم بجود و کرم اشتها و حکایات  
و آداب خسروی و علوم طرازنده و تخت بلند پایه سلیمانی و برارزنده  
دیهیم جهان بخشی و جهان بانی، مؤید من عندالله سلطان عبدالله قطب  
شاه خلدالله ملکه و سلطانه و افاض علی العالمین بره و احسانه بهدایت  
توفیق موفق بالاطلاق و دلالت کرم رب الانفس و الافاق بدار السلطنه  
حیدر آباد خلد نهاد و صانها الله عن الفتن و الفساد که مجمع فضلا و مدرس  
علما است از این بنده خاکساری مقدار اتفاق افتاد و از جمله علمای صاحب  
کمال و سخن سنجان عدیم امثال در مجلس شریف و محفل منیف پیشوای  
دوران و یگانه زمان، افضل الفضلاء و المجتهدین، اعلم العلماء و المحققین  
شیخ الاسلام و المسلمین الممجد ذوفنون الشہیر بمحمد الخاتون که صدر و  
پیشوای با استحقاق وزیر مشیر صاحب تدبیر شهنشاه آفاق است مشرف  
گردیده و همواره از خرمن افضال آن قدوة آمال و آن ارباب کمال خوشه  
چین بوده و از مشکوة آن بحر معانی اقتباس هر گونه فیوض مینمود تا آنکه  
روزی در آن مجلس شریف بموجب ( الکلام بجر الکلام ) بضرب المثل  
منجر گشت چنانکه گفته اند ( سخن از سخن خیزد ) سخن از ترکی و تازی  
مذکور گردید، یکی از افاضل در آن مجلس اظهار نمود که بموجب امر  
و اشاره علیه پادشاه علیین آشیان شاه عباس صفوی نورالله مرقدہ امثال  
ترکی را در یکجا جمع نموده اند و الحق حقی بر ترکی زبانان ناظم در  
معانی فرموده اند که جمیع فصحا و بلغای تازی با انتظام امثال عرب مساعی  
جمیله بظهور رسانیده اند و ترکی زبانان بفراهم آوردن امثال ترکی سعی  
جزیل و توجه جمیل مبذول داشته بحکم این معنی که چراغ پیش پای خود  
روشنی نمی دارد و هیچکس از فصحای فرس تا حال بجمع آوردن امثال  
فارسی نپرداخته اند و این در منشور را در یکرشته منظم نساخته اند اگر  
کسی در این باب کمر سعی در میان بندد و امثال پریشان فرس را که مانند  
بنات النعش پراکنده و پریشان است پروین مثال جمع آورد، حقی بر این  
طایفه ثابت کرده خواهد بود - از استماع این کلام بحکم آوردن امثال  
فرس جمعیت نمودند و این ضعیف فقیر در حاشیه آن مجلس جای داشت از  
جای برآمد بمقتضای آن که « آلوچه بالو نگردد رنگ برد » هر چند  
پشیمی بر کلاه نداشت، سری در میان سران در آورده یعنی که ما از این

نمد کلاهی داریم و همه از سر يك کرباسیم ، پس با کلافه ریسمان چهل داخل خریداران یوسف سخن گردیده که گفته‌اند (جوینده یا بنده است) آرزو بجوانان عیب نیست ، پس بجستجوی این امر قیام ورزیده بجمع آوردن امثال فرس سعی در میدان تکاپو دوانیدم باوجود آنکه از پست خیزان آن طایفه بودم پیش دستی کردم و بردیگران سبقت گرفته اگرچه دست بالای دست بسیار است اما دست پیش زوال ندارد، پس دست همت از آستین سعی بر آورده با فکر دست و گریبان شده بدست شروع کرده با آن که زیر دست آن زبردستان بود دست بردی بزبردستان زده بضرب دست کوتاه این گوی سخن را از میدان بیرون برده و از دست ایشان رها کرده بطاق بلند گذاشت که دست هر زبردستی باو نرسد چون که گفته‌اند (از یکدست صدا بر نمی‌خیزد) خواست در این امر همدستی بهم رساند این مثل را دست آویز خود ساخته که گفته‌اند « بی پیر مروت و در خرابات » ییکی از فضلا اظهار کردم که این اراده دارم ، آن عزیز چون بشنید بشگفت آمده بر روی من خندید و دستی بر پشت من زد ، بدست یاری او پشت من قوی گردید ، گفت ( در کار خیر حاجت هیچ استخاره نیست) خوب فکری بجای آورده‌ای که از تو یادگاری خواهد ماند ، پس از پیاله تکلیف اوشیر گیر و سرگرم گردیده گفته : امثال فرس که مانند لعل و یاقوت و مروارید که در معدن اختفا پراکنده و پریشانند ، بعضی از آنها چون گنج در ویرانه است و بعضی بی نام و نشان است همه را در يك جا جمع آورم - آن عالم فاضل گفت فکر پسندیده کردی بی توقف شروع باید کرد ، چون اجازت یافتم انگشت قبول بر دیده نهاده گفتم - مصرع (از دوست يك اشارت از ما بسر دویدن) پس مردانه دامن همت بر کمر زده قدم در پیش نهادم که گفته‌اند (بیت)

(وگر گویی که بتوانم قدم در نه که بتوانی

(وگر گویی که نتوانم برو بشین که نتوانی)

از اجازت آن پیر روشن ضمیر رغبت بر رغبت افزود و دود از دماغ برخواست و آتش شوق تند گردید و شعله خواهش زبانه کشید و دیک هوس بجوش آمد و طعم خام را بحرکت در آورده شروع در گرد آوردن امثال نمودم ، یکی از هم چشمان در این کار بر من رشک و حسد برده طعن‌آمزد که ای هیچکاره همه کاره میدان را خالی دیده ، هیچ میدانی چه میکنی و

بچه امر خطیری مشغول گشته‌ای ! چرا بیهوده هدف تیر طعنه مردم می‌شوی و خود را بزبان خاص و غام میاندازی و بدرویشی خود نمیسازی و بهماقت کار خود نمی‌پردازی و دانسته خود را در مهملکه میاندازی ؟ ای مسکین کفش طلب از پای در آور و کلاه خیال از سر بردار و تخم چهل و نادان در زمین دل مکار که چیزی در بار نداری و این هوس عبث از سر بدر کن و بر حال خود بشکر و از زمین بآسمان متاز و از ریسمان دیگران بند مساز و بعقل و فهم خود مناز که این شغل از تو بر نمی‌آید و با باندازه گلیم خود دراز کن و گاو تازی را واکذار و بر خر خود سوار شو ! کم خرج و بالا نشین باش و این باد را از دماغ بیرون کن که هنوز گاو تلیسیده است سیلی روزگار نخورده و گرم و سرد جهان ندیده و هیچ تلخ و ترش زمانه نچشیده جامی نرسیده که شترت بانمداغ کنند ! اینجا آهو سه میاندازد و کلاغ بر میافکند و پشه در هوا نعل می‌بندد و موش با عصا راه می‌رود ! موشکافان باریک بین هستند که گره بر باد می‌زنند و خورده گیران این فن از توجه خانه خواهند ساخت و بهزار ترانه خواهند نواخت هر کس این اقمه را فرو نمیتواند برد مصراع (کار هر بافنده حلاج نیست)

و چنان می‌بینم که آخر بخیه بر روی کار افتد و مردم گویند که جوجی نداشت کاردی بر خویش زد و در فشی برد بگری ! پس علاج واقعه پیش از وقوع باید کرد ( چرا عاقل کند که باز آرد پشیمانی ) اولی آنست که دست از اینکار بشکشی و تیری بتاریکی نیندازی ، سخن شنیدی نشنیدی و شتر دیدی ندیدی ! پوست کنده باتو سخن می‌گویم و دیگر اختیار خود داری

مجملاً چون این فصول از آن مرد فصول شنیدم بر خود پیچیدم و از این اراده رسیدم و چون بکنه این مقدمه رسیدم و لوله در سر و زار له در جان افتاد ؛ از این عمل منفعل گشته دست و پا باخته و سر کلافه گم کرده سر رشته از دست رفت و از اینکار دامن و اچیده در پس زانوی حیرت نشستم و سر بر گریبان فرو برده در بحر تفکر غوطه‌ور گردیده دم در خود کشیده خاموش گشتم - چون آن مرد فاضل که از این مقدمه آگاه بود از حال من واقف گردید گفت چرا دست از اینکار کشیدی و خود را بیکار گذاشتی که بزرگان گفته اند ( بیمار باشی به که بیکار باشی ) ؟

در جواب گفتم : فلان شخص ناشخص سنک راه من شد و مرا از اینکار باز داشت ! فرمود : سرش را بسنک زن ، منم او از راه رشک و حسد است

نشیده که گفته اند ( همکار دشمن همکار است ) ز نهار بسخن حاسد از راه  
 نروی و دست از مطلب خود بر نداری که مصداق این مثل گردی ( ابلهی  
 گفت و کاهلی باور کرد ) کاهلی بکار نبندی و بگفته او عمل نکنی که رشک  
 همچشمی از کفر ابلیس مشهور تر است ؛ عزیز من حالا که رنگ ریخته  
 و مصالح بیای کار آورده و کلوخ چین کرده ترک اینکار مکن و بگفته حاسد  
 بیک پهلوی نباید افتاد ، این شغل را با تمام رسانیده که از مردی تا نامردی  
 یکقدم است - همچو لاجون از آن پیر روشن ضمیر این کلام که از آبروشنتر  
 بود استماع نمودم گفته بجان منت دارم . سخن بزرگان شنیدن ادب است  
 چون در این امر نیت صادق بود بار دیگر سر رشته بدست آمده متوجه شدم  
 چنین جوینده یا بنده است کیسه دوخته تا همه را جمع آورم « بیت »

بهرکاری که همت بسته گردد اگر خاری بود گلدسته گردد  
 بعد از تردد و سعی آنچه ممکن و مقدور بود از مثل و کنایه و  
 اصطلاح زبان فرس ازهر کجا و هر کس که دیدم و شنیدم بقید کتابت در آوردم  
 مصراع - ( باید مطاع نیکو ازهر دکان که باشد )

چون داستان بلند است و عمر سفر کوتاه باندک وقتی طی این مسافت بعید  
 نمودم و جواهر گرانهارا بدست آوردم

« نظم »

تمتم ز هر گوشه یافتم ز هر خرمنی خوشه یافتم  
 این درویش دلریش نردبانی در راه و مصالحی بیای کار آورده و  
 التماس از خداوندان فهم و دانش آنکه در وقت مطالعه موشک ندوانند  
 و گاو در خرمن این سوخته خرمن نرانند که همه از سر یک کر با سیم و چیزی  
 از خود نتراشیده ایم ( آنچه استاد ازل گفت همان را گفتم )

« بیت »

من که این در معانی سفته ام آنچه گفتندم بگو آن گفته ام  
 باری هر چه در دیک بود بچمچه آمده بر طبق اخلاص نهادم و نقل  
 مجلس دوستان کردم ( در خانه هر چه باشد مهمان هر که باشد ) این حلوائی  
 است تن تنائی تانخوری ندانی ؛ هر که این حلوا بچشد و بذائقه اش راست  
 آید این فقیر را بدعای خیر یاد کند و الا کالای بد بریش صاحبش ، شتر  
 دیدی ندیدی - اما استدعا از خداوندان طبع سلیم و ذهن مستقیم آن که  
 چون بر هر گلی خاری و در هر رطبی دانه است « مصراع »

( هر جا که پری رخیست دیوی با اوست ) اگر چنانچه سهوی و لغزشی

شده باشد بموجب آیه کریمه انما المؤمنون اخوة بذل عفو پوشیده که  
فاصله و این اخویکم و بقاء اصلاح در رفیع آن کوشند و به مقتضای  
ان الله لا یضیع اجر المحسنین امیدوار گردند و هر مثلی که بخاطر  
روشن دلان منصف برسد الحاق فرمایند که خیر و خوبی هر که کند بخود کند  
ان احسنتم احسنتم لانفسکم و ان اساتم قلمها خیر و نیکوئی راه بصاحب  
خود می برد . «بیت»

تو نیکی میکنی و در دجله انداز که ایزد در بیابانت دهد باز  
بعد از تبسم و تألیف این امثال ترتیب آن را بحرف تهجی یوست و  
هشت باب قرار داده و این مجموعه را جامع التمثیل نامیدم -  
«وبالله التوفیق والسداد»

اما مقدمه - بدان که هیچ حکمتی بلیغ و کلمتی رفیع و مثلی بدیع  
بلغای جهان و فحصای زمان بلاغت بنیان نگویند الا آنکه امثال آن بنیکو  
ترین لفظی و بهترین عبارتی در کلام مجید مذکور است چنانچه فرموده:  
ولا رطب ولا یابس الا فی کتاب مبین

پس این الفاظ نادره که بر الفاظ مردمان دائر است و نکته های وافر  
که در افواه ناطقین سائر است و استعارات لطیفه که مصلح از باب بلاغت  
است و محاورات شریفه که متداول خداوندان فصاحتست از کلام ملک علام  
استخراج کرده و حکایاتی مناسب که بآیات قرآنی مرتبط است برای زهت  
خاطر آورده تا از باب نطق سرزاف سخن بدان بیارایند و اصحاب فضل  
و نطق بدان سرایند چون پیش از این متقدمین تالیفی در این باب ننکرده اند  
این فقیر امثال و حکایات و کنایات و اصطلاحات را یکجا جمع و بدلیل آیات  
قرآنی مزین گردانید و از آیات و احادیث و کلام اکابر و مشایخ بدان  
علاقه و ضمه نمود تا عالم برای استفاده مطالعه و جاهل برای هزل و افسانه  
بخواند و هر کدام تمتعی بردارند -

بدانکه حضرت باری تعالی شأنه از روی لطف و کرم بندگان خود را  
یاد کرده و مثل زده :

یا ایها الناس ضرب مثل فاستمعوا له ان الذین تدعون من  
دون الله الخ - یعنی ای مردمان مثل زده ای به در این آیات قرآنی  
از هر مثلی که اشخاص متقی و پرهیزکار شنوند پس ای عزیز این آیات قرآنی



را انکار نتوان کرد بش چشم و گوش بگشا و ببین که چه درپیش است و آخرین مأوی و منزل ما کجا خواهد بود؟ پس از این تمثیل پند بگیر و باید هرچه کنی بفرمان خدا کنی، عاقل آنست که هر کاری کند نظر بخاتم آن اندازد و پیش از غرس درخت ثمره آن را خوب در خاطر آورده ملاحظه نماید که در آخر پشیمان نشود؛ و کار آخرت را سهل نباید شمرد، کار امروز را بفردا نباید انداخت چنانچه حق تعالی در کلام خود مثل زده :

و ضرب لهم مثل الحیوة الدنیا کماء انزلنا من السماء فاختلط به نبات الارض فاصبح هشیما تذروه الریاح یعنی بدرستی که حق تعالی مثل زده برای مردم مثل زندگانی ایشان در دنیا و سرعت زوال آن که مانند گیاه رسته است از آبی که فرستادیم از آسمان پس برانگیخت از آن باران گیاه تر و تازه پس خشک و شکسته شود بمثابه که در خشکی باد آنرا از بیخ برکند و بنیادش را براندازد زندگانی دنیا نیز چنین است و چون نامه عمر در بیابان جان بیابان رسد رسل مقتضی اجل در آید و نهال نهاد را بصرصر قهر خشک و خرمن آرزو را بیادفنادهد و هیچ باقی نماند - پس ای عاقل از این مثل پند گیر و اندیشه نما و در نفس خود نگذر که حق تعالی در کلام مجید فرموده است **و فی انفسکم افلا تبصرون** یعنی در نفسهای خود نظر کنید و تأمل نمائید که کیستید و از کجا آمده‌اید و بچه کارت فرستاده‌اند و به کجا باید رفت؟ آفرینش تو کار عظیمی است و ترا چنین عبت نخواهند گذاشت - حق تعالی در کلام خود خبر داده :

**اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّمَا خَلَقْنَا کُم عبثا و انکم الینا لاترجعون** یعنی گمان میبرید که شما را عبث آفریدیم یا آنکه شما بسوی ما باز نمیگردید - پس ای مسکین غافل با خود فکر کن و آگاه شو که در کتب آسمانی چنین فرموده **اعرف نفسک فقد عرف ربک و رجوع بعقل خود کن و نفس خود را از روی عقل و فکر بشناس بدان که حق تعالی از روی لطف و کرم برای شما مثل آورده و در کلام خود همه را خبر داده و هدایت فرموده حضرت رسول ص فرموده شققت حق تعالی بر بندگان بیشتر است از مادران بر فرزندان .**

«تمثیل»

روایت شده که در بالای درختی در آشیانه مرغی بچه نهاده بود و صیادی بچه‌های آنرا صید کرده نزد حضرت رسول ص برده بنهاد و آن مرغ هر لحظه از هوا خود را بر سر بچه‌گان می‌انداخت و آب و دانه آورده بدهان آن‌ها میریخت ؛ حضرت روی باصحاب کرده فرمود: چون میدانید مهر و شفقت این مرغ را با بچه‌گان خود ؟ همه گفتند قدرت خدای را مشاهده کردیم ، فرمود : بآن خدائیکه مرا بحق و راستی بخلق فرستاده که حق تعالی هزار بار از این مرغ بر بندگان مشفق تراست و مهربان تر - پس خوب فکر کنید و خدا از روی شفقت و مرحمت شما را راه نموده و هدایت فرموده - مجملای عاقل غافل مشو و اندیشه کن که چه در پیش است از سر علم و یقین نه از روی ظن و تخمین ؛ پس شبها بخواهید و روز ها نیارامید و در کار آخرت باشید ، از جهل و نادانی و غرور شماست که بدنیا روی آورده‌مید و از آخرت فراموش کرده‌مید با آن که حق تعالی در کلام خود مثل زده و خبر داده تا شمارا معلوم باشد -

ای عزیز و قتیکه علامت مرگ ظاهر شود در محل نزع و جان کندن در آن ساعت زن و فرزند و مال دنیا و یاران و دوستان هیچکدام بکارتو نیاید و بفریاد تو نرسد ، در آن وقت مال بوارثان منتقل شود ، هر چند تمنا کنید یکدم امان و مهلت ندهند - قوله تم فاذا جاء اجلهم لایستأخرون ساعة ولا یستقدمون - پس فریب شیطان مخور و از این آیات پند گیر و بدنیا دل میند و کار آخرت را بساز

«نظم»

دنیا وطن مساز که غیر از وبال نیست      نا که اجل در آید و گوید مجال نیست  
بر مال دل میند و دنیا سخن مگو      کاینجانه زرنه زینت و حرمت بمال نیست  
عقلت خدا بداد زبانت بداد و هوش      ذکر خدا بکن بزبانی که لال نیست  
این سایه ها زوال جو دارند یک بیک      در سایه گریز که وی رازوال نیست  
ای بیخبر دل از دو جهان برخدایند      امروز تخم کار که فردا مجال نیست  
قوله تعالی «انما نملی لهم لیزدادوا اتما ولهم عذاب مهین»

یعنی چون اهل دنیا هر چه بخواهند بدهیم در آخرت آنانرا نصیبی نبود که دنیا و آخرت یکجا جمع نشود مثل ایشان مثل دودوست است که اگر یکی را راضی و خشنود کنی آن دیگری اندوهناک گردد پس در اینصورت هر دو را راضی نتوان کرد

«بیت»

دنیا مطلب تا همه اینست و در می طلبی نه اینست باشد  
 و مرد خردمند آنست که از دنیا و اهل آن گریزان بوده روی بوی  
 نیاورده و دل نبندد و التفات ننماید و از مکر و حيله شیطان امان یابد چنانچه  
 حق تعالی در کلام خود خبر داده که «اعلموا انما الحیوة الدنیا لهو و لعب  
 و زینة و تفاخر بینکم و تکاثرفی الاموال و الاولاد» حضرت سبحانه و تعالی  
 رغبت و خواهش مؤمنان را از دنیا گردانید و با آن که تحقیر دنیا کرده و  
 حال قلت نفع او را و سرعت سیر و زوال آن را تشبیه بگیاه کرده و در کلام  
 خود مثل زده فرموده بدانید و آگاه شوید ای مؤمنان و مردمان که حیات  
 پنجروزه دنیا و زندگانی عاریت سرا مثل بازی کودکانست و لهو و لعب او  
 کار گنهکاران و زینت و آرایش او رویه زنایست و مال بسیار و مال توانگران  
 است و دایم در شغل دنیا بودن کار بیحاصلان است و اینجمله در نزد جمیع انبیاء  
 و اولیاء و عقل مذمومست. نقل است از حضرت امیر المؤمنین علیه السلام که  
 بعمار یاسر فرمود که ای عمار بدنیا دل میند که جمله لذات دنیا شش است  
 مطعموم و مشروب و مشوموم و مرکوب و ملبوس و منکوح شریفترین مطعموم انگبین  
 است که آن لعاب مکس است و معظمترین مشروب آبست که آدم و حیوان در آن  
 یکسانند و نیکوترین مشوموم مشکست آنخون حیوان است و بهترین مرکوب  
 اسب است که وفاندارد و دوست و دشمن را شناسد گاه باشد که آدمی را در  
 پشت او کار بهلاکت رسد و نفیسترین ملبوس دنیا حریر است که از کرم حاصل  
 میشود و لذیذترین منکوح رسیدن بزنانست و آن داخل کردن بولگاست در  
 بولگه چون لذات دنیا اینها باشد در آن چه لطفی خواهد بود (حدیث)  
 آورده اند که روزی حضرت رسول صلی الله علیه و آله بر راهی میگذاشت  
 گوسفند مرده ای را دید افتاده و گندیده شده روی مبارک را با صاحب کرده  
 فرمود آیا کسی باشد که این مردار را بقیمت زربخرد اصحاب در جواب گفتند  
 یا رسول الله اگر زنده بود بخربندی آن حضرت فرمود دنیا پیش خدا بی تعالی  
 از این مردار حقیر تر است

### تمثیل

آورده اند که ابوذر جمهر حکیمه را گفتند که چرا در دنیا غمگین نشوی  
 بدانچه از دست برود و شاد نگردی بدانچه از مال دنیا بدست آید گفت  
 فوت شده را بدلتنگی و غم خوردن تلافی نتوان کرد و حاصل عمر خود را بشادی

مال دنیا صرف نتوان نمود پس چرا بآن چیزی که غم و اندوه آنرا باز نیاورد معجزون شوم و بمالی که بمن و فانی خواهد گردشاد شوم پس ای عزیز بر آنچه از شما درد نیافوت شود غم و اندوه مخورید که باز نیاید و آنچه از مال دنیا بشما رسد شاد میباشید و دل میندید که بشما نخواهد ماند پس آمده را رد نتوان کرد و رفتنی را باز نتوان آورد چون مال دنیا را وفائی نیست و سعی و کوشش فایده ندارد همگی همت را بوصول آن نیاید برداخت بلکه بتحصیل آخرت باید گماشت که باقیست

### نظم

دل باین دنیا مبند کاین خاکدان هیچست هیچ

پای بر سر نه جهان را کاین جهان هیچست هیچ  
پس ای مؤمنان در هر حال عمل صالح بورزید و کار آخرت بسازید که همه دنیا فانی خواهد بود و نظر در آن وقت کنید که ناگاه اجل برسد و کار بر شما تنگ شود در آن ساعت پشیمانی و اندوه سودی ندارد و دریغ و افسوس نفع نکند چنانچه حق تعالی در کلام خود خبر داده «کلا اذا بلغت التراقي وقيل من راقى و ظن انه الفراق والتفت الساق بالساق الى ربك يومئذ الساق» یعنی ای طالبان دنیا نگاه کنید و اندیشه نمائید و از این آیه کریمه که بطریق مثل آمده که چه در پیش است از برای مردوزن و بآخرت رسیدن که حق تعالی خبر داده که جان شما در وقت مرگ از سینه در گذرد و بچنبره گردن برسد کار بر شما تنگ شود آن دم زن و فرزند و مال دنیا و افسوس فایده ندهد و علاج طبیب نفع نکند و از سختی جان کندن ساق بر ساق مالیدن گیرد و مال و زبان و دست و پا از حرکت بیافتند و هر لحظه رنج و سختی عذاب زیاد گردد شغل دنیا بکار آخرت مختلط شود و این عقبه از آخرین روزی از دنیا و اولین روزی از عقبی باشد هیچ منزلی از منزل آخرت قبیح تر و سخت تر از شب اول قبر و تاریکی گور نیست و چون بنده را در گور گذارند آن که بالای سر است گوید ای بنده خدا مال برفت و اعمال بماند پس ای مؤمن از این بند گیر و آگاه شو که چه گذشت و چه در پیش است «الماقل یکفیه الاشارة»

### تمثیل

در بحر السعادة آورده اند که پنج چیز است که در آن شکی نیست همه کس آنرا می دانند اما لازمه آن کسیرا معلوم نشده اول آن که مرگ یقین می دانیم که هست و خواهد بود امانی دانیم که کی میرسد و در آ بشارت بهشت خواهد بود یا دوزخ پس جای خوف و ترس است و در آ

اندیشه باید نمود (دوم) گور است که جامی است تنک و تاریک تنها پس باید برد و هیچ شکی نیست و حضرت رسول ص خبر داده که قبر روضه ایست از روضات بهشت یا گودی است از گودهای دوزخ و آن نیز معلوم نیست که جای ما کدامست (سوم) آمدن قیامتست و هیچ شکی نیست در آن حق تعالی فرموده که خلائق در آن روز برخیزند بعضی سفید رو و جمعی سیاه رو و هیچکسی را معلوم نیست که از کدام گروه خواهد بود؟ پس جای ترس است (چهارم) گذشتن پل صراط است و در آن هیچ شکی نیست و همه کس را باید از آن گذشت جمعی بسلامت بگذرند و ببهشت داخل شوند و قومی بقدام اول بدوزخ درافتند، و این نیز معلوم نیست که از کدام طایفه خواهد بود (پنجم) آن که قرارگاه خلائق دو جا خواهد بود یا بهشت یا دوزخ و این نیز معلوم کسی نیست که در کجا خواهد بود چنانکه حق تعالی فرموده:

### فریق فی الجنة و فریق فی السعیر

جای ترس و بیم است و فکر و اندیشه باید کرد و از گناهان کناره باید نمود و توبه و انابه باید کرد، و از عمل های زشت بشیمان باید شد که حق تعالی از حال بندگان غافل نیست چنانچه فرموده **فَلَا تَحْسِبَنَّ اللَّهُ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ** پس گمان مبر که حق تعالی از عمل ظالمان و گناهکاران غافلست! بنده شرمند باید در همه جا و همه وقت خدا را بر خود حاضر و ناظر داند در ظاهر و باطن چنانکه فرموده:

« **نَحْنُ اقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ** » یعنی بدانکه حق تعالی از رک کردن بتو نزدیکتر است در هر جا که باشی و هر جا که روی و هر چه کنی بر تو ناظر است زیرا که حضرت ذوالجلال همه را میداند و می بیند چنانچه فرموده **وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ** - پس مرد عاقل باید در فکر آخرت باشد و نظر بر حال خود کند و نیت های خود را خالص گرداند و از شر شیطان رنجیه پناه برب رحیم برد ای عزیز بدانکه هر کس در دنیا در گرو عمل خود میباشد چنانچه فرموده **كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ** و هر چه در دنیا کرده باشد جزای او را خواهد دید از غیر و شروحه را بوی خواهد نمود -

پس ای مؤمن در دنیا نیکوکاری کن تا آنرا بیایی چنان که فرموده **فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ** و من **يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ** شر آیره حق تعالی ذکر آخرت کرده و مثال آورده و همه کس را خبر داده پس ای عاقل بترس از روزیکه زمین را بجنبانند و همه جهان را از زیر برگرفتند و زمین



بیرون اندازد از شکم خود آنچه آدمی در دنیا از خیر و شر در پست او کرده باشد و در حق هر کس گواهی دهد پس از این تمثیل پند گیر و بدان که چه در پیش است و خدایتعالی چه فرموده و دنیا را محل و آرامگاهی نیست «رباعی»  
 هر کس که ره ور سه جهان نیک شناخت از بهر اقامت خودش خانه نساخت  
 این کهنه رباط را عمارت چه کنی کآخر چو بدیگری بیاید پرداخت  
 ای عزیز این قول صحیح است که حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله  
 هرگز خشتی بالای خشتی نگذاشت و در بالای حصیر خوابید تا دنیا را گذاشت  
 پس در این معنی فکر کن که در این دو روز ترا چه باید کرد

#### تمثیل

صفوان کلالی گوید که حضرت رسول ص مرا گفت ای صفوان طعام چه چیز است گفتم برنج و روغن و شیر فرمود بعد از آن که پخته می شود چه میشود گفتم اینست که مشاهده میکنم و می بینم ، فرمود حق تعالی دنیا را بطعام مثل زده که در اول لذت و نیکو و خوشنما باشد و در آخر ناخوش و کثیف و در نظر بدنما باشد و طبع از او نفرت کند.

#### تمثیل

آورده اند که عبدالله عمر در وقت موعظه بر سیبل تمثیل میگفت چون آدمی بیت الخلاء میرود آنچه خورده باشد از وی جدا میشود از بوی کراهت آن فرشته آواز کند که «ان هذا ما یجبه» این همانست که آنرا دوست داشتی و از روی رغبت طلب مینمودی و بر دیگران بخل و امساک میکردی بین حالا چه شده است مثل دنیا همان مثل است اکنون چون این ضرب المثل شنیدی از خواب غفلت بیدار شو و در کار آخرت فکری کن که وقت تنگ است و مرکب عمل لنک و از عمر کوتاه توشه بردار و ذخیره آخرت نگهدار که سفر دور و دراز در پیش است ای عزیز بدان که دیروز که چه گذشت باز نتوان آورد و فردا راجزم نتوان کرد برسد یا نرسد که کس نداند که خواهد شد قوله تعالی «ما ذا تکسب غدا» پس ای عزیز این دم را غنیمت دان و انکار کن که دم آخرین است

#### «بیت»

دم را بنماز دار و غنیمت شمار عمره      کانه که رفته اند خراب همین دمند  
 پس چون این مثل شنیدی و از مال کار واقف شدی عمر عزیز خود را در معصیت و طلب دنیا صرف مکن و همه را دم آخر شمار که در آخرت ندامت و افسوس سودی ندارد و چون معلوم شد که دیروز را پس نتوان

آورد و فردا را کسی ندیده و امروز که می توانی ذخیره فردا را مهیا کن تا توشه تو باشد

آن طلب امروز زهر گوشه ای <sup>بیت</sup> کز پی فردات بود توشه ای باری اگرچه دنیا سراسر عیب است اما این خاصیت دارد که مزرعه آخرتش گفته اند و هرچه امروز حاصل بکاری فردا بدروی که «الدنیامزرعة الاخره» در آن خرمن بیک ارزن نیرزی - پس ای عزیز خود را در دنیا محبوس داشتن و در بند مال بودن و عمر را غفلت گذراندن فایده ندهد پس مرد عاقل و عارف آن است که تمامی همت خود را بکار آخرت صرف کند و آن نیت خالص و عمل صالح است که بسر وقت خود افتد و فکر مبداء و معاد کند که از کجا آمده و برای چه کار آمده و بکجا باید رفت و چه متاع باید برد پس مقتضای عقل باید کار بکند و بعلم مشغول و دایم در فکر آخرت باید بود و هرچه خوبتر آن را دوست دارد و بیشتر از خود بماند اصلی فرستد بلکه اجر آن را زیادترباید و آنچه بهتر داند آن را از خود بیشتر بفرستد خدای عز و جل فرموده «ان تنالوا البرحتى تنفقوا مها تحبون» و این معنی ها حاصل نمی شود الا بفکر پس بنده مؤمن باید که در هر ذره از ذرات کائنات نظر کند و فکر و اندیشه در آن نماید تا در های معرفت بروی او گشوده شود پس در این مقام تمثیلی بیاوریم .

### تهشیل

آورده اند که در زمان بنی اسرائیل شخصی سفر دریا می کرد ناگاه تند بادی بر آمده کشتی را بر کوهی بزد و شکست و اهل کشتی غرق گردیدند و او تمسک بجویبی کرده نجات یافت و بکنار جزیره رسید بیرون آمده و بر رفت ناگاه بکنار شهری رسیده جمعی را دید از امرا و وزراء که همه سواره بودند چون او را دیدند همه پیاده شدند و خلعت پادشاهی بر او پوشانیدند و او را برسمند دولت نشانیدند بشهر در آوردند و باعزاز تمام او را بر تخت سلطنت نشانیدند و ارکان دولت همه بخدمت کمر بستند و خزاین را تسلیم نمودند آن مرد باخود تعجب نمود که آیا در این چه سراسر است پس در امور کشور چند روزی تصرف کرد تا شبی بسر وقت خود افتاده در فکر و اندیشه افتاد که حق تعالی مرا از چنان غرقابی نجات داده و بچنین مملکتی رسانیده بی زحمت و تعب شکر این نعمت بزبان نیاید بهر حال از عاقبت خود غافل نباید شد پس از میان وزراء مرد بزرگ فهمیده ای را برگزید و او را

رئیس و محرم خود گردانید و هر سری که داشت با او در میان گذاشت تا این که شبی در خلوت گفت ای وزیر و ای برادر با تدبیر احوال این مملکت و سلطنت را بامن بگوی که در این چه سراسر است آن مرد گفت ای پادشاه سر این قصه را از من میسر که اگر این حال بر تو ظاهر شود عیش و خوشحالی بر تو تباه گردد گفت من ترا دوست خود می دانه و از همه ترا برگزیده ام البته این سر را بامن بگوی تا بتدبیر آن بپردازم « مصراع » (علاج واقعه قبل از وقوع باید کرد) چون آن مرد کامل دانست که پادشاه مرد عاقلی است و عاقبت کار را در نظر دارد گفت ای پادشاه مخفی نماند که چون تو در آخرت و عاقبت کاری آنچه باشد بعرض رسانم و این سر مخفی را بیان نمایم بدان که این مردم را عادت این است که هر سال دوزی دارند که در آن روز جملة مردم اتفاق کرده پادشاه خود را از تخت فرود آورده آن طرف شهر دریائی هست او را در آن دریا اندازند و روز دیگر رفته غریبی که از راه برسد و از این سر مخفی واقف نشاید بیاورند و بر تخت بنشانند چنانکه ترا آورده اند پادشاه گفت برادر اکنون که اختیار و قدرت در دست ماست فکر آن روز باید کرد تدبیر آن چیست وزیر گفت ای پادشاه در آن طرف دریا جزیره هست که همیشه سبز و خرم است مصلحت آنست که بنایان و استادان و کارگران بفرستیم تا در آن جا شهری بنا کنند و خانه های خوب بسازند و بناهای رفیع و قصرهای بلند پایه بردازند و هر چه از متاع و جنس نیکو باشد پیش از خود بآنجا روان سازیم و از غلامان و توشه آنچه لازم باشد بآنجا فرستیم تا در آن جا زورقها بسازند غلامان شناور در آنجا نگاهداریم تا آن روز بکه تمام شود من بیشتر بروم غلامان را باز دارم با زورقها در روی آب منتشر گردانم تا آنرا در وقتی که در دریا اندازند گرفته بدان مکان رسانند و در آنجا از سرفراغت و خاطر جمع روزگار بعیش گذرد پس بتدبیر آن روز مشغول شده باندک وقتی آن شهر را تمام نمودند و متاع نفیس آنچه بهتر بود پیش فرستادند که تا آن روز که قصد پادشاه خواستند بکنند وزیر شب شاه را خبر کرد و خود بیشتر رفته و وقت موعود زورقها بر روی آب منتشر گردانید و خود با غلامان شیردل غواص بآب در شدند تا وقتی که خلاق همه بر سر پادشاه ریخته و او را گرفته از شهر بیرون آوردند و در دریا انداختند غلامان از جانب دیگر پادشاه را گرفته در زورقها جای دادند و در شهری که بنا کرده بود رسانیدند پادشاه با وزیر بمقصد اصلی

خود رسیدند و همه چیز در آنجا مهیا بود

پس ای عزیز این تمثیل را شنیدی نیکو فهم و چون مردان بمطلب اصلی و مقاصد کلی پیوستی از این روشنتر بگویم بلکه چون آدمی از عدم بوجود آید اگر غافلانه زید ناگاه دست اجل گریبان او را گرفته از تخت وجودش فروکشد و در دریای حسرتش اندازد تا در گورم عذاب و در قیامت شرمسار گردد ای مسکین خود مشاهده میکنی که دنیای فانی بربك قرار نیست جوانان بافهم و زبردست و باادب را که مصاحب و انیس تو بودند چه شدند همه شربت اجل نوشیدند و رفتند ترا نیز این آتش در کاسه خواهد بود پس عمر عزیز خود را بغفلت گذرانیدن و خود را خوار و ذلیل داشتن فایده ندارد پس این تمثیل را در گوش گیر و هر چه درد دنیا دوست تر داری بیشتر از خود بسرای باقی بفرست که ذخیره تو خواهد بود و بقول خدا و رسول نظر بامثال قرآنی نموده تمامی اوقات خود را در کار آخرت صرف کن و دل بردولت باقی و نعمت جاودانی بند و در طلب آن باش چنان که در کلام مجید فرموده «والذین جاهدوا فینا لندینهم سبیلنا» و این جز بترك دنیا و تمقلات

این مکاره غدار میسر نخواهد شد

در حدیث آمده

که «حب الدنيا رأس کل خطیئه» پس دوستی دنیا سر همه گناهان است و محبت با اهل دنیا داشتن باعث فوت ایمان است پس از این آیه کریمه دانا و بینا شو که حق تعالی در کلام خود خبر داده که «مثل الفريقین کالاعمی و الاصلم و السمع و البصیر هل یستویان مثلا افلا تتفكرون» یعنی مثل این دو گروه که مؤمن و منافق اند مانند کور و کراست و مثل بینا و شنواست که برابرند بدین دو صفت آیا پند گیرند بدین مثلها که ما برای ایشان زده یا تأملی نمیکنند بدین تمثیل و تشبیه آیا نمی بینند و نمیشنوند این آیات و امثال را پس کور و کورند چنان که مردم بی فهم و عقل هر چند چشم دارند اما کور دلند و کور دل هرگز نبیند راه راست را و خدا در قرآن مجید فرموده «فانها لاتعمی الابصار ولكن تعمی القلوب التي فی الصدور» ای غافل کور دل چشم دل بگشا و از این آیات بینا شو این مثلی است که حق تعالی از روی لطف و کرم آورده در شان مؤمن و منافق و تشبیه کرده دل مؤمن را بزمین پاک و پاکیزه و دل منافق را بزمین شوره زار بیان فرموده که هرگاه باران مواعظ و امثال از سحاب کرم له یزل و لم یزال بر زمین دل مؤمن بارد گوش بدان داشته انوار طاعات و عبادات بر جوارح او ظاهر گردد و میل بطرف

آخرت نماید و چون منافق استماع امثال و نصایح نماید زمین دل ناپاکش مشغول قبول نشود چنانکه در مثلها گویند (هرگز از شوره زمین سمن نروید) و در کلام مجید فرموده قوله تعالی (والبالد الطیب یخرج نباته باذن ربّه و الذی خبت لا یخرج الا نکدا) خدای عزوجل می فرماید که بیان میگردانیم آیات در ضرب امثال در فنون و احوال قیامت و بیان می کنیم برای گروهی که شکر نعمت را فهم و ادراک می کنند و در این ضرب المثل تفکر نموده بهره مند گردند و عبرت گیرند و راه آخرت بیابند «مثل الجنة التي وعد المتقون»

### تمشیل

آورده اند که روزی حضرت رسول ص فرمود که در قیامت بنده را از سه چیز سؤال نمایند اول آن که عمری که در دنیا بتو دادیم در چه صرف نمودی در طاعت یا معصیت دوم از مال پرسند که از کجا پیدا کردی و در چه صرف نمودی در حلال یا در حرام سوم از جوانی پرسند که آن قدرت و قوت در چه گذرانندی در موفقیت رضای ما یا در مخالفت پس آنچه کرده باشد جزا و سزا بیابد و نیز آن حضرت فرموده که روز قیامت چون خلائق از گور برخیزند حق تعالی فرماید که بروید بقلان ساهره که فرمود «فاذا هم بالساهره» و آن زمینی است از نقره خام که در آن جادرمیان خلق عدل و داد خواهد کرد هر که در دنیا بر کسی ظلمی و ستمی کرده باشد یا کسی را غیبت و بهتان گفته باشد حق تعالی داوری کند و فرماید کسه داد هر کسی را جدا جدا بگیرند و در حدیث آمده که گو سفند شاخدار که در دنیا بی شاخ را زده باشد روز قیامت همان شاخ بر گو سفند بی شاخ بر آید تا بهمان عدد او را بزند و در آن روز که نامه بندگان بران شود نیکبخت را نامه بدست راست و بدبخت را نامه بدست چپ دهند و گویند ای بدبختان امروز برخوانید کرده های زشت خود را چنان که فرموده «اقرأ کتابک کفی بنفسک الیوم علیک حسیباً» و پرده از روی کردار و عمل هر کس بردارند و میزانی از عدالت و راستی بیاورند و آشنا و بیگانه با هم بیامیزند و در میزان اختلاف کرده اند بعضی بر آنند که هر کس را میزانی باشد و میزانها معلق باشد همچنان که فرموده «ونضم الموازين القسط» و گروهی گفته اند میزان یکی است توجیه می نماید که لفظ جمع برای آنست که مشتمل بر کفین و شهود به آیه کریمه «فاما من ثقلت موازینة فهو فی عیشة راضیه» جمعیت باعتبار اعمالست در موازین نیز اختلاف است بعضی گویند بدل هر عملی که ارزش می



بنیکی صادر میشود جوهری مخلوق میگردد پس وزن بدان جوهری واقع میشود و جمعی گویند که صحت اعمال را وزن میکنند.

**و در حدیث آمده** که حضرت داود (ع) درخواست نمود تا میزان را باو نمایند چون دید تعجب کرد و گفت الهی کرا قدرت است این ترا زورا گرانبار از حسنات کند خطاب رسید که یاد او اگر من راضی باشم بیک خرما بر شود و بعضی گفته اند که ذکر میزان ضرب المثل است که حق تعالی تمثیل آورده تا او بلی دارد و فرقه ای گفته اند که اعمال را بسنجند و هر کس بقدر منزلت خود ملهم شود و در آن روز ملائکه پیش آیند و مؤمنان را گویند که مالک الدار اینکه ذکر شده شمه بود از آنچه حق تعالی وعده داده پرهیز کاران را «اللهم اجعلنا من المتقين و ارزقنا الجنة و ادخلنا برحمتك فی عبادك الصالحين»

**در حدیث آمده** که اعمال را بمیزان بسنجند چون نیکی بر بدی افزون آید ملکی ندا کند این عمل مؤمنین است که نیکبخت است فلان بن فلان اگر نعوذ بالله بدی بر نیکی افزون آید دگر بار ندا کند که فلان بن فلان بر بخت است بدبختی که هرگز نیکبخت نگردد پس ای مسکین در دوروزه که در دنیا هستی نیکوئی کن هر که نیکوئی میکند با خود میکند و بدانکه طاعتی که بنده میکند بتقدیر خدا میکند و شکر این نعمت را بجای باید آورد حق تعالی بندگان را بیافرید و عمل و کردار ایشان را تقدیر کرد و آنچه فعل بنده است بقضای اوست چنانکه در کلام خود فرموده «الله خلقکم و ما تعلمون» یعنی خدا تعالی شما را آفرید و بر عملهای شما دانوا بیناست

**و در حدیث آمده** که چون بنده ایمان دار از دنیا میرود ابلیس لعین فریاد بر می آورد چنانکه اتباع او همه حاضر شوند و گویند ای مهتر ما چه واقع شده است ترا و ما را چه باید کرد تا بجا آوریم گوید یکی از مؤمنین با ایمان از دنیا میرود من او را چنین نمیخواهم مراباری کنید تا کار او بزبان آید ایشان گویند آن بنده دایم در دنیا بذکر پروردگار خود بود و بعمل بسر برده و ماهر گز نتوانیم پیرامون او گردید پس ای مؤمن همیشه در دنیا بذکر پروردگار خود مشغول باش و دل بدینا میند که فریفته شیطان نگردی و فریب او نخوری چنانکه فرموده «ان الشيطان للانسان عدو مبين»

**و در حدیث آمده** که چون آدمی را اجل در رسد و مرگ فرا آید در آنوقت آن بنده را چهار عقده پیش آید اول غم ایمان دوم غم فرزندان

سوم تفکر اسباب و ترك خانمان چهارم سكرات موت و تلخی جان كندن اما در غم ايمان گوید كاش میدانستم از راند گانم یا از خواند گانم آیا بنوازندم یا بگذازندم و ايمان را از من بستانند یا بگذارند حق تعالی چون بنده ايمان دار باشد فرشته ای را بفرستد و گوید ای بنده من مترس و اندوهناك مباش كه در دنیا برضای ما بودی غم مخور كه ايمان با تو باشد اگر از شدت دشواری جان كندن میترسی بفرمایم تا جان ترا برفق و نرمی بستانند و اگر غم فرزندان داری ایشان بندگان منند و روزی ایشان بامن است دل فارغ دارو اگر غم خانه و باغ و ملك داری اینها همه فانی است اکنون پرده حجاب برداشتم چشم بگشا و ببین باغ و ملك و خانه چگونه است چون بنده مؤمن چشم بگشاید خانه ها و مقامها و قصرهای بهشت را ببیند و اگر غم تنگی و تنهایی گور را داری حوزان بهشت تو آماده است پس چون آن خوشی را ببیند مطمئن و آسوده خاطر گردد و از روی ذوق بآسانی جان بدهد پس ای مؤمن چون این حدیث شنیدی و دانستی كه چون نيك كرداری و عمل نيك داری ايمان تو بسلامت است

**آورده اند** كه چون بنده مؤمن بدرجه مرك رسد و از آن كراهت داشته باشد و ترسان بود حق تعالی فرشته ای بفرستد كه ای بنده من مرا میل و خواهش ملاقات تست ترا چگونه آرزوی ملاقات من نیست و میل بآن طرف نمیكنی ترا سروكار بامن است كه پروردگار توام اکنون بسوی من باز گرد چون بنده مؤمن این خطاب از فرشته بشنود از شوق جان بلب آورد و بآن بدهد آورده اند كه حضرت امیر المؤمنین (ع) از حضرت رسول ص سؤال كرد كه علامات مؤمن چیست فرمود علامات مؤمن چهار چیز است اول آنكه زبان خود را از خبث و غیبت و فحش نگاهدارد دوم آنكه درون خود را از كینه و بغض نگاهدارد سوم آنكه عمل خود را از حرام و معصیت و مناهای نگاهدارد چهارم آنكه خود را از همه چیز ناشایست پاك دارد این است خصال مؤمن

**آورده اند كه** چون عمر نوشیروان بآخر رسید وزیر خود را طلب كرد و وصیت نمود كه چون جان من از تن برآمد و مرغ روحم از قفس كالبد پرواز كند بر سر تابوت من بنویسد كه هر چه نیکی پیش از خود فرستاده بدان امید وار باش كه پاداش آن نیز نیکی خواهد بود كه ذخیره تست پیش خدای تعالی چنانچه فرموده « ما عندكم ینفد و ما عند الله باقی »

وهربدی که فرستاده پیش از خود ار آن ترسان باش که بد کردار بجزای خود برسد چنانکه در کلام خود فرموده «کل امرء بما کسب رهین»

دیگر آنکه انگشتر از دست من بیرون کنید که بر آن نوشته است «هل جزاء الاحسان الا الاحسان» و دیگر بر سرتابوت من ندا کنید که ایفرزند آدم این جهان هیچست درنگرند درین تن ضعیف که مال چون خواسته چون جمع نموده و چون وا گذاشته و حسرت برده و این تمثیل بهترین نصایح جمله هالمست که پند گیرند و دیگر دل بر این دنیای فانی نبندند و جز در کسب نام نیکو و عمل صالح نباشند که همین ماند

آورده اند که چون عمر بن عبدالعزیز بر تخت نشست نزد سالم سدیدى که زاهدترین روزگار آن عصر بود و در میان ایشان دوستی سابق بوده دفت و گفت از این امارت اورا شادی آید یا غم گفت بجهت مردمان شادی و بجهت من غم گفت باشیخ مرا در این امارت بندى ده گفت دراز یا کوتاه گفت کوتاه اندك لفظ بسیار معنی گفت از عمر کوتاه توشه راه بردار که راه دور و دراز در پیش است باز گفت که از این بهتر بگو گفت که آدم پدر همه خلق است بیک خطا از بهشت بدر آمد و عظم تمام شد «العاقل یکفیه الاشارة» بدانکه در همه عالم هیچ موجودى نیست و نه چیزى در وجود آید که مثل و ذکر آن در قرآن مجید نباشد آنچه گوینده بگوید و شنونده بشنود و جوینده بجوید از عجائب و غرائب عالم در قرآن مجید هست و علم اولین و آخرین در ضمن قرآن متضمن است از تمثیل و حکایات که بآیات قرآنى مرتبط است چنانکه حق تعالی فرموده «ولقد ضربنا للناس فی هذا القرآن من کل مثل»

آورده اند که عبدالملك سالی به حج رفته بود بعد از فراغ از حج پرسید که در مکه معظمه در این زمان زاهدترین و عابد ترین خلق کیست گفتند ابو حازم که در این دوران مثل او کسی نیست پس او را طلب کرد چون حاضر شد سلام کرد عبدالملك برخاست و تواضع نمود در پهلوی خودش جای داد سخن از هرجا پرسید و جواب شنید بعد از آن گفت یا مولانا مرا پندى ده و نصیحتى نما و مثلى بگو از کلام ملك علام تادلم نرم شود و بکار آخرت خود پردازم و کار این جهان بسازم ابو حازم گفت هر پندى که خواهی حق تعالی در کلام خود بیان فرموده از آنجا فرا گیرید و بدان عمل کنید چنانچه فرموده (ولا تطب ولا یابس الا فی کتاب مبین) هر پندى و نصیحتى

ومثلی وموعظه که خواهید در قرآن مجید هست هیچ چیزی نیست که ذکر ومثل آن از خیر وشر در قرآن نباشد ، عبدالملك گفت یا مولانا شما بر معانی قرآن استوارید چیزی از قرآن بگوئید که بدان عمل نمایم وراه آخرت بیابیم ؟ ابوحازم گفت ای پسر مروان تو بتحقیق میدانیکه همه خلق را بیش حقیقت بازگشت وایستادن است که فریق فی الجنة وفریق فی السعیر پس کس نداند از چه قوم خواهد بود ، بشکر بیازگشت خود که بهشت یا جهنم است وبحال خود نظر کن که حق تعالی فرموده وفي انفسکم افلاتبصرون عبدالملك بگریست وگفت ای مولانا هیچ توان دانست که من از کدام گروه باشم وبکدام سو روم ؟ فرمود حق تعالی این را در کلام خود مثل آورده مگر فراموش نموده ای ؟ گفت آن کدام است ؟ فرمود :

ان الابرار لفي نعيم وان الفجار لفي جحيم

فرمای قیامت نیکوکاران را بهشت برند وبدکاران را به جهنم گفت ای اباحازم اگر چه من مرد بدکارم اما خویش رسول خدا یه آیا آن خویشی ونسبت در آن روز سودی بمن دارد ؟

فرمود این را در کلام خود فرموده ، پرسید کدام است ؟ گفت :

فاذا نفخ في الصور فلا انساب بينهم يومئذ ولا يتساءلون

وقتیکه صوردمیده شد در آن روز هیچکس را از نسب ومنصب نپرسند وجاه وحشت در آن روز بکار نیاید .

گفت ای اباحازم قرابت سودی نکند باری شفاعت سودی دارد ؟

فرمود اینرا نیز در قرآن مجید فرموده ، پرسید کدام است ؟ فرمود :

لا يشفعون الا لمن ارتضى - گفت اگر شفاعت سودی ندارد لطف ومرحمت

بروردگار کجاست که فرموده لا تظنظوا من رحمة الله

ابوحازم گفت : این را نیز در کلام خود خبر داده ، پرسید کجاست ؟

فرمود : ان رحمة الله قريب من المحسنين لطف ومرحمت حق تعالی

نزدیک نیکوکاران است وبدکاران را نفهم ندهد چنانچه فرموده :

ان المنافقين في الدرك الاسفل من النار ولن تجد لهم نصيراً

وبرای نیکوکاران فرموده :

مثل الجنة التي وعد المتقون

چون عبدالملك این آیات مهدیات بر سبیل تمثیل از قرآن مجید از ابوحازم

بنشینید چون بید بر خود بلرزید و بگریست و بیهوش شد پس ابو حازم برخاست و رفت چون ساعتی بر آمد عبد الملك چشمه باز کرد و گفت : فاین الطیب کجاست طیبی که علاج میکرد مرا ؟ گفتند براه خود برفت ، دیگر هر چند جستند او را نیافتند

نفل است از شیخ عبد الله مبارک که گفت وقتی بمکه معظمه میرفتم وقت نماز صبح از راه بیرون شدم تا بامر حق مشغول شوم از طرفی صدای ناله بگوشه رسید ، پیش رفته زنی را دیدم چادری از پشم بر سر کشیده گوش دادم که چه میگوید ! این آیه را میخواند « **امن یحب المضر اذا دعاه** » من بگوشه رفته و نماز گذاردم پس پیش رفتم و گفته السلام عليك - از آیه قرآن جواب داد « **سلام علیکم طبتم فادخلوها خالدین - سلام علیکم کتب ربکم علی نفسه الرحمة** » پرسیدم ای خواهر از کجا میآئی ؟ باز از آیه قرآن جواب داد « **یخرج من بین الصلب و الترائب** » یعنی از پشت پدر و رحم مادر پرسیدم بکجا میروی و چه اراده داری ؟ جواب داد :

« **منها خلقناکم و فیها نعیدکم و منها نخرجکم تارة اخرى** » گفتیم ای عجوزه از کدام شهر و دیاری و از کدام بلاد میآئی ؟ گفت « **من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی الذی بار کنا حوله** » دانستم از بیت المقدس میآید - گفتیم : الحال بکجا میروی ، گفت : « **علی الناس حج البیت من استطاع الیه سبیلا** » دانستم بطواف کعبه میرود با خود گفتیم ای عبدالله تو خود را از مردان روزگار میدانی باش تا زنان در گاه را به بینی

### رباعی

گفته که مگر ترا هواخواه منم در بادیه عشق تو گمراه منم  
اکنون چو همی بنگریم ایجان جهان در خرمن عاشقان یکی گاه منم  
پرسیدم در این بیابان کسیرا با تو همراه نمی بینم که ترا رهبری کند  
بیدلیل و همراه در این راه چون میروی ؟ جواب داد « **الله نور السموات والارض والله معکم اینما کنتم** » راهنمایی بنده خداست همه جا رهبر و همراه اوست و همه جا فرمان اوست هر کرا خواهد راه نماید.

« **من یندی الله فهو المتهدی ومن یضل فلن تجد له ولیاً مرشداً** »  
گفته : ای مادر زاد و راحله همراهت نمی بینم ، همه کس را از خوردنی



و آشامیدنی ضرور است ؟ گفت

« وفي السماء رزقكم وما توعدون » یعنی روزی دهنده خدا است و رزق از آسمان میرسد هر جا که باشم -

گفته : اکنون ترا بطعام میل و خواهش است ؟ لاغت :

« وما جعلناهم جسداً لايأكلون الطعام » همه کس را بطعام حاجتست پس توشه را که همراه داشته از بالای شتر فرود آوردم و نزداو بردم و بخورد - گفتم بآب احتیاج هست ؟ گفت :

« وجعلنا من الماء كل شيء حي افلا يؤمنون »

مطهره آب حاضر کردم آب بخورد پس گفتم بر شتر سوار میشوی تا بقافله برسیم ؟ گفت « ان احسنتم احسنتم لانفسكم » هر که نیکوئی کند بخود کند - شتر پیش آوردم سوار شود چادر بر خود پیچید برخاسته گفت ؛ « قل للمؤمنين يغضوا من ابصارهم » چشم پوشیدم تا سوار شد - پس گفت :

« سبحان الله الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين »

شکر مرخدائی را که چنین جانور را مسخر بندگان گردانید -

پرسیدم ترا چه نام است ، گفت ارجعی الی ربك راضیه مرضیه دانسته (راضیه) نام دارد - مرا رفتی دست داد با خود گفته « بیت » تا بکی در راه دین با دیو انبازی کنه

همچو نا مردان در این درگاه جان بازی کنه

پرسیدم ای راضیه این علم و زهد را از که آموختی ؟ گفت

( انا وجدنا آباءنا كذلك يفعلون » از پدر و مادر خود

گفتم : ای راضیه مرا ببرداری خود قبول داری ، گفت انما المؤمنون

اخوه - پرسیدم چندروز است از قافله جدا شده ای ؟ جو انداد :

« فی ستة ایام سواء للمساثلین » شش روز است -

پرسیدم . ترا هیچ فرزند هست ؟ جواب داد :

« سیقولون ثلاثة » دانستم سه پسر دارد - پرسیدم نام آنها را

گفت « واتخذ الله ابراهیم خلیلاً و وهبنا له اسحق و یعقوب »

دانستم نام پسران او ابراهیم و اسحق و یعقوب است گفتم در این راه بی جاده و بی نشان بی رفیق شبها چون میرفتی ؟ جوابداد و بالنبجم

هم پهلوان ستارگان همه نشان رهند وز فبق خداست.  
چون قدری راه رفتیم بر سردوراهی رسیدیم گفته بکدام راه باید رفت؟  
گفت اصحاب الیمین بدست راست - پس پاره راه که رفتیم بقافله رسیدیم چون  
چشمش بقافله افتاد این آیه را بخواند.  
انما اموالکم و اولادکم فتنه - دانسته او را در این قافله مال و اولاد  
هست - راضیه از شتر فرو آمد و مرا گفت بسم الله مجریها و مرسیها ،  
وروان شد - سه جوان باستقبال او از قافله بیرون آمدند پسران خود را دید  
و شکر خدا را بجا آورده گفت :

الحمد لله الذی اذهب عنا الحزن ان ربنا لغفور شکور الذی  
احلنا دار المقامة من فضله - آن جوانان پیش آمده در خاک قدم او  
افتاده و خدمت بجای آوردند ؛ بخیمه در آمد و بنشست و جوانان بخدمت مادر  
پای ایستادند - راضیه رو بآنها کرده گفت تزد و افاق خیر الزاد التقوی  
یعنی توشه آخرت تقوی و پرهیزکاری است - پس روی بمن کرد و گفت  
« اخلوها بسلام آمین » - من داخل خیمه شده و نشستم راضیه دور کت نماز  
شکرانه بجای آورده بعد طعام حاضر کردند، راضیه بمن گفت « کلو و اشربوا »  
چون بطعام خوردن مشغول شدم راضیه دست کشید ، گفته ای راضیه از راه  
دور آمده چرا طعام کم میل کردی ؟ گفت « ولا تسرفوا » یعنی اسراف  
نمی کنم

جوانان همچنان در خدمت ما ایستاده بودند، من برخاستم و راضیه را وداع  
کردم و بیرون آمدم، آن جوانان بمشایعت من آمدند از ایشان پرسیدم مادر  
شما چند روز است از قافله جدا شده و بی زاد و توشه مانده؟ گفتند شش روز است  
خبر از او نداریم و خدا از او آگاه بود .

گفته مادر شما سخن نمیگوید الا از قرآن ؟  
گفتند آری، وقتی در مسجد قرآن میخواند چون بدین آیه رسید :  
لو انزلنا هذا القرآن علی جبل لرايته خاشعا متصدعا من  
خشية الله و تلك الامثال نضربها للناس لعلهم يتفكرون  
بیهوش شد بعد از لحظه بخود آمدم مادر عقب او نشسته بودیم روی بجا کرد  
و گفت حقتعالی در این آیه مثل زده و بیان فرموده که اگر این قرآن را  
بر سوه میخواندند هر آینه از ترس و خوف پاره و شق می شد و از همه

میریخت و بجای خود نه بماند پس دل‌های مردمان از سَنَك سخت تراست و در این مثل فکر و اندیشه نمی‌کند که چه در پیش است؟ پس اگر بگوئیم پیروی این مثال می‌کنیم دروغ گفته باشیم و حقه‌مالی خبر داده است

«لِحِثْلِنِ الصَّادِقِينَ عَنْ صَدَقِهِمْ» در آن روز که از راست‌گویان راستی برسند وای بر دروغ‌گویان! پس مادر ما از آن روز سخن نگفت الا از قرآن مجید.

عبدالله گفت چون این سخن شنیدم بر سر خود زدم که آه، وایلا! تا از این عورت اینهاران دیده بودم بر مردی و مسلمانی خود مینا زیدم پس از جمله دروغ‌گویان باشم «یت»

در دهر نیست چو من نابکار تر در عرصه کس ندیده چو من خوار و زار تر عوی کنه که نیست در اسلام هم چو من نی نی ز کسافران فرنگیم خوار تر

#### « تمثیل »

در ضرب المثل گویند (دیک مردیک را گوید کون توسیاه است) این مثل در زبان فارس مشهور است و در قرآن مجید آمده «وَضْرِبْ لَنَا مَثَلًا وَنَسِ خَلْقَهُ»

گویند امیر اسمعیل سامانی را با پسری تیمور نام که بسیار خوشرو و زیباخو و در کمال فهم و فراست و ادراک بود نظر توجه و التفاتی بود، وقتی آبله بر آورد و آن لطافت بشره و طراوت چهره در زیر آبله ماند؛ روزی در مقابل امیر ایستاده بود و امیر از روی تعجب نشان آبله‌های او میدید قاضی ابوالمنصور حاضر بود خوش طبعی بخاطرش رسید و بدان پسر اشاره کرد و ابن آبه برخواند:

«لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ السَّافِلِينَ» آن پسر چون این آیه در حق خود بشنید فوراً در جواب برخواند.

«وَضْرِبْ لَنَا مَثَلًا وَنَسِ خَلْقَهُ» - چون قاضی نیز آبله رو بود و کریه منظر! بر خود بیچید و خجل گشت و در حضور امیر اسمعیل نگاهی تند و تلخ پسر کرد! پسر بر آشت و گفت در مثلها گویند (دیک مردیک را گوید کون توسیاه است) ای قاضی این مثل من و تست! قاضی گفت ای پسر خیره سر

این سزای منست که بزرگان گفته اند (باطفل بیگانه مزاح کردن پشیمانی آورد) جوابداد ایتراهم بزرگان گفته اند «نظم»  
 کلوخ انداز را پاداش سنک است جوابست ای برادر این نه جنگست آنچه گفتمی جواب شنیدی در مثلها گویند (هرچه عوض دارد گله ندارد)  
 امیر اسمعیل وحضار مجلس از حدت خاطر وجواب حاضر او تعجب کردند  
 امیر باو خلعت و انعام داد و بر مقرری او افزود

### تمثیل

عبدالرحمن اموی که صاحب اندلس بود گفت در سفر مکه معظمه میرفتم در بغداد رسیدم بدلالی گفتم کنیزی شایسته بخر که در این راه مونس من باشد کنیزی بمن نمود در نهایت حسن و غایت جمال چنانچه از ملاحت صورت او چشم خیره میشد دلم بسیار بدومیل کرد پیش او رفتم و گفتم ای جاریه ترا چه نام است ؟ گفت ملکه گفته الله اکبر «قد قرب الطريق» راه من نزدیک شد - پس خالی دیدم بر چهره زیبای او گفتم ای جاریه این چیست ؟ تبسم نمود و گفت «هذا حجر الاسود» !  
 گفتم . دستوری ده تا حجر الاسود را بیوسم در جواب این آیه را خواند «لم تکنوا بالغیه الا بشق الانفس» یعنی بی خرج درم و رنج قدم بحریم حرم نتوان رسید - قوله تعالی «لن تنالوا البر حتی تنفقوا مما تحبون» پس از گفتار لطیف و دیدار ظریف او حیران بماندم و او را بمبلغی خریدم و بوثاق خود بردم و اکثر جواب او از قرآن بود

### (تمثیل)

در مثلها گویند (چون قضاکار خود کند ندامت سودی ندارد و در قران مجید فرموده «قضى الامر الذی فیه تستفتیان»  
 آورده اند که عروه بن قیس رادختری بود در نهایت فصاحت و بلاغت و ملاحه و مدتی در میان او و جوان تماشقی بود و طبع هر دو بیکدیگر مایل اما بطریق نکاح اقوام دختر راضی نمیشدند تا روزی دختر بیهانه حمام و دیدن خویشان از خانه بیرون رفت آن جوان فرصت دید و او را بخانه خود برد و در ب خانه را محکم بست ! اقوام دختر خبر شدند در و بام خانه را فرو گرفتند پدر دختر آواز داد تا مگر خود را زمانی نگهدارد و پدرش بتعریض در را بکوفت و این آیه را بخواند

«ولا تطيعوا امر المسرفين» - دختر از درون خانه آواز پدر شنید فوراً در جواب اداین آیه بخواند «قضى الامر الذی فیہ تستفتیان» چون پدر این بشنید دانست که آنچه شدنی بود واقع شد! پس مردم را منع نمود و گفت قضا و قدر کار خود را کرد و کوشش فایده ندهد و از آنجا برگشت و دختر را عقد بست و بدان جوان داد

«بیت»

چون وقت قضای بودنیها همه بود برجستن و فریاد تو کی دارد سود  
«تمثیل»

در ضرب المثل گویند (کالای نیک را بیها میتوان خرید) و در قرآن مجید آمده «لن تنالوا البر حتی تنفقوا مما تحبون» آورده اند که روزی درویشی دل ریش و محنت اندیش برای تفرج از شهری به شهری رفت ، فقر و فاقه و محنت بسیار کشیده ، از گرد راه رسید تشنه و گرسنه پدرد کان بریان پزی رسید ، چشمش بر بریان افتاد که بالای دکان آویخته آتش اشتها تنور معده اش را گرم کرد و آرزوی خود را بضمون این آیه برقمه نوشت « نريد ان ناكل منها و نطعم قلوبنا و نعلم ان قد صدقنا » و بدست بریانی داد ؛ بریانی رقمه را خواند و بر پشت آن رقمه این آیه را نوشت «لن تنالوا البر حتی تنفقوا مما تحبون» چون چشم درویش بآن رقمه افتاد نمره بزد و بیفتاد و بیهوش شد ؛ بریانی آن حال بدید از دکان فرو جست و سر درویش را بزبانوی خود گذاشت و دست بر سر و رویش کشید و گرد راه از روی او پاک نمود تا لحظه ای بخود آمد ؛ گفت ای شیخ ترا چه واقع شده و این چه حالتست ؟ درویش خیر اندیش گفت چون آیه را خواندم با خود فکر کردم هر گاه نعمت فانی را بی بشاعت ندهند پس نعمت باقی را بی طاعت کجا دهند ؟ بریانی باو التماس کرد و او را بدرین دکان برد و از پی آرزوی خود برعت و از آنجا بیرون آمد و راه پیاپی در پیش گرفت و غایب شد .

«تمثیل»

ابوالعینای شاعر وقتی بصفاهان رسیده بود اتفاقاً در آن روز جنک سنک بود که دو فرقه باهم جنک سنک میکردند ؛ ابوالعینا خواست که

درمیان میانجی کند تا بصلح انجامد ناگاه سنك از طرفی برسر ابوالعینا خورد و سرش بشکست خون روان شد که درمئلها گویند مصراع (میانجی میخورد اندر میان ممت) پس ابوالعینا خود را بکناری کشید و آشنائی داشت نشان خانه او را پرسید و بآن جا و بوثاق او فرود آمد درنجور و گرسنه تمام شب در انتظار طعام بود هیچ کس باو التفات نکرد، صباح برخاست و پیش ابی مہلب و زیر رفت، و زیر احوال پرسید و گفت:

«ای یوم دخلت البلد» کدام روز داخل شهر شدی؟ جوابداد:

فی یوم نحس هستم! پرسید درچه ساعتی؟ گفت:

فی ساعة العسرة! باز ابی مہلب پرسید: «این نزلت؟» جوابداد:

بواد غیر ذی زرع! وزیر راجواب لایق او خوش آمد و فرمود تامکانی معین و مقرری باو بدهند

### (تمثیل)

آورده اند که وقتی هرون الرشید را گفتند فلان ناطق کنیزی دارد که مادر دهر مثل حسن صورت و لطف سیرت او نزاده، روی دلربایش باماه آسمانی برابری میکند؛ بارفق معاملہ و لطف مکالمہ ناطقی رادل و دست برده است! هرون چون این بشنید غیرت در او اثر کرد که چنان کنیزی در زمان من باشد و در خدمت من نباشد و قضا او را بدیگری سپارد؟ فوراً کس بی ناطقی فرستاد.

چون حاضر شد هرون گفت شنیده ام جاریہ شایسته داری باید او را حاضر کنی! چون ناطقی این سخن بشنید مانند بید لرزید و برخود پیچید؛ با دیده تر بخانه رفت؛ جاریہ چون او را بدان حال دید پیش آمد و گفت ایخواجہ (غمت مباد و گزندت مباد و درد مباد) چه واقعه شده که قدصنوبری تو منحنی و چهرہ ارغوانی تو زعفرانی گشته؟

جوابداد: چه از این بدتر باشد که:

### «نظم»

آسوده مرا زمانہ باتو نگذاشت خوش بور مرا باتو فلك نپسندید  
قصہ را بیان کرد - کنیزك گفت: باك مدار و اندوه مخور که اینکار سهل  
است اگر یار اهل است: تو مرا بخاطر جمع پیش خلیفہ ببر من چنان کنم کہ  
بفضل خدا یتعالی تو از این غم نجات یابی.

القصة كنيزك را پيش هرون الرشيد فرستاد چون كنيزك بحضور رفت هرون نگاه كرد در شكل و حسن او حيران ماند و گفت اى جاريه شنیده‌ام كه چون باز آواز از تو بيرواز آيد جز دل مستمعان را نرबाيد لطيف نغمه تو با آن صفت و صورت تو بدین صفت است - كنيزك در جواب هرون این آیه را خواند « **يزيد في الخلق ما يشاء** » هرون تعجب كرد و گفت اى جاريه جواب از آیه قرآن ميكوئى مگر تو در آیات قرآن استواری؟ جواب داد يا امير « **هذا من فضل ربى** » هرون در گفتار لطيف و روى ظريف او حيران ماند گفت اى جاريه چه شود اگر از حسن صوت خود خودعشرى از قرآن مارا بشنوائى؟ فى الفور گفت :

« **بسم الرحمن الرحيم - ان هذا اخى و له تسع وتسعون نعمة و لى نعمة واحدة فقال اكفنيها و عزنى فى الخطاب** »

هرون الرشيد چون این آیه بشنيد آب در ديده بگردانيد و حال دل بدانست گفت اى جاريه معلوم شد كه تو خواجه خود را بسيار دوست مى دارى و قصه درد دل بر صفحه رخسار نمى نگارى - جواب داد « **الف بين قلوبهم** » پس چون هرون این بشنيد دلش بدرد آمد و گفت « **لا تخافى ولا تحزنى انا رادوه اليك** » در ساعت بفرمود تا خلعت آوردند بدو داد و گفت اى جاريه پيش خواجه خود برو كه دل تو اورا ميخواهد ، اورا رخصت داد تا پيش خواجه خود رود .

پس اى عزيز بدان كه از بركت قرآن و اعجاز قرآنى درهمه امور نجات و خلاصى توان يافت ، دست از قرآن برم دار .

#### تمثيل

آورده‌اند كه روزى اصمعى در بازار تفرج مى كرد و سير كنان بر در دكان ميوه فروشى رسيد ديد كه مرغ مثنى از مضاليق دكان آوخته و طبقاتى سيب و سبدهاى انگور و گوارهاى انجير و تفت‌هاى انار بر در دكان چيده و زنى صاحب جمال با خلخال و حللى و زيور در سرو گردن خود كرده بازيئت تمام در ميان دكان نشسته ، اصمعى كه آن حال مشاهده نمود حيران جمال او شد و زبان بوصافى او بگشاد و مناسب حال او اين آیه را بخواند : « **وفاكهة مما يتخيرون و لحم طير مما يشتهون و حور عين كأمثال اللؤلؤ المكنون** » آن زن چون این آیه را بشنيد

رو با صمعی کرده در جواب این آیه را بخواند (جزاء بما كانوا يعملون) این نعمت جزای آنست که بخرند نه سزای آنکه بنگیرند و آب حسرت در گلو فرو برند پس ای عزیز این امثال از کلام لم یزل و لا یزال بشنو و آگاه شو و مرد عاقل و موحد مؤمن آنست که در این مثل فکر و اندیشه نماید تا زهر گناه در باطن او شهید طاعت و عبادت گردد که حق تعالی فرموده «ان فی ذلک لایة لقوم یتفکرون» پس این فکرها را سرسری ندارند که این فکر برابر با عبادت یکسانست و در حدیث دیگر برابر با هفتاد سال عبادت است پس بنده باید بدین اشارت هرگز در فکر خالی نباشد تا علم دین مبین پیاموزد و علم تفسیر و فقه است که در شرح محمدی ص است نه علم نجوم و شعرو معما و غیره پس این طایفه را با اهل حدیث و قرآن نسبت نتوان کرد که حق تعالی علما را شریعت را مثل به بینایان زده

« افلم یعلم انما انزل الیک من ربک الحق کما یأمر الاعمی انما یتذکر اولوا الالباب » و در جای دیگر فرموده « وما یتوی الاعمی والبصر » یعنی برابر نیستند کور و بینا - و قرآن را نور خوانده و همه را بامتاعت این نور امر فرموده : « واتبعوا النور الذی انزلنا » اگر چه نور را اطلاق بر ایمان کنند اما علم نیز داخل است ایمان بی علم نتوان بود و حق تعالی علم را بر ایمان مقدم داشته چنانچه فرموده « قال الذین او توا العلم والایمان » و حق تعالی مثل زده علما را که از مثل و حدیث و قرآن و فقه بینایند بزنده و مثل زده جهان را که در طب و نجوم و شعر و رزنده اند بمرده که در دنیا کور اند که در تاریکی ما نده راه نیابند و در ظلمت گرفتارند شیخ بهاء الدین (ره) این معنی را بر سبیل تمثیل برشته نظم آورده

(مثنوی)

نه از او کیفیتی حاصل نه حال  
مولوی باور ندارد این کلام  
ما بقی تلبیس ابلیس شقی  
کهنه انبانی بود پر استخوان  
سنگ استنجای شیطان شمار  
هفت روزی مانده باشد این بقین  
علم خواهی گشتن ای مرد تمام

علم رسمی سر بسر قیل است و قال  
طبیم را افسردگی بخشد مدام  
علم نبود غیر علم عاشقی  
سینه خالی ز مهر گل رخان  
دل که فارغ شد ز مهر آن نگار  
گر کسی گوید از عمرت همین  
تو در این یکپخته مشغول کدام



فلسفه یا نحو یا طب یا نجوم  
دل از این آلودگی ها پاک کن  
چند چند از حکمت یونانیان  
دل منور کن بانوار جلی  
هر کرا توفیق حق آمد دلیل  
عزت اندر عزت آمدای فلان  
پامکش از خانه عزت بدر  
گر ز دیو نفس میجوئی امان  
از حقیقت بر تو نگشاید دری  
گرتو خواهی عزت دنیا و دین

هندسه یا رمل یا اعمال شوم  
سینه را بر باد حق صد چاک کن  
حکمت ایرانیان را هم بخوان  
چند باشی کاسه لبس بو علی  
عزلتی بگزید دور از قال و قیل  
توجه جوئی ز اختلاط این و آن  
چند گردی چون گدایان در بدر  
رو نهان شو چون پری از مردمان  
زین مجازی مردمان تانگذاری  
عزلتی از مردم عالم گزین

پس ای مؤمن چشم دل بگشا و از این پند گیر آنها که گوش باین  
نکنند و اندیشه ننمایند کورو کنند پس ای عزیز مرد عاقل و کامل باید در  
هر يك از آیات قرآنی و امثال فرقانی فکرو اندیشه نمایند تا در اسرار حکمت  
بر دل گشاده گردد پس بهترین علم از اقسام علوم علم دین است که آن  
قرآن و حدیث است که بنور قرآن راه برود و بمنزل مقصود برسد و سر همه  
زهد و پرهیزکاری است و آنانکه در این آیات و امثال فرقانی تأمل نکنند  
و اندیشه ننمایند مثل کس است که گوش دارد و شنوائی ندارد و چشم دارد و  
بینائی ندارد و دل دارد و دانائی ندارد پس این طایفه از بهائم کمتر باشند  
( قوله تعالی ) « اولئك كالانعام بل هم اضل و اولئك هم الغافلون » پس  
مرد عاقل باید غافل نباشد و دایم در کار سازی راه آخرت باشد در دنیا  
چنان زیست کند که گویا غریب است و در سرائیکه فرود آمده است باز  
کوچ خواهد کرد یا چنان پندارد که در خواب مالی یافته چون بیدار شود  
هیچ مالی نباشد ای غافل دنیا را چنان قیاس کن و از این تمثیل آگاه شو  
( قوله تعالی ) « ولقد انزلنا اليكم آيات بينات ومثلا من الذين خلوا من  
قبلکم و موعظة للمتقين » هر آینه بتحقیق فرستادیم بسوی شما آیتهای روشن  
که بیان کنند حلال و حرام و حدود احکام و داستان آنانکه گذشته اند و رفته اند  
و فرستادیم پندی و مثلی برای شما و بیان کردیم عقوبت عذاب را تا عبرت گیرید  
و آیات بینات برای متقین و پرهیزکاران تخصیص از برای انتفاع ایشانست  
پس فکر کن و تدبیر نما که چه گذشته است

### تمثیل

آورده اند که منافقان ذکر عنکبوت را که شنیدند در قرآن استهزاء کردند و گفتند در این چه نفهم خواهد بود حقیقتاً این آیه فرستاده و مثل زده برای کسانی که ایمان آورده اند و این ضرب المثل در کلام حق است و شك و شبهه در آن نیست و در پیش پروردگار است اینها که پوشیده اند حق را از روی جهل و ضلالت و قبول نکردند ضرب المثل و عناد کردند که چه چیز خواست خدا که این مثل را زده است اما منافقان نمیدانند که حق سبحانه و تعالی گمراه گردانیده ایشانرا یاد در این امثال تفکر نکردند و اختیار نمودند و در این امثال اندیشه نکردند و حکمت آنرا دریافتند پس تکذیب کلام حق کردند و منکر شدند که ذکر این مثل مگس و عنکبوت الحاقیست و از کلام حق نیست و حق تعالی بدان مثل زده بیرون رفته گانرا از مقام فرمان برداری (قوله تعالی) «یا ایها الناس ضرب مثل فاستمعوا له ان الذین تدعون من دون الله لن یخلقوا ذباباً ولو اجتمعوا له و ان یسلبهم الذباب سیئلاً یتنقذوه منه ضعف الطالب و المطلوب»

گویند که روزی مگس در برابر ابو جعفر منصور درواقی در خلوت هجوم آوردند و هر چند میرانند مگس نمی رفتند پس ابو جعفر ملول و آزرده و در قهر شد پرسید کیست بر دربار گناه گفتند مقاتل او را طلبید چون در آمد پرسید که خلق مگس را فایده چیست که مگس آفریده شده مقاتل گفت از برای خوار کردن و ذلیل گردانیدن جباران و متکبران خلق شده تا عورت باری تعالی را بدانند که چیزی عبث خلق نشده است

آورده اند که حاتم اصم یکی از شاگردان و مریدان شفیق بلخی بوده روزی در خلوت شفیق گفت ای حاتم چند وقت است که در صحبت ماهستی و سخن از احادیث و امثال می شنوی گفت سی سال است گفت در این مدت از من چه گرفته که بکار آخرت تو آید و روز قیامت دستگیر تو باشد و چه فایده یافته ای که بکار تو آید گفت هشت فایده یافته ام که ضرب المثل خود کرده ام و بدان عمل می نمایم و بر سبیل تمثیل و موعظه خلق را بدان دعوت می نمایم شفیق گفت (ان الله وانا الیه راجعون) ای حاتم چه میگوئی من عمر خود را در این مدت سی سال صرف تو کرده ام ترا از علوم من بش از این هشت فایده حاصل نشد تو دیوانه حاتم گفت «دیوانه بکار خویشتن هشیار است» و سخن راست از دیوانه باید شنید هشت مثل زیاده مرا در کار

نیست بدلیل آیات قرآنی مرا از علوم همین کافیت و مرا یقین حاصل است که نجات و رستگاری در این هشت چیز است شیخ گفت کدام است گفت در قرآن مجید حق تعالی فرموده شفیق گفت بیان کن تا بدانم گفت یا شیخ من در این خلق جهان نگاه کردم تمام مردم را دیدم که بلذات دنیا بهیش مشغولند و همه پیروی نفس اماره میکنند پس آنها را دیده نپسندیدم بر خود حق سبحانه و تعالی در کلام مجید فرموده است « و اما من خاف مقام ربه و نهی النفس عن الهوی فان الجنة هی المأوی » و یقین دانم که قرآن حق است و شکی و شبهه نیست از روی اخلاص و صدق خلاف نفس کرده از هوا و آرزو بدر آمدن و پای بر سر نفس گذاشتم و بمجاهده گریستم و ببندگی مشغول گشتم که خدای تعالی فرموده « ولقد ضربنا فی هذا القرآن من کل مثل » و از قرآن مجید پند گرفتم و بدان عمل میکنم شفیق گفت باریک الله علیک نیکو گفتی و نیکو دیده دیگر بگو که کدام است حاتم گفت دیگر آنستکه در اهل جهان نگاه کردم که همه کس بمال دنیا و زینت او و مجبوبات و کنیزان و غلامان و زن و فرزندان مشغولند و آخرت را فراموش کرده اند و فریفته دنیا و شیطان گشته اند و اینها که دیدم هیچکدام از اینها با او بگور نروند و در آنجا بی رفیق و بی کس بمانند من اندیشه کردم که مصبوب و معشوق و یار و صاحب و همدم آنست که در این گورتك و تاریک مونس و رفیق باشد و چراغ روشن گور بود و در منازل راه آخرت تا روز قیامت رفیق و مونس باشد پس با خود فکر و اندیشه کردم که چنان یار و همدم که این صفت و خاصیت دارد که همه جا همراه و مونس باشد عمل صالحه است پس او را مرعوب خود گردانیدم و بعمل خود پرداختم و با تنهایی و بی کسی ساختم که از لب گور تا روز قیامت رفیق و مونس باشد و چراغ روشن گور بود و نظر بر این کردم حق تعالی در کلام خود فرموده است « و تزودوا فان خیر الزاد التقوی » دانستم که قرآن بر حق است و هیچ شکی نیست که زر و مال دنیا و زن و فرزندان و مال این کس است قوله تعالی « انما اموالکم و اولادکم فتنه » پس ترك همه کردم و از صحبت خلق برستم و بعمل صالح پیوستم که غیر از این دیگر هیچ نفع ندهد شفیق گفت احسن ای حاتم دیگر بگو حاتم گفت در خلق جهان نگاه کردم دیدم که همه کس سعی و رنجی در دنیا برده و چیزی اندوخته و ذخیره نهاده و حاصل عمر خود را بر باد داده و صرف دنیا کرده و بدان شاد و غرم شده که مال بهمرسانیدید و ذخیره

نهادیم ناگاه پیک اجل در رسید و یکدم امان نداد پس همه را بحسرت بگذاشتند و رفتند و مال از دست رفت و وبال بماند پس در این پند عبرت گرفته و در این آیه نظر کردم که حق تعالی در کلام خود خبر داده که « و ما عندکم ینفد و ما عندالله باقی » پس دانستم که قرآن بر حق است و چیزی که باقی میماند بیش خدای تعالی ذخیره آخرت است که با من خواهد بود پس محصولی که در دنیا حاصل کردم و ذخیره دانسته بودم همه در راه خدا ایثار کردم که در آن جهان در پیش خدا ذخیره من باشد شفیق گفت تبارک الله ای حاتم نیکو دیده ای دیگر بگو چه دیده (چهارم) گفت در این خلق جهان نظر کردم و قومی را دیدم که پنداشته و تصور ایشان این بود که در دنیا شرف و بزرگی و عزت و عشرت آدمی بسیاری مال و اسباب و زینت آرایش دنیا است و بدان فخر و مباهات میکردند پس نگاه کردم و اندیشه نمودم که این ناپسندیده و مذموم است عبرت و پند گرفته بر این آیه کریمه نظر کردم که حق سبحانه در کلام خود خبر داده که « ان اکرمکم عندالله اتقیکم » دانستم که قرآن بر حق است آن اشتها را گذاشته دانستم که آن خیال و پنداشت مردم باطل و خطاست پس ترك مصاحبت و مخالفت آن جماعت کردم و با متقیان و صالحا ملاقات نمودم و تقوی شعار خود ساخته شفیق گفت نیکو گفتمی دیگر بگو حاتم گفت (پنجم) آنکه در این خلق جهان نگاه کردم قومی را دیدم از خلق جهان که از روی حسد و جهل در پی عداوت و عیبجویی یکدیگر رند و غیبت یکدیگر همیکردند و یکدیگر را تهمت میزدند و افترا می بستند چون ملاحظه نمودم همه از روی بخل و حسد بوده که برای مال دنیا باهم نزاع و جدال میکردند و رشک میبردند بسبب زیادتی جاه و مال دنیا پس در این آیه کریمه نظر کردم و تأمل نمودم که حق تعالی در کلام خود فرموده « نحن قسمنا بینهم معیتهم » دانستم که کلام خدا بر حق است و رزق و روزی هر کس در روز اول قسمت شده است بی سعی و تردد باو میرسد پس رنج و تعب و آبرو ریختن و زیاده طلب کردن و رشک و حسد برد دیگری بردن همه عیب است هر کس روزی خود میخورد و قسمت کسی را کسی نخورد دانستم روزی هر کس مقدر است پس من بکنج عزلت خو گرفته بهر چه میرسد قناعت میکنم و بهر کس رشک و حسد نمیبرم و بقسمت خدای تعالی که در روز ازل کرده راضیه و با خلق جهان صلح کردم شفیق گفت جزاک الله خیراً نیکو کردی دیگر بگو حاتم گفت (ششم) آن است که در خلق جهان

نظر کردم مردم دنیا بی واسطه سببی و غرضی با هم خصومت و دشمنی دارند و علانیه دشمنی میکنند و فحش می دهند و جنگ و جدل می نمایند پس در این آیه کریمه نظر کردم که حق سبحانه و تعالی در کلام خود فرموده است «الم اعهد الیکم یا بنی آدم ان لا تعبدوا الشیطان انه لکم عدو مبین» پس دانستم که کلام خدا حقست و بفریب شیطان و اتباع او مردم را دشمن نباید داشت و با خلق خدا بدنباید بود که فرزندان آدم همه برادر هستند و همه یکسانند پس شیطان و اتباع او را دشمن داشتم و فرمان خدای برده و فرمان شیمان عمل نمی کنه که راه راست همین است شفیق گفت دیگر بگو گفت (هفتم) آنکه در این خلق جهان نگاه کردم هر کس را دیدم بنوعی جهت روزی و معاش سعی و کوشش می کردند و در شبهات افتادند و حلال از حرام فرق نمی دادند و در خانه های اهل دنیا و احکام ظالمه و اهل بدعت تردد می کردند و خود را در پیش اهل دنیا خوار و ذلیل می داشتند و ندانستند که روزی بدست خدا است من با خود فکر کردم

بیت

روزی تو باز نگر در زدر کار خدا کن غم روزی مخور  
و نظر در این آیه کریمه کردم که حق سبحانه و تعالی در کلام خود فرموده که «وما من دابة فی الارض الا علی الله رزقها» دانستم که قول خدای تعالی است و وعده او راست است و من هم یکی از دابهای روی زمینم پس بر او توکل کردم که او کفیل رزق است آنگاه فرق میان حلال و حرام کرده و دانستم رزقی که روزا و ل قسمت کرده بمن میرسد بآن قناعت کردم و ببندگی خدا مشغول گشتم شفیق گفت ایشیخ بگو که چه دیده دیگر و چه داری گفت (هشتم) آنکه در این دنیا و اهل دنیا نگاه کردم خلق را دیدم هر کس پناه و اعتقاد به چیزی کرده اند و بمضی اعتقاد بسیم و زر و جمعی به ملک و املاک و قومی بقرب سلاطین و حکام کسانی بدوستان و یاران که همه فانیند و جمعی بخود پرستی و غرور و تکبر و تجبر پس من در این آیه کریمه نظر کردم که حق تعالی در کلام خود خبر داده که «و من یتوکل علی الله فهو حسبه» دانستم قرآن راست و درست است پس ترك همه نموده و اعتماد بوعده حق کرده توکل پیشه کردم و اعتماد بر این قول نموده که «و هو حسبی و نعم الوکیل» شفیق گفت یرحمک الله یا حاتم نیکو دیده من در تورا و زبور و انجیل و فرقان نظر کردم و آنچه در این چهار کتاب دیده ام همین فواید هشت گانه است که باید بدان عمل نمایند هر کس این هشت

امروز ضرب المثل خود سازد چنان باشد که بچهار کتاب آسمانی عمل کرده باشد شفیق گفت یا حاتم از من بشنو که از برای تو تمثیلی بیاورم بدانکه تورا عمل بعلم غیر علم دین سعی نباید کرد که علم بواسطه خداشناسی و کوششی برای آخرت باید کرد که تقوی و دوستانکاری توشه آنروز است آن روز را امروز بدست توان آورد آنچه امروز بر سالک را حقیقت واجب و لازمست و شرع حضرت رسالت پناه ص و خاتمه النبیین بر همین است و بر علم طب و نجوم و هندسه و شعرو عروض و قافیه نیست و اینها همه عمر ضایع کردن است و طالب دنیا بودن است و حریص گشتن است بر شغل و عمل دنیا و دین بیاد می رود و در آخرت و بال اینکس است و دیگر آنکه علم بی عمل دیوانگی است و عمل بی علم بیگانگی است و عمل با علم یگانگیست و آن عملیکه تو امروز برای دنیا و اهل دنیا تحصیل می کنی فردای قیامت بکار تو نیاید و ترا از حساب و عذاب آخرت باز ندارد پس آن علم و بال است و علمی که ترا در طاعت و عبادت و ترس و خوف و بندگی در نیاورد و روز قیامت هم از آتش دوزخ نرهاند چه فایده دارد؟ دیگر کتاب بسیار جمع کردن و بدان عمل نکردن و در حبس نگاه داشتن آن و بالاست که حق تعالی در کلام خود فرموده «مَثَلُ الَّذِينَ حَمَلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بُشَىٰ مَثَلِ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ» و اگر امروز بعلم عمل نکنی و تدارک روز آینده ننمایی فرای قیامت حسرت و ندامت بری و آنجا گوئی «فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا» در آن وقت فرشتگان عذاب با تو گویند ای غافل نادان تو خود از آنجا می آیی و در آیات و امثال شنوا و بینا بودی و حق تعالی در کلام خود خبر داده بود چرا بعلم عمل نکردی؟ الحال ندامت و حسرت سودی ندارد و هر چند بشت دست بدندان گیری فایده نکند - پس این تمثیل بشنو و حقیقت بدان و اندیشه نما رخود فکر کن که چه در پیش است؟ ای غافل مسکین کار امروز بفردا میفکن و بعمل پرداز و کار آخرت خود بساز که دمی غنیمت است و در این معنی بسیار فکر و کم گو باش تا در آن روز رستگاریابی پس معلوم شد که بهترین علم در دنیا آن است که بکار آخرت آید و برای قیامت نفع رساند - ای عزیز یقین بدان که مرگ حق است و همه کس باید ببرد و مال و منال بدیگران سپارد و ندامت و حسرت همراه برد پس از

حال خود غافل مباش و اگر اعتقاد درست و یقین خالص بکلام و امثال قرآنی داری در این آیه شریفه نظر کن که حق تعالی خبر داده است

«انظر کیف ضربنا لك الامثال فضلوها فلا يستطيحون سمیلا»

ای برادر مؤمن این تمثیلات و تأویلات بر آیات بینات برای آنست که چون بنده مؤمن کار بر ای خدا و رضای او کند و دایم بفکرو ذکر و یاد او باشد او نیز در همه جا و همه امور نگاهبان او باشد

(نظم)

هر که باشد برای حضرت حق      حضرت حق برای او باشد

«من كان لله كان الله له»

آورد اند      که خواجه حسن نوری (ره) دایم در ذکر حق و یاد حق بود و هرگز از یاد حق بیرون نبودی معرفت و بزرگی حسن نوری در عالم و اقالم منتشر گشته بود از شهر مصر دو جوان نام و آوازه حسن نوری را شنیده گفتند خدمت و زیارت چنین کسی رفتن لازم و واجبست تا سعادت دنیوی و اخروی حاصل کنییم ان جوانان از وطن خود در آمده و بعد از مدتی بر آن شهر که حسن نوری بود رسیدند در بیرون شهر درختی و آب روانی بود لحظه در آنجا آسوده یکی از آن دو جوان زبان مرغ میدانست دید در بالای درخت دو مرغ نشسته صدائی میکردند آن جوان که صدای مرغان میدانست آن صدا شنید و گفت «انا لله و انا

الیه راجعون» رفیقش گفت چه واقع شد که این آیه را خواندی

گفت (دریغ از راه دور و ریح بسیار) در این وقت حسن نوری در جهان زنده یست که این دو مرغ با هم گفتند - پس هر دو جوان حیران بماندند و متفکر شدند و با هم گفتند اگر بدولت و سعادت حیات او نرسیدیم باری بسر قبر او برویم و زیارت مزار او بکنیم از آنجا نشان گرفته بدرخانقاه او رفتند در راه بسته دیده حلقه بردزدند حسن بیرون آمد یکی از آن دو جوان پرسیدند تو کیستی؟ گفت حسنم ایشان حیران بماندند و خجل گشته بدست و پای حسن افتادند - حسن ایشان را بصومعه برد و غریب نوازی نمود، گفتند یا شیخ بزرگوار ما هر دو تن از مصر بقصد زیارت تو آمده ایم و در بیرون شهر بالای درختی مرغان می گفتند که

در این وقت حسن توری در عالم زنده نمانده چون بخانقاه رسیدیم الحمد لله شمارادر حیات دیدیم و در حیرت مانده ایم که مرده چون زنده میگردد؟ حسن بشنیدن این سخن نعره بزد و بیهوش شد پس از لحظه که بخود آمد گفت ای برادران مرغان آنچه میگفتند راست و درست میگفتند در آن دم من از ذکر و یاد خدا غافل و با اهل دنیا مشغول بودم از آسمان و زمین آوازی برآمد که حسن توری در این وقت در جهان زنده نیست

### «بیت»

هر آنکو غافل از حق یکزمانست در آن دم مرده است اما نهانست  
ای برادر بدانید که دل زنده پیاد و ذکر حق میباشد و هر که از  
حق غافل ماند او مرده است «مصراع»  
«هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد بعشق»

گفتند یا شیخ دل را از چه زنده توان کرد گفت خانه دل را از  
لذات نفسانی و شهوات جسمانی بالکلیه باید خراب کرد تا بفضایل روحانی  
آبادان و معمور گردد و بر فقر و فاقه و محنت صبر نیکو باید نمود این  
معنی از دل سؤالت و نکته «الفقر فخری» بدین دالت دل زنده خواهی  
گوهر فقر را خریدار باش و از اهل دنیا بیزار و از نفس سرکش خبر  
دار باش و دائم بذکر پروردگار باش تا دلت زنده و جاوید بماند آنجا  
که فرموده اند «اذکروه ذکرا کثیرا و سبحوه بکرة و اصیلا» و پیروی  
کن بر شرع محمد ص در آنجا که فرموده «قل اطیعوا الله و اطیعوا الرسول  
و صعبت مدار با اهل دنیا و توانگران و اهل بدعت به لهو و لعب و استهزاء  
که صحبت ایشان دل را مرده و دین را تباه میگردانند و همنشینی کن با  
علماء و صلحاء و درویشان و مساکین که حضرت رسول ص فرموده ( اللهم  
حبب لی المساکین و اجعلنی معهم» یعنی بار خدایا دوست گردان فقیران و  
مساکین را بمن و مرا از درویشان گردان

ملازم خلوت و تنهایی باش و خاموشی اختیار کن تا دلت زنده و جاوید  
بماند و نیز حضرت رسول ص فرمود که چون مردم از یاد و ذکر حق  
غافل شوند در آسمان و زمین ندا میشود که فلان ابن فلان در جهان زنده  
نماند و هر که با اهل دنیا مشغول شد و از ذکر و یاد حق غافل ماند



در آن دم زنده نیست بلکه مرده است و آنها که مرده اند و گذشته اند هیچ آرزو ندارند مگر اینکه یکبار دیگر زنده شوند و دنیا روند و بذکر حق تعالی مشغول شوند تا در آنجا ذخیره باشد - پس در آنجا سودی ندارد زیرا که حق تعالی در دنیا خبر داده که هر که در این جهان توشه برداشت آنجا آسوده گشت و بعد از مردن حسرت و ندامتی نکشد و همه را در این جهان بدست توان آورد .

### « تمثیل »

در تذکره حسن ثوری آورده اند که وقتی بخاطر حسن رسید که از راه بیابان و صحرا به یک رود پس راه بیابان را در پیش گرفت و روانه شد شب و روز طی منازل مینمود تا آنکه بیابانی رسید و هوا بغایت گرم تشنگی بر او غالب گردید و از چپ و راست نظر میکرد از دور درخت سایه داری دید متوجه آن درخت شد وقتی بدانجا رسید چاه آبی دید خوشحال شد و شکر خدای بجا آورد و با خود گفت بعد از چند روز بآبی رسیده ام مرا دلو و ریسمان نیست در این فکر بود که گله آهوان پیدا شدند و از حسن رم نکردند و بر سرچاه آمده نگاه بآب چاه کردند و بعد سر بسوی آسمان نموده سر خود را جنبانیدند و دو چشم سوی آب داشتند در ساعت بقدرت حق تعالی آب از چاه بجوش آمده تالاب چاه رسید آهوان سیراب گشته برفتند و آب باز بته چاه رفت .

حسن آن حال را مشاهده نمود گفت الهی از برای وحوش آب از چاه بالا آوردی چون نوبت بحسن رسید آب بقر چاه بردی ؟ آوازی شنید که ای حسن تو منتظر دلو و ریسمان بودی که از کجا بهم رسانی ولی آهوان صحرا دلو و ریسمان ندارند و از ما آب خواستند چنانچه دیدی ما همه را سیراب کردیم ولی تو باش تا دلو و ریسمان برای تو بهم رسد .

چون این خطاب شنید تو کل بلطف و کرم او کرد و رو بیابان نهاد و میرفت ناگاه در آن بیابان بجوانی رسید آن جوان گفت « السلام علیک یا حسن ثوری » حسن جواب سلام داد و پرسید ای جوان تو در این صحرا دلیرانه میروی نام من چه میدانی ؟ گفت ای حسن تو تشنه شدی دلو و ریسمان میخواستی الحال که تو کل باو کردی و از او آب خواستی اکنون این آب را بستان و بخور ؛ در آن صحرا تنگ آب سردی باو داد - حسن سیراب شد و شکر حق بجای آورد و بعد جوان گفت ای حسن هیچ میدانی

که در این بیابان چرا باتو ملاقات کردم، حسن گفت نه - جوان گفت مقصود من اینست که لحظه بر سر بالین من باشی تا این جان عاریتی را بجان آفرین تسلیم کنم و تو مرا تغسیل و تکفین و تدفین کنی حسن گفت ای جوان تو این کلام را از کجا میگوئی از بنی آدم کسی را اینخبر ندادند و هیچ کس را معلوم نشد حیاتش تا چه وقتست آن جوان گفت ای حسن توری حقتعالی پیش از اجل این ندا میرساند که ای بنده من از این مقام زندان خود را به مقام جاودان برسان پس مرا معلوم شد میروم و بر مؤمن وصیت لازم است باره راه که رفتند ناگاه درخت سایه داری بنظر ایشان آمد چون بدانجا رسیدند آب روان و سبزه ای دیدند جوان وضو ساخت و دو رکعت نماز بگذارد و سر بسجده بنهاد جان بجان آفرین تسلیم کرد

خواجه او را غسل داد و در احد گذاشت و میگریست و در روی آن جوان میگریست و میگفت الهی بر این جوان غریب رحمت کن و او را بیمارز آن جوان میت تبسم کرد چون حسن جوان را در لحد متبسم دید خندان شد و گفت ای بنده خدا اگر تو زنده در گور چون روی و اگر مرده در گور چون میخندی آوازی شنیدی حسن مگر این را نشنیده که «اولیائی لایموتون بل ینتقلون من الدار الدنیا الی الدار الاخرة»

یعنی اولیاء خدا هرگز نمیمیرند لیکن از دار فانی بسر ای باقی خرامند که در دنیا هرگز از ذکر و یاد حق غافل نبودند

پس ای مؤمن از این تمثیل آگاه شو که طالبان مولا هرگز از یاد حق غافل نیستند و دائم از او جدا نشوند

«بیت»

چنان مستغرقند در عشق جانان که هیچش یاد ناپد از دل و جان در حدیث آمده است که هر شب فرشته از قبل رب العالمین ندا میکند که ای فرزندان آدم هوای زندگان عالم بدانید و آگاه باشید که شما را برای مردن آفریده اند پس در این سرای فانی ذخیره بر دارید و برای سرای باقی مهیا کنید که باز گشت شما باشد و شما در این مردار دنیا چنان مشغول گشته اید که گویا از مرك خبر ندارید پس هر روز احتمال مردن شماست و چون وقت رسد و اجل در آید هر چند آرزو کنی و امان طلبی قدم از قدم برداری مهلت ندهند آورده اند که روزی از ابا یزید پرسیدند ای شیخ چون است که

ایم بشره شما زرد و پژمرده است و همیشه چشم شما پراست و جسم شما بغر ورنجور است بفرمائید اطباء معالجه کنند که بواسطه شب خیزی و عبادت و توانائی نافع باشد بایزید بگریست و گفت معجون و دارو و طباء در آن روز کجا نفع کنند و چه فایده دارند - برسیدند آن روز کدام است ؟ گفت آه آه ، آنروزی که بنی آدم آفریده شدند حق تعالی آنها را دوفرقه گردانید و فرمود « الت بربکم » همه گفتند « بلی » مگر ارواح منافقان که جواب ندادند و هیچ معلوم نشد که روح من در کدام فرقه است « فربق فی الجنة و فربق فی السمیر » آیا در میان ارواح مؤمنین باشد یا منافقان که جواب نداده اند ؟ دیگر آنکه چون فرزند آدم تولد میشود فرشته گوید الهی طفرای سعادت و نیکبختی بر جبین او نویسم یا علامت بدبختی ؟ و هیچ معلوم نشد با یزید نیک بخت از شکم مادر بوجود آمده یا غیر آن - و دیگر آنکه چون بنده را اجل فرا رسد ملک الموت گوید بارخدا یا این بنده ترا که فرمان شده از دنیا بیرون رود جان او را با ایمان بردارم یا بی ایمان چنانچه در کلام خود فرموده « اولئك كتب فی قلوبهم الايمان » آیا کرا ایمان دهند و از شرف ایمان کرا محروم کنند و چون نوبت با یزید رسد چه معامله پیش آید ؟

دیگر آنکه چون روز قیامت قائم شود خلق اولین و آخرین را در عرصات حاضر کنند آنگاه فرمان شود جدا گردانند گروهی را برای دوزخ و گروهی را برای جنت و هیچ معلوم نشد بایزید از کدام گروه باشد - پس چگونه خوشحال باشم که فرزند آدم را این عقبه ها در پیش است امروز اندیشه آنروز میکنم پس برضای او باید بود تا از آن عقبه ها نجات یابی ای عزیز در باب اشتغال آدمی بدنیا و لذات دنیا و تغافل او از مرگ و جان کندن و سكرات و تنهایی گور تمثیل مناسبی میآوریم تا غافلان بیدار و هشیار گردند

### تمثیل

در خبرات شخصی در صحرائی تفرج میکرد و صنعت حق تعالی مشاهده مینمود ناگاه شیری آدمی خوار دچار او شد و قصد او کرد ناچار شده او گریخت و شیر از عقب او میرفت اتفاقاً چاهی بین راه پدید آمد با خود گفت خود را در این چاه اندازم اگر چه از این جهت آزار می بینم شاید از دست شیر خلاص شوم چون آنمرد نظر در آن چاه کرد از دهائی عظیم

دید در ته چاه دهن باز کرده که اگر خود را در چاه اندازد بدهان اژدها افتد در کنار چاه خاری دید که بچاه آویخته دست بر بته زد و قایم نگرفت و خود را در چاه آویخت که شاید باین وسیله از چنگ شیر و اژدها نجات یابد ناگاه دوش و موش دید بغایت بزرگ یکی سیاه و یکی سفید که دندان در بیخ آن بته خار کرده میبردند و بعد تمام میکاویدند و بیخ آن بته را برمی آوردند و نزدیک بود آن مرد در چاه و در دهن اژدها افتد و آن بته خاترنجبین تر داشت و او با این حال بشیرینی ترنجبین مشغول بود

ای عزیز بدانکه آن شیر اجل است که در پی آدمی است و دندان بر او تیز کرده و آن چاه دنیا است و اژدها که دهن باز کرده گور است تا بیک دم زدن طعمه دهن او خواهد بود و آن خار بن که ترنجبین دارد ایام چند روز حیات دنیا است که بآن مشغول است و آن دوش و سیاه و سفید شب و روز است که بیخ حیات درخت آدمی را میکاوند و ناگاه قطع خواهند کرد که در دهن اژدهای گور افتد و در میان این همه خطرهای هولناک بآن اندک شیرینی از لذت دنیا غافلانه مشغول است و احوال و حالاتی که بی شک و شبهه تلافی آن خواهد اصلاً بخاطر نمیکند و فکری بر این حادثه نمیکند تا اینکه بایشان برسد و شیرینی و لذات دنیا که از حلال و حرام نمیکند تا اینکه بایشان برسد و شیرینی و لذات دنیا که از حلال و حرام یافته بکلی از کام جانان کام او فانی گردد و بال و عذاب آن بروی باقی بماند. پس ای غافل در این تمثیل غور کن و پند گیر که تو را چه در پیش است و بکجا باید رفت چنین غافل نباید بود و بعاقبت خود نظر باید کرد که بکجا میرسد و کار بکجا میکشد چون غافلان و جاهلان بی فکر و بیماکی و بی خبر نباشی که شب و روز در خیال آنند که چه خورم و چه پوشم و چه بفروشم و بکجا روم و بکجا نشیمن قطعاً بآن فکر نیستند که از کجا آمده ام و بکجا میروم و چه آورده ام و چه میبرم پس آن قوم چون حیوانات خورد و خربند تا بمیرند آنگاه آگاه گردند که افسوس و ندامت سودی ندارد چنانکه گفته اند (خری زاد و خری زیست و خری مرد) و آنها که حقتعالی را فرمان بجا میآورند و بتقوی و عمل خیر بپردازند ملائکه از در درآیند و گویند (سلام علیکم بما صبرتم فنعیم عقبی الدار) آنچه ذکر کرده شد شمه بود و از آنچه حق سبحانه و عده داده پرهیز کاران را و آنها که نافرمانی کرده اند در دنیا به عذاب سخت گرفتار شوند و جزع و فزع کنند خازن دوزخ حاضر شود اهل دوزخ با آواز بلند گویند «یا مالک لیقض علینا ربک» ای خازن دوزخ از خدای تعالی

درخواست کن که ما را طاقت عذاب نیست ما را بمیراند ملک جواب گوید که «انکه ما کثون» یعنی شما را خلاصی نیست و اینجا مرگ نیست بغیر از جزا که در دنیا نافرمانی کردید و عصیان ورزیدید و شمارا در دنیا حق سبحانه و تعالی خبر داده بود چرا قول و وعده خدا نشنیدید و گوش بآیات قرآنی نکردید و امروز جزای شما اینست بعد از آن مالک گوید که خدای را بخوانید و از او بطلبید که بغیر از او دستگیری نیست پس گویند «ربنا غلبت علينا شقوتنا و کنا قوماً ضالین - ربنا اخرجنا منها فان عدنا فانا ظالمون» یعنی ای پروردگار ما بیرون بر ما را از دوزخ که باز گردیم و توبه کنیم در جواب ایشان گویند «اخشوا فیها ولا تکلمون» یعنی خاموش باشید بخواری و دفع عذاب مطلبید که الحال گریه و زاری نفع ندهد

از حضرت رسول «ص» روایت که چون خطاب رسد همه نو میبند شوند و جزع و فزع در گیرند و در آن روز بهشت و دوزخ با هم معارضه کنند بهشت گوید که اهل من ضعیفاً و مساکین و درویشان و علماء و پرهیزکاران باشند و دوزخ گوید که اهل من وساکنان من همه جباران و متکبران و گردنکشان اهل دنیا باشد پس حق سبحانه و تعالی خطاب بدوزخ کند و گوید تو عذاب منی و آنها که سرکشی و نافرمانی کردند در فرمان تو کردم تا انتقام کشم هر کرا خواهی و با بهشت گوید که جنت تو رحمت منی ببخشایم هر کرا خواهی و آنها که بفرمان من بوده اند و با احکام قرآن عمل کرده اند و از ترس و خوف در فرمان من بوده اند پس ایشانرا بهشت مکان است هر چه بخواهند و بخورند هر چه خواهند (قال الله تعالی) «ان الله یدخلون الذین آمنوا و عملوا الصالحات جناب تجری من تحتها الانهار یحلمون فیها من اساور من ذهب و لؤلؤاً و لباسهم فیها حریر» پس حقتعالی در آورد آن کسانی را که ایمان آورده اند و نیکو کار و پرهیزکار بودند و نافرمانی نکردند در بهشت هایی که روان باشد چندین جوی دلجوی از زیر آن قصرها که در آن دستبند هاست از طلا و مروارید و لباسهای ایشان حریر باشد ای مؤمن الحال این خبر صحیح و تمثیل صریح از آیات دیدی و دانستی پس دل بر این دنیا میند و در جای پر خلل با چشم تکبر بکسی نگاه مکن (ان المنافقین فی الدرك الاسفل) یعنی در طبقه آخرین دوزخ جای ایشان باشد • ای عزیز مرد عاقل آگاه آنستکه از آنچه حق تعالی در کلام خود خبر داده و مثل زده آگاه و خبردار باشد و از این آیات

پند گیرد و اگر نه وعده بهشت بودی و نه خوف دوزخ بنده را بندگی بایستی کردن و از قهاری و جلال او باید ترسید و امید بفضل و کرم او باید داشت و این چند امر را پیروی باید کردن (اول) آنکه بطاعت و عبادت خود مغرور نشوی (دوم) نیت خود را خالص سازی (سوم) بمعجز و مسکنت پیش آبی (چهارم) اقرار بحشر و نشر و روز قیامت کنی و از راه بیرون نروی (پنجم) هر چند شیطان چیزهای عجیب و امرهای غریب که در عقل و فهم در نیاید ترا بخاطر آورد استغفار کنی و فریفته شیطان نشوی (ششم) آنکه بدانی که هر گناه و بلائی که بر سر آدمی آید از شومی همنشین و صحبت بدان خیزد (هفتم) آنکه اگر عمل بدی از تو سرزند و تو از آن غافل باشی کسی تو را خبردار کند و دانی که حق و براست آنچه میگوید بشنوی و قبول کنی و از سخن راست نرنجی (هشتم) آنکه بتحقیق و یقین بدانی که چون عذاب حق تعالی برسد فکرها و تدبیرها دفاع آن نتوان کرد پس در سر و علانیه دل بفضل و کرم او باید بست و برضای او باید بود تا در آن جهان رستگاری یابی

**و در حدیث آمده** که خداوند ثلث آخر شب ملکى را فرماید که تا صبح صادق ندا در دهد که هیچ بنده توبه کننده ای هست که دعا و توبه کند هر که در آن ساعت از سر اخلاص دعا کند البته اجابت میشود و در بیان این حدیث صاحب دلی چند بیت فرموده (نظم)

هر نیمه شب نزول کند بر طریق لطف در گوش جان مستمعان میکند ندا  
کای بنده ضعیف ستمکار پر گناه از حضرت مقدس ما میکنی ابا  
اندر زمان خلوت بیدار شو ز خواب کز ما اجابت است ز تو توبه و دعا  
میسوز و میگداز و مجویاری از کسی ز آنجا که جسته ای هم از آنجا طلب نما  
دل بر کن از جهان و امید بهی مدار همت بلند دار و ابا کن از این ابا  
**گویند** که از حضرت رسول «ص» پرسیدند یا رسول الله فردای قیامت

آیا دوست مر دوست را میتواند یاد کرد فرمود بلی اما در سه مکان یاد نکنند و خبر نتواند گرفت و از حول آن روز بحال خود درمانده باشد (اول) در نزد ترازو و در وقتی که اعمال مردم را وزن کنند آنکسی نداند گرانست یا سبک (دوم) در آنوقت که نامه ها پراکن شود آنجا نداند که نامه بدست راست خواهد آمد یا بدست چپ (سوم) در وقت حساب که آن وقت کژدمی از دوزخ بیرون میآید گوید من موکلم بر آن کسانیکه در

دنیا نافرمانی کرده اند و اقرار بر روز قیامت نداشتند و آنچه حق تعالی در کلام خود خبر داده بود نشیندند و بدان عمل نکردند و فرمان خدا را بجا نیاوردند فرمان شود که آن کژدم آن قوم را گرفته بسوی دوزخ برد (قوله تعالی) (یا ایها الناس اتقوا ربکم زلزلة الساعة شیء عظیم) پس ای عزیز در قول رسول خدا ص اندیشه کن و فکر نما که چه در پیش است و حال چون خواهد بود و از حال خود غافل مباش

### «تمثیل»

ای سالک مسلک طریقت و ای مالک حقیقت از آیات قرآنی و اسرار ربانی که حق تعالی در قرآن مجید مثل زده و ترا خبر داده و دستور العمل انبیا و اولیای خود ساخته است و به این امثال ایشانرا راه نموده و از این معنی آگاه کرده که از دنیا و مافیها بالکلیه رو بگردانیده و احتراز نموده اند و راه آخرت در پیش گرفته و بمقصد اصلی رسیده اند ثمره و نتیجه این همه در ترک دنیا و هوس لذت ها و آرزوهاست بلکه ترک هستی خود و منقطع شدن از ماسوی الله و بمضمون حدیث نبوی ص که فرموده «موتوا قبل ان تموتوا» عمل نموده و هر کرا این توفیق رفیق گردد و در مطالعه آیات قرآنی و امثال فرقانی فرصت غنیمت شمارد و رو از دنیای فانی گردانیده بکار آخرت پردازد:

### (بیت)

کمری بر میان جان بندد      جان کمر وار بر میان بندد  
وروی بجستجوی عقبی آورد و دائم دلرا بفکر و زبانرا بذکر و ا دارد و همیشه او را طلبیده بمقتضای آیه شریفه (والذین جاهدوا فینا لنهیدنهم سبلنا) راه را نمایند و در فیض و احسان بر روی او بگشایند :

باز کش جان وصل جانان را طلب      بی لب و بی نام میگو نام رب  
تا رهی از حبس این فانی جهان      در جهان جان بمانی جاودان  
رو بسوی اهل خود کن چون خلیل      بگذر از استاره چرخ علیل  
بای همت برکش و بر ماه نه      سر بر آن ایوان و آن درگاه نه  
این خودیرا محو کن از خود برا      تا شوی از نفس و از شیطان جدا  
آب جانان ریز اندر بحر جان      تا شوی در بای بی حد و کران

تا شوی آنجا که سر باید نهاد محو شو والله اعلم بالصواب  
 الهی همه بندگان و موالیان را توفیق ده تا این سعادت و دولت روزی  
 گردد، که رضای تو حاصل کنند تا در اینجهان از عقوبت های دشوار  
 خلاصی یابند و این عاصی خزان زده را توفیق ده تا این کتاب را بدلیل  
 آیات بینات قرآنی و امثال و اضحات فرقانی و شمه از ذکر سخنان دوستان  
 توجع آورم، اگرچه از سر تا قدم در غرقاب گناه خویش مستغرق امید که  
 فیاض علی الاطلاق تبارک و تعالی هم نام محمد و علی را از رشحات فیوضات  
 مسمای این دوانام نامی که در علم و حکمت و معرفت و فهم و فراست ستوده  
 و برگزیده بی بهره ندارد بمنه وجوده و کرمه .

### «نظم»

یارب دل پاک و جان آگاهم ده بد کردم و باز آمده ام راهم ده  
 ایدستگیر درماندگان و ایفریادرس بیچارگان جز توراه بجائی نمیبرم،  
 ترا میدانم و ترامیخوانم

### «بیت»

ارباب حاجتیم و زبان سؤال نیست در حضرت کریم تمنا چه حاجتست  
 ابکریم کار سازوی رحیم بنده نواز؛ تو عاصیانرا بنوازی؛ الهی توفیرموده  
 «اذا سئلك عبادى عنى فانى قریب اجیب دعوة الداع اذا دعان  
 فلیستجیبوا لی ولیؤمنوا بی لعلمهم یرشدون» پس ترا میدانم و می  
 خوانم و یاری از تو میطلبم و از تو خواهم اثبات ایمان و گزندشتن عصیان و  
 مخالفت شیطان و کشیدن بار گران و یکسان بودن در آشکار و نهان «اهدنا  
 الصراط المستقیم» و بدار ما گناهکاران را بر راه راست با ایمان؛ و توفیق ده  
 ما را بطاعت، و دور دار از معصیت «ان الله یغفر الذنوب جمیعاً»

اگرچه این سوخته خرمن منزوی بیوجودی محمد علی جملہ رودی  
 در دریای گناه خود غرقم امدست بعروة الوثقی زده در سفینه النجاة در آمده  
 و دل خود را بدین حدیث نبوی ص تسلای دادم که فرموده

«مثل اهل یتیمی کمثل فیها سفینه نوح من ركب فیها نجی ومن  
 تخلف عنها غرق» امیدوار گشته و در حصن حصین این آیه وافی هدایه  
 که در شأن آل طیبین و عترت طاهرین آن حضرت نازل شده در آمده :



«انما یرید الله لیذهب عنکم الرجز اهل البیت و یتطهر کم تطهیراً» پس ایموئمان و موالیان و بندگان کهنکار خود را منسوب دارید بخاندان نبوت و دودمان ولایت که هدایت دین و اعلام راه یقینند خود را در این سفینه نجات کشید که باعث رستگاری است

منقول است که چون آیه «**تعالو ندع ابناؤنا و ابناؤکم**» نازل شد حضرت رسول (ص) حضرت امیر المؤمنین (ع) با حسن و حسین (ع) و فاطمه زهرا (س) را جمع نموده فرمود اینها اهل بیت منند، بدانکه این پنج تن پاک را با جبرئیل (ع) آل عبا گویند - و دیگر حدیث «**یا علی انت منی بمنزلة هرون من موسی**» که حضرت رسول (ص) و زبیرش خوانند؛ در تورات (ایلیا) و در انجیل (اوریا) خوانند - و اوصاف حضرت علی بن ابیطالب (ع) بر جمیع مؤمنان و محبان ظاهر است و در جمیع کتب آسمانی و آیات قرآنی وارد است و اظهار جمیع طول کلام میشود و ببعضی از آنها اختصار میرود:

از جمله آیات «**هل اتی**» است بعضی از مفسرین در تفسیر آیه «**اکل قوم هاد**» گفته اند مراد از (منذر) پیغمبر (ص) است و از (هاد) علی (ع) است - پس این فقیر ضعیف بی مقدار خاکسار از غرق شدن در بحر گناه بیرون آمده بامید همنامی و دوستی بامحمد (ص) و علی (ع) و اهل بیت (ع) در سفینه ایشان در آمده راه امید و نجات خواهد بود بمضمون «**اطيعوا الله و اطيعوا الرسول و اولی الامر منکم**»

و در حدیث آمده که هر مؤمنیکه یکی از نامه های اهل بیت داشته باشد از آتش دوزخ هفتاد ساله راه دور باشد - «**الحديث**» - نقل حافظ ابو نعیم فی کتاب طینة الانبیاء و من الاحادیث القدسیة قال الله تعالی خطا بالی رسول الله (ص) فی لیلۃ المعراج لما وصل المرش قال الله عزوجل یا محمد انظر الی ساق العرش فلما انظر رسول الله کان مکتوباً (لا اله الا الله اله الرحمة و محمد نبی الله شفیع الامة و علی ولی الله قائم الحجة)

در شب معراج حضرت باری تعالی خطاب فرمود بامحمد (ص) نظر کن در ساق عرش، چون آنحضرت نظر کرد نوشته دید حدیثی که مذکور شد - حاصل معنی آنکه حق تعالی حضرت علی (ع) را ولی خود ساخته و مؤید این قول اخباری است که دلالت میکنند بر نهایت عزت و علو شأن

و مقام آنحضرت چنانچه در کتب ثلث و جمہور سلف نقل کرده اند کہ حق تعالی از نور جبهہ علی (ع) هفتاد ہزار فرشتہ آفرید کہ پیوستہ تسبیح و تقدیس او میکنند و ثواب آنرا بہ محبان و موالیان علی (ع) می بخشند.

پس دوستی محمد و علی و فرزندان ایشان واجب است و برہمہ مؤمنان فرض عین است چہ سبب سعادت و نتایج و فواید آن دردنیہ و آخرت بہ محبان و موالیان و متابعان ایشان میرسد و ہر کس کہ ایمان بخدا و رسول دارد باید کہ حضرت علی (ع) و فرزندان او را دوست داشته باشد کہ حق تعالی در کلام خود فرمودہ است «**قُلْ اسْتَغْلِبْ عَلَیْہِ اجْرًا اِلَّا الْاُمُوْدَةُ ذِی الْقُرْبٰی**» یعنی بگو ای محمد من برای تبلیغ رسالت از شما مزدی نمیخواہم الا آنکہ اقربای مراد دوست بدارید - و ہیچکس از علی و فاطمہ و اولاد ایشان (ع) بر رسول خدا نزدیکتر نیست کہ آنحضرت فرمودہ کہ «**اولادنا کبادنا**» یعنی فرزندان ما گر گوشگان ما بندہر کس ایشان را بخشہ آورده باشد مرا بخشہ آورده ہر کس مرا بخشہ آورد خدا را بخشہ آورد و حدیثیکہ مذکور شد مثل فرزندان من مثل کشتی نوح است یعنی ہر کہ دست متابعت در دامن اہل بیت بزند از طوفان ضلالت نجات یابد و بسعادت ابدی فایض گردد «**بمنہ و جودہ و و کرہ**»

### تمثیل

بدانکہ مرد عاقل ہشیار آنست کہ در دنیا اقوال و افعال خود را موافق علم و عقل و طریق دین سید المرسلین و ائمہ طاہرین صلوات اللہ علیہم اجمعین بدانند و بشناسد و بدان عمل کند و موافق آن رفتار کند تا بنور عقل و علم بمقصود رسد چنانکہ حق تعالی در کلام خود مثل زده و بیان فرمودہ «**یٰہدی اللہ لنورہ من یشاء** و یضرب اللہ الامثال للناس واللہ بکل شیء علیہ» پس نور عقل آنستکہ مؤمن ترک محبت دنیا کند و دنیا را برای آخرت نگاہ دارد کہ ایشان دردنیہ چون زیست کردہ اند و دلیل مردم مؤمن عاقل دہ چیز است (اول) در قول و فعل خود صادق باشد و زبان خود را بدروغ و فحش و غیبت و ہرزہ و لغو ملوث نسازد کہ ملکین درنامہ اعمال او ثبت نمایند و ہرچہ در شرع ہی شدہ و منہم آمدہ نکند و نگوید و صحبت و آمیزش با بدان و بدکاران و جاہلان ندارد کہ صحبت بدان اثر کند (دوم) در فعل بصواب باشد و نفس خود را بخطا و عصیان آلودہ نگرداند و ہمہ عمل او موافق عقل و شرع باشد و در ہمہ حال رفیق او علم باشد و مستسکم داشتہ باشد پس مرد

عاقل باید که بجراغ عقل راه رود تا بمنزل اصلی برسد ( قوله تعالى ) الله نور السموات والارض مثل نوره كمشكوة فيها مصباح المصباح في زجاجة » پس عقل را هادی خود کرده باید دید که در این راه باریک و تاریک و دراز چه در پیش است و عقل نوربست که مرد را از ظلمت باز میدارد و راه آخرت می نماید ایغافل از خواب غفلت بیدار شو و از غرور مستی هشیار شو بکار آخرت در کار شو ( قوله تعالى ) « ولقد انزلنا اليكم آيات بينات و مثلامن الذين خلومن قبلکم وموعظة للمتقين » ای عزیز بدانکه هیچکس از اندیشه و استخراج علوم باندازه فکر خالی نباشد و هر که از عقل بهره دارد و بداند که علم اولین و آخرین همه در ضمن قرآنست و بلغت فارسی استخراج کرده انشاء الله تعالی در هر بابی مذکور خواهد شد « ولا رطب ولا يابس الا في كتاب مبين » و از احادیث و کلام اکابر و مشایخ تمثیلات و حکایات آورده تا عالم برای استفاده و جاهل برای هزل و افسانه بخواند و هر کس موافق فهم نفی بردارد و این کتاب را بحروف تهجی بیست و هشت باب قرارداده و بدرستی و راستی این امثال استشهاد از کلام اکابر آورده تا عاقلان را بمقصود رساند چنانچه در زبان فرس مثل زند که ( جوینده یا بنده است ) در کلام مجید فرموده « والذين جاھدوا فينا لنهدينهم سبيلنا » پس بجهت جمع آوردن امثال فرس فرس چند در میدان تفکر دوانیدم و این در شاهوار را هر کجا دیدم برشته عمل کشیدم و این جواهر آبدار را که بنات النعش وار پراکنده و پریشان بود پروین مثال در یکجا جمع آوردم بیت

تمتع زهر گوشه یافتم      زهر خرمنی خوشه یافتم

که گفته اند ( قطره قطره جمع گردد وانگهی دریاشود ) پس در هر حال در این امثال تمثیلی قرین حکایاتی شیرین دلیل آوردم که هر سخن وقتی و هر نکته مکانی دارد که فصل فصل و باب باب در نیاید ( وفوق کل ذي علم علمهم ) و این مجموعه را جامع التمثیل نام نهاده و بالله التوفيق والسداد

## باب اول در امثال

ابتدا میکنم بنام خدای بیمثالی که هست بیهمتا « اللهم بك يك الرحمن مربر » آنجا که عیانست چه حاجت به بیان است در شرح تمثیل گویند که یکی از مشایخ مرتاض عجم در زمان ماضی در خواب دید که روز قیامت ظاهر شده خلق اولین و آخرین همه در حشرو نشر و حسابگاه حاضر شده اند

و احوال روز قیامت هویدا شده هر کس بحال عمل و کردار خود گرفتار بودند خطاب آمده که « فریق فی الجنة و فریق فی السیر » چنان گردانیدند گروهی را بسوی جنت و گروهی را بدورخ شیخ مرتاض بقضیع وزاری در آمده گفت الهی من از کدام قوم باشم خطاب رسید « لاتعزنی یوم یبعثون یوم لا ینفع مال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سلیم » ای بنده من تو در دنیا رنج و محنت کشیدی و بفقر و فاقه بسر بردی و رضای ما بجا آوردی و فرمان ما عمل کردی و در پادها صبر نمودی و علما و صلحا را دوست داشتی و مسکینان را نوازش نمودی و بوعده ما امیدوار بودی و از فرمان ماسر نیچیدی و دانستی که در دنیا مال و منال و زن و فرزند در این روز نفع نکند و فایده ندارد و از خوف اینروز دوستی آنها را گذاشتی پس امروز که روز آخرت است هر چه خواهی بخواه و هر چه میطلبی بطلب که حاجت های ترا روا کند که در دنیا برضای ما بودی و بایندگان ما نیکو کنی کردی امروز هر يك را ده عوض دهه گفت ( اللهم يك يك ) گناهی که در دنیا کرده ام از گوش و چشم و زبان و دل و دست و پا از همه عضو يك يك اگر سؤال کنند از عهده آن بر نیایم آنچه در کلام خود خبر داده و مثل زده ای از حساب آن عاجزم آنجا که فرموده ای « حلال را حسابست و حرام را عذاب » من چگونه امروز حساب نداده باز چیزی بطلبم ( الرحمن سر بر سر ) من چیزی نمیخواهم تو نیز از من حساب میخواه که طاعت حساب دادن ندارم و سر بر سر راضیه همین میخواهم که مرا بحساب مؤاخذه نفرمائی و پرده مرا پوشیده داری تا در عرصات رسوا بشوم - و این دو مثل در میان اهل فرس از شیخ عجم ضرب المثل گشته که مشهور است ( اللهم یکیک ) و دیگر ( الرحمن سر بر سر ) دیگر بزبان فرس گویند ( از کوزه برون همان تراود که در اوست ) و در قرآن مجید آمده که قل کل یعمل علی شاکلته « شأن نزول آن را بیاوریم

**آورده اند که در زمان جمشید چهار تن باهم رفیق گشته برای می رفتند و یکی از آن چهار تن گوهری قیمتی همراه داشت که برای جمشید تحفه میبرد و در هر منزل که فرود میآمد بگوشه رفتی و حقه را که گوهر داشت بگشودی و نگاه کردی یکی از آن رفیقان مطلع گشته و دایم در کمین آن بود و فرصت میطلبید که گفته اند ( هیچ خفته را بیدار بدنبال مبادا ) تا آنکه شبی خداوند گوهر را خواب غفلت رهود که گفته اند ( خواب**

برادر مرك است) آن شخص که در کمین بود فرصت غنیمت دانست و حقه گره را از زیر سرش بر برد و چون آن مرد از خواب بیدار شد حقه گوه را بجای خود ندید مضطرب و سراسیمه برجست و هر چند یافت نیافت در بحر تفکر غوطه خورد و در پس زانوی حسرت نشست رنگ رویش پریده عقل از سرش رمیده بادل سرد و سینه پر درد باخود فکر و اندیشه کرد که بهبودی من در این است که دندان بجگر نهیم و اظهار این معنی نکنیم که ایشان سه نفرند من تنهامبادا که قصد من نمایند در این بیابان قاضی خداست و سر بریده سخن نگویند و این سرمکو را نباید گفت که بزرگان گفته اند (اگر خواهی سرت بجا بود سر نگاهدار) اینجا معامله مشقت و درفش است جای صبر است پس درد را اظهار نمود نفس بخود کشید و تن در داد و خاموش گشت

نظم

چون بقوت حریف خصم نه  
صبر کن تا که فرصت آید دست  
القصه بطریق سابق طی مراحل مینمودند تا بجائی رسیدند که مطلب خداوند گوه بود و سه روزی باریقان بر سر برد تا آنکه احوال آن شهر معلوم کرد بعد از آن پیش وزیر پادشاه رفت و تقریر حال کرد وزیر حقیقت این حال بملك عرض کرد ملك فرمود آن چهار کس حاضر شدند از صاحب گوه حال باز پرسید آنچه واقعی بود عرض رسانید پادشاه از ایشان گوه را طلبید هر سه کس منکر شدند که ما خبر نداریم پادشاه متفکر شد که چگونه اقرار کنند و بی شک آنچه و عذاب گوه را از ایشان بگیرد در این اندیشه بمحل خود رفت و در فکر بود ملك را دختری بود بسیار عاقله و دانا پدر را در فکر دید پیش رفت و گفت ای پدر بزرگوار این کدورت و فکر در خاطر مبارک از چه ممر است و این غم و آله از چه رهگذر است پادشاه از صورت واقعه دختر را آگاه کرد که مردی از راه دوری بامیدی برای ما هدیه می آورده و با سه رفیق همراه بود از او روده اند و من میخواهم بی شک آنچه و آزار از ایشان اقرار بگیرم و گوه را بدست آورم پس دختر چون گل بشکفت و بخندید و گفت ای جان پدر اندیشه از دل بدر کن این امر سهلست بفرما تا آن چهار تن پیش من حاضر شوند من از روی حکمت و تدبیر بی شک آنچه و سیاست از ایشان اقرار بگیرم و گوه را بدست آورم که بهیچکس رجحان نمی نرسد چون روز شد پادشاه فرمود تا آن چهار نفر را حاضر کردند و بخدمت دختر فرستادند و دختر جوانان را نوازش نموده انعام داد و از هر جا

سخن پرسید بعد از آن ایشان را رخصت داد که هر شب بخدمت حاضر شوند و از امثال و حکایات و سرگذشتها بگویند القصه آن چهار نفر گستاخ گشته هر روز و هر شب میرفتند و از هر جا نقلها و سرگذشتها میگفتند و انعام می یافتند وقتی دختر گفت ای جوانان مرا مشکلی پیش آمده چون شما مردان جهان گشته اید و سفرها دیده اید و سفر آدمی را بخته میکنند و جاهل را کامل میگردانند از شما چیزی میپرسم هر کدام بروفق فهم و دانش خود مرا جواب دهید گفتند ای ملکه زمان هر چه دانیم و عقل ما بدان رسد بعرض خواهد رسید دختر گفت در تواریخ آورده اند که پادشاهی بود یک دختر داشت و او را بسیار میخواست و هرگز از خود جدا نمیکرد روزی آن دختر با کنیزان بسیر باغ رفته تفرج میکرد ناگاه نظر دختر در بالای درخت بگلی افتاد که موسمش نبود دختر متوجه آن گل شد پس باغبان دید که آن دختر متوجه گل است فی الفور بالای آن درخت رفته آن گل را چیده پیش دختر آورد و دختر از دیدن آن گل بسیار خوشحال شد و گفت از برای پادشاه تحفه ای از این بهتر نباشد گفت ای پسر باغبان از من چیزی بخواه و حاجتی طلب کن تا عطا کنم (ورسم و عادت آن زمان آن بود که هر کس گل نارس بدست هر کس میداد یا میوه نوری بکسی تحفه میداد هر چه میخواست میدادند) چون دختر گفت چیزی بخواه و حاجتی بطلب تا عطا کنم پسر باغبان از روی نادانی و صفر سن گفت وقتیکه ترا بشوهر دهند پیش از آنکه ترا نزد او برند اول پیش من بیامی تا تو را با آن لباس و زیور تماشا کنم دختر بخندید و این مقدمه را شرط کرد و قبول نمود و به مکان خود رفت و از این مدت وقتی بگذشت دختر را به پسر وزیر دادند چون شوهر را ملاقات کرد گفت در فلان تاریخ با پسر باغبان شرط و عهد کرده ام و صورت واقعه باز گفت شوهر خاموش گشت دختر گفت من زن توام و تا از عهده این عهد بیرون نیایم هرگز دست بتو ندهم که پیش عقلا نقض عهد و قول مذموم است و از مکارم اخلاق دور چون شوهر این سخن بشنید او را دستوری داد که برود و به عهد خود وفا کند پس آن دختر با آن لباس و زیورها تنها بیرون آمده قصد باغ کرد چون بکوچه باغ رسید ناگاه شیری بر او سر راه گرفت دختر نام خدا برد و گفت ای اسد الله میدانم که هیچکس از قضا و قدر نیست لیکن من عهدی کرده ام راه بگشایم بروم و عهد خود بجا بیاورم باز پیش تو آییم هر چه کنی اختیار داری لقمه توام چون شیر این ماجرا شنید پهلوتی کرد و راه داد دختر از

آنجا گذشت بنزدیک باغ رسید دزدی سر راه باو گرفت در لباس و زیور او نگاه کرد دختر را با کمال حسن و زینت دید دزد گفت سبحان الله مدتی شد که دزدی می کنم هرگز چنین نعمتی بدست من نیامده همانا که دولت و توانگری موقوف بوقت بوده مراد دیگر احتیاج بدزدی نیست و نخواهد بود قصد دختر کرد دختر گفت ای جوانمرد لحظه ای دست نگاهدار و دو کلمه از من بشنو دزد گفت چه می گوئی گفت بدان و آگاه باش که من در این باغ باشخصی عهد و قول کرده ام مرا اجازه ده تا بروم و بعد خود وفا کنم و باز گشته پیش تو آیم از لباس و زیور هر چه می خواهی اختیار داری کرم از جوانمردان ماند و مردی تا نامردی یکقدم است آتشاه دزد مردانه ایندو مصراع برخواند

در عهد و وفا کم از زنی نتوان بود      چه مردی بود کز زنی کم بود  
با وجود نقصان عقل زنان از وفای بعهد اینهمه مبالغه دارند با وجود آنکه گفته اند (بسک دانی وفا از زن ندانی) اینجا بعینه برعکس آن دیدم ای نیک زن برو اجازه دادم که حیف باشد با چنین زنان خیانت شود کمال بیعروتی و نامردی بود برو و عهد خود وفا کن و شرط بجای آورده زود بیا پس دختر بباغ درآمد و بنزد پسر باغبان رفت و او را در خواب دید بیدار کرد پسر باغبان زنی دید آراسته با زینت تمام در نهایت حسن حیران بماند دختر گفت ای پسر باغبان بدان که در فلان تاریخ در این باغ با تو عهد کرده بودم که شب اول که بخانه شوهرم روم اول پیش تو آیم اینک آمدم و بعهد خود وفا کردم پسر باغبان چون این سخن شنید بدست و پای دختر افتاد و گفت ای بانوی جهان در صغر سن از روی بی عقلی اینکلام صادر شد از من تو کرم کردی و عهد بجا آوردی الحال بسلامت پیش شوهر خود برو که انتظار میکشد دختر او را وداع کرده از باغ بیرون آمد و پیش دزد رفت و او را در خواب دید بر بالین دزد نشست و او را بیدار کرد گفت ای مرد برخیز که من بر سر وعده آمده ام دزد دختر را دید بخندید و گفت اینست که زن ناقص عقل می باشد چون مرا در خواب دیدی چرا براه خود نرفتی و دیده و دانسته خود را بتله انداختی دختر گفت ای جوانمرد تو در حق من نیکی و احسان کردی چون بدینچار سیدم زنجیر عهد در پای خود دیدم نتوانستم گذاشتن و خلاف عهد کردن بر سر عهد و قول خود آمده ام تو اختیار داری خواهی تمام زیور مرا بدر کن خواهی ببخش با پسر باغبان شرط بجای آوردم و پای بر

سر نفس اماره گذاشت و در من تصرف نکرد و مرا اجازه داد که پیش شوهر خود روم و باتو نیز عهد کرده بودم بجای آوردم آنندزد گفت ای نیک زن معاذ الله با چنین کسانی خیانت کردن من هرگز در زیور تو خیانت نکنم مرا بمال و زینت تو احتیاج نیست خواسته تورا بیازمایم که عهد و وفا از زنان در این زمان وجود عنقاد دارد چون از تو این بفعل آمده شرط مردی نبود در چنین زنان خیانت کردن تو بسلامت پیش شوهر خود برو که انتظار میکشد دختر اورا دعا کرده روانه شد و بیس شیر آمد ، شیر بر سر راه خوابید بود دختر گفت ای اسد الله هیچکس از قضا و قدر نتوان گریخت اگر حقه مالی مرا نصیب تو کرده اینک آمدم و بعهده خود وفا نموده ام و تن بقضا داده ام آن شیر بفرمان خدا بزبان آمد و گفت : ای شیر زن ؛ من شیر نیستم و یکی از جنایاتم و آن دزد نیز یکی از برادران منست و آنروز که تو در باغ شرط و عهد میکردی مادر آنجا حاضر بودیم و آنکلام از تو شنیدیم تعجب کردیم که آیا از آدمیزاد این شرط و عهد بعمل آید و بقول خود وفا خواهد کرد از تو دیدیم که بعهده خود وفا کردی و الحال بسلامت پیش شوهر خود برو که انتظار تومی کشد دختر از آنجا پیش شوهر آمد و واقعه را باز گفت .

چون دختر بر سمیل تمثیل این حکایت کرد جوانان شنیدند ؛ گفت ای جوانان شما در جهان گشته اید و سفرها و تجربه ها کرده اید بمن بگوئید که این چهار تن که از سر چنان دختری گذشتند کدام یکی جوان مرد تر بوده و قوت مصابرت کدام یک بیشتر بوده شما هر کدام بر طبق عقل و دانش خود برای من تمثیل بیاورید ؟ یکی از آنها گفت باعتقاد من بزر باغبان از همه جوان مرد تر بوده بواسطه آن که چنان محبوبه بازینت و چنان دولتی با سعادت در ایام شباب درن وقت شب بسر وقتش رسید پابر سر نفس اماره گذاشت و در آن تصرف نکرد ؟ مرد دیگری گفت باعتقاد من مروت دزد از همه بیشتر بوده با وجودیکه کار او دزدی است از سر آن همه گوهر و زینت گذشت و هیچ تصرف نکرد خصوص در آنوقت شب تاریک پس جوان مردی او از همه بیشتر است و بر همه ترجیح دارد - سو می گفت باعتقاد من کرم شیر و مروت او از همه بیشتر بود با وجود طبیعت سمعی چنان لقمه لطیف بدست او آید با قوت و غایت جوع بهائم از سرا و در گذشت پس گذشت او بیشتر بود - مرد چهارم گفت باعتقاد من مردی و



گذشت شوهر از همه بیشتر است که عروس خود را در آن نیمه شب بازور و زینت از حجله بیرون فرستد پس او جوان مرد تراست چون این چهار تن این فصول بیان کردند دختر گفت همه راست گفتند آنچه در طینت شماست در ضمیر هر یک از شما بود «کل شیء یرجع الی اصله» (از کوزه همان برون تراود که در اوست) و هر یک نقش خود دیدید و طینت خود بیان کردید و آنچه در طبیعت و طینت شما بود ظاهر کردید (نظم)

کاسه چینی که صدا میکند خود صفت خویش ادا میکند و هر کدام حکایت احوال خود بیان کردند پس دختر فرمود آن چهار تن را نگاه دارند و خود پیش پدر آمد و گفت گوهر پیش آن کسی است که دزد را ترجیح داد و جوان مرد تر دانست که «الکلام صفت المتکلم» هر چه در طینت و خوی کسی هست آن را ظاهر میکند - این چهار کس را طبیعت مختلف بود هر کدام نسبت بحال خود سخن گفتند، مرد اول پسر باغبان را بر همه ترجیح داد و برگزید مرد صاحب شهوت و هرزه کار بود و بروش طبیعت خود حکایت کرد که عادت اوست - مرد دوم که شیر را ترجیح داد اکول و شکمه پرست است که حلال و حرام را فرق نکند و در فکر خوردن و خوابیدن است او طبیعت بهائم دارد و بحال خود سخن گفت مرد سوم که شوهر را بر همه ترجیح داد و نیکو دانست مرد بیغیرت و بی حمیت و بی آبرو است و از مردی بهره ندارد و از شرف و انسانیت محرومست - مرد چهارم که دزد را ترجیح داد طبیعت او دزدی است و طینت او بر دزدی مسبوست و هر کدام حال خود باز گفتند و بیان کردند و هر چه در طینت اصلی ایشان بود ظاهر کردید

#### « قیله »

هر کرا عادت ذمیه بود بیخبر میشود ازار ظاهر  
نیش بر سنگ میزند عقر بگرچه بروی نمیشود قدر  
پس کسان بوثاق دزد فرستادند و حقه گوهر را آوردند، آن دختر گوهر را از روی عقل و دانش بی شکنجه و سیاست بدست آورد و از آن روز این تمثیل مانده است «از کوزه همان برون تراود که در اوست» و در کلام مجید فرموده «قل کل یعمل علی شاکلته»

این تمثیل برای این است تا بدانی که هر کس را بقول و فعل میتوان شناخت که در چه مرتبه است و کلامش معلوم میشود که در چه پایه است و در قرآن مجید فرموده « ولتعرفنهم فی لحن القول » و از قول و فعل آدمی علامت نیکبختی ظاهر میشود و شقاوت و بد بختی پدید میآید که هر چه در ظرفش هست بیرون سرایت میکنند

**دیگر گویند** اعرابی بود در شهر بغداد شکار میکرد و میکشت اتفاقاً حاکم شهر آنجا در شکار بود بر سر راه فرود آمده بود اعرابی بسر سفره رسید ، حاکم مرحبا گفت - اعرابی در آن سفره دو کبک کباب شده دید ، اعرابی بخندید ؛ حاضران گفتند ای بی ادب در سفره بزرگان در وقت طعام خوردن این خنده بی وقت و موضع از چه مور است و ترا چه بخاطر رسید ؟ اعرابی گفت در خنده من سری است ! حاکم از این سخن در قهر شده گفت چه سراسر باید بگوئی اعرابی آن را هنر و شجاعت خود دانست گفت یا امیر صباخی در این بادیه پی شکار بودم اتفاقاً سوداگری تنها و بی رفیق دچار من شد و مالی همراه او بود او را گرفتم و محکم بر بستم و مرکب پر قماش همراه داشت او را فرود آوردم آنزمان قصد کشتن او کردم او بجزع و فزع درآمد که مرا رها کن تا بر سرفرزدان خود روم من قبول نکردم و گفتم بپهوده مگو آهن سرد مکوب که نفع نکنند که استادان گفته اند ( سر بریده سخن ندارد ) اگر ترا زنده گذارم این سرفاش شود ( چرا عاقل کند کاری که بازآرد پشیمانی ) چون سوداگر دانست که خلاصی ندارد در این اثنا دو کبک آمده بر بالای سنگی نشستند مرد گفت ای کبکان بحال من گواه باشید که این مرد مرا بیگناه میکشد فردای قیامت در حق من گواهی دهید ؛ گفتم ای مرد ابله قیامت را که دیده است و کجاست ؟ پس گردن او را زد و مال او را بردم الحال این دو کبک را در اینجا کباب دیدم سخن ابلهانه مرد سوداگر بخاطر من آمد خندیدم ، چون اعرابی آنرا هنر و شجاعت خود دانست و حاکم را چون خود تصور کرد که گفته اند « کافر همه را بکیش خود بپندارد » آنچه بیان واقعه بود باز گفت

حاکم دست از طعام خوردن باز داشت و گفت ای بدبخت شقی تو بزبان خود اقرار کردی کبکان نیز گواهی میدهند که آن بیچاره را ناحق کشتی و رحم در دل تو شقی نبوده و زبان تو نیز گواهی بکردار و عمل تو

داده خون ناحق هدر نخواهد شد و بپای خود بسلاخ خانه آمدی ، فرمود تا اعرابی را محکم بستند ، اعرابی گفت یا امیر من نکشته و مزاح کردم و لاف زدم مرا ببخش - گفت ای شقی خود اقرار کردی حالا انکار میکنی ، بسخن ابله میگیرند اما رها نمیکنند و آنچه در طینت و ضمیر تو بود بیرون تراوید و بزبان خود اقرار کردی و بتله افتادی و هر چه کاشتی درویدی ، بعد از آن او را شکنجه کردند گفت قماش و اسباب همه حاضر است ، پس حاکم جمعی را فرستاد تا اسباب را بحضور آوردند و فرزندان سوداگر را طلبید و مالها را تمام تسلیم کرد و اعرابی را بدار کشیده بسزای خود رسانید

### ( تمثیل )

آورده اند که هرون الرشید را کنیز کی بود فایزه نام که بحسن و جمال شهره آفاق بود ، وقتی هرون الرشید در خلوت بطریق جلوت صحبت باو گفت ای فایزه « قلنی ظهرك الى » یعنی زمانی بشت بمن کن گفت یا امیر قوله تعالی « فأتوهن من حیث امرکم الله » یعنی در زنان برای روید که حقتعالی فرموده - هرون گفت ای فایزه نشنیده حقتعالی فرموده « نسائکم حرث لکم فاتوا حرثکم انی شئتم » یعنی زنان شما کشتزار شمایند بدان راهی روید که مراد شما باشد فایزه گفت ای امیر نشنیده حقتعالی فرموده « وأتوا البیوت من ابوابها » هرون الرشید چون این جواب لایق از فایزه بشنید تعجب نمود و او را بیش از پیش گرامی داشت

## ( فصل = در حرف الف )

مثل زنند و گویند ( اول رفیق آخر طریق )

### ( تمثیل )

آورده اند که مردی بود در بنی سارخ اوحکایت میکرد : من سی سال تجارت بحر و بر کردم هر گز در سفر بی رفیق نبودم و در ابتدای تجارت و سفر اول پدرم مرا وصیت کرد که ای فرزند بر تو باد که هر گز بی رفیق و تنها سفر نکنی و رفیق راها را آزموده باید که او را شناسی و دانی ، و مرد را در سفر نتوان شناخت که در سفر بعلمت تعب

راه حوصله ها تنك و طبيعت بيك قرار ميماند و خوی تغيير می يابد و رفيق از خانه خود می بايد يا همسايه خود كه درميانه ار ايمن باشی كه بزرگان گفته اند ( اول رفيق آخر طريق )

### « بيت »

ای پسر هر گز ممکن تنها سفر  
كان سفر باشد ترا بی شك سقر  
اتفاقاً بعد از فوت پدر از اقوام دلگیر شده و آزرده گردیدم و يك  
هميان زر داشته بر كمر خود بسته و بی رفيق از خانه بیرون آمدم و سر  
بصحرا نهادم راه بیجاده پیش گرفتم از جهل و خامی جوانی ندانستم بكجا  
میروم و از آشفته حالی هیچ نصیحت پدر بخاطر نرسید بعد از دو روز  
و شبی گرمی و تعب و غریبی بر من اثر نمود وصیت پدر بخاطرم رسید  
خواسته بر كردم و سواس شیطانی و جهل و غرور جوانی و پشت گرمی  
همیانیکه همراه داشتم مانع شد و گفته اگر بر كردم اقوام مرا سرزنش  
كنند ، پس بخاطرم رسید نصیحت پدر را بیازمایم چون شیطان رفيق راه  
من بود مرا بر این داشت كه سرزنش دوست و دشمن را نتوان شنید پس  
سربه بیابان گذاشتم

### « نظم »

میشدم با هزار فكر و خیال  
بای در پیش و روی در دنبال  
رفته رفته تا آنكه بنخلستانی رسیدم كه از آبادت دور بود پشیمان  
و حیران و سرگردان كشته نه طاقت رفتن و نه قدرت برگشتن ناگاه  
در آن بیشه پرانديشه دو نفر را دیدم كه بجانب من میآمدند و هردو دزد  
بودند اتفاقاً يک نفر دیگر رسید و هر سه باهم بر آمیختند و جدل میکردند  
فهمیدم هر سه راهزنند گفته « زهر طرف كه شود كشته سود اسلام است  
بالاخره آن دزد آخری آندو نفر را هلاك نمود اسبان ایشان را بر  
درختی بست و فارغ شد ، پس تیغ كشیده روی بمن آورد من قالب تهی  
نمودم و از ترس همیانیکه بكمر داشتم گشوده دور انداختم كه گفته اند  
( زر دوست بسیار دشمن دارد ) چون دیدم من چیزی بدور انداختم  
اول رفت و همينان را بر داشت و رو بمن آمد چون بمن رسید گفته ای  
جوانمرد من ضعیف و حقیر و نا توانم با تو حرب نكردم و با تو مواجه  
نشدم مرا ببخش و آزاد كن - پس جلو آمد و جامه های مرا بیرون آورد  
و دست مرا محكم بست و همانجا انداخت و بر یکی از اسبها سوار شد

ويك اسب را هم يدك نمود و براه خود رفت ! من آنشب گرسنه و تشنه در آنصحرا بماندم با خود گفتم ( خود کرده را تدبیر نیست ) این سزای منست که وصیت پدر را نشنیدم و ( آزموده را آزمودن از ابله‌پی است ) پس بسیار گریستم و پیروردگار پیوسته و مناجات می کردم که ای کریم کارساز و ابرحیم بنده نواز و ایدستگیر درماندگان و ای فریاد فریادرس بیچارگان جز تو فریادرس و دستگیری نیست کس بیگسان و یناه آوارگان توئی - آنشب باصباح بهزار محنت دست خود گشوده تا بروز خواب نکردم هر لحظه نعره شیر می شنیدم ، چون روز شد باخود گفتم بطرفی باید رفت اگرچه گمان راه بجائی نمیبرم و راهی نمیدیدم باری سر خود بدست گرفته از آن بیشه پر خوف و اندیشه روانه شدم که بآدابلائی دیگر بر سر من آید که ( بخت چون برگردد بالوده دندان بشکند ) باخویش در جنگ بودم که چه کاری بود من کردم باری بشیمانی و افسوس سودی نکند ( علاج واقعه قبل از وقوع باید کرد ) و کاریکه شدنیست می شود ، خود را تسلی میدادم ( شاید که چه واینبی خیر تو در آن باشد ) پس الله الله گویان و لئن لنگان و افغان و خیزان میرفتم و باخویش میگفتم

«بیت»

گاه از دست دیگران چه کنم هر چه کردم بدست خود کرده  
«ذلك بما قدمت يدك» هر گامیکه بر می داشته دانه شکری میکاشتم  
وا از هر طرف آواز شیر می شنیدم و دل بر خدا بسته خود را با و سپردم و با  
خود گفتم (

«بیت»

هر رنج و محنتی که رسد در جهان ترا  
رو شکر کن مباد کسه از بد بدتر شود  
(قال الله تعالى) «ولندیقنهم من العذاب الادنى دون العذاب الاكبر»  
مصرع (بهر حال مر بنده را شکر به)  
آروز تا شب در آن نخلستان میگردیدم و از دور روشنی دیدم  
خوشحال شدم که بآبادی رسیدم اما نعره شیر از هر طرف می شنیدم ؛ رو  
بسوی آن روشنی رفتم چون نزدیک رسیدم آتش بسیاری افروخته دیدم

با دو شخص ، پیش رفتم سلام کردم ؛ دیدم همان دزد بازنی نشسته و شراب زهرمار میکند ؛ مرا دید و بشناخت و گفت ایچم خیره سر آخر پیای خود بگور آمدی ؛ الحال ترا زنده نگذارم که برسر من مطلع شوی : من برگشتم و رو بگریز نهادم و او برخاسته و تیغ کشیده عقب من می دوید و مست و لایعقل بود ، گاهی می افتاد و برمیخاست و باز می دوید و فریاد می کرد که من دیروز ترا بخشیدم الحال بجاسوسی آمده تا دو سه تیر پرتاب که راه رفتم آنحرآمزاده بمن رسید و مرا بگرفت و بر زمین زد ، جزع و فزع می کردم که مرا ببخش گفت ترا زنده نگذارم باینمکان که آمده زهره شیر آب میشود و در وقت جدل تیغ اذ دستش در افتاد مرا گذاشت و رفت که تیغ را بردارد ناگاه شیری در کمین بود باو رسید او را بگرفت و بر زمین زد و از هم بدرید من از ترس بالای درختی رفتم و شیر آن اعرابی را نصفی بخورد و نصف دیگر را بدندان گرفت و بمکان خود می کشید تا از نظر غایب شد من در بالای درخت می دیدم و شکر می کردم «ان مع العسر یسرا» از بالای درخت پائین آمدم و شکر خدا بجا آوردم و تیغ او را برداشته بمکان دزد رفتم زنی را دیدم نشسته بگوشه ایستادم تا ببینم آنعورت چه می کند و کس دیگر پیش او هست یانه دیدم که آنزن بدو گاه قاضی الحاجات میگریست و تضرع و زاری می کرد که الهی تو مسبب الاسبابی سببی بساز و این عاجز را بنواز که اذ دست این شقی خلاص کردم چون این بشنیدم پیش او رفتم و سلام کردم چون چشم آنزن به من افتاد گفت ایبنده خدا مگر آن دزد شقیرا کشتی گفته خدا او را کشت زن گفت مرا و خود را خلاص کردی و حق تعالی ترا برای خلاصی من باین مکان آورد که هرگز گذر آدمی باینجا نمی افتاد که بیشه شیرانست و الانو کجا و اینمکان کجا آنمرد گفت حق تعالی چنین تقدیر کرده اما اینمکو زن امروز سه روز است چیزی نخورده ام گرسنه و تشنه ام اگر چیزی باشد حاضر کن تا بخورم و قوتی بیابم (اول طعام بعد از آن کلام) که قدرت سخن گفتن ندارم و زبانم در کام خشک گشته در ساعت آنعورت طعام و شربت حاضر کرد چون چیزی بخوردم و بیاسودم آنزن برخاست و همی بسیار بالای آتش نهاد و روشن کرد من گفته این چیست گفت اینمکان مکان شیرانست و شیر از آتش روشن می گریزد و آن اعرابی در اینمکان چنین بسر میبرد و این بادیه تا خانه این دزد سه روز راهت هر چند گاه

باینجا میآمد و راهزنی می کرد و مال مردم را در اینجا جمع می نمود بعد از چند روز حمل شتران کرده به منزل خود میبرد و فردا وعده بود که این مالها را بخانه بردنصیبش نشد و این کنیسه معبد یهودان است و مال واسبان بسیار در آنجا است در این چند روز این دزد بر سر قافله ما آمده بود بسیار دلیر و زبر دست بود خود را تنها بر قافله زد شوهر و برادر مرا بکشت و مرا با مال باسیری آورد و اموال را در گنبد گذاشت امروز شش روز است که بدست آن شقی گرفتارم و فردا می خواست مرا با مال بخانه خود برد که این قضیه رو داد الحال ایچوان این جا بودن مانفی ندارد برخیز این مال را حمل اشتران واسبان نموده از این بیشه بدر رو به چون بآن مکان در آمدم همین خود را دیدم که بکناری افتاده با چندهمیان دیگر برداشتم و شکر خدا بجا آوردم گفته مال حلال بجائی نمیرود و نصیب کسیرا کسی نمیخورد اول مال خود را یافتم بعد از آن زن گفت ایچوان چون باین سرزمین افتادی گفتم که بند پدر خود را نشنیدم اینهمه رنج و محنت کشیدم و معلوم شد که مثل بزرگان عبث نیست که این عالم عالم اسباب است و مسبب الاسباب باین سبب مرا باین مکان آورد که باعث نجات تو باشد و او مصلحت بنده نیکو داند و هر چه ببنده روی دهد خیر و خلاصی بنده در آن است «قوله تعالی»

«عی ان تکرهوا شیئا وهو خیر لکم»

(در پس برده بسی حادثه ها پنهان است)

(نظم)

مصور که پرداخت کار جهان ز ما داشت سری قضا در نهان  
چون روز شد برخاستند و آنچه از نقد و جنس بود برداشتند حمل  
اسبان نموده بعد از دو روز دیگر بآبادانی رسیدند و آن زن کسی پیش اقوام  
خود فرستاد خبر کرد جمعی از اقوام او پیش باز آمده و ساو جیرا بادختر بشهر  
در آوردند و دختر را عقد بسته با مال بسیار بساو جی دادند و این از آن روز  
مانده که (اول رفیق آخر طریق)

## ( قصه دیگر در حرف الف )

مثلی میزنند گویند ( اگر رفیق شفیقی درست پیمان باش )  
(قطعه)

مرد را از رفیق صاحب دل      زیور دین و نعمت دنیاست  
نعمت دهر اگر چه بسیار است      نعمتی بهتر از رفیق کجاست  
و در شان نزول این مثل حکایتی بیآوریم ؟

### ( حکایت نجار و زرگر )

آورده اند که در زمان ماضی در آذربایجان زرگری و نجاری باهم دوستی داشتند و دم از همدی و یاری و مصاحبت و موافقت می زدند مرد نجار شفیق نام داشت و زرگر را رفیق نام بود چون اتفاق افتاد که هر دو بریشان شدند شفیق مرد عاقل و دانشمندی بود بایار خود رفیق گفت ای برادر بدانکه منافع سفر بسیار است و یکی از سببهای وسعت معاش است و دیگر جاهل را کامل گرداند و تجربه ها حاصل می شود بیا تا با هم سفری کنیم پس هر دو متفق شده بطرف روم رفتند تا بجایی رسیدند که مسلک ایشان بود و در بیرون شهر بکلیسیائی فرو درآمدند و در آن کلیسیا رفته سیر و تفرج نمودند در آن کلیسیا بتان زرین بود که جواهر بسیار در آن بکار برده بودند شفیق رفیق گفت ای برادر بدان که مال حلال از این بهتر دیگر از کجا بدست آید در همینجا فروکش باید تا ببینیم که خدای ما چه می کند و فکر و تدبیر باید کرد ورنجی باید کشید تا این کنج بدست آید (بیت)

نا برده رنج گنج میسر نمیشود      مزد آن گرفت جان برادر که کار کرد  
پس باید بمکر و حیل این کار را از پیش برد تا خدا فرصت دهد در این مکان بت شکنی کنیم و انشاء الله تعالی این بتان را درهم شکسته جواهر و زر ها را بدر بار اسلام رسانیم و مسجد و رباط و مدرسه بسازیم و هر دو با هم عهد و پیمان کردند و شب و روز در فکر و اندیشه بودند شفیق گفت ای برادر در این زمان یار و رفیق وفادار نادر است ( اگر رفیق شفیقی درست پیمان باش ) پس هر دو با هم عهد و قول کردند و سوگندها خوردند که در میان خیانتی نشود پس خود را بروش راهبان بیاراستند و بروش ایشان لباس پوشیدند



و پیش مهتر کشیشان رفتند و بدست و پای مهتر افتادند و گفتند ماهم دین شما داریم و مارا در عراق جا و وطن بود و مسلمانان خدا پرست که خدای نادیده پرستند قصد مانوده و مارا غارت کردند بتان مارا شکسته و مارا از دیار و ملک خود بیرون کردند ماهردو خدمتکاران بتان بودیم از مسلمانان خدا پرست گریخته بناه باینجا آوردیم آن پیرک راهب گفت خوش آمدید چون از جنس مائید اینهم خانه شماست پس آن پیرک مهتر ایشانرا نوازش کرد و مکای مقرر فرمود در آن کلیسیا حجره برایشان مقرر نمود ایشان در آنجا قرار گرفتند باندک وقتی مشهور شدند و معروف گشتند و خدمات بتخانه با ایشان رجوع شد و از بت پرستان نذرهای می گرفتند تا روزی پادشاه ایشان بکلیسیا آمد آن پیرک راهب احوال ایشان عرض کرد پادشاه ایشانرا طلبید و انعام و اکرام کرد و کلید کلیسیا بایشان حواله کرد و صاحب اختیار کرد بعد از روز دیگر آن پیرک کلیسیا مرد و بجهنم واصل شد و مدار کلیسیا بدان دو کس قرار گرفت چون از این مقدمه مدتی گذشت ایشان خاطر جمع شده روزی پیش پادشاه رفته گفتند فلان بت که بهتر و مهتر ایشان بود خشم کرده می خواهد بآسمان رود وقتی که رود مانیز میرویم و از خدمت او هرگز جدا نخواهیم شد پادشاه گفت سبب خشم کردن او چیست گفت در فلان باغ بتخانه هست می خواهد که بآنجا برود که تقدیر چنین کرده پادشاه گفت که چند سال از این بت مهلت بخواهید که تا در آن موقع از برای او بتخانه عالی بسازیم که امسال مارا مهم عظیمه در پیش است و مارا دشمنان خدا پرست در عراق هستند و بر سر ما خواهند آمد که مارا دلالت بدین اسلام کنند و مارا با ایشان جنگ و جدالت و در اینروزها بر سر ما خواهند آمد که جدل کنند ما در اینروز بسرحد مملکت خود میرویم که لشکر جمع کنیم تا آمدن خدا پرستان القصد پادشاه آن دو کس را خلعت داده رخصت کرد که بکلیسیا آمده بعد از چند روز پادشاه بالشکری بیرون رفتند و در بتخانه بزرگی بود که مقدار پنجاه من طلا در آن بکار برده بودند و جواهر قیمتی در او نشانده و مقرر کرده بودند که هر هفته یکبار روز شنبه در بگشایند تا خلقان بتانرا پرستش نمایند بعد از یکماه که اینسبب و نسق رونق گرفت که روز موعود در بگشایند و ایام دیگر در بسته شود چون مردم آنروز آمدند و وقت شام رفتند بت بزرگ را شکستند و پاره کردند و از آنجا بیرون رفتند و در صحرا بمکانی در زیر خاک کردند تا هفته دیگر اثری از آن بت نماند

روزشنبه در یگشودند و حاکم و خلق شهر جمع گشتند بیکبار شفیق و رفیق از در بیرون آمدند و سرو و پابرهنه و گریبان چاک زده و پاره کرده و فریاد و ناله می کردند و آه و ویلا زدند حاکم و بزرگان شهر پیش آمدند و پرسیدند که شما را چه رسیده است و چه واقعه شده گفتند دیشب مهتر و بهتر بتان خشم کرده بآسمان رفت حاکم و رهبانان همه قبول کردند که بچند ماه پیشتر پیادشاه گفته بودند این معنیرا و خبر داده بودند که مهتر و بهتر بتان خشم کرده بآسمان می رود پادشاه اهماال کرد و سخن ایندو مرد راست است آن دو کس گفتند که ما روز اول دیده بودیم که ما را در میان شما نیایست بودن که در عبادت و بندگی تقصیر می کردید و همیشه او را تنها می گذاشتید و در فلان مکان باغ و بهتخانه فرمود ساختید همه مردم قبول کردند که چنین است پس حاکم و رهبانان و برهمنان همه نوشتند و مهر کردند و پیش پادشاه فرستادند که آنخدمتکاران بتان چهار ماه پیش می گفتند که مهتر بتان خشم کرده بآسمان می رود آخر چنین شد و سخن آنها راست آمد الحال ایندو مرد از عقب او میروند تا هر جا بیابند پس حاکم دو اسب خاص پادشاه را بادو غلام رومی بآن دو کس داده ایشانرا از عقب مهتر بتان فرستادند پس آن دو کس پاسی که از شب گذشت دو استر جلد که از خود داشتند برده و دفینه را بر آورده حمل استران نمودند و روانه شدند شفیق باریق گفت الحال شرط و عهد نیکو نگاهداری که در میان خدا آگاه است و ملتفت باش که فریب شیطان نخوری و خلاف شرط و عهد نکنی که اینمائی حلال سالها ما را و فرزندان ما را کافی است در اینجا راست و پاک باش که خیانت در میان نشود آمدند تا بنزدیک شهر خود رسیدند آنشب در بیرون شهر بوبرانه ماندند و آن دو غلام را به بهانه بشهر روانه داشتند و آنچه نقد و جواهرات بود قسمت کردند و بیل و کلنگ همراه داشتند گودی کنند و طلاها را در خاک کردند چون روز شد غلامان آمدند با اتفاق بشهر داخل شدند و بهتخانه های خود رفتند روز دیگر شفیق بهتخانه رفیق رفت و گفت ای برادر مبادا شیطان ترا فریب دهد و در میان خیانت واقع شود تو مرد زرگری طلا تمام حواله تست و اگر کسی وصله طلائی در پیش تو بیند گوید که استاد زرگر است گمان کنج نخواهد برد و من مرد نجارم اگر نزد من بینند گویند کنج یافته است بمن نسبت ندارد هر چند گاه قطعه بیرون آر تا خرج کنم مبادا که زنان و فرزندان از این سر آگاه شوند رفیق زرگر سوگند

یاد کرد که چنین خواهی کرد ، پس تا یکسال بطریق انصاف باهم سیر میکردند و هر يك باغ و ضیاع ساختند - روزی شفیق برفیق گفت ای برادر امشب بسر دفينه برو و صله طلا برادر تاخرج كینهم مسجدی بسازبه ، آن شب شیطان رفیق زرگر را وسوسه کرد و با خود فکر کرد که در این مقدمه میان من و او گواهی و سندی نیست و هیچکس از این قضیه خبر ندارد و چنین ثروتی همیشه بدست نیاید پس منکر باید شد !

شیطان زرگر را از راه بدر برد و حرص و طمع او بحرکت آمد باخود قرار داد که انکار کند ! روز دیگر شفیق بخانه او آمد و گفت ای برادر زرها خرج شد قطعه دیگر برادر - آن شب زرگر بر سر دفينه رفت و صله طلائی برداشت باز شیطان او را وسوسه کرد تا تمام طلاها را بیرون آورد و جای دیگر دفن کرد ! صبح بادست تهی بخانه شفیق آمد پرسید چیزی آورده ای ؟ گفت چه چیز بیاورم چیزی در میان نیست !

شفیق حیران بماند گفت آبرادر چه میگوئی مگر شیطان ترا فریب داده و در راه باطل افکنده که با من چنین جواب میگوئی ؟ در میان من و تو خدا شاهد است از خدا بترس و انکار مکن ، نگفتم فریب شیطان را مخور و پیمان نگاهدار و طمع مکن که این لقمه بگلو فروتوانی بر دآخر پشیمان خواهی شد ، در میان من و تو دوستی قدیم است شرط دوستی و عهد چنین نیست و دوست خالص بهم رسانیدن مشکلت -

هر چند نصیحت کرد فایده نداد و پند نگرفت و همانطور انکار میکرد چون شفیق مرد عاقلی بود با خود گفت « برسیه دل چه سود خواندن و عظم » - آهن سرد کوفتن فایده ندارد - تخم نصایح در زمین شوره داش سبز نشود ؛ این دوست نادان است مبدا که این ضرفاش شود بهتر و اولی آنستکه بتدبیر عقل و حکمت از او اقرار بکشم و بمکر و حيله این زر بدست آورم والا پند و نصیحت فایده ندهد و از این مروع حرفی نباید زد تا این سرمخفی بماند « نظم »

گربقوت حریف خصم نه ای حيله و مکر را زدست مده

پس دندان بجگر باید گذاشت و صبر باید کرد - پس گفت ای یار عزیز بدانکه دوستی من و تو برای مال دنیا نیست بلکه برای رضای حق تعالی است فرض میکنیم که این مال بدست ما نیامده بوده چون دل تو چنین میخواهد نان چاشد پس دوستی قدیم و ابچرك دنیا نفروشم همان دوستی و

اخلاص برجاست و محبت برقرار - پس بخانه خود رفت و روز و شب در فکر و خیال بود و مثل سابق بخانه رفیق آمد و شد می کرد و از این مقدمه حرفی نمیزد ولی در اندیشه انتقام بود !  
چون مدتی گذشت شفیق در خانه خود زیرزمینی بکند و بصورت و هیئت رفیق شکلی ساخته و بشبه اورنگ آمیزی نمود و آن شکل را بروش رفیق لباس پوشانید و دوا خرس بچه کوچک تهیه و در آن زیرزمین برابر آن شبیه زر گربست و هر شب گوشت و خوراک برای بچه خرس ها تهیه می کرد و طوری تمبیه کرده بود که موقع چیز خوردن خرس بچه ها آن صورت بحرکت می آمد و چون سیر می شدند آنها را می بست و پرده بر روی صورت می کشید مدت دو ماه خرس بچه ابدین روش چیزی می خوردند و صورت و هیئت رفیق در دل آنها جا گرفت ! روزی شفیق بخانه رفیق رفت و او را دعوت به مهمانی کرد ؛ رفیق دو پسر خود را همراه برد و از قضیه زیرزمین اطلاعی نداشت - چون هر دو با هم مشغول صحبت بودند هر دو کودک رفیق بیرون رفته در باغچه خانه بازی می کردند ، شفیق ببپانه بیرون آمد و پسران رفیق را ب زیر زمین برد و در را محکم بست ! چون شام شد رفیق بیاد پسران افتاد که کجا رفتند ؟ بخانه آمد پسران را ندید احوال پرسید گفتند همراه تو آمدند !

رفیق مضطرب شده بخانه شفیق آمد و احوال پرسید ؟ گفت من و تو یکجا بودیم که بیرون رفتیم من خبر ندارم : رفیق حیران شد و آن شب تا صبح جستجو کرد اثری ظاهر نشد ، صبح جامه بدرید و فریاد کنان پیش قاضی رفت و حال بگفت ، قاضی شفیق را طلبید و گفت پسران این مرد از خانه تو بکجا رفتند ؟ گفت من خبر ندارم - قاضی گفت تا در شهر منادی کردند ، هیچ اثری نیافتند -

شفیق بقاضی گفت شاید پسران این مرد مسخ شده باشند ! گفت این چه سخن است ؟ جواب داد چرا قاضی این را باور نمیکنند که قدرت حتمالی را یقین دارند ! گفت این بعید است و در قدیم بوده اما در عهد حضرت رسول (ص) برطرف شده و در این زمان مسخ نیست و این امر محال است !

گفت اگر به بینید هم باور نخواهید کرد قاضی گفت اگر به بینم آن وقت معلوم میشود -

روز سوم شفیق حاکم و قاضی را بخانه طلبید و بر رفیق گفت ای برادر

میان من و تو دوستی قدیمست و سری نیز در میان است اگر از روی جهالت خیانتی سرزده برگرد که پسران توازشومی خیانت و قسم دروغ تو مسخ شده اند اگر توبه کنی آنها را بحال اصلی خود ببینی!

قاضی و اهل مجلس همه حیران ماندند ، شفیق خرس بچه هارا آن شب گرسنه نگاهداشت و بغلامش تعلیم داد وقتی که من بقاضی حکایت میکنم تو خرسها را بیاور و در برابر رفیق رها کن ، در وقت معین غلام آنها را در برابر رفیق رها کرد! خرس بچهادر حضور جمعی کثیر بمجلس درآمده همه را گذاشته پیش رفیق آمدند و بر قاعده عادت از گرسنگی دستها را بر دوش او نهاده و رفیق رامی لیسیدند و دست او را گرفته بدهان میبردند و بو می کردند و بدیگران توجهی نداشتند!

حاضرین که آن حال دیدند همه متعجب و حیران شده گفتند سخن شفیق راست است و بگریه درآمده بسجده افتادند و بر او رحمت و آفرین کردند و حرف او را باور داشتند و گفتند مردی صادق است و حق تعالی بدعای او پسران را مسخ کرده است - پس شفیق رو بقاضی نموده گفت بزرگان در مثل گویند

«ظلم ظالم بر سر اولاد ظالم می رود»

همه قبول کردند که چنین است و صدق تو بر همه ظاهر شد.

پس شفیق رفیق را گفت ای دوست نادان! من روز اول بطریق مثل گفتم اگر رفیق شفیقی درست پیمان باش و تو عهد و پیمان نگاه نداشتی حالا قدرت پروردگار را دیدی؟ الحال از کرده پشیمان شو و توبه کن دیگر ناراستی نکنی و عهد نشکنی : پس شفیق خرس بچه هارا از مجلس خارج و پنهان کرد و آمد.

قاضی و حاکم و مردم همه شفیق را تحسین و وداع نموده از خانه او بیرون آمدند - رفیق بدست و پای او افتاد و گفت: بد کردم و از من خطا واقع شد و شیطان مرا وسوسه کرد و فریب داد ، آن امانت تمام بر جاست!

شفیق گفت ای یار نادان ناهموار و ایدوست بی عقل ناهنجار امشب با غلام من بر سر دینه برو و آنچه هست حمل براستران کرده این جا حاضر کن و پسران خود را صبح و سالم و بحال اصلی خود ببین - در ساعت رفیق دو غلام و استر برداشته بر سر دینه رفت و آنچه بود همه را بار استر

کرده بخانه آورد، شفیق پسران او را درخانه علیحده نگهداشته بود چون بخانه آمد و فرزندانش خود را صحیح دید شکر خدای بجا آورد و سجده کرد و از دروغ و خیانت توبه نصوح نمود و طلاها را قسمت کردند - از آن وقت این ضرب المثل شد که (اگر رفیق شفیقی درست پیمان باش) غرض از این تمثیل آنستکه بدانی آنچه بعقل و دانش و تدبیر و مکر و حیل از پیش توان برد بلشکرو حشمت توان

### (فصل = در تمثیل انگشتر زینهار)

در شان نزول این مثل که مردم میزنند حکایتی بیاوریم :  
(حکایت)

در بحر السعاده است که پادشاهی بود در فارس و او را وزیری بود دانا و عاقل باورع و تقوی و پسری داشت که بهمه علوم ماهر بود و آن پادشاه رادشمنی بود در بلخ که در هر چند سال بالشگری گران بر فارس آمدی و قتل و غارت کردی شبی جاسوسان خبر آوردند که والی بلخ باز هم لشگری عظیم جمع کرده قصد ملک شما را دارد!

ملک را خوفی عظیم رویداده با وزیر خلوت و مشورت نمودند وزیر گفت در این امر ثالثی باید، پادشاه گفت من بر کسی اعتماد نمیکنم هر کرا تو محرم می دانی بیاور

عرض کرد : مرا پسری بسیار عاقل و دانا است او را محرم راز کنیم پسر را طلبیده و مصلحت کردند قرار شد اول جاسوسی بفرستند تا خبر صحیح بیاورد آنگاه فکر و تدبیری بکنند، وزیر گفت من امشب و فردا فکری بکنم تا برای اینکار شخص فهمیده ای بهم رسانم - وزیر بخانه رفت و در این باب با پسر مشورت کرد که لایق این امر مهم کی تواند بود؟

عرض کرد : ای پدر اگر مرا شایسته بدانی بجا آورم -

وزیر گفت : ایجان پدر مرا نیز همین بخاطر رسید که جز تو کسی شایسته اینکار نیست - پس وزیر بخدمت ملک رفت و حال عرض کرد

ملک خوشنود شد و صبح پسر وزیر را بخدمت طلبید و انعام و خلعت داد و بوزیر فرمود آنچه لازمه سفر اوست مهیا کن تا زودتر او را روانه کنی - پسر عرض کرد : زندگانی پادشاه دراز باد این کار در پیاده

رفتن و لباس درویشان پوشیدن است بتوفیق الهی و اقبال پادشاهی بی زر و مال سرانجام این اندیشه نمایم و کدورت از خاطر مبارک بردایم -  
پادشاه بیش از پیش خرم و خوشحال شد و پرسید ای جوان چه نام داری ؟  
جوان حمد و ثنا بجا آورده گفت :

(بیت)

شها دین و دولت قرین تو باد چراغ هدی شمع دین تو باد  
نام این خانه زاد زنهار است - شاه گفت از جبین تو پیدا است آنچه گفتی  
از تو بتقدم رسد من نیز شرط و عهد کردم که بعد از مراجعت از این امر  
مهم دختر خود را بعقد تو در آورم و ترا بدامادی گیرم ؛ و در آن زمان رسم  
آن بود که در وقت خواستگاری بعد از قول و شرط انگشتری گرفتند پسر  
انگشتر از شاه گرفته زمین ببوسید و از بارگاه بیرون آمد و بمکان خود  
رفت خرقة پشمین و کلاه نمدی مهیا کرد و چند دانه یاقوت و انگشتر را  
در خرقة دوخته و عصائی بدست گرفته با یک غلام از خانه بیرون آمد  
پاسی از شب گذشته روانه شد چند روزی که راه رفتند اتفاقاً تجاری چند  
بملك بلخ میرفتند با قافله رفیق شد تا دو سه روزی رفتند شبی دزدان در  
کمین بودند شبیخون بر قافله زدند حرب سختی شد راهزنان بر قافله غالب  
شدند جمعی کثیر از قافله را کشتند و غافله را غارت کردند - زنهار  
آن حال را مشاهده کرد خود را بکناری کشید و راهزنان بفارت مشغول  
شدند رئیس آنها در بای درختی فرود آمد و عیار پیشگان مال و اسباب  
پیش او میآوردند و جرم میکردند - زنهار بغلام گفت بهتر که پیش رئیس  
رویم و ملائمت و افتادگی کنیم که مارا اسبی و سلاحی نیست حرب کنیم  
چون اینجا معامله مشت و درفش است و بزرهاکان گفته اند :

( دروغ مصالحت آمیز به از راست فتنه انگیز است )

پس بگوشه رفت و انگشتر و یاقوت شفاف را که میدرخشید و در خرقة  
داشت در آورده بیازو بست و پیش امیر دزدان رفت و سلام کرد ، رئیس  
جواب داد و پرسید ای درویش چه کسی و از کجا میآیی ؟ زنهار گفت :  
« لانیس مؤمناً » « بیت »

مؤمنان را از خود مکن نومید تا رساند خدا ترا بامید  
ای امیر هر کرا باز گشت بسوی خدا خواهد بود و یکبارگی آخرت  
را نباید از دست داد - « مصراع » « راه بزن راه خدا هم بین »

مہتر دزدان خرقة پوش را خوش محاوره دید پیش طلبید و احوال پرسید  
زنہار بگفتگو درآمد و سخنهای سنجیدہ و پسندیدہ بیان کرد و کلامی چند  
با لطافت و نزاکت از روی خوش آمد بگوشش کشید کہ گفته اند :

**مصراع** « خوش آید ہر کرا گفتی خوش آمد »

**القصہ** زنہار بشیرین زبانی ( روغن قازش مالید ) و ( بنہہ بریشش  
چسباند ) ! رئیس گفت ای درویش خوش آمدی ؛ بیا بنشین و او را در  
پہلوی خود نشانید و پرسید : ای برادر از کجا میآئی و چه مطلب داری؟  
گفت ای امیر ، من از بد حادثہ اینجا پناہ آورده ام ۔ « الضیف اذا نزل  
رزقہ » یا امیر من رسیدہ شما ہستم و مہمان ہدیہ خداست رعایت او واجب  
است ، من درویش دلریش سخنی دارم ، تومردی بامروت و ہمت مینمائی  
« سیمامہ فی وجوہہم » از جبین تو پیداست ؛ دستگیری زیر دستان از  
فرائض است ۔ مہتر گفت مطلب و حاجت خود را بیان کن و باز گوی مراد  
تو چیست و بکیجا میروی آنچه از دست من برآید باری و ہمراہی کنہ؟  
گفت ای امیر ؛ پیش از این مردی را ہزن بودم و ہرزہ کار و کارمن دزدی  
و عیاری بود مثل این جوانان عیار پیشکان شما تا آنکہ شبی لباس عیاری  
پوشیدہ وجہت شکاری در کوچہا میگذشتم ناگاہ پیر روشن ضمیری دچار  
من شد و از در نصیحت و موعظہ با من درآمد و مرا از آن اعمال توبہ  
داد ؛ چون بشرف « **توبوا الی اللہ توبۃ نصوحا** » مشرف شدم دست  
آن پیر بزرگوار را بوسیدم و در وقت وداع تحفہ بمن داد و بدست خود  
بیازوی من بست و فرمود : روزیکہ پریشان شوی و مال ترا غارت کنند  
و آنچه تو با مردم میکردی با تو کنند ، در آن روز بفروش و سرمایہ  
خود کن و در راہ خدا خرج نما کہ ہرگز محتاج نگردی بمال حرام، در  
وقت وداع التماس نمودم کہ ای پیر مرد دستگیر وای مرشد روشن  
ضمیر بخدافی کہ برای رضای او مرا از فعل زشت باز داشتی کہ مرا  
نام و نشان خود بگوی کہ ہر گاہ ترا خواہم از کجا جویم ؟  
فرمود: ای جوان من حضرت خضرم ؛ فی الحال بیای او افتادم بعد از آنکہ  
سراز قدم او برداشتم مرا فرمود حق تعالی توبہ ات قبول نمود و الحال بطرف  
بیت الحرام برو کہ حج واجب را از خود ساقط نمائی ؛ این بگفت و از  
نظر من غایب شد ۔ مہتر دزدان چون این حکایت بشنید از جای جست و  
اورا در بغل بگرفت و دستش را بوسید و گفت آن تحفہ حضرت خضر را



بمن بده نادیده روشن کنم و بدست تو توبه نمایم و این را از برکت صحبت تو یابم که هر چیزی سبب چیزی میگردد - گفت ای امیر این تحفه را در خلوت باید نمود که چشم هر نامحرم و ناکس بدو نیفتد - مهتر برخاست و دستش را بگرفت بگوشه برد ، زنهار آن انگشتر شفاف و درخشان را از بازو بگشود و از خرقة بیرون آورد و در شب مهتاب مانند نور چراغ نمود مهتر گفت انگشتر زنهار امان است من نیز امان یافتم و از بدکرداری توبه کردم ، ای جوان خضر راه من شدی ، بدان که سی سال است کار من راهزنی است و تو سبب شده ای که بدست تو توبه کنم ، اما ای زنهار پانصد و پنجاه تن از عیاران باشند چنان چه دیدی که هر يك با صد کس برابری میکنند یکبارگی نمیتوانه از خود جدا کنم یش بتدریج و آهسته آهسته خود را از اینها خلاص و بگوشه بهر عبادت نشیمنم و بعد بمکه معظمه روم اگر توفیق رفیق شود که در وقت رفتن باشم نور علی نورو الا حاجی حاجی را در مکه ببند ، بعد گفت دو صندوق جواهر قیمتی از روم برای والی بلخ میبردند عیاران آن جماعت را کشته و صندوقهارا نزد من آوردند و والی بلخ مرد فاسق و فاجر و خونریزی است و امسال لشکر جمع میکند که بر سر مسلمانان فارس رود و آن مردم همه مؤمنند و اراده قتل و غارت فارس دارد و این دو صندوق جواهر حاضر است و بتو حلال است و هیچیک از عیاران بر این دو صندوق مطمئن نیستند و این دو صندوق بواسطه انگشتر بستکه از حضرت خضر (ع) بتو رسیده است قبول فرمائید چون زنهار این کلام بشنید با خود گفت عین مطلب است و بقال نیک گرفت « سالی که نکوست از بهارش پیداست » - این اول فتح است که مال آن یاغی بدست آمد و معلوم شد که جمعی از آنها کشته شده - زنهار در عوض انگشتر صندوق جواهر را قبول کرد - سردار انگشتر از زنهار گرفت و باهم شرط و عهد کردند که چون زنهار داخل بلخ شود احوالات مردم آنجا را بنویسد و بزود نزد مهتر فرستد ، و بعد اسب راهواری و غلام ترك تیر اندازی بیک استر دو صندوق جواهر بار کرده و چند نفر از عیاران همراه زنهار کرده روانه شدند ، بعد از دو روز بسرحد بلخ رسیدند پیاده ها برگشتند و زنهار با غلامان داخل بلخ شدند و در کاروان سرائی فرود آمدند - روز دیگر زنهار پیش وزیر رفت

و گفت من مردی سوداگرم با تاجار ملک همراه بودم راه زنان برقافله زدند همه را قتل و غارت کردند، وزیر اورا پیش شاه برد چند دانه از آن جواهر تقدیم ملک کرد و صورت واقعه را عرض کرد، ملک ملول شد و گفت ای جوان ما نیز وکیل خود را بروم بواسطه چنین جواهر فرستاده که الحال تو آورده، اما ای جوان تو مرد غریبی و غارت شده می اینها را قیمت کن و زر بستان که مارا مهمی در پیش است و می خواهی رضا و دعای خیر تو بدرقه راه ما شود - زنهار گفت ای امیر کدام مهمه از این مهمتر خواهد بود که مال خود را که همه جواهر قیمتی است از دزدان بگیری؟ ملک گفت جمع می هستند که ایشانرا رافضی می گویند امسال لشکر عظیمی جمع کرده ایم که بر سر ایشان رویه و ملک ایشان را متصرف شویم زنهار گفت اگر اجازه فرمائی چند کلمه بعرض رسانم؟ ملک گفت ای جوان بگوی هر چه خواهی - گفت ملک اگر لشکر جمع کرده اند اول باید دیار خود را از راه زنان پاک گردانند که راه مترددین بسته .

ملک معمور و ایمن باشد که مردم بتوانند آمد و شد نمایند و دیگر آنکه جواهر و مال بی نهایت از سرکار خاصه برده اند این قطاع الطريق را اول باید علاج کرده مال خود را بدست آورید اینوقت که معدودی چند خواهند بود علاج آسان است این چنین دشمنانی را که در دو روز راه نزدیک شهر نشسته اند دفع لازم است وقتی که قوی می گردند کار مشکل خواهد شد اول اینهارا دفع کنید که ضعیف اند (مصراع) «روزی بشود که مور ماری گردد» و دشمنرا حقیر نباید داشت پادشاه چون این فصول از آنجوان بشنید پسند خاطرش آمد گفت ای جوان خوب دیده راه عقل و تدبیر این است ما بسخن تو اول بر سر دزدان می رویه و ترک عزیمت ملک فارس کردیم پس او را انعام و نوازش فرمود گفت ای جوان از اینجا بمکان دزدان چند روز راه است گفت دوروز راه است ملک گفت فردا بر سر دزدان می رویم و از آن جا مراجعت نموده باتحیه تمام لشکر بسر فارس می رویم پس زنهار بمکان خود رفت و در ساعت صورت واقعه را بامیر دزدان نوشت که پادشاه بالشکر فردا بر سر شما می آیند خبر دار و هشیار باشید که این خارجی فردا بسلاخ خانه می آید باید که عیار پیشگان را جامی مقرر کنید و تیراندازان را از چپ و راست در کمین بنشانید دیگر شمارا احتیاج بتعلیم نیست «العاقل یکفیه الاشارة» و این حقیقت را نوشت و بدست آن غلام داد که بلند راه بود و

پیش سردار فرستاد چون قاصد را روانه کرد در وقت شام خود پیش پادشاه رفت و زبان به حمد و ثنا گشود و گفت یا امیر باعث توقف چیست زودتر باید بسر دزدان رفت که چندین مال و اسباب و جواهر از سر کار خاصه برده اند که زیادتى بمال رافضیان می کند تقدرا بنسبه نتوان داد الحال همه سامان و سر انجام لشکر حاضر و حشم میسر احوال نباید کرد که دزدان در قسمت کردن مال و جواهر مشغولند زودتر بر سر گنج باید رفت که مبادا مال و جواهر را زیر خاک پنهان کنند و گنج در ویرانه بماند و اگر دزدان بعد از آن همه کشته گردند در آن صحرا مال در زیر خاک پنهان خواهد ماند پس وقت همین است چون پادشاه این فصول را بشنید از حرص مال و جواهر فرمود که فردا صبح روانه شوند باز زنهار بوئاق خود رفته پیکى دیگر بدوانید و حقیقت را بسردار نوشت چون قاصد بسردار رسید در ساعت عیار پیشگان را طلبید و تیراندازان را جابجا نشانید و چند پیاده تیر انداز را که بلد راه بودند پیش زنهار فرستاد که پادشاه را از بیراهه که از آبادانى دور باشد بیاورند چون قاصد بزنهار رسید و مضمون مکتوب معلوم شد صبح بدر بارگاه حاضر گردید دید که پادشاه سوار است زنهار نیز سوار شده سلاح پوشید و در برابر پادشاه آمد پادشاه گفت ای جوان تواز کرد راه رسیده در شهر آسوده باش زنهار بزنهار آمده گفت یا امیر دل من سوخته است من از رکاب سعادت انتساب تو جدا نمی شوم تا تماشای کارزار کنم و مشاهده نمایم که حقه تعالی ظالمان را چون دفع می کند پادشاه را خوش آمد چون نمی دانست که در زیر کاسه نیم کاسه است و آشی برای او پخته است گفت ای جوان خوش باش و بیا کارزار را تماشا کن باز زنهار پیکى دوانید که مصالح بیای کار آورده ام آن روز تا شام رفتند تا بدامن کوهی رسیدند مهتر دزدان مردم را مستعد کرده از چپ و راست در کمین نشانید کس پیش زنهار فرستاد که آن چه نوشته بودید بموجب نوشته عمل نمودیم و انتظار آن می کشیم که صید را بدام در آوری زنهار مضمون کتاب را معلوم کرد چون روز شد پادشاه سوار گردید زنهار همه جا پیشاپیش میرفت و لشکر باثر او میرفتند تا بدامن کوهی رسیدند که راه بدر رفتن نداشت در آن جا فرود آمدند و غلامان که بدرقه و بلد راه بودند زنهار را پیش سردار دزدان آوردند سردار برخاست و زنهار را در بغل گرفت و عیار پیشگان بیای زنهار افتادند که خوب شکارى

بدام آورده حالا بفرما که ما چه باید کردن که صد و پنجاه تیر انداز حاضر است زنهار گفت که باید ثلثی از شب بگذرد و پیاده ها چهار طرف آنها را فرو گیرند که ایشان یکشب و یکروز است که راه بیراه آمده اند خسته گشته اند و اسبان ایشان از راه باز مانده و پاره در عقب مانده اند و هنوز نرسیده اند و قتی که سردار گشته شد لشکر روی بگریزمیآیند دزدان باشاره زنهار چهار طرف ایشان را فرو گرفتند و تیر باران کردند غوغا در میان لشکر بهم رسید همه خواب آلوده سر اعیمه برخواسته راه بدر رفتن نداشتند ناگاه عیاری که ملک را میشناخت تیری بسینه او زده از اسب در افتاد چون لشکر پادشاه را کشته دیدند گریختند راه بر رفتن نیافتند همه کشته شدند چون روز شد یکی زنده نمانده بود اسبان و یراق ایشان را پیش سردار آوردند مهتر گفت ای یاران قدر و مرتبه زنهار را بدانید و شکر این نعمت را بجا آورید که چنین دشمنی از شما باشد که هر سال بر سر مسلمانان فارس میرفتند و قتل و غارت میکردند بعد از آن مهتر بزنهار گفت ای برادر از این اسباب و یراق هر چه میخواهی بردار زنهار گفت ای امیر سر این خارجی و اسب و شمشیر او را میخواهم در ساعت فرمود سر ملک را پوست کنده از کار پر کرده و اسب و شمشیر او را آوردند تسلیم زنهار کردند و یکدیگر را وداع نمودند زنهار روانه شد و الی فارس که این خبر شنید بالشکر و حشم یکروزه باستقبال زنهار آمدند و زنهار را در بغل گرفته و نوازش نموده او را با عزاز تمام بشهر در آورده شهر را آمین بستند و سر دشمن را بر سر نیزه در شهر گردانیدند بعد از آن دختر را عقد بسته بزنهار داد و از آن زمان انگشت زنهار ضرب المثل شد

مثل زنند

فصل = انگشت انگشت مهر تا خیک خیک نریزی

شان نزول این مثل را بیاورم

« حکایت »

آورده اند در بلاد گیلان مردی بود متمول مال بی نهایت داشت که از مهر نفت فروشی پیدا کرده بود و از حرص مال بغلام تعلیم میداد که در وقت خریدن نفت هر دو انگشت سبابه را بردور پیمانه مگذار تا اندکی زیاد گرفته شود و در وقت فروختن بمردم انگشت را داخل پیمانه گردان تا اندکی که داده شود غلام گفت ای خواجه در اینحال خیانت میشود و

مال حرام می گردد و از شومی خیانت همه بیکبار بیادفتن می رود و در آنوقت افسوس سودی نکنند و مال حلال در دنیا وفا نکنند چه جای حرام عذاب آخرت باشد انگشت بدور پیمانه گذاشتن چه قدر نفع کند و چند قطره نفت چه قدر تفاوت کند کم و زیاد آن چه حاصل خواهد آمد و باین نیت تمام مال حرام می شود خواهی گفت ای غلام بی عقل این معامله سوداگر است از سر چیزهای اندک نباید گذشت و این ملاحظه باید نمود که در مثلها گفته اند (مصرع) (قطره قطره جمع گردد و انگهی دریا شود) غلام پاک سرشت گفت این مثلهم گفته اند هر چه بزبان آمد بزبان آمد مال حرام جمع کردن آخر میباید همه بدریا رود خواهی گفت من مال نمی برم و دریا بخانه من نمی آید بسیار پیورده مگو برو سکار خویشان مشغول باش ترا باین فضولی ها چه کار است گفت آن چه حق بود گفتم دیگر تودانی پس غلام بفرموده خواهی کار می کرد چون از این قضیه مدتی گذشت خواهی شنید که در هشدر خان نفت قیمت تمام دارد حرص او را بر این داشت که بدان جا رود و سفر دریا کند نفت بسیاری قریب به هزار خیک خرید و بالای کشتی برده و کشتی را مملو گردانیده بغلام گفت اگر این بار بر گردیم و بدیار خود آئیم دیگر بسوداگری احتیاج نخواهد شد باغ و ضیاع خریده آسوده گردیم غلام گفت ای خواهی چرا انگشتی انشاء الله تعالی اگر خدا خواهد چنین خواهد کرد القصه چون بکشتی رفتند و بمیان دریا رسیدند ناگاه باد عظیمی برخاست و طوفان بهم رسید کشتی را بحرکت آورده دل خواهی چون موج در سینه طپیدن گرفت و کشتی بی انگبر شد حاملان گفتند ای خواهی جان عزیز است اگر خواهی بسلامت برائی کشتی را سبک باید کرد تا از طرفی بیرون توانیم آمد خواهی از ترس جان خیکهای نفت را بدریا انداخت و بغلام گفت خلاصی مابدست خدا است و در وقت خیک بدریا انداختن غلام فرصت یافت و خواهی را نشانه ناوک تشنیم و ملامت ساخت و گفت ای خواهی (انگشت انگشت مبر تاخیک خیک نریزی) خیکهای نفت را تمام بدریا انداختند و کشتی خالی گردید بحکم خدا باد برطرف شد و کشتی برقرار ایستاد پس خواهی کشتی را از خیکهای نفت خالی دید پشت دست بدن دان گرفت و بر سر خود می زد غلام گفت ای خواهی الحال افسوس و ندامت نفع ندهد « مصرع » (علاج واقعه پیش از وقوع باید کرد) قطره قطره از مال حرام جمع کردی و خیک خیک بدریا انداختی و این مثل از آن روز مانده (انگشت انگشت مبر تاخیک تاخیک نریزی)»

از این مثل عبرت باید گرفت الحال آمدم بر سر امثال متفرقه

### فصل - در بیان امثال متفرقه از حرف الف

«اللهم يك الرحمن سر بر سر» «اول اندیشه وانگهی گفتار»

«آن جا که عیان است چه حاجت به بیان است» «از کوزه همان برون تراود که در اوست» «آلوچو بالو نگردد رنگ برآرد» «آرزو عیب نمی باشد» «آمدن بارادت رفتن باجاست» «آنها که رفته اند خراب همین دمند» «از دل برود هر آنچه از دیده برفت» «از گوشه بامی که پریدیم پریدیم» «از دوست يك اشارت از ما بسر دویدن» اینهمه اندر عاشقی بالای غمهای دیدر «انصاف بالای طاعتست» «آنچه نخورده یغنی است» «امیدها در ناامیدی است» «اول طعام آخر کلام» «اشتها در بیخ دندان است» «از برای يك شکم منت دونان نباید کشید» فی الحقیقه این قول مقرون بصحت است یعنی از برای رزق مقدر که نصیب است و میرسد آبرو ریختن پیش خلق و بارمنت بر خود نهادن خسرالدنیا و الاخره شدنت و فایده ندارد «آواز دهل شنیدن از دور خوشست» «این آتش و این نقاره» «آنچه درد یگست بچمچه می آید» «اینهمه کمچه زدی کوحلوا» «اینجا آهوسه می اندازد» «و کلاغ اینجا پر می زند» «پشه رادروا نعل می بندند» «اینجا موش بعضا راه میرود» «ایندو مثل کنایه از مکان پر خوف و خطر دنیاست یعنی در این دوروزه که در دنیا هستی در نهایت احتیاط باید بود و ملاحظه باید نمود منزل که مردان خداست» «موسی اینجا بعضا می گردد» «از آسیا که بیرون رفتی ترا با سنک آسیا چکار» «آسیا بنوبت» «از گرد آسیا ریش خود را سفید کرده است» «آنچه دردست بر آید بیای تو ریزم» «ارمغان مور پای ملخ باشد» «از درویشان برک سبزی در رندان قاب گرگی» «اراده مقدمست» «اگر بار اهلست کار سهل است» «آن دفتر را گاو خورده است» «آن ورق برگشت» «آن ورق را خوانده است» «آن دکان را برچیده است» «آن سر رشته از دست رفت» «آنچه دیدی در میان نیست» «این کاروان کوچ کرده است» «اول پیاله و درد» «این چاه و این ریسمان» «این سنک و این با سنک» «اینگوی و این میدان» «این چاه و این ریسمان» «این مرده و این گورستان» «آخر آبی بجوی ما خواهد رفت» «این هلو این گلو» «آخر پیری داغ

امیری) (آخر شاه منشی کاه کشی) (آخر گذر پوست بسراجان است) (آخر از پوست برآمد) (آستان درخانه بلند است) (از ترس تیغ مسلمان است) (از کفر ابلیس مشهور تر است) (از هر جا که میبری خون میآید) «از باران زیر ناودان گریزد» «از اسب فرود آمد و بر خرنشست» «آخورش بلند است» (آخر پای کاهدان آمد) (آخرش چرب است) «اسب بدویدن جو خود را زیاد می کند» (از اسب دو از صاحبش جو) (اسب تقاره چی شده) (اسب کاه گیر است) «اسب واستر بهم لگدن زنند» «اسب وزن و شمشیر وفادار که دید» «از صابۀ خودرم می کند» (احمدك بسیار خوش رو بود که آبله هم بر آورد) (احمدك بهمیمه نمیرفت بردندش) «انگشت عسل بدیوار کشید» یعنی جنك و فتنه بهم رسانید «انگشت می زنند» کنایه از شادی و خوشحالی است، مثال حبایبی گوید

### » نظم

سبب و امروء بهم مشت زده      فندق از خرمی انگشت زده  
(انگشت را نیل کشید) کنایه از فقر و پریشانی باشد، مثالش سعدی گوید:  
یا مرو با یار ازرق پیرهن      یا بکش بر خانمان انگشت نیل  
«انگشت انگشت مبر تا خیک خیک نریزی» در نزول این مثل مذکور شد  
(انگشت بدر کسی وزن تا بدر تو مشت نزنند) یعنی هر کس بدی کند ده برابر آن بدی بیند - مثالش خاقانی گوید:  
انگشت مکن رنجه بدر کوفتن کس      تا کس نکند رنجه بدر کوفتن مشت  
حکایت این مثل بیاید - «انگشت بریده رانم می کند» (انگشت ببینی نمی توان کرد) (انگشتنمای خلق شده) یعنی بیدی مشهور شده  
(آب خورش فلانی از اینجا برخاست) کنایه از مسافر شدن و از جایی بجایی رفتن باشد

(آب از دستش نمیچکد) کنایه از بیخل است

خلان المعانی گوید؛

از بخیلی که هست امساکش      گر بیرند دست نا پاکش  
نیست ممکن که یکدو قطره خون      آید از دست ممسکش بیرون  
(آب بریش فلانی زده است) کنایه از تسکین خشم و غضب است  
(آب از سر چشمه گل است) (آب را از سر بند باید بست) «آب داند که آبادانی کجاست» (آب چون از سر گذشت چه پک نیزه چه صد نیزه)

(اینجا راه بدهی میبرد) (آرد بیختم و ویشن آویختم) (آنچه در دیک بود  
بچمچ آمد) (آب بسیار بر برمن) مثالش خسرو گوید :  
گفته ای سرو خرامان چشم بردارم ز تو در جوابم گفت خسرو اینقدر بر برمن

## باب دوم = در امثال حرف «پ» و «پ»

بهر کاری که همت بسته گردد اگر خاری بود گلدسته گردد  
(بهر که هر چه قسمت بود دادند) (باید متاع نیکو از هر دکان خریدن)  
(بارا باند از ه گلیم دراز کرد) (بیگاری به که بیکاری) (بیکاری بیعاری  
بار آورد) (بکاهل کار فرمایند) (بالش نرم زیر سرش نهاده) کنایه از  
فریب دادن و از راه بیرون بردنست (بالش از زیر سرش کشیده) یعنی به  
مکرو حیل از او اقرار کشید (باد بیروت خود افکنده) کنایه از غرور و تکبر  
باشد - مثالش نظامی گوید (نظم)

شمعی که نه از تو نور گیرد از باد روت خود بمیرد  
(باد درس را می کند) کنایه از لغو و هرزه گفتن باشد  
(بخیه بر روی کار افتاد) «پوست سگ بر روی کشیده» کنایه از مرد ترش -  
روی و گره پیشانی باشد «پوست مردم افتاد» کنایه از مرد بد زبان و فحاش  
است «پوست خروند ان سگ» «باخروس در جوال رفته» «پیرا کور کرده  
است» کنایه پنهان کردن امری باشد که کسی آگاه نشود  
«پیرا بدر برده است» یعنی از کاری مطمئن نبود آگاه شد «بومی برده»  
یعنی کار پنهان را فهمیده است «پایخورده است» «پایش بگودال فرو رفت»  
پای خود را محکم کرده «پادور کاب شده» «پا در هوا سخن می گوید» یعنی  
سخن گفتن را نمی داند -

«پای بز را گرفته است» «بز را پای بز آویزد» «بز را غم جانست و قصاب  
فکر پیله» «بز بازی می کند» کنایه از مرد عیار طرار باشد «بزگیری می  
کند» یعنی متاع را ارزان می گیرد «برات عاشقان شاخ آهواست» «برانش  
رایش آهوا نوشته اند» «پرسان پرسان بکعبه تو ارفت» «پرش رفته و کمش  
مانده» «بشمی در کلاه ندارد» (بی علت غمی) (بی مکر خراسانی بی و اتوره  
قزوینی) (بی اینهم نمی شود) (ه انگشت برابر نیست) (بی دف میرقصند)  
(بوسه پیغام می فرستند) (برای مصلحت کون خرامی بویید) (بهر گل صدمنت  
خار باید کشید)



(باری چو کشی بارنگاری باری بار سبک زود بمنزل می‌رسد)  
 بار بردار است ، بعد از خرابی بصره بغدادش خراب است - کنایه از شکم  
 باشد - بزرگی بایدت بخشندگی کن ، بزرگی مالی و خرجی ندارد ، پیمان‌هاش  
 پر شده است و بدروز هم روز می‌خواهد ، بنوازه چنگ در گرفت ، در برابر  
 خر چوپاک می‌کند

بوستان بی سر خر نمی باشد ، با درد بساز تا بدرمان بدرسی  
 بی درد مباح تا توانی یکدم ، باغبان را وقت میوه کوش کر میشود ، باغ  
 بالا و آسیاب پایین ، پیش ملا بمنبر می‌رود ، پیش استاد دکان گرم کرده ،  
 پس زانو نشسته - کنایه از فکر و اندیشه دنیا باشد  
 پای چراغ تاریکی است ، بلقمان حکیم حکمت آموزی چه حاجت ،  
 بیف کاسگری بند است ، پیشانی در است ، بالا نشین و کم خرج است ؛  
 بر کهنه بزنی که نو گرانست ، بکوب بکوب همانست که دیده‌ای  
 (شان نزول این مثل بیاید)

برکنده بآن چشم که بدین باشد بددل همه جا درخور نفرین باشد  
 بخت چو برگشت فالوده دندان بشکند ، بهشت را بهشتی اگر دنیا بهشتی  
 بوی مشک پنهان نمی‌ماند ، بوی هر یسه در تنور افتاد ، پهلوی فلانی داده ،  
 پهلوی داراست و بیکیهلو افتاده ، پرده مردم مدر تا پرده ات ماند بجای ،  
 بابدان سرمکن که بدگردد .

بد خواه کسان بمطلب نرسد ، بد مکن که بد افتی  
 با بدان کم نشین که آخر کار خودشوی بد خصال و بد کردار  
 پس چون بابدان نشستن و آمیزش کردن ضرر بیشمار و بانیکنان صحبت  
 داشتن نفع بسیار دارد از کلام حضرت رسول (ص) این بند ترا بس که آن  
 حضرت فرمود:

« مثل الجلیس الصالح کمثل العطار ان لم تجد بک من  
 عطره تنفعک من ریحہ »

پس آدمی را سزاوار باشد که از بدان دوری جوید و اجتناب کند و خود  
 را با علما و صلحا پیوند نماید که آدم نیک از صحبت و مصاحبت بدان بدو  
 آدم بد از هم نشینی و مخالطت بانیکنان نیک میشود

(مثنوی)

حق ذات پاك الله الصمد      یار بد بدتر بود از مار بد  
 مار بد تنها همین برجان زند      یار بد برجان و برایمان زند  
 صحبت نیکانت از نیکان کند      یار خندان باغ را خندان کند  
 شنیدی آگاه شو که آنحضرت چه فرمود : کسی که با نیکان مخالفت  
 و هم صحبت گردد البته نیکی با و سرایت کند و از صحبت و هم نشینی او فیضی  
 بیاید، بسا کریم که از صحبت بدان فاسد و نا چیز گردد و بسا طبع لئیم که از  
 معاشرت و صحبت نیکان نیک و با صلحا با صلاح آید که در مثلها گویند (آلو  
 چه بآلو نگرند رنگ آرد)

«قطعه»

پسر نوح با بدان بنشست      خاندان نبوتش گم شد  
 سك اصحاب كهف روزی چند      پی نیکان گرفت و مردم شد  
 پس دیده و دانسته آمیزش با بدان مکن که حق تعالی در کلام خود فرموده  
 «ولا تلقوا بايديكم الى التهلكه»

نقل است که حضرت امیر المؤمنین (ع) فرمود: بر شما باد که از هم نشینی  
 بدان بگریزند و دور باشید که طبع آدمی دزد است و گاه باشد از ایشان  
 چیزی بدزد و شما مظلوم نشوید چنانچه رسول خدا (ص) فرمود هم نشین نیک  
 چون عطر فروش است اگر از عطر خود بشما نهد اما از بوی آن منتفع  
 می شوید و هم نشین بد چون کوره آهن گراست اگر چه شراره آتش بشما  
 نرسد اما دود و غبارش بشما میرسد ، پس زینهار از صحبت بدان دوری کنید  
 که از زهر مار و افعی مضرت است و مجالست ایشان از تلخی جانکندن صعبتر  
 این معنی را حکیم فردوسی بنظم در آورد:

بعنبر فروشان اگر بگذری      سراسر شود جامه ات عنبری  
 و گر بگذری سوی انگشتگر      از او جز سیاهی نبینی دگر  
 حاصل آنست که مطلقاً از صحبت مردم نادان جاهل و بی باک بد گهر فاسق  
 اجتناب کنی و دوری ایشان را واجب و ضروری دانی و گوهر نفس نفیس را در  
 سلك مردم سفله طبع دون همت لئیم خبیث منتظم نسازی و از این قوم ناهنجار  
 ناپاك فرسنگها بگریزی

چنانچه در حدیث آمده :

« من خالط الارازل حقر » -

(نظم)

با فرومایه رزگار مبر  
کز نی بوریا شکر نخوری  
در مثلها گویند و در قرآن مجید آمده « ولا یحیی مکر السیء الا باهله »

« نظم »

بد خواه ترا زمانه بد خواه بس است  
او را ز زمانه عمر کوتاه بس است  
گر چاه کند که تو در افتی در وی  
آن چاه کننده را همان چاه بس است

و دیگر گویند :

( هر چه کنی بخود کنی گر همه نیک و بد کنی )

( کس نکند بجای تو آنچه تو خود بخود کنی )

و در قرآن مجید فرموده « کل امرء بما کسبت رهین » پس هر که  
هر چه کند همان را بیابد و در عمل خود گرفتار است .  
در این مقام حکایت مناسبی بیاوریم تا بند و عبرت باشد .

« حکایت »

آورده اند که در بصره مردی بود که اورا ابوالقاسم صفا گفتندی  
او حکایت کرد که از میراث پدر شمشیری بمن رسیده بود که مثل نداشت  
تا روزی معیشت بر من تنگ شد با خود گفته این شمشیر لایق بیشکش امیر  
عباسی است بخدمت او برده بگذرانم و از انعام او نصیبی یابم باین اراده  
از خانه بیرون آمدم اتفاقاً اعرابی بمن بر خورد و رفیق شد چند روز که  
رفتم میان من و او الفتی شد احوال او معلوم گردید از قبیله بنو تمیم بود  
دانستم آن طایفه جز بغرض آشنائی نمیکند و من خود را از او دور کشیده  
مواظب خود بودم ، چون دانست که من شمشیر قیمتی دارم و از برای خلیفه  
مبیرم ، چون بمقصد رسیدم بخدمت خلیفه رفته و شمشیر را تقدیم کردم از  
من قبول نمود و مرا تشریف و هزار دینار زر سرخ انعام داد - بعد از چند  
روز دیگر مراجعت کردم و بی رفیق روانه شدم ، آن اعرابی در کمین  
بود چون یک منزل رفته باز اعرابی خود را بمن نمود و گفت ای عجم  
باز در این سفر با تور فیکم ، گفتم الهی عاقبت بخیر باد و دانستم که بو

برده است با من یول هست و قصد من دارد و قبیله بنو تمیم همه دزدند ، من همه جا از او محترز بودم تا بنخلستانی رسیده از آبادی دور بود اعرابی بمن گفت ای جوان عجمی چرا از من دوری میکنی ، من دوست توام چرا نزدیک من نمیآیی ، گفته دوری و دوستی ! چون دانست که من فهمیده‌ام قصد من دارد ناگاه شمشیر کشیده مرکب بمن دوانید ، من چون چنین دیدم خود را از مرکب بزیر انداختم و پیاده در میان جنگل و نخلستانی شدم او سواره در عقب و من پیاده می گریختم ، در میان جنگل ازدور گنبدی دیدم گمان کردم آبادی است خود را بدان گنبد رسانیدم دیدم معبد یهودان است ، آن اعرابی اسب مرا بدک کرده میآمد و میگفت به پای خود بسلاخ خانه آمدی دیگر راه گریز نداری و از دست من جان بدر نمی بری ! من لاعلاج خود را بدان گنبد انداختم و آن گنبد بسیار تار و پود بود من خود را بخدا سپرده در پس در ایستادم ، او سواره بدر گنبد رسید و از اسب فرود آمد و اسبها را بدرختی بست ، اتفاقاً این گنبد مکان او بود و آنچه راهزنی می کرد مالها را در آن گنبد جمع می کرد و کسی راه بدان نمی برد ، من دست از جان شسته بخدا پیوستم و پدرم مرا وصیت کرده بود هرگاه ترا محنتی و شدتی روی دهد از روی صدق و اخلاص این آیه شریفه را سه مرتبه بخوان و بخود بدم که حق تعالی ترا از آن بلا نجات دهد آن آیه این است « و من یثق بالله یجعل له مخرجاً و یرزقه من حیث لایحتسب و من یتوکل علی الله فهو حسبه ان الله بالغ امره قد جعل الله لكل شیء قدیراً » و این آیه را مداومت میکردم و او در بیرون نمره میزد ای عجم خیره سر آخر بیای خود بگور آمدی من در پس در آواز او را شنیدم و دل بکرم و لطف الهی بسته بودم اعرابی بگنبد در آمد و گفت ای عجم اجل ترا باینجا آورده هزار دینار که در کمر داری مال من ، چون گنبد بسیار تاریک بود از من گذشت و در آنجا زیر زمینی بود و با تیغ برهنه متوجه زیر زمین شد ، من از عقب در آهسته بیرون آمدم و آن در بسیار محکم بود و از بیرون زنجیری داشت در را از بیرون بسته و زنجیر کردم و حق تعالی از لطف و کرم خود و ببرکت آیه شریفه در را بروی من گشود و بروی او بست -

اعرابی آن حال بدید عقب در آمد در را محکم بسته دید دانست که دیگر خلاصی ندارد بهجز والتماس در آمد ، چون من بسیار پیاده دویده بودم

خسته و مانده در بیرون در نشسته و بخاطر جمع آسودم و سجده شکر بجای آوردم گفتم :

« بیت »

اگر تیغ عالم بجنبند جای      نبرد رگی تا نخواهد خدای  
آن اعرابی در درون گنبد تضرع و زاری میکرد و میگفت ای عجم  
من هر بدی که بدل داشته همان پیش من آمد و هر چه کردم با خود کردم  
و چاهی که برای تو کنده بودم خود در آن افتادم امروز مروت و مردی  
از عجم مانده است مرا ببخش و در بروی من بگشا که من بدست تو توبه  
کنم ! گفته ای شقی خدای تعالی در بروی تو نا پاک بسته است و این دم  
آخرین توبه تو سودی ندارد ، من اگر در خلاص تو سعی کنم خویش را  
خوار و ذلیل سازم ( چرا عاقل کندکاری که باز آرد پشیمانی ) ای اوصی  
شقی در این گنبد یهودان ماندن تو عین صواب است و ترا اجل دوا ده و  
پای خود بگور فرستاد !

« نظم »

هر که در راه بد قدم تازد      خویش را خوار و متهم سازد  
و خود این کار بر سر خود آوردی که خون چندین مسلمان در گردن تست  
گفت الحال بدست تو توبه کردم مرا ببخش ، گفتم ای شقی این را بکسی  
بگو ترا نشناسد تو هرگز ترك این فعل نکنی و ترا توبه سود نکند و  
حق تعالی در کلام مجید فرموده « فلم يك يفعلم ايمانهم لما رأو بأسنا »  
هرگز تو ترك اینکار نکنی :

( نظم )

خوی بد بر طبیعتی که نشست      نرود تا بوقت مرك زدست  
حضرت باری تعالی در کلام خود فرموده « والذی خبث لا یخرج  
الا نکدا » تو هرگز ترك این عمل زشت نکنی ، بیهوده آهن سرد  
میکوب که فایده ندارد ! اعرابی گفت ای جوان بد کردم و بد خود گرفتار  
شدم تو مرد نیکی به نیکی خود عمل کن و مرا ببخش و رحم کن و در  
بروی من بگشا تا بیرون آیم والا هرگز گذر آدمی باین مکان نیفتد و من  
در اینجا خواهم ماند ! گفتم ای شقی آزموده کار دو باره فریب نمی خورد  
حق تعالی فرموده « ولا تلقوا بایدیکم الی التهلكه » من دیده و دانسته

خود را بیلا نیندازم اگر تو از این زندان و معبد یهودان خلاص شوی بدتر از آن میشوی که بودی و هیچ عاقل این کار نکند که مار دم زده را رها کند ! اعرابی گفت ای جوان تواز همه جا خبر داری و بهمه سخن رسیده از آیات قرآنی آگاهی و شنیده که بزرگان گفته اند « الاعراب سادات العجمه » - گفته ای بدبخت نشنیده حقتعالی فرموده « الاعراب اشد کفراً و نفاقاً » و بزرگان گفته اند :

### « نظم »

اعراب بنو تمیمه و غطفان ز شقاق با خلق محمدی (ص) بکردند نفاق و از قبیله بنی تمیمی که با حضرت رسول (ص) چه نکردند ؟ ( گذشت آنکه عرب طعنه بر عجم میزد ) توبه تو الحال سود نکند - قوله تعالی : « حتی اذا در که الفرق قال آمنت » اعرابی گفت ای جوان عجمی تواز معانی قرآن با اطلاعی پس عمل بکردار نیک خود کن که نیکو کار بکردار نیک خود برسد در بگشا بیرون آیم و هزار دینار زر سرخ در کمر دارم و دهه این اسب را بیانصد دینار خریده ام بتو دهه !

گفتم ای احمق این اسب را خدا بمن داده است تو مبارک مرده آزاد می کنی و همیانی که در کمر داری اگر نصیب من است بمن خواهد رسید الحال در این معبد یهودان باش تا فردای قیامت حشر تو با یهودان باشد !

بار دیگر گفت در بگشا این چاه بر مال است همه را حواله تو کنم !

گفتم ای شقی ( نه شیرشتر نه دیدار عرب ) این گفتم و برخاسته سوار اسب خود شدم و اسب دزد را کتل کرده راه بصره پیش گرفتم و بحکم خدا سلامت بمنزل رسیدم ، بعد از ششماه دیگر مرا عزیمت رأس العین پیش آمد چون بدانجا رسیدم مرا طمع و حرص بر این داشت که آن دزد میگفت هزار دینار زر سرخ در کمر دارم و چاه پراز مال است ، از راه جدا شده بدان مکان رسیدم دو غلام همراه من بودند ، در راه چنانکه بسته بودم دیدم و بنشان من بود در بگشودم و بدرون گنبد رفته آن دزد را دیدم که در افتاده و گوشت او از هم جدا گشته سراورا بیای خود جنبانیدم و از روی استهزا گفته برخیز ای اعرابی همیان زر بستان ! سر پای من بچنبر گردن او بند شد و سرش از تنه جدا شد ؛ همیان چرمی زیر شرش بود بسر چوب بیرون آوردم بر از زر سرخ بود : گفتم یا نصیب و یا قسمت تعب و رنج سبب گنج است ؛ بعد بدرون چاه رفته مال و منال بسیاری

از نقود و جواهر بود برداشته و گفتم :

آن چه نصیب است نه کم میدهند گریستانی به ستم میدهند  
چون نصیب من در این زر و مال بود مسبب الاسباب مرا باین سبب  
بآن رسانید که بعد از تعب و رنج و ترس این مال بدست من آید از همانجا  
برگشته بوطن خود آمدم.

این تمثیل برای آنستکه آدمی بداند هر چه کند با خود می کند (قوله  
تعالی) «من عمل صالحاً فلنفسه ومن اساء فعلیها» پس هر کس در عمل گرو  
کردار خود است ، هر چه کند همان بیند .

در حرف (با) این مثل مذکور شد که (بکوب بکوب همانست که  
دیده) شأن نزول این حکایت را بیاوریم :

### (حکایت)

آورده اند که مردی بود در شهر غزنین ابوالعلی نام مرد بسیار  
صالح و متقی بود روزی بخدمت عالم دانشمندی رفت و گفت یا مولانا بهترین  
و افضل ترین اعمال در دنیا کدام است که بکار آخرت آید؟ عالم فاضل  
گفت بهترین اعمال علم و عمل صالح و پرهیزکاریست باز پرسید یا مولانا  
حالاترین مأكولات و ملبوسات در دنیا از چه امر بدست توان آورد؟  
فرمود از رنج دست و عرق جبین که کسب و حرفت باشد حلال ترین چیزهای  
دنیاست . چون ابوالعلی این کلام از آن عالم بشنید بخانه آمد با خود فکر  
و اندیشه کرد که اول باید فکراختلاط مردم کرد و روزها بتحصيل علوم  
باید کوشید و شبها بکسب دقایق مشغول بود و باین امر قیام نمود؛ تا شبی  
در واقعه دید بر سر کوه بلندی رفت و در آن کوه همه جا تفریح میکرد  
صنعت باری تعالی میدید ناگاه چشمش در عالم خواب بر شعبی از شعوب افتاد  
که نوری از وی میدرخشید ابوالعلی بآن جا رفت و مشاهده کرد سطحی دید  
مشبك سوراخهای بزرگ و كوچك بيحد و نهايت داشت و آب سفیدی از او  
باندازه منفذها بر می آید .

ابوالعلی متعجب و حیران ماند ، از جمعی که متصدی آن امر بودند پرسید  
ای برادران این سوراخهای خرد و بزرگ چیست و این آب سفید از چه  
ممر است که اینها بهم آمیخته نمی شوند ؟ آن جماعت گفتند این سوراخ

های خرد و بزرگ که این آب را فرو می‌ریزد بلب چشمه زلال روزی میرساند و بقدر مقدر از فیض پر می‌شود - ابوالعلی پرسید سرچشمه رزق من کدام است؟ پرسیدند ترا چه نام است و پسر کیستی؟ نام خود و پدر خود را گفت، آنگاه بدفتر نگاه کردند و بمن نمودند که این سرچشمه رزق تست - منفذی دیدم از دل یتیمان تنگتر که قطره قطره از آن آب می‌چکد! چون آن حال مشاهده کردم از روی اضطراب از خواب جسته و گفتم سبحان الله من بواسطه رزق مقدر چه رنج ها و مشقت هامی‌بردم و چه سعی هامی‌کردم!

### « بیت »

گر زمین را به آسمان دوزی      ند هنت زیاده از روزی  
پس آنچه روز اول مقدر شده میرسد و هیچ کس را در کمه و زیاد آن  
اختیاری نیست و اگر کسی گنج های روی زمین را داشته باشد حمالی بیش  
نبود بلکه آن مال دنیا و بال اوست و همان را که می‌خورد رزق اوست و  
چون اجل برسد همه را واگذارد بدیگران پس این رنج و تعب عبث است  
حق تعالی فرموده « نحن قسمنا بینهم معیشتهم » پس تحصیل آن حاصل  
ندارد و عمر عزیز را در راه علم و تقوی صرف باید کرد که در آخرت بکار  
آید « صراع » (برای رزق مقدر چه سعی در کار است) پس در مقام  
توکل ثابت قدم باید بود و از فیض « الکاسب حبیب الله » بهره مند باید شد  
چنانچه فرموده «ومن یتوکل علی الله فهو حسبه»

### « مثنوی »

در توکل از سبب غافل مشو      رمز « الکاسب حبیب الله شنو  
بزرگان گفته اند: کسب کن تا کاهل نشوی و روزی طلب نما تا کافر  
نشوی بعد از آن ابوالعلی روزها تحصیل علوم می‌کرد و شبها بکسب دقایق  
قیام مینمود و بزبان حال با خود ترانه می‌کرد و میگفت: ای ابوالعلی  
« بکوب بکوب همان است که دیده » - اتفاقا سلطان محمود غزنوی شبها  
بلباس درویشان سیر مینمود تا حال مردم شهر معلوم کند که ظلم و تعدی  
بکسی نشود عبورش بدکان مرد دقاق افتاد و آوازی حزین بگوشش رسید  
که میگفت ( بکوب بکوب همان است که دیده ) سلطان پیش رفت و  
بدقت گوش داد همین نوا شنید، مردی را دید بکسب دقایق مشغول است  
و جز این چیز دیگر نمی گوید، سلطان از آن جا گذشت، شب دیگر باز



بدان جا آمد همان ناله شنید ، تاسه شب سلطان می آمد و این را می شنید تعجب کرد و دانست که در این سری است و باید آنرا تحقیق کرد ! پیش رفت و حلقه بر درزد و گفت مردی غریبم و الحال از راه رسیده ام و جای آسایش ندارم چه شود يك امشب غریب نوازی کنی و این راهرو منهج تحقیق را جای دهی که بجاست تا مهمان تو باشم ؟ ابوالعلی دوید و در بروی مهمان بگشود ، سلطان محمود پرسید مهمان دوست داری ؟ گفت مهمان هدیه خداست .

« بیت »

رواق منظر چشمه من آشیانه تست  
کرم نما و فرود آ که خانه خانه تست  
ابوالعلی از روی مهربانی و مهمان نوازی گفت .

« بیت »

خوش آمدی که خوش آمد مرا ز آمدنت

هزار جان گرامی فدای يك قدمت  
دست او را گرفته بنشانند نان خشکی که داشت بر طبق اخلاص نهاد و پیش مهمان آورد و ظرف آب حاضر نمود و دفت رسیده رسیده خود خورد که گفته اند « در خانه هر چه باشد مهمان هر که باشد » سلطان را گفتگوی او خوش آمد و از روی ذوق چیزی بخورد و لحظه صحبت بداشتند - ابوالعلی گفت چون تو از گرد راه رسیده لحظه بیاسای مهمان خوابید و تن بخواب داد مرد دقاق نیز بر سر کار خو رفت و بر سر وعادت همیشگی همان نوا خواند که « بکوب بکوب همان است که دیده » سلطان محمود بسیار متعجب شد که این مرد عالم و بهمه سخن آشنا و فهمیده آیا این کلام چه معنی دارد که از ورد خود ساخته و جز این چیز دیگر نمی گوید؟ البته سری هست و باید تحقیق کرد ، از جای برخاسته پیش مرد دقاق آمد و گفت ای برادر مرا از این واقعه خبر ده که تو مرد فهمیده این کلام چه معنی دارد ؟ ابوالعلی صورت حال را با آن چه در خواب دیده بود بی کم و کاست بیان کرد ؛ سلطان بعد از استماع با خود قرار داد که این مرد درویش را باید از افلاس بر آورد ، چون صبح شد او را وداع کرده از آنجا بیرون آمده و به مقر سلطنت نشست و یکی از خادمان حرم را طلب کرد و فرمود يك لنگری مزعفر با سه قطعه مرغ مسمن در شکم يك مرغ

لعل و یاقوت و یکی زر سرخ و یکی در و مروارید بجای نخود کرده و بعد از نماز شام که کسی مطمئن نباشد بخانه مرد دقاق رسانید خادم بفرموده عمل کرد و آن نعمت را بخانه ابوالعلی رسانید - چون ابوالعلی طبق طعام بدید بدرون خانه برد و سرپوش طبق را برداشت نظر بآن طعام روح افزا و آن نعمت زندگانی بخش و سه مرغ مسمن کرد نزدیک بود که مرغ روحش از خوشحالی از قفس تن پرواز کند که هرگز چنین طعام ندیده بود، اراده کرد دست بطعام دراز کند باخود فکر کرد و گفت ابوالعلی تو این نفس کافر کیش را اسیر خود کرده اگر از این طعام لذت بگیری او را بچشانی و سیر کنی ترا اسیر خود کند دیگر از عهده او بر نمیتوانی آمد پس پای صبر بر سر نفس کافر گذار و از این رهگذر در گذر و بطعام لذت عادتش مده امشب نفس را عادت دادی فردا نیز از تو طعام لذت چنین خواهد خواست پس ترا تحصیل آن باید کرد و آبرو باید ریخت و اوقات شریف را برای شکم کثیف نباید ضایع کرد انبیاء و اولیاء هرگز در پی طعام لذت نبوده اند بلکه بگرسنگی بسر می برده اند و آن چه حق تعالی در کلام خود منم فرموده عمل باید کرد « قوله تعالی » « ونهی النفس عن الهوی فان الجنة هی المأوی - و بسمع جان استماع باید کرد که کلام حق است و این طعام را باید نادیده دانست چون با خود این فکر کرد گفت این طعام را باید به دوست مؤمنی ایشار کرد بهتر باشد چنانچه حق تعالی فرموده عمل باید کرد مرد دقاق این اندیشه را با خود کرده گفت فلان سوداگر وقت شام از گرد راه رسیده یقین که هنوز سرانجام طعام نکرده است این طعام را از برای او ببرم و با او آشناشوم شاید که در این شهر خرید نماید یا رچه هابن دهد تا دقاقی نمایم و مزد بستانم که از همه حال بهتر است و لذت تراز همه طعام است و این نصیب آن سوداگراست باین ترانه زمزمه سنج شد همان ساعت راه راست در پیش گرفت و آهنگ خانه سوداگر کرد و شرح حال باز گفت سوداگر قبول کرد مرد دقاق برگشت و بر سر کار خود رفت سواگر که قائل نصیب بگوش اقبال بلندش این راز می گفت (آن را که داده اند همان آتش می دهند) آتش اشتها در کانون دل زبانه کشید طبق را پیش آورده سرپوش را از او برداشت و دست کرد اول دفعه شکم بکمرغرا شکافت آن نعمت اندر نعمت منظور نظر گشت و سه مرغ مسمن را چنان بردید مانند مفلسی که پایش بکنج شایگان فرو رود دلش چون مرع بیال

طیّش در پرواز در آمد و دستش از کار بماند حیران شدو گفت ایشکه میبینم به یدار یست یا رب یا بخواب یا آن شخص خضر ع) بوده و سجده شکر بجا آورد که دیگر مرا رنج سفر و هجرت غربت بحر و بر نیاید کشید الحال این توشه ؛ بگوشه باید نشست و عبادت پروردگار بجا باید آورد خدا که میدهد در یکجا چنین میدهد پس خدمتکاران را به بهانه دور کرد که مبدا از این سر آگاه گردند آنگاه آن نعیه گوناگون را پنهان نموده طعام را صرف نمود و طبق را بسرایدار سپرد که بمرد دقاق رساند چون نصف شب شد با سود تمام سوداگر از آنجا کوچ کرده بسوی وطن خود باز گشت چون روز شد مرد دفاق بسرای سوداگر آمد آن حال معلوم کرد گفت نصیب من نبوده مزد دقاقی از آن سوداگر بستانه و طعام نصیب او بوده طبق را گرفته باز گشت و بشغل خود مشغول شد شب دیگر سلطان محمود بسروقت دقاق آمد همان نواری شنید که ( بکوب بکوب همانست که دیده ) سلطان حلقه بر درزد دقاق در را بگشود سلطان نشست و کیفیت حال پرسید گفت دیشب طعامی که از برای تو آوردند صرف کردی دقاق گفت هر چه تقدیر شده بر نکرده و نصیب کسی نخورد مرد مؤمنی از گرد راه رسیده با خود گفته این سوداگر هنوز سر انجام طعام نکرده است بهتر اینست که این طعام را برای او ببرم اولی تراست و با او آشنا شوم تا هر چه باریچه خرید کند من دقاقی کرده مزد خود بستانم و نیز در این آیه نظر کردم که خدای تعالی در کلام مجید خود فرموده « ویؤثرون علی انفسهم ولو كانوا بهم خصاصة » بحکم این آیه کریمه آن طعام را به آن برادر مؤمن ایشار کردم که نصیب او بود من با بر سر نفس زیانکار نهادم که گفته اند ( مصراع ) ( رنج خود و راحت یاران طلب ) چون سلطان از آن واقعه آگاه شد است که آنچه در روز الست مقدر شده کسرا در تغییر و تبدیل آن اختیاری نیست سلطان برخاست و مرد دقاق را در بغل گرفت و گفت ای یار عزیز ( بکوب بکوب همانست که دیده ) و او را وداع کرد و برفت و این مثل از ابوالعلی مانده و در حرف پ این مثل مذکور شد « پشه چو پرشد بزند پیل را » از برای عبرت تمثیلی بیاوریم

### تمثیل

آورده اند که صعوة در کنار دریا بالای درختی آشیانه داشت و بچه کرده و در آن بیشه فیلی بود هر روز بکنار دریا میآمد و آب میخورد

و در سایه آن درخت می آسود و پشت و پهلوی خود را بدرخت مالیدی و درخت را بحرکت آوردی و بچکان آن مرغ را زحمت رساندی روزی آن گنجشک بچکان خود را در رنج و تعب دیده گفت فیل مرا دشمنست باید که دشمن را از روی حکمت و تدبیر از پای در آورد که بزرگان گفته اند  
(نظم)

کر بقوت حریف خصم نه حيله و مکر را ز دست مده  
و دیگر گفته اند از يك دست صدا برنخیزد پس در این کار همدستی  
می باید که بدست و یاری یکدیگر این دشمن زبردست را رفع کنیم چه که در  
مثلهای گویند

### «بیت»

بی پیر مرو تو در خرابات هر چند سکندر زمانی  
پیش مهتر پشه ها باید رفت و با او مصالحت و مشورت کرد که گفته اند  
مشورت رهبر صواب آید در همه کار مشورت باید  
هر کسی عقل و تدبیری دارد و گفته اند که از سوزن کوتاه قد کاری  
آید که از نیزه بلند نیاید و دیگر آنکه پشه دشمن فیلسفت و دشمن را حقیر  
نباید شمرد پس پیش مهتر پشه ها رفت و گفت ای یار عزیزم مرا بتو حاجتی  
هست که گفته اند (مصراع) «کار افتاده را یاری هم از یاران رسد»  
اگر چه پیش از این در میان ما و شما دشمنی بود قصد لشکر شما میکردیم  
و طعمه بچکان خود مینمودیم در اینوقت باشما صلح میکنیم تو مهتر سردار  
ایشانی از تو مدد و همراهی میخواهم و به حاجتی آمده ام گفت خوش آمدی  
وصفا آوردی بگو چه حاجتست که منحصر بعده پشه هاست «از دوست يك  
اشاره از ما بسر دویدن» و جایی که پای دوستی در میان آمد سر در میان  
است آن چه از دست آید تقصیر نخواهیم کرد صعوه گفت ای یار عزیز دوستی  
را از برای روز گاری نگاه باید داشت که بکار دوست آید الحال که میان ما  
و شما بصلح انجامید حقیقت حال خود و فیل باز گفت و گفت اگر بچکان  
من ضایع شدند و از تو مدد و یاری می خواهم که ترا بالشکرت در چشم و گوش  
او فرود آورم و لشکر خود را بفرمائی که بچشم و گوش او نیش زنند تا  
جراحت شود و خون روان گردد مهتر پشه ها قبول کرد و گفت اینکار سهل  
است اگر یار اهلست در ساعت مهتر پشه ها با فوج و لشکر بر سرو گوش و  
چشم فیل فرود آمدند یکشب و یکروز نیش میزدند تا آن که خون روان شد

آنکاه صعوه پیش مهترمگسان رفت و مقدمه خود باز گفت که بعد از این میان ما و شما صلحست و نزاعی نیست شرط میکنیم که بر لشکر شما ضرر نرسانیم مهترمگسان گفت مارا چه باید کرد و از مدد مگسان چه آید صعوه گفت مراد من آنست چنانچه اتفاق باشد و پای اتفاق از میان برخیزد همه کارهای مشکل آسان میشود گفت هرامریکه از ما بر آید کمر جان بر میان بندیم پشه حقیقت حال فیل باز گفت که پشه‌ها بر سر و چشم و گوش او فرود آمده‌اند و زخم زده‌اند و جراحت کرده‌اند و خون از آن روان گشته الحال باید که شما با فوج و حشم خود بر آن جراحتها بنشینید و طمعه خود کنید و بالای زخم سرگین بیندازید تا کرم بر آن جراحتها افتد و نایبنا گردد در ساعت مهترمگسان با فوج خود بر گوش و چشم فیل فرود آمدند و یکشب و یکروز بر آن جراحتها سرگین می‌انداختند تا کرم افتاد و چشم فیل کور شده نایبنا گشت و بچرا نتوانست رفت صعوه گفت در این مقام پاره انتقام خود کشیدم اما حیل باید کرد که بیک بارگی هلاک گردد آنکاه نزدیک غوک رفت که وزغ باشد گفت مدد تو باقی مانده است گفت آن کدامست گفت در کنار دریا موضعی که بسیار عمیق باشد در وقت صبح چنانکه عادت شماست بایاران خود آنجا جمع گشته بانك و فریاد کند چون امروز چهار روز است که فیل کور شده است او راه آب نمیداند تشنه است بانرصدای شما آب خوردن خواهد آمد چون بکنار آب رسد پای در آب نه‌د غرق شود در آن وقت از شر او ایمن گردیم پس غوک در وقت سحر بایاران خود موضعی که بسیار عمیق بود رفتند و بانك و فریاد می‌کردند فیل از شدت تشنگی بی بانك غوکان رفت تا بکنار دریا رسید پای در آب نهاد فرو رفت و غرق شد و این در میان مردم مثل گشت (هصراع) «پشه چه بر شد بزند پیل را» و این مثل از برای آن آوردیم که مردم آگاه بدانند که دشمن را خوار و ضعیف و کوچک نباید شمرد هر چند خرد باشد بزرگ داند چنانکه در مثلها گویند (هصراع) «دشمن نتوان حقیر و بیچاره شمرد» و نیز گفته‌اند (هزار دوست کمست و یکدشمن بسیار) و آتش اگر چه اندکست اما هر چه با و ملاقی شود بسوزد و شراره او جهانیرا بسوزاند غرض دشمن را حقیر ندانی و از این (تمشیل) پشه و پیل پندگیری شیخ سعدی گفته :

«قطعه»

پشه چو بر شد بزند پیل را      با همه سختی و صلابت که اوست

مورچگان را چو فتد اتفاق شیر زبان را بدرانند پوست  
 دیگر در حرف ( با ) همین تمثیل مذکور شد که (البخل من النادر)  
 ابو عبیده گفته این تمثیل در میان عرب مشهور است اما سبب و مطلب چیست  
 شخصی گفت که در تاریخ آمده که شخصی بود از بنی بلال که ببخل مشهور  
 و معروف بود و او را نادر گفتندی و گویند چون شتر خود را آب میداد  
 از چاهی که آب میکشید در کنار چاه حوضی بود در آنجا میریخت و قتی که  
 شتران سیراب میشدند آبی که در ته حوض بود در آنجا نجاست میکرد و بدست  
 تمام حوض را میاندود و ملوث میکرد تا کسی دیگر شیر خود را آب نهد  
 روز دیگر که میخواست شتران خود را آب بدهد آب می کشید و بدور آن  
 حوض میریخت و می شست و باز بهزار محنت آب میکشید و شتران را آب  
 میداد و باز اندک آبی که باقی میماند آن عمل زشت میکرد و نجاست میاندود  
 و کار او همیشه این بود و دیگر شتران که پشکل میانداختند بر میچید و بدست  
 و پا با خاک یکسان میکرد تا کسی از برای سوزانیدن بر نچیند بخل او بدین  
 غایت بود باین جهت او را بخیل نادر گفتندی و بدین نام مثل زنند

### ( تمثیل )

آورده اند که شخصی بخیل ترك وطن خود كرد راه آوارگی  
 پیش گرفت و سر به صحرا و روی در بیابان نهاده میرفت اتفاقاً با دو کس  
 دیگر برخورد آن هر دو نیز بخیل بودند و هر سه تن بحسب جنسیت با هم  
 خوش برآمدند و رفیق شدند و در راه هر يك سر بگریبان خود کرده توشه  
 که در بغل داشتند میخوردند مرد اول گفت ای یاران شمارا چه واقعه شده  
 که دست از جان خود کشیده و ترك وطن و خویشان خود نموده اید شمارا  
 چه رسیده است که محنت مسافرت بر راحت مجاورت اختیار کرده اید یکی  
 از آن دو تن گفت بواسطه آنکه در موضعی که من بودم صورتهای ناخوش  
 و اداهای خفام میدیدم ز شك و حسد بر من غلبه کرد و پیوسته در آتش حسد  
 میسوختم و با خود قرار نتوانستم داد که کسی بکسی امساك کند و چیزی  
 بدهد گفته چند روزی ترك وطن خود كنم و این هارا نبینم شاید که از این  
 رنج والم و کدورت خلاص گردم هر لحظه آتش حسد زبانه میکشید و دل  
 بیچاره الم میدید و از این سبب جلای وطن کرده تا اینهارا نبینم آن دیگری  
 گفت سبحان الله مرا نیز همین غیرت دامنگیر شده که از مکان مألوف در  
 آمده سر به صحرا گذاشته ام و نمی دانم یکجا میروم مرد سوم گفت الله اکبر

هر دو شما همدرد منید من نیز بدین درد مبتلا شده ام که ترك وطن کرده بر آمدم سرگردانه چون معلوم شد که هر سه تن باین رنج و محنت گرفتارند که از بخل و حسد بود که از وطن برآمده صحبت ایشان در گرفت که گفته اند ( الجنس مع الجنس یمیل ) که جنس از جنس متأذی نشود باهم آمیزش میگردند و راه میرفتند ناگاه در آن بیابان خریطه زری یافتند هر سه تن باهم نشستند تا آن زر قسمت کنند پس هیچ يك از عرق بخل و مك خست و رشك و حسد راضی نمیشد که دیگری قسمت برد و بهره بردارد و متحیر گشته نه همت آنکه از سر آن بگذرند که دیگری ببرد و نه قدرت آنکه در میان هم قسمت کنند تا یکشب و يك روز در آن صحرا گرسنه و تشنه بماندند و خواب برایشان حرام شد و باهم جنك و جدال داشتند کارشان فیصل نمی یافت

کار دنیارا که سامانیش نیست      هست دریائی که پایانش نیست  
بهر آن دون همتان افتاده اند      اندر آن دردی که درمانیش نیست

اتفاقاً پادشاه آن دیار بهرم شکار آمده بود بدان موضع رسید آن سه تن را دید که در آن صحرا نشسته اند پادشاه یکپرا فرستاد تا معلوم کند خادمی رفت و صورت واقعه را تحقیق کرد پادشاه عرض نمود که سه کسند که بصف بخل و حسد خود را منسوب میسازند بدین سبب از وطن برآمده و خریطه زری یافتند و باهم جدال دارند و هیچ کدام راضی نمیشوند که دیگری بهره برد و هر سه تن حیران مانده اند يك شب و يك روز است که معطل مانده اند پادشاه گفت چنین کسان میباشند پس شکاری بهتر از این نمیباشد از اسب فرود آمد و آنها را طلبید و گفت شما اول صفت خود را بیان کنید که هر کدام در چه مرتبه اید بفراخور استعداد این زر بشما قسمت کنم یکی گفت ای ملک حسد من باین مرتبه است که هرگز نخواهم در حق کسی احسان کنم مبادا که دلخوش گردد و آسوده شود آن دیگری گفت که تو از این هنر بهره نداری بخل و حسد من در مرتبه است که اگر یکی بادیگری نیکی و احسان کند و از مال خود دیگری را بنوازد مرا بد آید که مبادا آن شخص خوشحال شود مرد سوم گفت شما هر دو از این کار و هنر بینصیب و بیبهره اید دعوی شما بیجاست من چنانکه هرگز نمیتوانم دید که کسی در حق من نیکی کند و حرف خیر گوید و مرا خوشحال کند تا بدیگری چه رسد ملک انگشت تعبیر بدندان گرفت عجب ماند و از ملاقات

آن تبه روزگاران رقه شقاوت « ام یحسدون الناس » که بر لوح وصفات ایشان لایح بود متحیر شده ( قوله تعالی ) « فویل للذین ظلموا من عذاب یوم الیم » ملک گفت هم بگفته شما این زر بر شما حرام است و هر یک را عقوبتی لازم است که گفته اند ( ستم بر ستمه پیشه عدلست و داد ) آنکه نخواهد بکسی نیکی کند پاداشش همانست که ازدولت مکافات ببهره در هر دو جهان زیانکار و محروم و آنکه احسان دیگر نمیخواهد اولاً او را از قید وجود خلاص باید کرد و بار این محنت از دوش جان و سر او باید برد و آن دیگری که بر خود نیکوئی نمیخواهد مستحق است که با انواع عقوبت و عذاب معذب باشد و مدتهای مدید در چنگال عذاب گرفتار و طعم عذاب را بچشد تا وقتی که مرغ روحش بدام « قل یتوفیکم ملک الموت الذی وکل بکم » گرفتار شود - پس فرمود شخص اول را سرو پا برهنه بیزاد و توشه دست بسته در آن صحرا سیر دهند ، و آن حسود دوم را فرمود برهنه کرده و دستش بر عقب بسته در آفتاب افکندند تا بعد از مدتی بزاری زار هلاک شد و بشئاتم بخل و حسد آن هر سه تن بسزای خود رسیدند

#### « بیت »

آن درد که درمان نپذیرد حسداست آئین حسد قاعده دیو و دد است ای عزیز این مثل برای آن آوردم که بدانی هیچ رنج و بلائی و محنتی عظیم تر از بخل و حسد نیست که شخص بخیل و حسود پیوسته از شادی و خوشی مردم در غم و اندوه باشد و دایم از راحت مسلمانان در ونج و زحمت باشد و بدترین بلا در دنیا و آخرت بخل و حسد است پس باید که از مصاحبت و همنشینی این طایفه از مردم خسیس و رزل و انیم دون همت گریزان باشی چنانچه حق تعالی در کلام خود فرموده است « و من شر حاسد اذا حسد »

#### (بیت)

در این غصه جان میدهد اندکی که بهره دارد وجود آن یکی حضرت رسول ص فرمود « الحسد يأكل الحسنات كما تأكل النار الحطب » یعنی حسد میخورد حسنات را چنانکه آتش میخورد هیمه را زیرا در حسد ضرر است و حاسد آنرا بنفس خود میرساند مانند ابلیس علیه اللعنه که بحضرت آدم ع حسد برد و بسبب آن حسد برای خود لعنت حاصل کرد و بر آدم رفعت و هدایت و قربت افزود -



حضرت امیرالمؤمنین (ع) فرمود آنانیکه لایق مصاحبت و همنشینی نیستند بخیلانند و حاسدان ، و همین دروصف حاسدان بس است که حق تعالی فرمود «ومن شر حاسد اذا حسد» پس از شر حاسدان و بخیلان پناه برب جلیل برید و بخل نکنید و حسد بر کسی نبرید که اول گناهی که در آسمان و زمین کرده شد از حسد و بخل بود که شیطان در آسمان بآدم (ع) برد و بلعنت خدا گرفتار شد ، و در زمین بزید ملعون بحضرت امام حسین (ع) حسد برد و آن حضرت را شهید کرد - و نیز حضرت رسول ص فرمود «السخی فی جوار الله وانا رفیقہ والبخیل فی النار و رفیقہ ابلیس علیہ اللعنه»

### « بیت »

هست جنت آنکسی را که سخی است  
وان کسی که بخل ورزد دوزخی است  
« تمثیل »

آورده اند که مردی بود با مال و ببخل و حسد مشهور بورکار بجایی رسیده بود که اگر کسی بدیدن او رفتی و چیزی طلبیدی تا سه روز او را درد سر گرفتنی و چیزی نتخوردی و او را دختری بود در کمال حسن و خوبی و در عصر خود مثل نداشت و در کمال ملاحظت و فراست بود و آن پدر دختر را يك ته نان شب و يك ته نان روز و طیفه او کرده بود تا روزی يك ته نان در دست دختر بود ناگاه درویشی بدر خانه آواز داد کجاست بنده خدائی که برای رضای خدا پاره نانی بدهد که يك شب و يك روز است چیزی نخورده ام و طفلان دارم که آنها نیز گرسنه اند آن دختر گفت امروز و طیفه خود را در راه خدا باین مستحق میدهم و در گرسنگی صبر و تحمل میکنم که از واعظی شنیدم میگفت هر که دست دراز کند و چیزی بمستحق بدهد دست را بدست خدا داده است و یکی را ده عوض بیابد هیچ بهتر از این نیست که این ته نان را باین درویش بدهم و نان را بدرویش داد ناگاه پدر بخیل باو رسید و ته نان را دست آن درویش دید شناخت گفت ایدرویش این نان خانه منست کی بتو داده ؟ گفت دختری در این خانه بمن داد ، آن مرد نان را بگرفت و بدرون خانه برد و دلش بطپش درآمد و رنگ از رویش پریده و زبان در گامش خشک شده بدختر

گفت نا بر خوردار این عمل چه بود کردی و نان بفقر دادی ؟ دختر گفت ای پدر دوتنه نان وظیفه من کرده ای من برای رضای خدا یکی را تصدق کرده و مزد آن را از خدا بیخواهم - مرد بخیل گفت تو دختر من نیستی که برادر دل من نیستی چون خلاف رضای من کردی و این بدعت در خانه من نهادی ، ترا تنبیه کنم تا دیگران عبرت گیرند و برسید این ته نان را بکدام دست دادی ؟ گفت بدست راست این صدقه را دادم ، آن بخیل گفت من دستی را که برای خدا با آن تصدق دادی قطع میکنم تو برو از خدا دست بخواه تا دیگر خلاف سخن و فرمان من نکنی آن مرد دست دخترش را گرفته از شهر بیرون آمد و دست آن مظلومه را بریده و در آن صحرا بی نان و آب گذاشت و نرگشت و گفت در این بیابان چند روزی باش تا قدر عافیت بدانی بعد ترا خواهم آورد ! آن مظلومه با دل سوخته سربسوی آسمان کرد و عرض کرد الهی تو آگاهی که پدرم برای يك ته نان که در راه رضای تو دادم با من چه کرد ؟ و بامید وعده تو که یکی را ده عوض میدهی دستم بریده شد ؛ در این صحرا بی آب و نان حیران و پریشان مانده ام ، ای دستگیر درماندگان وای فریاد رس غریبان جز تو پناه و جایی ندارم ، تو قادر و توانایی ، پدر مرا معیوب کرد و دوی درد مندان و بسکسان جز تو کسی نکند - آن مظلومه معصومه در این مناجات بود که ناگاه آوازی شنید « فاصبر لحکم ربك » مصراع ( با درد بساز تا بدرمان برسی ) - ناگاه از طرفی جوش و خروشی برخاست ، پادشاه آن شهر بشکار میرفت چون بدا جا رسید دید عورتی افتاده و خون از او روان شده پادشاه خود را باو رسانید دختری دید با حسن و جمال در آن بیابان تنها نشسته ناله وزاری میکند و مشغول مناجات با قاضی الحاجات است ، پادشاه عادل و خدا ترس بود آن حال بدید از اسب بزیر آمد و پرسید ای بنده خدا در این بیابان تنها و بیکیس چه میکنی دست ترا چه واقع شده ؟ دختر دستش را نمود و حقیقت را بیان کرد - پادشاه گفت سبحان الله تقدیر چنین بود که من از عقب آهو اسب بدوانم و آهو از نظر غایب شود و این آهو بنظرم آید حکمت حق تعالی در این بوده ، پس گفت ای دختر بك مدار و غم مخور که دستیكه در رضای خدا دراز شده چنین نخواهد ماند ، در این سری و حکمتی است مصراع ( در پس پرده بسی واقعه ها پنهان است )

دختر گفت من تن بقضا ودل برضا داده‌ام و در این بیابان توکل بلطف و کرم او کردم و در این بلاصبر و شکر می‌کنم ؛ ملک چون اینکلام بشنید دلش بسوخت و حیران بماند و گفت ای دختر بدانکه من پادشاه ایندیارم و مرادختری نیست تو مرا پندری قبول کن الحال دختر منی و مرا یکپسر است که حق تعالی محبت ترا چنان بدل من انداخت که هزار بار ترا از او بیشتر می‌خواهم - در این سخن بودند که گماشتگان ملک رسیدند و فرمود سرافرده زدند و جراحان را طلبیده دست دختر را بستند و بعد محملی حاضر کرده او را در محمل نشانیدند ، ملک گفت ای فرزند هر چیز از مال دنیا بخواهی میسر است و حق تعالی بتو داده است و همه موجود است الا دستی که برای رضا خدادادی و پدر بخیل تو بریده است او را نیز خدا قادر است بتو باز دهد - پس شربت و طعام حاضر کردند و پادشاه بدست خود باو می‌خورانید و او را سلی می‌داد -

ملک را بخاطر رسید که او را بی واسطه بپسر خود عقد بیندم مبادا بخانه روم و صبر کنم شیطان مرا وسوسه کند و اگر توقف کنه پسر بی دستی او را اطلاع یابد آنوقت قبول نکنند چون گفته اند تعجیل بد است لاکن در خیر نیکو است ، چون کار خیر است زودتر باید کرد مبادا شیطان پشیمانم کند چون ملک بخانه آمد گفت ای فرزند عزیز امروز در صحرا دختری دیدم در کمال حسن ووجاهت و فهم و فراست که در عصر خود ثانی ندارد و حق تعالی مراد حق او مهر بان گردانیده او را بفرزندی برداشته و با او شرط کرده ام ترا بقدو و نکاح پسر خود در آورم ، اکنون عقد بسته همراه خود آوردم ، رضای خدا و رضای من در آنست که توفیق کنی و او را در آغوش گیری - عرض کرد ای پدر بزرگوار هر چه فرمائی در راه رضای حق بجای می‌آورم و فرمانبردارم - ملک غوش حال شده فرمود تا در خزانه بگشایند و جواهر قیمتی که باشد بر آرند و بدست خود جواهر و زرینه بدختر پوشانید در سراپای او نظر کرد بغیر آن که دست او نداشت هیچ عیب دیگر نداشت و در حسن و جمال او نقصی نیافت پس او را در بغل بگرفت و جبینش را بوسید و فرمود ای فرزند آنچه از من برآمده درباره تو تقصیر نکردم اما دست ترا سالم کردن با خداست و او قادر است .

پس کنیزان و دایگان بخدمت آمدند و دستور داد آنچه گفتگو پسر با دختر کند برای من خبر آورید

دایگان اورا بچله بردند آنپادشاه مهربان تاب نیاورده خود نیز برخاسته بمکان پسر رفت و در پس در نهان شد تا از مذاکرات ایشان مطلع شود و اگر پسر از بی‌دستی دختر اطلاع یابد اورا تسلیم دهد -

چون شاهزاده با عروس ملاقات کرد و یکدیگر را دریافتند شاهزاده خوش حال شد و برای (شکون) بعروس گفت از این جلویات و نبات چیزی بردار بمن ده ؛ دختر بدست چپ قدری شیرینی پیش پسر آورد و باو داد.

چون پسر بر بیدستی او مطلع نبود صفت پدر برای من زنی آورده که هنوز دست چپ و راست خود را نمیداند!

دختر گفت حقتعالی زنار را از پهلوی چپ آفریده بنا بر این از چپ بنا کردم تا بر است با تمام رسد !

شاهزاده را از جواب لایق و موافق او خوش آمد و از آن شیرینی بخورد و شگفته شد - دختر بگوشه خلوتی رفت دور کمت نماز شکرانه بجا آورد و با قلب شکسته و سر برهنه و بوسوی آسمان کرد و بسوزدل بنالید و عرض کرد ای هست کننده نیستی ها وای بلند کننده پستیها، تو قادر و توانائی؛ این دست اگر در راه رضای تو دراز شد و پدر بخیل من برید پس بلفظ و کرم خود اورا سالم گردان که تو بر همه چیز قادر و توانائی یا دلیل المتحیرین و یا ارحم الراحمین مرا در نزد شوهرم شرمند مکن - یا قاضی الحاجات یا کافی المهمات

مشغول مناجات بود که ناگاه آوازی شنید: ای عورت هرگز نیکبخت بدبخت نشود و نیک کردار بکردار خود برسد، چون بر ادای خدمت دراز کردی و تصدق نمودی دست تو بریده شد، اندوهناک مباش دست از نقاب بیرون کن و قدرت خدا بتمالی را مشاهده نما .

چون دختر دستش را بیرون آورد صحیح و سالم دید سجده شکر بجا آورد و شادمان پیش شوهر آمد و بدست راست شربت بشوهر داد.

ملك در پس در این مقال و آنحال را مشاهده نمود بی اختیار بیرون آمد و بدست و پای دختر افتاد و گفت: ایصاله در اینوقت بر من دعا کن که مستجابست، پس دست او را بر چشم خود مالید و گفت ای معصومه بحق آنخدائی که دست بریده ترا سالم کرد حقیقت حال خود را با پسر بگو . دختر حال و مقال باز گفت .

پادشاه فرمود: ای دختر بفرما تا فردا پدر بخیل ترا حاضر کنند و هر

عقوبتی که خواهی او را برسانند - عرض کرد ای ملک آن پدر بخیل یمن نیکی کرده که حضرت مسبب الاسباب بدین سبب مرا باین مقام رسانید و هم چو تو پادشاه را بر من مهربان فرمود؛ پس هر که بد کند با خود کند.

این تهشیل برای اینست که بدانی صدقه باخلاص هر که در دنیا ظاهر گرداند بشمره عظیم رسد و در آخرت دستگیر او باشد؛ و بدترین قوم و عظیم تر در عقوبت دنیا و آخرت بخیل است و شخص بخیل یکی از یاران شیطان است.

## ( باب سوم = در امثال حرف « تا » )

تا نپرسندت مگودر هیچ باب تا نخوانندت مرو بر هیچ در  
 ( تا بتوانی سخن کم و بیش مگو ) ( تا یار کرا خواهد و میلش بکه باشد )  
 ( تا تنور گرم است نان توان بخت ) ( تا مار راست نشود بسوراخ نرود )  
 ( تا شب نروی روز بجائی نرسی ) ( تا غم نخوری بغم گساری نرسی )  
 ( تا نقش است بخش است ) ( تا خود فلک از پرده چه آرد بیرون )  
 ( تخته بر سر است زده ) ( تخته بندی کرده ) کنایه از جنس فرزندان باشد  
 مثالش انوری گوید :

در احسان بزن که باز کند بوالحسن را چه تخته بند کند  
 ( تخته از زیر پایش کشید ) کنایه از فریب دادن و اقرار کشیدن باشد  
 ( تکیه بر جای بزرگان نتوان زد بگزاف ) ( تعریف خود کردن بنبه خائیدن )  
 ( تیری بتاریکی میاندازد و تیر از پی تیر میفرستد ) ( روی ترش کرده )  
 و تیر میاندازد ) ( تیر را پنهان می کند ) ( تیرش بر نشانه خورده )  
 تیریکه از کمان رفت برنگردد ) ( تیر آورا ست ) ( تلوا سه می کند )  
 ( تواضع آب حمام می کند ) ( تواضع کم کن و بر مبلغ افزا )  
 ( تواضع ز گردن فرازان نکواست )

تواضع سر رفعت افزاددت تکبر بخاک اندر اندازدت  
 ( تنک میگیرد فلک بر مردمان سختگیر ) ( تنک چشم است ) کنایه از مرد  
 خسیس است مثالش نظامی گوید :

نه آن تنک چشم است بازارگان که بردی سراز کبر بر آسمان  
 ( ترکش رسیده تاجه از غلاف بیرون آید ) ( تنها بقاضی می رود )

( تنها خور برادر شیطانست ) ( تربیت ناهلرا چون گردکان بر گنبد است )  
 ( تر دست است ) کنایه از چابکی و چالاکی باشد. مثالش سروری گوید  
 بتردستی اگر صورت کشیدی کل معنی از آنصورت دمیدی  
 ( تر زبان است ) یعنی بشیرین زبانی کار از پیش میبرد ( تر شده است )  
 یعنی ترازوی هر دوسر قلب است ( تر کیرا راه بده نمی دادند گفت تیرو  
 تر کش مرا بخانه رئیس برید ) ( تر کی تمام شد ) ( ترک تازی میکنند )  
 یعنی بچپروستم از مردم چیزی میگیرد - مثالش فردوسی گوید :

مکن ترک تازی مکن ترکتاز بعد گلیمت بکن پا دراز  
 ( تر پرواست ) ( تر مرت کرده است ) ( تعجیل و شتاب راضر بسیار است )  
 ( تعجیل کننده پیرو شیطانست ) ( تعجیل بد ولی در کار خیر نیکو است )  
 بدانکه در تعجیل در کار خیر از روایات اهل بیت - ع - ترغیب بسیار ظاهر  
 میشود از حضرت امام جعفر صادق « ع » مرویست که « اذا هم احدکم  
 بغیر واصله فان یمینه شیطانین فلیتبادر حتی لا یکفاه عن ذلک » یعنی هرگاه  
 قصد نماید شخصی از شما که عملی از او صادر شود بانیکومی بشخصی نماید  
 خواه بزبان خواه بدست از خویش یا بیگانه پس بدان بتحقیق که از راست  
 و چپ او و شیطانند که او را بشیمان گردانند پس شتاب و تعجیل خاک مالی  
 آنده و شیطان نماید و آن عملا زودتر بفعل آورد تا شیطان بوی دست نیابد  
 و او را از آنکار منم کند

و هم از امام جعفر صادق « ع » روایت است که هرگاه قصد کار  
 خیری نمودی زودتر بجای آوری زیرا که تو نمی دانی که بعد از آن چه  
 خواهد شد

و مروی است از آن حضرت که بتحقیق حقتعالی دوست میدارد از  
 عملهای خیر آنعملی که بنده قصد آن کند فی الفور بعمل آورد و تأخیر در  
 آن ننماید از آنستکه در مثلها گویند :  
 « تعجیل بد است ولی در کار خیر نیکو است »

## فصل

در حرف تا این مثل مذکور شد که ( توکل کن بیایی  
 رستگاری ) و در قرآن مجید فرموده « فاذا عزمتم فتوكل على الله ان الله  
 يحب المتوكلين » پس هر که توکل کند باو واستوار باشد دلش ساکن بود  
 بر هست و نیست چنانکه در قرآن مجید مثل زده « مثل الذين ينفقون اموالهم  
 فى سبيل الله - الى آخر الايه » يعنى مثل آنکسانیکه بى شایه غرض وداعیه  
 عوض بیرون میکنند از روی اخلاص و صرف مینمایند اموال خود را در راه  
 خدای تعالی بلکه همه مثل دانه است که در زمین پاک طینت بکارند و آن  
 دانه بروید هفت خوشه باین نوع که هفت شعبه از اصل او منشعب گردد و  
 بر هر شعبه خوشه و در هر خوشه صد دانه که از یکی هفتصد حاصل آمده  
 باشد و اگر اراده خدای تعالی باشد آن را زیاد میکنند آن هفتصد را بهفت  
 هزار برای هر که خواهد از نفقه کنندگان بدرستیکه خدای تعالی بسیار  
 بخش است بر نفقه کنندگان و متوکلان و عالمست بنیات ایشان  
 ای عزیز بدانکه آنچه میطلبی و میخواهی اگر آن چیز نامزد تست  
 و روز اول سر نوشت تو شده البته بتو میرسد پس پای توکل از جاده توسل  
 بیرون مگذار که قسمت خود خواهی یافت و در هر جا که باشی آن نصیب  
 و قسمت برنگردد و هر جا که روی چون سایه از عقب تودوان دوان آید که  
 روز ازل بنام تو نوشته شده چنانکه حق سبحانه و تعالی در کلام خود فرموده  
 است « نحن قسمنا بينهم معيشتهم » آنچه نامزد تو نیست و سر نوشت تو  
 نشده فی المثل اگر بر سر خنک گردون سوار شوی و از پی او بتازی هرگز باو  
 نرسی و ادرا نیابی و هر چه در روز ازل مقدر شده برنگردد (قال الله تعالی)  
 « قضی الامر الذی فیہ تستفتیان ) و بر قضا و قدر کسی تصرف نتواند و اختیاری  
 ندارد پس برای رزق مقدر سعی و تردد هیچ نفعی ندارد (قوله تعالی)  
 « ولا تبدل الخلق الله »

### «بیت»

هر چه نصیب است رسد در زمان	و آنچه نباشد نرسد بی گمان
از بس و بیش آنچه بخواهد رسد	رحمت بیهوده نباید کشید

در مقام توکل تمثیلی بیاوریم :

« تمشیل »

آورده اند که جمعی از تجار در بصره بکشتی نشسته سفر دریا میکردند و حبیب عجمی نیز در آن کشتی بود چند روزی رفته بمیان دریا رسیدند ناگاه از هوا آوازی برآمد وهاتفی این ندا در دادواین آیه کریمه برخواند « ومن يتوكل على الله فهو حسبه » که همه اهل کشتی شنیدند باز ندا داد که کجاست شخصی که توکل کند بخالق وهزار درهم در راه خدا بدهد ودر این دریا اندازد و ما او را پندی بیاموزیم که در وقت بلا وموج دریا وبیمه هلاکت دستگیر و مدد او بوده ودر مهالك نفقه و بدرقه او باشد همه اهل کشتی این ندا شنیدند هیچ کس قدرت وجرات نکرد وملفت نشد تا هاتف سه بار این ندا در داد چون حبیب عجمی در آن کشتی بود هزار درهم در کمر داشت با خود فکر واندیشه نمود وگفت یقین که شیاطین از آیات قرآنی گریزانند واین ندا دادن هاتف بی سری نیست وچون قرآن کلام حق است بی نتیجه نخواهد بود و دیگر صدقه رد بلاست وهیچ بهتر از این نیست که بموجب آیه کریمه توکل کرده این هزار درهم که در کمر دارم در راه خدا تصدق کرده دراین دریا اندازم که رد بلا باشد و در عوض از حق تعالی بمضمون آیه کریمه یکرا ده بیابم و دیگر گفته اند

تونیکی میکن ودر دجله انداز که ایزد در بیابانت دهد باز پس باید از روی اخلاص وبمقتضای آنکه جوینده یابنده است این هزار درهم را بده هزار سودا کنم و بوعده خدا امیدوارم چنانچه فرموده است « من جاء بالحسنة فله عشر امثالها » پس زود تر باید که اینفعول خیر بجا آورم که مباداشیطان مرا وسوسه کند در ساعت بکنار کشتی آمده وهیمن را از کمر باز وتوکل بوعده او کرده هزار درهم را که بانصد تومان این روزگار باشد بدریا انداخت چون اهل کشتی آن حال مشاهده نمودند همه زبان طعن باو گشودند و او را ملامت مینمودند که ای مرد بیعقل وای ابله نادان تو دیوانه شده که زر نقد خود را بنسیه بدریا انداختی از که خواهی گرفت هیچ عاقل این کار نکرده وروش سوداگری را نمیدانی گفت ای یاران من مال خود را ضایع نکردم سودا و معامله با کسی کردم که یکی راده و ده را صد نفع خواهد داد ومن بموجب آیه کریمه عمل نموده از سر صدق و اخلاص توکل کرده بدین امر قیام نمودم



و ذخیره دنیا و آخرت خود ساختم (قوله تعالی) « ما عند کم ینفد و ما عند الله باق » و بتحقیق میدانم که این کلام حق است و شکی در این نیست و مال من پیش او باقی خواهد ماند و شما تمام اهل کشتی بمن طعنه زدید که تو مال خود را ضایع ساختی من اختیار مال خود داشتم در راه خدا تصدق کردم در این گفتگو بودند باد عظیمی برخاست و کشتی را بحر کت و کوه کوه موج بجنبش در آمد آن مردم همه از ترس و وا همه پیش حبیب دویدند و گفتند که ما بد کردیم که ترا طعنه زدیم بدست و پای او افتادند و گفتند الحال ما را اگر بفرمائی تمام مال خود را که در این کشتی هست بدریا اندازیم و برضای خدا تصدق کنیم گفت صدقه این زمان سودی ندارد و صدقه از پیش رد بلا میکند (مصرع) (علاج واقع پیش از وقوع باید کرد) و چنانچه آن وقت از عالم غیبی کلمه لاریبی شنیدید میبایست عمل کنید الحال چه فایده دارد اتفاقاً در میان دریا کوه عظیمی بود کشتی بدان کوه خورد و بشکست ناگاه همان هاتف باز ندا در داد که ای آنکس که از روی اخلاص توکل کرده هزار درهم در راه خدا داده و ندیده خریده که در ورطه بلا و محنت دستگیرش باشد پس اگر میخواهی از این بلا و رستخیز عনা نجات یابی بر بالای تخته پاره نشین و توکل بخدا کرده این آیه کریمه بخوان و بر خود بدم که « و من یتق الله یجعل له مخرجاً و یرزقه من حیث لا یحتسب و من یتوکل علی الله فهو حسبه ان الله بالغ امره قد جعل الله لكل شیء قدراً » که مداومت این آیه خواص بسیار دارد و خصوص در سفر بحر و بر و هر که هر روز مداومت نماید باین آیه در آنروز از آفات و بلیات ایمن باشد چون حبیب این ندا بشنید در بالای تخته بدین آیه مداومت مینمود تا به دایکشب و یکروز تخته او را بجزیره رسانید حبیب از بالای تخته فرود آمد و سجده شکر بجای آورد و در آن جزیره سیر میکرد و آبهای روان و درختهای میوه دار دید ناگاه از دور عمارتی و قصری در میان جزیره بدید پیش رفت در بالای قصر دختری دید چون ماه شب چهارده از افق منظر سر بر آورده که آب دریا طراوت از رخ زیبای او میگرفت و نوش لب شیرین او شور در دل خضر دریا میانداخت چون حبیب آن جمال مشاهده نمود پیش رفت دید آن دختر تلاوت قرآن میکند حبیب سلام کرد آن دختر با حسن و جبهی سلام او را جواب گفت و از یکدیگر احوال پرسیدند دختر گفت من دختر فلان بازرگانم و پدرم مال بینهایت داشت و مرا بسیار دوست میداشت و هرگز مرا از خود جدا نمیکرد

تا وقتی که سفر دریا کردیم در میان این دریا طوفان برخاست و کوهی بود در میان دریا کشتی بر آن کوه خورد و بشکست آنچه نقد و جواهر بود پدرم بواسطه احتیاط جدا نگاه میداشت پدرم آن را برداشته و من با او بر بالای تخته باره ایستیم و کشتی فرو رفت تا آنکه بعد از دوشبانه روز بحکم خدا باد مارا باین جزیره آورد در این چند روزه پدرم بر رحمت ایزدی پیوست و در میان دریا کوهیست و دیوی در این کوه جا دارد و روزی مرا در بالای قصر دید و عاشق من شده است و هر سه روز یکبار از این دریا میآید و با من عشقبازی میکند و بملاعبه و ملامسه مرا رنجه میدارد و مشاهده حال من مینماید اما الحمد لله بآن مطلب که خاص انسانست قادر نیست و امروز وعده آمدن دیواست و این قصر و عمارت جای آن دیواست ای جوان مسلمات در آنست که بگوشه روی و خود را بکناری کشی و از این دیورجیم پنهان شوی میبادا تورا هلاک کند و هرگز از آدمی باین مکان نمیآید که مکان دیو است چون حبیب این سخن بشنید گفت خدای من بر هلاک دیو قادر است و بهمه چیز توانا است چون او کافراست بآیات قرآنی او را دفع میتوان کرد و من توکل بلطف و کرم او کرده باو پناه برده بجائی نمیروم دختر گفت ای جوان خدای تعالی فرموده «و لا تلقوا بایدیکم الی التهلكه» پس دیده و دانسته خود را در تهلکة نباید انداخت که این دشمن قویست

(بیت)

گرچه کس بی اجل نخواهد مرد تو مرو در دهان اژدرها  
اینجام معامله مشقت و درفش است سهل نباید گرفت حبیب گفت حق تعالی بر دشمن قوی دست قادر است و من هزار درهم داده ام و پندی خریده ام و حرزی آموخته ام که در ورطه بلا و روز عنا دستگیر من بود اگر از این دشمن بگریزم بس باعث سستی اعتقاد من خواهد بود و مرا شوق بکلام ملک علام است تودل از اندیشه فارغ دار و بتلاوت قرآن مشغول باش که خدا حافظ و ناصر است در این گفتگو بودند که ناگاه از میان دریا دودی و تار بکی برخاست دختر گفت ای جوان رحم بر من و خود کن که علامت آمدن دیو ظاهر شد حبیب گفت بقدرت خدای تعالی قادر شدن من بر این دیو ظاهر است حبیب وضو ساخت و دو رکعت نماز حاجت کرد و شروع در آیه کریمه کرد و میخواند و بطرف دیو میدید دختر در بالای قصر میدید و مشاهده میکرد ناگاه دید که گویا کوهی را مانند کاه آتش زدند تمام روی دریا از سیاهی

دود تیره گشت و حبیب همچنان آیه را میخواند آن دختر از بالای قصر پائین دوید و زنجیر بگشود و در باز کرد و بدست و پای حبیب افتاده گفت این حرز مبارک خواندی حق سبحانه و تعالی دیورا با آتش غضب سوخت و من و تو از برکت این آیه کریمه نجات یافتیم الحال آنچه توانی از مال و اسباب و نقود و جواهر بردار ، غرض باو گفت ای حبیب صدق و اخلاص تو بآیات بینات کلام خدا ظاهر شده و وعده او بفعل آمده و هزار درهم که دادی و تصدق نمودی اینک هزار برابر آن بتو داده و نتیجه اعتماد و توکل تو ظاهر شد و از برکت این آیه کریمه من نیز نجات یافتم الحال آنچه توانی از جنس نفیس از نقود و جواهر بکنار ساحل برده جمع کنیم پس حبیب با دختر تا سه روز اسباب بکنار دریا میبردند و جمع میکردند دختر گفت هر که یقینش بتوکل کشید

حبیب گفت حضرت نعم الوکیل سببها ساخت و وسیلهها پرداخت که باعث نجات و خلاص تو شدم و یافتن این مال حلال که حق تعالی در کلام خود وعده داده بود هم بفعل آمد آنگاه دختر سجده شکر بجای آورد گفت امیدها در نا امیدیت و من از همه جا مأیوس گشته و نا امید شده بودم که گذر آدمی هرگز باین مکان نیفتد دل بفضل و کرم کار ساز بسته شش ماه است که بدست دیو گرفتار بودم و کار خود بکردار گذاشته صبر و توکل بیش گرفته بودم و با خود میگفتم ( بر سر فرزند آدم هر چه آید بگذرد ) و رفیق تنهایی من تلاوت قرآن مجید بود حبیب از دختر این سخنان بشنید گفت ( قال الله تعالی ) « لا تقنطوا من رحمة الله »

« انظروا »

نوید مشو که نا امید نماند در دو غم روزگار جاوید نماند در این گفتگو بودند که از روی دریا کشتی نمایان شد چون نزدیک شد خود را بعلامتی باهل کشتی ظاهر کردند ملاحان دریا علامتی دیدند بنا خدا خبر دادند ناخدا زورقی با چند ملاح بساحل فرستاد و ملاحان فرود آمدند و از احوال ایشان مطلع شدند و اسباب که در کنار ساحل بود همه را در میان زورق انداختند و حبیب با دختر در زورق نشسته خود را بکشتی رسانیدند ناخدا حبیب را بشناخت چون حبیب مرد متقی و پرهیزکار بود همه از دیدن او خوشحال شدند و حقیقت حال بازرگان و دختر معلوم شد اتفاقاً ناخدا برادر زاده بازرگان بود عمزاده را بدید بشناخت و یک دیگر را دریافتند بر حبیب

آفرین کردند دختر حسب حال خود گفت و نا خدا فرمود تالشگرانداختند و ملاحان زورق بکنار دریا بردند و فرود آمده بیالای قصر رفتند و جمیع مال و اسباب را هر چه بود در زورق انداختند و به کشتی رسانیدند و از آنجا بامال بینهایت روانه شدند چون ببصره رسیدند اقوام دختر همه استقبال کردند دختر را بخانه بردند و بعد از چند روز دیگر دختر را عقد بستند و بشکاح حبیب آوردند اینهمه از اثر توکل و نتیجه تصدیق و اخلاص درست بود از آن زر و مال هزار سرا و مدرسه و معبد و خانقاه و یل و رباط عجمی ساخت

ای عزیز این مثل برای آن آوردم تا بدانی که هیچ بارقه و سلاحی جهت ترس و خوف در بلا و محنت و درماندگی و مسافرت بروبحر بهتر از کلام ربانی و آیات قرآنی برای حفظ ایمان و دفع شیطان نیست و این تمثیل برای آنست که برادر مؤمن سر منزل توکل درست و صدق خالص از دست ندهد که سرمایه سعادت دین و دنیای وی باشد و بهر دوسرا کامروا گردد

#### « قطعه »

کلید توکل گر آید بدست در گنج اخلاص بتوان گشود  
بچوگان صدق اندرین عرصه گاه زمینان توان گوی دولت ربود

( قوله تعالی ) « فابتغوا عند الله الرزق » روزی از خزانه حضرت نعم الوکیل باید جست و دیده توکل بفیاضی او باید دوخت که هیچ فردی از افراد از خوان احسان او بی بهره نیست بدانکه اگر مال بسیار پیش متوکل باشد او در آن مال چون تصرف امینی باشد که او را بر سر آن مال گذاشته باشند تا آنکه بمصرف برساند بقا و فنای آن مال پیش اهل بیت بکسان باشد و در امساك و انفاق آن مال مأمور و مطیع خدا بود و اگر نفقه کند رعایت مصلحت کند و اگر امساك کند رعایت مصلحت دیگر خواهد بود و بخواهش او نبود - و بدانکه هیچ مرتبه و خصلتی بهتر و نیکوتر از قناعت نیست - ( قال رسول الله ص ) « القناعة كنز لا يفنى » یعنی حضرت رسول ص فرمود قناعت گنجی است که هرگز فانی نشود و خالی نگردد ، پس بنده باید بداده خدا راضی باشد و آنچه از روز ازل قسمت او شده هر جا که باشد باو میرسد پس باید متوکل جمیع امور خود را بخدا واگذارد و تفویض کند بوجدانیت او و قانع شود بداده او و در رنج و آلام و محنت صبر نماید و هر که توکل کند بخدا و تفویض نماید

امر خود را باو دایم در خوشی و مسرت باشد -

آورده اند که حضرت رسول ص فرمود که حق تعالی با من خطاب فرمود : « من له یرض بقضائی ولم یشکر علی نعمائی و له یصبر علی بلائی فلیطلب رباً سوائی »

(نظم)

آنکه راضی نیست بر حکم قضا یا نباشد شاگرد او اندر رضا  
یا که صبری نیست او را در بلا گو طلب پروردگاری غیر ما  
پس در این مقام تمثیلی بیاوریم :

« تمثیل »

آورده اند که شیخ ابوسعید ابوالخیر (ره) روایت کرده ،

بزیارت عتبات عالیات رفته بودم شنیدم که در نجف اشرف مرد متوکل برهیزکاری هست که گوشه را اختیار و توکل شعار خود ساخته و از تعلقات دنیوی کناره گرفته و دیده از نادیده ها بردوخته و دایم با علماء و صلحا صحبت میدارد و از اهل دنیا گریزان است و دست سخا و کرم گشوده و مسکینان را مینوازد و دستگیری محتاجان میکند و در کار درویشان و محتاجان سعی میکند - باخود گفتم زیارت چنین شخصی لازمست ، چون باین نیت بآنجا رفته گفتمند آن شیخ در اینروزها برحمت حق واصل شد ، نشان روضه اش پرسیدم و بر سرقبر او رفته درویشی داریش بر سرقبر او نشسته دیدم که میگزیست و ناله و زاری مینمود و میگفت بار خدا یا بر این مؤمن موحد رحمت کن و او را بفضل و کرم خود بیامرز - من پرسیدم ایدرویش این قبر کیست و ناله و زاری تو بهر چیست ؟ گفت صاحب این قبر مردی بود عالم و فاضل و متقی و برهیزکار که در این عصر مثل داشت و در اینروزها بجوار حق پیوست مرا طفلان هستند برهنه و گرسنه و در فقر و فاقه صبر و تحمل دارند لیکن امروز مرا مهمانی از راه رسیده و سخت بینوایم و در بساط چیزی ندارم و چون خاک گور کریم و اهل جود را فیضی مییابد و این مرد مبارک دایم دستگیری فقرا و مساکین مینمود و امروز من محتاج شده و راه بجائی نمیبردم و افلاس خود را هرگز پیش هر کس اظهار نمیتوانم کرد باز باینجا آمدم تا از برکت اینمرد متوکل فیضی بمن برسد که از کسی روی طلب ندارم شاید روح این مؤمن موحد

مدد حال شود و توشه راهی بمن برسد - چون اینکلام از آن درویش شنیدم مرا رقت شد بر سر قبر او نشستم سوره « واقعه » و « فاتحه » خواندم و قدری گریستم فرحی از برکت روح او بمن رسید و از مال دنیا بامن یکدرهم بیش نبود درآورده بنیت آن مرد متوفی بآن درویش دادم پس درویش شکر خدای بجا آورده دعا کرد و رو بقبر شیخ نمود و گفت ای شیخ بزرگوار اینهم از فیض قبر تست چنانچه در حبات خود محتاجان را دستگیری میکردی و درویشان را مینواختی درمات هم محروم نمیکنی و نوازش میکنی ، از سر قبر او برخاسته بیرون آمدم - درویش گفت ای بنده خدا این درهم بچه عنوان بمن دادی ؟ گفتم ای برادر نصف آن را در راه خدا بتو دادم و نصف دیگر بر سه قرض الحسنه تو باشد تا وقتی که ترا فتوحی شود ادا کنی که ثواب قرض الحسنه بمؤمنی دادن زیاده از تصدق و ایثار است تا بهر دو ثواب بهره مند گردم - گفت آری چنین است و شیخ متوفی در این باب مکرر این آیه را میخواندند قوله تعالی « ان المصدقین والمصدقات واقرضوا الله قرضا حسنا يضاعفه لهم و لهم اجر اكريم » - چون این آیه را از آن درویش شنیدم با وجود احتیاج توکل کرده گفتم ایدرویش آن نیم درهم که بقرض الحسنه داده بودم آنرا نیز بتو ایثار کردم و بخشیدم و براه خدا دادم پس او را وداع کردم بوثاق خود رفته و در پیش من از مال دنیا چیزی نبود آنشب را گرسنه خوابیدم و توکل بکرم خدا کرده بخواب رفتم در همانشب شیخ را خواب دیدم که لباس بهشتی پوشیده پیش من آمد بوی بهشت به مشام من رسید گفت یا ابا سعید دیروز کرم کردی و بزیارت من آمدی فیض دعا و فاتحه تو بمن رسید و از مال دنیا یکدرهم داشتی با وجود احتیاج توکل کرده از روی اخلاص و اعتقاد که پوعده خداداشتی بموجب « مثل الجنة التي وعد المتقون » بآن درویش دادی و بگرسنگی و فاقه صبر کردی بمقتضای « من جاء بالحسنة فله عشر امثالها » به نتیجه آن رسیدی پس هر که نیکوئی کند در حق کسی از حق تعالی ده برابر آن بیاید مانند آنچه در راه خدا تصدق کرده از روی نیت پاک و اعتقاد درست از حضرت وکیل بیاید ، حال ای ابوسعید در فلان محله و فلان کوچه برو و فرزندان من دعا برسان و بگو که فلان مکان که نمازگاه

من بود از جانب راست زمین را بکنند آفتابه در آن جا مدفون است که صد درهم از مال خدا در آنست بیرون آورده نصف آن مال تست که در راه خدا تصدق کردی و یک درهم بدرویش دادی حق تعالی در عوض آن پنجاه درهم بتو داده و نصف دیگر بآندرویش برسان که او نیز بدر تو کل نشسته و ل به کرم خدا بسته - چون از خواب بیدار شدم نشانی پرسیده بخانه شیخ رفته و فرزندان را دیده حقیقت واقعه بیان کردم ، مرا بآنها بگفتم که بفرمایند و آفتابه را بیرون آورده نزد من گذارند - گفتم خواب را حکمی نیست و وارث شما نیست ؛ گفتند معاذ الله ما هرگز قبول نمی کنیم و بر ما حرام است و بر شما جلال ، پدر ما (ره) در حال ممات ایثار کرده و کرم می کند ما که فرزندان او ایم در حیات چرا بغل کنیم این زر مال تو و درویش است و ما مزدوری و بفضل و کرم الهی و از برکت روح پدر بزرگوار خود محتاج نیستیم - پس زر را برداشته بوثاق خود آمدم و سر آفتابه را گشودم بخط آن شیخ بزرگوار نوشته بود :

### «و یؤثرون علی انفسهم ولو کان بهم خصاصة»

پس آنرا برداشته بر سر قبر شیخ رفته باز همان درویش را دیدم که بر سر قبر او تلاوت قرآن می کرد من نیز پیش او نشستم و سوره اذقرآن بخواندم چون از تلاوت فارغ شدم کیسه زربش درویش نهادم و قصه را بیان کردم و نصف زر را باو دادم و او را وداع نمود .

ای عزیزان تمثیل شنیدی و سکنه رسیدی الحال نیکو فهم کن و اندیشه نما که چه گذشت و پا از دایره صدق و اخلاص بیرون مگذار و در مقام توکل ثابت قدم باش و صدق نیت را بارادت قرین ساز تا از نتیجه دین و دنیا بهره مند شوی (سپهر بن عبد الله) فرموده اول مقام اوکل صبر است و آنچه انان باشد که بقضا و قدرراضی باشد و تصرف خود را بلکه خودی خود را از میان بردارد و خود را مرده تصور کند که دست غسال باشد که هر طرف خواهد بگرداند و آن مرده را تدبیر و تصرفی نیست .

و دیگر توکل اعتماد بنایت حق کردن است و هر که توکل بخدا کند حق تعالی او را درهمه جا و همه محل ممد و معاون باشد ، شرط توکل آنست که بدینا در عبودیت حق اندازد و دل را متعلق سازد باو .

حسین منصور گوید متوکل کسی باشد که گفته اند

مصراع

(رنج خود و راحت یاران طلب) و هرچه رادوست دارد ایشار کند .

### ( تمثیل در توکل )

از ذوالنون پرسیدند توکل ترا چگونه بهم رسید و از کجا یافتی گفت: روزی در صحرامی گشتم و تفرج می کردم تا بپای درختی رسیدم ساعتی بای آن درخت بیاسودم ناگاه گنجشگی از بالای درخت پیش من بر زمین افتاد برداشتم نگاه کردم دیدم چشم نداشت کور مادر زاد بود با خود گفتم این مرغ آب و دانه از کجایم خورد و آنرا بگوشه نهادم و متوجه بودم که چه خواهد خورد؟ در این فکر بودم که ناگاه آب و دانه پیش او حاضر شد و خورد و پرواز کرد بالای درخت نشست . از آن روز معلوم شد که روزی مخلوق مقدر شده و بهر نحوی باشد می رسد و هیچ مخلوق بی روزی نمی ماند . از آن روز تا بحال بر در توکل نشسته ام و هرگز غم روزی نخورم و در طلب آن سعی نکنم که گفته اند ( برای رزق مقدر چه سعی در کار است ) که حضرت و کیل ضامن روزی است هر جا که باشد :

(ضامن روزی بود روزی رسان) حق تعالی فرموده:

«وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا»

پرسیدند ایمان آدمی چون بهم رسد؟ گفت اول . وقت طعام خوردن برای هر لقمه بسم الله گفتن و در سر سفره از پیش خود خوردن و در آخر لقمه شکر بجا آوردن و لقمه را کوچک برداشتن و آهسته و بتأنی خوردن و نرم جائیدن و این حقیقت دانی که آن رزق تست بتو رسیده در خانه هر که باشد و آهسته باید خورد که تند و شتاب ضررهای بسیار دارد و تاریکی دل می آورد ، نور چشم را کسم می کند ، معده را خراب می سازد بدانکه نصیب کسیرا کسی نمی خورد و رزق نصیب تست نه تو نصیب رزق ، نه روزی کسی را توانی خورد و نه کسی نصیب ترا تواند خورد پس جلد و تند خوردن فایده ندارد.

### (مثنوی)

بر سر هر لقمه بنوشته عیان      این بود رزق فلان بن فلان  
روتر کل کن مشو بی باو دست      رزق تو بر تو ز تو عاشق تراست  
ای مؤمن بدانکه بی توکل بودن و شتاب کردن کار طفلان است



و بیصبری و غم رزق خوردن عمل جاهلان و توکل و صبر کار درستکاران است،  
قرار و تمکین کار مردانست .

پس ایعاقل پیش سکی نان اندازی آنسک اول آن نان را بومیکنند و  
بعد آهسته آهسته بخورد . متوکل آنستکه صبر و شکیبائی او پیش ازسک  
باشد . مولوی در اینباب گفته :

گر بسک نان افکنی سک بوکند آنکه خورد

سک نه ای شیری، چه باشد بهر نان چندین شتاب  
پس هر که در مقام صبر ثابت قدم و صاحب دم باشد دم و قدم را از دایره  
توکل بر ندارد و قناعت پیشه کند در هر دو جهان کامروا باشد .

از بزرگی پرسیدند توکل چیست؟ گفت: آنستکه اگر در جانب راست  
تو درندگان باشند و در جانب چپ تو مار و گزندگان باید در ذات تو تغییر بهم  
نرسد و دل تو از خوف ایشان نطبد؛ اهل بهشت را فی المثل بینی که در  
بهشتند و بی نیازند و اهل جهنم را بینی که در جهنم میگردانند، تو گویی این  
خوشر از آن و آن سختتر از این نه توازمتو کلانی؛

متوکل کسیستکه بهر چه حکم خداست تسلیم باشد و تن بقضادهد  
دیگر پرسیدند از توکل؟ گفت اول مقام توکل آن باشد که متوکل  
بقضا و قدر راضی باشد و تصرف خود را از میان بردارد.

دوم مقام توکل اعتماد بحق کردن است که هر که توکل کند بخدا  
حق تعالی همه جا حاضر و حامی او باشد .

و دیگر ابراهیم خوش گفته در راه مکه معظمه شخصی وحشی را دیدم  
از او پرسیدم از جنیانی یا آدمیان؟ گفت از جنیانم !

گفتم بکجا میروی؟ گفت جامیکه تو میروی ! گفتم بی زاد و توشه چون  
میروی؟ گفت آری در میان ما جماعتی هستند که توکل کرده اینرا میروند  
و کار خود را بخدا وا گذاشته و رضا بقضاشده غم روزی و توشه ندارند

پرسیدم توکل چون حاصل میشود؟ گفت : از حق دیدن ، از حق  
شنیدن ، از حق فرا گرفتن و متوکل چون طفل شیر خواره باشد که بجز  
پستان مادر نداند

### تمثیل

روایت کرده اند یکی از مشایخ بمکه معظمه میرفت برای نماز صبح از قافله خارج شد دید عورتی پیش پیش میرود، چون باورسید دید زنی عصائی بدست و چادری از پشم شتر پوشیده الله الله گویان میرود - گمان کرد که آن عورت بیزاد و توشه است، دست بجیب کرد و بیست درهم بیرون آورد که باو بدهد و گفت ای مجوزه بگیر این خرج را و ساعتی صبر کن تا قافله برسد اگر مانده باشی چهار باغی برای خود کرایه کن و سوار شو و وقتی قافله فرود آید بخیمه ما یا تا طعامی بخوری؛

آن عورت نگاهی بزرگ کرد و نگرفت و دست بآسمان دراز کرد و مشت زری فرود آورد و گفت یا شیخ تو از جیب بر آورده و من از هوا میگیرم! براه خود برو که من بزرگ تو محتاج نیستم و این آیه بخواند:

«وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ» رزق و توشه من با خداست و هرگز دست طلب پیش مخلوقی دراز نکرده ام - آن شیخ با خود گفت من مردان در گاه را شنیده بودم اما زنان در گاه را ندیده ام - پس عذرخواهی کرد و گفت ای خواهر بآن خدا تمسک کن که او را میپرستی بگو این مقام از کجا یافتی؟ گفت از توکل درست و اخلاص خالص.

الحاصل آن شیخ گفت چون آن عورت را دیدم بدرجه تو کل رسیدم و از خلق رمیدم.

### « تمثیل »

آورده اند که در بنی اسرائیل مردی بود متقی و پرهیزکار که در زاویه توکل و تسلیم مقیم گشته هوا و هوسی که نفس لثیم داشت بیکسو نهاده روز و شب بطاعت و عبادت گذرانیده و لوث محبت دنیا را از صفحه دل شسته بود، زنی داشت شبی گفت ای مرد تو بیندگی خدا مشغول گشته ای پس باید برای ما اسباب معیشت حاضر کنی؛ آن مرد بگفته اوقات نکرد و از سجاده رو نگردانید؛ آن شب آن مرد در واقعه دید که شخصی باو گفت در زیر فلان درخت بدره زری هست بردار خرج عیال خود کن و حق تعالی آنرا روزی تو کرده است، اوقات نکرد - شب دوم باز همان واقعه را دید و بازن خود بیان کرد زن به اضطراب درآمد و گفت زودتر باید رفت و آن زر ها بدر آورد؛ مرد گفت تا وقت آن برسد؛ زن رفت و صورت واقعه

را بامردی از همسایه خود گفت و گفت بیا تا با هم پهای آن درخت برویم و آن زر را بیرون بیاوریم و با هم قسمت کنیم آن زن دید که شوهرش بعبادت مشغولست و التفات نمینماید با همسایه برفتند و آن زر را بیرون آوردند مرد همسایه گفت بخانه ما میرویم و این زر را قسمت میکنیم آن زن بطلب چراغ رفت آن مرد بدره زر را بخانه برده بقصد خیانت در بدره بگشود که پاره از آنرا بردارد همه مار و عقرب بنظرش آمد و گفت آن زن مکاره بامن مکر کرده من نیز انتقام از او بکشم بیام خانه خود آمد آن بدره را بخانه او انداخت تا مار و عقرب در آن خانه پر شود و زن بخانه همسایه آمد و گفت بدره زر چه شد گفت از راه بام همه را بخانه شما انداختم برو بردار که همه مار و عقرب است تو میخواستی بامن مکر کنی زن بخانه آمد دید که بدره زر افتاده برداشت دید بدره پر از زراست صورت واقمه را باشوهر باز گفت چون شوهر آن حال مشاهده نمود و آن مقام شنید شکر خدا کرده بزن گفت چون حقه‌هایی این زر قسمت ما کرده بهرنحوی که بود بما رسید و از تصرف غیر بدر آمد و نصیب کسی را کسی نمیتوان خورد و رزق مقدر میرسد پس سعی و تردد سودی ندارد و آن تکاپو که با مرد همسایه کردی عبث بود و رزق بنده میرسد پس تو کل از دست نباید داد و دل بخدا باید بست و تفویض باو باید کرد که او رازق است آن زن بدست پای شوهر افتاد و گفت همه از اثر تو کل و عقیده ایست که حقه‌عالی بتو داده

«ایت»

روزی چواذخرانه خالق مقدر است دون همتی بود در خلق خواستن روا بست از حضرت رسول ص که فرموده است چون بنده از سراخلاص و یقین و توکل درست خدای را بخواند و از وی حاجتی بخواهد حق تعالی خطاب کند بجبرئیل ع که حاجت بنده مراد بر آور و تأخیر کن که من دوست میدارم آواز او را و مرا خوش میآید و اندک تأخیر کن تا او دیگر بار مرا بخواند و چون بنده نافرمان دعا کند و چیزی بخواهد خطاب کند که حاجت او را بر آور که آواز او مرا خوش نیاید.

در حدیث روایت است که مالك انس گوید در روزگار فرخنده آثار حضرت رسول ص مردی متوکل بود که همیشه در فکر و ذکر و یاد حق میبود و بازرگانی میکرد و حرار رفیق تنهایی خود کرده متوکل و متوسل

می‌بود روزی از شام بمیدینه آمد در راه دزد شامی براسبی نشسته بود بدو رسیده و تیغ کشید روی بیازرگان دوید بازرگان گفت ای‌مرد شجاع اگر مطلب تو مالست پس مال مرا بستان و مرا مکش دزد گفت تمام مال تو از منست مراد من نفس تست بازرگان گفت پس مرا بگذار و لحظه امان ده تا دو رکعت نماز وداع بکنم و در سر سجاده نشسته باشم آن وقت هر چه خواهی بکن تا فردای قیامت از سر سجاده برخیزم آن دزد امان داد بازرگان وضو ساخت و دو رکعت نماز گذارد و دست بدعا برداشت و بدزد دل بنالید و گفت خداوند! من از حضرت رسول «ص» شنیدم که هر که توکل بتو کند و ذکر و نام تو را رفیق و انیس خود کند در امان تو باشد من نیز چنین کردم و از حضرت رسول «ص» این دعا آموختم الحال دستگیری ندارم و در این صحرا توکل بکرم تو کرده‌ام پس دست برداشت و این دعا بخواند «اللهم یا ذا العرش المجید یا معید یا فعال لما یرید واسئلك بنور وجهك الذی ملاء ارکان عرشك و اسئلك بقدرتك الّتی قدرت بها علی خلقك و برحمتك الّتی وسعت کل شیء لا اله الا انت یا مغیث اغثنی» سه نوبت این دعا را بخواند و بخود دمید چون فارغ شد ناگاه سواری بنظرش در آمد که براسب سفید سوار بود و عمامه سبزی بر سر آن دزد او را بدید پس بازرگان را بگذار و روی بدان سوار آورد و بدو حمله آورد سو او را آن دزد را بدو نیمه کرد آنگاه پیش بازرگان آمد و سلام کرد و او را نوازش نمود و گفت ای آزاد مرد متوکل برخیز و دشمن خود را بکش گفت من هرگز آدم‌برا کشته نمیتوانم دید چه رسد که او را بکشم آن سوار گفت «مصراع» (ستم بر ستم پیشه عدلست و داد) من دشمن ترا بکشتم و ترا خدایتعالی خلاص کرد بازرگان گفت ای جوان تو کیستی که در این وقت در این صحرا مددو یاری من کردی گفت حق تعالی مرا برای نجات و یاری تو فرستاد من آن توکل و اخلاص توام که مرا بسیار دوش میداشتی و حق سبحانه مرا بصورت فرشته خلق کرده و در آسمان چهارم بودم چون توکل بلطف و کرم او کردی سه مرتبه این دعا را خواندی که از حضرت رسول «ص» آموخته از روی اخلاص آواز غلغله در آسمان اول شنیدم گفته آیا چه واقعه شده مرتبه دوم که خواندی درهای آسمان را بفرمان خدایتعالی باز کردند و آنرا زبانه ها بود چون زبانه آتش و شور در ملکوت افتاد سه مرتبه که خواندی جبرئیل بمن ندا در داد که فلان کس غم زده و اندوهناکست زود او را دریاب و

دشمن اورا هلاك گردان ای بنده خاص بدانکه من آن توكل و اخلاص توام که مرا دوست میداشتی الحال بحکم حق سبحانه و تعالی بمدد و یاری تو آمده ام بازرگان سجده شکر خدای بجای آورد و گفت صدق رسول الله ص که بمن فرمود هر کرا غمی و المی و محنتی و حادثه روی دهد از روی اخلاص و یقین صادق توكل بلطف او کرده این دعا بخواند حق سبحانه و تعالی اورا از آن غم و بلا نجات دهد و فرج یابد آن فرشته بازرگانرا وداع کرده از نظر غایب گشت چون بازرگان بمدینه رسید بخدمت حضرت رسول ص رفته صورت واقعه باز گفت آن حضرت گفت آری چنین است و مرا حضرت جبرئیل از جانب رب جلیل خبر داده و آندعاء اسماء الحسنی است که حضرت بار تعالی بواسطه متوكلان تلقین من کرده و چنانچه که فرموده (قوله تعالی) «ومن يتوكل على الله فهو حسنة» و این مثل برای آنست که برادر مؤمن و متوكلان متوسل بدانند که توكل بخدا کردن و کار خود را به خدا گذاشتن این نتیجه دارد تا غافل نشوند

### باب چهارم در امثال حرف ثاء

(ثابت قدم باش و غم روزی مخور) (ثابت قدم بصحبت پدید نشود) (ثانی آئین عوج بن عنق است) (ثانی ندارد) (ثانی ابن و آن نباشد آن) «ثواب راه بخانه خود میبرد» «ثمر از درخت بید نباید جست» «ثمر از فلانی نبرده ایم» «ثمره دنیا نتیجه بخشش» «ثمره دنیا سوراخ است» یعنی شادی و خوشحالی در دنیا باقی نماند و آخر بغم و اندوه کشد مرد عاقل و کامل در دنیا خوشحال نباشد و خرم نگردد و عاقل و دانا همیشه درد نیازم دین و ایمان می خورد تا آخرت را بدست آورد و دایم مرگرا در نظر دارد و از تاریکی و تنهایی گوریاد کند و از عذاب و ایستادن روز قیامت بنظر آورد که در آنروز نه زن نه فرزند و نه اسباب و نه مصاحب هیچکس در آن روز بفریاد آورند الا عملی که موافق کردار او باشد و این که حق سبحانه و تعالی در کلام خود فرموده است (كل نفس ذائقة الموت و انما اتوفون اجور کم يوم القيمة) بخاطر آورد بنص قرآن مجید اگر بدانی که چه در پیش است پس شبها نخواستی و روزها نیارامی و قرار نگیری و دایه در کار سازی آخرت باشی که ناگاه پيك اجل در رسد و يك لحظه امان ندهد چنانکه در کلام مجید خود فرموده «فاذا جاء اجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون» پس

مرد عاقل نظر در آنها کند و دل بد نیا بندد و شاد و خرم نباشد چنانچه حضرت رسالت پناه ص و حضرات ائمه معصومین علیهم السلام در دنیا زیست و زندگانی کرده اند پس عاقل دایم در فکر و غم هست و نیست و بود و نبود و طلب زیادتى مال نباشد و دایم در دنیا در غم و فکر آخرت باشد و از عذاب و عقاب ایستادن روز قیامت یاد کند در دنیا بمال دنیا هرگز خوش حال نباشد و جاهل و اهل دنیا در غم مال و عزت و حرمت باشد و در طلب زیاد شدن مال دنیا باشد در این صورت مثل زنند و گویند که دنیا ثمر نبخشد و در عرب مثل زنند و گویند « ما یسر عاقل قط » یعنی مرد عاقل برای آخرت در دنیا غم نخورد و حرص و بخل و خست را ترک کند و حسد و رشك بکسی نبرد عاقبت ثمره ندارد و آنچه روز اول قسمت و نصیب او است میرسد و حقه مالی در کلام خود فرموده است « نحن قسمنا بینهم معیشتهم » پس در این معنی هم و اندوه خوردن و رشك و حسد بر دیگری بردن عبث است و هیچ فایده ندارد پس آنچه بتو نخواهد رسید زحمت بیهوده نباید کشید آن چه از رنج و محنت جمع کنی از نصیب و قسمت خود زیاده نخواهی خورد و هر چه مال باقی مانده و بال است و خواهد بود ناگاه پيك اجل در رسد و امان ندهد همه را باز آن خواهی گذاشت و توحمالش پیش نیستی زهی ابله و نادان جماعتی که بظلم و ستم و تعدی و قباح و بهزار رنج و محنت مال جمع آورند و نخورند و آخر همه را بحسرت و ندامت و اگزارند و بروند با آن که میدانند و میبینند پسند بگیری و از بی عقلی و حرص فریب شیطان میخورند یکباره قیامت و آخرت را فراوش کنند ایمون از خواب غفلت بیدار شو و از غرور مستی هشیار شو و بکار آخرت در کار شو که وقت تنك است و خنك عمل لنگ و از عمر کوتاه توشه بردار که راه دور و دراز در پیش است و از کلام ملك علام که در قرآن مثل زده است عبرت گیر و از حال و مال و اموال و احوال خود غافل مباش اینجیات عاریتی که بتو دادند حال که فرصت داری دهیر اغنیمت دان و بر مال و منال و جمال این زال بازوال فریفته مشو و اعتنا منما که امورد در پس پرده قضا و قدر مستور است و در این امر باریك شو و فکر کن کجا باید رفت.

### « نظم »

آن طلب امروز بهر گوشه‌ای      کز پی فردات بود توشه‌ای  
برك ره و توشه منزل بساز      راه مخوف است و منزل دراز

ای مؤمن صادق در این پنج روز دنیا عمر عزیز را در لهو و لعب ضایع مگردان و در خاک و پوшاك تكلیف منما و در قید زینت و آرایش مباح و نظر کن که انبیاء و اولیاء و ائمه هدی صلوات الله علیهم اجمعین که پیشوا و مقتدا بودند چون در دنیا بسر بردند و چه میخوردند و چه میپوشیدند و این راه چون رفته اند اگر پیروی امام و مقتدای خود میکنند همین مواعظ و نصایح کافی است (العاقل یکفیه الاشاره)

### « تمثیل »

آورده اند که در ایام ماضی مردی بود با عفت و تقوی و صالح و پرهیزکار و در زاویه توکل و قناعت مسکن گرفته روزگار بروی تنك شد دو روز چیزی نیافت که بخورد روز سوم بر لب جوئی وضو ساخت دید که سیبی آب میاورد آن را از آب گرفت و بخورد آوازی شنید که شخصی گفت تو دعوی پرهیزکاری میکنی از کجا این سبب را حلال دانستی چون این آواز شنید بر خود بلرزید و دست بر سر و روی خود زده که آه من چه بد کردم که بفرمان نفس شوم رفتم پس بجانب بالای آب رفت تا بیاضی رسید و از صاحب باغ حلیت طلبید صاحب باغ گفت ما سه برادریم و هر سه در این باغ شریکیم من حصه خود حلال کردم و او را مهربانی کرده شب او را نگاهداشت چون روز شد نشان آن برادر دیگر گرفته روان گردید تا بعد از مسافت پنج فرسخ بدهی رسید و بدر خانه او رفت و آن مرد او را میشناخت و آنچه لازمه مهربانی بود باو کرد بعد از اطلاع او را بحل کرد پس از آنجا روز دیگر روانه شد تا بدهی که آن برادر سوم بود رسید پیش او رفت و احوال باز گفت آن مرد گفت ترا یک هفته نگاه میدارم آنگاه خواهیم گفت که چه باید کرد زاهد گفت تو اول حصه خود را از آن سبب حلال کن بعد از آن هر چه فرمائی منت دارم گفت در حلال کردن آن اختیار با من است اگر خواهی حلال میکنم گفت پس آن حصه را بمن بفروش گفت نمیفروشم تا يك کار نکنی گفت آنکار کدام است ؟ گفت مرا دختری است که گروناینا و لال و بیزبان است و دست و پا و گوش ندارد اگر تو او را قبول کنی و عقد نمائی آن حصه را حلال میکنم والا فلا زاهد گفت من مردی متوکلیم چنین دختر را میخواهم چه کنم گفت همین است ناچار تن درداد پس دختر را عقد بسته باو داد زاهد چون دختر را بدید حیران ماند که آن دختر چون طاوس مست در بالای تخت صحیح الاعضاء نشسته بود گفت با

من استهزاء کرده اند همانا این عروس از من نیست از خانه بیرون آمد و پدر دختر را دید و گفت آنچه در باب دختر می‌گفتی این نه آنست این دختر صحیح الاعضا است و ساله پدر گفت ای زاهد دختر هیچ عیبی ندارد و آن عیوب که من گفتم مراد این بود که این دختر هرگز بچشم روی نامحرم ندیده و بزبان هرگز با نامحرم سخن نگفته و از گوش آواز نامحرم نشنیده و بدست چیز حرام نکررفته و از باهرگز بجای ناشایسته نرفته چون این دختر را لایق تو دانستم و خدای تعالی این نعمت را بتو داده که من بغیر از این فرزندی ندارم و این سامان و مال و اسباب همه نسبت بتو دارد و یقراغ بال عبادت مشغول باش؛ و از برکت تو کل بچنان تمتعی رسید؛ ای عزیز این تمثیل برای آن آوردم تا بدانی که تقوی و برهیزکاری و توکل سبب رستگاری دنیا و باعث نجات آخرت است پس ای عزیز در این باب تمثیلی بیاوریم

### «تمثیل»

**آورده اند که در مدینه متبر که مردی بود که همیشه بوی خوش از او آمدی یکی از او پرسید که ای جوان مرد از تو بوی خوش می‌آید؟** گفت بلی قصه من عجب قصه ایست؛ شیخ او را قسم داد پس او را برداشته بگوشه خلوتی برد و گفت: من در اول جوانی دکانی داشتم و بزازی می‌کردم یک روز زنی و کنیزی بدر دکان من آمدند قدری متاع و قماش خریدند و بعد از آنکه قیمت مشخص شد برخاستند و گفتند همراه ما بیاتا قیمت متاع بتو بدهم من دکان را قفل کرده همراه ایشان روان شدم تا بدر خانه عالی رسیده ایشان بدرون رفتند بعد از ساعتی مرا طلبیدند من نیز باندرون رفتم خانه دیدم از فروش و ظروف آراسته مرا بنشانید و آن زن چادر از روی خود برداشته زنی دیدم در غایت حسن و جمال که خود را بانواع جواهر آراسته بود آمد و در پهلوی من بنشست و بظرافت بسخن گفتن در آمد و حاضری آوردند و با او خوردم بعد گفت ای جوان مرد مرا مطلب بدست آوردن تو بود و گر نه از آن جنس قماش و در خانه من بسیار است؛ چون مهر از او دیدم نفس من باو میل کرد ناگاه الهامی بمن رسید یکی گفت «**ونهی النفس عن الهوی فان الجنة هی المأوی**» پس عزم را جزم کردم که سر بدان کار در نیاورم آن زن بمن بدستبازی در آمد، من باو التفات نکردم؛ او دید من مایل نمیشوم کنیزان را فرمود تا چوب بسیار آورند و خود مرا محکم بگرفت کنیزان را فرمود مرا محکم بستند و گفت یا مراد مرا حاصل میکنی



یا ترا بهلاکت میرسانه ! من گفته : اگر مرا ذره ذره کنی این عمل زشت را نخواهم کرد ؛ آخر الامر چوب بسیاری بر من زدند چنانکه خون از تن من روان شد و باز میزدند ، بالاخره باخود گفته حیلۀ باید کرد تا خود را خلاص کنم ، پس گفتم مرا نیزید راضی شدم ، در حال مرا کشودند و راه بیت الخلا را پرسیدم بدانجا رفتم بعد از قضای حاجت خود را بنجاست آلودم و بیرون آمدم ، آن زن با کنیزان نزدیک من آمد من دست پر نجاست خود را بسوی ایشان افشاندم و آنها گریختند من فرصت یافته بجانب بیرون شتافتم چون بدر رسیدم قفل بود دست بر قفل زدم محکم خدا گشوده شد ، بیرون آمدم جامه ها را شستم و غسل کردم ناگاه شخصی لباس آورده مرا پوشانید و بوی خوشی بمن مالید و گفت ای متقی چون تو پا بر سر نفس نهادی و از آخرت ترسیدی ما ترا از آن جای محکم نجات دادیم دل فرغ دار که این لباس چرکین نشود و این بوی از تو که نشود از آن روز این بوی بر من مانده است .

ای عزیز ؛ بنده باید خدا را در همه جا حاضر و ناظر داند و از ظاهر و باطن رعایت ادب بجای آورد و متوکل و راضی شود و باندک قوتی از حلال قناعت کند تا در عقبی رستگار باشد .  
مناسب این مقام تمثیلی بیاوریم :

### « تمثیل »

آورده اند که در عهد حضرت رسول (ص) جوانی بود صالح ، روزی و همیشه بروی تنک شده بود ، درهمی چند برداشت و بر شتر سوار شده بجانب بازار شتافت چون میان کوچه های مدینه رسید زنی او را بدید و عاشق شد ، کنیزی را فرستاد او را بخانه طلبید و پرسید بکجا میروی ؟ گفت بجهة غله خریدن بیازار میروم ؛ گفت من غله دارم میدهم و قیمت نمی گیرم بشرط آنکه مراد من حاصل کنی ! جوان گفت استغفر الله این چه سخن است ؛ تو بجای خواهر منی و من تا بحال دامن خود را بحرام ملوث نکرده ام ، این خیال را از سر بدرکن که هرگز نخواهد شد !  
امر کرد در را محکم بستند و بعد گفت من دست بر نمیدارم تا مراد من ندهی ! جوان گفت اگر بند از بند مرا جدا کنند من مرتکب آنچه مراد تست نمی شوم - گفت اگر فرمان نبری فریاد کنم که تو سرزده بخانه من آمده ای تا مردم جمعیت نموده ترا بگیرند و دست و پای ترا قطع کنند

تا هلاک شوی ؛ گفت هرچه خواهی بکن که حق تعالی در همه جا حاضر و ناظر است و هرچه کنیم می بیند و کرام الکاتبین بر من و تو حاضرند و فردای قیامت گواهی دهند ما رسوا شویم و من اینکار نمیکنم ، چون زن دید جوان حاضر نمیشود او را گرفته محکم بستند و کنیزان را فرمود تا چوب بسیاری آورده خواستند او را بزنند جوان فکری بخاطرش رسید و گفت مرا نزنید که راضی شدم اول راه بیت الخلا را بمن بنمائید تا قضای حاجت کنم ! زن خوشحال شده مرا بگشود ، چون به بیت الخلا رفتم گفتم الهی تو عالمه سر و اخفیات ، پس کارد کشیدم و بر آلت رجولیت خود نهادم آنچه قوت کرده نبرید ! عرض کردم الهی در این چه حکمتی است و در همانجا بسجده افتادم که آوازی شنیدم : ای بنده خدا سر بردار نجات یافتی ؛ چون سر از سجده برداشتم دیوار بیت الخلا را شکافته دیدم وقتی از آنجا بیرون آمدم شتر خود را با بار غله ایستاده دیدم متحیر شدم و شکر خدای را بجا آورده مهار شتر را گرفتم و بخدمت حضرت رسول ص آمدم و قصه را عرض کردم ، آن حضرت فرمود قبل از آمدن تو جبرئیل مرا خبر داد و اصحاب همه بر پا کدامانی تو آفرین کردند و در آنوقت این آیه نازل شد « وما لنا الا نعوک علی الله و قد هدانا سبیلنا و انصبرن علی ما آذیتمون و اعلی الله فلیتوکل المتوکلین »

از آن جانب زن هرچه صبر کرد دید جوان از بیت الخلا نیامد چون زن رفت دید نه جوان هست و نه راهی که بشود از آنجا خارج شد متعجب شد و از کار خود پشیمان گردید و گفت خداوند ترا چنین بندگان هست که رضای ترا از دست ندهند و از ترس قیامت سر بهیچ کس فرو نیارند بحق جاه و جلال خودت که من از این اعمال زشت نادم و از بد کاری توبه و بدرگاه تو باز گشته و بحرمت این مرد پرهیزکار که من بخانه آوردم بر من رحمت کرده مرا بیامرزی ، این بگفت و بسجده افتاد و بگریه و زاری در آمد که از غیب آوازی شنید : ای عورت چون توبه کردی ما نیز از گناهان تو گذشتیم - پس برخاست بخدمت حضرت رسول ص آمد و احوال عرض کرد ، آن حضرت در حق اودعا فرمود و آن زن پرهیزکاری در مدینه مشهور شد .

ای عزیز این تمثیل را برای آن آوردم تا بدانی که چه درپیش است و از خود غافل نشوی و آگاه شوی که هرگاه در دنیا پرهیزکاری

را شمار خود سازی هم در دنیا و هم در آخرت رستگاری پس ره رستگاری همین است و بس.

## باب پنجم = در امثال (ج) و (چ)

جوینده یا بنده است ، جهان گشتن به از جهان خوردن است ، جوز شکن و طالم بین ، چه خوش بود که بر آید بیک کرشمه دوکار ، چشم راست محتاج به چشم چپ نشود ، چشمش چشمها دیده است ، چشم داشت به چشمش داشت - یعنی توقع نگاه کردن از دوستی دارد ، چشم را خوابانیده است یعنی چیزی نا خوش دیده تغافل کرد ، چشم خود را گره کرده است کنایه از خواب سبک باشد ، چشم دریده - یعنی بی شرم و حیا ، چشم را آب داده - کنایه از دیدن روی دوستی بود که از راه دور برسد ، چشم زده شده - کنایه از ترسیدن باشد ، چشم فلک کور است ، چشم فلک در میان سر است - این هر دو مثل کنایه از نا قابلی باشد و چند روزی بمدعای او بگردد ، چون چشم در میان سر دارد ، چون بیند که نا قابل است ، چنانش بر زمین زند که گردنش بشکند ، جان کند و جامه کرد ، جان در میان است ، جوی پای کتل سودی ندهد ، جوش پاک است ، چار اندر چهار میگوید ، چاه کن همیشه ته چاه است ، چاه مینماید و راه مینماید ، چاه تاریک است و راه تاریک ، چوب نرم را مور می خورد ، چوب از بهشت آمده ، چوب در سوراخ زنبور میکند ، جواب ابلهان خاموشی است ، چون نام سک بری چوبی بدست گیر ، چراغ پای خود روشن ندارد ، چراغ کسی تا روز نمیسوزد ، چندان صنف است که با سمن پیدا نیست ، چپ شده است ، بما چپ افتاده ، جوکی کار نداشت کاردی برخود زد ، جفت کرده ، جفت و طاق می بازد ، جنک اول به از صلح آخر است ، جنک زرگری میکنند ، چرب زبان است ، چرب پهلو است ، جل بر کول نهاده ، چرب دست است ، جامه بدان گرفت ، جائیکه نمک خوری نمکدان مشکن .  
پس در رعایت ملک خوردن تمثیلی بیاوریم :

## « تمثیل »

آورده اند که یکی از عیاران خراسان که سر آمد عصر خود بود از وطنش بنیشابور آمد و کمه خرجی شد با خود گفت دستبردی باید بزنم اگر بخانه درویشان و مسکینان روم چیزی بدست من نخواهد آمد ( چون بار کشم بار فکاری باری ) خود را بخانه سلاطین باید زد که استاد من گفته است جوینده یابنده است - پس بمنزل آمد پاره رخوتی که داشت بگرو گذاشت بیل و اسباب راهزنی هر چه بود بخرید ، چون شب شد بخندق در آمد و شروع بنقب زنی نمود و خاک آن را با توبره بیرون می آورد و پراکنده میکرد تا سه شب بیای خزانه سلطان رسید و از خزانه سر بر آورد ، از نقود و جواهر آنچه میتوانست از صندوق ها بیرون آورده و بدرب نقب جمع نمود باز بخزانه رفت تا از جواهرات دیگر بیرون آورد ناگاه چیزی براق و درخشنده از بالای منظر بنظرش آمد که مهتاب بر آن تابیده از روشنی آن تمام خزانه روشن شده بود با خود گفت البته گوهر شب چراغ است ، پس آن را بر داشت و بتماس دست معلوم نشد زبان بآن مالید و آب او را قرو داد نمک بود ، در حال آن را بزمین زد و گفت آه که همه رنج من ضایع شد ؛ الحال چکنم که نمک صاحبخانه را چشیدم ، مال او را چگونه برم ، همانا نصیب من در این مال نبود که اینهمه رنج و تعب بکشم آخر کار باینجا رسد و رنج من ضایع شود رعایت نمک کردن لازم است که بزرگان گفته اند ( نمک یک انگشت باشد ) نامردی باشد که نمک بحرامی کند - پس آن جواهر و نقود را تصرف نکرد و چون صبح نزدیک بود نتوانست آن ها را بخزانه برد همچنان بر در نقب گذاشت و بادست تهی بیرون آمد - چون صبح شد خزانه دار بخزانه آمد سر صندوقها را گشاده دید فریاد و شورش بر آورد سلطان خبر شد پرسید چه واقع شده ؟ حال را عرض کردند ، سلطان خود بخزانه آمد و راه نقب را دید جمعی فرستاد خبر آوردند مال را در نقب نهاده دزد پیدا نیست ، امر کرد مال را بخزانه آوردند و فرمود تا منادی ندا کند جوان مردی که این کار کرده بدرگاه حاضر شود و هر حاجت که خواهد از شاه بخواهد - آن عیار چون این منادی بشنید بخدمت شاه آمد گفت و من این کار کرده ام و نمک تو سود راه من شد و قضیه را بیان کرد - حیرت سلطان بیشتر شد و گفت تو در این چند روز بدین شهر

آمده نمك مرا كجا خورده ای ؟ عرض كرد وقتيكه بار دوم داخل خزانه شد جواهر براق درخشنده در بالای منظر دیدم برداشتم و بتماس دست معلوم نشد بزبان مالید آب آن بگلو فرو بردم نمك بود و چون استاد مرا همیشه می گفت حق نمك را رعایت كن با دست تهی بیرون آمدم .  
ملك فرمود تو كه در حق نمك خوردن این همه مبالغه داری حیف باشد بچنین عمل قبیح مبادرت كنی ، هر كاری بمردی و هر مردی بكاری لایق است تو لایق این كار نیستی

### « بیت »

هر كه در راه بد قدم تازد      خویش را خوار و متهم سازد  
چرا از حلال گذشته و بحرام پیوسته ؟ عرض كرد از همنشینى با بدان  
مخالفت ایشان در من اثر كرده كه گفته اند ( مصراع ) « آلو چو با آلو  
نگردد رنگ بر آرد » - ملك فرمود آری صحبت و همنشینى بدان زود  
اثر میكند .

### ( بیت )

همنشین تو از توبه باید      تا ترا عقل و دین بیغزاید  
و نیز گفته اند :  
با بدان كه نشین كه درمانی      خو پذیر است نفس انسانی  
ملك او را بپند و اندرز توبه داد و نوازش كرد تا جائيكه محرم راز  
ملك شد - شبی پادشاه گفت : اگر نقلی و سر گذشتی از استاد بخاطر  
داری بیان كن كه سخن پیشینیان دستور العمل دوزگار است .  
آن عیار عرض كرد : ای امیر استادم مرا گفت وقتی در صفر سن  
در شبر و بها همیشه تنها بودم و بهیچ كس اعتماد نمیكردم و كشی را با  
خود شريك نمیكردم ؛ روزی شنیدم تاجری از هندوستان آمده در فلان  
محلّه فرود آمده است و مال و جواهر بسیار دارد ؛ چون این خبر شنیدم  
بدر آن سرا رفتم حصارى دیدم در نهایت محكمى كه از هیچ طرف راه  
آمد و شد نداشت پس با سوداگران آشنا شدم و هر روز به بهانه آنجا  
میرفتم و حجره كه در آن مال و جواهرات بود نشان كردم و آن تاجر سك  
گیرنده داشت كه كسى را قدرت آن نبود با بدر آن حجره بگذارد روزها

اورا زنجیر میکرد و شب بجهت پاسبانی‌رها مینمود و من هر روز که میرفتم  
 نان و گوشت همراه میبرد و پنهانی بآن سك میدادم تا اینکه بمن آشنا  
 شد و هر وقت مرا میدید، دم می‌جنبانید دانستم دیگر مزاحم من نمی‌شود و  
 من بطعمه او می‌افزودم که در مثلها گویند ( سك را خدمت کنی بهتر که  
 نا بینا را ) - چون خاطر من از این امر جمع شد پی وقت بودم دیدم که در  
 نزدیکی در حجره که جواهرات در آنجا بود ديك شکسته بزرگی افتاده  
 پس وقت نماز شام که شد خود را در تاریکی کشیدم تا اینکه تردد مردم  
 بر طرف شد من فرصت یافته در زیر آن ديك شکسته پنهان شدم و چون  
 نصفی از شب بگذشت من از زیر آن بیرون آمدم بدر حجره رفتم و باره  
 نان و گوشت که همراه داشتم پیش آن سك انداختم و قفل حجره را گشودم  
 و آنچه توانستم زر و جواهر از صندوقها بیرون آوردم و باز در حجره را  
 قفل کردم و در زیر همان ديك شکسته پنهان شدم و چون صبح نزدیک شد  
 در سرا را گشودند من آهسته بیرون آمدم و از شهر خارج شدم و آن  
 مال و جواهرات را بزیر خاک پنهان کردم و باز بشهر آمدم تا ببینم آن تاجر  
 چه میکند؛ وقتی رسیدیم دیدم جامه های خود را چاک کرده و فریاد و فغان  
 بر گرفته و ملازمان حاکم آمده اند و بسیاری را گرفته شکنجه میکردند  
 چشمه تاجر که بمن افتاد تبسم نمود و خندید؛ من از آمدن خود پشیمان شدم  
 بازرگان مرا بگوشه طلبید گفت ای عیار خراسانی عجب دستیردی کرده ای  
 و سخت استادانه این کار نموده ای یقین که کار از کارخانه باید آموخت  
 آنگاه کسان حاکم را گفت که دست از سیاست مردم بکشید پس گفت ای  
 خراسانی چنانچه از دلیری مال را برده حالا از روی جوانمردی واپس ده  
 که من ربه آن مال را حلال بشو میدهم این بگفت و مردم را رخصت داده  
 و بر من آویخت که گفته اند ( دزد باش مرد باش ) و من نیز پای که نیاوردم  
 و گفتم ایخوا چه توجه میکنوی مگر دیوانه شده این چه خیالست که تو کرده  
 گفت من دیوانه نیستم اما تو از خواب غفلت بیدار شو که من دست از تو  
 بر نییدارم تا مال مرا بمعقول ندهی والا ترا بدست حاکم میدهم تا بضرب  
 شکنجه بگیرد اکنون نصیحت پدرانه من بشنو و بدانکه من تهمت و دروغ  
 بکسی نمیگویم و مدت هشتاد سال است که سفر بروبحر کرده ام و تجربه ها  
 حاصل نموده ام و از پیشانی تو معلوم است که این کار تو است گفتم ای خواجه  
 غلط کرده که من مرد غریبم و تازه باین شهر آمده ام گفت بلی کار تست

که گل تازه و میوه نارس بیار آورده و آن سگی که پاس حجره میداشت و تو هر روز نهانی گوشت پیش او می انداختی تا بتورام شود پس آنسک را آوردند چون آنمرد را دیدم دم خود را بجنبانید و گفت ایدزدخیره سر دیدی که این کارتست گفته من خبر ندارم و نهمت بر من میند هر چند بنرمی و نصیحت گفت همان انکار میکردم آنگاه مرا به کسان حاکم سپرد و حاکم خود بنشست و هر سیاست و شکنجه که بود با من کردند تا آن که از هوش رفتم حاکم گفت اگر این کار را این مرد کرده بود با این همه آزار و سیاست اقرار میآورد و بازرگان قسم یاد کرد که این کار را اینمرد کرده و مال مرا بغیر از او دیگری نبرده الحال هر چو بیرا دانگی میدهم پس مرا پانصد چوب دیگر بزدند و پانصد دانگ داد و من بی طاقت شدم خواسته اقرار کنم باز گفته ترا نخواهند کشت بیاد آن ذخیره تن در دادم دیگر بار آنچه چوب بر من زدند که باز بی خود افتادم بعد از آن ساعتی که بهوش آمدم حاکم گفت الحال این مرد نیم مرده را در خانه خود نگاهدار تا این که صحت باید باز او را سیاست و شکنجه کنیم بازرگان مرا بخانه برده و حجره علیحده برای من فرش کرده شخصیرا بر بستاری من مقرر نمود و از طعامهای لذیذ جهت من میفرستاد تا بیست روز که صحت یافته مرا بحمام فرستاده و از سر تا پای مرا مخلم گردانید و پنهانی با من گفت تو میدانی که غلط نکرده ام تو سیاست و شکنجه اقرار نکردی الحال تو میدانی بآنمک برخیز و هر کجا خواهی برو و ترا بآنمک سپردم که آنمک کار خود را میکند گفته ایخواجه سر مردی پیش آوردی این کار من کردم گمان تو درست است چون آنمک ترا چشیدم بخاطر داشته که واپس دهم که حق آنمک هزار بار از شکنجه بدتر است آنگاه بصحرا رفته تمام آن مال را آورده تسلیم بازرگان نمودم و او ربع مال را بمن داد و حلال کرد مرا

ای عزیز این تمثیل برای آن آوردم تا بدانی که حق آنمک عظیم است و با همه کس نباید خورد که رعایت حق آنمک کردن کار مشککست پس تمثیل دیگر در باب نمک خوردن بیاوریم .

### «تمثیل»

در مجمع الامثال آورده اند که در ایام ماضی در نیشابور کاروانسرای بود دری از فولاد داشت و دیوار آن ده ذرع عرض داشت که از کچ و سنک بر آورده بودند و بلندی آن پنجاه ذرع بود و هر کس از سوداگران متاعی از جواهر و نقود که داشت در آن کاروانسرا می گذاشت یکی

از عیاران درحوالی آن کاروانسرا جای گرفته بود و شب و روز در فکر و اندیشه بود که در آن کاروانسرا داخل شود و دست بردی کند هیچ راهی نمیدید آخرالامر خود را بایکی از سوداگران آشنا کرده در آن کاروانسرا آمد و شد میکرد و حجره که مال داشت نشان کرده هر چند سعی نمود و تردد کرد فکرش بجای نرسید باخود گفت دستیاری باید پیدا کرده بود نفر از عیاران بهم رسانید و عقلم را بر سر هم کرده بهیچوجه راهی نیافتند سر کرده ایشان گفت که بزرگان گفته اند

بی پیر مرو تو در خرابات هر چند سکندر زمانی

در بیرون شهر مرد کهن سالی هست که پیش از این عیار و راهزن بوده است چنانچه در عصر خود ثانی نداشته او تجربه ها حاصل کرده حالا توبه نموده و طواف خانه خدا بجای آورده و از بهر عبادت بگوشه ای نشسته بیامید باتفاق پیش او رویم و گوئیم که یکی از ما را بناحق گرفته اند و در کاروانسرا حبس کرده اند و میخواهند که در اینروز ها او را قصاص کنند و چهار کس گواهی میدهند که او را حاکم بناحق گرفته بچه روش او را خلاص کنیم که بسیار مرد خدا ترس و صالح است و طفلان خردسال دارد و هر تعلیمی که او کند چنان کنیم پس همه پیش او رفتند و حال را تقریر کردند شیخ بفکر فرو رفت بعد از لحظه گفت که در میان کاروانسرا درایام قدیم چاهی بود حالا آن چاه خشک شده و آنچاه در کنار خندق است بعقل من چنین میرسد که شبها در آن خندق بروید و نقب زنید تا بته آن چاه برسید آنگاه یکی بمیان کاروانسرای رفته و در شب طنابی بیندازد و یکیک از شما که در پائین هستید طناب را گرفته بالا روید و آن بیچاره را خلاص کرده از آنچاه پائین برده از راه نقب بیرون برید بفرز این علاجی دیگر نیست آن جماعت او را دعا کرده بیرون آمدند و بیل و کلنگ و توبه گرفته تانیمه شب کار میکردند تا بته چاه رسیدند آن سر کرده گفت این جا باشید که من خود را در آخر روز تنها در کاروانسرا میاندازم و بگوشه پنهان میشوم و در نصف شب طناب آه زن میکنیم و یکیک شما را بالا میکشیم پس از آن جا بیرون آمد و چون سوداگران در آخر روز رفته بودند در حال داخل آن کاروانسرا شد و در بیت الخلا پنهان گردید تا نصف شب که در کاروانسرا را بستند و مردم در خواب رفتند از بیت الخلا بیرون آمد چوب و خاشاکی که بر سر چاه بود دور کرد سنگی در چاه انداخت و یاران را خبر نمود پس طنابی که باخود داشت آویزان کرد یاران او ریسمان دیگر بر سر او بستند



وبالا کشید و درجائی بر سر چاه ریسمان را محکم کرد تا پنج نفر از ایشان طناب را گرفته وبالا آمدند و در سه حجره که سر کرده نشان کرده بود ففل آنرا گشوده از جواهر و نقود آنچه توانستند در توبره ها کرده و در ته چاه انداختند و آنان که در پایین بودند در جواهرها کرده به حصول مطلب پیوستند آن سر کرده بهمان دستور آن پنج تن را باین فرستاد و خود سرچاه را بخاک و پوشانید پوشاک و سوراخی گذاشت و طنابی بر سرچاه کرده بر جوی وصل نمود و سر طناب را فرو کشید آن نقود و جواهرات را از راه نقب بدر برد و راه نقب را بخار و خاشاک پوشیده و جواهرات را برداشته بگوشه در بیابان که دور از آبادی بود در زیر خاک کردند و از آنجا بشهر آمدند سر کرده گفت حالا از هم پراکنده شوید و هر یک اسبی از برای خود بخريد و بیرون روید سر کرده گفت که در اول شب وعده ما بر سر دفينه است و من بایک نفر دیگر بدر کاروانسرا میرویم تا ببینیم بازرگانان چه میکنند پس او با یک نفر دیگر بدر کاروانسرا رفتند دیدند که خلق بسیار در کاروانسرا جمع شده اند و کسان حاکم کاروانسرا دار را با دو نفر دیگر گرفتند شکنجه می کردند و ایشان میگفتند ما خبر نداریم آن عیار با رفیقش گفت زهی نامردی و بی مروتی باشد که برنده مال ما باشیم و این مسلمانان بناحق شکنجه شوند ؛ تو در همین جا باش تا من بروم ببینم خدای جبار چه میکند سزاوار نباشد این تاجر که همه یهودی هستند مسلمانان را بناحق شکنجه کند ؛ رفیقش گفت سوداگر ترا میشناسد مصلحت نیست که تو پیش روی عیار گفت مگر نشنیده ای گفته اند :

( دزد باش و مرد باش ) این بگفت و پیش آمد مأمورین حاکم را گفت دست از این بیچارگان بردارید که اینکار کار منست و ایشان بیگناهند !

مردم حیران شدند و دست از آنها برداشتند و او را گرفته پیش حاکم بردند حاکم پرسید راست بگو این کار کیست ؟ عرض کرد حرف مرد یکی است و دروغگو دشمن خداست ؛ من حرف را پوست کنده میزنم این مال را من برده ام و پیش منست ! حاکم و همه مردم تعجب کردند ، آنگاه والی شهر را خبر کردند که مردی بهم رسیده چنین میگوید - ملک تعجب نمود و سوار شد بدان کاروانسرا آمد از احوال پرسید ؟ گفت قول مردان جان دارد و سر مردی راستی است اینکار منست و همه مال نزد من است و در ته چاه حاضر است - ملک پرسید از کجا معلوم ما میشود ؟ عرض

کرد ریسمانی بکمر یکی ازتجار بیندید تادرتہ چاہ برود ومالرا بیرون آورد۔ ملک فرمود مردم بر ریسمان دراہنچاہ نمیروند اگر راست میگوئی تو خود برو ومالرا بیرون آور، عرض کرد: مرا بتہ اینچاہ میفرستی شاید درتہ اینچاہ راہی پیدا شود و من آن مالرا از آن راہ بیرون برم! ملک خندید وفرمود ازتہ چاہ راہ بکجا پیدا میشود کہ تو بدرروی؟

بازرگان گفت اگر تودرتہ چاہ راہ یافتی ما ازسر مال خود گذشتیم وبرتو حلال کردیم! پس بگفتہ ملک ریسمان بکمر بستہ وگفت این مطلب را ازخدا میخواستہ و حالا بیانات بلند میگویم «دستک بزنی کہ ہرچہ بردند بردند» پس دست بر ریسمان زدہ از بالا پائین آمد و سر ریسمان را از کمر گشودہ بسنگی محکم بست واز راہ نقب خارج شد و بیاران خود ملحق گشت۔ از آنطرف ملک وتجار و مردم برسرچاہ انتظار او را داشتند اثری از او ظاہر نشد و آن چہ فریاد کردند جوابی نشنیدند تا اینکہ شب شد، ملک تجار را فرمود تا آن شب را برسراچاہ کشیک میدادند۔ روز دیگر ملک آمد و هیچ اثری از آن عیار ظاہر شدہ بود فرمود یکی از بازرگانانرا ریسمان بکمر بستہ بچاہ فرستادند چون بتہ چاہ رسید راہی دید و از آنراہ رفت سر از نقب خندق بیرون آورد۔ ملک ومردم برسرچاہ منتظر بودند کہ یکمرتبہ از در کاروانسرا صدای های وهوی برخاست، دیدند آن بازرگان از در کاروانسرا داخل شدہ حقیقت حال باز گفت؟ ملک وھمہ مردم حیران شدند کہ آن دزدچنین کاری کرد وبکمہ از شکنجہ خلاص کرد وخود ازروی راستی زد وجواہر بدر برد۔ واین مثل از آن دزد از آنروز مشہود گشت:

«دستک بزنی کہ ہرچہ بردند بردند»

ای عزیز این تمثیل برای آن آوردم تا بدانی کہ کارهای مشکل را از روی عقل و تدبیر از پیش میتوان برد۔ عقل خوب است وجوہر نفس است وسخن شنیدن مایہ دولت است و ہر کہ سخن نشنید عاقبت رسوا شود

## ( باب ششم = در امثال حرف حاء )

حلال حساب حرام عذاب ، حساب که پاك است از محاسبه چه با كست  
حساب حساب است كاك برادر ، حساب ماست بندگان يزد ميكند ؛ حاجی  
حاجی را درمكه بيند ؛ حالش از رنگ رویش پيرس ؛ حال هر كس  
موافق فال است ، حمام روستائی را خوش آمد ؛ حمام زنانه شده است ؛  
حمام جای خربستن نیست ، حرام روزی را با تنگی سال چكار ، حرام  
خوری آنها شلغم ، حریف باخته همیشه با بخت خود در جنگست  
حریف حریف خود را ميشناسد ، حریف زنجان است ، حكه حاكه مرك  
مفاجاة ، حاكه تمام گوش است ، حاكه بسخن روستائی ميگيرد و بسخن  
روستائی رها نميكند ، حرف مرد زينت مرد است ، حيف دانا مردن  
و افسوس نادان زبستن .

( نیست دانا برابر نادان این مثل زده خدای در قرآن )  
بدانكه مرد عاقل دانا آنستكه از مردم بيحيا و بيشرم و خسيس و  
دون همت اجتناب نمايد كه گوهر نفس خود را در سلك اينطايفه منتظم  
ن سازد ( هر كه با رسوا نشيد عاقبت رسوا شود )  
حضرت امير ع فرمود « من ضاق خلقه ملل امله »  
« يوت »

هر كه را خلق بد خصال بود بودنش خلق را ملال بود  
پس اجتناب از مردم بيحياي بد خلق فعاش را از واجبات بدان و از  
فرايض بشناس كه قوم بيحيا و بيشرم از خدا و بندگان دورند كه گفته اند  
حيا حصار ايمانست پس هر كرا شرم نيست ايمان نيست چنانكه رسول  
خدا ص فرمود « من لاهيا له فلا ايمان له » بيشرمي و بيحيائي از بي  
ايماني باشد ، خنده بيجا و بي وقت كه قهقهه گويند از بي ايماني باشد ؛  
يا آنكه در مجلسي درميان جمعي اداهاي خارج از نواكت كنند و سخنان بي  
موقع بگويند كه حضار را بخنده آورند و بقهقهه بخندند ، يا مسلماني را تشبيه  
كنند بچيزي و يا لقبی بگذارند و يا بنام زشتي بخوانند حقتعالی آن قوم  
را لعنت کرده است و در كلام خود فرموده :  
« فليضحكوا قليلا وليبكوا كثيرا » آيا نظر نميكنند و گوش نميدهند

بر این آیه شریفه ؛ آیا کور و کرند نمی بینند و نمیشنوند و از این امثال  
بند نمیگیرند ؛ مرد مؤمن با ایمان آنستکه خنده او کم و گریه او بسیار باشد  
در حدیث آمده خنده بی وقت و قهقهه بسیار دل را بمیراند و سیاه کند  
و سینه صاف را تیره و تار کند ، گریه اندک دل را نورانی و سینه را صاف  
و زنگ غفلت را بشوید ؛ حق تعالی دشمن دارد قهقهه را یا با کسی حرف  
زشت بگویند و یا کاری کنند که مردم را بخندانند و در باب چنان کسان فرموده  
« و یل له » یعنی وای بر آنکس

### «بیت»

خنده چو بی وقت گشاید گره      گریه از آن خنده بی وقت به  
و همچنین نشان بیشرمی و بی حیای استهزاء و مزاح باشد و هزل و سخریه  
قدر و قیمت شخص را بیرد رحمت او را بناد دهد و خود بیخبر است از تیره  
دلی و زنگ ظلمت ؛ اغلب هزل و استهزاء و مزاح آخر بکدورت کشد و  
تیره دلی آورد و پشیمانی سودی ندارد  
(قطعه)

باستهزاء و سخریه مکن میل      که اینها لایق آزادگان نیست  
کسیکه هزل و سخره پیشه سازد      از وی آبروتر در جهان نیست  
و دیگر نام بد و لقب زشت و تشبیه ناشایسته بمؤمنی کردن هم از بیشرمی  
بی حیای باشد که آنرا شعار خود ساخته و هنر خود شناخته و حق تعالی در باب  
چنان کسان فرموده **یا ایها الذین آمنوا لا یسخر قوم من قوم عسی**  
**ان یکونوا خیرا منهم** - الخ - ای کسانی که ایمان آورده اید خوار و ذلیل  
مدارید و حقیر بشمارید برادران مؤمن را و کسیرا که شناسید و قرب و  
منزلتش را ندانید و کسیرا که از حال او باخبر نباشید از خود کمتر ندانید  
شاید که علم و عمل و صلاح و کردار او از شما بیش باشد و قرب او بیش  
حق تعالی بهتر از شما باشد ؛ و دیگر بلباس و زینت و آرایش خود منازید و  
دیگران را سخریه و استهزاء مکنید که بدترین فسق و نافرمانی عظیم است  
**حضرت امیر المؤمنین ع فرموده اهل استهزاء و سخریه دشمن**  
علم و صلاحند « **قیمه کل امرء ما یحسنه و الجاهلون لاهل العلم اعداء** »  
فخر در دانش بود هر مرد را      کاو خلاقی را مولا رهبر است

حضرت رسول ص: فرموده « من حقر طالب العلم فقد حقرنی فله النار » هر که خوار و ذلیل دارد عالمی را بدستیکه چنان باشد که خوار و ذلیل بدارد مرا و هر که مرا خوار و ذلیل بدارد جای او دوزخست (رباعی)

ای بوده وجود تو زیکقطره منی      هان تا نکنی با علما کبر و منی  
زیرا که چنین گفت رسول مدنی      من اکرم عالماً فقد اکرم منی  
ای عزیز زینهار که کرد ایندای مسلمانان نگریدی و غیبت نکنی و  
فحش نگویی: هزل و سخریه پیشه مکن و بدو روزه آرایش دنیای فانی  
مفرور مشو که دام شیطانست چون شیطان صاحب اینحالت و آزار کننده  
خلق خدا در دنیا راحت نبیند و در آخرت بعذاب الیم گرفتار باشد و خدا  
و رسول از این طایفه بیزارند؛ زینهار که از مردم بد اصل جاهل و بیحیا  
دوری و کناره کن که آمیزش با اینطایفه ضرر بسیار دارد و مرد مؤمن  
آنستکه جمیع جوارح خود را از ظلم و معصیت دور دارد و از شنیدنِها و  
گفتنِها ملاحظه نماید و دیگر آنکه از کرام الکاتبین که نویسنده اعمال  
تواند شرم بدار تا از تو سلامت مانند و ایشان را رنجه مدار که دوستان  
تواند و از تو رمیده نشوند و بسبب عملهای بد تو آزرده نگردند و آندو  
فرشته که کاتب عمل تواند بتو از خلق نزدیکترند که شب و روز در خلا و  
ملا با تو میباشند. باری از ایشان حیا کن و خبر دار باش که چه میگوئی و  
چه میکنی و چه میشنوی که در نامه اعمال تو ثبت خواهد شد -  
پس این هزل شنیدی نیکوفیه کن و چشم و زبان و گوش خود را  
نگاهدار و مسلمانان را مرعجان.

قال رسول الله ص: « من سلم المسلمون من یدیه و لسانه »  
مؤمن آنستکه مردم از دست و زبان او ایمن باشند زیرا هر عملی از خیر  
و شر که فعل آید علم خدا بر آن محیط است چنانچه فرموده است:  
ولتعرفنهم فی لحن القول واللّه یعلم اعمالکم

از هر چه گفته و شنیده و دیده و رفته و آمده ای در روز قیامت سؤال خواهد  
شد و حساب خواهند پرسید و همه اعضا و جوارح در حق تو گواهی دهند  
چنانچه در قرآن مجید فرموده یوم تشهد علیهم السنتهم و ایدیهم و  
ارجلهم بما کانوا یکسبون پس ای مؤمن از این آیه کریمه غافل مشو  
که چه در پیش است -

در حرف (حاء) این مثل مذکور شد حرفت مرد زینت مرد است و دیگر گفته اند حرفت آموزی از حرف مفلس نسوزی «الكاسب حبيب الله» در این مقام تمثیلی بیاوریم :

### تمثیل

آورده اند که در زمان ماضی در شهر فارس پادشاهی بود عادل و کریم و با سخا و مروت و او را پسری بود عاقل و کامل با شعور و ادراک و فراست و دایم با فضلا صحبت میداشت و آثار نجات در ناصیه اظهار بود روزی بخدمت پدر عرض کرد ای پدر بزرگوار مرا از خدمت علماء و فضلاء باز مدار که در دنیا نیکوترین چیزها علم و فضل و دانش است و نجات دو جهان از علم است ، پادشاه اینکلام از پرسشید بسیار خوشحال شد و شکر خدای بجا آورد که چنان پسری دارد یس فرمود تا پسر همیشه در مجمع علماء و فضلاء باشد - روزی شاهزاده از استاد کامل پرسید یا مولانا در دنیا حلال ترین چیزها برای خوراك و پوشاك چون بدست توان آورد که حلاوی بی شبهه باشد ؟ فرمود : آنچه از کسب و پیشه و تجارت بهمرسد که گفته اند «الكاسب حبيب الله» و این مثل گفت که ( حرفت مرد زینت مرد است ) و هر چیزی از حرف و کسب و پیشه بدست آید حلالترین و بهترین چیز های عالم است و هرگز زوال در آن راه نیابد و اگر بزرگی و مال و جاه از دست برود کسب و حرفت بجا ماند که حرفت مالیت بی زوال و پیشه و کسب و هنر مرد را از بیم بلا و ورطه هلاک نگاه میدارد و از خلق جهان مستغنی بدارد و دیگر غم از خاطرها ببرد و مال حلال بی شبهه از تجارت و سفر بهمرسد و در سفر مرد جاهل کامل میگردد

### « مصراع »

( سفر مربی مرد است و استاد هنر )

در سفر تجربه ها حاصل میشود و قدرت باری تعالی مشاهده میگردد و یقین صادق بهم میرسد و حق سبحانه در مدح مسافران در کلام خود فرموده « و آخرون يضربون فی الارض یتفون من فضل الله » برکت و خاصیت تجارت و سفر بسیار است ، حضرت رسول ص تجارت میکرد و متاع مکه را بشام میبرد و از شام بمکه میآورد و آن حضرت بعد از تجارت خلعت نبوت پوشید شاهزاده این تقریر از استاد روشن ضمیر شنید چون سکه در دلش نقش بست آنوقت

باخودش قرارداد که تا من بکسب و حرفه نیاموزم که معیشت من از کسب دست من باشد که حلالترین چیزهاست نیارامم و آسایش نکنم و هم تاسف روی نکنم که از خامی و جهل جوانی بیرون بیایم مصابرت اختیار نکنم شاهزاده این فصول را بپدر عرض کرد ملک گفت ایفرزند پادشاه زاده را با کسب و حرفت و صنعت چکار است که همه عیش ترا مهیاست و کسب و پیشه ترا سیر و شکار است و تماشا و تفرجست شاهزاده گفت ابپدر بزرگوار آنچه فرمودی باقبال پادشاهی همه موجود است اما در اینروز دنیای فانی ذخیره آخرت باقی مهیا کردن فرض است و از خوراک و پوشاک حلال واجبست و آنچه از وجه معیشت حلال بوده باشد بجز از حرفت و کسب و تجارت نخواهد بود و آبدولت همیشه جاری نیست و دیگر آنکه ملک و دولت و خزینه و زور و جواهر و خیل و حشم و لشکر بکس نخواهد ماند و هیچ اعتباری ندارد پس آدمی را در دنیا که مزرعه آخرتست کاری می باید که در آخرت بکار این کس آید و دستگیر باشد و در دنیا مأکول و ملبوس حلال بهمرسانیدن جز بحرفت و کسب و تجارت نیست و بدست نیاید و دیگر آن که مسافر عجایب و غرائب شهرها مشاهده می نماید و تجربه ها حاصل می کند و قدرت الهی و عدالت نامتناهی بر اینکس ظاهر می شود و شکر نعمت او بجا باید آورد چون پادشاه این فصول از پسر شنید برعجب افزود و شکر الهی بجای آورد که فرزندم در طفلی بچنین چیزها توفیق یافته و بخاطر می آورد بسیار خوشحال شد پس بفرمود که منادی کنند که فردا همه اهل حرفت و اهل کسب بصحرا رفته خیمه برسرپا کنند و هر کس بکسب و پیشه خود مشغول گردد تا شاهزاده جمله کسبها و صنعتها مشاهده نماید و هر صنعتی را که خوش کند آن را بیاموزد پس منادی این ندا در داد و همه اهل حرفت و پیشه در آن صحرا رفتند و خیمه برسرپا کردند و هر کس بکسب و هنر خود مشغول گشتت پس شاهزاده بروش درویشان جامه پشمین پوشیده و کلاه نمدی بر سر نهاده و عصائی در دست سیر و تفرج میکرد و صنعتهای مردم را نظر می نمود و کسی او را نمی شناخت و مطمئن نبود مرد حصیر بافی از گریان آمده بود و در آن شهر وطن کرده بود حصیر می بافت شاهزاده بدر دکان او رسید ساعتی توقف کرد و در آنکار نگاه می کرد ناگاه باخود گفت ای کار صنعت انبیاست پاره ایستاد و نگاه میکرد اتفاقاً آن پیر حصیر باف در آن دم پسر خود نصیحت می کرد و می گفت ایفرزند بدانکه در دنیا بهترین و حلالترین چیزها از

خوراك و پوشاك از ممر كسب و حرفت است بايد دست بازندارى كه ميراث  
جمله انبياست و كسب و حرفت آرايش مرداست و حرفت و پيشه شعار پيغمبران  
است اي فرزند كاسب حبيب خداست

(بیت)

در توكل از سبب كاهل مشو رمز الكاسب حبيب الله شنو  
و بدانكه كسب خزانه ايست كه هرگز خالي نگردد و ماليست كه  
فاني نشود چشمه ايستكه هرگز خالي نگردد و ماليستكه فاني نشود چشمه اي  
استكه هرگز خشك نگردد و نقد است كه هرگز دزد و راهزن در او تصرف  
نكند .

« نظم »

بهنر كوش زانكه در عالم قيمت او راست كو هنر دارد  
و حضرت رسول (ص) فرموده است « الحرفة امان الفقر والحزن »  
اينسر اگر كسي را مال و جاه و منصب از دست برود كسب و حرفت از اين  
كس جدا نشود و هميشه باشد كه گفته اند كه كسب كن تا كامل نشوي و روزي  
از خدا خدا طلب تا كافر نشوي

(بیت)

روزي تو باز نگردد ز در كار خدا كن غم روزي مخور  
چون شاهزاده اين تقرير از آن حصير باف شنيد كه پسر خود را  
نصيحت ميكرد بفال و نصيحت خوب گرفت و صنعت حصير بافي را برخود  
پسنديد پيش آمد و سلام كرد استاد حصير باف جوان خرقه پوش دروishi  
را ديد جواب سلام بداد و او را تواضع نمود و گفت خوش باشدا ي جوان  
بيا بنشين و لحظه باهم صحبت داشتند ما حضري كه بود بر طبق اخلاص نهاد  
پيش آورد و گفت رسیده رسیده خود خورد (درخانه هرچه باشد مهمان هر  
كه باشد) شاهزاده را از شيرين گفتاري و چرب زباني پير حصير باف خوش  
آمد از روي رغبته باهم چيزي خوردند شاهزاده با خود گفت كه من هرگز  
طعام با اين لذت نخورده ام و همانا كه از كسب و ممر حلال است چون شاهزاده  
از آن پير لطيفه گو سخنان نصيحت آميز و نکته هاي مهرا انگيز بشنيد همان  
جافرو كش كرده بنشست و گفت اي استاد روشن ضمير مرا بشاگردی قبول  
كن و اين صنعت مرا بيا آموز پير حصير باف مرد جهانديده بود دانست كه  
طالب و خواهان اين صنعت است گفت اي جوان صفا در نظر است چون ترا  
اين صنعت خوش آمد خوش باشدا بيا آموز كه بر تو مبارك است « سيما هم في



و جوههم» از جبین تو پیداست و آثار بزرگی و نجات در تو هویدا و از این صنعت بتوفیض ها خواهد رسید و مطالب تو حاصل می گردد دلم گواهی می دهد الحال ای جوان برو و از پدر و مادر خود دستوری بخواه آنوقت که ترا اجازت دهند بیا و باین کسب مشغول شو که بر تو مبارکست شاهزاده استاد را وداع کرد و بخدمت پدر رفت و حقیقت باز گفت پادشاه او را دستوری داد صباح شاهزاده پیش استاد آمد و گفت دستوری یافته پس بشوق تمام شاهزاده بآن کار اقدام نمود و چون با کمال شعور و ادراک و فراست بود باندک وقت آن هزار را آموخت بعد از آن پیش پدر آمد و گفت هنر آموخته و کسب یاد گرفتم الحال دستوری ده تا مسافرت اختیار کنه و از خامی بدر آی و تجربها حاصل کنه پادشاه چون فرزند را دوست میداشت رخصت مسافرت داد چون پادشاه هر سال برای خلیفه بغداد هدیه می فرستاد و در میان ایشان دوستی بود تحفه و هدیه چیدمها نمود و جمعی را همراهی پسر کرده روانه بغداد شدند و احوال بخلیفه نوشت چون شاهزاده روانه شده همه جامی آمد تا یکروزه راه ببغداد رسید و در دو فرسخی شهر فرود آمد شاهزاده غلامی داشت که در خوردی با هم بزرگ شده بودند باو گفت امشب بامن موافقت کن پیش از آنکه خلیفه از حال ما آگاه بشود مارا باخیل و حشم بشهر در آورد هر دو بصورت درویش بشهر رویم و سیر و تفرج کنیم تا بعضی چیزها معلوم ما شود بعد از آن بجای خود آمده خلیفه را خبر کنیم آنگاه با فوج و حشم بشهر در آییم غلام گفت آقا مصلحت نیست که ما غریبیم و راه بجائی نمی بریم مبادا که چیزی حادث شود و از حال ما خبر دار نباشند (مصرع) « در پس پرده بسی حادثه ها پنهان است » شاهزاده گفت آن چه حادث شود بی اذن بازیتعالی واقع نشود هر چه روز اول سر نوشت شده برنگردد و ما توکل بحضرت و کیل رده خود را با و سپردیم و نگاهدارنده ما اوست غرض چون شب شد شاهزاده سوار شد و با غلام روانه شهر شدند تا روز شد بوقت چاشت بدر دکان طبایخی رسیدند دکانی آراسته دیدند شاهزاده گفت این جا فرود آییم و طعامی بخوریم بعد از آن سیر بازار کنیم اتفاقاً صاحب دکان یهودی و دشمن دین محمدی بود که در لباس مسلمانان می بود آن یهودی دو جوان غریب دید پیش آمد و مرحبا گفت و احوال پرسید جوانان گفتند از گرد راه رسیده ایم طعامی حاضر کن تا بخوریم که گرسنه ایم جهودك گفت همه چیز حاضر است فرود آیید ایشان را فرود آورد و گفت عیب باشد که

بردر دکان بخورید در این عمارت در آمید درمی چند گرفته و ایشان را بدرون برد خانه بسیار بتکلیف دیدند جهودك بفرمود تا اسبان ایشان را نیز بدرون خانه کشیدند و آن جوانان ساعتی نشستند که دو غلام زنگی از در آمدند و دست هر دو را محکم بستند و هر دو را برهنه کرده زنجیر در پای ایشان نهادند در آن خانه بزرزمین برده در بند کشیدند شاهزاده جمعی را دید که در آن بزرزمین حبس بودند آن دو غلام در را محکم کرده رفتند شاهزاده از آن مردم احوال پرسید گفتند که این طبخ دشمن دین محمد است و کار این جهودك این است که هر مسلمان غریبی که در این شهر وارد میشود دکان طبخی را آراسته می بیند میل بطعام خوردن میکنند این جهودك ایشان را بچاپلوسی بدرون خانه می آورد چنانچه دیدید و آن دو غلام هر روز دو نفر از این مسلمانان ذبح میکنند و بخوردند محمدیان میدهند مانیز مثل شما گرفتار شدید و هیچکس از این مقدمه مطلع نیست چون شاهزاده این تقریر را بشنید گفت (الحکمه لله الواحد القهار) (مصرع) (تقریر چو سابقست تدبیر چه سود) اگر روز اول تقدیر چنین شده تدبیر سود ندارد و علاجی نیست «قضى الامر الذى فيه تستفتيان» در این مقام جز صبر چاره نیست هر چه شدنی است میشود پس دل بملطف و کرم او جل جلاله و عه نواله و عظیم شانه باید بست که او هر چه کند و خواهد توانا است اضطراب و دل تنگی و غم و اندوه نفی نکند (مصرع) چاره نیست در این واقعه الانسلیم) دل و تن برضا باید داد و صبر باید کرد (من کنوز الایمان الصبر علی المصائب)

#### «بیت»

در مصیبت هر آنکه هست صبور گنج ایمان دلش کند معمور  
پس هیچکس نفع و ضرر را در حق کسی قادر نیست در وجود آنچه  
حادث شود جز بتقدیر الهی نتواند بود پس بملطف و کرم او امیدوار باید بود  
چنانچه فرموده «لا تقنطوا من رحمة الله»

#### «بیت»

نومید مشو چرا که نومید نماند کس در غم روزگار جاوید نماند  
«فاصبر لحکم ربك» آن مردم جوان این فصول شنیدند همه امیدوار  
گشتند و او را دعا کردند در این سخن بودند که جهودك بادو غلام رنگی  
در آمده دست شاهزاده را گرفته بیرون بردند که ذبح نمایند چون خواستند  
بخوابانند شاهزاده بختدید و گفت شما میخواستید که چکار کنید و چه اراده

دارید که مانیز مثل شنادین موسی را دوست میداریم و ما نیز در ملت و دین شمایم. اگر مطلب مال و زر است مرا و برادر مرا هنری هست که روزی مبلغی کلی از ما حاصل میشود ما را در خانه نگهدارید و ببینید و اگر مطلب دینست ما خود در دین شمایم چون آن جهودك این تقدیر شنید گارد را از دست بینداخت و او را در بقل گرفت و در خانه دیگر بغلوت برد و عزت کرد و عذرها خواست و نوازش نمود و برادرش را فرمود نیز آوردند و زنجیر از او برداشت و لباس ایشان را آورده پوشیدند و با هم طعام خوردند بعد از آن جهودك گفت ای یاران بدانید و آگاه باشید که من سی سالست در این شهر وطن کرده ام و در این مدت کار من اینست که محمدیان را بحبله و مکر بدام میآورم و هر روز یکی از ایشان را ذبح میکنم و بخوردم محمدیان میدهم و چون شما از ما بید و در دین و آئین شریك هستیم شما اظهار کردم و این سر را کسی نمیداند الا این دو غلام چون شما از سر آگاه شدید و شما را محرم این راز کردم در این خانه نگاه میدارم بشرط آن که سخن از میان بدرنود و من مال و جمعیت بسیار بهم رسانیده ام و اراده وطن دارم و شما را نیز بوطن خود خواهم برد و در آنجا دین و ملت خود را آشکار میکنم الحال شما بگوئید که چه هنر دارید که مبلغها از شما حاصل میشود شاهزاده گفت ما حصیر بافیم صنعت و هنر ما اینست که حصیر بسازیم که لایق بساط خلیفه باشد اگر خواهی که معلوم کنی همین لحظه بی بازار فرست تا فلان و فلان رنگ و لیف و لیف بیاورند آنگاه معلوم بشما شود پس ایشان را در خانه علیحده نگاه داشت و آن دو غلام زنگی را نگهبان ایشان نمود و خود بی بازار رفت و لیف و علف آورد در ساعت شاهزاده لیفها را تراشید و آن شب شروع در بافتن حصیر کرد تا صبح کار میکرد چون صبح شد جوانیرا از زندان بدر آوردند و در برابر او راذبح نمودند و پاره پاره کردند و در دیگرها انداختند شاهزاده ملاحظه مینمود و در دل میپنجهید و قصه تاشام حصیر بغایت لطیف تمام کرد و رنگ آمیزی نمود و شعرها مناسب و نقشهای عجیب بواسطه امتحان از نقاشی بکار برده چون جهودك دید حیران ماند و بر شاهزاده آفرین کرد پس شاهزاده را معلوم شد که جهودك خط مسلمانان نمیتواند خواند پس جهودك آن حصیر بی بازار برده و شخصی برای وزیر بقیمت در آورد و بقیمت تمام خرید جهودك خوشحال شد و بر جوان تحسین و آفرین کرد و گفت حصیری که لایق بساط خلیفه باشد بساز در ساعت

گفت بیازار بقرست لیف و علف بیاورند و این محمدیان رادوسه روز ذبح  
 مکن تا از برای من لیف و علفها را تراشیده و صاف نمایند تا زود حصیری  
 که لایق پادشاه باشد ساخته شود جهودك همان لحظه مردمی که در زیر  
 زمین در حبس بودند بر آورد و بیازار رفت و از لیف و علف رنگین خرید  
 و آورده و در پیش ایشان ریخت که پاك کنند و صاف نمایند و ایشان را در  
 پهلوی شاهزاده نشانید پس ایشان شاهزاده را دعا میکردند که ایشان را  
 دوسه روزی از کشتن رها کنید پس شاهزاده بکار مشغول شد بعد از سه روز  
 حصیری بغایت لطیف تم کرده و صنعتها در او بکار برد و رنگ آمیزی و  
 نقاشی کرد و در حاشیه آن احوال و نام و نشان خود را با تمامی حالات درج  
 کرد و بجهودك نمود و درهم پیچید باو داد و گفت اینحصیر را باید که در  
 حضور خلیفه بگشائی که رنج من ضایع نشود و در راه بکسی ننمائی از  
 این ته واکنی که آب و تاب دیگر دارد و چون گل تازه در نظر خلیفه نماید  
 زمینهار که از هم نگشائی تا رنج من و توضایم نشود و انعامی بیایی و فیضی  
 بتو رسد امروز که هرگز ندیده باشی جهودك چه داند که زیر کاسه نیمکاسه  
 هست و آشی از برای او پخته است که یکوجب روغن دارد و بیای خود بسلاخ  
 خانه میرود جهودك حصیرا همچنان پیچیده بحضور خلیفه برد و گشود خلیفه  
 در صنعت و رنگ آمیزی او حیران ماند و در آن نظر کرد حقیقت حال شاهزاده  
 دانسته معلوم شد انکشت تحیر بدندان گرفت و بفکر فرو رفت بعد از ساعتی  
 وزیر را طلبید تا بیرون رود و خیل و حشم شاهزاده را بشهر در آورد  
 آنگاه فرمود تا آن جهودك را بحضور آوردند خلیفه گفت ای ملعون این  
 حصیر از کجا آوردی گفت غلام من بکرگان رفته بود او آورده است در  
 ساعت فرمود دستش را بر بستند و سرش را برهنه کرده جمعی را فرمود  
 جهودك را برداشته بخانه اش ببرند و شاهزاده را و مردمانیکه در حبس اند  
 همه را خلاص کرده بحضور آورند القصه از آن جانب بشنو که شاهزاده  
 یاران را تسلی میداد و میگفت حضرت مسبب الاسباب امروز شمارا از این  
 زندان خلاص میکند آن دو غلام زنگی شخصی را از برای ذبح از زندان  
 بدر آورده بودند و دست و پایش بر بسته و آن بیچاره جزع و فزع مینمود  
 شاهزاده گفت ای غلامان لحظه صبر کنید تا خواجه شما بیاید آنگاه او را  
 ذبح کنید در این سخن بودند که ناگاه مردم خلیفه با جهودك دست بسته  
 و سر شکسته داخل شدند دیدند که آن دو غلام زنگی بیچاره را گرفته دست  
 و پا بسته میخواهد بکشد مردم خلیفه آن جوان را خلاص کردند هر دو غلام

را گرفته و دست محکم بر بسته آنکاه پیش شاهزاده آمدند و بدست و پایی او افتادند شاهزاده راه زیر زمین را بایشان نمود آنها رفته همه آن مردم را از زیر زمین بیرون آورده زنجیر هائی که در گردن ایشان بود برداشته بگردن جهودك و آن دو غلام نهادند و همه را از خانه بیرون آوردند و در خانه را بستند و جمعی را موکل خانه کردند تا نگاهبان اسباب باشند پس شاهزاده را بعزت تمام سوار کردند و تمام مردم شهر جمع شدند و شاهزاده را باعزاز هر چه تمامتر بحضور خلیفه آوردند و خلیفه از جای برخاست و پیشرفت و شاهزاده را در بغل گرفت و پیشانی او را بوسید و در بالای تخت در پهلوی خود بنشاند و شاهزاده صورت واقعه خود را بعرض خلیفه رسانید بعد جهودك را حاضر کردند با آن دو غلام و شکنجبه نمودند، جهودك آنچنانچه در این مدت سی سال کرده بود همه را بیان و اقرار نمود - پس خلیفه فرمود اول دستهای آن دو غلام را قطع کردند مجدداً از جهود پرسید : ای ملعون راست بگو چند وقت است در این شهر باینکار مشغولی ؟ عرض کرد سی سال ! خلیفه حیران شد و گفت هیچ کس از سر اینکار خبر نداشت ؟ جهود عرض کرد ای خلیفه ما را عالمی در این شهر است که دشمن دین محمد (ص) است او مرا تعلیم نمود که محمدیان را ذبح کنم و بخورم محمدیان دهم و او مرا باینکار ترغیب می نمود - پس جهودك را جمعی موکل کرد تا هر جا ملائمی از یهودان باشد بنماید، تا آنکه هفتاد کس از علمای جهود را نشان داد که ملبس بلباس مسلمانان بودند و در آن شهر با مسلمین اینکار هارا میکردند ، و بانصت تن دیگر که همه جهود و از اهل حرفت بودند و در بغداد وطن کرده و دین خود را مخفی میداشتند و بادین حضرت محمد (ص) دشمن و بطور خفیه عداوت و دشمنی می کردند ؛ خلیفه امر فرمود تا همه را گرفتند و سامان و مال جهودك را با سامان و مال جهودان دیگر جمع کردند و خانه های جهودان را فرمود غارت کردند و همه را بقتل رسانید چنانچه يك جهود در آن شهر نماند و مال های آن ها را حاضر کردند و بر سرهم ریختند که مبلغ کلی شد پس خلیفه بشاهزاده فرمود ایفرزند این مالی است که از کسب حلال تو بهم رسیده و حق تمالی قسمت تو فرموده و دیگر آنکه مال کافر بر مسلمان حلال است تمام این مال بتو تعلق دارد که از برکت کسب و پیشه تست ، پس این مثل را گفت ( حرفت مرد زینت مرد است ) که این زمان ضرب المثل شده بعد شاهزاده آنچنانچه تحفه

بجہٴ خلیفہ آورده بود تقدیم کرد ، خلیفہ فرمود توحق عظیمی بر ما داری کہ مدت سی سال بود این جهودك بفتوای علمای خود اینکار می کرد و هر سال چندین مسلمانرا بشاق میکشت و هیچ کس را معلوم نمی شد و از برکت حرقت تو ظاهر شد و حضرت رسول ص فرموده کاسب حبیب خدا است اینجا ظاهر شد.

### ( تمثیل )

آورده اند کہ وقتی گشتاسب از وطن خود جدا شد چون بقسطنطنیہ رسید باوی چیزی ازمال نبود و غیرت نمی گذاشت از کسی سؤال کند و دست طلب دراز نماید، این بیت را بخاطر آورد :

« بیت »

گرفتن برد از رخ مرد آب سیه روی شد تا گرفت آفتاب  
با خود گفت بهترین چیزها در دنیا کسب و حرقت است کہ بمیمنت خلق است ؛ و چنان اتفاق افتاده بود کہ در خورد سالگی گذر گشتاسب بدر دکان آهنگری می افتاد کہ همیشه از آنرا می گذشت و می دید و تفرج میکرد کہ کار دو خنجر می ساخت و لحظه توقف می نمود و آن صنعت در خاطرش جای کرده بود ؛ چون در آن روز درمانده شد پیش آهنگری رفت و گفت من از اینکار واقفم و صنعت شمارا می دانه مرا هم شریک کار خود کنید ، قبول کردند و او را شریک خود ساختند ، گشتاسب شب و روز بکار می کوشید تا آنرا بخوبی آموخت و مدتی با آن بسر برد و از ممر حلال قوت و معیشت می نمود و با حسن وجهی می گذرانید کہ ممنون منت کس نمی شد تا وقتیکہ بوطن خود مراجعت نمود و بر تخت پادشاهی نشست حکم فرمود تاجمیر امراء و وزراء فرزندان خود را بمکتب ادب فرستاده تا نصف روز بمداز آن بکسب و پیشه داده کہ حرقت آموزند و از آن کسب در میان عجم منتشر شود و هیچکس از انبیاء نبود کہ حرقت و پیشه نداشته باشد اگر چه ایشانرا احتیاج نبود.

ایسر اینوصیت نگاہدار و آموختن کار را ننگ مدار و علم و هنر و کسب آموز کہ کاسب حبیب خداست ، و مدار عالم و قوام و نظام ملک بر کسب و حرقت باشد کہ حلال ترین چیزها از خوراک و پوشاک از ممر کار به می رسد .

(نظم)

بهنر کوش ز آنکه در عالم قیمت اورا است کاو هنر دارد  
حرفت گنجی است که مخفی باشد ، اگر روزی ملک و مال و حشم از  
دست تر بود حرفت و پیشه با تو و ذخیره تو باشد و پیش خلق و اهل دنیا  
محتاج نباشی . ای پسر بدترین و خوارترین چیزها در دنیا طلب و طمع است  
و کاسب از این هر دو میرا است و هر چه از دسترنج بهمرسانی و در راه خدا  
نفعه کنی فردای قیامت دستگیر تو باشد .

(بیت)

حرفت آموزی ای پسر که ترا پیشه باشد امان ز خوف و بلا  
ای پسر از بیهنران کاهل و خود پرستان جاهل کناره کن و با اهل دنیا  
و طماع دوستی و آمیزش مکن که کاهلی و طمع در تو اثر کند و شیطان با تو  
مونس و ترا تابع خود سازد ، شیطان سوار شده بر کسیست که کاهل و بی  
فائده و بی نماز باشد و در بندگی و عبادت کاهل شود ، بزرگان گفته اند:  
« درخت کاهلی کف ز آورد بار » - شخص هیچکاره کاهل دائم بفکر  
خوردن و خفتن باشد . بهرزه گفتن عادت کند ؛ از ذکر خدا محروم و دائم  
قوت و فریبی تن خواهد چون قوت و فریبی تن مضعف روح و تن فر به دل  
را سیاه کند و روح را تباه سازد - این قوم را حق تعالی دشمن دارد و عقلا  
اورا از زمره بهائم شمرند

بد آنکه عمل نیکو و دو قسم باشد : یکی بکار دنیا آید و دیگری بکار  
آخرت ، آنکه بکار دنیا آید کسب و پیشه است که معاش بدان قائم بود و  
آن از کسب حلال است و طلب حلال فرض است ،

قال النبی ص « طلب الحلال فریضة بعد الفریضة »

در حدیث دیگر آمده است : طلب الحلال جهاد و ان الله یحب  
المتحرف یعنی حق تعالی مؤمن پیشه ور را دوست دارد -  
و در امثال آمده است ( البرکة فی الحركة ) -  
حکیم سنائی (ره) فرموده است :

«بیت»

هر که او تخم کاهلی کارد کاهلی کافریش بار آرد

قال الله تعالى «كلوا واشربوا من الطيبات وانهلوا صالحاً»  
مراد از طيبات لقمه ايستكه از دسترنج پديد آيد؛ اكثر انبياء پيشه ور بودند  
آدم ع زراعتكاري ميكرد، ادريس ع خياطي ميكرد. نوح ع نجار بود  
حضرت ابراهيم ع بزاز بود، موسي ع شبان بود. داود ع زره ميساخت  
سليمان ع زنبيل باف بود، حضرت زكريا ع گلپه بافي ميكرده.  
حضرت رسول ص تجارت ميفرمود و نعلين خود ميدوخت.

در فضيلت كسب همين كافيت كه «الكاسب حبيب الله» بر قامت او  
راست آمد، اگر كسب و هنر هر نبي و ولي را بيان كنيم بطول انجامد  
در خانه اگر كس است يك حرف بس است. و اما عمليكه بكار آخرت  
آيد اعمال صالحه است و كسب حقيقي اينست و پيش درويشان او حبيب خدا  
است چه كسب آخرت است نه كسب دنيا  
«بيت»

پيشه آموختي در كسب تن چنگ اندر پيشه دنيا وزن  
پيشه آموز كاندر آخرت كان ترا سودي دهد بس بهترت  
اي عزيز اين مثل را نيكو فهم و در دنيا عمل خير پيش گير كه  
اعمال خير دليل تو باشد و در آخرت ترا بيهشت رساند و اعمال بد ترا  
بدوزخ برد و بعداب الهی گرفتار شوی و نزد منافقان در اسفل السافلين باشی  
آنجا كسي دستگير تو نباشد الا عمل خير و شر كه در دنيا ميكني چنانچه  
حق تعالى فرموده :  
«ان المنافقين في الدرك الاسفل من النار ولن تجد لهم نصيراً»  
«نظم»

چو رو بخانه ظلمت نهی ز خانه دنيا  
مرافقت نبود هر كه او شفيق تو باشد  
در آن مقام نه مالت بود رفيق نه فرزند  
مگر عمل كه بهر صورتي رفيق تو باشد  
اولين منزل كه قبر است و در آن جای تنك و تاريك ترا رفيق  
شفيقي غير از عمل تو نيست كه فرموده «القبر صندوق العمل»  
حضرت رسول ص فرموده «اذا مات الرجل انقطع عنه ماله و اهله  
و ولده و يبقي معه عمله»



## ( باب هفتم - در امثال حرف « خاء » )

( خدا کشتی آنجا که خواهد برد اگر نا خدا جامه بر تن درد )  
 خدا یکی و محبت یکی و یاری یکی ، خدا را کسی ندیده بدلیل عقل شناخته  
 خدا بی عیب است ، خدا به بنده از رک کردن نزدیکتر است ، خدا دیر گیر  
 و سخت گیر است ، خدا درد را بدوستانش میدهد ؛ خدا شکم پرست نبود  
 خود بین خدا بین نباشد ، خوشخوری همیشه خوش معاش است ،  
 ( خوش آن بود که بر آید بیک کرشمه دو کار ) ، خانه درویش را شمع بی  
 از مهتاب نیست ، خانه پر شیشه را سنگی بس است ، خانه را بغروس  
 بار کرد ، خانه خرس وانگور آنک ، خانه ای که دو کدبانو باشد خاک  
 تا زانو باشد ، خانه بدوش است - یعنی مرد پریشان است که پشت پا بدینا  
 زده - مثالش خاقانی گوید :

خرابت کند شاهد خانه کن      برو خانه آباد گردان بزن

خانه ظالمه بآه مظلوم بر پاست ؛ خانه روشن میکند - یعنی عمرش بآخر  
 رسیده . خرج را از کیسه خلیفه میکند . خرج باندازه دخل است .  
 خرج بادخل برابر صنعت مرد است . خرا از خواجه خرمن از خواجه  
 خری که بالا میبری باید پامین آوری . خری که از خری واماند پال و  
 دمش باید برید . خر خودرم از پل گذرانید . خر همان خراست پالانش  
 دیگر است : خر خفته جو نم بخورد . خر خالو را شناخت . خر مرده  
 صاحب خر نا راضی . خر چه داند قیمت نقل و نبات . خری زاد و خری  
 خورد و خری مرد . خر از گاو فرق نکرده . خرا بخواند و دوال را  
 بدواند . خود پسند خدا پسند نبود ( خود پسندی جان من برهان نادانی  
 بود ) . خود فروشی میکند . خود کرده را تدبیر نیست . خود کشته ای  
 حافظ را تمزیه میدازی . خون گرم است . خوی تو گرفته بود بوی تو  
 گرفت . خواب خرگوشی میکند . خواب بیمار صحتی ندارد ، خواب  
 برادر مرگست . خواب چهار پهلو میکند - کنایه از کاهل و تنبل که  
 بغیر خواب و خوراک چیزی نداند - مثالش بسحاق گوید :

نعمت تو خواب چهار پهلوشد بسکه خورد مر باوقیعه و حلوا  
 خاکش رنگین شده. کنایه از سیم و زر که از جانب زن باورسیده باشد،  
 خرمن کوفتن کار بزر نیست. خربزه شیرین مال شغال است. خاموشی  
 شمار خود کن، خاموش نشین و فارغ از عالم باش.  
 بدانکه خاموش را فضیلت و خواص بسیار است.  
 در این مقام تمثیلی بیاوریم:

### « تمثیل »

آورده اند که در شهر ری ورزمان قدیم شهر یاری بود باکنج و  
 خزائن بیکران و مداخل بی پایان و با مروت و احسان؛ او را پسری بود  
 درغایت پاکی و زیرکی و نهایت خوبی و آراستگی. وار را بعالم دانائی  
 سپرد تا علم و ادب بیاموزد؛ آن عالم همیشه در خدمت پسر میبود و آن پسر  
 نیز جد و جهد داشت و خواب و آسایش بر خود حرام کرده در طلب علم و  
 تحصیل کوشش میکرد که گفته اند « من طلب العلم علم الفقه »

### « بیت »

هر که جو بای علم اشیا شد اندکی چون گذشت دانا شد  
 روزی آن شاهزاده استاد را گفت: یا مولانا علوم را آخر نیست  
 عمرها باید تا کسی تحصیل آن کند مرا کلمه بیاموز؛ آن عالم فرمود:  
 اگر در دو جهان نجات و رستگاری میخواهی خاموشی را برگزین که هر  
 گناهی و بلائی بر سر آدمی میآید از زبان زبانکار است که در دنیا بلا و  
 محنت و در آخرت ندامت و حسرت آورد؛ بدترین و عظیمترین گناه غیبت  
 و فحش و هرزه و بیهوده گفتن است، بهترین و نیکوترین صمت حفظ زبان  
 و خاموشی است و این مثل را در آنوقت گفت:  
 ( خاموش نشین و فارغ از عالم باش )

### حضرت رسول ص فرمود « من صمت نجی »

چون آدمی بسخن آید ملکین در نامه عمل او ثبت میکنند آنچه کند و  
 هر چه گوید از بدی و نیکی، و هر که خاموش باشد برای او چیزی ننویسند  
 قال رسول الله ص ( رحم الله عبداً قال خيراً ففقهه اوسکت فسلم ) یعنی  
 رحمت خدای بر آن بنده که از سخن خیر حرفی گوید و غنیمت برد

یاساکت باشد تا سلامت ماند ، زیرا درسکوت نغم بسیار است

در حدیث آمده «من اعتزل سلم»

( بیت )

هر کرا گوشه اختیار افتد با سلامت بماند و بادل شاد  
بدانکه مردم اهل دنیا اگر بواسطه پیروی نفس وهوی اخلاق ذمیمه  
را چون حرص وحسد و عداوت و فتنش وهزل وسخریه وهرزه پیشه خود ساخته  
تادرنظر اهل دنیا وحکام عزت وقرب داشته باشند! پس از این صفات اجتناب  
لازمست ای پسر از این طایفه دوری نماتارستگاری و نجات یابی «قال رسول الله  
(ص) علی المنبر فی اکثر خطبه»

(رحم الله امرء انفق فضلة ماله وامسك فضلة لسانه لنجاة آخرته)

یعنی حضرت (رسول ص) یرمنبر در خطبه هامی فرمود: حقتعالی رحمت کند  
بر آن کس که فضله مال خود را نفقه کند و فضله زبان خود را نگاهداری کند  
از گفتن بیهوده بواسطه نجات و خلاصی آخرت - اهل دانش برای احتیاط از بیم  
نامه خواندن خود در قیامت سخن مباح هم نگفته اند.

در حدیث آمده که صلاح عبادت مؤمن ده جزء است نه جزء آن  
خاموشی است که از غیبت وهرزه زبان خود را نگاه داشته اند.

نقل است که آن عالم گفت: ایشاهزاده بدان که چون قیامت قائم شود  
بنی آدم سراز گور بردارند یکقدم در گور و یکقدم بیرون تا چهل سال و  
بروایتی یا نصد سال ودر آن وقت هیچکس را یارای گفتن بلکه مجال چشم  
بر همزدن نباشد و از بیم عذاب آنروز همه کس بحال خود در مانده باشد  
قال الله تعالی «لا یرتد الیهیم طرفهم وافتد تههم هواء»

و فرمان آید هیچکس نگوید و منافقان را عذر نخواهند و ایشان را در آنروز  
نفع نکند چنان که فرموده (لا ینفع الظالمین معذرتهم)]]  
و مسلمان سخن نگوید تا فرمان شود.

« نظم »

گهی که مرکب تقریر تا زبانسه کنی

زبان کشیده نگهدار تا زبان نکنی

زبان سرخ سر سبز می دهد بر باد

بهوش باش که سر بر سر زبان نکنی

چون شاه زاده از آن عالم فاضل این فقره بشنید بر خود بلرزید و از هوش برفت پس از لحظه بخود آمد و این حدیث چون سکه بدش نقش بست گفت بامولانا اینکه گفتی بیان واقعست و حقیقت نفس پرستان باز نمودی الحال صلاح کلی و فلاح اصلی در آنست که پای عزت در دامن قناعت کشیده در ب صحبت و آمیزش بر خود بسته باخاطر جمع بتزکیه نفس کافر کیش در خورد و خواب خلاف فرمان و خواهش او نموده شاید از ورطه نفس سرکش که باعث گمراهیست نجات ورهائی یابم - و آن چه فرمودی چنان است و معلوم شد که حضور در وحدت و فراغت در عزلتست و مراقبین باشد که آمیزش بابدان و اهل دنیا و مخالطت با ایشان سم قاتلست و مصاحبت ایشان از شدت جان کندن دشوارتر (زین میان به کناره گیری تو) چنانچه درویشان صاحب دل که دل از خودی خود برداشته و از اهل دنیا کناره کرده خلوت جستند با وجود آن حال که جابد یگری پردازند ؟ حقیقت این امر بر من ظاهر شد بعد از این دانم چه باید کرد

« بیت »

عزلتی خواهم که دور چرخ اگر چون گردباد

خاکدان دهر را بیزد نیابد گرد من

چون عالم فاضل از شاه زاده این تقریر بشنید حیران ماند و فرمود آنچه بزبان شاه زاده الهام شده عین صوابست که صحبت با اهل دنیا و مردم جاهل باعث پریشانی خاطر است و سکوت و عزلت موجب جمعیت خاطر و اطمینان باطن و ظاهر

(نظم)

دائیکه شب و روز که مجموع بود؟ آن گوشه نشینی که بمجمم نرود  
در غنچه گل تازه کلی می باشد چون رفت بمجمعی پراکنده شود  
چون شاهزاده از آن عالم اینسخن بشنید چون گل بشکفت و گفت ای  
استاد در باب خموشی و عزلت بیش از این بیان کن تا دلم از دنیا ریمده شود  
آن عالم فرمود : در شب معراج خطاب بحضرت رسول ص شد که ای احمد  
سکوت و خاموشی اختیار کن که معمورترین دلها دل خاموشان است و  
خراب ترین دلها بسیار گویان است ؟ پس مهر سکوت بر حقه دهان  
بنه و دل را از زیانکاری خالی دار که صمت و سکوت باطن دل نیکمردان

را صاف و روشن کند و بیت‌العمود گرداند و سخن بی‌حاجت و کلام بی‌موقع  
خلوتخانه دلرا سیاه و تاریک کند

### « مثنوی »

در این مبدان بود مرد سخنگوی ز زخم حادثه سرگشته چون گوی  
نباشد در دل صاحب‌امانی ز خاموشی نکوتر میهمانی  
چون شاهزاده این سخن بشنید صدائی بکوشش رسید و بیخود شد  
چون بخود آمد خاموش شد ؛ آن عالم گفت ای شاهزاده ترا چه رسید و  
چه واقع شد که از خود بیخود شدی ؟ گفت :  
هر که از خود می‌رود از محنت ره فارغ است

می‌روم از خود که سیر عالم بالا کنم

پس مردم را رخصت داد و برخاست بخلوتخانه رفت .  
روز دیگر چون علماء و فضلاء جمع شدند استاد ابتدا بگلام کرد و چند  
مرتبه تکرار نمود و اهل علم همه بسخن در آمده و از هر جا گفتگو می‌کردند  
شاهزاده خاموش بود و هیچ نمی‌گفت ؛ علماء همه تعجب نمودند که شاهزاده  
را که در نهایت فصاحت و بلاغت و فهم و ادراک است چه شده که سکوت  
اختیار نموده و سخن نمی‌گوید ؟

چون شاهزاده از آن عالم فاضل احادیث و امثال در باب سکوت و  
خاموشی شنیده بود دم در کشیده و زبان از مقال بر بست و سخن نگفت  
اما از ته دل و اخلاص تمام بذکر الهی مشغول بود و با کسی سخن نمی‌گفت  
الا بضرورت و وظایف عبادات و مراسم طاعات بروجه احسن و طریق  
ایمن بجا می‌آورد ، صفای صفوتش اثر کدورات را علایق را زایل ساخته ،  
پاکیزگی فطرتش پرده ظلام هوا را از پیش نظر بصیرتش برداشته .

پس پادشاه را خبر کردند و پیش پسر آمد هر چند سخن گفت جواب  
نشنید ؛ پادشاه گمان برد مگر او را علتی حادث شده که سخن نمی‌گوید  
فرمود تا اطباء جمع شدند و تفحص کردند هیچ علتی و مرضی در وی ندیدند  
گفتند باید پسر بشکار برود شاید چیزی از او معلوم شود

پس پادشاه امر فرمود تا تهیه دیده و با اطباء بعزم شکار سوار شدند  
و پسر را نیز همراه برده و در صحرا سواره می‌گشتند ناگاه طوطی در آن

صحرا فریاد کرد و صدائی بر آورد ملک و شاهزاده و حشم باثر بانك او رفتند ، ملك فرمود تاپیاده ها با سرچوب در علفزار بیخ بته هارا کاویدند ناگاه طوطی از میان خود پرواز نمود ؛ باز را بآن رها کردند و او را گرفته در قفس نمودند - از آن وقت این ضرب المثل شد که :

«طوطی ز زبان خویش در بند افتاد»

شاهزاده بسخن آمد و گفت این طوطی اگر در میان خود زبان زیانکار را نگاه میداشت هر آینه در بند نمی افتاد که گفته اند :

«زبان سرخ سر سبز میدهد بر باد»

### ( مثنوی )

اگر طوطی زبان می بست در کام که خود را در قفس میدیدونه دام  
خاموشی پرده پوش راز باشد نه مانند سخن غماز باشد  
چون ملك این سخن از پسر بشنید خوش حال شد و گفت ای فرزند ارجمند  
چرا در این مدت با پدر خود حرفی نگفتی و گوهر قیمتی را نهفتی و در  
معانی را نسفتی ؟

### ( بیت )

ندارد پدر هیچ با بسته تر ز فرزند فرزند شایسته تر  
ای فرزند موجب سکوت و خاموشی از چه ممر بود و حرف نزدن از  
چه رهگذری که تاجال سخن نکردی ؟ اگر چیزی حادث شده خادمان و  
خدمتگذاران را بدان حاجت وقوف نما در آن امر اقدام کنند و مراتب  
خدمتکاری بجای آورند ؛ ای فرزند الحمد لله همه اسباب عشرت و خوشی  
برای تو مهیا است :

«نظم»

هم ملك داری هم حشم هم گنج داری هم خدم

بیرون نه از خانه قدم بر بام عالم زن علم

رخ جانب مقصود کن اندوه را نابود کن

دل را ز عشرت بود کن بردار از دل بارغم

هر چند ملك از این مقوله چیزها گفت پسر اصلا ملتفت نشد و جواب  
نکفت ؛ ملك در غضب شد و طبعانچه بر روی پسر زد ؛ شاهزاده زبان بگشاد  
و گفت صدق رسول الله ص که فرموده «من صمت نجی»

یعنی هر که خاموش ماند نجات یافت و در مثلها گفته اند (قفاك وانزع قفاك) هر که نگاهداشت زبان خود را سالم ماند از سبیلی روزگار ، پس ای پدر سؤال مكن از من ضعیف از چیزیکه بجواب آن مشغول شوم و از ذکر حق باز مانده که بزرگان گفته اند

### « بیت »

هر آنکو غافل از حق یگزمانست در آندم مرده است امانهان است  
اگر سخن راست گویم بموجب « الحق مر » سبب رنجش خاطر ملک  
شود و اگر دروغ و خوش آمد گویم بمضمون « الكاذب لا من امتی »  
از جمله کاذبان باشم و حق تعالی در کلام خود فرموده « الا لعنة الله على  
القوم الكاذبين » ای پدر بزرگوار از من چون و چرا مپرس که هر چه  
بگویم ملکین در نامه اعمال من خواهند نوشت و فردای قیامت در حساب  
آن عاجز باشم و طاقت آن روز ندارم که حق تعالی در کلام خود فرموده  
« لا تسئلوا عن اشیاء ان تبد لكم تسؤکم » و از آنچه بدانها اشاره شده  
اگر حرفی بگوش کوه فرو خوانند از پای در آید ؛ و صفت  
« بست الجبال بما فکانت هباء منبثا » بروی پدید آید و برنك  
شب تار آثار ظلمت از او ظاهر شود ؛ ای پدر بزرگوار اندیشه آنروز  
میکند و مرا یقین است آنچه حق تعالی در قرآن مجید فرموده همه واقع  
خواهد شد ، پس چرا از اینحال غافل باشیم ؟ و خدای تعالی ازرك کردن  
بما نزدیکتر است چنانچه فرموده است : « ونحن اقرب الیه من حبل  
الورید » هر چه گوئیم و کنیم و شنویم از عمل خیر و شر همه را می بیند  
و میشنود چنانچه فرموده « ولانعرفهم فی احسن القول و الله یعلم  
اعمالکم » ، ای پدر بزرگوار التماس آن دارم که من بعد از امثال  
این امور الحاح نفرمائی که من ضعیف را طاقت گفتن و تاب شنیدن نیست  
چنانکه گفته اند

### (بیت)

صمت و جزع و عزالت و ذکربدوام ناتمامان جهان را بکنند کار تمام  
و دیگر در حدیث آمده خاموشی و سکوت و حلم از اخلاق پیغمبران  
است و هرزه و بیهوده و غیبت از وسوسه شیطان است -  
چون ملک این تقریر از پسر بشنید پیسندید و او را در بغل بگرفت و

جبینش را ببوسید و شکر حق بجای آورد که چنین فرزندی دارم ، بعد  
 اورا دستوری داد که در خلوت بنشیند و عبادت مشغول شود  
 ( الهی جمیع برادران مؤمن را این توفیق ده تا در آن روز رستگار  
 باشند - یا ارحم الراحمین و یا اکرم الاکرمین )  
 پس در این مقام تمثیلی دیگر بیاوریم  
 « تمثیل »

آورده اند که عبدالله مبارک را گفتند یا شیخ چرا بامردم آمیزش  
 نمیکنی ؟ و با یاران صحبت نمیداری و همیشه تنها و بی رفیق و خاموش  
 میباشی ؟ گفت یاران و رفیقان بهتر از این بهمرسانیده ام که هرگز از  
 من جدا نیستند و من با ایشان بامنند - گفتند آنها کیانند ؟  
 گفت تنهایی و خاموشی که دایم مرا بذکر حق مشغول کنند ، پس سکوت  
 و عزلت مرا خوش آمد که غیبت و بیهوده گفتن از آمیزش خلق و صحبت  
 ایشان بهمرسد بدان سبب خاموشی و تنهایی را اختیار کردم و آسودم و  
 در تنهایی و خاموشی خاصیتها دیدم ، برای کار آخرت هیچ رفیقی بهتر  
 از خاموشی و تنهایی و گرسنگی نیست ، در این سه چیز دل قوت میکیرد  
 و روح با صفا میشود و نفس زبون میگردد :

### « مثنوی »

نفس شهوات را بجوع بسوز      زنده زان شمع عقل را بفروز  
 چون زبانت شود ز نطق خاموش      بشنوی نطق جان ز دل میگوش  
 معاذ جبلی گوید      با نطق سخن کم گوی ، با خلق کم آمیزش کن  
 و با حق مناجات بسیار کن تا محرم حرم مشاهده شوی و نور حکمت در  
 دل تو بدید آید ؛ این توفیق و سعادت و فیض جز بخاموشی و تنهایی  
 و گرسنگی روی ندهد چون انبیاء و ائمه هدی صلوات الله و سلامه علیهم  
 اجمعین بدین صفت گذرانده اند

### « نظم »

هر که بسیار گوی و هرزه در است  
 کار او کم ثبات و بیش خطا است  
 ای عزیز خاموشی یکی از حکمتهای لقمان حکیم است و گفته اند  
 خاموشی بهترین صفت از صفتهای خلق است اما صاحب این صفت در این زمان



وجود عنقا دارد و بسیار کمیاب است ؛ و خاموشی نه همین آدمیان را نفع دهد بلکه مرغان هوا اگر آواز نکنند دایه سلامت باشند چنانچه در مثل شاهزاده و طوطی گذشت ، دیگر گفته اند ( اگر پشیمان باشی از تگفتن به که پشیمان باشی از گفتن ) و اگر کسی از حرف زدن ترسد که ضرری بروی رسد گویند برد بقلعه خاموشی که حضرت امیرالمؤمنین علی ع فرموده « اذا اتم العقل نقص الكلام » یعنی هر چند عقل و علم کاملتر شود حرف زدن کمتر میگردد که عقل ده جزو است نه جزو آن در خاموشی است .

### « الحدیث »

در معراج حضرت رسول ص بیواسطه جبرئیل از حضرت رب جلیل شنید : یا احمد لو ذقت حلاوة الجوع و الصمت و الخلوة و ما ورثوا منها - قال یارب ما میراث الجوع ؟ قال الحکمة و حفظ القلب و التقرب الی و الحزن الدائم و خفة المؤنة بین الناس «  
یعنی : ای احمد اگر تو حلاوت تنهایی و خاموشی بیابی از این خصال هرگز خالی نباشی - عرض کرد ثمره نهال این خصال چیست ؟ فرمود که حکمت و عمارت دل و حزن دائم و قرب من است .

ابوالقیس شیخ منصور گفت زبان چون زنده گردد و بگفت آید دل بیمار گردد یا بمیرد زیرا که شهوات دل را ضعیف کند یا دل را بمیراند یا بیمار کند و شهوت سخن گفتن آفت عظیم است ؛ دیگر آنکه چون شکم سیر شود روی نورانی رون نفس ظلمانی تیره و تباه گردد چون گرسنه شود تن ظلمانی چون روح نورانی گردد و نفس باروح هم صفت شود  
( بیت )

گر به الصوم لی تودرنگری در همه عمر خویش نان نخوری

« ایضاً حدیث المعراج »

« یا احمد بعزت و جلالی اول عبادة العباد و موئسم و قربهم الی الصوم و الجوع و الصمت و الانفراد بین الناس و ان اول المعصية العبد شبع البطن و فتح اللسان هما لا یغنیه و مخالطة المخلوقین » یعنی : ای احمد ( صلی الله علیه و آله ) بعزت و جلال من که بنای پرستش عباد و توبه زهاد در نزدیکی بمن بجز گرسنگی و

خاموشی نیست و تنهایی از خلق و بدانکه بنای معصیت و بنیان فساد بنده بجز خوردن و گفتن و با خلق آمیختن در هوای نفس و بموافقت ایشان بودن نیست که اکثر معصیتها از خوردن و گفتن و آمیزش خلق بهم میرسد پس تمثیلی دیگر بیاوریم :

### «تمثیل»

**آورده اند که ابراهیم سمرقندی روزی در بازار نشسته بود مردی** میگذاشت اسبی خریده بود یکی از او پرسید که این اسب را چند خریده گفت بفلان قیمت خریده ام آن شخص گفت بسیار گران خریده نمی ارزد ابراهیم گفت چرا هرزه و بیهوده گفتی که چهار گناه در اینجا کردی یکی آنکه فروشنده را که غایب است غیبت کردی دوم آنکه خریدار را دلشکسته کردی سوم آنکه تغییر قسمت قضا و قدر خداوند کردی چهارم آنکه معامله که گذشت در آن خوض نمودی که بزرگان گفته اند که در آدمی هزار عیب است چون خاموش باشد همه پوشیده بماند و چون سخن کند همه ظاهر گردد بعضی گفته اند که در خاموشی هفت چیز است ، اول آنکه خاموشی حصار تن است ، دوم آنکه خاموشی عبادت عظیم است بدون تعب ، سوم آنکه خاموشی بهترین زینت است بی زیور چهارم آنکه خاموشی راحت است بر کرام الکاتبین ، پنجم آنکه خاموشی هیبتی است بی پیکار و حصار است بی دیوار ، ششم آنکه خاموشی بی نیاز است بپمقدار ، هفتم آنکه خاموشی سدیست از عیبهای و پرده ایست از قبایح زشت . و مفضل ابن عبدالله گفته چهارم چیز در آن چهار چیز یافتیم : اول برکت و روزی در نماز نافله روز ، دوم روشنایی و نور در نماز شب ، سوم خوشنودی خدا در شادی دل مؤمن ، چهار سلامتی نفس در دین و خاموشی و نگاه داشتن زبان که بزرگان گفته اند هر که را در هفت جا زبان خاموش نباشد گنگ و کر به ، اول بسیار گفتن حرف ، دوم در حرف زدن سوگند خوردن ، سوم مزاح و هزل بامؤمنی کردن که او شرمنده گردد ، چهارم مرده را بیدار کردن ، پنجم حیوانات را لعنت کردن ، ششم در میان مردم حرف زدن مردم زدن ، هفتم خود را از دیگران برگزیده و بهتر دانستن

### (بیت)

خود داری و خود پسندی و خود بینی این هر سه بکفر میکشد تا دانی از بوزر جمهر حکیمه پرسیدند که یا حکیمه آن چیست که خدای تعالی

بینده دهد که از او چیزی بهتر نباشد گفت خاموشی و خورد طبعی گفتند اگر آن نباشد گفت ادب که از ادیب آموخته باشند و در تعلیم آن سعی کرده باشند گفتند اگر او هم نباشد گفت خلق خوب و خوش خوئی با مردم کردن و با دوست و دشمن مهربانی نمودن و مواسات کردن گفتند اگر او هم نباشد گفت خاموشی که سائر همه عیوب است گفتند اگر او هم نباشد گفت مرك که او را از روی زمین بردارد زیرا کسیکه باین خصال حمیده نباشد مرك بر او راجع است .

### ( تمثیل )

آورده اند که خواجه ربیع رحمة الله علیه همیشه دوات و قلم در پیش خود گذاشته بود و از صبح تا شام هر چه میگفت و میکرد تا وقت خفتن بر کاغذ مینوشت بعد از آن در کاغذ نگاه میکرد و هر چه از معصیت بود استغفار مینمود و می گفت آه آه که صادقان نجات یافتند و ما در عذاب زبانکاری ماندیم که سخن بیهوده هلاک خلق و زیادتیی معصیت است و خاموشی سبب نجات و مایه رستگاری پس خوشحال کسیکه بداند که چه میگوید و بگوید سخن صواب را و از گفتن سخن نا صواب و فواید صمت و سکوت را بداند و دیگر از آن دو فرشته که کاتب اعمال و افعال او بند شرم کند و این از اعمال پیغمبرانست و شعاع مقرران و صادقان ، گویند خواجه تا بیست سال دیگر سخن دنیا و عبث بر زبان نراند تا آنکه واقعه حسین بن علی (ع) واقع شد جمعی گفتند خواجه ربیع امروز سخن خواهد گفت پیش او رفتند و باو گفتند در جواب گفت « عظم الله اجورنا و اجورکم بقتل الحسین (ع) فنظر الی السماء و بکی و قال اللهم فاطر السموات و الارض عالم الغیب و الشهادة انت تحكم بین عبادك فیما كانوا فیه بختلفون » پس باز گشت بسوی معبد خود و تا حیات او بود سخن نگفت الا سخن حق ، گویند که خواجه ربیع کم میخورد و کم میخوابید و او را دختری بود آن دختر روزی گفت ای پدر بزرگوار سبب چیست که يك لحظه آسایش نمینمائی و آرام نمیگیری گفت ای فرزند مرا روزی و شبی در پیش است که من شبها و روزها در لم او فکر آن روز و آن شب هستم که آن روز و آن شب بر من آسان گردد دختر گفت آن کدام روز و شب است گفت ای فرزند آن شب اول گور است تنك و تاريك و تنها ، آن روز روز حشر و نشر است که مردم همه غافلند در ازای آن روز پنجاه هزار سال است چون دختر از پدر این بشنید بگریست و گفت ای پدر شنیده ام که حساب خانه

با حساب بازار راست نیاید پس حساب دنیا با حساب آخرت چون راست آید چون خواجه شنید نمره زد و بیهوش شد تا لحظه بخود آمد گفت ای جان پدر تو مرا از این معنی خبر دار کردی و آتشی بجانه زدی و حالا دست از زندگانی خود شسته و بحق پیوسته الحال چون من از دنیا میروم باید بر سر قبر من بایستی و سر خود را برهنه کنی از حق تعالی در خواست نمائی و بگوئی الهی چون بپدر شدگان و یتیمان را در درگاه تو قدری هست منهم بدرگاه تو آمده ام و امیدواری بدرگاه و لطف و کرم تو دارم و از تو میخواهم که در گور پدر مرا عذاب نکنی و او را رحمت کنی این قدر سخن کافیست این بدختر بگفت و جان بحق تسلیم کرد چون او را دفن کردند دختر همان شب سر خود را برهنه کرد مناجات میکرد آوازی شنید که ای معصومه سر برهنه مکن و جزع منما که پدر تو همیشه در ذکر و یاد ما بوده و اندیشه داشت در حیات خود که مال حال او چون خواهد بود ما او را رحمت کردیم و در خواست او بدرجه قبول افتاد خاطر خود را بر نشان مدار (ان رحمة الله قريب من المحسنين) یعنی رحمت خدا نزدیک نیکو کاران است آن دختر بشنید شکر خدا بجای آورد و آن شب تا صبح بر سر قبر پدر تلاوت قرآن کرده صبح بخانه آمد؛ خلیفه آن عصر مرید خواجه ربیع بود اتفاقاً امروز خلیفه در شهر نبود بشکار رفته بود چون خبر فوت خواجه بتعمیل تمام بشهر آمد و دید او را دفن کرده اند پس خلیفه بسیار گریست و گفت دیدار بقیامت افتاد یکبار دیگر میخواهم که دیدار پیر خود را ببینم بر سر قبر خواجه رفت فرمود تا تربت واحد او را بگشودند و در قبر نگاه کرد او را ندید سر تربت او را پوشانید و تعجب کرد و گفت بخانه اش باید رفت و دختر او را پرسش باید نمود و احوال پرسید که او را در قبر نیافتم این چه سراسر است چون خلیفه بدرخانه آمد در راه بسته دید فرود آمد آواز دختر را شنید که تلاوت قرآن میکرد خلیفه در زد دختر [در] پس در آمد گفت تو کیستی که درخانه یتیمان و بی پدر شدگان را میزنی گفت پیرش تو آمده ام و از سر تربت خواجه میایم دختر گفت مگر پدر مرا در گور نیافته و او را در لحد ندیده خلیفه این سخن از دختر بشنید تعجب او زیاده شده گفت ای معصومه ترا از کجا معلوم شد که پدر ترا در قبر نیافته ام دختر گفت پدرم رحمة الله علیه دایم خاموش بود و سخن عبث نمی گفت الا کلام حق و این آیه کریمه بسیار تکرار میخواند « رب لاتذرني فردأ وانت خير الوارثين »

و در دم آخرین گفت الهی مرا در قبر تنها مگذار که در دنیا دایم تنها و در فکر تو بودم و مخالطت با اهل دنیا از برای تو نمیکردم این بگفت و جان بحق تسلیم کرد دانستم که او را در گور نگذارند مگر نشنیده که اولیای خدا نمیرند لیکن بدار باقی خرامند چون خلیفه این بشنید گفت « انالله و انا الیه راجعون » دختر را وداع کرده و بخانه خود رفت بعد از سه روز دختر نیز بمرد خلیفه حاضر شد و او را دفن نمود

### « تمثیل »

دیگر آورده اند که در مدینه زنی بود در عهد رسول خدا ص که آن زن دایم روزه داشتی و غیبت کردی روزی بخدمت حضرت رسول ص آمد حضرت فرمود ای عورت چرا دایم بگر سنگی بسر میبری و چیزی نمیخوری آن زن گفت یا رسول الله روزه میدارم حضرت فرمود که تو روزه نداری عبت بگر سنگی میخوری که زبان خود را از غیبت و فحش نگاه نمیداری آن زن بخانه رفت و تا سه روز خاموش بود حرف نزد و از خانه بیرون نیامد و حرف لغوی بر زبان نیاورد مرتبه دیگر بخدمت آنحضرت رفت حضرت فرمود که امروز روزه تو صحیح است که زبان را بید گفتن و غیبت آلوده نساختی - بدانکه روزه داشتن طعام و آب نخوردن تنها نیست بلکه زبان خود را از فحش و غیبت نگاه باید داشت که ( ان الصوم لیس من الطعام والشراب ) روزه صحیح آنست که جمله اعضا و جوارح خود را خصوص زبان را از غیبت و هرزه نگاهداری و از آنچه تو را منع و نهی کرده اند باز داری

### ( بیت )

تو مکن غیبت و دروغ مگوی      دل خود را ز بغض و کینه بشوی  
پس آنچنان روزه ترا سپری باشد فردای قیامت از آتش دوزخ  
بمضمون ( الصوم جنة من النار ) پس زبان را از غیبت و فحش و بیهوده  
پاکدار تا تو را بنور بقین برساند « مصرع » ( بی نور بقین راه بحق نتوان  
برد ) و دل و زبان را بیکتائی <sup>۱</sup> و بیکتا گردان و گوش و چشم دارا بوحدانیت  
او بینا گردان که در دل و دو زبان او را نشاید پس در این مقام تمثیلی بیاوریم

### « تمثیل »

از بزرگی برسیدند که اسلام چون حاصل میشود گفت تا بتیغ بیدریغ  
مخالفت نفس نکنی و نفس را نکشی هرگز بوی اسلام نشنوی و راه باسلام

نبری ؛ و در حدیث آمده که هیچ طاعتی بیش خدای تعالی درست تر از مخالفت نفس نیست که حضرت رسول ص فرموده که در زیر آسمان هیچ بت پرستی چنان نبود نزد خدایتعالی که نفس پرست چنانچه فرموده ( و نهی النفس عن الهوی فان الجنة هی المأوی ) ، پس بدانکه موافقت و دوستی با همه کس در موافقتست جز نفس اماره که مخالفت است و اگر خواهد که خلاف نفس کند باید که دل را نگاهدارد که خلاف نفس نتواند کرد و هر کس بآرزو و مراد نفس رود تخم شهوت دنیا در دل کاشته است و شهوت و لذات دنیا مهار شیطانست پس هر که مهار اختیار بدست شیطان داد تا بمر و پیرو شیطانست پس بهترین وقت مرد آنست که از هوای نفس سلامت ماند تا از مهار دارنده برهد که « ان الشیطان کان الانسان عدواً مبیناً » پس هر که شیطان را شناخت از رنج راحت یافت و هر کس خلق را شناخت از محنت و آزار دنیا نجات یافت و هر که نفس را شناخت عاقبت بهشت یافت ، بدانکه آدمی را سه دشمن است که آن نفس و دنیا و شیطانست تا اول نفس را دلیل نکنی بر دنیا قهر و غلبه نتوانی کرد و تا هوای و آرزو را از سر و انتکنی شیطان از تو جدا نشود و تا دنیا را بر دل خود سرد نکنی آرزو و هوس از سر تو و انشود پس اگر خواهی شهادت کشته کردی با نفس کافر کیش حرب کن و اگر خواهی زندگانی را بیابی آرزو و هوس را بس کن

#### « تمثیل »

از ابراهیم ادهم رحمه الله علیه نقل است که گفته وقتی در کوپهی شام میگشتم جمعی را دیدم که از خلق منقطع بیتوشه بگوشه قرار گرفته بودند بخدمت ایشان میرفتم و از ایشان سؤال میکردم و جواب لایق نمیشدیم آخر پرسیدم که در این ویرانه قوت شما از کجاست گفتند از آن کس که ضمان رزقست این بگفتند و خاموش گشتند دیگر هر چند چیز پرسیدم جواب ندادند چون اصرار بسیار کردم یکی از آنها گفت چه مرد نیکی بودی اگر بسیار کو نبودی من بسیار گریستم گفت پس چرا گفتی که رزق از کجا بهم میرسد گفتم این سخن چه نقصان داد گفتند تمام نقصان دارد زیرا که نقصان و ضرر است سخن بیهوده گفتی و ملکین در نامه اعمال او مینویسند و دیگر آنکه اذکر حق غافل ماندی، خوشحال کسی که خوف خدایتعالی او را خاموش کرده است که ایشان ذا کران و دانایان و عاقلانند و مردم ایشان را بیزبان و نادان میدانند و عقلا و اهل ذکر دایم خاموش و دهن و انتکنند و

زبان بهره‌آلوده نگردانند و دایم بیاد حق باشند

« بیت »

هر آنکو غافل از حق يك زمانست در آن دم مرده است امانهان است  
چون این نصیحت بر سبیل تمثیل از آن درویش شنیدم دانستم که  
خاموشی بیش اهل حقیقت و صاحب معرفت بهترین خصلت و نیکوترین صفت  
از عباداتست و سبب وصول مقاصد و قبول مقصود اوست پس از آن روز دیگر  
سخن هرزه و کلام عبث و بیفایده نگفتم و گوش بکلام هرزه نکردم که هیچ  
معصیتی چون معصیت دل و زبان و گوش نیست زیرا که همه معاصی دل از  
چشم است تا چشم نبیند دل میل بمعصیت نکند، بعد زبان است که در پس  
پرده است و آنرا دو پرده است یکی از استخوان و یکی از گوشت و هر بلایی  
بر سر آدمی می‌آید از زبان است و هر که خاموش است در امان است

« مثنوی »

ز دانش چو جان ترا پایه نیست به از خامشی هیچ پیرایه نیست  
در این انجمن خامشی برگزین چو خواهی که یکسر کنند آفرین  
چو در انجمن مرد خامش بود در آن خامشی دل برامش بود  
بهائم خموشند و گویا بشر زبان بسته بهتر که گویا به شر  
چو مردم سخن گفته باید بهوش و گر نه شدن چون بهائم خموش

« تمثیل »

بدانکه حقه‌مالی را در هر عضوی از اعضای آدمی که آفریده زکوة  
واجبی هست و مطلب این مقام زکوة چشم و زبان و گوش است و آن اینست که  
جوارح خود را بظلمت معصیت نزدیک نکنی تا کرام الکاتبین که نویسنده  
اعمال و اقوالند از تو سلامت مانند و ایشان را رنج مدار و ملول مکن تا  
از تو ریمیده نشوند و اگر آندو فرشته از شرتو سلامت مانند یقین که دوست  
و دشمن از تو سلامت مانند و کسی که سلامت را در مواضع او این چنین که  
ذکر رفت وضع نکند هیچکس از وی سلامت نماند و خود نیز بیلای او  
درماند و آن فروپوشیدن چشم است از جمیع شهوات و لذات محرمات که  
ظلمت معصیت در آنست.

(زکوة چشم)

بدانکه چشم يك عقلست پس ای مؤمن چشم و دل بگشا و بین که

هرچه در شرع لایق و موافق بدین تو نیست حق تعالی از آن در کلام خود خبر داده و منع فرموده چشم از وی بیوش چنانچه حضرت رسول (ص) فرموده «غضوا ابصارکم ترون المعجائب» چشم فرو پوشانید تا عجائب به بینید.

حق تعالی فرموده قل للمؤمنین یغضوا من ابصارهم و یحفظوا فروجهم پس ایمؤمن در این آیه نظر کن و دیده از نادیدنی ها فرو بند

### « زکوة گوش »

بدانکه زکوة گوش استماع علم قرآن و تفسیر و حدیث است و فوائد دین از شنیدن حدیث و وعظ و امثال و نصایح و باز ایستادن از چیزی که در او ظلمت و گمراهی معصیت باشد مثل شنیدن دروغ و غیبت و شعر لغو و انواع سازها و اسباب طرب آورنده و سخنان باطل و هرزه و بیهوده چنانچه حق تعالی فرموده : « لا یسمعون فیها لغواً ولا کذاباً جزاء من ربك عطاء حساباً » پس ای عزیز استماع این آیه شریفه نما و گوش بسخنان لغو و هرزه ممکن و خود را نگاهدار.

### ( زکوة زبان )

بدان که زکوة زبان بیدار کردن است یعنی کسانی را که در خواب هفتلند بیدار و در امر و نهی و تعلیم امور دین و شرع سید المرسلین (ص) و نصیحت کردن مؤمنان و قرائت قرآن و ذکر خدا و رسول و اولاد او و مانند اینها . بدان که زبان ترجمان ضمیر است یعنی بسبب زبان کلام حاصل می شود و دیگر زبان اظهار کننده اسرار است از اشیا صافی و تیره که آن اسلام و کفر، علم و جهل، اخلاص و ریا، شک و یقین، محبت و عداوت حسد و شکر و شکایت که اگر زبان خاموش بودی هرگز خلق را بر ضمیر کس اطلاع نپردی؛ و بزبان حساب خلق در آخرت کرده خواهد شد.

پس اگر خواهی سلوک تو مقرون بر رضای خدا باشد سخنی که خواهی بگوئی اول آنرا بعقل و معرفت عرضه دار و بترازی علم وزن نما اگر دیدی برضای خداست و سخن خیر است بگو و اگر غیر آنست زبهار مگو و خاموش باش که بهترین خصلتهاست - قوله تعالی :

« لا یتکلمون الا من اذن له الرحمن وقال صواباً »



## (باب هشتم - در امثالی حرف «دال» )

دل بدست آورد که حج اکبر است ، دل داده ام که گشته میسر رضای دوست ، دل زرنجانی که دل گنج خداست ، دل میانجی فراخ است ، دل بدل راه دارد ، دل خود را بار داده ، دلش قرار و آرام نگیرد ، دست شکسته کار می کند و دل شکسته کار نمی کند ، دلش گواهی نمیداد ، دلکی دارد زیبا هر چه دید میخواهد ، دل دل می کند ( یعنی متردد خاطر و مضطرب حالت ) دست دست رامی شناسد ، دست در کیسه خلیفه است ، دست یافتن - کنایه از غالب شدن و برادر رسیدن باشد  
مثالش انوری گوید :

( بیت )

مرک بچشم تو بود آنکه بچشم حسود  
در شد و چون دست یافت پای برادر شکست  
دست بر آورده است - کنایه از ظلم و جور وستم و تعدی باشد  
مثالش سنائی گوید :

( بیت )

دست بر آورده اهل ستم بر دل آفاق زده قفل غم  
دست در خزینه خدا دارد دست بالای دست بسیار است ، دست چربی بر سر و رویش کشید ، مال دستار او شد ، دست بر تر کش زده  
مثالش جلالی گوید :

( بیت )

دست بر تر کش زده آن ترک مست میشودش عاشقان قربان دست  
دست در کاسه مشق در پیشانی ، دست خر کوتاه ، دستک بزید که هر چه بردند بردند ، دست شکسته و بال کردن است ، دست راست بدست چپ محتاج نشود ، دامن بدنندان گرفت ، دندان خود را فرو برده .  
مثالش خاقانی گوید :

«بیت»

..... خصمت بکار بخت چو دندان فرو برد  
دندان بر جگر نهاده ( یعنی درخشم و غضب شده ) ، در آن جا باید

گذاشت که صاحبش راضی باشد، دری که ندارد دربان چه می‌کنی، دیوار را چنان می‌اندازد که گردنکند، دیوار گوش دارد، دیوار مارا کوتاه دیده دوباره باغی شد، دوتیغه می‌بازد، دنبه بیک است، (یعنی مردبی غیرت و کاهلیست) - دنبه گرد بر است (یعنی بچاپلوسی و عیاری مال مرد مرا از میان می‌برد)، دنبه نهاده است (یعنی بمکر و حيله مرد مرا بازی می‌دهد) مثالش خاقانی گوید:

( بیت )

اجلم دنبه نهاد از زبر چرخ کبود هم‌چو آه و بره مشغول چرائیم همه  
ده مرده حلاج است، ده مرده گومی میکند - کنایه از مرد هرزه گو باشد  
مثالش سعدی گوید :

« بیت »

حذر کن ز دونان ده مرده گوی چودانا یکی گوی و پرورده گوی  
دبه در پای شتر می‌اندازد، کنایه از فتنه و فساد است که در میان قومی  
بهم‌رسد، دروغ مصلحت آمیز به از راست فتنه انگیز است، دریابد هان سگ  
نچس کی گردد، دهان دریده است - کنایه از مرد فحاش باشد  
مثالش خواجه حافظ گوید : « بیت »  
گل ار بروی تو دعوی کند مشو در هم

دهن دریده بجز بی‌حیا نمی‌باشد  
دیک شراکت بجوش نیاید، دیک مردیک را گوید کون تو سیاه است،  
در ریشی و قناعت در گوشه فراغت، درویشی زوال ندارد، در جنگ حلوا قسمت  
نمی‌کنند، درویشی از درویشان است، در میان جنگ رخ مشخص می‌کند، در  
ده کرا خوش است؟ رئیس و برادرش، دهی آبادان به که صده و بران، دزد  
ناگرفته سلطان است، دزد باش و مرد باش، دزد مشتاقتر از صاحب کالا است،  
دزدیده بود آنچه نمانده بخداوند، دزد بیکراه می‌رود صاحب مال بهزار راه،  
دیوانه بکار خویشتن هشیار است، دیوانه باش تا غم تو دیگران خورند، دیوانه  
رادانگی بس است، دهلش دریده - کنایه از رسوا شدن باشد  
مثالش نظامی گوید

(بیت)

صبا بلبان را دریده دهل ز نامحرمان روی پوشیده گل  
دمکش فلانی شده - یعنی همراز او گشته ، دم بکون خویش دزدیده ،  
دم داده است - کنایه از فریب مغلط باشد - مثالش سروری گوید :  
بسی دم دادمش برمن نشدرام دعا از بسکه کردم داد دشنام

«بیت»

دم رسانید ، دم خر چهار یکست . دم خر بدست دارد ، خانه مورا  
شبمنی طوفان است ، درغورگی مویز شده ، دنک شده است - یعنی پیرو  
خرف شده - مثالش خسروی گوید :

«بیت»

در اینکار يك مرد هشیارجوی نه دنك تبهکار بسیار گری  
دیر آی و درست آی ، دیدار دوست راحت حیات ، دوری دوست  
زهر حیات ، دیدار دوست مزه عمر است ،

«بیت»

دوستی بامردم دانا نکوست دشمن دانا به از نادان دوست  
دوستی را هزار دوست کمست دشمنی را یکی بود بسیار  
دنیا گشتن به از دنیا خوردن است ، دنیا دانه بیک قرار نیست ، دنیا  
دون پرور است ، دنیا مکافات خانه است . دنیا را خورده انگار ، دنیا پنج  
روز است ، دنیا بازار خداست - در این مقام تمثیلی بیاوریم تا محبت دنیا  
از دل مؤمنان بدر رود :

(تمثیل)

ای برادر ؛ در مثلها گویند ( دنیا پنج روز است ، دنیا بازار  
خدا است ) بدان و آگاه باش که چون سرباید کرد ؟ با احتیاط باید  
بود که از کجا آمده و بکجا بایدت رفت و در چه کاری وجه میکنی ؟ و  
ترا برای چه آورده اند و بکجا خواهندت برد ؟ و نیکو فهم و اندیشه کن  
که آمدن و رفتن تو عبث نیست ؛ در این پنج روز دنیا باید از حال خود  
غافل نبود و حلال از حرام فرق باید کرد ؛ از خوردن و پوشیدن  
و گفتن و شنیدن و دیدن ، همه از تو سؤال خواهند کرد چنانچه حق تعالی

در کلام خود خبر داده و بیان فرموده ، و ملاحظه باید نمود که چه در پیش است و غافلانه نباید زیست که در آخرت پشیمانی و افسوس سودی ندارد پس در این پنجره دنیای فریب شیطان مخوری - ( قوله تعالی ) :

« وما هذه الحیوة الدنیا الا لعب و لهو » - پس ای مؤمن عاقل بدانکه در این پنج روز بازار خدا چه معامله خرید و فروش باید کرد؟ که دنیا مثل سرائی است دو در و ما نیز در او مسافر ، پس آدمی باید بقدر مدار و کفایت و استطاعت در این پنجره بازار خدا در خرید و فروش چشم بینا بگشاید و نظر کند که این سرای دنیا جای بار بستن است و آن سرا که آخرت است جای بار گشودن ؛ پس عاقل عاقبت اندیش آنست که نظر کند و به بیند در آن سرا که آخرت است چه میخرند و چه متاع مناسب آنجاست که همان متاع را در این سرا که دنیا است خرید نماید و در بار بیند که فردا در آن سرا بکسادی نیفتد که آنجا جای باز گشتن نیست و پشیمانی سودی ندارد ( مصراع ) ( از من خبرت که بینوا خواهی شد ) ای عزیز بدان و آگاه باش : در این سرا متاع آخرت بسیار است و با آسانی بدست میتوان آورد و در اینجا کاهلی و سستی نباید کرد و بی پروائی نباید نمود ؛ پس در کار آخرت باش و سود و زیان خود بدان و متاع بد در بار خود میند تا در کسادی نیفتی .

( بیت )

در قیامت سربار همه کس بگشایند

آنچه خواهی که نیند در آن بار منه

پس ای مؤمن عمر خود را بفطرت مگذران و حاصل عمر خود را بیاد فنا مده و خود را در این سرا مجبوس داشتن عبث است و فایده ندارد و باید تمامی همت خود را بکار آخرت صرف کنی و آن بتقدیم خیرات و مبرات و صلاح و تقوی و پرهیز کاری و ترك تعلقات از این غدار نا پایدار خواهد بود ؛ در این پنجره دنیا عمر خود را عبث تلف مکن ( قوله تعالی ) « مثل ینفقون فی هذه الحیوة الدنیا کمثل ریح - الخ » در این آیه شریفه نظر کن و بین چه فرموده است و تو در چه کاری ؟ بدان ای عزیز که ترك دنیا جز بزه و تقوی و پرهیز کاری میسر نگردد چنانکه در کلام خود فرموده است : « مثل الجنة التي وعد المتقون » زهد

رجوع کردن بآخرتست و بیزاری از دنیا و نجات یافتن از آتش دوزخ -

قال ابن عباس « الزهد ثلثة حرف : زاء وهاء و دال -  
 فائز زاء للمعاد ؛ والهاء هدى بالدين ، والدال دوام الطاعة »  
 یعنی گفت ابن عباس : زهد سه حرفست زاء وهاء و دال - زاء زاد  
 است برای آخرت یعنی ترك دنیا کنی و چیزیکه ترا مشغول میسازد ترك  
 نمائی - هاء بمعنی هدایتست در دین و ایمان و دال بمعنی دایم بودن به  
 طاعت و عبادتست برای خدا - بدانکه زهد آنستکه شش چیز اختیار  
 کند بر شش چیز : اول - اختیار کند آخرت را بر دنیا دوم - مذلت  
 را بر عزت سوم - ریاضت بر راحت چهارم - گرسنگی بر سبزی  
 پنجم - محنت بر عافیت ششم - ذکر خدا را اختیار کند بر غفلت و نفس  
 او در دنیا باشد و دل او در آخرت ، اگر تمامی مال دنیا بدست او افتد  
 شاد نشود و اگر برود غمگین نگردد - قال رسول الله (ص)

« ترك الدنيا رأس كل عبادة و حب الدنيا رأس كل خطيئة »

یعنی ترك دنیا سر همه عبادات است که اهل دنیا دائم در پی لذت های  
 دنیا و در فکر بسیار خوردن طعامهای لذیذ و بسیار خفتن در بالای فرشهای  
 نرم و گرم و در پی شهوات و خود آرائی بودن و درویشان را در نظر  
 نیاوردن و مسکینان را خوار داشتن و قوت و فریبی تن خود خواستن  
 این همه نشان شناعتست و دوری از آخرت پیش همه عقلا نا پسند و مذموم  
 است زیرا فریبی و قوت تن ضعیف کننده روح و ذایل کننده عقل است

پس از روی احادیث معلوم شد که هرچه در او سعادت و صفای روحست  
 نقصان تن است و تن مرکب و آلت روح است که از آن عالم سوار شده  
 و باین عالم برای تجارت آمده و سرمایه او عمر است و متاع او دین و  
 ایمان است و مشتری و خریدار او خدای تعالی است و سود سرمایه او  
 بهشت است - پس ای مسافر سوداگر ؛ در این پنجره بازار خدا  
 خرید نیکو کن و بدان در آن سرا چه متاعی را نیکو میخرند ؟ چنانچه  
 حق تعالی فرموده « ان الله اشترى من المؤمنين انفسهم و اموالهم  
 بان لهم الجنة » - و دزد و راهزن در این راه شیطان است ، خبر  
 دار متاع خود باش بشارت ندهی که همچو شیطان دزد و راهزنی در کمین  
 داری اگر عاقلی سود و نقصان و زیان است • پس چنانچه اول بار زنده

کردن صفت حق تعالی است همچنان میرانیدن و زنده کردن دوم بار صفت خداست چنانچه در کلام خود فرموده و در میرانیدن فایده و نفعهاست .

بدانکه آدمی از دو حال بیرون نیست ، یا مؤمن است یا منافق - اگر منافق است مردن او اولی است تاز یادت بی درکات و عقوبات او نشود و اگر مؤمن است چون در عالم آمده بازرگانی کرده و معارف الهی و ادراک حقایق نامتناهی کرده کسب نموده نفع یافته پس او را در غربت ماندن روان نبود و لازمستکه بمقام و وطن اصلی خود باز گردد چنانچه در قرآن مجید فرموده دارجمی الی ربك راضیة مرضیة .

پس در این مقام تمثیل دیگر بیاوریم تا برادران مؤمن از این اسرار واقف گردند

### «تمثیل»

بدانکه چون طفلان در شکم مادر است او را از شکم مادر بیرون آمدن خوش نمیآید زیرا که او از خوبی و خوشی و فراخی و روشنی این عالم خبر ندارد ، چون او را با کراه و ناخوشی از آن جای تنگ و تاریک بیرون میآورند پاره جزع و فزع میکند از فرقت و جدایی آن جای تنگ و تاریک بعد این عالم را نیکو و روشن و گشاده ببیند بداند که این مقام از آن مکان بهتر و شریف تر است پس خاموش گردد و دل ببندد ، چون خواهند باز او را از اینجا بیرون برند چون از آن عالم باقی خبر ندارد راضی نشود بیرون رفتن از این عالم فاتی ولی و فتی از این عالم بیرون رود و آن عالم باقی برسد معلومش شود که هزار بار بهتر و نیکو تر است از این عالم پر محنت و غم و االم ، آنجا افسوس خورد که من چه غافل بودم ؟! کاش زودتر باین مقام شریف میآمدم ، اما این برای مؤمنان و برهیز کاران است که در دنیا معامله نیکو کرده اند ، و سود و زیان خود دانسته اند و بفرمان خدا بیتال گردن نهاده اند و خلاف شرع نکرده اند و آن روز جزای او این وعده حق تعالی است که در قرآن مجید فرموده

« ان المنقین فی مقام امین - الخ » بدرستیکه برهیز کاران و منقین در مقامی باشند در بهشت که آن مقام مبرا است از امراض و خوف و هراس فوت و موت ، و از وسوسه شیطان در امان باشند ، و در آن مقام بوستان ها باشد و چشمه ها که غسل صافی در آن روان باشد ، و دیبای لطیف

بهشت پبوشند ، و بر تختهای زرین از باقوت احمر بنشینند ، وجفت گردانند ایشان را با خوریان بهشت که سفید پوست و سیاه چشم باشند و ایمن باشند از خوف و عذاب در رخ ، و این نعمتها کسانی را باشد که در دنیا عمل صالح و پرهیز کاری کرده باشند چنانچه در جای دیگر فرموده .

« ان الذين آمنوا وعملوا الصالحات لهم - الخ » یعنی آن کسانی که ایمان بصدق و اعتقاد ورزیدند و با تقوی و عمل صالح بودند و کسانی که در دنیا عمل نیکو کردند و ترسیدند از احوال و شدائد عذاب آخرت و بانتظار وعده خدا در دنیا بمعنت و ریاضت بودند - پس بنده باید بدل و زبانه و روح متوجه باشد و صدق و اخلاص و نیت او درست باشد و بامور دنیا که فانیست دل نبندد و همیشه در خوف و رجا باشد .

**پس ای مؤمن ؛** بترس از آن روزیکه نفم نکنند و سود ندهد ، نه مال و نه زن و نه اولاد و نه یار و مصاحب الا دلی که بسلامت باشد از شغل گرفتاری دنیای دون

### « تمثیل »

**آورده اند که چون حضرت سلیمان ع** تخت خود را بوادی نمل برد از موری نصیحت خواست که در دنیا بآن عمل نماید ؟ مور عرض کرد ای پیغمبر خدا در این دنیا این تخت و ملک و جاه از کجا بتو رسیده ؟ فرمود از پدرم ؛ مور عرض کرد همین نصیحت تست ، بدانکه از تو هم بدبگری خواهد رسید و با تو نخواهد ماند - پس سلیمان نصیحت مور را قبول کرد و با آن ملک و جاه هرگز دل بد دنیا نبست و زنبیل بافی میکرد

**و از حضرت نوح ع** پرسیدند از حال دنیا ؟ فرمود : دنیا را سرائی یافته دو در ؛ از دری در آمده و از دری میروم - با وجود آنکه سه هزار و نهصد سال عمر او بوده است - این حال کسی است که ناجی و خدا ترس بوده و بد دنیا میل نکند و دل نبندد و آرام نگیرد و عمر خویش را از شغل دنیا ضایع نگرداند ؛ پس کسیکه اوقات خود را صرف دنیا کند و دین خود را پراکنده گرداند و بزیب و زینت دنیا پردازد حال او چگونه باشد ؟ پس در این تمثیل فکر و اندیشه نما که حق تعالی پرستیده نمیشود بخصمتی که آن بیفکر باشد و فکر را خاصیت بسیار میباشد

(بیت)

هر حیاتی را مماتی در پی است هر وصالی را فراقی در عقب  
اگر امروز قدم در راه اطاعت و عبادت مینهند فردا دستگارانند

ای عزیز در بهار چون ببلان مست غرور مباش که هر بهاری را خزان  
در پی است ! و در مزرعه دنیای دون حریص باش بزداخت طاعات و عبادات  
که فرموده اند « الدنیا مزرعة الاخره » که چون صرصر خزان موت  
در رسد یکدم امان ندهد چنانچه در قرآن مجید فرموده « فاذا جاء  
الجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون » پس آگاه شو که در آن  
دم یکساعت امان و مهلت ندهند ؟ امروز که فرصت داری در پی کار خود  
باش تا فردا چون شاهباز « اذا وقعت الواقعة » پرواز کند و پروبال  
« ليس لوقعتها كاذبة » باز و کوس « القارعة ما القارعة » بکوبند  
واز تابش آفتاب قیامت مغز سر بجوش آید و از هیبت « و اذا نفخ فی  
الصور » دلها در خروش آید ، توانگشت تحیر بدندان نگیری که چنین  
روزی در پیش بود ؟ چون دانستی که چه در پیش است ، پس جهد کن که  
در این دو روزه عمر که فرصت داری توشه آخرت را حاصل کنی و ذخیره  
بنهی که آن بکار تو آید که سلابق روی زمین و ملائک هفت آسمان در  
آنروز متفکرند و تمامی انبیاء ترسان و جمیع اولیا لرزانند

«بیت»

گر بمحشر خطاب قهر کنند انبیا را چه جای معذرت است  
ای مؤمن اگر در این مزرعه توشه ذخیره کنی فردا بکار تو آید  
و در بهشت عنبر سرشت فرو آئی

( بیت )

کسی گوی دولت زدن با برد که با خود نصیبی ببقی برد  
نقل است روزی سید کائنات ص بیعت حضرت فاطمه س رفت او  
را دید که فرش از بور با بستر کرده و از پوست گوسفندان بالین نموده و  
شال درشتی از پشم شتر پوشیده و از بسیاری فقر و فاقه بحضرت رسول  
ص اظهار کرد ؛ حضرت بتجریص و تعریض فرمود ای جان پدر ، حق  
تعالی فرموده « فاذا نفخ فی الصور فلا انساب - الخ » بدان اعتماد  
مکن که من دختر احمد مختارم و جفت حیدر کرار و مادر حسن و حسین



عالی مقدارم ، بهزت آن خدائیکه جان من بید قدرت اوست که امر و نهی و قبض و بسط بدست اوست فردای محشر در عرصات قیامت دستوری نیایی که قدم از قدم برداری تا از حساب این بورها و شال بیرون آئی !

ای عزیز ؛ فهم کن و آگاه شو که چه خواهد گذشت ؟

آورده اند که هیچکس را از آدمیان عمر مثل لقمان نبوده که چهار هزار سال عمر لقمان حکیم بود چون عمرش با آخر رسید ملك الموت پیش او رفت و سلام کرد ، او در میان نیستانی تنك که جای خوابیدن و یا دراز کشیدن نبود از لیف خرما سایبانی کرده و نشسته زنبیل میبافت .

ملك الموت گفت ای لقمان چرا برای خود خانه نساختی ؟ لقمان گفت ای عزرائیل کسی را که چون تومی در پی باشد که از جایی بجایی کند چرا جا بسازد و خانه و جای بچه کارش آید که باید همه را بحسرت گذارد

### « مثنوی »

داشت لقمان یکی سراچه تنك	چون گلوگاه نای و شیشه و چنك
بوالفضولی سوال کرد از وی	چيست اينخانه يك گراست و دونی
بادم سرد و چشم گریان پیر	گفت هذا لمن يموت كثير

اکنون ای غافل که خرد این تمثیل شنیدی و بکنه سخن رسیدی دل از این دنیای فانی بر گیر و عمل از سر گیر تا از عذاب ایمن گردی و حساب آنروز بر تو آسان گردد ، ای جوانمرد دل بدینا مبنه و خواری آخرت بر خود میسند که دنیا را بقای نیست و آخرت را بدست آور و دل بحق بند که جز او خدائی نیست و بتحقیق بدانکه دنیا مثل تو عاشق بسیار داشت و با هیچکس وفا نکرد و یقین بدانکه بتو هم نخواهد کرد .

### « مثنوی »

عارفی شد بخواب در فکر	دید دنیا اچو دختر بکری
کرد از او سؤال کی دختر	بکر چونی باین همه شوهر
گفت دنیا که با تو گویم راست	که مرا هر که مرد بود خواست
هر که نامرد بود خواست مرا	این بکارت از آن بجاست مرا
باش از این زن همیشه رو گردان	رو بسویش میکن در این دوران
خواستگارش مشو گریزان باش	تا که نامردیت نگردد فاش

« تمثیل »

ای برادر عزیز این آیه کریمه را حق تعالی در کلام خود مثل زده و خبر داده ( قوله تعالی ) « کمثل غيث الکفار نباته ثم یهبط فراه مصرفاً الخ » یعنی دنیا چون بارانی است که در وقت بیارد و از گیاه و نبات بروید که مردمان را به عجب آورد بعد از چندی خشک شود و آن تازگی و طراوت از او برود و در هم شکسته شود و همچنین است زندگانی دنیا که چند روزی سبز و تازه باشد و آخر به حرارت آفتاب نابود و خشک و پراکنده گردد ای طالبان دنیا بنگرید و دریابید و گوش بدین امثال دارید و اندیشه کنید « حکایت »

در خبر است که جنیان و دیوان بجهت مطبخ حضرت سلیمان دیگها از سنگ تراشیده بودند که هر دیگی دو شتر میبخت و هر روز از آن دیگها هزار دیک در مطبخ حضرت سلیمان (ع) بار میشد و از آنها بخلق طعام میدادند و خود آنحضرت دایم روزه میداشت و زنبیل میبافت و از بهای آن قرص جوین خریدی و از آن افطار کردی و در وقت خواب گلیمی در سر کشیدی اگر فقری یا مسکینی یافتی آن نان جوین را با او خوردی و صفت ریاضت و کرسنگی او در این مختصر نکتیچند چنانکه حق تعالی در قرآن مجید ذکر او کرده است و در تفسیر منذ کور است که روزی شخصی گفت که چه ملک عظیمی حق سبحانه و تعالی بسلیمان (ع) داده که بهیچ پیغمبری نداده باد اینسخن را بگوش حضرت سلیمان رسانید و حضرت سلیمان پیش آن شخص رفت و گفت ای نادان بخدا سوگند که یک تسبیح که تو از سر صدق و اخلاص می گوئی در دنیا در روز قیامت از این ملک که خدای تعالی بسلیمان داده است بهتر است زیرا که این فانی است و او باقی .

« تمثیل »

سفیان ثوری گوید که ای یاران و برادران پرهیزباز دنیا که شما را از راه نبرد که در حدیث آمده که چون مؤمنان با هم نشینند و بدگر خدا مشغول باشند شیطان بفریاد در آید و بدنیای گوید که هیچ توانی که خود را بایشان مشغول کنی و بفریبی تا از ذکر حق بازمانند دنیا گوید صبر کن تا از ذکر حق فارغ شوند آنوقت بمن مشغول گردند و دل ایشان بهیچر آنگاه کردن ایشان را بسیلی بست و بیش اندازم در آندم تو برایشان سوار شو و هر طرف که خواهی ببر ، پس ای یاران واقف باشید که هر گاه دنیا

بشما رو آورد فریب او مخورید و بعشوه او از راه بدر مروید و فریفته مشوید پس دایم بیاد حق باشید تا دل شما نمیرد و گوش را به تمثیلات قرآن شنوا گردانید و دیده را به آیات قرآنی بینا کنید تا از آفات نفس سرکش و وسوسه شیطان در امان باشید و از شر او نجات یابید که حق سبحانه همه را در کلام خود ذکر کرده « قوله تعالى » ( تلك الامثال نضر بها للناس لعلهم يتذكرون ) پس ای مؤمن حق شناس جهدی کن تا خود را آراسته و شایسته رحمت الهی و دعای حضرت رسول (ص) و ائمه هدی سازی که هر که ناوک سحر از روی اخلاص بجانب سپهر انداخت هرگز از هدف اجابت خطا نکند که تیر دعای آن جناب از کمان قاب قوسین او ادنی از شصت اخلاص بمقام خاص انداخته شد و از هدف خطا نشد ؛ ای درویش ببین که چه در پیش است تا فرمای قیامت در حمایت و شفاعت او در آئی و از عذاب نجات یابی و این سعادت جز بتوبه و استغفار و پشیمانی و سوز و بیداری سحر تا روز میسر نگردد

### « تمثیل »

آورده اند که ابو عمرو واسطی از راه دریا بمکه میرفت ناگاه کشتی بشکست و مالش تمام بدریافت خود با عیال بتخته پاره نشسته خود را بجزیره ای رسانیدند در بیابان بی آب و نان نزول کردند و زانش حامله بود اتفاقاً در آن وقت وضع حمل اوشده و در آن شب در آن بیابان بیازد و توشه بماندند و گرسنه و تشنه بسر بردند زانش تشنه گردید سر بسوی آسمان کرد و از تشنگی عیال بنالید ناگاه در آن صحرا جوانی را دیدند بر باد پای همواری نشسته و بدست او تنک آب از یاقوت احمر و بر او سلسله از زر بسته با سفره طعامی فرو آمد و پیش ابو عمرو گذاشت در آن تنک آبی بود از برف سفید تر و از بخی سرد تر و از غسل شیرین تر و از مشک خوشبو تر بود از آن طعام و آب بخوردند پس حقیقت حال از ابو عمرو پرسید گفت ای بنده خدا این فضل و کرامت از کجا یافتی؟ گفت از ترك دنیا و صحبت اهل دنیا را ترك کرده دل بخدا بسته و برضای او پیوستم و ترك آرزوهای دنیا کردم و نفس سرکش را مراد ندادم و خلاف خواهش نفس کردم و این کرامت سببش ترك دنیا بوده و بعد از آن ابو عمرو نشان راه از او پرسید راه نزدیکی نشان داد و غایب شد. و روایت کرده که چون بمکه معظمه رسیدم طواف می کردم نا بینائی را دیدم که بدر دل مینالید و میگفت الهی

خطا کردم و عصیان ورزیدم مرا ببخش و بکرم خود بیامرز که تابع نفس بودم و پیروی نفس و دنیا میکردم من در طواف حالات او پرسیدم آن نایبنا گفت پیش از این کار من دزدی بود و راهزنی میکردم تا بفلان بادیه رسیدم مردی را دیدم بدین صفت که دراعه کتان پوشیده و در دست خاتم عقیق و فیروزه داشت من قصد او کردم مرا گفت براه خود برو و نزدیک من میا که کاری نمیسازی من باو گفتم تاجامه تو بیرون نکنم و خاتم از دست تو بیرون نیاورم ترا نگذارم تاسه چهار باز حجت بر من تمام کرد من نشنیدم تیغ کشیده پیش او رفتم او بجای خود ایستاد و به انگشت خود اشاره کرد نوری از انگشتان او بدرخشید که نور چشم من در آن خیره شد و دیگر چیزی ندیدم از آن وقت نایبنا گشتم فریاد بر آوردم که ای بنده خدا بحق خدائیکه این کرامت بتو داده است بگو که بچه عمل و ریاضت باین درجه رسیدی تا من بدست تو توبه کنم و از بدکاری بگذرم او گفت پا بر سر هوا و هوس گذاشتم و ترک لذتهای دنیا کردم و هر چه نفس خواست و آرزو کرد خلاف او کردم و دایم بدگر حق و یاد او بودم این مرتبه را از آن بمن داده اند که حق سبحانه و تعالی در کلام خود فرمود «و نهی النفس عن الهوی فان الجنة هی المأوی» پس از آن روز تا بحال نایبنا یم

نقل است از حضرت رسول ص که در روز قیامت دنیا را حاضر کنند بصورت پیر زنی زشت که چشم او ازرق و دندان از دهان او بیرون آید که خلق عرصات از بوی گند او در رنج باشند و بگریزند منادی از قبل رب العالمین ندا کند که ای اهل عرصات این را می شناسید و میدانید گویند نعمذ بالله بیزاریم از او منادی ندا کند که این دنیا است که او را دوست میداشتید و جان فدای او میکردید و شب و روز اوقات را صرف او مینمودید و قرار و آرام نداشتید و درویشان و فقیران را در نظر نمی آوردید و باو مغرور بودید و از فرمان و اطاعت بار بتهالی کاهلی میکردید و گوش بآیات قرآنی نمینمودید که در کلام مجید خبر داده بود پس این دنیا است که شما را فریفته خود کرده بود و بلبه و لعل مشغول بودید و با یکدیگر جنگ و جدل میکردید برای دوستی او و هیچ بار این روز را یاد نمیکردید چون این بشنوند جمله سر در پیش افکنند و شرمسار شوند پس تا هزار سال همچنین سر در پیش بمانند و عرق خجالت از ایشان برود آنانی که در دنیا نافرمانی کردند و گوش بآیات قرآنی نکردند و امثال فرقانیرا نشنیدند و عمل نکردند و بحکم خدا نافرمانی

کردند فرشتگان عذاب ایشانرا کسان کسان بدوزخ اندازند  
 روایت کرده است محمد بن یعقوب رحمه الله علیه از ابی عبدالله ع  
 که فرمود بدرستی که فقرای مؤمنان درویش که ترك دنیا کرده اند هر آنکه  
 فردای قیامت آمد و شد کنند در بوستانهای بهشت از اغنیای ایشان بجهل  
 خزیف و ذکر خزیف مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی که چند است، و  
 باز فرموده که بزنم برای شما مثلی در باب فقرا و اغنیا که بمثال دو کشتی  
 باشند که بگذرند براهی و راه داران نگاهدارند آن دو کشتی را و در آن  
 نظر کنند یکرا هیچ نباشد از مال و اسباب آنرا زود رها کنند و بگذرند  
 که سبکبار است و در آن کشتی دیگر بینند که پر از بار است پس گویند  
 ما را با اینکار است، و دیگر حضرت صادق ع از جد بزرگوار خود روایت  
 میکند که حق سبحانه و تعالی عذر میخواهد از بنده خود که در دنیا محتاج  
 و بیچیز بوده چنانچه کسی عذر خواهی کند از برادر خود و خطاب کند و  
 گوید ای بنده بعزت و جلال من که ترا در دنیا فقیر نگردانیدم برای خواری  
 تو تاحقیر و ذلیل باشی پس بردار این پرده را و نظر کن در عوض آنچه  
 در دار دنیا بتو نداده ام پس حجاب برداشته شود و او نظر کند که چه مقدار  
 چیزی است که حق تعالی در عوض دنیا باو ارزانی داشته ببیند و حیران ماند  
 و گوید ای پروردگار من زیان و نقصان نکرده ام آن چه در دنیا نیافته ام که  
 فانی بود در عوض آن هزار برابر یافته که بمن ارزانی داشته ای و باقی  
 خواهد بود، پس آن حضرت فرموده که ای مؤمن بدان که فقری و درویشی  
 در دنیا از بخت دوستان و صادقان و خاصان است و حق تعالی وحی فرموده موسی ع  
 که ای موسی هرگاه بینی که فقر بتو رو آورده است پس بگو که خوش  
 آمدی و صفا آوردی که شعار صالحان و خاصان است و چون بینی که غنا  
 بتو رو آورد بگو که تعجیل کن تو بعقوبت گناهکاران پس نظر کن بانبیاء  
 و حالات ایشان که در دنیا چون سر کرده اند بر تنگی و عیشت و شدت محنت  
 پس آن موسی کلیم که حق تعالی برگزید او را به کلام خود و وحی خود که  
 میدیدند مردمان سیزی خوردن او را که در زیر پوست بدن مبارکش نمایان  
 بود بجهت لاغری و او طلب زیاده نکرد، دیگر حضرت رسول (ص) باصحاب  
 فرمود که بر شما باد که حذر کنید از بسیاری مطعمه زیرا که آن باعث قساوت  
 قلب و ماده فساد بود.

### ( تمثیل )

دیگر روایت کرد حسان بن یحیی از ابی عبدالله (ع) که فقیری بخدمت رسول ص آمد و نزد آن حضرت مرد غنی نشسته بود آندرویش پیش آن غنی بنشست آن مرد غنی دامن خود را برچید خود را بکنار کشید آن حضرت فرمود بآن غنی که چه چیز تو را براین داشت که دامن خود را برچینی مگر ترسیدی که بچسبد فقر او بتو یا غنای تو باو چون آن مرد غنی این سخن از آن حضرت بشنید خجل گشت و گفت یا رسول الله چون این فرمودی پس از او باشد نصف مال من حضرت بفقر فرمود که قبول میکنی نصف مال او را گفت لا والله نمیخواهم یا رسول الله حضرت فرمود چرا قبول نمیکنی گفت یا رسول الله میترسم که تو فرموده ( الفقر فخری ) میخواهم که مثل او باشم و باو داخل شوم و در زمره اهل دنیا درآیم ، و دیگر آن حضرت فرمود که در انجیل مذکور است که عیسی (ع) گفت بار خدا یا روزی گردان مرا در هر روزی ته نان ازجو و شبانگاه نیز ته نانی ازجو که مرا فوق این سبب طغیان میشود

### ( تمثیل )

در باب دوستی و همنشینی تمثیلی بیاوریم که صحبت و دوستی باچه طایفه باید کردن در مثلها گویند ( مصراع ) ( دوستی با مردم دانا نیکوست ) بدانکه خردمندان کامل الذات و عاقلان ستوده خصال و صفات بجهت دوستی با مردم میزانی وضع کرده اند که نقدی گرانمایه تر از دوستان خالص نیست و بزرگان و مشایخ مرتاض در باب دوستی با مردم کردن فرموده اند گرچه کسیرا بیدوست نباید بود اما هر کسیرا دوستی نشاید و در این زمان دوست خالص وجود عناق دارد

آورده اند که ابو جعفر محمد بن علی (ع) فرمود که پدرم وصیت کرد بن که ای فرزند دوستی و همنشینی مکن با پنج طایفه و با ایشان هم صحبت مشو و مراقت مکن در سفر و موافقت منما در حضر من گفته جانم فدای تو باد آن پنج طایفه کدامند فرمود؛ اول مصاحبت فاسق و فاجر که بدنام و رسوا کند ترا در میان مردم و ترا بلقمه ای میفروشد، دوم با آن که بدون لقمه است گفتم بدون لقمه کدامست گفت آنکه طمع کند از تو چیزی چون آن را بدو ندهی ترا دشمن گیرد و در جاها در حق تو چیزهای بد گوید که

ترا آن سخن بدخلق کند و مردم از تو برمند ، دویم مصاحبت مکن با بخیلان و خسیسان که قطع کنند از تو مال خود را و قتیکه محتاج شوی در وقتیکه داری از تو میخورند چون نداری ترا دشمن گیرند ، سیم مصاحب مشو با دروغگویان و هزل و استهزاء خوانان که بمنزل شرابست دور میگرداند از تو نزدیکان ترا و نزدیک میگرداند بتو بیگانگان ترا ، چهارم مصاحبت مکن با جاهل و احمق و نادانان که سرایت میکنند بتو و ترا بخود مشغول کند و از ذکر و فکر باز دارد و اگر نفعی بتو رساند آن هم ضرر باشد ، پنجم مصاحبت مکن با خبیث و هرزه خند و قاطع رحم که من اینهارا یافته ام و در کتاب الهی خوانده ام که حذر و دوری جوئید از قومیکه حرفی و سخنی بگویند که شما را بخنداند ازند و قهقهه بخندند و اینکار را کمال خود دانند و بعیب مسلمانان کوشند و چیزهای بدگویند او ملعون است پس از اینقوم دوری و اجتناب کنید که برای دین و دنیای شما ضرر دارد و کسیکه ظاهر او با ظاهر شما موافق باشد و باطن بخلاف آن از او بگریزد و اجتناب کنید و کسیکه کلام او موافق صدق باشد و فعلش موافق قول و صدقش مقرون برضای خدا با او هم نشین شوید و صحبت نمائید و با عزت و حرمت بسر برید که از جانب حق تعالی است و صحبت او را غنیمت دانید اگر دانسته باشید که صحبت او در دین و آبادی شهر شما و وجود شما تأثیر تمام دارد که از صحبت نیکان از جمله باکان و رستگاران گردی

#### «قطعه»

مرد را دوستان صاحب دل      زیور دین و زینت دنیا است  
نعمت دهر را چه بسیار است      نعمتی بهتر از رفیق کجاست  
ای عزیز بر تو باد که با صلحا و متقیان و علما هم نشینی کنی از بدان و بداندیشان دوری جوئی و نزدیک و پیرامون آن طایفه نروی و سخن ایشان نشنوی و اگر بیمار شوند بیادت ایشان نروی اگر بمیرند بر جنازه آنقوم حاضر نشوی که آن قوم پیرو شیطان و دشمن خدا میباشند چون این تمثیل شنیدی و واقف شدی بعد از این با علما و صلحا بنشین تا فردای قیامت حشر تو با ایشان باشد

نقلست در کتاب مفتاح الدعا از حضرت امام جعفر صادق (ع) که هرگاه دو مؤمن با هم از روی دوستی مصافحه کنند رحمت بر سر ایشان نثار شود بر آنکس که بر آن مصاحبه و اخلاص و دوستی بیشتر داشته باشد آری

چگونه دوست نداشته باشی کسیرا که باتو شریکست در ایمان و موافقت باتو در دین؛ و از حضرت امیر المؤمنین (ع) مرویست که علامت شیعه آنست که دوست دارد برادر مؤمنرا و مال خود را نثار او کند، و ملمعون است آن که برادر مؤمن خود را غیبت کند، و ملمعونست هر که برادر مؤمن خود را تهمت زند و بیازارد او را، و امام جعفر صادق (ع) میفرماید که مؤمن برادر مؤمن است هر گاه دوم مؤمن بزیارت هم روند فرشتگان پرهای خود را در راه ایشان فرش کنند و تا روز قیامت گویند «لک الجنة هنیئا»

و برادر مؤمن کسیرا توان گفت که ظلم و ستم و تعدی و تهمت و دروغ ب مردم نبندد و اگر وعده کند بجای آورد با چنین کسان برادری و دوستی کن و او را اذ دست نده، از حضرت ابوجعفر (ع) مرویست که بهشت بر سه کس واجب میشود، اول کسانی که بر نفس خود حکم کنند و بفرمان خدا عمل نمایند، دوم کسانی که زیارت کنند برادر مؤمن را از برای خدا، سیم کسانی که زیارت کنند برادر مؤمنرا و از خود بهتر دانند و برگزینند و تعظیمش کنند و بغیر از رضای خدا چیز دیگری در میان نبینند، روایتست که هر گاه دو مؤمن بایکدیگر مصافحه کنند بعد از مصافحه سنت است که هر یک از آنها دستهای خود را بپوسند که حق تعالی دست در میان دو دست این دو مؤمن دارد. هم از آنحضرت منقولست که یکروز ملکی بر در خانه مؤمنی رسید دید که شخصی بر در خانه او نشسته و صاحبخانه بر در خانه نبود آن فرشته پرسید که ای بنده خدا ترا با صاحب این خانه چکار است هیچ قرابتی هست که بر در خانه او نشسته ای او گفت هیچ قرابتی نزدیکتر و بهتر از برادری ایمانی نیست من حاجتی با او ندارم و از برای رضای خدایتعالی زیارت او آمده ام آن فرشته گفت بشارت باد ای مؤمن که حق تعالی مرا فرستاده و ترا سلام میرساند و میفرماید که من ترا دوست میدارم و گناه ترا آمرزیدم و ترا بخشیدم و آتش دوزخ را بر تو حرام کردم که از برای رضای من زیارت او آمده ای ترا محروم نگردانم و اجر ترا زیاده از آن دادم که او را دیده باشی که این خیر الزیارتست و در روز قیامت اجر ترا بلندتر و رفیعتر گردانم دل خوشدار و ملول مشو و خاطر جمع کن چون آن مرد صالح را دوست میداشتی ماینز ترا دوست میداریم؛ پس متقیان و صالحا را دوست گیرید و با آن قوم دوستی کنید تا نتیجه آن ببایید و از مصاحبت بدان بگریزید و آمیزش مکنید که هر چه بگویند و بشنوند از خیر و شر تمام اعضای آدمی



فردای عرصات در حق این کس گواهی میدهند و این مخالطت بدان بهم میرسد پس لازم است که هنشینی با بدان نکنی تا روز قیامت از زبان و دست و پا و چشم و گوش که گواهی میدهند این باشی و در حسابگاه در نمازی و در قرآن مجید این معنی آمده پس از کلام خدا غافل مشو و بگوش جان بشنو و جمله تن و اعضاء خود را نگاهدار خاصه این هفت اندام را که دست و پا و گوش و چشم و زبان و دل و شکمست که هر يك از اینها را برای چیزی خلق کرده اند ، اما چشم را برای آن داده اند که بنور هدایت عقلی پیش پای را نگاه کنی و چاه را از راه فرق کنی تا در چاه ضلالت نیفتی و از آنچه حق تعالی منع کرده چشم خود را نبوشی و خود را نگاهدارید و نظر حرام بر حرم مسلمانان نکنید چنانچه در کلام خود فرموده (قال الله تعالی) « قل للمؤمنین یغضوا من ابصارهم » ، و گوش را برای آن داده اند تا استماع کلام خدا کنی و سخن حق از قرآن و احادیث و تفسیر بشنوی و از امثال قرآنی و دلائل بر عقبی علم حاصل کنی تا خبردار شوی و توشه آخرت مهیا کنی تا آنجا بسعادت ابدی و توفیق سرمدی برسی و آنچه حق تعالی در قرآن بطریق مثل آورده و فرموده متابعت و از هر چه غیر از اینست خود را نگاهدارید خاصه بد و بدعت و هرزه و لغو و بیهوده و شر و غیبت و هجو که جرم گوینده و شنونده هر دو یکسان و برابر بود ، پس در این مقام تمثیلی دیگر بیاوریم

### « تمثیل »

از کتاب بحر السعاده آورده اند که شخصی بخدمت حضرت امام حسن (ع) آمد و آن حضرت در اعتکاف نشسته بود آن شخص گفت یا بن رسول الله هزار دینار از فلان کس در ذمه من است و مرا امان نمیده و وعده گذشته است و در نزد من از مال دنیا چیزی نیست مرا از دست او خلاص کن آنحضرت قسم یاد کرد و فرمود ای فلان از مال دنیا در این رقت پیش من چیزی بهم نمیرسد آن مرد گفت یا بن رسول الله باو وعده کن و نوعی فرما که مرا امان و مهلت دهد تا چند روز دیگر بهم رسانم و دین او را بدهم پس آن حضرت اعتکاف حرم کعبه را قطع نمود بخانه قرض خواه او رفت ابن عباس در راه با آنحضرت برخورد گفت فدای تو کردم یا بن رسول الله تو در اعتکاف بودی مگر فراموش کردی ؟ امام (ع) فرمود که فراموش نکردم اما از پدر بزرگوار خود شنیدم که او از جدم رسول خدا (ص) شنیده بود که هر کس حاجت برادر خود را بر آورد ثواب او به افتاد ساله عبادت برابر

باشد یا این عباس بهترین عملها بر آوردن حاجت برادر مؤمن است

( بیت )

دل بدست آور که حج اکبر است

بگدل از صد حج اکبر بهتر است

آورده اند که در عهد حضرت رسول ص بزرگی بود به حج میرفت  
نام او عبدالجبار بود و هزار دینار در کمر داشت ، چون بکوفه رسید در  
آنجا دو روز قافله توقف کرد عبدالجبار برسم تفرج به بیرون شهر  
کوفه رفت و میگشت تا بخرابه رسید عورتی را دید در گردخرابه میگردید  
و چیزی میجست ، در گوشه مرغ مرده ای افتاده بود آنرا برداشت و در  
زیر چادر خود گرفت ؛ عبدالجبار با خود گفت همانا که این عورت بیچیز  
است و فقر خود را نهفته میدارد ؛ از عقب آن عورت روان شد تا حال او  
معلوم کند آن عورت بخانه خود آمد و وقت شام بود آن مرغ مرده را  
کباب کرد و خواست با بچه هایش بخورد ، عبدالجبار از مشاهده این حال  
دلش بسوخت و با خود اندیشید که اگر این زن را از فقر نجات دهم بهتر  
است که امسال به حج روم ، پس این عمل صالحه را بجا آورده آن زن و  
فرزندانش را از فقر رهایی بخشید . شب در خواب دید که باو گفتند : ای  
عبدالجبار چون تو دل آن زن و کودکانش را بدست آوردی ماهم در عوض  
ثواب حج را برای تو نوشتیم ،

ای عزیز ؛ چون دانستی کعبه معنوی دل است پس جهد کن تا دلی  
بدست آوری که عمارت کعبه گل مرتبه دیگر دارد و عمارت کعبه دل  
پایه دیگر :

( بیت )

طواف کعبه دل کن اگر دلی داری

دل است کعبه معنی تو گل چه پنداری

این تمثیل مذکور شد که « دوستی با مردم دانا نیکوست » در این  
مقام تمثیلی بیاوریم تا معلوم شود دوستی با مردمان نادان و جاهل و احمق  
زبان عظیم دارد :

### «تمثیل»

آورده اند که در ولایت فارس پادشاهی بود عاقل و عادل و آن پادشاه در حریم حرم حرمت و در پس پرده عصمت محبوبه داشت باعفت و ملاحات که زلف شب‌رنکش درازی شب‌بلدا را مدد دادح و روی آن بان بخشش بجمال و حسن از مه چهارده سبق بردی ؛ و آن ملکرا باملکه دلبستگی و الفت تمام بود که مشاهده جمال‌شرا سرمایه زندگانی خود شمردی ، در روی آن دلارام‌مینگریست و از صفحه رخسارش نقد «خلقنا الانسان فی احسن تقویم» مطالبه می نمود؛ و آن ملک هیچکس را محرم راز خود نمی کرد و بهیچکس اعتماد نداشت و نمیخواست کسی آن نازنین را ببیند ؛ و ملکرا را سومی بود که او را تعلیم کرده بودند شبها پاس حرم می داشت و ملک و ملکه در حرم تنها داشتی و غیری در میان نبود و تربیت آن راسو را عواطف خسروانه دقیقه فرو نگذاشتی و از غایت اخلاصیکه آن راسو بدان موصوف بود شبهاخنجری در دست داشت و بر بالای سر ملک و ملکه تا صبح دیده بانی میکرد.

قضایا عیاری از خراسان بدان ولایت آمد بیخرج و بینوا از پریشانی داعیه آن داشت که شکاری بدست آورد؛ پس آن شب لباس عیاری پوشیده در کوچه و بازار میگشت و بهر طرفی نظر میکرد ، ناگاه دزد دیگر چهار آندزد شد که اونیز بهمین اندیشه میگشت ، بحسب جنسیت باهم در پیوستند و از حال یکدیگر واقف شدند و آن عیار خراسانی چون غریب بود و راه بجائی نمیبرد بر سبیل مشاورت از آندزد پرسید: اگر ما بخواهیم پول نقد بدست آوریم بکجا باید رفت چون از خانه درویش چیزی حاصل نشود .

### «بیت»

ز آب خورد ماهی خورد آید      نهنگ آنست کز دریا بر آید  
آندزد گفت در این محل دهقانی هست که در انبار گندم بسیار  
دارد و استری نیز دارد بخانه او رفته استر را دزدیده گندم بار کرده به  
شهر دیگر برده می فروشیم و قیمت آنرا خرج میکنیم ؛ عیار خراسانی  
خندید و گفت همانا تو دزد نادانی ؛ در اثنا عسس شهر رسید آن  
عیار خراسانی خود را به تاریکی کشید و دیگر را عسس گرفته از او

پرسید تو کیستی و از خانه بچکار بیرون آمده‌ای؟ گفت مرا گرفتاری چرا رفیقم را چرا نگرستی؟ عسس گفت رفیقت بکجافرت؟ عیار گفت ندیدی گریخت؟! عسس بخندید و گفت تو کیستی؟ گفت من دزد و رفیق من هم دزد بود، اراده داشتیم بخانه فلان دهقان برویم که توریسیدی و رفیق من گریخت! عسس بخندید و پرسید: تواز کدام ولایتی؟ گفت من از قزوینم! عسس گفت عقل تو دلالت میکند ای بیعقل نادان از خانه دهقان چه چیز بعمل می‌آید؟ باری بخانه حکام و سلاطین اگر اراده میداشتی بهتر بود! پس فرمود تادست های او را بسته بزنندان بردند؛ چون عیار خراسانی این ماجرا شنید گفت:

« بیت »

دوستی با مردم دانا دوست دشمن دانا به از نادان دوست

واز قول عسس تجربه حاصل کرده با خود گفت عسس مرا دشمن دانا بود و آن دزد مرا دوست نادان که مرا بهلاکت میانداخت؛ حالا چون عسس مرا گفت بخانه پادشاه باید رفت - آن شب بگذشت چون صبح شد بدور عمارت ملک می‌گشت و ملاحظه مینمود، عمارت ملک نزدیک خندق بود، زیر قصر را نشان کرد و چون شب شد بآن مکان رفت و بنقب زدن مشغول شد و خاک هارا بیرون خندق پراکنده مینمود، تا سه شب کار کرد و شب چهارم از جائیکه خوابگاه ملک بود سر بر آورد و پیش رفت دید ملک با ملکه در بالای تخت زرین در خواب استراحتند و اسباب تجملات محبوبه مرصع بانواع جواهر در حواشی بساط ریخته و شمع کافور از چهار طرف برافروخته و کنیزان در گوشه نهان گشته و میمون در بالای سر ملک باخنجر آبدار ایستاده نظر بر چپ و راست میکرد؛ عیار از مشاهده آن حال متعجب گشته نظاره آن قسم تکلفات مینمود و راه بخزانه نمیرد ناگاه دید چلیپاسه از سقف خانه بالای سینه ملک افتاد، آن میمون که آنحال بدید آتش غضب در دلش شعله کشیده پیش آمد تا از روی غضب خنجر بیکه بدست داشت بر سینه ملک زند و چلیپاسه را بکشد چون خنجر بالا برد عیار جوان مرد بی اختیار نعره زد که ابدست بریده دست نگاهدار و برجست و سر دست میمون را گرفت؛ ملک برخاست و چون آن حال مشاهده نمود بترسید و پرسید تو کیستی عیار میمون را رهانود و با ادب پیش آمده گفت حق تعالی مرا برای حفظ جان ملک باینجافراستاده

من دشمن دانای توام و این میمون دوست نادان ؛ و سر مردی راستی است  
 من دزد و بجهت حصول مال و اسباب ملک باینجا آمدم ، اگر لحظه در  
 محافظت تو اهمال میکردم این دوست نادان تمام تخت و بساط ملک را از  
 خون مالا مال میکرد و حضرت مسبب الاسباب مرا باین وسیله در این وقت  
 باین مکان آورد تا جان حضرت ملک را نگاهداشته ؛ چون کیفیت حال  
 معلوم شد ملک بسجده شکر افتاد و گفت : آری چون پروردگار کریم  
 معاون بنده شود دزد را پاسبان کند و دشمن را دوست نماید ؛ در آنوقت  
 ملک این مثل گفت « دشمن دانا به از نادان دوست » ؛ پس دزد که  
 دشمن دانا بود چون خلعت دانش دربر داشت ، بر سرش تاج دولت نهاد  
 و میمون را که محرم اسرار خود میدانست چون خاار نادانی بدامنش آویخته  
 بود لباس حرمت از تنش کنند ، پس آن عیار جوانمرد را در آن وقت  
 از جمله مقربان خود نمود و گفت :

### « مثنوی »

دزد دانا که دشمن جان است	بهنراز دوستی که نادان است
کانه نادان کند همه ضرر است	و گرش نفع هست بی اثر است

### « قطعه »

بزدان از حریف حبس بگریز	زنسناس و زنا اهلان بیرهیز
اگر عاقل بود خصم تو بهتر	که با نادان شوی یار و برادر

این مثل برای آن آوردم تا بدانی طرح دوستی و طریق آشنایی  
 با خداوند عقل و فهم باید کرد که با هر جاهل دوستی نشاید و از خدمت جاهل  
 و نادان و بدکار و خبیث پرهیز و اجتناب لازم است .

### « فان ذلك خسران عظیم »

### « مثنوی »

حق ذات پاک الله الصمد	یار بد بدتر بود از مار بد
مار بد تنها تر ابر جان زند	یار بد بر جان و برایمان زند

این مثل مذکور شد « دشمن نتوان حقیر و بیچاره شمرد »  
 و دیگر گویند ( دشمن هرگز دوست نگردد چغندر هرگز گوشت )  
 حکایتی در این باب بیاوریم :

( حکایت )

در مجمع الاشغال آمده که يك فرارابی در بلاد حجاز سوار  
شتر از نخلستانی عبور مینمود و میان نخلستان آتش بنیزاری افتاده بود اعرابی  
بالای شتر ملاحظه مینمود دید که در میان علف زار ماری را آتش فرا  
گرفته و راه بدر رفتن ندارد و نزدیک است بریان شود؛ مار چون اعرابی  
را دید زبان بیرون کرده امان طلبید، از آنجا که رسم عرب است غیرت  
اعرابی بحرکت آمده با خود گفت این مار دخیل من شده است او را خلاص  
باید کرد، اعرابی مردی رحیم دل بود گفت اگر چه مار دشمن آدمیست،  
اما از من امان خواسته و باضطراب آمده است هیچ به از آن نیست که  
باو رحم کنم که تخم احسان و مروت کاشتن جز سعادت دنیا بر نهد پس  
اعرابی توبره بر سر نیزه بست و نیزه را دراز کرد توبره را بالای آن  
مار نگاهداشت آن مار از هول جان خود را بدرون توبره انداخت؛  
اعرابی نیزه را کشیده بالای سر نگاهداشت و پاره راه که آمد بر سر چشمه  
رسید از شتر فرود آمد و بیا سود و سر توبره را گشوده گفت ای مار  
بیرون بیا و بهر کجا که میخواهی برو و بشکرانه آسکه از این بند خلاص شدی  
الحال دربی آزار فرزندان آدم مباش که آزار دهنده در دنیا و آخرت  
دشمن کام باشد :

( بیت )

بترس از خدا و میازار کس ره رستگاری همین است و بس  
بحکم خدا مار بزبان آمد و گفت : ای فرزند آدم توجه میکنی  
تو خود میداننی که میان ما و آدمی دشمنی قدیم است و هرگز دشمن  
دوست نشود و مرا میکنی براه خود برو ! من بکجا روم تا تو و شتر ترا  
نیش نزیم جائی نروم ؛ اعرابی گفت ، ای مار انصاف در میان آر  
من بتو نیکوئی کرده ام و ترا از آتش خلاص کردم سزای من چنین باشد ؟  
مار گفت : تو راست میکنی اما تویی موقع و غیر محل نیکوئی نمودی  
و بیجا رحم و شفقت کردی و با دشمن مهر ورزیدی ! و تو میداننی که مار  
مظهر ضرر است پس هر آینه در عوض بدی باید کرد که نیکی با بدان  
کردن حکم بدی با نیکان است و تو ندانستی که دشمن دوست نشود و  
دوست خالص هرگز دشمن نگردد ؛ و این مثل مشهور است که ( مار

سرکوفته به ) هر چند دشمن عاجز و حقیر باشد امانش نباید داد که وقتی قوت گرفت و بر تو دست یافت یکدم امان و مهلت ندهد تو چراسه و کردی و غفلت ورزیدی ؟

### « بیت »

نیکوئی با بدان کردن چنانست که بد کردن بجان نیکمردان  
و حق تعالی در کلام خود خبر داده « قال اهلطوا نهمها جميعا  
بعضکم لبعض عدو » روشن و ظاهر است که عداوت ما و شما قدیمی  
است چرا عاقبت خود را اندیشه نکردی ؟ عقل اقتضای آن میکند که  
دشمن را سرکوفته دارند و حقیر و بیچاره ندانند بحکم « اقتلوا الاسودین »  
دفع ما بر شما واجبست و در این باب خلاف شرع خود نمودی و بخود ستم  
کردی که گفته اند « ستم بر ستم پیشه عدل است و داد » تو بر دشمن  
دیده و دانسته رحم کردی ، حالا در عوض تو را با شترت باید نیش زد  
چنانکه زی و کار شما نیکوئی و احسان کردن است فعل و کار ماهه  
نیش زدن است

### « بیت »

هر که در اصل بدنهاد افتاد هیچ نیکی از او مدار امید  
الحال تن در ده و بگو اول ترا نیش بزخم یا شترت را ؟  
اعرابی گفت : ای مار انصاف بمیان آر که مکافات نیکی بدی نمیباشد  
بکدام مذهب روا است ؟ صفای محبت بمضرت کدورت پاداش دادن بچه  
طریق راست آید ؟ ! مار گفت : این طریق عادت شماست و بقول تو من  
فتوی میکنم و آنچه در بازار شما خریده ام بشما میفروشم ! اعرابی گفت  
ای مار مرا ببخش و از این اندیشه در گذر ! مار گفت : بطریق شما عمل  
میکنم - اعرابی گفت : پس بطریق آدمی بشاهد ثابت کن و بر وفق  
دعویات شاهد بگذران که مکافات نیکی بدی است آنوقت من تن دردهم  
و بهلاکت راضی شوم ! ناگاه از دور گاو میشی را دیدند که در صحرا  
میچرد ، مار نزدیک رفت و پرسید در میان آدمیان جزای نیکی چیست ؟  
گاو میش جواب داد میان ایشان جزای نیکی بدی است ! اعرابی گفت  
بچه دلیل ؟ گفت : بدلیل اینکه من در خانه یکی از آدمیان بودم و هر  
سال يك بچه میزادم و خانه او را از شیر روغن آبادان داشتم چون لاغر

شدم مرا بیرون کرد و بصحرا سر دادو در این صحرا بکام خود گردیدم و چریدم و اندک فربهی درمن ظاهر شد ، صاحب من آمد و نظر کرد مرا فربه دید قصاصی و آورد و مرا باو فروخت ، الحال داعیه کشتن من دارند اینست مکافات آن همه نیکی که من کردم وفای آدمی همه اینست !

مار گفت : ای اعرابی شنیدی ؟ حالانیش را آماده باش ؟ اعرابی گفت در مذهب ما بسه گواه ثابت میشود ، شاهد دیگر بیاور - مار گفت : بیا تا از ایندرخت پرسیم ، پس مار نزدیک درخت رفت و پرسید : مکافات نیکی در میان آدمیان چیست ؟ درخت گفت در میان آدمیان سزای نیکی بدی است ! مار با اعرابی گفت : شنیدی ! اعرابی از درخت پرسید : بچه دلیل درخت گفت : بدلیل آنکه من ددختی هستم که در اینصحرا و در زیر آفتاب ایستاده ام و خدمت آئینده و رونده را کمر بسته ام چون گرما زده و خسته از راه در رسد در پناه من بیاساید و نگاه کند در سراپای من گوید آن شاخه برای تخته درخوب است ، پاره از تن بریده همراه خود میبرد ! پس سزای نیکی بدی است - مار گفت : ای اعرابی شنیدی ؟ این دو گواه ، الحال تن در ده - اعرابی گفت : در این قضیه گواه دیگر بگذران آنکه تن دردهم و بقضای خود راضی شوم که خوب گفته اند « خود کرده را ترییر نیست » - اتفاقاً روباهی در آن نزدیکی بود این ماجرا شنید و نظاره ایشان میکرد ، مار گفت ، بیا تا از این روباه پرسیم - اعرابی گفت : ای روباه سزای نیکی چیست

روباه سر خود را بچنبانید و بانك بر اعرابی زد که در میان شماسزای نیکی بدی است ، تو در حق این مار چه نیکی کرده ای که مستحق عذاب شد اعرابی حقیقت باز گفت : روباه گفت : تو چرا خلاف میگوئی ماری باین درازی چون بتوبه كوچك تو میگذد من قبول نمیکنم مار گفت راست میگوید با این توبره مرا از آتش بیرون آورد ! روباه گفت اگر تو در میان این توبره جمع شدی و این مرد ترا بسر نیزه کرده از زمین برداشت و من برای العین مشاهده کردم و صدق اینجا بر من معلوم شد آن وقت در میان شما براستی حکم کنم مار گفت خوبست اعرابی توبره را بر سر نیزه بسته مار فریب او را خورده بدرون توبره رفت اعرابی سر توبره



را بهم آورد پس روباه گفت ای شیر مرد فرصت غنیمت است چون دشمن را در بند خود یافتی امانش مده که مکافات بدی نیکی میباشد

» بیت «

دشمن چو بدست آمد و مغلوب تو شد حکم خرد آنست امانش ندهی  
مار چون خود را در بند دید دانست خلاصی ندارد بنیاد جزع و فزع  
کرد که ای فرزند آدم باز بمن رحم کن و مرا ببخش اعرابی بخندید و  
گفت من بسخن تو عمل میکنم که گفتی دشمن را حقیر بدان و بزاری و  
جزع دشمن اعتماد مکن که دشمن هرگز دوست نگردد خود گفتی که مار  
سر کوفته به من دوباره گول نمیخورد که بزرگان گفته اند «التجار ب علم  
مستأنف» در ساعت هیمه جمع نموده و آتش زده تو بره را در میان آتش  
انداخت و مار را بسوخت ای عزیز این تمثیل برای آن آوردم که مرد عاقل  
باید طریق عقل فرو نگذارد و بداند که هرگز دشمن دوست نشود  
در حرف دال این تمثیل اندک ورشد :

دست تپی کر بر شیخی روی دور بمانی و نیابی نظر

( تمثیل )

آورده اند که درویشی دل ریشی عاقبت اندیشی بجهت تحصیل  
علوم پیش شیخی رفت و آن درویش شاخ ریحان پیش شیخ عالم نهاد و دشتش  
بوسید گفت ( مصراع ) ( برك سبزیست تحفه درویش ) آن شیخ جواب  
سلام او را نداد و باو نگاه کرد درویش بادل شکسته در گوشه ملول و  
آزرده نشست و با خود گفت این شیخ بدانش خود و مریدان خود مغرور  
شده است بنشینم تا پاره انتقام از او بکشم که گفته اند ( کلوخ انداز را  
پاداش سنك است ) لحظه از آن بگذشت مرد توانگر دنیا داری از در  
در آمد با لباس تکلف و غلامی در عقب بقچه قماش در زیر بغل داشت چون  
سلام کرد شیخ برجست و جواب سلامش بداد و دستش بگرفت و در پهلوی خود  
بنشاند و غلام بقچه قماش پیش او بگذاشت شیخ گفت ( مصراع ) ( خوش  
آمدی که خوش آمد مرا ز آمدنت ) و آنچه رسم مهمان نوازی بود کرد  
بعد از آن اشاره بریدی کرد تا بقچه قماش را برداشت و در میان شیخ و  
توانگر صحبت گرم شد مریدان و شاگردان کتابها پیش آوردند و گرداو  
فرو گرفته آن درویش که آنحال را بدید گفت الحال وقت انتقام است

برخواست و در برابر شیخ در میان مجلس نشست و گفت یا شیخ مسئله مشکلی دارم جواب فرما شیخ گفت چه مسئله است درویش گفت یا مولانا تو امروز دعوی علم و فضل میکنی بفرما که در مذهب تو جواب سلام بر چند نوع است گفت جواب سلام بربك قسم است و در همه مذهب واجب است درویش گفت یا شیخ در پیش تو دو قسمه است و تو خود را عالم میداننی چرا خلاف قول خدا و رسول کردی شیخ گفت از کجا این سخن میگوئی گفت از آنجا که بسلام اغنيا و فقراء تفاوت گذاشتی و بدعت من درویش طالب علم بیسرویا اول بار آمدم و سلام کردم تو مرا دست تهی دیدی جواب سلام من ندادی و نگاه بمن فقیر نکردی و این مرد دینار دارد که پهلوی تو نشسته سلام کرد و تو نگاه بردستش کردی دست آویزی دیدی جواب سلامش دادی و از جای برخاستی و چون لباس فاخر پوشیده بود پیش رفتی و دستش گرفتی و در پهلوی خود نشاندی من بسنت رسول خدا عمل کردم و تو ترك واجب و امر خدا کردی و جواب سلام من ندادی و حق تعالی در کلام خود فرموده « و اذا حییتکم بتحية فحيوا باحسن منها » یعنی چون تحیت داده شوید بسلام پس نیز تحیت بگوئید بهتر و نیکوتر از آن و اگر مسلمانی گوید السلام عليك شما در جواب او گوئید عليك السلام و رحمة الله و برکاته در حدیث آمده که مردی بخدمت حضرت رسول ص آمد و گفت السلام عليك آنحضرت در جواب فرمودند عليك السلام و رحمة الله دیگری آمد و گفت السلام عليك و رحمة الله حضرت فرمود عليك السلام و رحمة الله و برکاته پس اصحاب از آنحضرت پرسیدند که وجه این معنی چیست فرمود که به السلام عليك ده حسنه نویسند و رحمة الله که بگویند بیست حسنه و برکاته چون زیاد میکنند سی حسنه در دیوان اعمال نویسند ای شیخ دنیا دوست توهیچ کدام نکردی و فقیر را در نظر خوار و ذلیل داشتی و آنحضرت ص فرمود ( الفقرفخري ) تو علم آموختی از برای دنیا و اهل دنیا را دوست گرفتی و من علم آموختم از برای آخرت و دنیا و اهل دنیا را دشمن داشتم و فقرا اختیار کردم و دیگر سلام کردن سنت است و جواب دادن واجب من بسنت عمل کردم و تو ترك واجب نمودی ای شیخ دنیا دار جواب سلام فرض عین است تا غایتی که اگر کسی در نماز باشد باید جواب سلام داد چه صیغه امر دلالت بر وجوب دارد که در زمان جاهلیت متعارف عرب در وقت ملاقات حیات الله بوده و حق سبحانه و تعالی در زمان حضرت رسول ص آنرا بدل کرده و السلام عليك فرموده ای شیخ

تو از اینها بهره ندادی حضار مجلس همه متوجه درویش شدند درویش گفت بدانید که لفظ سلام یکی از اسماء باری تعالی است پس با اهل اسلام ابتدا سلام اولیست و دیگر آنکه مؤمنان برادر همنند و مسلمانیکه پیش برادر مسلمانان رود مهمانست و مهمان هدیه خداست و عزت مهمان داشتن سنت است چنانچه حضرت رسول ص فرموده « الضیف دلیل العجیة » مهمان دلیل بهشت است و از این نیز مجرومی که حضرت فرموده « من لم یكرم الضیف فلیس منی » یعنی هر که گرامی ندارد مهمان را از من نیست و دیگر فرموده است که « البشاشة فی وجه الضیف احب عند الله من عبادة مائة نبی » یعنی خوشگویی و شگفته روی در روی مهمان بهتر است در پیش خدا از عبادت صد نبی با شیخ بدانند و مریدان و علم خود مغرور شدی و بر خود دکانی چیده و اهل دنیا و عوام را بدام آورده ای و کتاب بسیار در حوالی و حواشی خود چیده ای اما بعلم و کتابها عمل نمیکنی و فهم نکردی که حضرت رسول ص درویشان و مسکینان و غریبان و فقیران را دوست میداشت و میگفت الهی مرا از درویشان و فقرا ثردان و ایشان را با من دوست کن و همیشه درویشان را مینواخت و سبقت بر سلام میکرد چنانچه فرموده است « اکرموا غربائکم » یعنی درویشان و غریبان را عزت کنید و با ایشان غرور و تکبر نکنید که متکبر از رحمت خدا دور است آنگاه یکی از مریدان برخاست و پیش درویش آمده گفت ای درویش بی سرویای هرزه درای ترا چه حد آن باشد که با شیخ مکابره کنی برخیز از اینجا بیرون رو درویش گفت ای نادان این مسجد و خانه خداست و جای درویش و غرباست و آنچه میگویم موافق شرع میگویم تو چرا از راست میرنجی مگر نشنیده ای که حضرت رسول ص فرموده که هرگاه خلق رو بدینا آرند و دنیا و اهل دنیا را دوست دارند درویشان و فقر را دشمن گیرند و بیقدر و خوار در نظر آرند و آخر ترا از دست بدهند و ابن عباس از حضرت رسول ص روایت کرده که آنحضرت فرموده ملعون است کسیکه بواسطه درویشی مؤمنی را خوار و ذلیل کند و اهل دنیا را برای توانگری عزت کند ، یا شیخ ابن خصلترا در تو دیدم ، و نیز آن حضرت فرمود : « الفقر راحة والفی عقوبة الظالم ندامة و المصيبة مصیبة والضحك هلاك البدن والبكاء من خشية الله امان من النار » و در این حدیث شریف لطیف و خبر بزرگوار پنج گوهر شب افروز است که از معدن رسالت تابان شده و پنج

در گرانمایه است که از صدف بحر نبوت ظاهر گشته که غواصان دریای شریعت ببازار « **ذلک فضل الله** » آورده ، پنج کلمه جامعه ایست که صافیان صفة صفا و منظوران نظر رضا از شهسوار « **الفقر فخری** » صدر عالمیان ، خواجه هر دو سرار وایتکرده اند اول « **الفقر راحة والفنی عقوبة** » درویشی راحت است و توانگری عقوبت - این معنی مرعالمیان را معلوم است که در دنیا بیم تلف جان و مال از سلطان است و در آخرت رنج و حساب و عذاب است و طغیان و عصیان پس نیستی در دنیا و درویشی همه راحتست و ثواب آخرت در بی ، پس ای شیخ غافل نادان فکر کن و در احادیث نظر نما که اگر چیزی بهتر از درویشی بودی سید عالم و جمیع انبیا و اولیاء اختیار نکردندی و آن حضرت فرمود « **الفقر فخری** » و حق تعالی فرموده با فقرا و درویشان دوستی کردن دوستی با من است و دشمنی با ایشان دشمنی با من - و در جای دیگر فرموده :

« **واصبر نفسك مع الذين يدعون ربهم** - الخ و نیز فرمود

« **ولا تطرد الذين يدعون ربهم** » - گفت خدایا این عزت و قرب

ایشان از کیجاست ؟ خطاب آمد از آن جا که قومی از ما دین خواستند و جمعی جاه دنیا ؛ فقرا از هر دو کناره جستند و از ما مارا خواستند و مهر ما در دل گرفتند - قوله تمالی « **یریدون وجهه** » که ایشان را جز ارادت و خواهش ما چیز دیگر نه ، و فرمود اگر خلق عالم قدر فقیر و درویش و درویشی بدانستندی بهر دو کون بخریدندی - یا شیخ تو بعلوم خود مغروری و از راه شرع بدر رفته و دستگاهی برخود راست کرده تا اهل دنیا را فریب دهی ! این گفتگوها را اهل مجلس شنیدند و بدرویش آفرین کردند و آن شیخ منقلع شد ، مریدان شیخ که آن حال بدیدند مریدی گفت ایدرویش الحال بس کن که امروز ما را از تحصیل بازداشتی درویش گفت ای احمق نادان ، مثل شما و استاد شما چنان است که جمعی راه گم کنند سرگردان باشند پیش کور مادر زادی روند و از او نشان راه پرسند ! این شیخ را که پیشوای خویش میدانید او راه آخرت گم کرده و راه دنیا پیش گرفته و سرگردان است شما راه از که میپرسید و نشان از که میجوئید ؟

« **بیت** »

حکیمی که باشد خودش زردروی      از او داروی تندرستی مجوی

این بگفت و از جای برخاست ، شیخ پیش آمد و دستش را بگرفت و گفت : ایشاه درویشان ازم چه واقع شد که اینهمه بر سرمن آوردی آنگاه بعذر خواهی آمد ، درویش گفت : عذر بدتر از گناه که گویند همین است ، هنوز نمیدانی چه کرده ای ؟ این همه احادیث که بیان کردم که حق تعالی دنیا و اهلش را دشمن داشته و تو دوست گرفته ای ! او فقرا و مساکین را عزیز داشته و تو ذلیل کرده ای ! حق تعالی فقرا را در کلام خود مدح فرموده و اغنیارا مذمت کرده تو برگزیده ای و دوست میداری مثل این توانگر که در پهلوی تو نشسته و او را برمن گزبندی و مرا بیقدر و خوار داشتی ! دیگر چه میخواستی بکنی ؟ ! شیخ در میان قوم او را در بغل گرفته پیشانیش ببوسید و راه به گناه خود برد و گفت خطا کردم و عصیان ورزیدم ؛ پس آندرویش از آن خانه بیرون آمد و از بی کار خود در رفت

## باب نهم = در امثال حرف ذال

ذکر عیش نصف عیش ، ذکر کدورت کدورت آورد ؛ ذکر خدا کن تادلت روشن ، شود ذوق گلچیدن اگر داری سوی گلزار رو .  
ذکر حق دل را منور میکند      ذکر دنیا خوار و ابر می کند  
ذکر خدا کن تا از بلا ایمن باشی ، ذکر خیرش در میان است ، ذکر حق که قوت روحست ؛ ذکر ذا که حفظ جان ذا کراست .

پس در فضیلت ذکر در این مجموعه مثلی بیاوریم تا برادران مؤمن از ذکر غافل نشوند و فاضل ترین ذکرها ذکر طیبه « لا اله الا الله » است که نور ایمان است و بنای دین اسلام بر این کلمه است و پیر معنوی در مثنوی میفرماید .

### « مثنوی »

ذکر آرد فکر را در احتراز	ذکر را خورشید این افسرده ساز
ایقدر گفتیم باقی فکر کن	فکراگر جامد بود روزگر کن
ذکر کن تا فکرا چالا کند	ذکر کردن فکر را والا کند
ذکر آن باشد که بگشاید ره	راه آن باشد که پیش آید شهری
ذکر کن تا واره ای از فکر خود	فکر کن تا فرد گردی از احد

چون بنده از روی اخلاص بگوید « لا اله الا الله » هفت آسمان و زمین را بر کند چنانچه در حدیث آمده : « لو وضعت السموات والارضون في كفة و لا اله الا الله في كفة اخرى لرجحت لا اله الا الله »

### « الحديث »

« قال النبي ص حاكيا عن ربه عز وجل انه قال اذا كان الغالب على عبدی ذكری تولیت اموره و كنت جلیسه و انیسه و محدثه »

یعنی : هرگاه دل بنده در اکثر احوال به ذکر حق عزوجل و شکر نعمت و کمال من مشغول باشد کار او را بهیچ غیری وانگذارم بلکه خود متوجه امور او شوم و همه حاجات او را برآورم آثار فضل خود را همنشین او گردانم و انوار فیض خود را مونس او سازم که در خلوتخانه محبت با ما سخن گوید جواب بزبان هاتف رحمت بوی رسانه چشم و دل او را ناظر نور جلال خود گردانم ؛ بنده که با یاد ما و ذکر ما آرام جوید از بند اغیارش برهانم و بغلعت قرب خود شاد کنم . پس رحمت بر صاحب همتی باد که ذکر حق را ورد جان خود سازد تا بحکم این حدیث آفتاب عنایت الهی سایه بر کار او اندازد و نور هدایت حقله دلش را بجنبانند و از دست وجود خودش برهانند و بوجود بیکرانیش رسانند تا از همه اعراض نموده رو بسوی او آورد که فرموده « اذکرونی اذکروکم و اشکروا لی و لا تکفروا » ای مؤمن دوست میگوید مرا یاد کن تا ترا یاد کنم و اما یاد کردن بزرگتر است از هر چیزی که « و لذلک الله اکبر » عاشق صادق باید که بدین اشارت هرگز از ذکر حق غافل نشود هر که از یاد او غافل شود هیچکار را نشاید :

### « بیت »

تا زنده ایم ذکر لبش بر زبان ماست

یادش همیشه مونس جان و روان ماست

سخن سالکان و مسالک طریقت مالکان و ممالک حقیقت است که « اذکروا الله بنسبانه ماسواه » یعنی حق را یاد کن بطریقی که همه کائنات را فراموش کرده باشی .

(بیت)

مارا خواهی خطی به‌الم در کش      کاندل یکدل دودوستی ناید خوش  
لا اله الا الله اشارت است بنسیان ماسوی الله و عنارت است از ذکر  
الله و حقیقت ذکر آنست که ذکر غیر مذکور در افراموش کند و گفته اند ذکر  
راسه مرتبه است : اول- ذکر عام که از آن ترك سبب غفلت است از دل و  
هر گاه غفلت مرتفع شود مؤمن ذاکر در این مرتبه متوجه حضرت عزت باشد  
دوم- ذکر خاص و آن از آلت قید تمیز باشد و با خودش شعوری نمانده باشد  
سوم- ذکر اخص و آن فنادی ذاکر است از خلقت او و بقای او است  
بحق، در این مرتبه ذاکر در مذکور فانی شده باشد. بدانکه اول  
کسیکه «لا اله الا الله» گفت نوح پیغمبر (ع) بود، چون طوفان از تنور  
برآمد نظر او بر هیبت و شات آن بلافتاد آنوقت گفت «لا اله الا الله» ؛  
پس هر که این کلمه طیبه بگوید از نوح (ع) بهره یابد.

اول کسی که (الله اکبر) گفت حضرت ابراهیم «علیه السلام» بود  
چون حقتعالی برای قربانی حضرت اسمعیل (ع) گوسفند فرستاد که «فدیناه  
بذبیح عظیم» چون حضرت ابراهیم (ع) کبش را دید گفت «الله اکبر» پس  
هر که الله اکبر بگوید از فیض ابراهیم (ع) بهره برد.

اول کسیکه «لا حول ولا قوة الا بالله العلی العظيم» گفت  
حضرت رسول (ص) بود، پس هر که این ذکر را ورد کند بشفاعت او بهره مند  
شود. «سبحان الله» ذکر انبیاء است و این مقام بزیادت بسطی محتاج است  
اما لایق باین امثال مختصر نیست.

«حسبنا الله ونعم الوکیل» در این مقام حکایتی بیاوریم تا برادران  
مؤمن را خاصیت ذکر معلوم شود :

(حکایت)

آورده اند که جعفر عراقی یکی از صلحا و زهاد عصر خود بود  
روایت کرده : روزی نزد سفیان ثوری رفتم در پیش او شیخ نورانی دیدم  
او را شیخ ذاکر گفتندی و او هرگز از یاد حق غافل نبود و سخن بجز  
ضرورت نگفتی و از خلق کناره گرفتی؛ سفیان گفت شبی باو گفتم یا شیخ  
حکایتی بکار سبیل تمثیل بیان کن؟ شیخ تأملی کرد و گفت : (مصراع)

(از هر چه بگذری سخن دوست خوشتر است) ای سفیان هیچ حکایتی بهتر از این که دائم بذکر حق باشی نیست - باز سفیان العاح نمود؛ پس گفت: من از شیخ عبدالله شنیدم که گفت روزی بصحرا رفته بدامن کوهی رسیدم ناگاه مار سیاه عظیمی نزد من آمد و گفت از تو امان میطلبم که یکی قصد من کرده است اینست که از عقب میآید، شیخ اورا زیر عبا پنهان نمود در ساعت دهقانی بیل بدوش رسید گفت ماری از خیل ما گریخته بکنام طرف رفت؟ شیخ گفت: از عقب گریخته نیاید رفت! آن مرد بفرموده شیخ برگشت - پس شیخ مار را گفت تو نیز بیرون آی و براه خود برو؛ مار گفت: بکجا روم تو بامن نیکی کردی تا در عوض ترا زخم نزدم نخواه رفت! شیخ گفت: از من در گذر و راه خود گیر و برو؛ مار گفت: نمیروم تا ترا زخمی نزدم! شیخ گفت: مرا از شغل و ذکر خدا باز مدار و وقت مرا ضایع مکن؛ مار گفت ذکر و فکر ترا میساید و عمل تست و زخم و نیش زدن عادت ما است و تو بر خود ستم کردی چرا بیحر به و رفیق در این صحرا آمدی؟ شیخ گفت رفیق من خدا است و حربۀ من ذکر او و مار گفت: رفیق تو که خداست بطلب و ذکر که حربۀ تست بیار تا با هم جد کنیم! شیخ گفت ای مار مرا مهلت ده تا دور کعت نماز کنم - مار مهلت داد، دور کعت نماز کرد و دوست بدعا برداشت و باخضوع و خشوع گفت:

**داعن یجیب المضطر اذا دعاه و یکشف السوء** و بسوزدل بنالید؛ هنر ز شیخ از مناجات فارغ نشده بود آوازی شنید (مصراع)  
( ذکر ذا کر حفظ جان ذا کر است ) - شیخ چون این ندا از عالم غیب شنید قوت و قدرتی دیگر در خود مشاهده نمود گفت: الهی تو بر همه چیز قادر و توانا و بینائی که از من چه بوجود آید و آن چه میکنه بفضل و کرم تست و بتو امیدوارم که فرمودی **ان الله لایضیع امر** **المحسنین** « و من تکیه بر این قول کردم، اگر چه این مار غدار ظالم است اما تو قادر و توانائی که رفع شر او کنی - پس گفت ایدشمن آدم بیا و هر چه خواهی بکن! مار حلقه زده بود جستن نمود و خود را بدامن شیخ انداخت و کردن کشید تا بگردن شیخ نیش بزند شیخ گفت: **یا حی و یا قیوم** دست دراز کرد و گردن ما را بگرفت و قوت کرد چنان که



چشمهایش از جای درآمد و بزنها و جزع افتاد و امان خواست ! شیخ گفت: تو خود گفتی بجزع و فزع دشمن فریب مغرور که دشمن کار خود نمیکند و گفتی دشمنرا امان نباید داد ، پس لب بالا و لب زیر او را بگیرفت و قوت کرده تنه اش را دو حصه نمود و بینداخت و سجده شکر بجا آورد و دیگر آن قوت و توانائی از شیخ پیر ضعیف نرفت .

غرض آن بود که اثر ذکر و دعای باخلاص و صدق بر مردم ظاهر گردد تا بدانند ذکر و دعای خیر حرب و سلاح مردان است و در همه جا و همه حال دستگیر و ممد باشد - پس ای مؤمن این تمثال برای آنست که از بد عملان و بد کیشان و اهل فسق و فجور کناره و دوستی با این طایفه نکنی و دائم بنذکر خدا مشغول باشی . چون خاصیت ذکر و فکر بر تو معلوم شد که باعث رستگاری است و حق تعالی در قرآن مجید فرموده « فاذکرونی اذکرکم » پس همیشه بنذکر او باش و هرگز از ذکر او غافل مشو .

## باب دهم = در امثال حرف راه

راستی آور که شوی رستگار راستی از تو ظفر از کردگار  
راه باریک و شب تاریک و منزل بس دراز ، راه بز ن راه خدا هم  
بین ، راه بدهی میبرد ، راه را کور کرده ، راه دل کسی نمی بیند ، راه  
خود را پاک کرده ، روستائیرا بگذار تا که خودش حرف بزند روستائیرا  
حمام خوش آمد ، روستائیرا که رودادی کفش بالا میکنند ، روستائیرا عقل  
از پس میرسد ،

روستائی اگر ولی بودی خرس در کوه بوعلی بودی  
رنج خود و راحت یاران طلب ، رنج بکش تا بگنجی برسی ، راحت  
در قناعت است و بزرگی بدرویشی ، روح را صحبت ناچنس عذایست الیم  
رخت خود را بر بست - کنایه از سفر باشد ، رک بسماش میخارد - کنایه از  
کاری است که خود را بکشتن دهد ، رک خواب را گرفت - یعنی سر رشته  
او را بدست آورد ! روغن در زبان دارد ، روغن قازش میمالد ، روغن بدیک  
میریزد - یعنی کاری حاصل میکند ، مثالش اشاعری گوید :

از این نصیحت بیهوده ای رفیق مرا

چه حاجتست که روغن بدیک میریزی  
روغن درمغز سر ندارد - کنایه از بی عقلی باشد ، ریشه ریش بدست  
دیگریست ، ریششرا باسیاهی سفید کرده ، ریششرا بالای بروت نهاده ،  
ریش قاضی حرمت دیگر دارد - مثالش :

(بیت)

ندارد هیچ کس پروای ریش محاسب ؛ اما  
بدور شیشه می ریش قاضی حرمتی دارد  
ریشرا رو آسیا سفید کرده ، ریش دراز و سر کوچک نشان احمقی است  
در این مقام تمثیلی بیاوریم :

«تمثیل»

آورده اند که در شهر بلخ قاضی بود شبی کنایه بنظرش آمد که  
بزرگان گفته اند «سر کوچک و ریش دراز نشان احمقی است» قاضی  
ایندو صفت را در خود ملاحظه نمود! صبح یکی از شاگردان خود را گفت:  
امشب در کنایه که حقیر مطالعه می کردم این مسئله بنظر آمد و بر من معلوم  
نشد که وقوع وصحتی دارد یا نه؟

آن شاگرد عرض کرد ابقاضی این مسئله فقهی نیست این مثلی است  
که بزرگان در علمه قیافه نوشته اند که ضرب المثل در عوام باشد گفت ای  
نادان این مثل هم از مسائل فقه است من امشب این مثل را تحقیق کنم  
فردا صبحی بیا تا با تو باز گویم چون شب شد قاضی کتاب پیش آورد و باز  
همان مثل را بنظر آورد و با خود گفت این دو صفت در من هست پس من  
احمق چون سر خود را علاج نتوانم کرد باری اختیار ریشرا دارم بایده  
کوتاه کرد پس ریشرا دست گرفت یک قبضه را نگاهداشت یک وجب  
زیاده بود خواست که قطع کند مقرض حاضر نبود شمعیکه پیش او بود یک  
قبضه را بمشت گرفت باقی را بالای شمع نگاهداشت تا بسوزد و کوتاه شود  
چون آتش بریش افتاد و دستش بسوخت دست از ریش برداشت و تمام ریش  
قاضی بسوخت و سر و رویش آبله و ورم کرد بی اختیار خرقة بر او مالید  
آبله ها تر کیده خون روان گشت و جراحت شد روز دیگر شاگرد پیش قاضی  
آمد قاضی بیچاره از شرم پرده حجاب در روی کشیده در پس پرده نشست

و روی از خلق پنهان کرد و درپس پرده بشاگرد گفت که آن مسئله امشب بر من تحقیق شده و آنچه بزرگان در خلقت اصلی نوشته اند که در مثلها هم میگویند راست است و شك و شبهه نیست که سر کوچک و ریش دراز نشان احمق است و بتجربه مارسید قاضی تامدت ششماه از خانه بیرون نیامد تا جراححت و سوختگی خوب شد و آنجای سوخته دیگر موی بر نیاورد.  
در حرف راه این مثل مذکور شد که « راه بزن راه خداهم ببین » : پس در بیان آن تمثیلی بیاورید .

### « تمثیل »

آورده اند که مردی بودی کارش همیشه دزدی و راهزنی بود باین نوع مال بدست میآورد و خرج میکرد تا شبی باخود فکری کرد و ندامت باخود در دل آورد از آن عمل پشیمان گشت و گفت مرك حقست آخر همه را بباید مرد و کار بآخرت بباید برد چون روز شد بخدمت شیخی رفت که مرد زاویه نشین و پرهیزکار بود و حال خود باو باز گفت شیخ اورا ببیند و موعظه از راهزنی توبه داد و مدتی بهصلاح و عفاف گذرانید و چون کسب و پیشه نداشت و هنری نمیدانست وقتی پریشان گشته عیالش بی برک و نوا ماندند و سه روز در فاقه بودند که چیزی نخوردند و عیالاتش بی طاقت گشتند گفتند ای مرد الحال مردار بما حلال گشته آدمیرا سد رمق لازمست مارا چه باید کرد که دیگر صبر و تحمل نمانده فکری در این باب باید بکنی پس آن مرد پیش شیخ رفت و حال خود باز گفت و احوال فرزندان بیان کرد شیخ فرمود که کسب و کاریکه پدرت کرد بآن قیام نما گفت یا شیخ پدرم دزدی و راهزنی میکرد پس بسر کار خود روم شیخ گفت تو بخدا باز گشت کرده اگر تو دیگر عزم اینکار میکنی باری از من يك مثل بشنو و بخاطر خود نگاهدار که آخر تو را بکار آید گفت هر چه فرمائی بدان عمل میکنم شیخ گفت در هر کاری رحم و شفقت بجای آر که از ظلم و ستم ملاحظه کنی که هر زبردست زبردست دیگر است و این مثل را بخاطر دار که « راه بزن راه خداهم ببین » و از دست مده و با همه کس رحم و مروت نما که خدای تعالی فرموده « من جاء بالحسنة فله عشر امثالها » هر کس يك شفقت و نیکوئی در حق کسی کند ده برابر بباید بلکه صد برابر آنچه کرده و رضای حق تعالی بجا آورده که هر کس نیکوئی کند بخود کند که فرموده « هل جزاء الاحسن الا الاحسان » آن مرد این را از شیخ شنید بخانه خود

رفت و با عیالات خود گفت غم نخورید که امشب بر سر کار خود میروم  
 فرزندان او شاد شدند و آن مرد آنشب از روی اخلاص مناجات میکرد که  
 خدایا تو میدانی که کسب و پیشه ندارم حال من بر تو ظاهر است امارضای  
 تو از دست ندم چون روز شد آن مرد برخاست بمیان همان عیاران رفت  
 و حال باز گفت دزدان شاد شدند و چون آن مرد شجاع و زبردست بود او  
 راعزت کردند و لباس عیاری پوشید ناگاه جاسوس ایشان خبر آورد که  
 قافله عظیمی از هندی می آید و مال بسیار همراه دارند - عیاران گفتند قدم  
 این مرد مبارکست آن مرد را بیشتر و نموده او را اسب و یراق داده با پنجاه  
 نفر فرستاد همه کماندار و تیرانداز که سر راه قافله را بگیرند و سردار  
 خود با پنجاه نفر دیگر جلو قافله را گرفت - وقت شام قافله فرو درآمد  
 همه خسته و از راه رسیده خوابیدند چون پاسی از شب گذشت دور قافله  
 را گرفتند، چنگ در گرفت و مردم قافله راه گریز نداشتند، جمعی کشته  
 و جمعی را دستگیر کردند - سردار قافله باشیرا با چند تن دیگر از تجارت  
 دست بسته نگاهداشتند و مال و اسباب را جمع کرده و آن چند تن را با  
 دست بسته پیش مهتر عیاران آوردند - مهتر آن جوان را طلبید که  
 شیخ نصیحت کرده بود و گفت ای جوان بددت سردار ما بود و میگفت  
 کسانی که اموالشان را برده باشیم نباید زنده گذاشت که هزار مفسده  
 بهم میرساند که گفته اند (سر بریده سخن نگوید) پس آن ده کسرا بگوشه  
 پیر کردن بزن بعد از آن بیا و از این مال و اسباب حصه ببر جوان گفت من  
 توبه کرده ام که بی مروتی و بیرحمی نکنم سردار گفت اگر که از این مال  
 حصه میخواهی اینست که با تو گفتم لاجلاج برخاست و تیغ در دست گرفته  
 آن ده کسرا برداشت و پاره راه که رفت یک عیار دیگر با او رفیق شده  
 آن ده کسرا بکناری بردند آن عیار یکبار گردن زد و در چاه انداخت  
 آن جوان تا بپای دل بسوخت و نصیحت شیخ را در آنجا بخاطر آورد پس  
 آن عیار یکی دیگر را پیش آورد که گردن بزند و با آن جوان گفت یکی  
 راهم تو گردن بزن بازرگانیرا پیش آوردند بازرگان گفت ای بیرحمه مرا  
 بچه گناه میکشی جوان دزد تائب گفت بیا ای برادر اینهارا از برای خدا  
 آزاد کنیم تا سر خود را گرفته از گوشه بدر روند آن عیار بیرحمه ظالم  
 قبول نکرد گفت جواب مهتر را چه بگویم گفت ای بیرحمه فردا جواب  
 خدا را در قیامت چون خواهی داد گفت قیامت را که دید این بگفت و تینم

برکشید که بازرگان را گردن بزنند آن جوان تا بم پیش دستی کرده تیغی بر کمر آن عیار زد و او را بدو نیمه کرد و آن نه کسرا که همراه ایشان باقی بود جوان تا بم دست آن هارا گشوده از برای رضای خدا آزاد کرد و گفت پیر من فرموده (راه بزن راه خدا هم بین) اگر با این راه زنان بر کار میباشم اما از جمله ایشان نیستیم من شمارا از برای رضای خدا آزاد کردم و اجر آنرا از خدا میخواهم و شما ده تن حواله من و عیار دیگر بودید که شمارا گردن بزنیم و آن عیار یکی از کسان شمارا گردن زد من او را در عوض کشتم و در اینجا انداخته و نه تن شمارا از برای خدا آزاد کردم اینست حقیقت حال من اینخواجه چون هنوز تاوبکست و تو مرد پیری خود را در گوشه بکش تاروز شود بهر طرف که خواهی برو و مرا از دعا فراموش مکنید آن مرد بازرگان گفت از برای رضای خدا نیکی کرده و نه کس از ما را خلاص کردی مهر و شفقت و رزیدی و جان بخشی کردی هر که در حق کسی نیکی کند در حق خود کند و یکی را ده و ده را صد و صد را هزار بیابد، ماحق مروت ترا هرگز فراموش نکنیم و ویدا که مرا خواجه فلان نامست در بصره و در فلان محله خانه دارم و مرا حقه مالی مال و نعمت بسیار داده این چند تن که تو آزاد کرده همه در بصره خانمان و سامان دارند الحال بدان که در این کاروان خرسپاه مقبری مال من هست که خیلی جلد و تند میباشد و بالان آن فلان رنگست و فلان نشان دارد، ده هزار دینار زر سرخ و جواهر قیمتی که چند برابر با تمام مال این قافله ارزش دارد در خریده سفیدی است که در میان بالان آن خرتوبیه شده، اگر ترا از آن مال حرام ندهند سعی کن تا آن خر را بچنگ آوری که مدت ها ترا و فرزندان ترا بس باشد، پس ایشان راه بیراهه گرفته بدر رفتند.

آن جوان باتبع برهنه پیش مهتر دزدان آمده شمیر را بزمین زد و اظهار ندامت کرد! امیر عیاران گفت: سهل باشد حال ترا از این مالها نصیب خواهیم داد، تا مال را قسمت کردند صبح شد آن جوان همان دراز گوش را دید که در صحرای میچرد گفت ای امیر آن دراز گوش را بمن بدهید که برای پسرم سوغات ببرم؟ گفت بسیار خوب برو بگیر و سوار شو، زودتر هر کدام قسمت خود را برداشته بروید، همه رفتند.

جوان وضو گرفته نماز صبح بجای آورد و شکر خدا کرد و خر را با حصه مالی که باو داده بودند برداشته بخرسوار و با مطلب و مقصود بمنزل خود

رسید، عیالاتش همه شاد شدند، جوان پالان خر را بدرون خانه برده بشکافت در آن خریطه زر و جواهر قیمتی چندی دید؛ گفت در مثل ها گویند «سوداگر دزد مال خود است» این جا معلوم شد؛ و چون دید قیمت جواهر و زر سرخ مبلغم کلی میشود باخود گفت این مال وزر مرا حلال نخواهد بود باید این امانت را در بصره پیش بازرگان برد و هر چه او با دست خود و رضای خود بمن بدهد مرا حلال خواهد بود؛ پس هیچ تصرف نکرد و همچنان در پالان پنهان نمود و بر خرسوار شد و راه بصره پیش گرفت، چون ببصره رسید نام و نشان بازرگان پرسید و نزد او رفت چون تاجر او را دید در بغل گرفته بیوسید و او را بدرون خانه برد و حال یکدیگر معلوم کردند - جوان گفت امانتی شما را آورده ام؛ بازرگان گفت جان و همه مال من بر تو حلال و من زنده کرده توام و حرفی که گفته ام از گفته خود برنگردم

#### «بیت»

گرز آئین خویش برگردی به که از قول خویش برگردی  
پس بازرگان چند روزی او را میهمانی کرده و از آن زر و جواهر هیچ تصرف ننمود و گفت بر تو حلال و برو تصرف کن - جوان بر همان دراز-  
گوش سوار شد و روانه خانه خود گردید و با کمال خوشحالی بسراهل و عیال خود آمد.

پس ای مؤمن این تمثیل برای آنست که بداننی رحم و مروت از خصلت های مؤمن و رکنی از ارکان دین میباشد بموجب «التعظیم امر الله و الشفقة علی خلق الله» - و نیز حضرت رسول ص فرمود «یرحمکم الله الرحمن ارحموا من فی الارض یرحمکم من فی السماء یعنی: آنهایی که رحم کند بر یکدیگر بر روی زمین پس آنهایی که در آسمانند برایشان رحم کنند - پس بر شما باد که بانیکوکاران نیکوئی کنید و با بندگان و بدکاران و ظالمان و اهل دنیا آمیزش مکنید که حق تعالی غافل نیست از آنچه میکنند ظالمان و میگویند؛ حق تعالی بر آن قوم لعنت کرده است:

«الا لعنة الله علی القوم الظالمین» پس نیکوئی کن بانیکان و رحم و شفقت کن بامتقیان و زیر دستان و بیچارگان زیرا با ایشان مهرورزیدن

از ارکان دین است

(بیت)

غریبان را نکو دار و میازار که در غربت دل آزرده است بسیار

## ((باب یازدهم = در امثال حرف زاء))

زمانه ایست که هر کس بخود گرفتار است ، زمانه با تون سازد تو با زمانه بساز ، زورش بخر نمیرسد پیلان میچسبید ، زور خود را اول در باخت ، زور که آمد ۰۰۰ زن حساب ، زور دارد کشتی میگیرد ، زور دار دشمن در برابر دارد ، زن سفید برای روز سیاه ، زور بکشتن دهد ، زر بجهنم برد ، زر عاشقی دوباره بکیسه نمی رود ، زکوة تخم مرغ است پنبه دانه ، زکوة مال بدرکن تا بلا برود ، زهر طازف که شود کشته سود اسلامست ، زمین را پیش آسمان گرد میکند ، زمین سخت و آسمان دور ، زمین از زیر پانش کشید - یعنی بجای پلوسی و مکر آنها اقرار کشید از چیزیکه منکر بود ، زیر قدمش را خالی کرد ، زهر بدندان مالیده . کنایه از مرد افحاش باشد ، زهر خود را ریخت . یعنی از بخرم فرود آمد ، زن تا نرئیده دلبر است چون زائید مادر است ، زن خود بوسیدن پنبه خائیدن است ، زن پارسا در جهان نادر است ، ( زقم زد و زوقم زد . پس مانده کلاغ کورم زد ) ، زنهار خواسته . یعنی عاجز و مطیع شده ؛ زنهار خواست . کنایه از قول خلاف کن وعهد شکن باشد . مثالش نظامی گوید

« بیت »

ولیکن بود صحبت زینهار و مچوا زن وفا زنهار خواری  
زینهار داده است . کنایه از امان دادن و از تصحیر گذشتن باشد ، زاد و بود  
خود بر باد داد . کنایه از دست دادن سرمایه باشد  
مثالش مولوی گوید :

« بیت »

نور حق را کس نداند زاد و بود خلعت حق راجه حاجت تار و بود  
زنده بلا بس نبود مرده بلا شد ، زیر کاسه نیم کاسه هست ، زین بر

کار نهاد - یعنی مسافر شد ، زیر و بالا میگوید - یعنی نامعقول میگوید  
مثانش سلیمان گوید :

« بیت »

زیر و بالا زنده چون با مردگی در روز و شب  
چیز زمین و آسمان در زیر و بالا هیچ نیست  
زده گوش ، زبان خود را میخاید ؛ زبان خوش مادر را از سوراخ  
بر میآورد ، زبان در دهنش گذاشت ، زبان در دهان پاسبان سر است ،  
زبان سرخ سر سبز میدهد بر باد .  
در این مقام تنگنایمی بیاوریم :  
« حکایت »

آورده اند که شبی عیاری بطلب شکار بیرون آمد و در کوچه و  
بازار میگشت و چون سیاه بهر طرفی و هرجا نیمی گذر میکرد تا گذارش  
بدر خانه شعر باقی افتاد ، آواز حزینی شنید که مردی آهنگ زده شعر  
های مناسب میخواند ؛ دزد را خوش آمد با خود گفت زمانی بدرون خانه  
روم و در گوشه پنهان شوم تا به بینم این مرد چه میگوید که شاید پندی  
پگیرم و دستبردنی بشویم که از مردهای جهان دیده پنندهای خوب فرا  
توان گرفت ؛ پس خود را بتاریکی کشید و در عقب سر او ایستادنگاه  
بکارش کرد دید دیبائی در کار دارد و انواع تکلیف در آن دیبا بکار برده و  
نقشه های غریب و عجیب در آن تعبیه نموده ، دزد از دیدن آن حیران  
بماند همانجا بنشست گفت بکجا روم که از اینجا بهتر باشد گوش بر این  
زمزمه داشته صبر میکنم تا مرد استاد دیبا را تمام کند و بخوابد بر بایم و  
باین نغمه خاطر خود را شاد میکنم پس در پس سراو ایستاده و بر آن نقشها  
نظر میکرد و استاد هر لحظه زمزمه داشت و میگفت ای زبان مرا ببخش و  
سر مرا نگاهدار که یکماه است رنج میبرم تا این دیبا امشب تمام میشود  
و تو پاسبان سری فردا سر مرا پیش خلیفه نگاهدار و بیاد دهم ، آن پیر بافنده گاهی  
نغمه سرایی میکرد و گاهی زبان خود را اینخطاب و عتاب میکرد آن دزد  
تمجب نمود که آیا در این چه سراست که این پیر تجربه کار این چیزها  
میگوید باز برخاست و در پس سر او ایستاد و در آن دیبا نظر میکرد و  
در آن نقشها و صورت ها میدید که نزدیک بود تمام شود گفت الحال کجا



روم نقد را بنسبه بیابد داد صبر باید کرد تا کار را تمام کند بخوابد آنگاه دستبردی بنمایم باز در جای خود بنشست باز استاد شعر باف گفت ای زبان سر مرا بیاد ندهی که گفته اند «زبان سرخ سر سبز میدهد بر باد» سر مرا پیش خلیفه نگاهدار، و هرتاری که پیوستی بازبان خود عذرخواهی مینمود که ای زبان از تو استعانت می طلبم که مرا ببخشی و یاری کنی و مرا از پیش خلیفه سلامت باز آری که تو پاسبان سری سر مرا نگاهدار! آندزد دید که تمام شب از زبان خود همین عذرخواستی و تکرار نمودی در حیرت ماند که آیا در این چه سراسر است و چه حکمتی باشد که میگویی این را باید دید که سرانجام این کار بکجا میرسد که در مثل ها گویند (سودناخورده در جهان بسیار است) من از سر این دیبا گذشتم بینم که چه رو میدهد و از زبان زبانکو این پیر بافنده چه سرمی زند و کار بکجا میرسد که گفته اند (هرچه بزبان آمد بزبان آمد) آیا از جواهر زبان این جولاهه چه ظاهر میشود از این پند باید گرفت و تجربه حاصل کرد که گفته اند پندی هزار دینار ارزش است چون صبح شد بیرون آمد و دوسر راه انتظار استاد بافنده را میکشید پیر دیبا باف دیبا را درهم پیچیده و عزم سرای خلیفه کرد چون از خانه بیرون آمد دزد پیش او رفت و سلام کرد پیر جواب سلام باز داد دزد از عقب استاد روان شد تا ببیند سرانجام کار بکجا خواهد رسید آن جولاهه نیز در راه میگفت ای زبان سر مرا امروز نگاهدار و مرا ببخش و بر من رحم کن حیرت دزد زیاده شد که آیا از تیغ زبان او چه ظاهر شود چون بیارگاه خلیفه رسید دزد قدم در قدم پیر میرفت تا از عقب استاد داخل بارگاه شد چون پیر بافنده رفت حمد و ثنای پادشاه را بجای آورد و دیبا را گذرانید آندزد متوجه بود چون دیبا از نظر خلیفه گذشت در صنعت و نقش های او حیران بماند استاد بافنده را تعجب ها کردند و در کتیه آن شهر های مناسب نقش کرده بود خلیفه بر استاد آفرین کرد و از هر کس می پرسید که این دیبای زرنگار برای چه کار خوبست هر يك چیزی میگفتند خلیفه از مرد استاد پرسید ای استاد این صنعت لطیف که در اینجا بکار برده از برای چه چیز خوبست آن جولاهه بی عقل زبان زبانکار بگشود و گفت ای خلیفه زمان بفرمائید تا این دیبا را در خزانه نگاهدارند هر وقت که تو بمیری آن وقت بیرون آورند بر سر تابوت تو اندازند تا حلق تماشا کنند آندزد پس سر او ایستاده بود چون از پیر این لفظ را شنید پای واپس کشید خلیفه در

غضب شد و بر آشفت و گفت ای بدبخت زبان بریده چرا زبان خود را نگاه نداشتی الحال بفرم مایه تا زبان ترا از پس سر تو بیرون کنند تا عبرت دیگران شود و زبان خود را نگاهدارند در ساعت فرمود تا همه آورند دیوار آتش انداختند و سوزانیدند آنگاه فرمود که زبان بافته را از قفا بیرون کشند و بعد از آن او را از دار بیاویزند تا مردم تنبیه شوند که حفظ زبان لازم است و هر بلائی که بر سر اولاد آدم آید از زبان زیانکار است آنزد عیار پیشه دلیرانه قدم پیش نهاد و زبان بگشود با آواز بلند گفت شاهای بقای عمر تو با دا هزار سال، اگر فرمان شود و کلمه در باب این جولاهه بعرض رسانم بعد از آن هر چه حکم شود خلیفه فرمان دهد آن عیار کمر بسته زمین خدمت پیوسید گفت بچرم نا کرده عقوبت نفرمائید تا حال و صورت احوال این پیر بافته را بعرض رسانم خلیفه اجازت داد آن عیار گفت سر مردی راستی من مرد دزد و شغل من دزدیست استادان گفته اند دزد باش و مرد باش من دیشب بعزم شکار در آمده بودم گذارم بدر خانه این بافته افتاد آواز زمزمه بگوشم رسید مرا خوش آمده رفتم دیدم که آن مرد باخود زمزمه دارد من در گوشه تاریکی ایستادم هر زمان این مرد تکرار این می کرد که ای زبان زیانکار تو پاسبان سری فردا سر مرا پیش خلیفه نگاهداری و سر مرا بپادندهی پیش رفتم و عقب سراو ایستادم گاهی زمزمه می کرد و گاهی میگفت ای زبان فردا سر مرا بپاد مده و مرا ببخش که گفته اند (زبان سرخ سر سبز میدهد بر باد) !

باخود گفتم صبر کنه تا دیوار آ تمام کند و بخوابد آنرا بر بایم - همانجا تا صبح نشستم و همین طور استغاثه می کرد که ای زبان زیانکار فردا سر مرا نگاهدار! و از روی عجز و زاری این سخن را میگفت.

ناخود گفته از دیبا گذشتم ببینم از تیغ زبان این جولاهه چه ظاهر میشود چون روز شد در آمده و همراه او بودم تا این حال مشاهده نمودم و تجربه کردم که آخر خود را بزبان بیلا انداخت و معلوم شد که زبان پاسبان سراسر است دیگر امر از خلیفه است؛ چون خلیفه این تقریر از آن عیار بشنید گفت سبحان الله جائی که لطف الهی شامل حال کسی باشد دزدی که دشمن جان و مال است شفیع و مهربان گرداند این دزد دشمن داناست و این جولاهه دوست نادان، تقصیر این همین است که شفاعتش در نزد زبان قبول نشده :

پس او را عفو نمود و فرمود قفل سکوت بر زبانش زدند و از انعام و

اکرام اورا بهره‌مند گردانید و از همت آن عیار صاحب تجربه جولاهه جان بسلامت برد و خلیفه آن عیار را بنواخت و توبه‌اش بداد و اورا ازن دیمان خود گردانید .

ای عزیز این تمثیل برای آنستکه مرد عاقل بداند و زبان خود را در جمیع امور محافظت نماید که فایده دنیا و عقبی باشد و اندیشه نماید که ناگفته را میتوان گفت ولی گفته را علاج نتوان کرد .

### ( بیت )

در دوزخ تن زبان زبان است مفتاح بهشت بی زبانی اذیت  
«من کثر کلامه کثر خطاؤه» و اکثر مردم خود را بزبان خود بیلا میاندازند که دیگر خلاصی ندارند - بدانکه ناوکی که در سینه نشیند بیرون آوردن آن ممکنست اما تیری که از زبان بدلی رسد بیرون آوردن آن محال باشد پس آدمی باید محافظت زبان خود نماید که لازمست حضرت امام جعفر صادق ع فرمود دشمن ترین خلقان نزد حق تعالی کسیستکه مردمان از زبان او بترسند زیرا که سخن لغو و فحش و غیبت سبب هلاک دین و نقصان ایمانست و او یکی از باران شیطان است .

پس سخن نگفتن و ساکت نشستن سبب نجات یافتن است ، خوشحال کسی که فرق کند و بداند سخن نیک و بد را و عطا و خطا را تمیز دهد .  
سکوت و خاموشی یکی از اخلاق انبیاء است .

این مثل مذکور شد که زن پارسا در جهان نادر است

در این مقام تمثیلی بیاوریم :

### « تمثیل »

آورده اند که در نیشابور دزدی بود که در عیاری و زبردستی سرآمد عصر نبود بود و خزانه های بسیار شکافتی و بر قافله ها زدی امیر آن شهر لشکر فرستاد بر سر او و اورا دستگیر کرده آوردند فرمود اورا در بیرون شهر بدار کشند و عسس را فرمود تا سه روز اورا از دار فرو نیاورند تا از اطراف و جوانب آمده اورا ببینند متنبه شوند و آن عسس تا سه شب پاسبانی کند که اگر او را از دار فرود آورند عسس را در عوض او بردار کنند اتفاقا شب اول عیاران اورا بردند چون عسس و پاسبانان آگاه شدند

سراسیمه شدند و هر کدام بطریقی رفتند گذار عسس بگورستانی افتاد و روشنائی دید باثر آن رفت دید زنی بالباس سیاه بر سر گوری نشسته ناله و زاری میکرد عسس نزدیک آن زن آمد چون تردد بسیاری کرده بود لحظه بنشست دید که آن زن در غایت جمال و ملاحظه و در نهایت حسن و لطافت است عسس با او بمهربانی درآمد گفت ای دلبر رعنا وای نازنین زیبا در اینوقت شب در این گورستان بی یار و هونس بالباس سیاه سبب چیست و این ناله و زاری تو از برای کیست آن زن گفت ای جوانمرد مرا شوهری بود و مدتها با هم بودیم و او مرا بسیار دوست میداشت و همیشه براد دلمن کار می کرد و در میان چنین شرط شده بود که هر کدام زودتر بمیرد بیهوده آن دیگری هر چند وقت که زنده باشد بر سر گور او بنشیند و دیگر جفت نگیرد تا آن دنیا باز بهم رسند و چنان تقدیر شد که اول او را اجل رسد حالاً من بموجب شرط عهد بجا آورم و بر سر گور او می نشینم تا وقتیکه اجل من هم برسد و در همین مکان در پهلوی او بخوابم عسس گفت ای دلبر رعنا وای نازنین زیبا این حکمرا خدا نفرموده و پیغمبر ص امر ننموده و این عمل اهل اسلام نیست و هیچ عاقل اینکار نکند و حق سبحانه و تعالی زنان را از برای مردان آفریده و این عمل فعل ناپسندیده و مذموم است و این وسوسه شیطان است و در شرع چنین است که اگر مردی و زنی را اجل فرا رسد او دیگری را بخواند و یا بگوشه بوم عبادت نشیند و دیگر آن که اینجامکان مردگان است و بیم دیوانگی است در اینجا بودن دیگر آن که از هزار گل تویک گل نشکفته و هر کسی که بوزا داشته باشد پیش از آن شوهر ترا خدمت میکنند مخصوص من، نازنین از این فکر باطل برگردد، چون زن این تقریر بشنید دلش بظلمین درآمد راضی شد که در آن گورستان از تنها نشستن بتنگ آمده بود در میان میانجی میخواست از نصیحت عسس فریفته شده پس عسس در آنوقت پیاد دزد افتاد و بفکر فرو رفت که فردا پادشاه مرا در عوض دزد بردار خواهد کشید و چون زن دید آن جوان خاموش شد گفت ای جوان مگر از حرف خود پشیمان شده ای عسس گفت ای نازنین « بز را غم جانست قصابرا غم بیه « مرا از اقامه پیش آمده و در فکر آنم که جان عزیز است و غم جان خود را می خورم و گرنه از گفته خود پشیمان نشده ام زن پرسید که آنچه واقعه است عسس احوال خود باز گفت زن گفت اینکار سهل است من علاج آن کار را بر تو آسان می کنم و تو را از این اندوه نجات دهم عسس گفت در این

شب تاریك چه علاج میكنی و با خود گفت كه از مكر و حيله زن بعید نیست گفت بگو چه خواهی كرد زن گفت این مرد كه شوهر من بود سه روز پیش نیست كه مرده است یقین میدانم كه از هم نریخته است من و تو او را از كور بیرون میآوریم ببر و در عوض آندزد بردار كن عسس گفت مكر و حيله زن را شیطان نمیداند این سخن موافق طبع افتاد پس شروع در شكافتن كردند و چند تخته و چوب كه در بالای قبر بود برداشتند و مرده را بیرون آوردند و كفن از او باز كرده عسس روی او را بدید گفت چه فایده كه آندزد ریش نداشت و این مرده ریش دارد زن گفت علاج آنهم آسان است در ساعت مقرض بر آورد و ریش متوفی را از بیخ چید و بیاد داد عسس رفته حمالی آورد و آن مرد را بر دوش او گذاشت و بیای دار آورده بر داو كشید و عسس زن را برداشته بخانه برد بعد از دو روز دیگر عسس پیش پادشاه رفت و گفت سه روز است كه دزد بردار است و گنبدیده شده اگر رخصت باشد او را در دفن كنیم ملك فرمان داد عسس تا بویی آورده متوفی را در تابوت گذاشته پنهان كرد هیمه بسیار جمع آورده و آتش زده یعنی كه دزد را در آتش بسوختیم و چون شب شد عسس آن مرده را در قبر دفن كرد و جمعی از قاریان را مقرر كرد كه يك ماه بر سر قبر او تلاوت قرآن كنند و آن زن مكاره را گفت ای گیسو بریده مكاره بدكاره دل من بتو صاف نمیشود كه بفعل زنان اعتماد نیست تو خود گفتی كه شوهر من دایم بدل من بود و هر كاری برضای دل من میكرد آخر او را چنین كردی من از او بهتر نیستم میترسم كه بعد از فوت من ریش مرا كنده بیاد دهی آن زن بنیاد جزع و فزع را كرد سوگند ها خورد و عسس گفت تو با شوهر مهربان خود چه عهد كردی خوب بجای آوردی كه با من كنی سوگند مخور كه من اعتماد بر قول و سوگند تو نمیكنم پس فرمود تا ملازمان او را برهنه كرده و در میانانی برده بی آب و نان دست بسته رها كردند تا بچنگ شیران گرفتار شود

### « هژنوی »

در آن روزی كه بنیادش نهادند      بهر كس هر چه لایق بود دادند  
زن از بهر وفا نامد دنیا      بسك دادند وفا بر زن ندادند  
این تمثیل برای آن آوردم تا بر قول و فعل زنان اعتماد نكنی و دل  
بمهر و محبت زنان نبندی و بمال و جمال زن فریفته نشوی و دل بزن نبندی كه

تا در نظری در دل ایشان جا داری ، بزرگان گفته اند اکثر زنان در انتظار  
مرك شوهرند که شاید از او بهتری بهمرسانند و نظر زنان بهرمردی که  
افتد گویند کاش که اینمردا شوهر من میبود و من در کنار اینمرد میبودم  
از آنستکه حق تعالی فرموده « ان کید کن عظیم » پس از کید و مکر  
زنان بترسید و پرهیزید

ای عزیز اگرچه مرد بی زن نیاید بود اما هر زنی را بزنی شاید  
پس مرد لازمست که از خاندان عصمت و عفت زن بخواهد تا بیلای زن در  
نماند و در پی زر و زبور و حسن و جمال نرود و فریفته او نشود

بدان ای عزیز نکاح یعنی زن خواستن سنت مؤکداست و متضمن بقای  
نوع انسانی است و آیات و احادیث در این باب بسیار وارد شده است چنانکه  
ایراد آنها بطول میانجامد و چون این مختصر گنجایش آن ندارد لذا شمه  
در زنان صالحه و پارسا آورده میشود بدانکه ازدواج اولی و افضلست  
از عزیمت و اشتغال بعبادت که جمیع انبیاء و اولیاء عوالمهدی ع بر این رفته اند  
در این مقام تمثیلی بیاوریم :

### « تمثیل »

آورده اند که یکی از زاهدان باک سیرت و متواضع و پاکیزه طینت  
در نواحی بغداد صومعه ای داشت و هفتاد سال صبح و شام بعبادت ملک علام  
گذرانیده بود و در گوشه قناعت سر بگریبان فراغت برده وظیفه که از  
عالم غیب حواله او شده بود از آن نواله آرمیده ، تا آنکه شبی تلاوت  
قرآن میکرد باین آیه رسید : **وَانْكَحُوا لِأَنفُسِكُمْ وَالصَّالِحِينَ**  
**مَنْ عَادَكُمْ وَأَمَّا أَنْتُمْ أَنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يَغْنِيهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ**  
**وَاسِعٌ عَلِيمٌ** - الخ زاهد اندیشه نمود و تأمل کرد و با خود گفت بموجب  
حدیث نبوی ص « **النَّكَاحُ سُنَّتِي فَمَنْ رَغِبَ عَنْ سُنَّتِي فَلَيْسَ مِنِّي** » قیام باید  
نمود و فرمان « **تَنَاقَحُوا تَنَاسَلُوا** » را باید اذعان نمود پس در نزدیکی  
او عالم فاضلی بود که همتا و مانند نداشت و در علم و فضل او کسی در آن  
عصر نبود ، عابد نزد او رفت و گفت : یا شیخ باتو در امری مشورت  
میکنم آنچه موافق شرع و راه صواب باشد بامن بگوی که گفته اند :

(ایات)

مشورت رهبر صواب آید در همه کار مشورت باید پس احوال بگفت که میخواهم کس خدا شوم! آن دانشمند رسم استخاره واستشاره بجای آورد و گفت (در کار خیر حاجت هیچ استخاره نیست) فکری بغایت پسندیده کرده که زن خواستن مرد را زینت دین است و روش آمین، و کمال صلاحیت و محافظت نفس در امور دین و شرع مبین و بقای طاعت و عبادت همین است و ذکر حق بدان متورع است، اما جهد باید کرد رفیق شفیق بدست آوری و در بند مال و منال نباید بود که هر که در بند مال و جمال زن باشد آخر بنده امت کشد اما باید خاندان عصمت باشد که او دائم برضای شوهر باشد و از زن خوب صورت بدسیرت دوری باید کرد که گفته اند

« مثنوی »

زن بد در سرای مرد نکو هم در این عالم است پر زخ او  
زینهار از قرین بد زینهار « وقتنا ربنا عذاب النار »  
زاهد گفت یا مولانا بفرمائید که باچه طایفه از زنان ملاقات کنم و با کدام کرده از آنان وصلت نمایم؟ آن عالم گفت با زنان صالحه که از خاندان عصمت باشند و از پدر و مادر خود علم و خوبی فرا گرفته باشند و دیگر آنکه و دود و ولود بود یعنی فرزند آور و شوهر دوست بود و از خیانت مبرا باشد، این چنین زن بهر خانه قدم گذارد خیر و برکت در آید و روشنی بیفزاید عابد پرسید از کدام طایفه زنان اجتناب باید کرد؟ گفت از زنان سلیطه اجتناب واجبست و آنها بر سه قسمند اول - زن حنا نه دوم - زن منانه سوم - زن انانه.

اما حنا نه - زنی است که از شوهر مانده باشد بمرک با طلاق میان ایشان جدائی افتاده باشد، آن زن همیشه یاد شوهر اول باشد و دل بخانه نبندد منانه زنی است صاحب جمال یا صاحب مال که آنرا دستگاه خود سازد و بیاد شوهرش نباشد و بر شوهر منت نهد و همیشه بر شوهر ناز و کرشمه واستغنا کند و خواهد که شوهر بفرمان او باشد.

انانه زنی است که چون شوهر خود را به بیند آوازش را باریک کند و خود را بشوهر وا نماید و خواهد که شوهر خدمت او کند و برضای

او باشد و هر کار کند شوهر باو هیچ نگوید! از این طایفه اجتناب لازمست  
عابد گفت، در باب حسن و جمال زن چه میفرمائید آنعالیه فاضل گفت:  
حسن و جمال او در خوبی و خوشخوئی و پارسائی و عصمت و فرمانبرداری شوهر  
است که خوب سر کند.

چون عابد این نصایح بر سبیل تمثیل از آنعالیه فاضل شنید گفت:  
یا مولانا نود سال از عمر من گذشته است حالا این معنی یافتم که زن  
خواستن سنت مؤکد است و مستحب، پس آنعالیه را وداع کرده بصومعه  
خود رفت و در همان شب مریدان خود را طلبید و گفت دختری می‌خواهم  
از خاندان عصمت که بشکاح در آورم و بسنت حضرت رسول (ص) عمل نماید  
که تاحال از این غافل و محروم بودم - مریدان گفتند در این امر تمعجل  
نباید کرد تا ما فکری بکنیم؛ عابد گفت تمعجل در کارها بد است لیکن  
در کار خیر نیکو است که شاید مرا عمر بقدا نرسد! مریدی در آن میان  
بود بغایت متقی و پرهیزکار گفت مرا دختری است بالغه عاقله صالحه کامله  
بسیار باعصمت اگر دستوری باشد بخدمت حاضر کنم؟ زاهد اجازت داد  
تا آن مرید بخانه رفته چادری بدختر خود پوشانید و آورد؛ عابد او را  
عقد بست و مریدان از صومعه بیرون رفتند، زاهد با دختر ملاقات کرد  
دختر در پهلوی او نشست و بر جانب چپ و راست خود نگاه کرد و در  
گوشه صومعه ابریقی و بوریا می دید برخاست و وضو ساخت و دو رکعت  
نماز کرد و بعد از نماز برخاست و بگردخانه‌گاه گردید و بخانه دیگر رفت  
باز فرش و اسباب دیبائی به نظر در آورد و تجملات ملوکانه دید بعد پیش  
مابد آمد و بنشست و گفت: این خانه بخانه اهل دنیا میماند و من ترا از  
اهل توکل و توسل شنیده بودم و تو دعوی درویشی میکنی اینهمه اسباب  
دنیا را چرا جمع کرده‌ای؟ این تعلق دنیا آخرت کجا جمع میشود که گفته‌اند  
«حب دنیا داس کل خطیئه» نزد خردمندان ستوده خصال و بزرگان  
بسنده اعمال هیچ چیز گرانمایه تر از درویشی نیست، فقر و درویشی  
بندیده اولیای انبیاء است، و فقر باعبادت آنست که سالک راه حقیقت  
اسباب دنیا را که سنگ راه دققی است اصلاً قبول نکنند، تو با اینهمه اسباب  
چون دعوی درویشی میکنی؟! چون عابد از دختر اینسخن بشنید گفت  
سبحان الله من از طایفه زنان این گمان نداشتم که تا این غایت حفظ دین و  
ایمان کند؟ من قیاس کرده‌ام زنی بخانه آورده‌ام اما این زن از مردان



عالم عالم‌تر و دانا‌تر بوده است ! پس از گفتگوی او حیران ماند و گفت این قسم زنان در عالم می‌باشند ؟ پس گفت : ای دختر تو بخانه شوهر خود که آمده چه جهاز آورده دختر گفت : تن صابر و دل شاکر و زبان ذاکر و خاطر با هر ! عابد پسندیده خاطر شد باز پرسید : ای دختر کسبی و هنری داری ؟ گفت : آری ؛ باغبانی و برزگری میدانه !

عابد گفت : باغبانی و برزگری را آلتی و مصالحی می‌باید با تو چیزی نیست - دختر گفت : تن خود را گاو می‌کنم و دل خود را زمین می‌سازم و تخم معرفت و عمل در آن می‌کارم و از چشمه دیده آب می‌دهم تا حاصل امید بیار آید ، بعد آن حاصل را بداس رضا میدروم و در صحرای توکل خرمن می‌کنم و بچوب اطاعت می‌کوبم و بباد شوق بر میدهم و بکیل محبت می‌بیمایم و در خزانه رحمت ذخیره می‌کنم و مهر خاموشی بر آن می‌زنم و بامید وعده اومی نشینم تا آنکه سلطان عادل عمل حاصل خود بخواهد بدهم و منهم اجرت خود را گرفته و باقی را بامت حضرت رسول (ص) قسمت مینمایم ؛ چون زاهدان تقریر بشنید او را حالتی روی داد و از هوش برفت بعد از ساعتی بهوش آمد خروش بر آورد و گفت ای عورت درنود سالگی برزگری آموخته باغبانی چگونه می‌کنی مرا بیاموز ؟ دختر گفت در دل بنده هومن ده بوستان است ، اول بوستان توحید ، دوم بوستان علم ، سوم بوستان حلم ، چهارم بوستان اخلاص ، پنجم بوستان تواضع ، ششم بوستان سخا ، هفتم بوستان قسمت ، هشتم بوستان رضا ، نهم بوستان توکل . دهم بوستان امید زاهد گفت : در این بوستانها چون توان رسید ؟ دختر گفت : باغبان چون وقت صبح از خواب غفلت برخیزد دوشجده شکر بجای آورد . اول بوستان توحید رود دیده تیز کند هر جا خار و علف شک و شبهه قلبی که ببیند بر کند و دور اندازد . دوم بوستان حلم رود هر جا که خاشاک چهل و نادانی ببیند بر کند و دور اندازد . سوم بوستان حلم رود و هر جا که خار بغض و حسد باشد بر کند و دور اندازد . چهارم بوستان اخلاص رود هر جا که خار شک و ریا ببیند بر کند و دور اندازد . پنجم بوستان تواضع رود و هر جا خار و خس کبر و غرور ببیند بر کند و دور اندازد . ششم بوستان سخا رود هر کجا خار بغل و حرص ببیند بر کند و دور اندازد . هفتم بوستان قسمت رود هر خار بدعت و لجاجت ببیند بر کند و دور اندازد . هشتم بوستان رضا رود و در هر کجا خار کبر و منی و گردن کشی ببیند بر کند و دور اندازد . نهم بوستان توکل

رود و هر کجا که خار طمع و توقم ببیند بر کند و دور اندازد ، دهم بوستان امید رود هر کجا که خار خوف و خلل ببیند بر کند و درر اندازد : چون این بوستانها را همه پاک و پاکیزه و بی عیب و علت نماید حاصلش زیادت می شود و نفعش کلی باشد ؛ چون زاهد این تقریر بشنید برخاست و ناله بر آورد و بجوش و خروص بر آمد و بر سر خود زد و گفت نود سال از عمر من گذشته و یکی از بوستانها را معمر ننکرده ام ! پس گریه و زاری میکرد و گریه و صومعه میکرد و چون بید بر خود میلرزید ، دختر پیش او رفت گفت : اینچه بیتابی چیست و این چه حالتست ؟ زاهد گفت ای عورت نیکو کردار من وای انیس وفا دار من من رنجور و بیمارم و در معصیت گرفتارم دختر گفت من ترا معالجه میکنم ؛ بیار بیخ صبر و برک فقر و بللیه خضوع و هلیله خشوع و آمله تواضع و در هاون توبه بکوب و بسنگ توفیق بساب و در دیک تقوی بینداز و آب خوف بیامیز و آب آتش اخلاص بجوشان و بکافیر ذکربه زن تا کف حکمت بر آورد و بکشان جهد صاف کن و بشکر شکر شیرین نمای و بمروحه خجالت سرد گردان و بکفچه استغفار بر آور و بحقه شرمساری بریز و هر دو را ز بهر شفا بنوش تا چاشنی بیاب ، و هضم صحیح و عمل تذکیه کند و اخلاط ندامت را از وجود تو دور گرداند و بدن را شیفته معرفت نماید و امراض نفسانی و اوجاع روحانی و وسوسه شیطانی را دور گرداند و دل از دنیای دوزن سرد شود ، چون زاهد این حکمت از آن دختر شنید زار بگریست گفت آه و اوایلا و صبیبتا تا امروز یکمرد آگاه در این عرصه گاه ندیدم اما زن آگاه در این درگاه دیدم تا این زن را ندیده بودم بر مسلمانان و داناتی خود مینا زیدم بعد از آن گفت ای دختر در این صغر سن اینعلم و دانش از که آموختی و این عصمت از کجا آموختی دختر گفت از پدر و مادر فرا گرفتم پس ای عزیز بدانکه این تمثیل از برای آن آوردم تا مرد عاقل زن از خاندان عصمت بخواند و بمال و جمال فریفته نشود تا بقوت آن در نماند

### « مثنوی »

زن خوب فرمانبر پارسا	کنند مرد درویش را پادشاه
همه روز گری غمخوری غم مدار	چو شب غمگسارت بود در کنار
زن ابر پارسا باشد و خوش سخن	نگه در نکومی و زشتی مکن
مهرین زنان در جهان آن بود	کز و شوی همواره خندان بود

### « حکایت »

آورده اند که زن مؤمنه‌ای در ولایت ماوراء النهر بود که با شوهر و برادر روانهٔ مکه معظمه شدند، و آن عورت بسیار صالحه و مؤمنه بود؛ چون بیفکاد رسیدند شوهرش در دجله افتاد و غرق شد؛ آن عورت اصلاً اضطراب و بی‌صبری نکرد و شکر خدا می‌نمود. چون بیادیه رسیدند برادرش از بالای شتر افتاد و هلاک شد؛ آن زن گفت: «انالله وانا الیه راجعون» پس شکر حق بجای آورده گریه‌و زاری نکرد، چون به یقات رسیدند دزدان بقافله زدند و مال او را بغارت بردند و آن عورت اصلاً جزع و فزع نکرد و گفت: حکم حکم خداست و رضا رضای خدا؛ چون احرام بستند و بدر مسجد الحرام رسیدند خواست بحرم داخل شود عذرش پدید آمده آن عورت در برابر خانه روی بکعبه کرد و آهی از ته دل کشید و گفت: الهی تودانائی که از خویش و وطن و تبارم جدا ساختی و شوهر و برادر مرا هلاک نمودی و مال مرا بغارت دادی و من بر رضای تو صبر کردم چون بدر خانه تو رسیدم در بروی من بستی؛ آیا در این چه حکمت است؟ مشغول مناجات بود که آوازی شنید: ای زن صالحه دل خوشدار که چندین لبیک لبیک حاجیان و یارب یارب می‌قاتیان در هوا معلق مانده است و آنقدرت ندارند که در این درگاه دمنند اما صبر تو در بلای ماضی نیست و دعای تو بدرجهٔ قبول افتاد و حج تو مقبول است و تو امیدمباش.

پس ای عزیز هر که در بلا صبر کند و شکر خدای بجای آورد این نتیجه دارد و در آخرت رستگار باشد.

در این مقام تمثیلی بیاوریم:

### ( تمثیل )

آورده اند که روزی زنی صالحه و باعصمت بمجلس واعظی رسید و آن واعظ در ضمن موعظه می‌گفت: هر مؤمن و مؤمنه که در اول وقت نماز کند و کارهای دنیا نکرده بنماز مشغول شود حق تعالی بنور خود دل او را روشن گردانند و مهمات دنیا و آخرت او را بسازد و او را از شر نگاهدارد. آن عورت چون این حدیث بشنید همیشه در اول وقت نماز گذاردی؛ روزی تنور تافته بود تا نان پزد که بانگ اذان شنید، کودکي داشت بگریستن آمد و خمیر ترش گردیده بود چنان که از کنار ظرف بر-

آمده ؛ آن عورت با خود گفت مراسم کار ضرور پیش آمد هیچ به از آن نیست که همه را بگذارم و اول نماز را بجای آورم که رضای خدا آنست پس کارهای ضروری گذاشته و بنماز ایستاد شیطان که آن حال را دید فریاد برآورد یاران او حاضر شده ؟ دور او را گرفتند و گفتند ای مهتر ما ترا چه واقع شده ؟ آن ملعون گفت : مرا درد سر گرفته از کردار این عورت که سجده می کند ! گفتند ای مهتر چون بنماز ایستاد کودک او را در تنورا انداز ! پس آن ملعون کودک را در تنورا انداخت ، کودک در میان تنور آواز کشید و آواز او بگوش مادر رسید غم در دلش پیچید می خواست نماز را قطع کند در دل گفت روی از خدا گردانیدن از سوسه شیطانست ؛ با خاطر جمیع نماز را تمام کرده برخاست و بسر تنور رفت دید قدرت حق تعالی کودک در میان آتش بازی می کند ! پس سجده شکر بجای آورده او را از میان آتش بسلامت بیرون آورده بستان بدهنش نهاد و بعد پیچتن نان مشغول شد :

« ایتم »

گر نگهبان من آنست که من میدانم

شیشه را در بغل سنک نگه میدارد  
ای عزیز این توشیل برای آنست که تا مؤمنین و مؤمنات بدانند که از روی صدق و اخلاص رو بدرگاه خدای تعالی آوردن و توکل بملطف و کرم او کردن موجب آنست که حضرت و کیل او را از بلا و سوسه شیطان نگاه میدارد :

( ایتم )

در که او از برای حق باشد حضرت حق برای او باشد  
پس در این مقام تمثیلی بیاوریم از زنان پارسا و مردان متقی و پرهیزکار :

( تمثیل )

آورده اند که مردی پرهیزکار بود زنی صالحه داشت که هرگز با د تهمت بر دامانش نرسیده بود ؛ شبی با شوهر نشسته و از هر جا سخن در میان آوردند ، از روی ظرافت با شوهر گفت : تو قدر عصمت امن ندانی و شکر این نعمت نشناسی که حق تعالی چون من زنی را نصیب تو

کرده که هرگز نورحرام بر من نیفتاد! مرد گفت: در مثلها گویند: (از منست که بر منست، هر کس هر چه میکاردمیدرود) من آنچه کاشته‌ام میدروم؟ من قدر این نعمت را نیکومی‌شناسم، و دیگر آن که هیبت مردان زنان را نگاه میدارد و الا زنان ناقص عقلند زود از راه بدر میروند:

زن گفت: آری چنانست راست گفتی، اما پنج انگشت در دست یکی نیستند؛ اگر چه از یک دست است اما در میان تفاوت است، همه زنان یکسان نیستند، ایشوهر دانسته و آگاه باش که هیچ مرد نتواند زن را نگاه داشت اگر زنان اصیل که از خاندان عصمت باشند و شرم و حیا مانع ایشان نباشد هر چه خواهند کنند، مگر تو از مکرزنان خبر نداری و نشنیده‌ای که حقه‌مالی در قرآن مجید فرموده «ان کید کن عظیم» - پس مکرزنان از مکر ابلیس بیشتر و بزرگتر است؛ در مثلها گویند

**مصراع «مکرزن ابلیس دید و بر زمین بینی کشید»**

مرد از عهده کجاستواند برآمد؟ و اگر از ترس خدا و عصمت نبود هر چه خواستی کردمی ایشوهر، تو از مکرزنان غافل، اگر زن بداصل رادرشیشه کنند و سرشیشه را بقیر استوار نمایند باز آن زن کار خود را می‌کند چون شوهر این تقدیر بشنید در قهر شده بر آشفت و گفت:

ای زن، من انگشت بر در کسی نزده‌ام که مرا به مشیت بکوبند چنانکه گفته‌اند

( بیت )

انگشت مکن رنجه بدر کوفتن کس تا کس نکند رنجه بدر کوفتن مشیت و بر بالای گلیفی نخوایده‌ام که آب از زیرش رفته باشد و هر چه کرده‌ام همان پیش من آمده است؛ من ترا رخصت دادم که فردا خود را بیارایی و زینت کنی و بهر جا که خواهی بروی و هر چه خواهی بکنی، و او را قسم ها داد! زن در خشم شد و از آنجا که عقل زنان ناقص است از روی قهر و غضب صبحی برخاست و خود را زینت کرد و از خانه خارج شد و سراسر بازار را بگشت هیچکس باو التفات نکرد، در وقت برگشتن جوانی گوشه چادرش را بگرفت و بکشید! آن صالحه گفت ای ناترس چکار می‌کنی؟ آن جوان چادر از دست رها کرده استغفار نمود - آن زن شکر خدای بجا آورد که دست نامهرم و نظر خیانت باو نرسید و چون بخانه

آمد پیش شوهر بنشست و بر او نگاهی کرده تبسم نمود و شوهرش آن چه بر سر آزن گذشته بود بیان نمود: زن گفت: ای مرد تو خود همراه من بودی که آن چه بر من گذشته بود بیان کردی؟ شوهر گفت آنچه کاشته بودم درویدم:

« بیت »

از مکافات عمل غافل مشو گندم از گندم بروید جو ز جو  
ایزن بدن که من در جمیع عمر خود برای این روز نظر حرام بر عورت  
مسلمانان نکردم و از ترس خدا تعالی تقوی ورزیدم و نفس خود را حفظ کردم  
الا در ایام شباب و اول جوانی در آخر روزی در کوچه ای میگذشتم زنی دچار  
من شد و چادر عصمت بر خود پیچیده بود چون نزدیک من رسید بشوخی طبع  
چادر او را کشیدم پس در حال پشیمان شدم و رها کرده استغفار نمودم، و برای  
چنین روزی محافظت خود کردم، هماغه قدر که کرده بودم امروز پیش آمدم  
و یقین میدانم بیش از این نخواهد بود «مصراع» (هر کسی آن درود عاقبت  
کار که کشت) - پس هر که هر چه می کند از خیر و شر با خود می کند چنانکه  
حق تعالی در کلام خود فرموده «ومن یکسب اثما فانما یکسبه علی نفسه» هر  
کس در گرو نفس خود است چنان که گفته اند:

« بیت »

هر چه کنی بخود کنی گره مه نیک و بد کنی  
کس نکند بروز تو آنچه تو خود بخود کنی  
زن گفت سبحان الله، چنین است حق تعالی مرا از برکت تقوی و  
پرهیزکاری تو از نظر نامحرم نگاهداشت، آری چادر بخود پیچیده  
بودم و تا شام میگذشتم هیچکس متوجه من نشد مگر آخر روز شخصی گوشه چادر  
مرا بکشید و زود رها کرد و استغفار نموده از من درگذشت!  
پس زن برخاست و بدست و پای شوهر افتاد و گفت الحال مرا معلوم شد  
که از عفاف تو بود که عفت من مانده و دامن پاک من از دست ناپاکان ملوث  
نگردیده.

« تمثیل »

روایت است که شخصی بسفر می رفت مادر و خواهر و عیال او

پیش آمدند که مارا همراه خود ببر ، آن مرد گفت استطاعت بردن شمارا ندارم شمارا بخدا سپردم - ایشان گفتند مارا بخدا بسپار و باخدا باش و رضای او را بجای آور چشم خود را از حرام محافظت کن تا خدایتعالی مارا از نامحرم نگاهدارد .

ای عزیز این تمثیل برای آن است که هر که خواهد عیالش از نامحرم محفوظ باشد باید نظر حرام بر عیال مسلمانان نکند تا حرم او در پرده عفاف بماند و از رسوائی و بدنامی و ملامت ایمن باشد و در دنیا و آخرت رستگاری یابد ، گمان بد بزنان و پسران مسلمانان نبرد که گمان بد بدترین فسقها است چنانکه حقه تعالی در قرآن مجید فرموده است

« وَظَنُّمُ ظَنَ السَّوْءِ وَ كُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا » پس گمان بد بمؤمنان بردن گناه در گردن آن کس است و نیکی هائیکه کرده باشد در روز قیامت بعوض گمان بد ببرند و بجهت بدگمانی از بهشت جاودان و نعمتهای آن محروم بماند

و از حضرت رسول (ص) روایت است که اگر شخصی نزد شما آید و بگوید که فلان عورت بدکاره است یا فلان مرد فاسق است ، زنهار قبول نکنید که او فاسق و سخن چین است چنانچه حقه تعالی فرموده است :

« ان جاءکم فاسق بنبأ تفیبنوا » یعنی سخنچین و بدگور خدا دشمن دارد و او را فاسق فرموده پس گوینده و شنونده در یک پله اند .

و در تورات مذکور است که در روز قیامت بر پشانی سخن چین نوشته شده است « آیس من رحمة الله » یعنی این چنین کسان از رحمت خدا دور و بی نصیب میباشند - و در حدیث آمده است که دشمن ترین مردمان نزد حقه تعالی در روز قیامت بدگو و فتنه جو و سخنچین باشد که در میان مردم دشمنی افکنند و بدگویی کنند و چیزی را بدروغ نقل کنند .

و در حدیث است که « من نقل الیک فلیقل عنک » یعنی کسیکه حرف کسی را از بدی او نقل کند پیش تو بد آنکه بدترا پیش دیگران باز گوید چنانکه گفته اند

( بیت )

هر که عیب دیگران پیش تو آورد و شمرد

بی گمان عیب تو پیش دیگران خواهد برد

پس زینهار که بد مردم را از بدگوی مشنویید و قبول مکنید که هر دو برابر است.

نقلست که حضرت رسول ص باصحاب فرمود: آیامیخواهید خبردهم شمارا که بدترین قوم کدامند؟ گفتند: بلی یا رسول الله آن حضرت فرمود سخن چینان و دروغگویان باشند که چیزی بگویند تا دل دومؤمن را از هم برنجانند و فتنه در میان مسلمانان بهم رسانند و سخن بد دربارهٔ برادر مؤمن را باور کنند، آنها بدترین قومند که بدی زنان خود و حرف آنها را پیش کسان گویند.

پس در این مقام تمثیلی بیآوریم تا معلوم گردد و برادران مؤمن از این تمثیل پند گیرند

### « تمثیل »

آورده اند که در خراسان مردی بود که بدهقانی و برزگری مشهور بود و بمال و منال معروف، زنی داشت صاحب جمال و با عصمت و عفت که سرآمد دهر بود و آن نیک زن حسن و جمال و پارسائی و کمالات در یکجا جمع کرده بود و دایم برضا و فرمان شوهر بود و هر گز خیانت بشوهر نکردی و دروغ نگفتی، همیشه فرایض و سنن بجای آوردی، آن مرد را غلامی بود بلخی بغایت ناپاک و بیبک و در پیش خواجه بیاز داری سرآمد بود، روزی آن زن صالحه وضو میساخت که آن غلام غافل از در درآمد و نظرش بر آن عورت افتاد مرغ دلش بدام آن مستوره مقید گشت و عاشق بیقرار شده دل از دست داد چندانکه حقلهٔ وصال بجنبانید در وصال گشوده نشد! و هر چند افسانه و افسون بکار برد فایده نکرد، آن زن گفت: ای بدهخت شقی! تو در این خانه بجای اولاد شوهر منی، از نمک او بترس و از خدا شرم دار و از این مقدمه در گذر، آهن سرد مکوب که فایده ندارد، من هرگز دامن پاک خود را بدست تو ناپاک ملوث نگردانم! آن غلام بازدار بطمع آن کبک خرامان در ریاض جمالش کمر گمراهی بست و بهوس دیدار رخسار آن طاوس مست دست از حیات خود شسته هر چند باز فکر در هوای مواصلت پیرواز در آوردی راه آشیانه نیافتی! بعد از ناامیدی چنان که روش بد نفسان مییاشد خواست تهمتی و دروغی در حق آن مستوره بندد و برای فضیحت او حیلۀ نماید! بعد از



فکر بسیار از صیادی دو طوطی خرید و بزبان بلخی بیکی آموخت که (من بی بی را بادر زبان خفته دیدم!) و بدیگری تعلیم داد که (من بی بی را دیدم) پس هر روز این جمله را بطریق عادت همیشه میگفتند و آن مرد خراسانی زبان بلخی نمیدانست تا بخوش آوازی آن مرد آنها را در خانه نگاه میداشت، آن زن نیز بزبان طوطیان واقف نبود و ایشان را پرورش میداد و از پیش خود جدا نمیکرد تا آنکه با خواجه مأنوس شدند روزی طایفه از اهل بلخ مهمان مرد خراسانی شدند، مجلسی برای ایشان ترتیب داد و صحبت میداشتند، خواجه طوطی آنها را بمجلس در آورد و طوطیان بعاتد همیشگی خود همان دو جمله را میگفتند!

جوانان بلخی که استماع آن دو جمله را کردند سرخجلت در پیش امکنده و از آن کلمات تعجب نمودند و بفکر فرو رفتند؛ خواجه دید که شوق و خوشدلی مهمانان بعیرت انجامید! از کیفیت احوال پرسید؛ ایشان هیچ نگفتند و سر خجالت در پیش انداختند تا آنکه خواجه مبالغه از حد گذرانید که شما را چه شد که چنین متحیر شدید؟ آخر یکی جرات کرده و گفت ای خواجه از آنچه این طوطیان میگویند ترا وقوفی نیست! گفت من زبان طوطیان را فهم نکرده ام اما آواز ایشان را خوش دارم، شما معنی کلام آنها را بمن ظاهر کنید! ایشان مضمون کلام طوطیان را گفتند - خواجه گفت من از این معنی خبر ندارم، در اثنای این گفتگو غلام فرصت را غنیمت شمرده گفت: من بارها دیدم و گواهی میدهم

خواجه بکشتن زن حکم داد و یکی را پیش او فرستاد که ای زن با اینهمه پارسائی این چکار بود کردی الحال خون تو ریختن بر من مباح است آن مستوره چون این پیغام بشنید گفت آیا چه واقع شده است از این خبر مضطرب و از پس پرده در آمد و گفت: ای مرد این چه سخن ناشایسته است که میگوئی مگر تو از خدا و آخرت نمیترسی و تهمت بر من بیگناه می بندی و در این معنی خدایا تو گواهی که خبر ندارم!

پس گفت ای مرد تو در این امر تعجیل مکن که آخر پشیمان خواهی شد و پشیمانی سودی ندارد، از باب عقل در خون ریختن تامل را واجب میدانند و اگر لازم شود وقت باقیست و من در دست تو ام و اگر العیاذ بالله در این امر تعجیل نمائی و بیگناهی من بر تو معلوم شود تدارک آن از دایره امکان بیرون است و وبال آن تا ابد الدهر بگردن تو خواهد بود

چون خواجه این تقریر از آن زن بشنید اندکی آرام یافت پس گفت تا زن در حوالی مجلس در آمده در عقب او قرار گرفت بلخیان گفتند که این طوطیان چنین میگویند ، آن عورت گفت : موافق حکم خدا در این صورت چهار شاهد می باید زیرا که حکم شرع چنین است شوهر گفت از جنس آدمیان نیستند که سخن ایشان بفرض آمیخته باشد آنچه دیده اند میگویند آن غلام با ز دار بد عوی ایشان گواهی میدهد زن گفت تدارك من از فرايض است هر گاه مستوجب کشتن باشم يك لحظه دل خود را میتوان خالی کرد ، مرد گفت : تحقیق این معنی چون توان کرد گفت از بلخیان پرس که این طوطیان غیر از این دو کلمه حرف دیگر و سخن دیگر نمیگویند آنوقت بخاطر خواهد رسید که از چه ممر است آن غلام ناپاک که مرادش از من حاصل نشد این طوطیانرا این دو کلمه آموخته و بزبان خود تعلیم داده و این طوطیانرا نیز او خریده ، اگر غیر این دو کلمه میگویند من خون خود را بر تو حلال کردم هر چه خواهی بکن ، پس شتاب ممکن و تامل کن و احتساب بجای آور تا آخر پشیمان نشوی و منفعت صبر و تامل بسیار است و اجر آن بشمار چون مرد این فقره را از آن زن شنید آتش غضب او فرو نشست با خود فکر کرد و گفت : صبر و تامل کار مردان است ، شاید در اینجا غرضی باشد ، پس التماس آن بلخیان نموده گفت : شما يك روز و يك شب دیگر اینجا باشید و ببینید که این طوطیان غیر از این دو کلمه حرف دیگر میگویند یا نه ؟ پس آن جوانان آنروز و آنشب در آنجا ماندند سوای آن دو کلمه چیز دیگر نشنیدند خواجه و همگانرا معلوم شد آن مستوره از این تهمت مبرا است و از کشتن آن در گذشت پس فرمود تا آن غلام را حاضر کنند ؛ غلام بازی در دست گرفته بشعف تمام که خواجه مرا تشریف و انعام خواهد داد و انتقام آن زن خواهم کشید حاضر شد آن نیک زن از پس پرده گفت : ای بد بخت ناپاک تو دیدی آن عمل زشت از من بعمل آمد آن ناپاک گفت آری بچشم خود دیدم آن عورت سر خود را برهنه کرد و دست بدعا برداشت و سر بسوی آسمان کرد و از ته دل بنالید و گفت ای دستگیر در ماندگان و ای فریاد رس بیچارگان تو دانا و بینایی که از من چه بفعل آمده و بی رضای تو هرگز نبودم بشوهر خود خیانت نکرده ام ؛ بار خدا تو در پیش مهمانهای شوهرم مرا شرمنده مکن ، آن زن در مناجات بود که تیر دعای او به هدف اجابت

رسید آن مستوره هنوز در دعا بود که آن غلام ناپاک این دو کلمه را بزبان خود راند که آری بچشم خود دیدم و گواهی میدهم که از تو این نعل صادر شد فی الحال آن بازی که در دست داشت پرواز در آمده و بقدرت خدایتعالی منقار بچشم او زد و از حلقه بیرون آورد و بدور انداخت آن ناپاک بچشم خود چسبیده گفت ای وای که کور شدم که دیگر باره آن تیز باز پرواز آمد و منقاره زده چشم دیگر را از جای برکنده بدور انداخت آن بد بخت شقی هر دو دست بر چشم خود گذاشته و فریاد و ناله در گرفت آن زن حال را چون بدین منوال دید در زمان بسجده افتاد و گفت این سزای چشمی است که نا دیده گواهی دهد ای بد بخت شقی قدرت حق تعالی را دیدی و بسزای خود رسیدی پس غلام بفریاد آمد و گفت ای خواجه من خطا کردم و باین عورت تهمت بستم هر چه کردم بسزای خود رسیدم و هر چه کاشتم درویدم پس آن مرد خراسانی و مهمانان بلخی بر راستی و با کد امنی آزن اعتقاد آوردند و شوهر از زن عذر ها خواست و مهمانان بلخی رفتند و غلام ناپاک شد

ای عزیز این تمثیل برای آنست که از راستی در نگذری و رضای خدا از دست ندهی و گمان فسق و بدی در حق هیچ مومن نبری گفته هر کس قبول نکنی و تهمت بر کسی نبندی و بدروغ گفتن دایری ننمایی و نشنیده و ندیده را گواهی ندهی تا در بالای بدر نمایی که اینها معصیت است و موجب نقصان دین است پس در این مقام تمثیلی بیاوریم

### ( تمثیل )

آورده اند که شخصی خواست زن خود را طلاق بدهد دوستی داشت از او پرسید که ای برادر عیب زن تو چیست که او را طلاق میدهی گفت ای برادر بدترین و شقی ترین مردان کسی است که عیب زن خود پیش کسان گوید ، و در حدیث آمده که هر کس عیب زن خود را بادیگران بگوید یا باز بان تهمت دروغ بندد آن دو فرشته که موکل اعمال اویند بر او لعنت کنند و دلش را از زنك غفلت سیاه گردانند ، پس من چگونه عیب زن خود را پیش تو باز گویم آن مرد چون این حدیث بشنید خاموش شد و حرفی نزد بعد از آنکه طلاقش داد پس از مدتی که بشوهر دیگر رفت آن دوست باز باو گفت ای عزیز اکنون او زن دیگری شد الحال بگو که او چه عیب داشت که تو او را طلاق دادی گفت ای برادر نادان وای دوست ابله ترا چه بر این داشت که تحقیق عیب زنان دیگران را میکنی از خدا نمیترسی ما را چه کار

بزنان مردم شاید دروغ باشد پس در این مقام تمثیلی بهتر از این بیاوریم  
(تمثیل)

آورده اند که در بنی اسرائیل مردی بود که او را ابوصالح حمیری می گفتند مردی بود متقی و پرهیزکار و زنی صالحه داشت و با عصمت و عابدی او را عقیقه نام بود و آن عورت در نهایت حسن و ملاحه و نهایت عصمت و عفت بود ابوصالح را آرزوی حرم محترم که عبارتست از «ان اول بیت وضع للناس» پدید آمد و شوق طواف آن مطاف که اشارتست بآن خانه «ومن دخل کان آمنا» از زاویه دلش بظهور آمد عزیمت احرام حر مرا مصمم گردیده قصد کعبه معظمه نمود ابوصالح را برادری بود نزد خود طلبید سفارش و الحاح کرد که ای برادر آنچه نفقه و ضروریات و لوازم خانه بود برای عیال مهیا کرده ام ایشان را و ترا بخدا سپردم که از روی رحمت و شفقت برادری رعایت خاطر عیال من نمایی که از خاندان عصمت است تا امر و ز خدا بتعالی او را از آفت خیانت و تهمت نگاهداشت بعد از آن نیز بگاهدارنده او است آنگاه برادر را وداع نمود و روانه حج شد روزی چند از این مقدمه و معنی گذشت برادرش چون حسن و جمال و لطافت زن برادر را شنیده بود و میخواست که او را ببیند هر روز بدر خانه برادر میرفت آن صالحه بتلاوت قرآن مشغول بود و در خانه را بسته میدید تا روزی آمد در خانه را گشوده دید بی اذن و دستور بدرون خانه رفت آن نیکزنا در درون خانه مشغول تلاوت قرآن دید آن ناکس ناپاک مشاهده جمال او میکرد کنیزك فریاد کرد توچه کسی آن عقیقه در حال چادر بر سر کشید و گفت توچه کسی که بی اذن بخانه ما در آمدی و از خدا شرم نداری آن نامرد تیر عشق خورده گفت ای خاتون من برادر شوهر تو ام و اظهار عشق خود کرد و گفت دست از تو بر نمیدارم سر من در راه تو است تضرع و زاری مینمود که ای خاتون مدتی شد که آوازه حسن و جمال تو میشنیدم الان تو را عیان دادم مرا محروم و ناامید مکن که ایمان خود را بر باد داده ام تا ترا دیدم زن گفت بد بخت بیچیا این چه سخنی است که تو میگوئی از خدا شرم نداری و از رسول آرم نمیکنی تو بجای برادر منی زودتر از این خانه بیرون برو و کنیزان فریاد و شور بر آوردند آن مرد از خانه بیرون شد کنیزك در را محکم کرده باز وقت شام آمد و حلقه بر در زد و هر چه فریاد کرد کسی جواب نداد تا چند روز این عمل میکرد آخر آن زن پاکدامن بعقب در آمد و بر می و ملائمت گفت

ای برادر من بجای خواهر توام تو از این اندیشه باطل و فکر فاسد که و سوسه شیطانست در گذر و از خدا بترس آن مرد همان تضرع و زاری میکرد و نصیحت آن نیکزن در گیر نشد باز شام دیگر به عقب درآمد همان تضرع و زاری میکرد باز آن نیکزن به عقب درآمد و گفت ای برادر مرا از خود مر نجان و بحال خود باش که این کار زشت هرگز نخواهد شد و من هرگز دامن خود را بدست تو ناپاک ملوث نکردانم از خدا بترس فردا جواب برادرت را چه خواهی داد آن ناپاک جزع و فزع میکرد و می گفت من ترا دیده ام و گرفتار تو شده ام تا مرادم را حاصل نکنی نخواهم رفت زن گفت ای بدبخت شقی :

( بیت )

یکقطره ز آب چشم و یکنره حیا در چشم و دل خدای داناست که نیست از این قصد و اندیشه بگذر که چشمه صاف زندگی خود را بفبار ظلمانی تو تیره نکردانم آن بدبخت گفت اگر برادر من نباشی قصد جان تو کنم و ترا رسوا و هلاک سازم آن زن گفت من ترک جان خود نمیکنم تو هر چه خواهی بکن من خود را بسدا میسپارم پس آن ناپاک از آنکار محروم گشت کینه آن عورت را در دل گرفت و بخانه خود رفت آن شب همه شب در فکر مکر و فساد بود چون صبح شد برخاست و بخانه قاضی شهر رفت و گفت برادر من بحدی رفته و اهل و عیال خود را بمن سپرده و زن بدکار مکاره دارد و بزنا افتاده قاضی گفت من برادرت را نیکو میشناسم و آوازه زن او را شنیده ام که عورت صالحه ایست و زن او از این باب نیست تو تهمت و دروغ میگوئی ، آن بدفعل مبالغه مینمود که راست میگویم قاضی گفت که در این باب چهار شاهد عادل میباید که گواهی دهند آن مرد گفت چهار گواه دارم حاضر میکنم آن بدبخت از آنجا بیرون آمد و تردد بسیار کرد تا آنکه چهار کس از پیران کهن سال بهم رسانید و مبلغی کلی رشوه بایشان داد که گواهی بدهند روز دیگر گواهان را بحضور قاضی آورده و گواهان گواه دروغ را دادند که ما دیدیم که او زنا داده قاضی برآشت و گفت حاشا که این راست باشد چرا که آوازه عفت آن زن را شنیده بود قاضی قبول نکرد آن مرد بدرخانه حاکم رفت و حال باز گفت و رشوه بسیار داد قبول نمود اعوانان که بدرخانه حاکم بودند همه را رشوه داد و پیش قاضی آورد و گفتند که ما تحقیق کرده ایم این راست است و نیز حاکم مارا فرستاد

که ما این را قبول کرده ایم شما هم قبول کنید که سخن این مرد راست است آخر قاضی لاعلاج شد حکم برجم آن عورت کرد آنگاه جمعی از ملازمان حاکم و قاضی بدر خانه آن عورت مظلومه آمدند و در خانه را شکستند آن بدبخت بدرون خانه رفت و گفت حالا تن درده و مراد حاصل کن والا ترا سنگباران خواهند کرد زن گفت هر چه خواهی بکن آن نامرد پیشرفت و دست دراز کرد و موی کیسوی آن بیچاره را گرفته کشان کشان از خانه بیرون آورد و گفت ترا بصحرا برده سنگسار خواهیم کرد حالا چه می گوئی راضی میشوی یا نه باز عورت گفت ای بدبخت آنچه گفتم همان میگویم من خود را بخدای زبردست کریه سپردم تو هر چه خواهی بکن هر چه کنی بخود کنی من از گفته خود برنگردم و تن بقضا و دل برضاداده ام آن ناپاک او را میکشید و میبرد آن مظلومه شکر خدای میکرد چون آن عورت را از شهر بیرون آوردند گودی کنند و آن عقیقه بیچاره را تا کمر در خاک کرده سنگسار نمودند چنانچه در زیر سنک پنهان شد آنوقت همه رفتند چون عقیقه مظلومه از روی اخلاص و صدق درست توکل بخدا کرده بود و پناه باو برده و خود را باو سپرده بود خدا او را در حفظ خود نگاهداشت و آسیبی باو نرسید حق سبحانه و تعالی فرشته فرستاد موکل او کرد که هیچ ضرری باو نرسد تا نزدیک شام شد عقیقه در میان سنگها مانده با آواز نرم قرآن میخواند اتفاقاً مرد اعرابی صالح پرهیزکار رحیم دل از آنجا میرفت چون آواز قرآن شنید در ساعت از شتر فرود آمده گوش داشت که این آیه کریمه شنید که « اَمِنْ يَجِيبُ الْمَضْطَرُ اِذَا دَعَا » و گاهی مناجات میکرد که الهی تو دانا و بینائی که آنچه کردم برضای تو کردم و امیدوار بلطف و کرم تو بودم و غیر از تو دستگیر ندارم و من فرمان تو بجا آورده ام چون اعرابی شنیده بود در آنروز عورت را بتهمت سنگسار کرده اند با خود گفت همین است که حق سبحانه و تعالی او را در حفظ خود و امان خویش نگاهداشته که از تهمت مبرا است اعرابی پیشرفت و آن سنگها را دور کرد عورتی دید نشسته و تلاوت قرآن میکند اعرابی سلام کرد آن عقیقه جواب سلام او را با آواز بلند داد اعرابی گفت ای خواهر همانا که بتهمتی گرفتار شده ای و راستی کردی و رضای حق بجای آوردی که حضرت حق سبحانه و تعالی ترا در این بلا و آفت نگاهداشت ، اعرابی ردای خود را باو داد تا پوشید و گفت ای خواهر بیا ترا بخانه خود برم برای استرسوار شو آن عورت او

را دعا کرد بر شتر سوار شد آن اعرابی مهار شتر را گرفته و خود پیاده میرفت تا بخانه خود رسید مرد اعرابی عیالمند بود آن عقیقه با اهل بیت او ملاقات کرد و باهم خوش برآمدند پس اعرابی برای عقیقه جای علیحده تعیین کرد عقیقه شب و روز مشغول عبادت بود اعرابی و زنش بر عصمت عقیقه مطلع گشته گفتند ای خواهر تو بخاطر جمع بکار خود مشغول باش تا آمدن شوهرت و دل فارغ دار آن اعرابی را اتفاقا غلامی بود که خدمت خانه میکرد وقتی بصرحان خانه آمد عقیقه وضو میساخت ناگاه چشمش بر عقیقه افتاد عاشق او شد و دل را در باخت و تیر عشق او برداش کار کرد که خدمت خانه از پادش رفت و یقرا گرید روزی چند بعقب در میآمد و اظهار عشق خود میکرد آن عورت میگفت تو بجای برادر منی بحال خود باش و از این خیال فاسد در گذر که نخواهد شد غلام گفت که اگر مراد من نه می من ترا رسوا کنم زن گفت من خود را بخدا سپردم تو هر چه خواهی بکن پس اعرابی را کودکی بود شیر خوار شبی غلام بعقب در آمد و گفت امشب اگر مراد من حاصل نکنی ترا رسوا میکنم گفت برو بحال خود باش و بیهوده مگوی از آنجا برگشت و بجای خود رفت و نصف شب برخاست و بدرون خانه رفت و سر آن طفل را جدا کرده و بر سینه طفل گذاشت و کارد خون آورده را آهسته آورده نزدیک بالین عقیقه انداخت و او بعبادت مشغول بود مادر در وقت شیر دادن طفل برخاست که طفل را شیر بدهد سرفرزند خود را از تن جدا دید فریاد برآورد اعرابی از خواب برخاست و آن حال را مشاهده نمود و عورتش از درد دوری فرزند ناله میکرد غلام دوید و کارد خون آورد را از زیر بالین عقیقه بیرون آورد و گفت من دیدم این زن اینکار کرد اگر چه زن و شوهر بر پا کدامی عقیقه اعتقاد داشتند اما ما در کودک بی اختیار بسوی عقیقه دوید و مشتتی چند به سر عقیقه زد عقیقه گفت از اینکار من خبر ندارم تا روز شد اعرابی گفت ای خواهر ما امید انیم که این غلام بر تو تهمت زده و اینکار تو نیست اما بگو این چه سر است عقیقه حقیقت اراده غلام باز گفت اعرابی خاموش گشت و چون طفل را بد فن کردند عقیقه با اعرابی گفت ای برادر دیگر بودن من در اینجا مناسب نیست و تودر حق من نیکی کرده حتماً ترا اجر بدهد اگر چه بیگناهی من بر شما ظاهر شده اما هرگاه مادر طفل را بر من نظرافتد فرزند بخاطرش میرسد که بواسطه من اینکار شده چکرش میسوزد اعرابی را این سخن قبول افتاد گفت چنین

است ای نیکزن آنزن ایشان را وداع کرده از آنجا بیرون آمد و راه بیابان در پیش گرفته میرفت اعرابی صد درهم از مال خود زکوة جدا کرده بود و در خانه داشت با خود گفت این عورت مستحق می باشد این را باو باید رسانید زر را بخریطة کرده و بعقب عقیقه زفت تا باو رسید چادری از پشم شتر با خریطة درهم زر تسلیم او کرد و گفت مرا از دعا فراموش مکن عقیقه زر را بگرفت او را دعا کرد و میرفت تا آنکه بدهی رسید جمعی کثیر در بیرون ده دید که جمع گشته و پیر زنی در آنجا بود ناله و زاری میکرد و جزع و فزع مینمود از یکی پرسید که کثرت جمعیت از برای چیست گفتند از برای خراج حاکم این ده فرموده که پسر این زن را بر دار کشند تا رعیت تنبیه شوند عقیقه گفت که مبلغ چند است گفتند صد درهم عقیقه گفت سبحان الله صد درهم مرد اعرابی باعث خلاصی این مرد مسلمان بوده و این زر نیز مال منست که همراه دارم پس عقیقه پیر زنی را پیش خود طلبید و آنرا بوی داد پیر زن زر را گرفته او را دعا کرد و آن زر را پیش حاکم برد و پسر خود را خلاص کرد و عقیقه براه خود برفت پسر پیر زن خلاص گشته از مادر پرسید مرا که خلاص کرد و جان مرا که خرید پیر زن گفت عورتی ناگاه پیدا شد زر داد و ترا خلاص کرد نشان از مادر پرسید که کجافرت و چه قسم عورتی بود که مرا خلاص کرد گفت عورتیست چادری از پشم شتر پوشیده راه بیابان پیش گرفت و رفت آن جوان سردربی او نهاده و از عقبش روان شد تا باو رسید آن جوان سلام کرد و بدست و پای عقیقه افتاد و گفت تو جان مرا خریده ای و من خلاص کرده توام عقیقه گفت ای برادر تو را خدای خلاص کرد برو بخد مت مادر خود باش آن جوان گفت ای نیکزن من بکچاروم که زنده کرده تو ام و مرا از کشتن خلاص کرده ای الحال بنده تو ام عورت گفت از برای رضای خدا تو را آزاد کردم براه خود برو هر چند عقیقه گفت فایده نکرد باز از عقب او میرفت تا آخر روز بدهی رسیدند مسجدی در آن ده بود عقیقه بدرون مسجد رفت و آن جوان بر در مسجد خوابید عقیقه آتش در آن مسجد ماند بعد از نماز صبح روانه شد باز آن مرد همراه او روانه شد عقیقه هر چند منم او کرد در گیر نشد تا بکنار آبی رسیدند عقیقه خواست که وضو بسازد ناگاه بادی برآمد و چادر از سر عقیقه برداشت نظر آن جوان بر رخسار عقیقه افتاد تیر عشق او در سینه اش کار کرد آن جوان بجز و زاری در آمد و اظهار عشق نمود آن نیکزن گفت ای بدبخت



این چه سخنیست که میگوئی من ترا از پای دار و کشتن خلاص کردم برو و دل از این اندیشه باطل برکن که این خیال محالست در این گفتگو بودند که بکنار دجله رسیدند جمعی سوداگران میخواستند که بکشتی نشسته بیصره روند آن عورت بگوشه نشست آن نامرد پیش بازرگانی رفت و گفت مرا کنیز کی هست صاحب جمال که اطاعت من نمیکند و سر بمن فرود نمیآورد اورا بشمامی فروشم بازرگانی که صاحب کشتی بود گفت بیا بمن بنما پس اورا همراه گرفته پیش عقیقه آورد و او بنماز مشغول بود آن بازرگان چادر از سر عقیقه کشید زن صاحب جمالی دید میل باو کرد و دست تعدی باو دراز کرد و گفت من ترا از صاحب تو خریده ام اورا پیش خود کشید عقیقه گفت این مرد دروغ میگوید من کنیز نیستم و بر من تهمت بسته بازرگان بحرف او التفات نکرد صدا بلند شد تا همه سوداگران جمع گشتند و بر سر عقیقه هجوم آوردند عقیقه گفت ای مسلمانان من عورتی هستم که شوهرم براه حج رفته و کنیز نیستم و این مرد را من از پای دار خلاص کردم و زر دادم هیچ کس متوجه بحرف او نشد هر کس که روی او میدید شیفته و حیران میگردد و هر کس چیزی بقیمت میافزود تا آخر بازرگانی قیمت هزار دینار کرده او را خرید و آن نامرد زرد را گرفته بدر رفت و بازرگان عقیقه را زور بالای کشتی برد و تمام اهل کشتی گرفتار عشق او شده و قصد او میکردند در آن وقت آن عورت بدرگاه باری تعالی بنالید که الهی من بفرمان تو در همه بلاها صبر کردم و تو تاحال مرا از لوث خیانت نگاهداشتی که دست خیانت بمن نرسد حالا در این کشتی راه گریزی نیست و گریز گاه من پناه تست و اینچنان نگاهدارنده من تویی و خواست که خود را بدریا اندازد ناگاه آوازی از عالم غیب شنید که ای عورت صبر کن که نگاهدارنده تو را نگاه میدارد چون عقیقه این ندا بشنید صبر کرد و گفت شاید در این حکمتها باشد و ما نمیدانیم شکر خدای بجا آورد عقیقه تا آن وقت ناله و زاری نکرد و چون بالای کشتی کار بر او تنگ شد گفت بار خدا یا مرا از دست این ظالمان نگاهدار ایدستگیر در ماندگان و ایفریاد رس بیچارگان و ای پناه مظلومان توقادری بهمه چیزها قادرا پاکا من ترا میخوانم و ترا میدانم و رضای تومی جویم باز آوازی شنید که ای عقیقه دعای تو مستجابست هر چه می خواهی بخواه که تو برضای پروردگار خود بودی و در بالای او صبر کردی و بنعمت های او شکر بجا آوردی چون این ندا بشنید اندکی تسلی خاطرش شد پس آن بازرگان

که زر داده بود و او را خریده بود قصد او کرد و خواست دستی باو دراز کند که ناگاه دستی از هوا نمودار شد و او را در ربود و بدریا انداخته غرق گردید بنحویکه غیر از عقیقه کسی دیگر ندید عقیقه شکر خدای بجای آورده پس هر که از اهل کشتی که عقیقه را دیده بود یا میدید فریفته می شد و قصد اومی کردند عقیقه دست بخدا برداشتی حق سبحانه و تعالی بلا و علتی بر اهل کشتی گذاشت که همه چون دیوانگان خود را بدریا می انداختند تا آن که کنسی در کشتی مانند الادوسه کنیزی که از سوداگران بودند آنشب کشتی از جای خود حرکت نکرد چون صبح شد دست بدعا برداشت و باد مراد برخاست حقه تعالی باد مراد را برادر او فرستاد و در يك شبانه روز کشتی بملاح بقدرت بار تعالی ببحره رسید و بحکم خدا بکنار ساحل ایستاد بملاح و بادبان قرار گرفت چون صبح شد خلق بسیار از برای تماشای بکنار ساحل آمدند و این واقعه را دیدند خبر بخلیفه بردند که کشتی عظیمی بملاح و پاسبان بکنار ساحل آمده قرار گرفته خلیفه فرمود تا زورقی بیای کشتی رود و خبری بیاورد عقیقه بالای کشتی با آن دوسه کنیز نشسته بود و با خود فکر می کرد که مبادا بالای دیگرش بر سر آید پس لباسی عربانه پوشیده و دستاری بروش عرب بر سر بست ناگاه دید زورقی بیای کشتی آمد ایشان که آمدند شخصی دیدند در بالای کشتی نشسته سلام کردند و گفتند مارا پادشاه فرموده که از شما خبری ببریم که از کجا آمده اید و از خدمتگذاران و ملاحان کسی را در کشتی نمی بینیم این چه سر است عقیقه گفت سری و حرفی مخفی است بغیر از خلیفه دیگری مجرم نخواهد بود پس این خبر را بخلیفه رسانیدند خلیفه تعجب نمود که در این چه سر بست که کشتی بملاح و پاسبان از این دریای بیکران بحکم خدای به کنار ساحل آمده شاید که در این کشتی بزرگی مستجاب الدعوه بوده باشد خلیفه بسیار عادل بود و عاقل و خدا ترس گفت دیدن چنین کسی لازم است آنگاه فرمود تا زورقی حاضر کردند و با خدمتگذاران دیگر بزورق نشسته بیای کشتی آمدند خلیفه جوان عربی را دید که در بالای کشتی نشسته سلام کرد رخصت خواست تعظیم و تکریم خلیفه را بجای آورد عقیقه بر قمی برو انداخته بود خلیفه کیفیت پرسید عقیقه حال خود را از اول تا آخر بیان کرد چون حقیقت حال بر خلیفه ظاهر شد که آن عورت بسیار صالحه است دعای او بیش حقه تعالی رد نمیشود از او مراد خواست بعد از آن عقیقه گفت این کشتی پر از مالست همه تعلق بتو دارد

بفرمایید تا همه را فرود آوردند و حاجت من آنستکه در این کنار دریا صومعه ای بسازند تا من بعبادت مشغول شوم خلیفه فرمود تا در کنار دریا صومعه و خانقاهی بنا کنند عقیقه از بالای کشتی فرود آمده و بزورق نشسته بساحل رسید خیمه بر سر پا کردند عقیقه داخل سرا پرده شد و قرار گرفت خلیفه فرمود تا اسباب و مال از کشتی فرود آوردند و در آن نزدیکی عمارتی بود همه مال را در آن عمارت جمع کردند و خلیفه یک دینار از آن مال تصرف نکرد و همه را در آنجا گذاشته مهر کردند و صومعه و خانقاه بنا نمودند خلیفه هر روز بکثرت میرفت و سرکاری میکرد تا تمام شد عقیقه در آنجا رفت و در پس پرده عصمت بعبادت حق مشغول گردید و پادشاه هر روزه در پس پرده می آمد و از عقیقه پند و موعظه میشنید و شکر خدا بجا می آورد که چنان عورتی را خدا بتمالی در ملکش فرستاد که دعای او در نزد خدا رد نمیشود و هر مریضی و درد مندی که می آمدند بدعای عقیقه صحت می یافتند تا بآنکه وقتی مشهور و معروف گردید که چنین عورتی مستجاب الدعوه در کنار ساحل بهم رسیده که دعای او رد نمیشود و هر مریض صاحب علتی که پیش او میرود شفا میابد و تیر دعای او از هدف اجابت رد نمیشود این آوازه باطراف و اکناف پهن گردید؛ پس اینرا در اینجا بگذار و چند کلمه از ابوصالح شوهر عقیقه بشنو - که چون بعد از یکسال ابوصالح از حج برگشت و بخانه خود آمد خانه خود را خراب و خالی و بی کدبانو دید احوال برادر پرسید گفتند او نایبنا شده و نصف بدن او خشک شده و حرکت نمیتواند کرد و بعلتهای بد گرفتار است و عورت مظلومه شمارا بتهمت سنگسار کرد در روز سوم بآن علتها گرفتار شد پس دوسه کنیزی که مانده بود بخدمت خواجه خود حاضر شدند و حال بی بی را تقریر کردند پس ابوصالح صبر کرد و شکر بجای آورد و جزع و زاری نکرده عزم دیدن برادر را کرد و چون بخانه او رسید او را دید نایبنا گشته و نصف بدنش خشک شده آن شقی آنچه تهمت کرده بود باز گفت که زنت بزنا افتاده بود او را سنگسار کردم ابو صالح گفت ای بد بخت شقی آن عورت چنین نبود که تو میگوئی در آنوقت قاضی و اعیان شهر بدیدن ابوصالح آمدند و آن واقعه را قاضی تقریر کرد و بقب گواهان فرستاد هر چهار نفر نیز بهمین علت گرفتار شده بودند همه نایبنا گشته و نصف بدنشان خشک شده که حرکت نتوانستند کرد بر همه کس معلوم شد که تهمت در حق عورت گفته اند و گواهان دروغ گفته اند پس ابو صالح

گفت ای بدبخت شقی تو و گواهان تو همه بدعای آن عورت بیک علت گرفتار شده اید . پس از چند روز آوازه عورت مستجاب الدعوه را شنید که در کنار ساحل بهم رسیده و تیر دعایش از نشاء اجابت رد نمی شود گمانی برد و از برای امتحان برادر نیم مرده را بر پشت خری بست و رو بکنار ساحل گذاشته روانه شد آن چهار گواه که گواهی دروغ داده و بهمین علت گرفتار شده بودند اقوام ایشان که این خبر شنیدند ایشانرا بر خر بسته بکنار ساحل روانه شدند و آن غلام اعرابی که تهمت در حق عقیقه گفته بود بعد از سه روز بهمین علت و مرض گرفتار شده بود چون خواجه این خبر شنید اورا نیز بر خر بسته روانه ساحل شد و پسر آن پیر زن که از بالای دار او را خلاص کرده و آخر عقیقه را بیازرگان فروخته بود چون بخانه آمد بعد از سه روز دیگر او هم بهمین مرض گرفتار و پیرزن مادرش چون آوازه عورت مستجاب الدعوه شنیده بود که در کنار ساحل بهم رسیده که تیر دعایش خطا نمی شود او هم پسر خود را بر خر بسته روانه ساحل شد و در راه همه رفیق شدند تا بکنار ساحل رسیدند و از آنجانب خلیفه امر کرده بود و وجهی از نویسندگان را تعیین نموده که بر دو صومعه عقیقه حاضر باشند تا هر مرض و بیماری که بیاورند نام و نشان ایشان را نوشته عقیقه را خیر دهند تا او رادعا کرده شفا یابد چون نویسندگان نام بیمار را نوشتند و بعقیقه معلوم کردند دانست که شوهرش از حج آمده و برادرش با گواهان که همه بیک علت گرفتارند آمده اند شکر خدای بجای آورد و در پس پرده خلیفه را طلبید و گفت یا امیر معلوم شما باشد که شوهر از بیت الحرام آمده و برادرش را آورده و گواهان را که بیک همه بلا گرفتار شده اند و آن کسانی که در حق من تعدی و ظلم نموده اند همه بیک علت گرفتارند بفر ما تا منادی ندا کند که هر مرضی و بیماری و صاحب علتی که در حال صحت بر کسی ظلم و تهمت کرده باشد بگناه خود اقرار کند و راست بگوید تاحق سبحانه و تعالی اورا شفا دهد پس فرمود تا اینچنین منادی ندا کرد بیمار آن که این منادی شنیدند اندیشه کردند و با خود می گفتند که ما چگونه اقرار کنیم و این ستمی که در حق آن عورت کرده ایم چگونه بگوئیم در این اندیشه بودند که منادی ندا در داد که باید در شب جمعه همه حاضر شوند و اقرار بگناهیکه کرده اند بکنند و هر کس اقرار نکند حقتعالی او را شفا ندهد چون شب جمعه رسید همه حاضر شدند و عقیقه در پس پرده باوازه بلند گفت ای یاران هر کس که از خدای

تعالی صحت خواهد باید آنچه کرده خود اقرار کند و راست بگوید تا حق سبحانه و تعالی او را شفا دهد بادشاه اول مرتبه ابوصالح را با برادر مریمش طلبید و حاضر شدند خلیفه از او پرسید که چه خیانت کرده ای و چه ظلم نموده ای راست بگو که چرا باین بلا گرفتار شده ای آن بدبخت شقی منکر شد هر چند کردند اقرار نکرد بعد از آن غلام اعرابی را پیش آوردند خلیفه از او پرسید راست بگو که چه خیانت کرده و ظلم نموده ای که باین بلا گرفتار شده ای آن غلام هر چه کرده بود اقرار کرد که بعورت صالحه ای این تهمت بستم و چنین و چنان کردم خدایتعالی مرا باین علت گرفتار کرد و او را هم بکنار بردند پس چهار گواه را آوردند که هر چهار بیک علت و مرض گرفتار بودند خلیفه از ایشان پرسید که چه ظلم و ستم کرده اید بگوئید ایشان گفتند که ما گواهی دروغ در حق عورتی گفتیم و این ناپاک برادر ابوصالح بما مبلغها داد و بجهت زرچنان تهمتی در حق آن صالحه بستیم خدای تعالی ما را باین بلا گرفتار کرد همه اقرار بگناه خود کردند سوای برادر ابوصالح که اقرار نکرد و در آن بلا ماند تا آخر بجهنم واصل شد پس عقیقه دست بدعا برداشت که « اللهم قد اريتهم ذل معصيتك فارهم عز طاعتك » بار خدا یا ذل معصیت بایشان نمودی عز صبر و طاعت نیز بایشان بنمای الهی شربتی از شربتخانه فضل و رحمت خود بخلق این بیچارگان چکان الهی مرحمی از داروخانه خاص خود برالم این محنت زدگان رسان الهی گناه این بندگانرا بزالل مرحمت خود پاک گردان « یا الله العالمین و یا خیر الناصرین و یا امان الخائفین و یا احکم الحاکمین و یا ارحم الراحمین و یا دلیل المتحیرین » تو میدانی یا کریم .

### « مناجات »

باسوختگان بجز تو سودا نکند جز تو نظری بردل شیدا که کند  
گر لطف تو آمد دست نگیرد امروز فردا بمن سوخته سودا چه کند  
عقیقه هنوز از دعا و مناجات فارغ نشده بود که بقدرت حق تعالی آن  
جماعت که اقرار بگناه خود آورده بودند شفا یافتند و از آن علت روی  
نجات دیدند سوای برادر ابوصالح که منکر شده اقرار نکرد و همچنان  
بیماران کور و شل میآمدند و بدعای عقیقه شفا میافتند آن گاه عقیقه ابوصالح  
و خلیفه را در پشت پرده طلبید و گفت ای ابوصالح تو هم سرگذشت خود  
را بیان کن پس ابوصالح آن چه که بر سرش گذشته بود همه را باز گفت پس

عقیقه گفت ای ابوصالح اگر عورت خود را بمینی میشناسی گفت چرا شناسم و آواز تو درست با آواز او می ماند پس آنگاه عقیقه خلیفه را رخصت داد و نقاب از روی برداشت و گفت عورت تو منه که خدا یتعالی از راستی و درستی مرا از همه بلاها نگاهداشت و دست خیانت بدامن عصمت من نرسید ابوصالح را که بعد از مدتی چشم روی عورت خود افتاد گفت الحمد لله رب العالمین و بسجده افتاد و شکر حق تعالی بجای آورد پس هر دو بگریستند و حقیقت حال خود را بعقیقه بیان کردند عقیقه گفت ای مرد بدان که مال بسیار در آن کشتی بود خلیفه همه را در جایی کرده و مهر نموده خود یک دینار تصرف ننموده الحال همه در راه خدا صرف کن و من بعبادت مشغول میشوم پس ابوصالح آن زرها را همه را در راه خدا صرف نمود و خود هم ترک دنیا کرده روی بعبادت آورد و چندین پل و رباط و مدرسه و مسجد و خاقاه ساخت و آن عورت عقیقه صالحه پاک دامن در آن صومعه بعبادت حق سبحانه و تعالی مشغول گشت .

پس ایمون بدان که این تمثیل برای آنست که مرد عاقل مؤمن باید زن از خاندان عصمت و عفت بخواهد اگر چه مرد رابی زن نباید اما هر زن را هم مرد نباید ، و زنان هم بدانند که پا کد امنی کردن و خود را از خیانت نگاه داشتن و بقضای الهی راضی شدن و با خدای خود صدق و اخلاص ورزیدن چنین نتیجه دارد

### فصل = در حق زن و شوهر

بدان که حق زن و شوهر اینست که شوهر بداند حق تعالی آن زن را انیس و جلیس و محرم اسرار و محل سکوت او کرده و حلال او فرموده و بداند که چه نعمتی است که حق تعالی باو داده و باید او را گرامی داشته و شکر این نعمت بجای آورد و برنج و بلا و محنت او صبر نماید و با او برفق و مدارا سلوک کند و بسخن گیری بزن خود بدگمان نشود و ظن بد نبرد که بدگمانی بزرگترین گناهان است ، اگر چه حق شوهر بر زن بیشتر و واجبست اما بر شوهر لازمست که برای خدا رحم کند و شفقت نماید چنانچه حضرت رسول ص فرموده زن اسیر تست و نفقه او بر تو واجبست و باید گاهی که زن نادانی کند شوهر او را عفو کند و از قصیر او در گذرد تا پیش حق تعالی اجری داشته باشد

روایت است که: روزی حضرت رسول (ص) بحجره طاهره حضرت فاطمه زهرا سلام آمد و آن مخدرة از پدر بزگوار خود چیزها مبررسید و آن حضرت بفرمان حقه عالی جواب میداد و آخر در باب زن و شوهر پرسید آن حضرت بفرمود ای فرزند بدرستی که هر زنی که فرمان شوهر نبرد فرشتگان بر او لعنت کنند و اگر بی توبه بمیرد جای او در جهنم باشد ای فاطمه بدانکه هر زنی که با شوهرش ترش روئی کند بعد ستاره های آسمان بر او گناه نویسند و اگر رضای شوهر حاصل نکند بجهنم رود ای فاطمه هر زنی که بشوهر بگوید تو از مال من میخوری و می پوشی آزن روی بهشت نبیند و هر زنیکه بشوهر بگوید من از تو و در خانه تو نیکی ندیدم بهشت بر وی حرام شود ای فاطمه ؛ هر زنی که بیرضای شوهر از خانه بیرون رود هر قدمی که آن زن بردارد يك در جهنم بروی او بگشاید ای فاطمه هر زنی که شوهر را تکلیف چیزی کند و شوهر بر آن چیز قادر نباشد آن زن از رحمت الهی دور گردد ای فرزندان اگر جایز بودی غیر خدا را سجده کردن پس بفرمود می که زنان بشوهران سجده کنند ؛ ای فاطمه ؛ بدرستی که رضای شوهر نگهداشتن برابر حج سنتی باشد و برابر آزاد کردن بنده ایست ای فاطمه خوشا حال آن زن که شوهر از او راضی باشد که بی حساب ببهشت در آید و نجات زنان در پارسائی و عصمت است و آنکه بر روی شوهر خود شکفته باشد و در بلا و درویشی و فقر و فاقه شوهر صبر کند بر رضای شوهر باشد

## باب دوازدهم در امثال حرف سین

سخن هر چه بود گفته اند

سخن تا نپرسند لب بسته دار کهر نشکنی تیشه آهسته دار

سخن از سخن برخیزد ؛ سخن گواه حال گوینده است ؛ سخن شنیدن بیخ دولت است ؛ سخن راست از دیوانه بشنو سخن آئینه مرد سخنگو است ؛ سخن سر سر میگوید سر زلف سخن میپوید ؛ سرمه اش میدهد کنایه از ترسانیدن باشد ؛ سر بگریبان فرو برده سر در میان سرها آورده سرکش شده است کنایه از نافرمانی و

غرور باشد ، سلام روستائی بی طمع نیست ، سَنَك بجای خود سنگین است  
سَنَك سنگرا میشکند ، سَك داند و کفشگر که در انبان چیست ، سَك سیرو  
قلیه ترش ، سَك را اگر بهفت دریا بشویند پاك نشود ، سرش باشد ، سَك  
نال و کاروان گذرد ، سنگدل است - یعنی بیرحم است ، سَك نمك شناس  
بهتر از آدم نمك شناس است - مثالشرا شاعری گفته است

### (نظم)

سَكی را لقمه هرگز فراموش نکردد گر زنی صد نوبتش سَنَك  
و گر عمری نوازی سقله ای را بکمتر چیزی آید باتو در چنك  
سَك بقلاده رنگین شکار نکند ، سَك را بزور شکار نتوان برد ، سرکه  
نقد به از حلاوی نسیم ، سیلی روزگار خورده است ، سر کلافه را گم کرده  
است ، سر رشته از دست رفته ، سفته گوش است - یعنی مطیع و فرمانبردار  
است - مثالش هلالی گوید

### (بیت)

دو کس ایمن اند از بلاها و جوش یکی نرم گردن دوم سفته گوش  
سخت میکبرد فلك بر مردمان سخت گیر ، سَبَك روحست - یعنی مردی  
خرشرو و ملایمست ، سیمه کلیم است سیاه اندرون است ، سیاه دستست ،  
سیاه زبان است - کنایه از مرد نفرین کننده باشد که نفرین او گیر باشد  
سیمه کاسه است ، سر که رواست ، سرکه مفت شیرینتر از عمل است ، سودای  
اول محمود است ، سودای قدبوی مشك میکند ، سودای خام در سردار  
سوداگر پنیر در شیشه میخورد ، سرگردانی سوداگر بالای مایه است ،  
سوداگر دزد مال خود است ، سیر انداخته است ، شناسد سَك را بروی  
خداوند - در شان نزول این مثل تمثیلی بیاوریم :

### «تمثیل»

آورده اند که مردی بود از ندمای سلطان محمود که او را زیر  
عاصی گفتندی ، مردی خون خوار و خون ریز و بد کردار بود که بظلم  
و فسق مشهور بود ؟ وقتی وزیر سلطان محمود بود ، در آن وقت یکی از  
عابدان آن عصر که قطع تعلقات فرموده و عزلت اختیار کرده بود و دیده



از نادیدنیهای جهان بردوخته و گوش هوشش جز ندای « **والله يدعوا الي دار السلام** » نشنیده بود ، آن شیخ عابد مرتاض در بیرون شهر صومعه داشت و بعبادت مشغول بود ، زیر عاصی در آن روز ها بشکار رفته بود هوا بسیار گرم بود در مراجعت از شکار گذارش نزدیک صومعه شیخ افتاد چون بدانجا رسید زمین سبز و خرمی دید که درختان سایه دار و آب های روان از هر طرف جاری گشته ، حرارت و گرمی هوا باو اثر کرده بود از آن مکان پرسید : خادمان احوال شیخ گفتند و زیر نیز احوال و اوصاف حمیده شیخ را شنیده بود با خود گفت ( شنیدن کی بود مانند دیدن ) چون باین مقام رسیده ام این شیخ عابد را ببینم و در این سایه لحظه بیاسایه و باشیخ مرتاض لحظه صحبت بدارم که گفته اند :

( **صحبت نیکان اثر کننده است** - زیر و زیر بر غبت تمام میل بصبحت شیخ نمود و از اسب فرود آمد و بدرون صومعه رفت و شیخ را در آن وقت حالتی دست داده بود که از خود بی خبر بود جواب سلام او نداد لحظه ای بنشست تا شیخ بحال خود آمد گفت : یا شیخ چرا جواب سلام من ندادی و بقول خدا و رسول خدا عمل نکردی من سنت بفعل آوردم و تو ترك واجب نمودی شیخ فرمود من بحکم خدا و رسول عمل نمودم - زیر گفت از کجا فرمود از آنجا که حضرت رسول (ص) فرمود « **من سلم ظالما اختیاراً طار نور الایمان انه لا يرجع اربعین یوماً** » یعنی هر که سلام کند ظالمی را باختیار خود نور ایمان از او برود و باز گشت نکند تا چهل روز حقه عالی غافل نیست از عمل ظالمان و فاسقان و آنچه میکنند هر آینه می بینند و میدانند چنانکه فرمود

« **ولا تحسبن الله غافلاً عما يعمل الظالمون** » یعنی گمان مبر که حقه عالی غافل است از عمل ظالمان و فاسقان و حقه عالی ایشانرا لعنت کرده است « **الا لعنة الله علی القوم الظالمین** » و زود باشد نسل ظالمان منقطع و نابود شود که پایه ظلم بسیار بی بنیاد است و ظالم و فاسق در آخرت به عذاب الیم گرفتار شود :

« **بیت** »

از ظلم شد معاویه را نسل منقطع

و ز عدل ماند نام علی (ع) زنده در جهان

این کلام پر الهام در دل زیر عاصی اثر کرد و دل سخنش چون موم نرم شد و شیخ را شنیده بود محب اهل بیت (ع) است و آواز صلاح او بحوالی و نواحی آندیار شهرت داشت، از خوراك و پوشاك به کشکینه و پشمینه قانع شده، زیر اثر عبادت و ریاضت از جبین او واضح و ظاهر دید پس با آنحال از انقاس شیخ استمداد نموده گفت:

ای شیخ بزرگوار عالی مقدار نصیحتی که میجرمان و عاصیان را براه آورد و ایشان را بکار آید بفرمائید که از دم مبارک شما اثر بخشد.

فرمود: ای زیر بدانکه خدای رادو سرا است یکی باقی و یکی فانی؛ یکی دنیا و دیگری عقبی، همت عالی تواقضای آن میکنند که باین منزل فانی سر فرود نیاوری و نظر بر عالم باقی کنی که گفته اند «حب الدنيا رأس كل خطيئة»:

### «نظم»

ملك عقبی خواه کو خرم بود      ذره زان چون همه عالم بود  
جهد کن تا در میان این نشست      ذره ای زان عالمت آید بدست

چون زیر این موعظه بشنید بگریست و گفت: ای شیخ بزرگوار بچه طریق آن ملک باقی را بدست توان آورد؟ فرمود خدایا در همه جا حاضر و ناظر دانستن، ترك ظلم و ستم و فسق و فجور نمودن، دل از کینه و عداوت مسلمانان پاک و صاف کردن؛ زبانرا از فحش و غیبت و بیهوده نگهداشتن، دایم بذکر و یاد الهی بودن گوش را بآیات و حدیث شنوا کردن چشم از حرام پوشیدن شکم را از لقمه حرام باز داشتن دل را بآخرت بستن سینه را بمحبت اهل بیت (ع) پرداختن تا بر آشیانه وجود «قل اللهم مالك الملك» توان نشست، و اصل این محبت اهل بیت (ع) است که حق تعالی در مدح ایشان فرموده

«انما يريد الله ليذهب عنكم الرجس اهل البيت ويطهركم تطهيرا» - چون شیخ خزانه دل زیر را پراز جوهر نصیحت ساخت زیر در همان مجلس بشرف «توبوا الى الله توبة نصوحا» مشرف گردید و دست ارادت و تخلص در دامن همت زده ببرکت صحبت اهل دل از پیروی نفس جفا جو در گذشت:

« بیعت »

هر که را توفیق حق آمد دلیل عزالتی بگزید و رست از قال و قیل پس ذبیر از دم پیر روشن ضمیر از سر ظلم و بد کاری گذشت و ترك وزارت کرده بجهت عبادت در گوشه عزالت نشست و در همان اوقات توفیق رفیق او گشته احرام زیارت بیت الله الحرام بست و شیخ او را وداع کرده روانه مکه معظمه شد و چون پس از طواف کعبه بیغداد رسید احوال شیخ را پرسید گفتند شیخ در نجف اشرف در بیرون شهر خانقاهی داشت در این روزها برحمت حق پیوست زبیر چون این بشنید بخانه خرد نرفت و از همانجا بنجف اشرف رفت چون بصومعه شیخ رسید بر سر تربتش بسیار گریست و از آنجا بیرون آمد ، مردی را دید زراعت میکرد ذبیر پیش او رفته احوال شیخ را پرسید آن مرد گفت شیخ رحمه الله علیه در این مکان زراعت میکرد و بدست خود آب میکشید و کشت و کار مینمود و سبزی میفروخت و بفقرا و درویشان نفقه میکرد و خود بعبادت مشغول بود ذبیر پرسید از خادمان و مریدان او کسی را نمی بینم ؟ گفت همه رفتند جز سگی که در این صحرا پاسبانی و محافظت زراعتش میکرد و آن سگ از وفاداری بجائی نرفته و در بیرون صومعه در سوراخی مانده و در گرسنگی و تشنگی بسر میبرد و از در صومعه بجائی نمی رود ذبیر برگردید و باز بدر صومعه آمد و در بیرون صومعه سوراخی دید که سگ لاغر ضعیفی مویها همه از او ریخته و پوستی و استخوانی از او مانده بدست خود او را از سوراخ بیرون آورد و آنحال بدید دلش بسوخت و گفت اینهمه آفریده خدا است و از وفاداری بجائی نرفته چون پاسبانی پیر من کرده رعایت او بر من لازم است پس دستی بر پشت و پهلو و گردن او کشید و باره نان که همراه داشت در آب تر کرده بدهانش نهاد و از مطهره خود آب بگلویش ریخته باز سگ را بهمان سوراخ گذارده بکنار آب رفت و وضو ساخت و صومعه در آمد و بر سر قبر شیخ بنشست و قرآن میخواند تا آخر روز و بعد از آنجا بیرون آمده و مجدداً آن سگ را از نان و آب سیر کرد و براسب سوار شد و بغلام خود فرمود تا آن سگ را برداشته در پیش زین بالای اسب در بغل او گذاشت هر چند خادمان منم کردند بسخن ایشان التفات نکرد و آن سگ

ضعیف را در پیش خود بر بالای اسب میبرد تا نزدیک شهر رسید اقربا و دوستان همه باستقبال زیر آمدند او را دیدند که سگ لاغر وضعیفی را در پیش زین گرفته مردم همه حیران ماندند که با آنهمه غرور و تکبر بعد از وزارت و زیارت مکه معظمه سگی را در بغل گرفته دوستانش گفتند : ای زیر این چه حالت است و این چه لایق شماست همه نصیحت می کردند و زیر بذکر خدا مشغول بود و بسخن ایشان التفات نمیکرد تا بخانه رسید ، اقوام و خویشان او همه گفتند زیر دیوانه شده است !

این حکایت شهرت گرفت زیر سگ را در پهلوی خود جا داده و هرچه میخورد بآن سگ هم میداد تا آنکه اعیان و اهالی شهر بدیدن او آمدند و آن حال بدیدند و او را نصیحت میکردند که این چه لایق شماست که سگی را چنین خدمت میکنی زیر جواب داد « مصراع »  
« سگ را اگر خدمت کنی بهتر که بدنیاد را »

ای یاران من در میان خلق آبرویی و عزتی نمیخواهم و حرمتی از اهل دنیا نمیجویم گفتند این سگ را از پیش خود دور کن چرا اینهمه رنج و تعب میکشی و بدست خود روغن بجلد او میمالی جوابداد

« مصراع » « شناسند سگ را بروی خداوند » و این سگ نمک شناس است و پاسانی زیر من کرده تا در حیات بود و بعد از وفات او از وفاداری بجای دیگر نرود در گرسنگی و تشنگی بسر برده پس از وفا داری از این سگ آوازه و بوی دیگر آنکه من سگی بودم از سگان جهنم از برکت نفس مبارک پیروم که صاحب این سگ بود از سر ظلم و بدکردن و تعدی و ستم در گذشتم و باین دولت عظمی رسیدم پس این سگ را بروی خداوندش شناسم پس هر روز بدست خود روغن بجلدش میمالید و نان و گوشت باو میخورد تا آن سگ قوت گرفت و مو بر آورد و زیر سرزنش مردم الهیات نمی کرد و میگفت ای عزیز شما بر کردار و عمل زشت من بدکردار عاصی واقف بودید بهمه حال احوال من عاصی شما ظاهر بود و از باطن پاک و صاف صاحب این سگ فیض عظیم بمن عاید شد و امیدوارم که بمحبت اهل بیت ( ع ) و برکت روح بر فتوح شیخ بزرگوار مرا بافضل من نگیرند

(بیت)

رستگار آمد سگی کو بود با اصحاب کُهِف  
 من سگ آل علی ؑ ام چون نباشم رستگار  
 آنگاه گفت، «شناسند سگ را بروی خداوند» و من از روی  
 اخلاص و نیت صادق از راه باطل بر راه راست آمده ام و از ظلم و بدعت گذشتم  
 و بطریق اهلبیت ؑ پیوستم و دل از هوس و آرزوهای دنیا شستم، دیگر  
 مرا صحبت اهل دنیا ضرر است و در پیش اهل دنیا عزت و آبرو نمیخواهم،  
 خلق عالم هر چه بخواهند بگویند و الحال مرا حفظ این سگ بهتر و خوشتر  
 میآید تا آمیزش اهل دنیا و از صحبت آن پیر روشن ضمیر این هدایت  
 یافتم .

«بیت»

سر مکش از صحبت صاحب دلان بامکش از خدمت روشن دلان  
 پس زیر یازانرا وداع کرد و سگ را برداشته صومعه شیخ رفت  
 و در پهلوی صومعه شیخ برای خود معبدی ساخت و بطریق شیخ در آن  
 سرزمین بدست خود آب میکشید و کشتکار میکرد و عبادت مشغول بود و  
 آن سگ همان پاسبانی زراعت مینمود؛ تاشبی زیر شیخ را در واقعه دید  
 که پیش او آمد و او را در بغل گرفته نوازش کرد و گفت ایزیر،  
 خدای از تو راضی باد که برای خاطر ما این همه رنج کشیدی و سگ را که  
 پاسبانی زراعت ما میکرد برگزیدی و خدمت کردی، زیر گفت ابی شیخ  
 «شناسند سگ را بروی خداوند» سگ ترا پاسبانی می کرد و بجای نمی  
 رفت و سر از این صومعه بر نتافت باین جهت خدمت او کردم - شیخ گفت  
 ایزیر آنچه لازمه ارادت بود بجای آوردی و بسر قبر من آنچه کردی  
 دادم و آنچه گفتم شنیدم اما جواب نتوانستم بدهم که محبوس و در خاکم  
 چون شرط ایمان بجا آوردی توبه قبول افتاد، یازیر این ریاضت و رنج  
 که بردی و برای خاطر ما سگی را خدمت کردی و گفتمی «سگ را بروی  
 خداوند به بینند» و بمحبت اهلبیت «ع» پیوستی و خود را پیش خلق و  
 اقوام و دوستان خود خوار و ذلیل داشتی لاجرم بمطلب و مقصود  
 اصلی رسیدی !

«بیت»

نابرده رنج گنج میسر نمیشود مزد آن گرفت جان برادر که کار کرد

یا زبیر ، بیا تا ترا بخدمت علی ابن ابیطالب «ع» برم ، چون بخدمت آن حضرت مشرف گردیدم حضرت فرمود : یا زبیر برای دوستی ما و شیعیان ماسک را اختیار کردی و از خود برگزیدی ، پس مژده باد ترا که فردای قیامت حشر تو باما خواهد بود - چون از خواب بیدار شدم باخود گفتم

(بیت)

بدین مژده گرجان فشانم رواست که این مژده آسایش جان ماست  
این مثل از زبیر ماند « شناسندسک را بروی خداوند »

**فصل = (حرف راست ازدیوانه باید شنید)**

در این مقام حکایتی بیاوریم :

(حکایت)

آورده اند که روزی عبدالله مبارک بقصد دیدن بهلول دانا بصحرا رفته بود، بهلول رادید که سراپا برهنه الله الله گویان بود ؛ پیش اورفته سلام کرد بهلول جواب سلام بداد عبدالله مبارک عرض کرد:  
باشیخ ، استدعا والتماس آنستکه مرا پندی دهی و صیحتی کمی که در دنیا چون باید زیست کرد تا از مصیبت دور بود که من مردی گناهکارم و از عهده نفس سرکش بر نمی آیم راهی بنما تلازدم مبارک تورستگاری یا نه ؟ بهلول فرمود : یا عبدالله خود سرگردانه و بخود درمانده ام از من چه توقع داری ؟ اگر مرا عقل بودی مردم مرادیوانه نگفتندی سخن دیوانگان را چه اثر باشد که قبول کند ؟ برو دیگر را طلب کن که عاقل باشد عبدالله گفت: یاشیخ «دیوانه بکار خویشان هشیار است» «سخن راست را ازدیوانه می باید شنید»

بهلول خاموش بود - عبدالله باز باو الحاح وتضرع کرد که یاشیخ مرا نوید مکن که بامیدی آمده ام

«بیت»

اگر بینی که نابینا و چاهست اگر خاموش بنشینى گناهست  
من از روی اخلاص واعتقاد از ره دوری آمده ام تاراه آخرت بمن  
بنمایی ، چرا خاموش شدی ؟ بهلول سر برداشت و گفت : ای عبدالله

تو اول بامن چهار شرط بکن که از سخن دیوانه بیرون نروی آنکه  
ترا پندی و چیزی بگویم که سبب رستگاری تو باشد و دیگر بر تو گناه  
ننویسند عرض کرد آن چهار شرط کدامست بفرما تا قبول کنم  
بهلول فرمود شرط اول آنکه وقتیکه گناه کنی و خلاف امر خدا  
نمایی روزی او را نخوری عبدالله گفت پس رزق کرا بخورم

بهلول گفت تو مرد عاقلی باشی و دعوی بندگی کنی و روزی او را خوری  
و خلاف حکم او نمایی خود انصاف بده شرط بندگی چنین باشد  
عبدالله عرض کرد حق فرمودی شرط دوم کدام است ؟

بهلول فرمود شرط دوم اینست که هر گاه خواستی معصیت کنی  
زنهار که در ملک او نباشی عبدالله عرض کرد این از اول مشکلترا ،  
همه جا ملک و زمین خداست پس کجا روم بهلول فرمود پس قبیح  
باشد که رزق او خوری و در ملک او باشی و فرمان او نبری خود انصاف  
بده شرط بندگی این باشد و حال آنکه در دلام خود فرموده است :

«ان علمنا ایا بهم ثم ان علمنا حسابهم» پس عرض کرد شرط سوم  
کدامست بهلول فرمود شرط سوم آنست که اگر خواهی گناهی و یا  
خلاف امر او نمایی جائی پنهان شو که او ترا نبیند و از حال تو واقف  
نشود آنوقت هرچه خواهی بکن عبدالله عرض کرد این از همه مشکلترا ،  
حق تعالی بهمه چیز دانا و بینا و در همه جا حاضر و ناظر است و هر چه بنده  
میکنند او می بیند و میداند بهلول فرمود پس تو مرد عاقلی باشی  
خود میدانی که او همه جا حاضر است و ناظر است و بهمه چیز دانا و بیناست  
پس شنیع باشد که روزی او خوری و در ملک او باشی و در حضور او  
نافرمانی کنی که او خود میداند و می بیند با این حال تو دعوی بندگی  
میکنی با آنکه در کتاب خود فرموده « ولا تحسبن الله غافلا عما  
يعمل الظالمون » یعنی گمان مبر که حق تعالی غافل است از عملی که  
ظالمان میکنند عبدالله عرض کرد درست فرمودی ، شرط چهارم  
کدامست بهلول فرمود شرط چهارم آنست که در آنوقت که ملک  
الموت ناگاه نزد تو آید تا فرمان حق بجا آورد و قبض روح تو کند  
در آن ساعت او را بگوئی که مرا چند مهلت ده که فرزندان و دوستان  
خود را وداع کنم و از ایشان حلیت حاصل کنم و توشه راه آخرت بدارم

آنوقت قبض روحم کن عبدالله عرض کرد این شرط از همه مشکلمتر ، ملك الموت کی در آنوقت مهلت دهد که نفس بر آرم بهلول فرمود ای مرد عاقل ، تو اینرا میدانی که مرك را چاره نیست و هیچ نوع او را از خود دور نتوان کرد و در آندم ملك الموت مهلت ندهد ناگاه در عین معصیت پيك اجل در رسد و یکدم امان ندهد چنانکه حق تعالی فرموده «فاذا جاء اجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون»

پس ای عبدالله ، سخن راست از دیوانه بشنو از خواب غفلت بیدار شو از غرور مستی هشیار شو و بکار آخرت در کار شو که راه دور و دراز در پیش است و از این عمر کوتاه توشه بردار و کار امروز بفردا مینداز شاید بفردا نرسی همین دم را غنیمت شمار و احوال در آخرت منما امروز توشه آخرت بردار که فردا در آنجا ندامت سودی ندهد چون عبدالله این موعظه بشنید سر در پیش افکنده در فکر فروشد بهلول فرمود ای عبدالله تو از من دیوانه پندی خواستی که فردا بکار تو آید برای تو حجتی و تمثیلی بیاورم ؛ چرا سر بزیر افکندی پس در روز قیامت در حسابگاه عرصات بافرشتگان عذاب پر هیئت و صلابت که از تو سؤال خواهند کرد چه جواب میدهی امروز که در اینجا از حساب پاکی فردا در آنجا چه باکی پس عبدالله سر برداشت و گفت یا شیخ نصیحت ترا بجان و دل شنیدم این چهار شرط را قبول کردم ، دیگر بفرما و مزید کن بهلول فرمود یا عبدالله بنده باید هر چه کند بفرمان حق تعالی کند و هر چه گوید و شنود بفرمان خداوند تبارک و تعالی باشد پس بنده اوست .

پس ای عزیز بهلول دانا را که بیخردان دیوانه میگفتند عمزاده هرون الرشید بود و در خدمت حضرت امام جعفر صادق (ع) درس خوانده بود و از علما و متقیان آن زمان بود چون تهمت خروج بر حضرت امام موسی کاظم (ع) بستند و فتوای قتل آن حضرت از مردم میخواستند بهلول دانا با اشاره آن حضرت خود را دیوانه ساخت تا از تکلفات مالا بطلاق هرون الرشید ملعون خلاص گردد پس سر و پای برهنه سر در بیابان نهاد مجنون وار میگشت

پس در این مقام حکایت دیگر بیاوریم



### ( حکایت )

آورده اند که شیخ جنید بغدادی بعزم سیر از شهر بغداد بیرون رفت و مریدان از عقب او میرفتند ، شیخ از احوال بهلول پرسید مریدان گفتند او مرد دیوانه ایست او را چه میکنی گفت او را طلب کنید و بیاورید که مرا با او کار است تفحص کردند او را در صحرائی یافتند و شیخ را پیش او بردند . چون شیخ پیش او رفت دید که خشتی زیر سر نهاده و در مقام حیرت مانده شیخ سلام کرد ؛ بهلول جواب سلام او را داده پرسید : چه کسی عرض کرد منم شیخ جنید بغدادی فرمود توئی ای ابوالقاسم عرض کرد آری فرمود توئی شیخ بغداد که مردم را ارشاد میکنی عرض کرد آری بهلول فرمود باری ؛ طعام خوردن خود را میدانی عرض کرد اول « بسم الله » میگویم از پیش خود میخورم ، لقمه کوچکی بر میدارم بطرف راست می گذارم آهسته می جایم ، بلقمه دیگران نظر نمیکنم در موقع خوردن از یاد حق غافل نمی شوم هر لقمه که می خورم « الحمد لله » می گویم و در اول و آخر دست می شویم - بهلول برخاست و دامن بر شیخ فشاند و فرمود تو میخواهی مرشد خلق باشی در صورتی که هنوز طعام خوردن خود را نمیدانی و براه خود رفت پس مریدان شیخ را گفتند یا شیخ این مرد دیوانه است جنید گفت ( دیوانه بکار خویشتن هشیار است ) و « سخن راست از دیوانه باید شنید » و از عقب او روان شد و گفت مرا با او کار است چون بهلول بویرانه ای رسید باز نشست جنید باو رسید بهلول پرسید چه کسی جواب داد شیخ بغدادی که طعام خوردن خود را نمیداند بهلول فرمود باری طعام خوردن خود را نمیدانی آیا سخن گفتن خود را میدانی عرض کرد آری بهلول پرسید چون سخن میکنی عرض کرد سخن بقدر میگویم و بی موقع و بی حساب نمیگویم بقدر فهم مستمعان می گویم خلق را بخدا و رسول دعوت میکنم چندان سخن نمیگویم که مردم از من ملول شوند و دقائق علوم ظاهر و باطن را رعایت میکنم پس هر چه تعلق بآداب کلام داشت بیان کرد بهلول گفت چه جای طعام خوردن که سخن

گفتن هم نمیدانی پس برخاست و دامن بر شیخ افشاند و برفت  
 مریدان گفتند یا شیخ دیدی این مرد دیوانه است تو از دیوانه  
 چه توقع داری چنین گفت مرا بسا او کار است شما نمیدانید ، باز  
 بدنبال او رفت تا باورسید - بهلول گفت تو از من چه می خواهی ؟ تو  
 که آداب طعام خوردن و سخن گفتن خود را نمیدانی باری آداب خوابیدن  
 خود را میدانی عرض کرد آری میدانم بهلول فرمود چون میخواهی  
 عرض کرد چون از نماز عشاء و اوراد فارغ میشوم داخل جامه خواب میشوم  
 پس آن چه آداب خوابیدن بود که از حضرت رسول (ص) رسیده بود  
 بیان کرد بهلول گفت فهمیدم که آداب خوابیدن هم نمیدانی خواست  
 برخیزد چنین دامنش بگرفت و گفت ای بهلول من نمیدانم تو قرۃ  
 الی الله مرا بیاموز بهلول گفت تو دعوی دانائی میکردی که میدانم  
 لهذا از تو کناره میکردم اکنون که بنادانی خودت معترف شدی تو را  
 بیاموزم بدانکه اینها که تو گفتی همه فرع است و اصل در خوردن  
 آنستکه لقمه حلال باید و اگر حرام را ضد از این گونه آداب بجا بیاوری  
 فایده ندارد و سبب تاریکی دل شود چنین گفت « جزاك الله خيرا »  
**و در سخن گفتن** - باید اول دل پاك باشد و نیت درست باشد و آن گفتن  
 برای رضای خدا باشد و اگر برای غرضی یا مطلب دنیا باشد یا بیهوده  
 و هرزه بود بهر عبارت که بگوئی آن وبال تو باشد پس سکوت و  
 خاموشی بهتر و نیکوتر باشد - و در خواب کردن اینها که گفتی  
 فرع است ، اصل اینستکه در وقت خوابیدن در دل تو بغض و کینه و حسد  
 مسلمانان نباشد حب دنیا و مال دنیا در دل تو نباشد و در ذکر حق  
 باشی تا بغواب روی چنین دست بهلول را بوسیده او را دعا کرد  
 و مریدان که آن حال بدیدند او را دیوانه میدانستند خود را و عمل خود را  
 فراموش کردند و از سر گرفتند .

**پس ای عزیز** این تمثیل برای آنستکه مرد مومن بداند که از  
 آموختن چیزیکه نمی داند ننگ و عار نباید داشت چنانکه شیخ چنین از  
 بهلول طعام خوردن و سخن گفتن و خواب کردن آموخت و عجب و غرور  
 و نخوت کننده از تابان شیطان است .

## (تمثیل)

آورده اند که روزی بهلول عاقل دیوانه نما از درسگاه ابوحنیفه میگذشت شنید که او با شاگردان خود میگفت و بریدان خود نقل میکرد که علمای شیعه در مذهب خود سه چیز میگویند که من آن را قبول ندارم شاگردان گفتند: آن سه کدام است ابوحنیفه گفت اول آنکه میگویند شیطان را در قیامت با آتش عذاب خواهند کرد، و حال آنکه او خود از آتش است و جنس از جنس متأذی نمیشود دوم آنکه میگویند بنده فاعل خود است اینهم بعقل راست نیاید سوم آنکه میگویند خدا را در آخرت نتوان دید، این نیز محال است که چیزی موجود باشد و دیده نشود؛ بهلول این سخنان را از ابوحنیفه بشنید کلوخی برداشته بر سر او زد و سرش را بشکست و بگریخت بریدان که آن حال بدیدند از عقب بهلول دویدند و او را گرفتند و پیش خلیفه بردند ابوحنیفه نیز با سر شکسته و با شاگردان حاضر شده شکایت کردند خلیفه از بهلول پرسید چرا چنین کردی بهلول گفت من جواب مسائل او را داده ام خلیفه پرسید آن کدام است بهلول يك يك شرح داد و گفت کلوخی بی اختیار بر سر او زده ام اثر درد را بمن نمایند پس حضار مجلس بر علم و دانش او آفرین کردند و ابوحنیفه الزام یافته خجالت زده شده برخاست و بیرون رفت .

و دیگر در مثلها گویند «سفر خام را پخته میکنند»

در این مقام تمثیلی بیاوریم

## (تمثیل)

آورده اند که در بلاد آذر بایجان پادشاهی بود عاقل و دانا که هرگز با از جاده شرع بیرون ننهاده و همیشه با علما و صلحا صحبت داشتی و او را پسری بود با فهم و فراست و کمال و ادراک و کیاست که دائم با اهل علم بسر بردی روزی از عالمی پرسید مرد جاهل و ناقص بچه قسم کمال میگردد آن عالم گفت اول از صحبت دانشمندان دیگر در سفر تجارت که گفته اند (سفر مربی مرد است و اوستاد هنر) چون شاهزاده این کلام بشنید در دلش چون سکه نقش بست تا آنکه پادشاه را بخاطر رسید که دختر وزیر را به عقد پسر خود در آورد و با او

مصلحت کرد عرضکرد ای پدر بزرگوار ، در اینوقت خود را  
بدم دنیا و قید عیال گرفتار کردن پیش عقلا و دانشمندان و اهل کمال  
مذموم و ناپسند است

( بیت )

چو عیسی تا توانی خفت بی جفت مده نقد تجرد را ز کف مفت  
و بزرگان در مثلها گفته اند :

« هر که در جوانی زن کند خود را در میان جوانان گم کند »  
الحال صواب آنستکه مرا بخدمت صلاح و علما و فضلا باز داری تا علم دین  
و کیش و آئین بیاموزم بعد از آن سفر کنم و تجربه ها حاصل نمایم -  
ملك را این کلام بغایت خوش آمد پسر را اجازت داده فرمود تا جمیع  
دانشمندان صبح و شام در پیش شاهزاده حاضر شوند تا آنکه روزی  
احادیثی چند گفتند و در آخر مذکور ساختند که حق تعالی در مدح مسافران  
فرموده « و آخرون بضر بون فی الارض یبتغون من فضل الله » -

یعنی جمعی که سفر کنند در روی زمین در می یابند از فضل الهی خیر  
و برکت صحت و عافیت دیگر آن که سفر یکی از سببهاست که حق تعالی  
منافع و فیض را در يك سرزمین جمع نکرده بلکه بعضی را بر بعضی محتاج  
کرده و از روی حکمت همه را برابر و یکسان نیافریده و از خوبیهای  
سفر یکی آنستکه مسافر عجایب و غرایب شهرها را دیده و علمش بقدرت  
الهی زیاد میشود و آفتها و مرضها را برطرف میسازد و کاهلی و سستی  
زایل میشود ، کبر و نخوت از نفس میرود و سبب یاد خدا و ذکر او  
میکردد خامرا پخته و ناقص را کامل میکند و منافع بسیار در آنست -  
چون ملکزاده این فصول بشنید عشق سفر در دلش پیدا شد پس  
برخاسته بخدمت پدر آمد و حال باز گفت ملك گفت ای پسر سفر تو  
صید و شکار است ترا با تجارت چکار ملکزاده گفت ای پدر گرامی  
بدین روش که فرمودی سفر نیست اصل سفر رنج و محنت کشیدن است  
چنانکه گفته اند

« بیت »

منعم بکوه و دشت و بیابان غریب نیست  
هر چا که رفت خیمه زد و بارگاه ساخت

در سفر تعب کشیدن و تجربه ها حاصل کردن است، در سفر مرد بخته میشود چون ملك آن دلیل و برهان از پسر بشنید بغایت پسندید و بر فهم و سیاست او آفرین کرد و او را دعا کرد و اجازت داد که بهر روش که خواهد سفر کند چون ملکزاده دستوری یافت خرم گردیده و

بروش درویشان خرقة از شال و کلاهی از نمذ پوشیده و عصائی بدست گرفته با پسر وزیر پیاده از شهر بیرون آمدند و چند روز که طی راه کردند ناگاه دو نفر از جوانان با ایشان رفیق شدند تا آنکه بکنار شهری رسیدند سر زمینی سبز و خرم دیدند و در آن مکان دو سه روزی بعیش گذرانیدند و با هم صحبت میداشتند شبی ملکزاده از آن دو جوان پرسید شما عزم کجا دارید و بچه اراده از خانه بیرون آمده اید گفتند اراده ما اراده خداست هر جا خواهد ما را میرود و هر جا رضای اوست ما را میکشاند و هر چه در روز اول تقدیر شده بر نمیگردد و ما را احتیاجی نیست لیکن در خورد سالی با هم قرار کرده ایم در ابتدای جوانی سیر عالم نماییم و تفرج صنعت الهی کنیم که گفته اند سفر مرد جاهل را کامل و خام را بخته میکند و جهان دیدن به از جهان خوردن است پس با هم متفق شده ایم که سیر عالم نماییم و آن دو جوان یکی بازرگان زاده بود و یکی دهقانزاده

ملکزاده خواست حال هر یک را بداند بنا بآنچه که گفته اند « آدمیرا در سخن گفتن میتوان شناخت که در چه پایه است و علمش چیست» پس ملکزاده گفت اختیار سفر شما اینست مدار عالم سفلی و امور فلکی از معاش خلق از چه قسم میگذرد هر کدام از رأی و دانش خود هر چه میدانید بگوئید تا این حکمت معلوم گردد یکی از آن دو جوان گفت اعتقاد من اینست که امور دنیا از فلاحیت میگذرد فهمید او دهقان زاده است پس از دیگری پرسید او گفت با اعتقاد من مدار عالم از تجارت میگذرد زیرا که کسب جناب پیغمبر ص قبل از بعثت تجارت بوده

ملکزاده گفت تو هم نیکو گفتی دانست که بازرگان زاده است بعد با پسر وزیر بسخن در آمد او گفت مرا چنان بخاطر میرسد که امور عالم و مدار بنی آدم بر حسب و نسب ارباب قلم است که آنها انتظام عالم را نگاه میدارند در امور ملکی و لشکر و حشم و سر رشته دفتر و خزینه

و تصانیف و تواربخ و علوم دین و احادیث اگر اهل حساب نباشد نظام و نسق عالم بهم میخورد و حقتعالی در قرآن مجید فرموده است «ن والقلم و ما یسطرون» ملکزاده گفت پسندیده گفتی هر کدام نقش خود را دیده از آن حکایت کردند

(بیت)

هر که نقش خویش می بیند بخواب برزگر باران و گازر آفتاب چنانکه گفته اند مصراع « از کوزه همان برون تراود که در اوست » ( الکلام صفت المتکلم ) قوله تعالی « ولتعرفنهم فی لحن القول » آدمی هر پایه که هست او را از سخن میتوان شناخت آنگاه ایشان پرسیدند شما را چه بخاطر میرسد بیان کنید ملکزاده گفت مدار عالم بر قضا و قدر میباشد هیچ عاقل رد آن نتواند کرد هیچکس را از نفع و ضرر آن در حق کسی قادر نیست و جز ارادت باری تعالی نتواند بود، قوله تعالی « قضی الامر الذی فیه نستقتیان »

« بیت »

کسی زچون و چرا دم نمیتواند زد

که نقش بند حوادث برون زچون و چراست

پس همه قبول کردند و بسختنوری او اقرار کردند روزی چند با هم گفتگو میکردند و شهر و دیار بدیار سیر میکردند تا آن که روزی بدر شهری رسیدند، در بیرون شهر خانقاهی بود فرود آمدند و باهم قرار دادند که چند روزی در آنجا بمانند تا شبی از شبها ملکزاده با جوان دهقان زاده گفت ای عزیز هر کس را حقتعالی از ممری و راهی روزی میرساند و هر چیزی سبب چیزی میشود و هر کدام از ما بفعل خود فکر کرده ایم که روزی از آن ممر میرسد اکنون باید فردا از کسب حلال خود مارا مهمانی کنی، دهقان زاده گفت بجان منت دارم پس صبح برخاست و گفت ( الرزق علی الله ) میآمد تا بدروازه شهر رسید بایستاد و چون غریب بود آشنائی نداشت سرگردان و حیران ماند و گفت بار خدایا رزاق بندگان تویی پس با خود فکر میکرد که شخصی از شهر بیرون آمد، پیش او رسید. و از او پرسید ای برادر

اگر غریبی باین شهر آید و خواهد مزدوری کند و از کسب حلال چیزی بهم رساند چگونه مقدور میشود گفت همه در این شهر گران است بفلان مکان رفته همه جمع کن و بشهر بیاور و بفروش که خوب میخرند هقان زاده چنین کرد و همه را بدو درهم بفروخت و برای رفقا گوشت و روغن و مصالح طعام خریده پیش ایشان آورد و آنروز یاران را مهمانی کرد و بدر دروازه شهر نوشت (دو ووزه کسب حلال این شهر بچهار درهم است) و نام خود را نیز نوشت پس ملک زاده با جوان بازرگان زاده گفت فردا نوبت تست که ما را ضیافت کنی بازرگان زاده گفت منت دارم پس برخاست و گفت «الرزق علی الله» و روانه شد چون داخل شهر گردید بادست تهی بهر طرف حیران میگشت تا بچهارسوق رسید جمعی از بازرگانان را در آنجا دید پس بحسب جنسیت نزد ایشان رفت و لحظه بنشست و اذهر جا سخن میگفتند بازرگان زاده نیز بسخن در آمد و آنچه روش سوداگران بود بیان کرد بازرگانی در آن میان متعرض او شد و پرسید از کجائی که غریب مینمائی جوان گفت بلی از راه میرسم و وطن من بصره است پرسید چه نام داری و پسر کیستی که من در بصره بسیار بوده ام و باهمه آشنایم جوان احوال خود و پدر را شرح داد سوداگران همه پدر او را میشناختند باو محبت و مهربانی بسیار کردند، شخصی در میان برخاست و جوان را در بغل گرفت و گفت ای جوان من مدتی با پدر تو شریک بودم و تو در آنوقت خورد سال بودی و قتی که پدر تو بجانب عراق رفت و سود بیشمار و منفعت بسیار آورد من بجانب مصر رفته بودم و نقصان عظیم آوردم و پدر تو در حساب بامن شریک شد و در نفه خود مرا شریک کرد و هزار درهم برسم مضارب به از پدر تو در پیش منست که بسفر رفته بودم در مراجعت من پدر تو برحمت ایزدی پیوست اکنون آن دین در نزد منست و حق تعالی باین سبب ترا باینجا آورده حال بیابوستان و مرا از دین خلاص کن و سرمایه خود را پس در همان ساعت او را بخانه برد و مبلغ را تسلیم او نمود و مهربانی و عزت بسیار کرد پس آن جوان بیازار رفته اسباب مهمانی خرید و چون بدروازه رسید دید که رفیق او نام خود را نوشته او نیز نام خود را در پهلوی نام او نوشت پس نزد یاران آمد و حقیقت حال را برای ایشان تماماً نقل کرد

نوبت پسر وزیر رسید ملک زاده گفت تو نیز بنوبت و اعتقاد خود ما

را مهمانی کن گفت فرمان بردارم چون روز دیگر شد او نیز برخاست و توکل بخدای تعالی کرده روانه شد چون بدروازه شهر رسید دست بدعا برداشت و سر بسوی آسمان کرد و گفت الهی من توکل بلطف و کرم تو کرده ام تو مرا در پیش یاران شرمنده مکن این بگفت و قدم بدرون شهر گذاشت سرگردان و حیران میگردید و راه بجائی نداشت تا نزدیک بشام شد آشنائی باو رسید که از حسب و نسب او واقف بود و وقتی کاتب پدر او بود چون او را بدید بشناخت در دست و پای او افتاد و گفت آقا زاده تو کجا و اینجا کجا پسر وزیر احوال خود را باز گفت آن مرد گفت هر چه هست از دولت پدر تو است پس زر بسیاری باو داد مهربانها نمود و شب او را مهمانی کرده روز دیگر پسر وزیر از او وداع کرده بازار آمد و ضروریات مهمانی خریده بدروازه آمد و اسم خود را زیر نام یاران نوشته و از آنجا بنزد رفقا آمده حقیقت حال را تقریر کرد ملکزاده گفت

« بیت »

هر کسی آخر بآن خود رسد نیک رانیکی و بد را بد رسد  
آنچه در روز ازل تقدیر شده بر نگردد پس یاران گفتند ای ملکزاده  
هر کدام بمذهب و اعتقاد خود متکفل روزی مقدر شدیم اکنون که مذهب  
تو بقضا و قدر است باید که فردا ما را مهمانی کنی که نوبت تست شاهزاده  
گفت منت دارم هر کس بیگمان بروزی قسمت و سر نوشت خود میرسد  
ضامن روزی خدا بود تا ببینم که فردا چه تقدیر شده و قضا چه میکند و  
سر نوشت در روز ازل چه شده که گفته اند جوینده یابنده است (قوله تعالی)  
(والذین جاهدوا فینا انشهد بنهم سبلنا) پس روز دیگر ملکزاده برخواست و  
گفت «الرزق علی الله» و روانه شد چون بدروازه شام رسید در بیرون  
دروازه لحظه ای بنشست و بغایت ملول و دلگیر بود و در اندیشه و فکر که  
آیا چه تقدیر شده باشد چون بدروازه شهر رسید و نگریست دید که یاران  
هر کدام نام خود را نوشته اند پس دست دعا بردگاه قاضی الحاجات برداشته  
و گفت (امن یجیب المضطر اذا دعاه) الهی چنانکه رفیقان را هر کدام  
بنوعی نواخته و بمقصود رسانیده ای مرا هم بمطلوب برسان تو خود فرمودی  
(واذا سئلتك عبادی عنی فانی قریب اجیب دعوه الداع اذا دعان) الهی  
من بلطف و کرم تو توکل کرده ام از تو روزی میخواهم امروز که نوبت  
من است مرا در پیش رفقا شرمسار مکن در این مناجات بود که غوغا



خروشی برآمد و آواز گریه و زاری بگوش ملکزاده رسید نگاه کرد خلق انبوهی را دید که همه سر و پای برهنه از شهر بیرون آمده گریه و ناله می کردند از یکی پرسید که ای یاران این چه غوغاست و این کثرت ازدحام از چه راهست گفتند پادشاه این شهر خانه گذاشته و از عالم فانی بعالم باقی خرامیده گفت الحکم لله و سر بز انوی غم گذاشته و در دل خود مناجات می کرد و متوجه بخلاق نگردید و از جای خود حرکت نکرد - آن پادشاه مرحوم فرزندی نداشت و وصیت کرده بود که هر گاه مرا اجل در رسد نعش مرا در تابوت گذارید و از دروازه شهر بیرون برده غریبی که از دور برسد و تعظیم نعش من نکند و از جای خود در نیخیزد نام و نشان از او پرسید و با او بیعت کنید و او را بر تخت نشانید که او پادشاه شماست که حق تعالی چنین تقدیر کرده است و بمن چنین نموده اند ، اتفاقاً دو وزیر بزرگ پیش از کثرت خلق بیرون آمده بودند و تفحص می کردند ملکزاده را دیدند وصیت شاه را در او ملاحظه کردند آن وزیر پیش رفته گفت ای جوان چرا تعظیم نعش پادشاه را نکردی ملک زاده گفت من مرد غریبه و از راه رسیده خسته و مانده شده از تعظیم من بینوا چه خیزد و چه نفع دهد این بگفت و سر بز انوی غم نهاد امراء و وزراء همگی جمع شدند و آن حال را مشاهده کردند گفتند سبحان الله قضا و قدر چه می کند که از کجا این جوان بی زاد و توشه غریب در این وقت باین مقام برسد و پادشاهی نصیب او شود آنچه از روزازل مقدر گردیده بر نمی گردد و این نعمه بگوش ملکزاده رسید سر از زانو برداشت جمعی را دید در برابر او ایستاده اند او را گفتند ای جوان مبارک باد بر تو صورت حال را بعرض رسانیدند و با او بیعت کردند و تاج پادشاهی بر سر او نهاده و او را بر تخت نشانیدند و مردم فوج فوج آمده بیعت کردند پس او را برداشته باعزاز تمام بشهر در آوردند پس روز دیگر ملک زاده از فال و شکون و رونق ملکی سوار شده از شهر بیرون آمد و بر در دروازه در پهلوی نام یاران نام خود را نوشته که قضا غریبی را از راه دور در آورد و در یک ساعت بر تخت پادشاهی نشاند و ماهی را از قمر دریا بر آورد و فضای هوا رسانید آن چه در وجود آید جز تقدیر الهی نخواهد بود و اسم خود را نیز نوشت پس بشهر باز آمد و بر تخت نشست و روز سیم یاران را طلب کرد چون یاران بر در دروازه شهر رسیدند نوشته ملکزاده را دیدند و وارد شهر شدند و بپایتخت رسیدند پادشاه ایشان را بنواخت دهقان زاده را

وکیل کرده و ناظر خود ساخت ، بازرگان زاده را مملک التجار و خزانه دار خود کرد و پسر وزیر را اعتماد الدوله خود کرد و هر يك موافق نیت خود بمطلب رسیدند

پس امیز این تمثیل برای آنستکه تابدا نه هر چه در روز ازل مقدر شده برنگردد و هیچ کس بر قضا و قدر تصرف نتواند کرد.

### (باب سیمزدهم = در امثال حرف «شین»)

شب دراز شادی بیکار ، شب گریه سهور می نماید ، شب عید گداغنی است ، شب را خوش کرده ، شنیدن کی بود مانند دیدن ، شمع را که سر گیرند روشتر میشود ، شمع را پشت و رو نمی باشد ، شیرمردی در هنراست ، شاید که چو وایینی خیر تو در آن باشد ، شمع در هنگام رفتن خانه روشن می کند ، شمع را پشت در گذراست (یعنی عمرش با آخر رسید) شیر در قطار دیگران خوش می نماید ، شتر را بکچه آب می دهند (کنایه از ابله‌ی و بی عقلی باشد) شتر اگر مرده باشد پوستش بار خراست ، شتر گریه سخن می کند - یعنی هرزه و مخالف می گوید - مثالش انوری گوید.

#### (بیت )

درخیز این زمانه شتر گریه ها بسی است

کیتی نه يك طبيعت و گردون نه يك فن است  
شتر بار می کشد و فریاد می کند ، شتر که علف می خواهد گردن دراز میکند ، شکر آبی در میان بهم رسید ، شتر در خواب بیند پنبه دانه ، شکر آبست باشنه بندی کرده (کنایه از افترا و تهمت باشد) ، شاخ در شاخ بافته - مثالش :

#### (بیت )

بدین امیدهای شاخ در شاخ کرمهای تو ما را کرده گستاخ  
شاخ را شکست ، شاخ بد بو اراست (کنایه از مرد ناهمو اراست) ، شکم پرست خدا پرست نبود ، شکم خالی صفای داشت ، شکم درویشان طغفار خداست شکم خود را می خورد ، شکم خواره است - مثالش

#### (بیت )

یکی زن میان معده انبار بود از آن برده رنج و شکم خوار بود  
شوریده روزگار است (کنایه از بی سر اجامی باشد) ، شور بخت

است؛ شیشه در بار دارد، شش و پنج باز است، شیر گیر است، شیراز مورچه می گریزد، شیر طعمه خود را گنده می خورد، شکر نعمت از شکر شیرینتر است شکر نعمت کن که نعمت در پی است

(بیت)

شکر نعمت نعمت افزون کند کفر نعمت از کفت بیرون کند  
ای عزیز بدان که در باب شکر و شکیبائی سخن بسیار است و حق تعالی فرموده «وَأَمِّنْ شُكْرَكُمْ لِزَيْدِنَكُمْ وَأَمِّنْ كَفَرْتُمْ أَنْ عَذَابِي لَشَدِيدٌ» یعنی شکر نعمت کنید تا بر شما افزون شود اگر کفر آن نعمت کنید از شما کم می کنه و عذاب سخت گرفتار شوید.

«تمشیل»

آورده اند که حضرت رسول ص فرمود: فردای قیامت که خلا بقر در عرصه محشر حاضر شوند فرشته ای ندا کند چنان که همه بشنوند: ای بنی آدم برخیزید وای کسانی که از بستر گرم و نرم و خواب و آسایش خود را جدا کرده شمع طاعت در لگن عبادت روشن می کردید امروز مزد آن بستانید که روز جزاست؛ پس جماعتی برخیزند و از عرصات جدا شوند، و باز همان منادی ندا کند: کجائید آن کسانی که در سرو علانیه در شدت و رخا خدا را شکر گفته اند؟ پس قومی برخیزند و از عرصات جدا شوند.

باز همان منادی ندا کند: کجائید آن کسانی که در نعمت شکر و در زحمت صبر می کردند؟ پس جمعی سر از خاک بردارند، آنگاه حساب اعمال کنند حقیقت شکر آنست که ثنای او گوئی و اقرار کنی نعمت حق تعالی را و گفته اند شکر بر سه قسم است: شکر زبان، شکر جان، شکر دل - شکر زبان آن باشد که اقرار کند بنعمت الهی، شکر جان آن باشد که آنچه او را فرموده اند از بندگی بجای آورد و شکر دل آنست که ملازم درگاه عزت و پیوسته بپاد او باشد و دل را پاک دارد - ذوالنون مصری گفته شکر آن باشد که اقرار کنی که من از ادای شکر کردن عاجزم، و دلیل آن که حق تعالی بداد او امر کرد که شکر من بگوی و خدمت والدین بکن چنانچه فرموده «إِنَّ الشُّكْرَ لِي وَ لِوَالِدَيْكَ» - عرض کرد بار خدایا من شکر نعمت تو نمی توانم بجا آوردن زیرا که اگر تو مرا توفیق ندهی چگونه شکر تو ادا کنم و اگر توفیق فرمائی آنهم نعمت دیگر است پس شکر که

کرده باشم آن شکر توفیق باشد خطاب آمد ایداد این که اعتراف بجز  
کردی شکر نعمتهای مرا بجا آوردی شکر ترا اچابت کردم  
پس بنده باید خود را مقصر بداند و معترف بگناه خود گردد.

### « قطعه »

بنده همان به که ز تقصیر خویش      عذر بدرگاه خدا آورد  
ور نه سزاوار خداوندیش      کس نتواند که بجا آورد

### « تمثیل »

آورده اند که شیخ جنید گفت من هفت ساله بودم که بخدمت صوفی  
تقی رفته او مرا فرمود ای کودک در باب شکر چه می گوئی و حقیقت آن  
چیست؟ گفتم شکر آنست که نافرمانی نکنی و نعمتهای خدا را آلت معصیت  
نسازی، چون این جواب از من شنید در من نگرست و بگریه افتاد و دست  
بدعا برداشت و در حق من دعا کرد پس فرمود ای کودک بدان که هر عضوی  
از اعضای آدم را شکری واجبست: شکر چشم آنست که دیده از عیوب خلق  
پوشانی و نظر حرام از زنان مسلمان بازدارد، شکر زبان آنست که از غیبت  
و دروغ و تهمت آن را محافظت کنی و باین قرار هر عضو را آلت معصیت  
نسازی که با الاحبار روایت کند که در کوهی از کوههای شام بمکه معظمه  
میرفته از گرما قوت رفتارم نماند گفته زمانی بیاسایم بسایه درختی آمدم  
ناگاه دیدم شخصی دست و پا و چشم ندارد نزد او رفتم دیدم کور مادر زاد  
بود و با حقه تعالی مناجات می کرد و شکر نعمت او می گذارد! تعجب کردم که  
کسی که دست و پا و چشم ندارد و در این بیابان افتاده باشد و خدمتکاری نداشته  
باشد و کسیرا بر وی گذر نباشد آیا شکر کدام نعمت می کند؟ پس از روی  
امتحان نزد او رفته و سلام کردم جواب داد پس گفته ای بنده خدا آیا چه  
نعمت خدا در حق تست که آنرا شکر می کنی در ظاهر محنت بسیار داری؟  
آن شخص بانگ بر من زد و گفت: از بیش من دور شو ای سیاه دل ابله  
نادان! چه نعمت به از این باشد که حق تعالی از راه حکمت آلت معاصی را  
از من گرفته دل روشنی و عقل کاملی بمن داده تا او را شناخته زبان او را  
بخوانم و شکر او بگویم دیگر چه نعمتی به از این باشد و اهل معانی  
گفته اند شکر بر دو نوع است شکر نعمت و شکر منعم، شکر نعمت نیز  
بر دو نوعست ظاهری مثل حیات و صحت و سلامتی یافتن مال و جاه و زن و

فرزند و شکر این نعمتها آنستکه بزبان استعانت جویند بر طاعت و عبادت حق تعالی؛ نعیه باطن چون نفس و عقل و روح و غیر آن و شکر این نعمتها مشغول گردانیدن هر یک از آنست بآنچه ترا برای آن آفریده اند ازال التزام طاعت و ترک معصیت و دوام صدق و اخلاص و مانند آن و شکر منعمه از همه ابلغ است و لهذا فرموده «و اشکروا لی» و گفته اند ادای شکر نعمت بر بوبیت عجز است از گذاردن آن کما قال الله تعالی  
«وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها»

### «قطعه»

شکر یک نعمت نگوئی از هزار	گر بهر مومنی زبانی باشد
عرضه کن بر خویش نعمتهای یار	از قدم تافرق نعمتهای اوست

### «تمثیل»

آورده اند که حضرت موسی ۴ در مناجات می گفت: الهی آدمرا بید قدرت خود آفریدی و انواع نعمتها را باو لطف فرمودی و در حق او احسان کردی چگونه شکر این نعمت توانست بجای آورد؟ خطاب آمد ای موسی او شکر مرا بدان بگذارد که دانست بنده آزاد منست و از کمی دیگر ندانست  
در این مقام تمثیلی بیاوریم:

### ( تمثیل )

آورده اند که دوشیخ باهم دوستی داشتند؛ یکی از آن دو را بنهمی حبس کردند و او رقعهای بدوست خود نوشت که حال من چنین می گذرد او در جواب نوشت که خیر تو در این است شکر کن و صبر پیش گیر چون روز دیگر شد او را چند چوب زدند؛ باز بدوست خود نوشت حال من بدتر شد؛ همان جواب شنید که شکر باید کرد مبادا بدتر شود. آن مرد گفت بدتر چه خواهد بود؟ قضا را آنشب پیر گبر را بزندان فرستاد و زنجیر بکه بر پای شیخ بود یکسر آنرا بیای گبر نهادند تا مصاحب و همدم او شد؛ باز شیخ رقع بدوست خود نوشت و شرح احوال خود بیان نمود. همان جواب شنید که شکر بجای آور که

از بد بدتر نشود ! اورا قهر و غصه آمد و گفت از این بدتر چه میشود ؟ قضا را آن پیر گبر را در آن شب علمت شکم بهم رسید و خون از او میرفت و تا صبح بقضای حاجت تردد می کرد و چون پای شیخ با او در یک زن جبر بود با او موافقت میکرد ! چون روز شد کس بنزد یار خود فرستاد که حال واحوال من چنین است و بمرک خود راضی شده ام ! جواب داد این همه بلا و محنت از ناشکری تست پس شکر بجای آور تا از این بدتر نشود

### ( نظم )

هر رنج و محنتی که رسد در جهان ترا  
رو شکر کن مباد که از بد بدتر شود  
روز دیگر دوستش برخاسته بزندان رفت و گفت ای برادر ناسپاسی مکن  
و صبر را بیشه کن که گفته اند :

### > بیت <

صبر و ظفر هر دو دوستان قدیمند بر اثر صبر نوبت ظفر آید  
و شکر حق تعالی بجای آور که بدتر از این پیش تو نیاید ! گفت  
ای یار عزیز ، دیگر پیمانۀ صبرم لبریز گردیده ؟ دیگر از این بدتر چه  
خواهد بود ؟

گفت بدتر آنستکه اگر در عوض این زن جبر که دریای تست حکم  
شود که این زنار که در گردن این گبر است بگردن تو اندازند و تو هم  
مثل این گبر زنار بند گردی ! چه توانی کرد ؟ ای برادر دنیا زندان مرد  
مؤمن است پس در نواب صبر باید نمود چنانچه حق سبحانه و تعالی در قرآن  
مجید فرموده است :

> ولنبدقنهم من العذاب الادی دون العذاب الا کبر <

### ( بیت )

بهر حال مر بنده را شکر به که بسیار بد باشد از بد بتر  
پس پیش حا که رفت و التماس کرد اورا خلاص نمود.

( تمثیل )

آورده اند که فضل بن عبدالله در خانقاه نشسته بود شخصی پیش او رفته گفت ایشیخ دیشب دزدی بخانه من آمد و آنچه اسباب بود برده من پریشان و بینوا مانده ام فرمود برو شکر کن که دزد شیطان نبوده که در خانه دل تو آمده متاع دین و اسباب ایمان ترا ببرد الحمدلله که ایمان تو بر جاست

« حکایت »

آورده اند که در آنوقت که هرون الرشید علیه اللعنة والعذاب آل برمک را برانداخت و خانمان ایشان را هراپ کرد حکم فرمود هر که نام ایشان را بزبان آورد مال او را ضبط و خانه او را ویران کنند روزی بسم هرون رسید که پیر جهان دیده در محله ای هر شب کرسی گذاشته مآثر و مفاخر آل برمک را بیان میکرد هرون امر کرد تا عده در کمین باشند او را گرفته بیاورند پس جمعی در کمین بودند که آن پیر بالای کرسی رفته و مردم بر دور او جمع شدند و آن پیر نورانی لحظه بگریست و بعد آل برمک را بدعا و فاتحه یاد کرد و اوصاف و مدایح ایشانرا بیان نمود چون مجلس تمام شد آن پیر برخاست و بیرون آمد جمعی که در کمین بودند او را گرفتند و گفتند و فرمان خلیفه ترا بدرگاه او میبری آن پیر ایشان ضمیر گفت رضا بقضاء الله تعالی دانه که مرا سیاست خواهد کرد اما اگر شما مهلت دهید وصیت نامه ای بفرزندان خود بنویسم ایشان گفتند در همین جا بنویس که بخانه رفتن میسر نیست پس وصیت نامه ای نوشت بعلام خود داده بخانه فرستاد او را پیش هرون بردند چون نظر هرون بر او افتاد از روی غضب بانک بر او زده و گفت بچه استظهار خود را از سخط من ایمن داشتی و جمعی را که اثر سخط من ایشانرا نیست و نابود کرده تو آنها را ثنا میگوئی الحال بفرمایم زبانت را از قفا بیرون کنند آن پیر دلیرانه زبان برگشاد و گفت حال که در معرض غضب تو درآمده ام و جز لطف پروردگار دستگیری نیست که امیر را بر سر رحم آورد اگر اجازت باشد مطالبی به عرض رسانم پس از آن بهر چه حکم شود بجز رضا و تسلیم چاره ای نیست هرون چون پیر را خوش معاوَره دید اجازت داد پیر زبان به حمد و

تنای هرون برگشاه بعد عوض کرد ای امیر بدانکه مرا منذرین منعه  
منقی خوانند و آباء واجداد من از اکابر دمشق بودند از گردش روزگار  
بخت من برگشت و روز دولت مبدل بشام ذات گشت هر چه داشتم بر  
طرف گردید بیچاره و بینوا شدم

(نظم)

فلک زد بر بساطم پشت پامی      که هر خاشاک من افتاد جامی  
فلک را عادت دیرینه این است      که با آزادگان داعم بکین است  
و در اطراف و اکناف جهان میگشتم و از هیچ جا فرجی ندیدم و محنت  
غربت بغایت رسیده بود تا پیغمبر رسیدم عبال و اطفال خود را بمسجده  
گذاشته و خود بیرون آمدم که شاید کسی را بیابم که بر جراحت فقر من  
مرهمی بنهد چون بازار رسیدم جمعیرا از اکابر و معارف باجامه  
های دیبا بر مرکبان راهوار سوار دیدم که با جمعیت تمام میرفتند من  
باخود گفتم البته این مردم بدعوتی میروند حق نفس را بیش از آن  
صبر و تحمل نمانده بود خود را طفیل ایشان ساخته در میان آنها درآمده  
همراه ایشان شدم تا بدر سرای عالی رسیدیم چون بدرون رفته عمارتی  
دیدم عالی تر از قبه فلک و فروش مناسب در آن گسترده پس بگوشه ای  
نشستم و از شخصی که در پهلوی من نشسته بود پرسیدم این سرای  
کیست و این جمعیت برای چیست گفت این سرای یحیی برمکی  
است و نام او در عالم بلندتر از آفتاب روشن تر است و موجب این جمعیت برای  
عقدیست که منعقد خواهد شد بعد خادمان می آمدند و در پیش هر يك  
از حضار مجلس طبقی از زر می گذاشتند و کاغذها می آوردند و نثار  
قباله های ضیاع بود که بمردم بخشیده بود بمن هم قبالة دادند بعد برخاسته  
با دل خرم بیرون آمدم غلامی از عقب من بیرون آمده مرا بر خوانند  
من ترسیده باخود گفتم که مرا برای آن خوانده اند که هر چه داده اند باز  
ستانند چون پیش یحیی رسیدم از روی دلنوازی پرسش درآمده مرادر  
صدر مجلس جای داد و آغاز مهربانی کرده گفت از ناصیه تو پیدا است که تو  
در میان جماعت غریب مینمایی از کجائی من حال خود را از اول تا آخر  
باز گفته گفت کی باین شهر آمده ای گفته امروز بمنزل رسیدم پرسید که  
منزل در کجا نموده ای گفته در فلان مسجد اطفال خود را گذاشته هنوز مکان



معین نکرده ام فرمود دانك مباش كه حضرت مسبب الاسباب سببی سازد که از مرآن خاطر جمع شوی بیشین ؛ پس خادمی را طلبید و در گوش او چیزی گفت و خادم بیرون رفته بصحبت و گفتگو درآمد و از هر جا نقلی و حکایتی میکردم ، من چون او را شکفته خاطر دیدم نقل میکردم باز مرا تشریف و احسان داده و انعام بسیار در حق من نمود بعد از زمانی دیگر من اجازت رفتن خواستم رخصت نداد گفتم فرزندان من و عیال من بینوایند گفت کنی که در خانه خدا باشد خدا او را بینوا نمیکند اردانده گین مباش پس آن شب در خدمت او بسر بردم چون صبح شد گفت اگر دلت در بند عیال است برو و ایشان را بین و زود بیا پس خادمی همراه من کرد خواستم براه مسجد روم خادم مرا براه دیگر برد تا بدر سرای عالی رسیدم و مرا گفت که عیالات تو در اینجا باشند پس من داخل آن سرا شدم و دو نفر از خواجه سرایان و در بانان را دیدم که بر در آنجا نشسته چون مرا دیدند از جای برخاسته تعظیم و سلام کردند گفتند در آئید که این سرای شماست پس من چون بدرون خانه رفتم فرزندان خود را دیدم شاد شدم و فرحناك شدم احوال پرسیدم گفتند وقت خفتن بود که جمعی از خادمان آمدند و ما را باین خانه آوردند که اینجا همه از شماست من سجده شکر بجا آوردم بعد از آن بخدمت یحیی رفته باز در حق من نعمت و احسان بیش از پیش کرده از او نعمت و اسباب بسیاری بمن رسید پس در گریه افتاد و گفت یا امیر اگر من شکر این نعمت نکنم بکفران منسوب گردم بدین دستور سخن میکرد و قطرات عبرت بر صفحه رخسار او روان بود چون هارون این تقریر بشنید تاسف بسیار خورده گفت تاهزار دینار طلا باین پیر روشن ضمیر دادند و هلاکش را بییر انعام نمود پیر زمین خدمت ببوسید و گفت «هذا ایضاً من برکة البرامكة» این هم از برکت برامکه است این مثل که (شکر نعمت نعمت افزون کند) در آن وقت ضرب المثل شد

ای عزیز این تمثیل برای آن آوردم تا عاقلان بدانند که هر احسان و انعامی که صاحبان دولت در دولت خود میکنند با مردم تا قیامت نقش آن از صفحه ایام محو نخواهد شد ؛ پس مرد عاقل آن است که تخم نیکنامی در جهان بکار و نعمت مردم را بشکر مقابله کند هر آینه وسیله درجات و نمو بر کث و دفع کدورات خواهد بود و شکر باعث نیکو نامی دنیا و آخرت

سبب حصول مرادات میشود و بهترین مردم آنند که اعمال خیر در حق بندگان خدا از ایشان بوجود آید و بدترین مردم آنند که مرتکب اعمال شر میشوند « قال رسول الله ص خیر الناس من ینفع الناس و شر الناس من یضر الناس » پس شفقت بر بیچارگان و در ماندگان کردن آبروی کریمان و عبادت بزرگانست  
**« حکایت »**

آورده اند که حضرت عیسی (ع) بر سنک خارده ای می گذشت دید که از آن سنک آب میریزد حضرت عیسی تعجب کرد که بر سنک بآن کوچکی این همه آب از کجاست در این امر حیران مانده بود که خطاب رسید :  
 یا عیسی از سنک سؤال کن آن حضرت از سنک سؤال کرد

آن سنک بقدرت حق تعالی بسخن در آمده عرض کرد یا نبی الله این آب از گریه من است پرسید سبب گریه تو چیست و ترس تو از کیست گفت از آن وقت که شنیده ام حق تعالی فرموده که فردای قیامت گناهکاران را بدوزخ برند و سنگها را سرخ کرده اهل جهنم را بآن عذاب کنند ، من از آن روز میترسم و می گریم حضرت عیسی (ع) برای او دعا کرد و وحی آمد که ما او را از آتش دوزخ نجات دادیم و امان بخشیدیم آن سنک باز میگریست آن حضرت پرسید حالا دیگر سبب گریه تو چیست عرض کرد یا نبی الله حالا گریه من از خوشحالی است و از برای شکر نعمت اوست

پس ای مسکین دل تو از سنک سخت تر است امروز فکر آن روز را بکن که حق تعالی خبر داده و فرموده «لوا نزلنا هذا القرآن علی جبل لرأیته خاشعاً متصدعاً من خشية الله و تلك الامثال نضربها للناس لعلهم یتفکرون »

ای عزیز پیوسته شکر نعمت نما و ایمان و عافیت آور .  
 و دیگر در مثلها گویند ( شیر طعمه خود را گنده میخورد )  
 پس در این مقام تمثیلی مناسب بیاوریم

### « تشبیل »

آورده اند که قاضی شاهد که یکی از علمای کوفه بود گفت من در کوفه پیش یحیی بودم که این مثل مذکور شد من گفتم این مثل اصلی

ندارد یعنی گفت تاجیزی نباشد مردم نگویند چیزها من روزی در نزد پدر خود حاضر بودم که جمعی در آمدند و شور و غوغا و فریادی کردند سبب آن را پرسیدند گفتند امروز از مصاحبان شما فلان کس در فلان بیشه میگذشت که ناگاه شیری از بالای اسب او را فرو کشیده بمکان خود برد پدرم انگشت تعیر بدنمان گرفت و گفت سبحان الله عجب سر یست پدر او را سال گذشته در همان جا عبور بوده البته در این حکمتی خواهد بود که ما نمیدانیم و افسوس بسیار خورد و پسر او با غلامش جزع و فزع می نمودند و پدرم ایشان را دلداری می داد که با قضا و قدر چه توان کرد بقدر صبر چاره ای دیگر نیست پس ایشان را بخانه فرستاد و بعد از دو روز دیگر من نیز در خدمت پدر نشسته بودم که خبر آوردند که فلان کس صحیح و سالم بخانه خود آمد پدرم سر اسیمه و حیران شده برخواست و باتفاق بخانه آورد فتمه او را دیدیم نشسته اما آثار زخم چنکال شیر در سر و روی او پیدا بود پدرم او را در بغل گرفت و گفت ای برادر زودتر صورت واقعه را با من بگویی که چه قسم شد که نجات یافتی آن مرد این آیه را بر خواند که « الحمد لله الذی اذهب عنا العزن ان ربنا لغفور شکور » حضرت بار بتمالی هر کرا می خواهد از دهان شیر بیرون می آورد.

« بیت »

اگر تیغ عالم بچنید ز جای      نبرد رگی تا نخواهد خدای  
 آنگاه گفت که در آن بیشه سواره میگذشته و غلامان و خدمتکاران  
 از عقب میآمدند که ناگاه شیری از کمین جستن کرد و مرا از بالای مرکب  
 فرو کشیده و کمر مرا بدنمان گرفت و کشتان کشتان بمکان خود برد و در  
 میان مرده ها انداخت من از زیر چشم نگاه می کردم دیدم آدم بسیاری هست  
 بعضی پاره بعضی پوسیده و گنده شده پس رفت و بر سر گنده ها نشست و از  
 آن می خورد و بر من نگاه می کردم من از بوی آن گنده های متعفن نزدیک  
 بود که هلاک شوم و امید از خود بریده و دل از جان خود براشتم چون شیر  
 از آن گنده ها سیر بخورد بر سر من آمده مرا بو کرد و از پهلوی پهلوی  
 گردانید و نگاه کرد گمان نمود که من مرده ام پس مرا گذاشته از بی شکار  
 دیگر رفت من چندان صبر کردم تا از نظر غایب شد برخاستم و خدای را  
 شکر کردم و نفسی بر آوردم و آدم بسیاری دیدم که پوسیده و گنده شده  
 و بر سر هم ریخته و همیان زری در کناری افتاده بود از چرم برداشته چشم من

از آن زر روشن شد قوتی درخود مشاهده کردم و از شوق محنت خود را فراموش کردم باخود گفته که فرصت غنیمت است پس گلبانك بر قدم زده افتان و خیزان از ترس جان خود را بآبادانی بهزار زحمت رسانیدم از ضعف از پای در افتادم گرسنگی و تشنگی بر من غالب شد بخاطرم رسید که همیان زر را بگشایم چون همیان زر را بگشودم مهر پدر را در آن میان با هزار درهم زرسرخ یافتم شکر خدای بجا آوردم و رمقی تازه بقالب خسته من باز آمد باخود گفتم سبحان الله همانا حکمت در این بود که این رنج و محنت و بلا بکشم و خود را در ورطه هلاکت دهنده نجات بیابم و آخر باین زر مال خود برسم که گفته اند (کسی نصیب کسی را نمیخورد)

(بیت)

آنچه نصیب است نه کم میدهند گر نستانی بستم می دهند  
پس هیچ کس را بر قضا و قدر دخلی نیست و بحیله و تدبیر از آن رهایی  
نتوان یافت و حضرت باری تعالی آن کند که خواهد

« بیت »

مقدر که پرداخت کار جهان ز ما داشت سر قضا را نهان  
خداوند در کلام خود فرموده «عی ان تکرهوا شیئاً فهو خیر لکم»  
پس در این صورت هر رنج و ستمی که در دنیا رود خیر بنده است و کسی  
را و قوفی بر آن نیست که انجام امور چون خواهد بود چون پدرم و حاضران  
این تقریر شنیدند تعجب کردند و از آن روز این مثل تحقیق شد شیر طعام  
خود را گنده میخورد پس یقین شد که آنچه ضرب المثل گفته میشود اصلی  
دارد و عیب نیست

## باب چهاردهم = در امثال حرف صاد

صوفی نهاد دام و سر حیل به باز کرد ، صلحی که هست مایه رنجیدن  
دگر ، صاحب خر را در پس خر نمیتوان دید ، صاحب درد باش تا بد زمان  
برسی ، صد کلاغ را يك كلوخ کافی است ، صد گوز و نود ریش که از  
آب گذشتیم ، صد بیک دوانید و یکی باز نیامید ، صد کوچه باغ را سیر  
کرده ، صد کوزه یکی دسته ندارد ، صد سر را کلاهست ، صد کور را عصا  
صوت خودش بگوش خودش خوش صدا بود ، صحبت نیکان از نیکان کند  
صحبت بی نفاق اولیتر ، صوف اگر کهنه گردد پای تابہ نمیکنند ، صفراش

بلیغی شکسته ، صفر اسر زده ، صدا از يك دست بر نیاید ، صید را چون اجل آید سوی صیاد رود ، صدقه راه بخانه صاحبش میبرد ، صدقه بصدق است ، صبر مفتاح کراست ، صبر تلخ است ولیکن بر شیرین دارد ، صبر کردن جان تسبیحات تست ، صبر کن کان است تسبیح درست - صبر را خاصیت بسیار است و منفعت بیشمار است و حق تعالی در کلام خود فرموده « الا الذین صبروا اولئک لهم مغفرة واجر کریم » یعنی آنان که صبر و شکیبایی کنند و در محنت و بلا صبر پیشه نمایند پس مرایشان را است مزد بزرگ و آمرزش گناهان ، و بدان که در بلا صبر کردن آرایش دین مؤمن و موجب تشبیه ایمان است « قال رسول الله ص ان الیلا موکل بالانبیاء ثم بالاولیاء ثم بالامثل فالامثل » یعنی بلاموکل انبیاء و اوصیاء و بر مثل ایشان نازل میشود و مرتبه هر دسته گران تر است که مرتبه بالاایش افزون تر باشد و هر که را خدا یتعالی طعمه محبت چشاند از آن بلالنت یافت که در نعمت افتاده کسیکه همیشه مشتاق بلا باشد چون بلامقصود خدا و دوستان خدا باشد در دیدن بلا به جز واضطراب در نمی آیند که این بلائی است که گذار مردان خدا را راه بدانست هر که بدان راه رود اثرها و نشانهای ایشان همه میبینند تا زمینی که در آن باران محنت نبارد گیاه محبت و رستگاری بار نیاورد و چون محبت و محنت در صورت خطی یکی است پس هر جا که محنت باشد محبت حاصل آید ، و بدان که درد فقر و درویشی و بیماری تا زیانه خداست که دوستان خود را میاند تا بدرجه های بلند برساند و صبر صفتی است بغایت پسندیده و حق تعالی فرموده « ان الله مع الصابرين » و صبور و شکور دوا سمند از اسماء الهی آورده اند که حضرت رسول ص روزی از جمعی انصار پرسید که آیا شما مؤمنانید ؟ ایشان گفتند : خدا و رسول او بهتر میدانند ؛ آنحضرت فرمود که علامت ایمان چیست ؟ گفتند : در حال وسعت شکر میکنیم و در حال بلا و تنگی صبر میکنیم ؛ آنحضرت فرمود که علامت مؤمن همینست . دیگر آورده اند که شخصی از حضرت امام محمد باقر ع پرسید که یابن رسول الله مراد از صبر جمیل که حضرت حق تعالی در کلام خود خبر داده کدام است فرمود مراد از آن صبری است که پیش مردمان شکر نکنند و از بینوایی و بیچیزی خود ننالند و مصیبتی که پیش آید صبر و شکوه نمایند از یکی از اولیاء پرسیدند که پیر وضعیفی چگونه روزهای گرم دراز روزه میداری ؟ گفت برای آن روز که بسی دراز تر و گرمتر از این روزهاست صبر

در طاعت و بندگی خدا آسانتر است با صبر بزرگ مصیبت که حق تعالی فرمود «انما یوفی الصابرون اجرهم بغير حساب» و حضرت امیر المؤمنین (ع) فرموده که صبر با ایمان هم چون سربست با بدن و صبر آنست که همه تلخیها را فرو خوری و روی ترش نکنی که صبر کلید درجات است و وسیله حصول فلاح و سبب رضای معبود است و رسیدن به مراد و مقصود خواهد بود حضرت رب العزت ایوب را از آن در جریده صابران نوشت و فرموده «نعم العبد انه اواب» که صبر و شکیبائی ایشان بسیار بود و انشاء الله تعالی در مقامش به تقریر خواهد پیوست.

آورده اند که یکی از بزرگان دین را بتهمتی متهم ساختند و بزدان بردند و او در زندان و بند بیتیایی کردی، دوستی داشت او را خبر شد رقه ای با و نوشت که ای برادر در آن بندوزندان که هستی دست در عروة الوثقی زن و صبر و شکیبائی کن و دیده دل را باین درآبدار مرصع گردان و یقین که صبر و شکیبائی را فوائد بسیار است، اول آن که دل را از معاصی پاک می کند، دوم آن که آدمی را در صواب اجر صابران داخل می کند، سوم آن که از خواب غفلتش بیدار میسازد، چهارم آن که شناسنامهی بهم رساند تا قدر نعمت داند، پنجم آن که بسعادت توبه اش مستعد گرداند، ششم آن که بر قامت طاعات و خیرات باعث گرداند و انتظار فرج بصبر عبادت است چنانچه فرموده «الفرج صبر عباده» چون آن مرد این رقه را بخواند آن محنت در دل او سهل و آسان شود و حضرت جبار او را در اندک وقتی نجات داد. نوالنون مصری گوید صبر آنست که ترك همه مخالفتها کنی و بر جمله بلاها و محنتها سکوت ورزی و با آن که فقیر و درویش باشی اظهار غنا و توانگری کنی و هرگز شکایت پیش مردم نکنی و خود را با وجود اندوه خندان و شاد و انامی پس در این مقام تمثیلی بیاوریم :

### «تمثیل»

آورده اند که در ایام ماضی مردی بود که او را ابو صابر می گفتند در صبر و شکیبائی مشهور و معروف بود هر سختی که با او میرسید پیش کسی شکایت نکردی و هرگز زاری او را کسی نشنیدی؛ گویند وقتی در نواحی قریه ای که او مبعود شیری بهم رسیده بود که آدمی و چهار پایان که در آن حوالی بود میکشت و میخورد و مردم از ترس او بیرون نمیرفتند و کار بر ایشان تنگ گردیده بود جمعی پیش ابو صابر آمدند و احوال خود را تقریر

نمودند گفتند یا شیخ اراده داریم که بر سر شیر روبم و او را دفع کنیم تو چه فرمایی ابوصابر گفت شما مرد ضعیف و ناتوانید و شما را حربه نیست و همه پیاده کار شما کشت و زراعت است و بیچنگ رفتن شما مثل چنگ گوسفند با شیر و موش و درفش است و (کار هر بافنده را حلاج نیست خود را عبث بپهلکه میندازید بروید و صبر کنید که حقتعالی صابرانرا دوست میدارد و این بلارا از سر شما دور میکند و صبر مفتاح کارها است بفرموده او صبر کردند اتفاقا بعد از دوسه روز پادشاه آن دیار يك ماهه بشكار رفته بود گذارش در حوالی آن بیشه افتاد که شیر در آنجا بود جمعی از مهربان درگاه احوال را بعرض رسانیدند پادشاه گفت هر گاه باین لشکر دفع شیر نکنم رعیت چون زندگانی کنند پس روز دیگر حسب الامر موده اطراف آن بیشه را محاصره نموده آخر الامر او را گرفتند و کشتند روز دیگر این خبر بمردم رسید خوشحال گردیدند و پیش ابوصابر رفته و حقیقت احوال را بجهت او نقل کردند و بخاطر جمع آنها بزراعت مشغول شدند و چند روز از این مقدمه گذشت سگهای ایشان همه يك بار بمردند مردم پیش شیخ رفته تقریر حال کردند شیخ گفت بروید صبر کنید و شکر او بجا آورید که خیر شما در این خواهد بود روز دیگر خروسهای آن شهر يك بار بمردند باز پیش شیخ رفته شیخ ایشانرا بصبر امر کرد شب سوم چراغها و آتشی که در خانه های ایشان بود همه يك بار خاموش شد هر چند آتش زدند نگرفت باز جمله پیش شیخ آمدند و صورت حال باز گفتند ابوصابر باز ایشانرا بصبر وصیت فرمود و گفت این سر را بجز خدا کسی نمیداند و بی اذن او حادث نمیشود و امشب هم بروید صبر کنید تا فردا چه شود پس آن مردم همه رفتند و حیران معامله بودند اتفاقا جمعی از دزدان که در سابق عداوتی با مردم آن ده داشتند قریب بمصد کس اتفاق کرده بودند که بر سر ایشان شبی خون کنند چون نصف شب شد نزدیک آن ده آمدند هیچ اثری از آبادی ندیده نه آواز سگان و نه روشنائی از چراغ و آتش و نه صدای مرغان سردار ایشان گفت البته ای یاران ما راه را غلط کرده ایم پس از آنجا برگشته در يك فرسخی ده دیگری بود که بغایت بزرگ و آبادان چون شب راه آمده بودند بخاطر جمع در حوالی آن قریه فرود آمدند تا نفسی تازه کنند خواب بر ایشان غلبه کرده همگی

بغواب رفتند جاسوسان خبر این را بهاکم رساندند قضا را در آن روز حاکم را با جمعی از خصمان دیگر جنگ شده بود حاکم گمان کرد که مگر آن جماعت آنانند پس تمامی لشکر مکمل و مسلح گشته حاضر شدند ناگاه دزدان در آنوقت باخاطر جمع بآن قریه داخل شدند لشکر حاکم در راه ایشانرا فرو گرفتند جنگ در گرفت تا آنکه روز روشن شد بکتن از دزدان نماند این خبر بمردم آن ده که ابوصابر بود رسید همگی خوشحال گشته در پیش ابوصابر رفته در دست و پای او افتادند و شکر حق تعالی بجای آوردند شیخ گفت «در طریقت هر چه پیش سالک آید خیر اوست» بعد از چند روز یکی از غلامان پادشاه برای تحصیل مال بآن ده آمده رعیت را آزار کرده دست ظلم و تعدی دراز نمود مردم از جور او تنگ آمده جهال جمع آمده او را کشتند و از میان بدر رفتند روز دیگر روسا و کدخدایان نزد ابوصابر آمده گفتند یا شیخ چنین مقدمه روی داده بیاتا پیش پادشاه رفته حقیقت احوال را عرض نمائیم تا جرم مارا ببخشاید شیخ گفت بروید و صبر کنید که کارها نیکو باشد آن جماعت الحاح وزاری کردند که باشیخ اینجا جای صبر نیست هر چند زودتر بدرگاه ملک رفته او را خبردار سازیم بهتر بود شیخ گفت در مذهب من در همه امور صبر لازم است پس آن مردم رفتند و صبر کردند بعد از چند روز دیگر پادشاه خبر شده در غضب رفت و لشکری تعیین کرده بر سر آن ده فرستاد که ایشانرا قتل و غارت کنند تا تنبیه دیگران گردد و رعایا این خبر شنیدند باز سراسیمه پیش شیخ آمدند و قضیه را شرح دادند و گفتند پیش از آنکه لشکر بر سر ما آید بیایید که باتفاق خدمت پادشاه روییم و خود را از کشتن نجات دهیم ابوصابر گفت من موافقت نمیکنم و صبر مینمایم که صبر مفتاح کارها است گفتند باشیخ این صبر تست که ده مارا خراب و ویران ساخت و ما را بهلاکت انداخت پس مرد و زن همه از بیراهه پیش پادشاه رفتند و حال خود را عرض کردند سلطان فرمود که چرا این مدت عرض نکردید تا حکم بقتل شما نشود عرض کردند که ما را شیخی و پیشوائی هست او ما را منع کرده یگذاشت بعرض رسانیم پادشاه فرمود که او را از ده بیرون کنند شیخ را با اطفال از آن ده بیرون کردند و صابر با اطفال راه بیابانرا پیش گرفته میرفت و راه بجائی نمیرسد بعد از دو روز دزدان به او برخوردند و او را برهنه و عریان کردند و فرزندان او را بردند و او بازن خود میرفت تا آنکه بدامنه کوهی رسید از دور آبادانی دید



ابوصابر زن را در آن بیابان گذارد و خود بدان ده رفت که شاید نشانی از فرزندان بیابان را چه نانی بدست بیاورد ناگاه سواری بدان چارسیدنی دید که در بیابان تنها نشسته باخود گفت البته این کنیز است که از صاحبش گریخته پس او را بگرفت آن عورت هر چند گفت که من کنیز نیستم و شوهر دارم آن مرد قبول نکرد پس زن صورت واقعه را با انگشت بر زمین نوشت پس آن مرد او را به ردیف خود نشانیده برد، ابوصابر باز آمدن را ندید و صورت واقعه بر زمین نوشته دید بخواند و خاموش گشت شکر حق تعالی بجای آورد و صبر پیش گرفت و آه و ناله رزاری نکرد و باز بهمان ده روانه شد که شاید نشانی از آن زن پیدا کند قضا را حاکمی در آنده بود بسیار ظالم و عمارتی میساخت و غریبان را بکار می گرفت چون ابوصابر را دید او را بکار گل واداشتند چون شب میشد دو نان او را میدادند و او را دربند نگاه میداشتند پس ابوصابر در آن بلا و محنت صبر مینمود و اضطراب نمیکرد و همه روزه کار میکرد و شب ها بعبادت بسر میبرد و با خلق خدا خوش خلقی مینمود تا روزی در آن گل کاری شخصی از نردبان افتاد و پایش بشکست آن مرد ناله و زاری میکرد ابوصابر پیش رفته گفت ای برادر صبر کن تا اجری داشته باشی و شکر بافرج نزد یکست و بنیاد ظلم و بیداد زود برهمه می خورد و خدای تعالی درد را بدوستان خود میدهد (خوش باش که عاقبت نکو خواهد شد) دیگر آنکه شکر کن که تو مثل این حاکم ظالم نیستی که خدای تعالی فرموده «یا ایها الذین آمنوا اصبروا» یعنی در غم و الم صابر باشید و دیگر فرموده «من لم یرض بقضائی ولم یشکر علی نعمانی و لم یصبر علی بلائی فیطلب رباً سوائی» یعنی هر کس راضی شود بحکم من و شکر نکند در نعمت من و صبر نکند بر بلائی من پس طلب کند پروردگاری غیر من .

پس ابوعزیز بدانکه جزع و فزع و بیصبری کردن بنده در مصائب او را از ثواب ابدی محروم میگرداند بحکم (الصبر مفتاح الفرج)

(بیت)

در مصیبت هر آنکه هست صبور گنج ایمان دلش کند معذور  
چون ابوصابر برای تسلی آن مرد این موعظه فرمود آن حاکم ظالم در پشت در بود این ماجرا می شنید ، پس هردو را طلبیده آن مرد را رخصت داده ابوصابر را فرمود که در بند و زنجیر کرده در سیاه چال

انداختند و چند کس دیگر در آنجا محبوس بودند ، ابوصابر در آن زندان اصلا جزع و فزع نمی کرد و بذکر خدا مشغول بود از قضا همان شب جمعی از اقوام محبوسین هجوم کردند و در زندان را شکستند و چون شب تاریک بود ابوصابر را اشتباهی بیرون آوردند ، بعد که معلوم شد او کس ایشان نیست او را رها کردند و گفتند این مرد مبارکست و باز هجوم کرده در زندان ریختند ، حاکم خبر شده بیرون آمد ، در آن دل شب جنگ در گرفت ؛ ناگاه تیری بر سینه حاکم زدند که جان تسلیم کرد و باقی محبوسین هجوم آورده خود را خلاص کردند ؛ پس ابوصابر شکر گویان سر به صحرای نهاده میرفت تا بدامنه همان کوه رسید که زنش را برده بودند ، آنکوه بغایت سبز و خرم و سر بفلک کشیده بود ، ابوصابر بالای کوه رفته تا صنایع پروردگار را ملاحظه کند ، جای خوش و آبهای روان دید ، در آنجا مقام کرده بعبادت پروردگار مشغول شد ؛ تا آن که بعد از مدتی با خود فکرمی کرد که پامین کوه روم و طلب عیال و اطفال کنم که گفته اند (جوینده یا بنده است) پس بیامین آمد ، اتفاقا در آن بلاد بیماری بهمرسیده و قحطی و مرگ فراوان بود ؛ پادشاهی که او را از ده اخراج نموده بود بیمار شده و از قحطی و طاعون گریخته بدامنه آن کوه آمده بود ، چون اولادی نداشت بامراء و وزراء وصیت کرده بود هر گاه مرا اجل فرا رسید باز سفید مرا رها کنید بر سر هر که نشیند او شاه است و متابعت او کنید ؛ پس در آن شب ملک بمرد اتفاقا در آنوقت که ابوصابر اراده کرده بود از کوه فرود آید چون بمیان کوه رسید نگاه کرد لشکر بسیاری دید که در پامین کوه فرود آمده و خیمه و سراپرده بر سر پا کرده اند پس در همانجا بنشست که سیر کند امراء و وزراء بر سر بلندی رفته و باز را رها کردند ، باز هوا گیر شده بعد از ساعتی رو بیامین آمد و بر سر ابوصابر نشست ؟ مردم همه ملاحظه مینمودند دیدند که باز بر سر شخصی نشست ، چون ابوصابر مردی عاقل بود دانست که بی حکمت نیست مطلقا حرکت نکرد تا آنکه نگهبانان رسیدند و باز را از سر او گرفتند و گفتند پادشاهی مرا تورا مبارک باد ، امراء و وزراء بدست و پای او افتادند ؛ پس او را بر تخت نشانیده تاج و تخت بر او قرار گرفت ؛ اکثر مردم او را شناختند

ابوصابر شکر حق تعالی بجا آورده از وزیری پرسید ؛ سبب بیرون آمدن ملک از شهر چه بود ؟ وزیر کیفیت را از اول تا آخر عرض کرد

ابوصابر در بساط عدل وجود و کرم نشسته مظلومان و بیچارگان را فریاد رسی میکرد تا آنکه در اندک وقتی، شهر و معروف گشت جمعی از نویسندگان را تعیین کرده بود که مطالب و نشان دادخواهان را نوشته بهر رساوند اتفاقاً زنش را که باسیری برده بودند چون آواز عدالت او را شنید بدرگاه حاضر شد نویسندگان صورت واقعه را بهر رساوند ابوصابر زن را باندون طلبیده یکدیگر را ملاقات کردند و شکر حق تعالی را بجای آوردند زن برای فرزندان بیتابی میکرد ابوصابر او را تسلی میداد چند روزی که بگذشت آن دزدان که پسران او را برده بودند گفتند ایندو غلام لایق سرکار پادشاهند باید ایشان را پیشکش ملک کنیم تا ما را انعام شایسته دهد پس هر دو را بدرگاه ملک برده بنظر سلطان رسانیدند چون چشم ابوصابر بر فرزندان افتاد سجده شکر بجای آورد و ایشان را بهرم برد و مادر بدیدن آنها خوشحال شد

« بیت »

از دست و زبان که بر آید کز عهده شکرش بدر آید  
پس فرمود تا دزدان را حاضر کردند و انعام و تشریف داد و مال بخشید که غنی شدند و توبه کردند و ابوصابر بزن گفت اینست نتیجه صبر که چنین میوه بار آورده

( بیت )

کلید گنج هر مقصود صبر است در بسته اگر بگشود صبر است  
ای عزیز این مثل برای آن آوردم تا بدانیکه منافق صبر بسیار  
واجر آن بشمار است و این است که هر کس قدم صبر و شکیبایی  
در باده محنت و تعب ثابت دارد و جناح و نجات را بامید فلاح بگستراند  
از انوار تجلی فراخور صبر خود در باده بهجت و سرور بهره مند شود  
چنانکه حق تعالی فرموده « فاصبر لحکم ربك »

« بیت »

ز کار بسته میندیش و دل شکسته مدار  
که آب چشمه حیوان درون تاریکی است  
و بمقتضای کریمه « عسی ان تعبوا شیئا فهو شر لکم » پای  
تو کل در دامن تحمل سموم غمرا بمزاج و هاج و زلال ( و ماصبری الا بالله )

تسکین داد و بموجب « فان مع العسر يسرا » رضا را بقضا سپرد در این مقام چند بیت مناسب میآوریم

( مثنوی )

صبر تسلی ده هر مبتلا است	غمخور و دلسوز بوقت بلاست
صبر گشاینده هر مشکل است	همدم جان است و اسیر دل است
صبر بماتم زندگان همدم است	چاره گر خسته و درد و غم است
صبر بآنکس که بود دستیار	شاهد مقصود باو هست یار
خوشدلی اهل مصیبت در اوست	غمزده را مایه عشرت در اوست
اجر مصیبت زده را حاصلست	داروی او مرهم اهل دل است
نیک شود عاقبت کار از او	نامه سفید است شب تار از او
مرتبه ایوب از او یافته	نور هدایت بدش یافته
هیچ عمل نزد خدای جلیل	نیست بمقبولی صبر جمیل

پس ای مومن فکر کن که حق تعالی در کلام خود چه فرموده و چند جا انبیاء و اولیاء را بصبر دلالت کرده بزرگان دین و مشایخ اهل یقین در صبر چه تمثیل ها آورده و تا چه غایت صابر بوده اند هیچ چیز بهتر از عافیت و ایمان و شکر آن نیست

پس در این مقام تمثیلی بیاوریم

« تمثیل »

گویند لقمان پسر خود گفت « یا بنی ! العافیة اربعة عافیة النفس و عافیة الدین و عافیة الدنیا و عافیة العقبی »

یعنی ای پسرک من عافیت چهار است عافیت نفس عافیت دین عافیت دنیا عافیت آخرت اما عافیة دین بر سه نوع است اول دینی که با او راه راست باشد دوم جهدی که توفیق یار او باشد سوم حذریکه ظفر یار او باشد و عافیت دنیا نیز در سه چیز است اول رزق حلال بی شبهه دوم زن صالحه با عصمت سوم ایمن بودن از دوست و دشمن پس این نعمتها را از منعمه حقیقی داند و شکر آنرا گذارد

## فصل = در صدقه است

این مثل مذکور شد که ( صدقه رد بلاست و راه بخانه صاحب خود میبرد ) و در این باب سخن بسیار است حقه تعالی در قرآن مجید فرموده ( ان المصدقین و المصدقات و اقرضوا الله قرضاً حسناً یضاعف لهن و لهن اجر کریم ) یعنی صدقه دهندگان خدای را یعنی مال خود را برای رضای خدا بذل کنند حقه تعالی مضاعف گرداند اجر ایشان را

و حضرت رسول ص فرموده ( الصدقة ترد البلاء و تزید فی الامر ) یعنی صدقه رفع بلا میکند و باعث برکت عمر میشود و نیز آنحضرت فرموده ( اتقوا النار و لا یبق من تمر ) یعنی پرهیزانید خود را از آتش دوزخ صدقه اگر چه به نیم خرما باشد اصحاب عرض کردند یا رسول الله نیم خرما چه وزن داشته باشد فرمود حقه تعالی آن را در خزینه رحمت خود پرورش دهد تا آنکه بمقدار کوه احد شود چنانکه یکی از شما گوسفند لاغری در خانه می بندد تا فربه شود باید در صدقه دادن منت نگذارید و عمل خود را بآن ضایع نکنید چنانکه حقه تعالی فرموده است ( یا ایها الذین آمنوا لا تبطلوا صدقاتکم بالمال و الاذی کالذی ینفق ماله رءاء الناس و لا یومن بالله و الیوم الاخر فمثله کمثل صفوان علیہ تراب فاصابه و ابل فترکه صلدا )

یعنی آنچنان کسانی که ایمان آورده اند ضایع مکنید صدقات خود را بمنتهی نهادن و اذیت کردن مثل آنچنان کسانی که نفقه میکنند مال خود را بجهت ریا و ایمان ندارند بخدا و روز قیامت پس او مثل سنگی است که بر روی آن قدری خاک باشد و گیاه روید پس برخورد باو باران قطره بزرگ و ببرد آن خاک را و نماند مگر آن سنگ خالی پس این برای آنست که چون خواهد صدقه دهد بار اول باید قبول حضرت باری تعالی رساند بعد از آن بدست سائل دهد بمضمون ( الصدقة تقم اولاً علی ید الرب ثم السائل ) چون صدقه از دست مصدق بدست سائل رسد چهار کلمه گوید اول آنکه ای بنده خدا من خوار بودم تو مرا بزرگ کردی دوم آنکه من نیست بودم تو مرا هست کردی سوم آنکه نگهبان من بودی اکنون من ترا محافظت میکنم چهارم آنکه آسوده باش که از بلا نجات یافتی

تمثیل دیگر در باب صدقه بیاوریم

### « تمثیل »

آورده اند که روزی عزرائیل پیش حضرت داود (ع) نشسته بود و جوانی باجمال و کمال نیز در آنجا حضور داشت حضرت داود (ع) از عزرائیل پرسید: یا اخی، این جوان را چگونه میبینی عزرائیل گفت ای پیغمبر خدا این جمال او را چه سود که بعد از هفت روز جان او را قبض خواهیم کرد حضرت ملول خاطر گشته گفت «الحکم لله»

چون هفت روز گذشت حضرت داود آن جوان را بسلامت دید چون ملك الموت آمد آن حضرت احوال را پرسید عزرائیل گفت آن ساعت که از نزد شما رفت برای رضای خدا صدقه بدرویشی داد و درویش در حق او دعا کرد و گفت (ای جوان حقتعالی در عمر تو برکت دهد) پس دعای وی مستجاب شد و هر روز آن جوان بسالی مبدل شد تا هفتادین تو باشد از برکت آن صدقه

پس ای مومن حقتعالی صدقه دهنده را وعده مغفرت داده چنانکه فرموده «صدقة المومنون ترد البلاء وتصرف عن صاحبها آفات الدنيا وعذاب الآخرة» و از حضرت امام جعفر صادق (ع) مرویست که صدقه چهار حرف است و هر يك از آن اشارت به بشارتی است که واضح است اول صدق دوم دلیل بهشت سوم قربت چهارم هدایت باعمال صالحه پس خوشا حال کسیکه از مال فانی طلب ملك باقی نماید پیش از آنکه ناگاه مرك فرا رسد و خورشید عمر بر سر کوه فنا درآید زادی توشه ای فرستاده باشد

### « نظم »

زرو نعمت اکنون بده کان تست	که بعد از تو بیرون ز فرمان تست
بدنیا توانی که عقبی خری	بخر جان من ورنه حسرت بری
ره نیک مردان آزاده گیر	چو استاده ای دست افتاده گیر
کسی نیک بیند بهر دو سرای	که نیکی رساند بخلق خدای

ای برادر؛ سخن در باب صدقه و احسان زیاده از آنست که در امثال این مختصر شرح توانیم داد

«تمثیل»

آورده اند که چون بنده مومن را در گور گذارند فرشتگان عذاب از جانب پای او در آیند نماز او مانع گردیده نگذارد و چون از بالای سر او در آیند روزه نگذارد و چون از جانب راست او در آیند صدقه نگذارد و چون از جانب چپ او در آیند عفت حراست او کند و چون از پیش روی او در آیند اعمال صالحه او را حراست کنند پس فرشتگان گویند خوشا بحال زندگانی تو بنده مومن که در دنیا جای خود را در آخرت مهیا نمودی پس دری از بهشت بر روی او کشانید و مکان او را بدو نمایند پس فرشتگان رحمت فرود آیند و او را بشارتها دهند از نعمت های جاودانی بهشت

ای عزیز چون این حکایت شنیدی تا اختیار بدست تست از مال خود توشه آخرت بردار و برای وارثان و حارثان مگذار که چون بآن منزل برسی چیزی نبینی بشیمانی سودی نکنند و هر چه پشت دست بدندان گزری نفعی نبخشند

(بیت)

برك عیشی بگور خویش فرصت کس نیارد ز پس تو پیش فرصت

(تمثیل)

آورده اند که در زمان حضرت رسول (ص) جوانی بود از انصار که مال جمع کرده بود از حلال وقتی بیمار شد آن حضرت بعبادت او رفت راوی گوید که جمعی در خدمت آن حضرت بودیم چون بیالین او رسیدیم آن جوان گفت یا رسول الله گواه باش که ایمان آوردم پس کلمه شهادت جاری کرد و عرض کرد یا رسول الله وصیت میکنم که چون من از این عالم بروم مال مرا بدست خود بفقرا و مساکین قسمت کنی و تصدق نمایی آنحضرت قبول کرد و از آنجا بیرون آمدم آن جوان در آن بیماری بر در آن حضرت فرمود تا مال او را ضبط کردند بعد از چند روز دیگر آنحضرت بخانه او آمده فرمود تا تمام اموال او را خیرات کردند من باخود گفتم خوشا حال تو انگران که هم دنیا دارند هم آخرت و خوشا حال این جوان در آخرت ما چه داریم و چه خواهیم کرد و آن حضرت در من نگر نیست و بنور معجزه در یافت پس بدست مبارک خود یکدانه خرما

برداشت و بمن نگاه کرد و دست مبارك خود را بلند نمود چنانكه زیر بغل مباركش نمودار شد و فرمود اين چیست كه بر دست دارم گفتند فدای تو شويم يكدانه خرما است فرمود بحق آن خداييكه مرا براستی بخلق فرستاده كه اگر اين جوان بدست خود يكدانه خرما در راه خدا نصدیق ميكرد بهتر از اين بود كه من بنيابت او همه مال او را تصدق كردم پس معلوم برادران مؤمن باشد كه حضرت رسول ص چنين فرموده باشد ديگر چه مقدار عذر و چه مقدار معذرت مانع است پس در اين تمثيل آگاه بايد شد و بعمل نيك بايد پرداخت كه فردا هر كسي بحال خود گرفتار است و محبت زن و فرزند همه بفرض آميخته است و هر كه تيشه ای برای خود ميزند پس در عروة الوثقى تقوى بايد چنگ زد و بمحبت زن و اهل دنيا خود را دو تهلكه نبايد انداخت

### ( حكايات )

در بهر الساعده آورده اند كه مردی بود عارف و آگاه بسيار بزرگ و دانا عمر او باآخر رسيد و با ايمان بود در آن دم آخرين مقام و رفيقان بهشتی او را باو نمودند آن مرد متقى متوجه بآن طرف بود با خود عيش خوش داشت زن و فرزندان بر سر بالين او جمعيت كرده بودند و ناله و زاری ميكردند آن مرد چشم بكشود ايشان را گريان ديده گفت چرا گريه ميكنيد گفتند برای تو گفت جا و مكان من در نهايت خوبى است ايكاش زودتر از اين زندان بر محنت خلاص ميشدم پس روى بجانب زن كرد و گفت تو از برای چه گريه ميكنی گفت چون گريه نکنم كه تو مونس و محرم و غمخوار من بودی بى تو چون خواهم كرد و در فراق تو تنها و بيكس و غريب چگونه بسر برم پس از فرزندان پرسيد گفتند از برای آنكه بى پدر و يتيم ميمانيم آنگاه از خويشان استفسار نمود گفتند چون تو يار و مصاحبی از ميان ما ميروى پس از پدر سؤال نمود گفت ای فرزند چون گريه نکنم كه اميد داشته چون تو يادگار دارم نام من در جهان كه نخواهد و دتو بروی من ناتوان ميمانم پس روى بمادر كرد و پرسيد نوحه و زاری تو از چه راه است گفت ای نور ديده من آرزو داشتم بدست تو بخاك روم و در سايه دولت تو اين پنج روزه عمر را بگذرانم چون اين سخنان از ايشان شنيد برخاست و تكيه كرده بنشست و گفت حيف از اين عمر کوتاه كه در راه شما صرف كردم و صد افسوس كه شما بى دردان را دوست خود دانستم و شما همه در



غم خود بوده اید و هیچ کدام در غم آخرت و دین من نبوده اید که آیا بر سر من چه خواهد آمد و در عقبه‌ها و از سكرات موت و تلخی جان كندن چون خلاص خواهم گشت شب اول گور منزل تنك و تاريك و بی‌همدم و جواب منكر و نكیر را چون خواهم داد و از گور چون برخواهم خاست و نامه اعمال چون خواهد آمد و از صراط چون خواهم گذشت آیا دوزخ نصیب من خواهد بود یا بهشت شما همه از برای روزگار خود ناله می‌کنید برای حال من نفی ندارد و این بگفت و جان بحق تسلیم کرد

ای عزیز این تمثیل شنیدی نیکو با خود فکر کن و اندیشه نما که این راه در پیش است و از حال خود غافل مشو و بتعلقات دنیا و دوستی خویشان و اقربا فریفته نیاید شد که حق تعالی در کلام خود فرمود (بوم یفر المرء من اخیه) و در جای دیگر فرموده (بوم لاینفع مال ولا بنون) اینها بحال تو نفی ندارد الا عمل صالح که آن رفیق و مونس تست و خیرات و مبرات که کرده‌ای در آنروز دستگیر و فریاد رس تو خواهد بود و جماعتی که امروز لاف محبت می‌زنند از برای خودشان است چون از دنیا رفتی و چون بدانجا رسیدی دانی که راه برگشتن نیست

#### «حکایت»

آورده اند که روزی حضرت عیسی (ع) بگورستانی می‌گذشت گفت السلام علیکم یا اهل القبور بدانید که ما زندگانیم و شما مردگان و ما از شما بچارکار در پیش هستیم که میتوانیم بجای آورد آوازی از گور آمد که ای پیغمبر خدا آن کدام است آن حضرت فرمود اول آنکه ما فریضه‌های حق تعالی را بجا میتوانیم آورد دوم آنکه ما فرمان و اوامر الهی را پیروی میکنیم سوم آنکه ما سنتها و احکام حق تعالی را بجا میآوریم چهارم آنکه ما دوستان خدا را زیارت میکنیم شما از اینها عاجزید آنگاه آوازی از گور بر آمد که ای پیغمبر خدا ما نیز بچار چیز از شما سبقت گرفته ایم اول آنکه ما تلخی جان كندن را چشیده ایم دوم آنکه شب اول قبر را گذرانیده ایم سوم آنکه جواب نكیر و منكر را گفته ایم چهارم آنکه ما را از خوف زوال ایمان رسته ایم دیگر با پیغمبر خدا شما را خبر دهم که هر چه پیش از خود فرستید آن ذخیره شماست و آن صدقه با خلاص باشد که بدست خود تصدق کنید و ما پیش از خود ذخیره فرستاده ایم و امروز در اینجا بکار آمده ، و حضرت رسول ص فرمود که صدقه بر پنج

قسم است اول آن که یکی حساب میشود و آن صدقه اُست که بفقراء و مساکین دهند که تندرست باشند دویم آن که یکی بهفتاد حساب میشود و صدقه اُست که بدرویش یا مریض علت دارند سوم آنکه بهفتصد حساب میشود و آن صدقه اُست که بینوا و فقیر وابسته خویش دهند چهارم آنکه بهفت هزار حساب میشود و آن صدقه اُست که بعالمه فقیر صالح پرهیز کار دهند پنجم آنکه بهفتصد هزار حساب میشود و آن صدقه اُست که بقیران عیالبار وضعیفان بی کس و کار دهند که مستحق آن باشند و حق تعالی ذکر ایشان در کلام خود فرموده که «ان الصدقات للفقراء و المساکین علیه و الموالفة قلوبهم و فی الرقاب و الفارمین و فی سبیل الله و ابن السبیل» و حضرت رسول ص فرموده که (ان الصدقة ترد البلاء) یعنی بدرستی که صدقه رفع بلا میکند

#### « بیت »

گرتو میخواهی که برگردد بلا باخلاق به ازان احسان نما

#### ( حکایت )

آورده اند که در زمان معزالدوله که در زمان ماضی بجانب موصل لشکر کشیده بود ناصرالدوله گریخته بشیر نام غلامی داشت که محرم او بود بستر گوید که مولای من امر فرمود بخدمت معزالدوله بروم و مکتوبی نوشته بود که باو برسانه چون بوناق او رسیدم شخصی را دیدم که پیش معزالدوله آمد و گفت اگر تو فلان مبلغ دهی بروم و ناصرالدوله راهلاک سازم او قبول این معنی کرد و با هم عهد کردند و پیمان بستند پس تشریف و انعام باو داد و آن مرد برخاست و رفت و مدت ها بر درگاه ناصرالدوله سرگردان ماند و خرجها میکرد تا آنکه بایکی از خادمان حرم آشنا شد باو در قصر و عمارت ملک سیر میکرد تا آن که معبری را معلوم کرد و جای خوابگاه ملک را دانست و شبی فرصت یافت که بسیار تاریک بود خود را در گوشه ای نزدیک بخوابگاه کشید و ناصرالدوله را خدمتکاری بود که همیشه در بالای سر بر او میخوابید چون نصفی از شب گذشت ناگاه درویش دلریشی در کوچه از پای قصر میگذاشت و آواز داد که کجاست بیدار دلی که در این شب تصدقی بدهد و دل این فقیر بینوا را بدست آورد که در این شب لا علاج بیرون آمده ام و روی طلب دارم و امشب عیالات من بر فاقه بسر بردند و در روز است که چیزی نخورده اند ای بیدار دل صدقه رد بلاست چون ناصرالدوله

این گفتار بشنید مرغ روحش پرواز در آمد فی الفور از جای برخاست و کسی را بیدار نکرده و درهمی چند زیر بالین داشت برگرفت و بر بالای بام آمد درویشرا طلبیده گفت دامن جامه را باز کن گفت جامه ندارم ناصرالدوله جامه از تن دور کرد و درهم هارا در آن بسته بیافین انداخت درویش جامه را برداشته گشود درهمی چند دید خوشحال گشته گفت حق تعالی بر عمرت برکت دهد و بلا از تو دور گرداند این بگفت و برفت قضا را در آنوقت که او در پشت بام بود آنمرد خود را در خانه انداخت و بالای سریر کسی را ندید در بالای سر سریر خادم را خفته دید پنداشت ناصرالدوله است پس سر او را از بدن جدا کرده از خانه بیرون آمد و خود را در پناهی کشیده چون در را گشوده دید فرصت یافته بدر رفت ناصرالدوله از بام بزیر آمد و در جای خود خوابید تا آنکه صبح شد خادم را گشته دید دانست که بقصد کشتن او آمده اند آنمرد خود را بمعرا الدوله رسانید شهرت داد که سر ناصرالدوله است چند روز دیگر خبر رسید که ناصرالدوله صحیح و سالم است در حال فرمود تا آنمرد را بردار کشیدند چون ناصرالدوله این خبر را شنید دانست که از آن حرکت کردن و تصدق دادن نجات یافته است و نیز حضرت رسول ص فرمود که صدقه اندک نزد حق تعالی بسیار مینماید و در کلام مجید وارد شده است «مثل ما تنفقون اموالهم ابتغاء مرضات الله و تثبیتا من انفسهم کمثل حبة» حاصل کلام این که آنچه از برای رضای الهی تصدق کند از پاداش نیکو خالی نیست خواه که خواه بسیار دیگر تباه و باطل مکن صدقه های خود را بمنّت نهادن زیرا که نفقه مال خداست و مالدار در دنیا حمالی بیش نیست بلکه باید منت کشید چون مظهر خبر و اثر وجود از این کس بوجود آید شکر حق تعالی را بجای آورد و در نعمت بایستد دانست

### « نظم »

هر کرا بینی به عالم روزی خود میخورد

گر ز خوان تست نانش یاز خوان خویشتن

پس ترا منت از آنکس داشت باید بهتر آنک

میخورد در خوان انعام تو نان خویشتن

پس بدان که منافع صدقه بسیار است و اجر آن بشمار و صدقه در روز

بلا و محنت دستگیر تو میشود پس در این مقام تمثیلی بیاوریم

### « تمثیل »

آورده اند که در زمان قدیم در ماوراءالنهر پادشاهی بود بسیار بخیل و خسیس و حکم کرده بود که در شهر و ملک او کسی خیرات نکند و منادی ندا کرده بود که هر کس بارچه نانی بدرویشی بدهد دست او را قطع کنند و از شهر اخراج نمایند و در آن شهر هر درویش و غریب و بینوا که از گرسنگی میمیرد ریسمان در پای او کرده در گودالها میانداختند تا آنکه شبی درویشی در کوچه و بازار میگذشت و فریاد میکرد که کجاست بنده خدا که از برای رضای خدا بارچه نانی تصدق کند تا در دنیا و آخرت دستگیر او شود که طفلان من دو روز است که چیزی نخورده اند و امشب از گرسنگی خواهند مرد در آن نزدیکی عورتی بود مؤمنه که گاهی پنهان صدقه میکرد چون این صدا را شنید فی الفور در تنان برداشته از خانه بیرون آمد یکی را بدست راست و یکی را بدست چپ بدرویش داد درویش او را دعا کرد و برفت چند نفر پیاده که موکات کار بردند قضا را در آن محل رسیدند و واقف گشتند و خبر پادشاه رسیدند پادشاه در غضب شد و فرمود آن عورت را آوردند پس از روی او غضب بانگ بروی زد و گفت ای زن چرا از حکم و فرمان من تغافل ورزیدی و این عمل کردی آن زن صالحه گفت بحکم خدا عمل نمودم و برضای او تصدق کردم پرسید که بکدام دست دادی آن زن گفت که بهر دو دست دادم آن ظالم فرمود تا هر دو دست او را بریده از شهر بیرون کردند تا عبرت دیگران شود و آن ضعیفه طفلی داشت شیر خوار پس هر دو دست او را قطع نموده و طفل را بر پشتش بسته و بیزاد و توشه از شهر بیرون کردند آن بیچاره در آن بیابان تنها و بیکس میگردد و ناله و زاری میکرد و شکر خدا بتهالی بجای میآورد و میگفت خداوند اتوانا و بینائی که رضای تو بجای آوردم و در بلای تو صبر کردم در این بیابان بغیر از تو دستگیری ندارم و فریاد رسی نیست ایکس بیکسان وای فریاد رس درماندگان تو بر حال من دانا و بینائی و در همه چیز قادر و توانائی از تشنگی بیتاب شده و بهر طرف نگاه میکرد تا از دور آبی بنظر درآورد چون نزدیک رسید ووض آبی دید شکر حق تعالی بجای آورد و تا کمر بدرون آب رفته خم شد که آب بخورد ناگاه طفلش در آب افتاد آن بیچاره چون دست نداشت با اضطراب در آمد و گفت الهی تو در این جاد دستگیر من باش و مناجات میکرد ناگاه دو جوان صاحب جمال پیش آمدند و سلام کردند چنانکه

نور از ایشان میتابید که چشم او را خیره میکرد آن ضعیفه جواب سلام را داده گفتندای عورت در این بیابان چه میکنی آن بیچاره احوال خود را تقریر نمود آن جوانان فرزند او را صبیح و سالم بیرون آوردند آن عورت در دست و پای ایشان افتاد که شما کیستید آن جوانان گفتند که ما تصدیق تو ایم که در راه خدا بآن درویش دادی آن جوان دست بریده آن زن را بجای خود گذاشتند چنانچه هیچ اثری از او نماید پس گفتندای عورت دلخوش دار که مادر دنیا و آخرت دستگیر تو خواهیم بود و از نظر غایب شدند آن عورت سجده شکر بجای آورد و بخانه آمد

ای عزیز این تمثیل برای آنست که هر که از روی اعتقاد درست تصدیق نماید دل دردمندی را بدست آورد خدای تعالی او را در همه جا دستگیر و در همه بلا یار و نصیر اوست پس در این مقام بیش از این خوض نمودن ملال مستمعان میشود

## باب پانزدهم در امثال حرف ضاد

ضرب المثل روزگار شده، ضرب المثل مردان کیست، ضربی دیده که آن سرش پیدا نیست، ضرب ضرب اولیست ضرب علی دیده است، ضرب لفظش موافق افتاده است ضابطه خود را وانمود، ضیافت پای بس هم دارد، ضیافت خود خوش آمد گو میباشد، ضامن دست بکیسه میباشد ضامن عمر کسی نمیباشد، ضامن مشو و امانت از کس مستان، ضامن را بدا، ضامن میگيرند؟ ضامن روزی بود روزی رسان ضبط خود کن پیش پای خود بین، ضبط النفس خود اگر کردی میدانم کاملی بدانکه بدترین دشمن آدمی نفس شوم است که او را بجاه ضلالت میاندازد و هر که بهر اد نفس رود و پیروی هوا و هوس کند در فیض راه حق بر او بسته گردد و حضرت رسول ص مخالفتش را جهاد اکبر نامیده و گفته اند خود بین خدا بین نشود و این معنی حجابی است میان بنده و خالق و هیچ طاعت و عبادت نزد حقتعالی بهتر از مخالفت نفس نیست و حقتعالی در کلام خود فرموده « و نهی النفس عن الهوی فان الجنة هی المأوی » پس در این مقام تمثیلی بیاوریم تا معلوم گردد

## «تمثیل»

آورده اند که هشام ابن عبدالملك بیش یکی از تابعان مشایخ رفت که او را زیارت کند آن شیخ او را اجازت نداد گفتند ای شیخ او هم خلیفه اولوا الامر است حرمت او را نگاه باید داشت شیخ گفت او مردی ستم کار و ظالمست روی او دیدن یمنی ندارد پس هشام تا شام در صومعه شیخ ایستاده بود تا آنکه بناچار او را اجازت داد شیخ در خلوت بود چراغ را خاموش کردی فرمود برای آن که روی ظلمانی ترا نبینم هشام گفت از چه راه این سخن میگوئی فرمود از اینک که کسانی که چراغ را خاموش کردی هشام در آمد و سلام کرد و بعد پرسید ایشیخ چرا پیروی هوا و هوس کنند و برای خواهش نفس ظلم و تعدی نمایند و لقمه حرام خورند و در پی مال و جاه دنیا باشند و نافرمانی حق تعالی کنند ایشان یاران شیطان میباشند پس مصاحبت و آمیزش کردن و دیدن روی ایشان نقصان دین و ایمان است و راه حق بر این کس دور است ایشان را منکرات بسیار روی میدهد بجهة خاطر ایشان در بعضی از منهیات موافق باید بود و خوش آمد باید گفت و تأویلات باطل باید نمود و برای دلخوشی ایشان دین خود را بیاد باید داد و عذابهای دوزخ را برای خود مهیا باید ساخت و هر که برای پنج روزه دنیا با ایشان مصاحبت کند از لذات جاودانی محروم و فردای قیامت با ایشان محشود خواهد شد هشام چون این فقرات بشنید بفکر فرو رفت پس از لحظه ای سر بر آورد و گفت با شیخ اینها که فرمودید هیچ آیه بر آنها نازل شده فرمود بای حق تعالی فرموده

«يوم نحشر جمیعا ثم نقول للذین اشرکوا ابن شرکاکم الذین کنتم تزعمون» هشام چون این آیه بشنید بگریست و خاموش شد بعد از لحظه ای سر بر آورد و گفت یا شیخ بزرگوار خریطه زر آورده ام آنرا قبول کنید و بفقرا و مساکین قسمت کنید فرمود قبول میکنم بشرط آنکه بیست رطل جو که حلال است آنرا بدوش بسته با سیاب برده و آرد کرده پیآوری هشام گفت یا شیخ من خلیفه روی زمینم و پادشاهم چگونه چنین کنم فرمایم تا خادمان این خدمت را بجا آورند شیخ فرمود میخواهم تو بنفس حامل این جزمی بار من شوی و نفس را زیر دست کنی چنانچه حضرت رسول ص خود بار بر میداشت هرگاه

تو بار مرا اندک مسافتی توانی برد چگونه من ائقال این مال حرام ترا  
تحمّل توانم کرد که بآخرت توانم رسانم و از همه عقبه ها بگذرانم پس تو فکر  
کن با اینهمه مظالم از صراط چون میگذری هشام چون اینکلام بشنید  
بگریست و گفت یا شیخ علاج این مرض مهلك چیست فرمود توبه و  
استغفار بدرگاه پروردگار و رحم بر فقرا و مساكین و گریه كردن در شب  
های تار تا شوی رستگار هشام گفت یا شیخ چه شود اگر از رزق حلال  
خود قدری بمن دهی شیخ قدری از آرد جو باو داد هشام آنشب از  
آن آرد نان پخت و خورد از برکت لقمه حلال آنشب عبدالعزیز بوجود  
آمد و او مردی صالح و خدا ترس و دانا و عاقل بود که تا قیامت از عدل  
و خوبی او باز میگویند

پس ای عزیز این تمثیل برای آنستکه بدانی بزرگترین فساد متابعت  
هوی و هوس است و بهترین اعمال مخالفت او  
(آنجا که کس است يك حرف بس است)

## ( باب شانزدهم در امثال حرف « طاء » )

( طمع آرد بمردان رنکزردی طمع راسر بیر گر مرد مردی )  
طمع سه حرفست و هر سه میان تهی است، طمع خام کردن از خریست  
طمع روستائی بحرکت آمده، طبیب مهربان از دیده بیمار می افتد، طالع  
اسکندری دارد، طالع اگر داری برو پشت بخواب طبلمش دریده شد  
یعنی رازش آشکار شد، طبلم در زیر گلیم کرده کنایه از بی نام و نشانی  
و پنهان کردن امر ظاهرست مثالش انوری گوید

( بیت )

موافقان تو برابر برده اند علم مخالفان ترا طبلم مانده زیر گلیم  
طشت او از بام افتاد مثالش

« بیت »

طبلم پنهان چه زنم طشت من از بام افتاد  
کوس رسوایی ما بر سر بازار زدند

طاقت مهمان نداشت خانه بمهمان گذاشت طاقت مهمان ندارد روی پنهان  
 میکنند طاق ابرو مینماید کنایه از ناز و کرشمه باشد طاس باز است  
 کنایه از اینست که بمکر و حیله کار خود را از پیش میبرد، طپا آنچه روزگار  
 خورده ست، طیره شده خاقانی گوید

( بیت )

دیده گر بر نخاستش طیره بنشست او و دلگران بر خاست  
 طریق شده است یعنی کار عبث کرده و در پیش مردم خجل و شرمنده شده

( قطعه )

طمع میبرد از رخ مرد آب سیه روی شد تا گرفت آفتاب  
 طمع را نباید که چندان کنی که صاحب کرم را پشیمان کنی  
 پس در باب طمع تمثیلی بیاوریم تا معلوم شود که طمع آخر پشیمانی  
 و افسوس آورد و شخص را در نظرها خوار و ذلیل و بیمقدار گرداند

( تمثیل )

بدانکه آدمی را در دنیای فانی بکفافی خرسند باید بود بدان قدر که  
 دست طلب پیش کسی دراز نکند و قناعت کند و بدانچه حق تعالی قسمت او  
 فرموده راضی باشد و هر که زیاده طلب کند دایم در تعب باشد و اگر پا  
 از حد اعتدال بیرون گذارد بیصبری و طمع او را رسوا و ذلیل گرداند و  
 در پیش مردم بی اعتبار شود و بالاخره در ورطه ندامت و بادیة ملالت افتد  
 و بدانکه پیش آهنگ همه بلاها و مقدمه جمله آفتها طمع است تا مرغ  
 بدانه طمع نکند حلقش بحلقه دام بسته نشود و تا آدمی کمر طمع بر میان  
 نبندد عزتش بذلت مبدل نگردد که از تیرگی طمع غبار خواری بر صفحه  
 رخسار عزیزان مینشیند و وزن و اعتبار بزرگان را طمع میکاهد و بس

( قطعه )

ای برادر طمع مکن که طمع آدمی را خراب سازد و خوار  
 این سخن بشنو از من ناصح تا شوی از حساب برخوردار



## درشان آن تمثیلی بیاوریم

## (تمثیل)

آورده اند که مردی بود بسیار درویش و بینوا در همسایگی مرد توانگری خانه داشت و آن درویش از ین مجاورت آن توانگر دایم مدارش براف میگذشت و آن توانگر ادایم غسل و روغن بخانه او میفرستاد و آن مرد درویش اوصاف حمیده داشت و پیوسته حب الهی در مزرعه دل میکاشت و آن توانگر بر او اعتقاد کامل داشت و مایحتاج او بر ذمه همت خود واجب ساخته همه چیز بخانه او میفرستاد تا روزی چند آن درویش سبومی از غسل و روغن بر کرده بود روزی بر سبوی نگرسته آنرا بر دید طمع او بحرکت آمد باخود فکر کرد و گفت منبعد غسل و روغن جمع کرده آنرا میفروشم و سرمایه خود میکنم تا من نیز مثل او سوداگر باشم پس خواجه برای او میفرستاد و ذخیره میکرد ، روزی پیش همسایه توانگر رفته و گفت ایخواجه اراده سوداگری دارم تا من نیز مثل تو بازرگان شوم خواجه بخندید و گفت ای برادر آنچه حقتعالی بتو داده بآن قناعت کن و زیاده طلبی بگذار که از سر بدمی آبی و این طمع خام از خیال فاسد است چون ترا فرزندی نیست و طمع تو بحرکت آمده آنچه بتو میدادم بعد از این بدیگری خواهم داد که کار تو از دو حال بیرون نیست یا اینکه مرد مسرفی هستی و مسرف برادر شیطان است یا اینکه حرص و طمع ترا باین داشته چون تو شکر نعمت الهی بجا نیاوردی و زیاده طلبی کردی برو که در چشم من خوار شدی پس آن مرد طماع دلگیر شده بخانه رفت و باخود در جنگ شد که چرا این سخن را با خواجه گفتم و آن مقرری از خود بریدی پس آن سبوی غسل را که جمع کرده بود بنظر در آورده باخود تصور کرد که این غسل را بده درهم میفروشم و بآن پنج گوسفند میخرم بعد از ششماه هر کدام برای من دو بچه میزایند در سال بیست رأس میشود بعد از پنج سال گله خواهد شد مرا نفع کلی از آن عاید میشود آنگاه بعضی آنها را میفروشم و خانه واسباب میخرم پس آن موقع زن صاحب جمالی از خاندان عصمت و جای بزرگ میگیرم و آن زن با جهیزیه و سامان بخانه من آید و من با او بعیش و عشرت مشغول خواهم شد پس آن زن پسری برای من

خواهد زامید و آن پسر بزرگ شود و مرا تربیت لازمست تا او را ادب بیاموزم و چون از طفولیت بایام شباب رسد و بخواهد از حکم من سرکشی کند و فرمان مرا نبرد با همین چوبی که در دست دارم ادبش کنم و چنان در بحر فکر مستغرق و در دریای طمع شناور بود که پسر معدوم و بی ادب را در حضور خود مجسم دید و چوبی که در دست داشت از سبوقه پربالا برد و از روی خشم فرود آورد که (چنین ادبش کنم) قضا را سری عسل و روغن که در بالای سر او در طاقچه بود چوب بسبو خورد و بشکست و روغن و عسل بر سر و روی او فرو ریخت و جامه او تمام عسل آلوده شد بار دیگر از قهر چوب را بالا برد که ای جوانمرد شده سبوی عسل را شکستی من ترا زنده نخواهم گذاشت برخاست و گفت بکجا میگریزی از دست من بکجا خواهی رفت و دنبال پسر میگردید که او را پیدا کند از آنجانب بازرگان چون او را دل گیر دیده بود از راه رحم بخاطرش رسید که مبادا از من رنجیده شود بروم او را تسلی بدهم در آنوقت تمام این ماجرا را بازرگان در پس درشید و داخل خانه شد و او را بداند حال بدید که سرو جامه او عسل آلوده گشته و سراسیمه اطراف خانه میدود بازرگان متعجب شد و مدتی بآن بینوا نگریسفه گفت

#### «بیت»

طمع میبرد از رخ مرد آب سیه روی شد تا گرفت آفتاب  
پس ای سفیه جاهل این چه خیال فاسد و طمع خام و حرص بیجاست  
که با خود تصور کردی ای برادر در امر محال و خیال باطل و  
طمع بمثل این مرخرفات خوض باید نمود ، مانند: اگر، تحمیل، چنین و  
چنان، یقین و گمان که همه امر محال است فریفته نیاید شد

#### «بیت»

(اگر) را با (مگر) چون جفت کردند  
از ایشان بچه ای شد (کاشکی) نام  
به (تحمیل) و (تحمیل) (ظاهرا) گفت  
(چنان) و (همچنین) است با (گمان جفت)  
پس مرد بازرگان از آنجا بیرون آمد و گفت

«بیت»

طمع آرد بمردان رنگ زردی طمع را سر ببرگر مرد مردی  
و آن مقرری را که تا آن موقع باو میداد از آن درویش طماع قطع نمود  
ای عزیز این تمثیل برای آن آوردم که تا آدمی را ممکن است  
فهم و عقل ورشته کار خود را از دست ندهد و دل بطمع خام و خیال باطل  
نبنند و اندیشه های دور و دراز بکار نبرد که اینهمه وسوسه شیطان است  
و عزت خود را نگهدارد

«بیت»

عزت ز قناعت است و خواری ز طمع  
با عزت خود بساز و خواری مطلب  
در این مقام تمثیلی بیاوریم

«تمثیل»

آورده اند که بلبلی در باغی بالای درختی نشسته بود که کودک  
در پای درخت تله خاک میکرد بلبل با آن طفل بسخن آمد و گفت  
چکار میکنی و چه طمع داری طفل گفت میخواهم مرغی بدام آورم  
گفت کدام مرغ بی عقلی است که برای دانه و طمع خام خود را بدام تو  
اندازد گفت اگر تقدیر رفته باشد طمع ترا بحرکت در آورد و بدام من  
افتی بلبل خنده کرد و برفت -

پس کودک دام را زیر خاک پنهان کرد و خود در گوشه بکمین نشست  
چون ساعتی بگذشت قضا را همان بلبل در آنجا برای دانه میگشت در پای  
درخت کسی را ندید و دانه بسیاری دید میل بدانه کرد و فرود آمد و  
دانه بر میچید که ناگاه حلقه دام بهلق او افتاد و هر چند حرکت کرد  
محکمتر شد کودک از کمین بیرون آمد و او را گرفت گفت ای بلبل مرا  
میشناسی دانه دیدی و دام ندیدی آخر غرور و طمع دیده و دانسته  
ترا بدام من گرفتار کرد بلبل گفت آری شدنی میشود ،  
چون قضا برسد چشم عقل کور شود و حیل و تدبیر نفع نکند چون

حق تعالی خواهد حکم بقضایرساند دیده بصیرت را نا بینا نماید (اذا جاء القدر  
عمی البصر و اذا جاء القضا ضاق القضا)

(بیت)

قضا چون ز گردون فرو ریخت پر همه عاقلان کور کردند و کور

«نظم»

قضا چیزی است پنج انگشت دارد      چو خواهد از کسی کامی برآرد  
دو بر چشمش نهد و نیز بر گوش      یکی بر لب نهد گوید که خاموش  
هر چند آن بلبل برای خلاصی خود چیزها گفت اثر نکرد کودک  
او را در قفس کرده بیازار برد شخصی او را خریده و بخانه برد آن مرغ  
با آن مرد بزبان آمد و گفت: ای مرد مرا آزاد کن که بچکان خورد دارم  
و برای طعمه ایشان بدم افتادم و از نگه داشتن من چه فایده اگر مرا  
خلاصی دهی ترا سه پند میدهم که بکار تو آید و نفعها از آن بتو رسد  
گفت آن کدامست بگو تا ترا خلاص کنم آن مرغ گفت پند اول را  
در قفس میگویم و دوم را در سر دست و سوم را پس از خلاصی آن مرد  
قبول کرد گفت مرا بهمان باغ ببر تا بگویم آن مرد او را بآن باغ  
آورد و گفت حالا بگو گفت اگر بحکم قضا و قدر چیزی از دست  
تو برود تأسف آنرا نخوری و متأله نشوی که فایده ندارد و بار غصه عبت  
بدل خود نگذاری آن مرد گفت نیکو گفתי پند دیگر را بگو -

گفت مرا از قفس بیرون آور تا بگویم گفت میخواهی بگریزی  
و مرا فریب دهی بعد از آنکه پرواز نمودی دیگر ترا چگونه بدست آرم  
مرغ گفت حرف مردان یکبست هر دو پای مرا محکم نگاهدار تا پند  
دوم را بگویم پس آن مرد او را از قفس بیرون آورد گفت پند دوم  
آنست که اگر سخن محال از کسی بشنوی باور نکنی و بوعده محال امید  
وار نباشی گفت پند سوم را بگو مرغ گفت مرا رها کن تا بگویم  
پس او را رها کرد آن مرغ رفته بالای درختی نشست و حمد و ثنای  
الهی را بجای آورد و گفت ای جوانمرد پند سوم آنست که هرگز طعم  
خام نکنی که طعم خام ترا پیش ابشای جنس خوار و ذلیل گرداند و بشومی  
آن در بلا گرفتار شوی چنانکه من از شومی طمع گرفتار شدم اما ای  
جوان تو در حق من لطف کردی ترا سخنی بگویم آن مرد گفت بگو

گفت تو سخت مرد نادانی بودی که مرا رها کردی پرسید بچه چه  
مرغ گفت برای اینکه در شکم من گوهری است که وزن آن ۲۰ مثقال است  
و آنرا از کف دادی آنمرد چون این سخن بشنید دلش بطش آمد و  
بر سر خود زد که عجب فریبی خوردم و گنجینه را باین سهلی از دست دادم  
مرغ گفت ای مرد من حالا ترا سه نصیحت کردم فوراً هر سه را فراموش کردی  
بتو نصیحت کردم هر چه از دست تو برود تأسف نخوری که بیفایده  
است من از دست تو بیرون رفته ام اگر هزار فریاد کنی باز بدست تو  
نیامد من در بند تو بودم چرا بسخن من اعتماد نموده رهایم کردی که  
الحال تأسف خوری در صورتی که افسوس تو فایده ندارد

« بیت »

مرغی که خلاص گشت از دام منبعده بدام کی شود رام  
دوم گفتم طمع خام نکنی فی الحال بحرف من فریفته شده و طمعت  
بحرکت آمده سوم گفتم سخن مجال باور نکنی و وعده بیجا خورسند  
نشوی چنه من ۲۰ مثقال نیست چگونه گوهر ۲۰ مثقالی در شکم من  
جای گیرد که امریست مجال اول اینرا بعقل خود رجوع کن بعد افسوس  
و در بنگ بخور

« بیت »

در بند طمع مباش و انجام گفتم سخن مجال باور نکنی  
آنمرد از سخنان مرغ خجل گشته گفت راست میگوئی مرغ گفت  
تو در حق من نیکی و احسان کردی مکافات آنها احسان است من ترا  
بجهت همین بیای این درخت آوردم که ترا فیضی برسانه اکنون بدان که  
در پای این درخت آفتابه پر از زر است آنرا بردار و خرج کن -  
آنمرد خوشحال شد و پرسید ای مرغ بهشتی این چه سر است که  
کنج را در اعماق زمین میبینی اما دام را زیر خاک نمی بینی !

« بیت »

کهی بر طارم اعلا نشینی کهی تا زیر پای خود نبینی  
مرغ گفت راست میگوئی اما چون قضا برسد و طمع بحرکت  
آید شخص نابینا گردد ، و این عالم را اسباب است و حضرت مسد

الاسباب هر چیزی را سبب چیزی میسازد تا بآن وسیله روزی مقدر هر کسی را باو برساند

( بیت )

بنادان آنچه‌ان روزی رساند که صد دانا در آن حیران بماند  
 پس ای مومن این تمثیل برای آنستکه بدان حق تعالی بعد از هر معنای  
 راحتی درج فرموده و قبض و بسط ایام در قبضه قدرت اوست چنانکه فرموده  
 «والله یقبض ویبسط والیه ترجعون» خدا آن کند که خود خواهد و نصیب  
 هر کس باو میرسد پس حرص و طمع عبث و باعث خواری شخص میشود  
 چنانکه گفته اند «الذل من طمع» و در حدیث آمده «ایاک والطمع فانه  
 الفقر العاظر» پس احتراز از این صفت ذمیمه و اجتناب از مجالس جمعی  
 که در ذات ایشان آثار این صفت مذات شعار باشد لازمست تا سبب سر  
 افزای دارین شود

### باب هفدهم = در امثال حرف ظا

ظرافت آتش افروز جدائی است ، ظریف داریم سرگردان است ،  
 ظریف ظریف را نمیتواندید، ظاهر و باطنش موافق نیست . ظلم امروز  
 باعث ظلم فردا است، ظالم از مظلوم باشد شکوه چی، ظلم ظالمان  
 بنیان خود میکند ظلم بسوی عدل است، ظرفش لبریز شد، ظلم ظالم  
 بر سر اولاد ظالم میرود، ظلم‌ها که باعث ویرانی ملکش شود  
 پس در این مقام تمثیلی مناسب بیاوریم تا معلوم شود که پایه ظلم بسیار  
 بیهوده است منقولست که فردای قیامت خلائق را بمقام حساب آورند پس  
 منادی ندا کند « این الظلمة و این اعوان الظلمة » کجایند ظالمان و  
 یاوران ایشان تا همه را بهنمه برند

< تمثیل >

آورده اند که عالمی بدیوان ظالمی رفت بجهة شفاعت شخصی که باو  
 ظلم شده بود تارفع ظلم از آن مظلوم کند صاحب دیوان آن عالم را  
 تعظیم کرده احوال پرسید که چه عجب قدم رنجه فرموده اید عالم احوال  
 بیان نمود حاکم خواست در آن باب چیزی نویسد که آن مظلوم را رها  
 کنند پس قلم تراشید بنحویکه میخواست تقریر نمود و حاکم نوشت

بعد از آن قلم را گرفته او را شکست و بر زمین گذاشت حاکم پرسید چرا چنین کردی فرمود از آن ترسیدم که مبادا باین قلم در باب ظلم چیزی بنویسی و من ترا یاری کرده باشم حاکم از آن سخن بترسید و از آن کارهای ناصواب توبه کرد و لااثر صحبت و همنشینی آن عالم این توفیق یافت

### (تمثیل)

#### در این مقام تمثیلی بیاوریم

آورده اند که سلطان محمود غزنوی بشکار رفته بود آهوئی بنظر در آورد و خادمان را منم فرمود که کسی دنبال آن آهو نرود که این شکار من است و خود تنها در پی آن آهو مرکب تاخت و لشکر جدا شد تا بعد از ظهر در آن بیابان سرگردان بود و آهو از نظرش غایب شد و در وقت بازگشتن راه را گم کرده است و نمیدانست بکجا میرود و هوا بغایت گرم بود بهر طرف نظری و بهر جانب گذری میکرد ناگاه سیاه خیمه از دور بدید سلطان خود را بدانجا رسانید از اسب فرود آمد پیر زنی از خیمه بیرون آمد و سلام کرد بعد از جواب سلام گفت ای مادر مهربان مهمان میخواهی پیر زن گفت ای جوان مهمان هدیه خدا است چرا دوست نداشته باشم

«بیت»

رواق منظر چشم من آشیانه تست

کرم نما و فرود آ که خانه خانه تست

سرو جانم فدای مهمان است فی الحال عنان مرکب را گرفت و برمیخ خیمه بست و او را بدرون خیمه برد و آب آورده دست و روی او را بشست و ما حضری که داشت بر طبق اخلاص گذاشته پیش آورد و گفت رسیده رسیده خود خورد در خانه هر چه باشد مهمان هر که باشد از روی رغبت چیزی بخورد و سیر شد و بعد گفت ای مادر در این صحرا مهمانداری از که آموختی گفت از آنجا که حضرت رسول ص فرموده

( من اکرم ضیفه فهو معی فی الجنة ) و هم فرموده ( الضیف دلیل الجنة ) چون سلطان آن فصاحت و بلاغت از آن پیر زن بشنید تعجب کرد ناگاه نظرش بآن آهو افتاد که در عقب خیمه آسوده بود

تعجبش بیشتر شده گفت ای مادر این آهوی وحشی چون رام تو شده گفت هر کس بی آزار است وحوش باو رام میشود این آهو خانه زاد است صبح بچرا میرود و شام میآید امروز زود آمده است گمان دارم ظالمی از پی او تاخته است که اینچنین هراسیمه و سراسیمه آمده شیر برنجی که الحال خوردی از شیر همین آهو بود سلطان از سخن او حیران مانده چون خسته بود بخواب رفت تنک شام بیدار شد و ماده گاو برا مشاهده نمود در خیمه ایستاده پیر زن دختری داشت باو گفت برخیز پاره شیر بدوش و از برای مهمان طعامی مهیا کن پس دختر برخاست و آن گاو را دوشید سلطان از دور نگاه کرد از جمال دختر حیران بماند و دید که شیر بسیار از آن گاو دوشید چنانکه همه ظرفها پر شد سلطان تعجب نمود که از يك گاو چندان شیر بعمل آید عجب نعمتی است پس در دل خود گذرانید که این صحرائشینان در دور عدل و داد من آسوده اند و بفرات نشسته يك دینار باج و خراج نمیدهند! گراین جماعت هفته ای يك روز بسر کار مدهند در مال ایشان نقصان هم نمیرسد و در خزانه ما توفیری بهم میرسد پس با خود قرار داد که زون بشهر رود بر عیت حواله کند پس در اندیشه بود تا صبح شد آن عورت تمام شب در عبادت مشغول شد پیر زن دختر را گفت ای مادر برخیز و شیر دوشیده از برای مهمانان چیزی بساز دختر برخاست و ظرفها را پیش گاو برد و سلطان تماشا می کرد که ناگاه دختر بانك زد که ای مادر برخیز و دست بدعا بردار که پادشاه دیشب نیت ظلم کرده و بر عیت ستم و جور اراده نموده چون سلطان این سخن از آن دختر بشنید مثال بید برخود بلرزید و از جای برخاست سلطان دید مادر و دختر رفته دست بدعا برداشته و بسوی آسمان نمود گفت الهی تو ظلم پادشاه ظالم را بخودش باز گردان سلطان آن حال دید و این سخن بشنید بترسید با خود گفت سبحان الله من دیشب این قصد کردم این دختر از کجا دانست پس پیش پیر زن آمد و و گفت ای مادر چه واقعه شده است و این سخن که میگوئی از کجا معلوم میشود پیر زن گفت ای فرزندی تو مرد غریبی و مهمان ترا باین مقدمه چکار سلطان الحاح بسیار کرده او را قسم داد که مرا از این مقدمه آگاه کن پیر زن گفت ای برادر بدانکه این گاو نه من شیر میدهد نه که و نه زیاد بقدرت باری تعالی و خاصیت این گاو اینست که هرگاه سلطان این دیار نیت ظلم و اندیشه ستم نماید که باج و خراج رعیت زیاد کند بقدرت خدا سه روز شیر



او کم میشود چون در شب پیش چیز دیگر حادث نشده یقین دانه که دیشب پادشاه نیت ظلم کرده اثر آن سرایت نموده خیر و برکت بر طرف شده که گاو مارا امروز شیر نمیدهد و از نکبت ظلم او باندک وقتی رحم و شفقت از میان خلق میرود و دلها ملول میشود و آخر سرایت بملکش میکند و اگر پادشاه رانیت صادق باشد حق تعالی در همه حال معین رباور او میشود و عامه خلق در توسعه رزق و آسایش میباشند ایبرادر بدانکه پایه ظلم بسیار بوی مدار است که گفته اند (مصراع) (ظلم بر خود میکند هر کس بکس ظلمی کند) چون سلطان محمود موعظه از آن زن بشنید بر خود پیچید گفت ای مادر مهربان آنچه گفתי همه راست و درست و پسندیده است که «انما الاعمال بالنیات» ای مادر بدانکه من یکی از خادمان نزدیک اویم هر چه گویم و دهم و ستانم میتوانم کرد بیا تا ترا در پیش او برم شاید که او را بموعظه از بد گردانی و نیز انعامی برای تو بستانم تا در رزق تو توسعه بهمرسد و محرم پادشاه شوید پیر زن گفت مرا سرور کاری با پادشاه نیست کار من در دست کسی است که تغییر و تبدیل و موت و فوت در دات مقدس او نیست روزی مرا از ازل آنچه مقرر نموده میرساند برای رزق مقدر چه سعی در کار است تا حال غم نخورده ام و نخواهم خورد هر کس غم روزی خورد از سستی اعتقاد اوخت

«بیت»

روزی تو باز نگردد ز در کار خدا کن غم روزی مخور  
و حق تعالی فرموده (و ما من دابة فی الارض الا علی الله رزقها)  
پس بواسطه رزق سعی و تردد پیش خلق عبث است و فایده نمیدهد و بقدر همت خود هر کس باو خواهد رسید پس من چرا پیش مخلوق روم و آنکه گفתי محرم پادشاه شوم العیاذ بالله من پادشاه وقت خویشم هرگز نخواهم که هم نشین ظالمان باشم و رضا جوئی اهل دنیا کنم و فردای قیامت با او معشور شوم این گاو که حیوانی است از شومی ظلم و جور پادشاه ما شیرش بر طرف شده و این آهو دیروز از دست ظالمی گریخته هنوز ملول و پژمرده است من چرا خود را در تنه لکه اندازم و پیش مخلوقی رفته از عبادت خالق خود باز مانم سلطان ابن کلام شنید رقتش زیاد شد و گفت ای مادر مرا پندیده اکه بدان عمل کنم تا باعث رستگاری و نجات من باشد پیر زن گفت

ایبرادر کلمه اول آنستکه خدای را در همه جا حاضر و ناظر دانی و بر اسرار دانا و بینا که حق تعالی فرموده (ولا تحسین الله غافلا عما يعمل الظالمون) و بر ظالمان لعنت کرده همچنان که فرموده (اللعنة الله على القوم الظالمین) دیگر آنکه نسل ظالمان را زود منقطع گرداند و در آخرت ایشان را به عذاب الیم گرفتار کند ای برادر زینهار که در دنیا هیچ دلی را نیازاری و بر زبر دستان ظلم و ستم روا نداری تا بطریق مکافات جزا و سیهه بتمشیل او لاحق نگردی و تا توانی با علماء و عرفا و صلحاء و فضلا همنشین کن که صحبت نیکان در توسرایت کند و از ظالمان و فاسقان و فاجران دوری کن که صحبت نیکان در توسرایت کند و از ظالمان و فاسقان و فاجران دوری کن و کناره گیر و کار محتاجان را بساز تا در دوضه «ان احسنتم احسنتم لانفسکم» گلهای مراد بیاد آید

«بیت»

نیکار کنی بجای تو نیکی کنند باز و رب بد کنی بجای تو از بد بتر کنند  
در این گفتگو بودند که اثر لشکر و سیاه نزدیک گردید چون اسب شاهرا بر در خیمه بدیدند صف کشیدند و جمعی از خاصان پیاده شده نزدیک رفته دعا و ثنای شاهرا بجای آوردند چون پیر زن آن حال بدید دانست که آن جوان پادشاه است رنگ از روی او پرید پس برخاست و در دست و پای او افتاد و زبان بدعای او بگشود سلطان گفت ای نیک زن بدانکه پادشاه این دیار منم و از نصایح تو از سر ظلم و بدکاری توبه کردم اکنون بر من زیاده کن پیر زن اشاره بدان لشکر کرده و گفت لشکر و خدم و حشم و ملک پادشاهی را بتو داده اند و از تو باز خواهد ماند چنانکه از دیگران بتو رسید پس از تو بدیگران خواهد رسید و در وقت رفتن از دنیا هیچکدام با تو همراهی نکنند تو تنها و بیکیس و با دست تهی خواهی رفت و چیزی که بکارتو خواهد آمد عمل تست پس امروز که فرصت در دست داری فکر فردا را باید کرد تا در آنجا بی رفیق و مونس نباشی تا توانی عمر نیکی کن یا امیر این مال و زن و اسباب فرزند و لشکر و حشم و ملک هر کسی را از سر منزل دین مبین بیادیه جور و جفا خواهد رسانید و سر این آیه کریمه «انما اموالکم و اولادکم فتنه» بظهور خواهد رسید یا امیر بدانکه ستوده ترین صفتی و پسندیده ترین خصلتی که ملوک را بدان دلخوش باشد آنستکه رعیت و مساکین از او راضی باشند و حسن خلق و نیکوئی که آن بتو باز گردد و دیگر آنکه مال خود را آن باید دانست که در آخرت ذخیره تو

باشد ، یا امیر. گفتار پسندیده و کردار حمیده مالیست که کسی از تو بازمی گیرد و گردش روزگار در آن تصرف نتواند کرد، فایده مال بجهت توشه آخرت است یا امیرا گرچه در این موعظه بی نیازی و منافع خود را از خیر و شر نپکو شناسی لیکن خواسته بموجب آیه کریمه « انما المؤمنون اخوه » حقوق برادر دینی و روش مهماندار را اداء کنه و ترا آگاه سازم تا بدانی که هر دنیا داری را که در نعمت او محتاجان شریک نباشند در زمره توانگران محسوب نتوان داشت و هر که حیات او در ظلمه و بد کرداری گذرد از جمله مردگان باشد ؛ سلطان گفت ای نیکزن دل مرده مرا زنده کردی ای مادر بر موعظه بیفز تا که به گفته تو عمل نمایم ، گفت : یا امیر چون فرمودی پس تمثیلی از برای تو بیاورم و نصیحتی بگویم هر گاه بدان عمل نمائی رستگار شوی ، یا امیر صلاح حال تو در آنست که از کرده ها پشیمان شوی و بآب توبه و انابه خود را شستشو دهی تا نامه سفید و روسفید گردی که حق تعالی فرموده « و اما الذین ابیضت و جوههم ففی رحمة الله » و روی خود را بآب دیده بشوئی تا بموجب « سیما هم فی جوههم من اثر السجود » آثار صلاح در جبهه تو پدید آید و دل خود را باز بآن آب استغفار بشوئی که حضرت رسول ص فرموده « نعم الاستظهار الاستغفار » دیگر آن که فکر خود را بر باض باقی بندی بدانی که لابد از این محنت خانه باید رفت پس حاضر الوقت خود را باید بود که چون پیک اجل برسد یکدم زدن امان ندهد و توبه در آن وقت فایده ندارد و افسوس و پشیمانی سودی ندهد پس علاج واقعه قبل از وقوع باید کرد و حالا دمرا غنیمت دان و این دمرا دم آخر قیاس کن تا فرصت است توشه را بردار و از این حادثه غافل مباش که راه دور و دراز و عقبه های سخت در پیش است و بدین نکته دانا شو که اگر عمر توه از سال است در آخر چاشنی مرگ باید چشید ؛ پس تمثیلی در این باب از برای تو بیاورم :

### (تمثیل)

پیر زن گفت : یا امیر چنان آورده اند که جلدی پیش حضرت سلیمان (ع) آمد و سلام کرد آن حضرت بعد از جواب سلام پرسید که ای جغد تو چرا از زراعت ها دانه نمیخوری ؟ گفت : از برای این که بیرون کردن آدم (ع) از بهشت از خوردن گندم دانه بود پرسید چرا ترك معمره ها کرده ای گفت از برای این که خرابه میراث خداست و معمره نیز خراب خواهد شد

دیگر پرسید ای جغد آن صدا که در خرابه ها می دهی چه می گوئی گفت یا سلیمان می گویم که آه کجا رفتند آنان که دل به معوره دنیا بسته بودند و بهوای نفس خود می رفتند و آرزوهای می کردند الحال چه شدند که از ایشان اثری پیدا نیست دیگر پرسید که ای جغد گاهی که بر سر خانه می گذاری با خود چیزی می گوئی و صدای از تو می آید آیا آن چه معنی دارد گفت با پیغمبر خدا آن وقت می گویم وای بر بنی آدم چه گونه غافلند از خود که در دنیا آسایش و استراحت می جویند و در فکر خوردن و آسایش کردن میباشند و اینهمه عقبه ها که در پیش دارند اصلاً بخاطر نمی آورند که ما را بکجا باید رفت باز پرسید که ای جغد تو چرا در روزها از مکان خود بیرون نمی آیی گفت از بسیاری ظلم که مردم بر خود می کنند مراتب دیدن و شنیدن نیست دیگر پرسید که مرا خبر ده در مکان خود چه صدا می دهی گفت در مکان خود می گویم ای غافلان بیخبر زاد و توشه خود را بردارید برای سفری که در پیش دارید خود را سبک بار گردانید که راه بسیار دور است غافل مباشید ؛ آنگاه سلیمان ۴ گفت در پرندگان بنی آدم مهربانتر از تویی نیست و نصیحت کننده تر از تو ندارند و از آن جا که سخن راست تلخ می باشد جاهلان بنی آدم ترا دشمن میدانند ، آنگاه پیر زن گفت یا امیر من نیز از جفدی فرا گرفته ام و در این ویرانه گریخته ام از خلق کناره گرفته ام که در میان خلق بودن بجز از غفلت نیست الحمد لله که محتاج کسی نیستم یا امیر این تمثیل از برای آن آوردم تا دلت از دنیا دوستی آن سیر گردد که این غداره دین با کسی وفانکرده و نمی کند پس دل با آخرت باید بست که جا و مقام آن خواهد بود و در این چند روزه ذخیره آن مقام پیش از خود باید فرستاد سلطان را رغبت زیاده شد و گفت اینیک زن پند و موعظه زیاده کن که دلم از دنیای دین برکنده شد بیرزن گفت یا امیر این تمثیل را نیز بشنو

### « تمثیل »

بیرزن گفت یا امیر آورده اند که شخصی را پیش حجاج بردند که زبان مرغان را میدانست در آن اثنا دو جغد از بالای سر قصر حجاج گذشته باهم صغیری زدند بایکدیگر چیزی می گفتند پس حجاج از آن مرد پرسید که این ها چه می گویند آن مرد گفت یکی از آن ها با دیگری می گوید که دختر خود را بمن بده آن یکی گفت می دهم بشرط آن که چهار صد خرابه

مهر او کنی، حجاج گفت عجب مهر طلبیده است آنقدر قصر خرابه از کجا بهم میرسد آن مرد گفت از آنجا که بسیاری از مسلمانان را می کشی و خانه ایشان را خراب می کنی و این قصر تو نیز خراب خواهد شد آن دوجقه باهم گفتند که یکی از آن قصرها قصر تست حجاج از این سخن منفعل گشته حکم بقتل آن مرد کرد . یا امیر بدان که دنیای دون رو بخراشی دارد چون سلطان محمود این تمثیلات بر سبیل موعظه شنید گفت سبحان الله این پیرزن صحرا نشین هرگاه در امور دنیا و کار آخرت این همه مبالغه دارد پس وای بر ما و بر حال ما که چه خواهد گذشت مردان درگاه را شنیده ام اما زنان درگاه را معاینه دیدم؛ پس گفت ای نیک زن از پند و نصایح تو از سر بدکاری گذشته منبعد عدل و داد پیشه می کنم آیا توبه من قبول فتد پیرزن گفت «لا تقنطوا من رحمة الله» و در جای دیگر فرموده «لایئس من روح الله الا القوم الکافرون» یعنی نو امید نیستند از رحمت خدا و مؤمنان بعد از آن سلطان آن پیر زن را وداع کرده بشهر آمد و ازستم و جور توبه کرده بعدل و داد پیوست و از عدالت های او تمثیلی بیاوریم.

### (تمثیل)

آورده اند که شبی سلطان محمود در بستر خواب آسوده بود که خوابی دید ناکاه از خواب جست دیگر هر چند کرد او را خواب نبرد پهلوی پهلوی می غلطید در دلش گذشت که البته مظلومی خاک را بستر کرده ظلمی باو رسیده خادمی را فرمود که بپین بر درگاه کیست خادم آمد کسیر اندید بعرض رسانید که کسی بر درگاه حوالی دولت سرا نیست پس سلطان سر بیالین گذاشت باز خوابش نبرد اضطراب او زیاده گشت باز کس فرستاد رفتند و خبر آوردند که کسی نیست مرتبه سیم سلطان خود برخاست شمشیر بسنه و بیررن رفت بهر طرف نظری و بهر جانب گذری می کرد کسیر اندید ناگاه آواز ناله وزاری شنید با خود گفت هر چه هست اینست و باثر ناله رفت دید که بیچاره ای در مسجد که نزدیک بدولت سرا بود روی بر خاک مذلت گذاشته و آه و ناله در گرفته و آب حسرت از دیده گشوده میگوید «یا من لا تأخذ سنة ولا نوم» تو آن پادشاهی که دست سلطان خواب از دامن جلالت کوتاه است و غنودن و آرام بعین لاتنام تو آسیمی نرساد الهی تو دانی که محمود در بروی مردمان بسته و در بستر استراحت خفته الهی او در خوابست تو بیداری و اگر او را در بسته دیدی تو گشوده است اگر محمود زوالی خفته

محمود بی‌زوال نخفته ؛ چون سلطان محمود ابن مناجات شنید درد برداش  
 پیچیده بر سر بالین او آمده گفت هان ای‌مرد از محمود منال که امشب همه  
 شب در دنبال تو بود بگو چه مطلب داری تا محمود زوالی کارتر بسازد  
 آن‌مرد درویش آب در دیده برگردانید و پرسید تو کیستی که بر سر بالین  
 غم‌دیدگان ایستاده ای ؟ گفت من سلطان محمودم ؛ عرض کرد : یا امیر  
 یکی از ملازمان تو که نامش را نمیدانم در پی ناموس من می‌کوشد و شب  
 ها که چهره ایام بنقاب ظلام پوشیده میشود آن ظالم خود را بخانه من می  
 افکند و عصمت مرا بلوث تهمت می‌آلاید اگر دست‌آلایش او را از دامن طهارت  
 خاندان من دفع نکنی فردای قیامت دست از تو بر ندارم تا داد خود را  
 بگیرم ! سلطانرا غیرت و حمیت بجنبید و پرسید : آن ثعبان جال بر سر  
 گنج است یا نه ؟ آن درویش گفت : شاید رفته باشد اما دیگر بار می‌آید  
 سلطان گفت پس تو در خانه خود برو هر گاه او بیاید مرا خبر کن تا  
 آن ظالمرا بسزای خود برسانم پس او را همراه خود آورد و بدر بانان  
 گفت هر گاه این مرد بیاید خواه شب باشد خواه روز مرا خبر کنید .  
 پس شب دیگر آن ظالم مست لایعقل خود را بخانه آن شخص انداخت  
 آن مرد بسططان خبر داد و سلطان شمشیر آبدار برداشته همراه او رفت  
 و گفت ای‌مرد آن روباه نما را من بنما ، آن درویش او را بر سر آن  
 ظالم برد ، سلطان ملاحظه آن حال نموده بیک ضرب شمشیر او را بدو نیم  
 کرد پس گفت : ای‌مسکین ؛ از محمود خشنود شدی و بمطلب رسیدی ؟  
 عرض کرد خدا از تو راضی باشد - آنگاه سجده شکر بجا آورد و گفت  
 حالا از فکر و غم خلاص شدم پس بآن‌مرد گفت از خوردنی چیزی داری ؟  
 آن بیچاره گفت از بای‌ملخ چگونه سلیمانی را مهمان کنم ؟ آخر الامر  
 نان خشکی که داشت بر طبق اخلاص نهاده پیش آورد - سلطان بر غبت  
 تمام تناول نمود و گفت من هرگز باین لذت طعامی نخورده‌ام ، بعد گفت  
 ای‌مرد ، دیشب که غم خود را بار دل من کردی تمهید کردم تا شر آنظالم  
 را از تو دور نکنم طعام نخورم و تا انتقام ترا باز تستانه آرام نگیرم و  
 تادل ترا از آن دغدغه فارغ ننمایم خواب و استراحت نکنم ؛ و شکر  
 این نعمت می‌کنم که در ضمیر من گذشته بود مگر آنظالم باین جرأت یکی  
 از فرزندان من باشد دلیری کرده است زیرا که این دلیری از ابنای

ملك سر میزند من تیغ کشیده بقصد جگر گوشه خود آدمم و چون بیگانه دیدم شکر حق تعالی را بجای آوردم پس آنمرد را وداع کرد و بر رفت و کسی از این قضیه واقف نشد شب بعد سلطان پاره ای زر و جواهر بر کمر بسته بخانه آنمرد آمد و باو داد در این باب عبدالله انصاری گفته :

### « نظم »

فغان و ناله یعرش ملایک اندازد	مکن که آه فقیری شبی برون تازد
که گر بکوه زندرخته ای در اندازد	ز تیره آه فقیران مگر نمیترسی
ز دود آه فقیران چو موم بگدازد	هزار جوشن فولاد اگر بیوشی تو
برای گردن آنکس که گردن افرازد	هزار دشنه کشیده چو تیغ زهر آلود
تو تیشه داری و او سنک صدمن اندازد	بکن که گردش ایندهر آشنای تو نیست
که شیشه قفست را چو تو تیا سازد	چنان بشیشه زند سنک آه مظلومی
تو سرفرو بری از شرم و او سرافرازد	روا بود که خجالت کشی ز درویشی
گدای غمزده را بین که از که میبازد	به پنجروزه دنیای خویش مینازی
هزار همچو تو از خانمان بر اندازد	بوقت نیم شبی گر بگویند (ای الله)
مگر بحال خرابت نظر بیندازد	و گر بیاش در افتی و عذر خواهی
جزا دهنده ترا در جهنم اندازد	و گر بجل نکنند سائل ستمدیده

ز جور بار خسیسان منال (عبدالله)

که گر خسی بزند کردگار بنوازد

پس ای مومن ؛ این تمثیل برای آنستکه از حال فقیران و بینوایان غافل مباشید و بداد مظلوم رسید که خیر هر دو برادر آنست

## فصل در سوء ظن و بد گمانی

گویند ( ظن بد بر کس مبر تا بد نگردی پیش خلق

و دیگر گفته اند ( ظن بد بردن بمردم محو گردد خیر تو )

و در قرآن مجید فرموده «وظننته ظن السوء و کنته قوما بورا»

و حضرت رسول ص فرموده «ایاکم و سوء الظن و الکذب» یعنی بر شما

باد که ظن بد بمردم مبرید و دروغ بر دیگری مگویند که بدترین

گناه و عظیمترین فجور است

پس در این مقام تمثیلی بیاوریم

«تمشیل»

آورده اند که یکی از بزرگان دین گفت وقتی در گورستان بقیع نشسته بودم که جوانی آمد و بتندی از پیش من گذشت با خود گفته که ببینید این مرد از چه قرار براه می رود ؟ امثال چنین کسان و بال مردمانند چون آن شب خوابیدم در واقعه دیدم که آن جوان مرد و او را در تابوت گذاشته پیش من آوردند و کاردی نیز بمن دادند که گوشت این مرده را قطعه قطعه کرده بخور ، من گفتم مدت مدیدی میشود که گوشت حیوانی نخورده ام الحال مردار چون خورم گفتند چرا ظن بد باو بردی و غیبت او کردی حق تعالی فرموده (ایحب احدکم ان تأکل لحم اخیه میتا فکرمه متوه) گفتند برو حلیت از او بطلب تا حق تعالی ترا ببخشد -

چون از خواب بیدار شدم سراسیمه بهمان گورستان رفتم او را ندیدم تا مدت یکسال بعد از یکسال او را در آن مکان دیدم بر او سلام کردم او تبسم کرد پیش از آنکه من شروع بسخن کنم او گفت ایفلان معنی «ولا تلمزوا انفسکم ولا تنازوا بالالاقاب» بر تو ظاهر گشت ، الحال چون توبه کردی برو بحال خود باش و دیگر گمان بد بکسی مبر و لقب زشت بر مسلمانان مگذار و این مثل در آنوقت او گفت (ظن بد بردن بمردم بد بخود کردن بود) دست او را بوسیدم و او را وداع کردم .

«حکایت»

آورده اند که عبدالله عوف گفت : شبی در مدینه با عمر شبگردی میکردیم بدرسرائی رسیدیم داخل شدیم شخصی را دیدم که با زنی نشسته قدحی در دست داشت ، عمر او را شناخته گفت : ای فلان در اینخانه چه میکنی آن مرد گفت این خانه منست ، تو در این وقت شب چرا اینجا آمده ای و چه میخواهی و بی اذن ما چرا قدم در این خانه گذاشتی خلاف شرم کرده ای ! عمر گفت این زن چه چیز تست گفت همشیره منست

عمر پرسید در این قدح چه بود گفت شربت حلال آنگاه گفت

ای عمر تو خود را خلیفه میدانی چرا مرتکب نهی الهی شدی و بی اذن ما



داخل خانہ ماشدی و تجسس احوال نمودی و حقتعالی فرموده  
 «یا ایہا الذین آمنوا لاتدخلوا بیوتا غیر بیوتکم حتی تستأنسوا و تسلموا  
 علی اہلہا» و در جای دیگر فرموده «و تجسسوا و لا یفتب بعضکم علی بعض»  
 تو ظن بد بردی و تفحص نمودی و بر مثال دزدان آمدی و سلام نکردی !  
 عمر خجل و منفعل گشته گفت راست میگوئی من در این امر خطا کردم پس  
 عذرہا خواست و دوشرمندہ از آنجا خارج شدیم .

### ( حکایت )

و نیز عبدالرحمن عوف روایت کند کہ روزی در خدمت رسول خدا ص  
 نشسته بودیم کہ یکی از در درآمد و سلام کرد ، لحظہ ای بنشست و زود  
 برخاست و ہرفت زیرا اورا ضعف و سستی بود کہ نمیتوانست نشست جمعی  
 گفتند این مرد بسیاری ادب و بی تمیز بود کہ چنین آمد و چنان رفت .  
 حضرت فرمود شما غیبت کردید و ظن بد بردید باو و گوشت مردہ اورا  
 خوردید پس از این عمل کنارہ گیرید کہ گناہ است ، و فرمود «السامع للغبیة  
 احد من المقتبیین» شنونده غیبت یکی از غیبت کنندگان است

### ( حکایت )

دیگر روایت کرده اند از انس بن مالک کہ گفت حضرت رسول ص فرمود  
 در شب معراج کہ مرا با آسمان بردند بجماعتی رسیدیم کہ ناخن و چنگال ایشان  
 از مس بود و اندام خود را میخراشیدند از جبرئیل پرسیدم اینہا چہ کسانیہند  
 گفت غیبت کنندگان میباشند کہ درد نیامسلمانانرا بلقب زشت و نام بد می  
 خوانند و ظن بد بہ مردم می بردند اینست جزای ایشان

### « تمثیل »

و نیز در احوالات ابوسعید نقلست کہ حضرت رسول ص فرمود :  
 غیبت کردن زنا کردن است بلکہ از زنا بدتر است بواسطہ آنکہ چون  
 زانی توبہ کند بدرگاہ خدا توبہ او قبول افتد و توبہ غیبت کنندہ قبول نشود  
 مادام کہ شخص غیبت کردہ شد اورا حلال نکند ،

## (باب هیجدهم = در امثال حرف «عین»)

عزت ز قناعت است و خواری ز طمع

با عزت خود بساز و خواری مطلب

عاقل دوباره گول نمی خورد ، عقل روستایی از پس میرسد ، عیسی بدین خود موسی بدین خود ، عاشقی و مفلسی هرت پرت داروغه ، عاشقی را صبر میباید نه لاف ، علت بطیعت داده ، عافیت را عافیت ، عاقبت از پس بیاید بود ، (عاقبت گریک زاده گریک شود - گرچه با آدمی بزرگ شود) ، عطای او را ببقای او می توان بخشید ، عرق کرده - کنایه از جریحه دادن باشد ، عذر بدتر از گناه میباشد ، عروس که بیمار سید شب کوتاه شد ، عارف دیده میگوید ، عرفاتش بلند است ، عمر سفر کوتاه است ، عمرش آفتاب سر گذشت است .

عمر برف است و آفتاب تموز اندکی مانده خواجه غره هنوز عمر دوباره کسیرانمی دهند ، عالم بیخبری طرفه بهشتی بود ، عمل کردی میدانی ، عمل از عمل می آید ، علی ماند و حوضش ، عمر اگر هزار سالست آخر مرگست ، عمر خود را صرف لایعنی مکن ، عمرها همچو باد میگذرد ، علم پیاموز و عمل پیشه کن ، علم چون حاصل کنی آنکه عمل خالص شود .

« بیت »

علم سوی در اله برد نه سوی نفس و مال و جاه برد  
ای عزیز : بدان که بندگی و طاعت از علم حاصل می شود عمل بی علم بکار نیاید و حق تعالی در کلام خود فرموده «فاعلموا انما انزل بعلم الله و ان لا اله الا هو» بدانید که آنچه اول فرموده اند از علم الله تعالی آن بیان توحید است که می فرماید نیست هیچ معبودی مستحق پرستش الا ذات الله تعالی - علم صفتی است از صفات حق تعالی و در کلام خود فرموده « والله علیم بذات الصدور » پس وظیفه اهل طلب آن باشد که هر که طلب و جستجوی علم کند فیض آن باو بیشتر رسد و لب تشنه تر گردد و شوق آن زیادتر گردد و دست از طلب باز ندارد تا بمطلب برسد.

« بیت »

من بتو از علم بگویم سخن علم چو آید بتو گوید چه کن

حضرت رسول ص فرموده : بیاموزید مردمان را علم اگرچه يك مسئله باشد که بهتر بود شمارا از دنیا و هرچه در دنیا است همچنانکه فرموده «طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمه» .

هر که از تحصیل آن غافل شود در بادی ضلالت و جهالت سرگردان گشته در مرتبه «اولئك اصحاب الجحيم» بماند و آنچه فرض است آن علم عبادتست تا آن که بنده کاری که کند از روی دانش بکند تا فردا دستگیر باشد ورنج اوضاع نمشود .  
در این مقام تمثیلی بیاوریم :

### (تمثیل)

آورده اند که در زمان خلفای بنی عباس مردی بود که پیرو ضعیف گشته و با خلیفه قرابتی داشت و گاهی آن مرد بمجلس درس حاضر میشد و از مسائل عبارات میپرسید تا چند روز بر این بگذشت آن مرد از دیارفت یکی از مشایخ آن عصر او را در خواب دید از احوال پرسید؟ گفت: ای برادر چون مراد حسابگاه حاضر کردند خطاب رسید بدوزخم برند بسبب مجالست و مصاحبت با خلفا! چون این خطاب شنیدم خود را مستحق عذاب دیدم عرض کردم الهی من از استاد خود شنیدم که بوساطت از حضرت رسول ص نقل کرد که هر مسلمانی که موی در مسلمانان سفید کرده باشد و برای مسئله دینی پیش یکی از علما رود من آنش جهنم بروی حرام گردانم خطاب آمد او را بپیرکت علم و صحبت علما و مجالست با ایشان بخشیدم .

اینست خاصیت علم تابدانی صحبت با علما و اهل علم چه قدر اثر دارد

### (حکایت)

آورده اند که یکی از علمای مرتاض که از اهل کشف بود بدرب مسجدی رفت و شیطان را دید که ایستاده پارا درون مسجد میگذارد و باز بیرون می آورد! گفت : ای مومن چه میکنی و این جا چه میخواهی؟ گفت: در این مسجد جاهلی نماز میگذارد و عالمی در خواب است من قصد نماز آن جاهل که میکنم هیبت آن عالم مانع می شود و نمی گذارد!

حضرت رسول ص فرموده «نوم العالم خیر من عبادة جاهل»

پس ای عزیز سعی باید کرد خود را از تاریکی جهل بروشنایی علم رساند و بیاید دانست که حق تعالی هر یکی را بزبان مختلف فرستاده تا هر قومی بلغتی عالم و دین و آئین خود را بدانند چرا که هیچکس از مادر فاضل متولد نشده چنان که حق تعالی فرموده «والله اخرجکم من بطون امهاتکم لاتعلمون شیئا» یعنی بیرون آوردم شما را از شکم های مادران شما در حالتی که هیچ نمیدانستید، و دادیم بشما گوش شنوا و چشم بینا و دل دانا تا شکر این نعمت ها کنید و کتاب ها و پیغمبران فرستادیم و علماء بنیابت پیغمبران نصب کردیم تا علم دین بشما رسانند چون شما تقصیری کنید در طلب علم هر آینه بازخواست از شما خواهد بود آنگاه کرا طاعت و تاب عتاب باشد - حضرت رسول ص فرمود بروید در راه علم اگر چه از راه دریاباشد - و نیز فرمود هر گاه يك مسئله از علم یاد گیرید از عبادت شصت ساله بهتر است .

پس در بیان فضیلت علم عالم و زاهد و جاهل عابد و جهل زاهد تمثیلی بیاوریم :

### «تمثیل»

آورده اند که پادشاهی بود که پیوسته پیروی علماء می کرد و مرید ایشان بود، وزیری داشت که مرید مشایخ بود و گوشه نشینی اختیار کرده بود و همیشه در این بنای میان او و پادشاه گفتگو بود، پادشاه خواست بدلیل وزیر را الزام نماید شبی او را طلبید و هر دو جامه درویشان پوشیدند و بدر خانه یکی از علماء رفتند و از راه بام بخانه او درآمدند و آواز دادند بنام خودش و پدرش، آن مرد طالب علم برخاست و پیام رفت دومرد خرقة پوش درویش دید هر دو او را سلام کردند و گفتند ما دو فرشته ایم که از جانب حق تعالی بتو وحی آورده ایم که پیغمبر این عصر خواهی بود بشارت باد ترا ! آن عالم چون این سخنان بشنید بر آشفت و گفت استغفرالله شما شیطانید می خواهید مرا فریب دهید ای ملعونان جاهل مگر شما حدیث «لانی بئدی» نشنیده اید و بگوش شما نرسیده که حضرت رسول (ص) فرموده من خاتم النبیین بموجب آیه شریفه (ماکان محمد اباحدا من رجالکم ولکن رسول الله وخاتم النبیین)؟

ای دروغگویان از پیش من دور شوید که دیدن روی شما ظلمت بار

میآورد! این بگفت و پشت برایشان کرد و برفت، شاه بوزیر گفت نورعلم را دیدی؟ حق تعالی علما را ببینایان تشبیه کرده و درقرآن فرموده: «افمن يعلم انما انزل بعلم الله کمن هو اعمی انما یتذکر اولوا الالباب» و درجای دیگر فرموده «وما یتوی الا عمی والبصر» یعنی کورو بینا برابر نیستند - درجای دیگر فرموده: «واتبعوا النور الذی انزلنا».

و همچنین مثل زده‌اند علماء را بزنده و چهارا برده.

پس از پشت بام فرود آمدند پادشاه با وزیر گفت بیاتابنزد زهاد و عابدان جاهل رویم آنگاه بدر خانه یکی از آنها که وزیر مرید و معتقد او بود رفتند و بوسیله نردبان پشت بام خانقاه رفتند و گفتند ای فلان بن فلان بیا تا مژده خوبی بتو بدهیم! زاهد بالا رفت ایشان بر او سلام کرده و همان کلمات را باو گفتند، زاهد گفت خوش آمدید صفا آوردید مدتیست که من منتظر شما و این پیغام بودم! پس ایشان را تواضع بسیار کرده خوشحال شد که پیغمبر می شود!

پس از آنجا فرود آمدند شاه بوزیر گفت: دیدی در میان این دو طایفه چقدر فرقت؟ روز دیگر پادشاه وزیر را نزد زاهد فرستاد تا حال معلوم کند چون وزیر بخانه زاهد رفت دید که زاهد غرور و نخوتی بهم رسانیده و حرمت وزیر را مثل سابق بجا نیاورد! چون مجلس خلوت شد زاهد سر بگوش وزیر گذاشته احوالات خود را گفت! وزیر خندید و از آنجا بیرون آمد و دانست که اصل ایمان و خداشناسی بعلم است

### (حکایت)

آورده‌اند که یکی از علماء پسری داشت و درحق اوسعی بسیار کرد و آن پسر در جمیع علوم ماهر شده بود پس در ایام شباب یکی از جوانان باوانس گرفته باهم دوستی و اختلاط می کردند تا آنکه فسق آن فاسق باو سرایت کرده بشرب خمر افتاد و مردم هرچه او را نصیحت نمودند اثر نکرد چون بند و نصیحت باو در گیر نشد پدرش را از قضیه آگاه کردند؛ او را طلبید و گفت چون موعظه در تو بهیچ قسم اثر نمی کند پس بهتر آنست که از من جدا شوی و سفر اختیار کنی که من از طعن مردم بتنک آمده‌ام و تو حیا نمی کنی! پس جزئی خرجی باو داد و او را از خانه بیرون کرد تا

رنج غربت و محنت بکشد و از خامی جوانی بدر آید و پخته و کامل گردد و از فسق و فجور بازگشت نموده از آن چهل باز آید، پس از وطن بیرون رفت بعد از چند روز شهری رسید و خرجی او تمام شده بود در آن شهر غریب و بینوا مانده تشنه و گرسنه خوابید و در آخر شب بیدار شد و بر حال خود بسیار گریست چون روز شد از مسجد بیرون آمد دید که مردم آن شهر از كوچك و بزرگ عزم بیرون شهر می کنند از یکی پرسید این مردم بكجا میروند؟ گفت در بیرون شهر زاهدی هست که صومعه دارد و گوشه نشین است و هر ماه یکبار از صومعه بیرون می آید و در حق مردم دعای کند و همه مردم در آنجا جمع می شوند و خیرات بسیار می کنند و آن زاهد باز بخلوت می رود تا ماه دیگر؛ آن جوان همراه جماعت افتاد که شاید در آنجا چیزی بدست آورد چون بصومعه رسید باو نیز چیزی از خیرات دادند، دید عابد از صومعه بیرون آمد و در حق مردم دعا کرد باز بخلوت رفت، پس آن مردم همه رفتند و او در آنجا توقف نمود، چون شب شد آن عابد از صومعه بیرون آمد دید جوانی نشسته گفت تو کیستی قاعده نیست کسی در اینجا بماند؟ گفت غریبم امروز بمنزل رسیدم و بدیدار شما مشرف شدم و کسی را در این شهر نمی شناسم و راه بجائی نمی برم اگر اجازتی باشد چند روزی در خدمت شما باشم شاید از برکت شما در فیضی بروی من گشوده گردد که مردی هستم طالب علم و کار دیگر از من بر نمی آید؛ عابد چون گفتگوی او را استماع نمود سری بخود فرو برد که آیا او را در صومعه بگذارم یا نه آن جوان عابد را خاموش دید شروع کرد باواز حزین عسری از قرآن را بخواند؛ عابد هرگز باواز خوش قرآن نشنیده بود او را حالتی دست داد پیشرفت و او را در بغل کشید و چشمش را ببوسید و او را گرفته بدرون صومعه برد و بصحبت مشغول شدند اختلاط ایشان موافق افتاد و آن جوان دید که يك چشم خود را عابد بسته و اصلاً نمیگشاید؛ احوال پرسید که ای شیخ چشم ترا چه رسیده؟ گفت چون ترك دنیا و مافیها کرده ام زیادتى و اسراف نمی كنم هر جا کار نمی آید آنرا ترك کرده ام چون از يك چشم كارما راست می آید چرا اسراف كنیم آن چشم دیگر را محو کرده ام!

جوان گفت: چگونه محو کرده ای؟

گفت قطران چسبانیده ام تا محو شد جوان فهمید که عابد جاهلست و چیزی نفهمیده است تبسم کرده حیران شد پس باخود گفت که زاهد با این چهل

و نادانی مرد مرا فریب داده و دکان بر خود چیده همه خلق این شهر را مرید خود کرده پس از ساعتی پرسید یا شیخ چند سال است که چنین کرده ای گفت شاید ده سال باشد گفت در این مدت ترا جنابت روی نداده است گفت بسیار گفت که در وقت بل کردن آن چشما میگذودی یا نه گفت نه گفت یا شیخ به حکم شرع در این مدت از جنابت در نیامده ای نماز تو درست نیست و قضای نمازهای این مدت بر تو واجب است پس بدلیل علم خاطر نشان او کرد عابد دانست که او راست میگوید پس چشم خود را گشود و بنماز مشغول شد در همان شب حضرت رسول ص را در خواب دید که فرمود یا فلان حق تعالی گناهان ترا بخشید و توبه تو قبول شد از برای همین يك مسئله که بعابد آموختی اکنون پیاداش آل در دنیا از دنیا مالی بتو دادیم در حجره همین عابد فلان مکان گنج مدفون است بردار و بیش پدر خود برو که در حق تو دعا کرد و بدرجه قبول افتاد از برکت این مسئله که باین عابد آموختی دنیا و آخرت تو معمور شد چون از خواب بیدار شد عابد را آگاه کرد عابد شکر حق تعالی بجای آورده و گنج را تسلیم آن جوان کرد و دیناری از آن تصرف ننمود پس آن جوان او را وداع کرده و با سامان تمام پیش بدر رفت.

پس ای عزیز بدان که يك مسئله از علم دین نتیجه دارد پس میباید که آدمی دایم طالب علم باشد اگرچه عمرش بآخر رسیده باشد

## باب نوزدهم = در امثال حرف غین

(غم روزی چه می خوری ای سست . که کروگان رزق جان بر تست)  
غم روزی مخور تو ای غافل . غم خوردن سودی ندارد ، غم چند خوری بکار نا آمده پیش . غم نی که زجوی خشك باز آید آب . غم خود خور که غم خوار نداری . غلام غیر باشد چون تو آزاد . غلام خواجه بده رسان است غریبت زده مهر بانست . غریب کور می باشد . غیرت مردی از زن میخواه . غیرت غیرت عرب است ، غیرتش دامن گیر شده . غل بر گردن خود نهاده . کنایه از زن کردن باشد . غنی هر چند سخی باشد سفره بر سر راه نمی اندازد . غنیمت دان دمی تا يك دمت هست . غافل مشو ز عمر که چون باد در هواست غافل ز کار خویشتن مباش ، غافل نشود عاقل . پس ای برادر بدان که مرد عاقل آنست که از خود غافل نشود و این چند روزه عمر عاریتی را پیاد

فناندهد چون در مثلها گویند ، غنیمت دان دمی تایك دمت هست. و دیگر گفته اند ( دم را بیاد دار و غنیمت شمار عمر، کانه که رفته اند خراب همین دمند) پس بدانکه در آنجا ندامت و افسوس سودی ندارد و هر چند دست بدندان گزی فایده ندهد پس مرد عاقل آنست که امروز فکر آنروز را بکنند و ذخیره برای خود بردارد و شرط ایمان را بجا آورد و ایمان آنست که بخدای عزوجل بگروی و پناه باو بری و اعتقاد بفراشتگان و رسولان و امامان و کتابهای او کنی و او را یکتا و بی مثل و بی مانند و بیهمتادانی و بر همه جا حاضر و ناظر دانی چنانکه در کلام خود فرموده «و نحن اقرب الیه من حبل الوريد» یعنی خدایتعالی که از رگ کردن بآدمی نزدیکتر است پس باید که هر کاری که بنده کند داند که او از همه حال آگاهست،

### در این مقام تمثیلی بیاوریم

#### «تمثیل»

آورده اند که سید الطایفه قدس سره یکی از مریدان خود را بسیار دوست میداشت و عزت می کرد دیگر مریدان از آنحال رشك و حسد می بردند شیخ از عالم مکاشفه دریافت پس مریدان را طلبیده هر يك را مرغی داد و گفت بروید و هر کدام در جایی که کسی نبیند بسمل کنید مریدان همه رفتند و مرغ هارا همه ذبح کردند آن مرد که او را دوست میداشت مرغ را زنده آورد شیخ در حضور مریدان از او پرسید که تو چرا مرغ زنده آوردی گفت یا شیخ هر کجا که رفته خدایتعالی را حاضر و ناظر دیدم و هیچ جا نبود که او حاضر و ناظر نباشد پس شیخ روی بمریدان کرده گفت عزت و حرمت او همین است که ترس از خدا دارد و عقل و فهم او از شما زیادتر است ، پس غرض از این تمثیل آنستکه مؤمن خالص باید که خدای را در همه جا حاضر و ناظر داند که خیر و شر هیچ بر او پوشیده نیست و بهمه کارها آگاهست پس باید که از فسق و فجور و غیبت و بدگمانی دور باشد و ظلم و تعدی بر کسی نکند و اخلاص خود را خالص گرداند که لباس حیات کوتاهست و نقد معامله خود را بعیار اخلاص کامل گرداند و در معرض خشم و عذاب و عقاب ننهد از دین ستم پیشه از دنیا نرود بیرون تا سزای آن نبیند و هر چه از ظلم و ستم که کرده دیگری روی مسلط بشود و عوض آنرا باو بکند چنانچه در قرآن فرموده است «و كذلك نولي بعض الظالمین بعضاً بما كانوا یکسبون» پس در این مقام تمثیلی بیاوریم



« تمثیل »

آورده اند که روزی ظالمی سنگی بر مظلومی زد و سر او را شکست و آن مظلوم را مجال انتقام نبود سنگ را برداشت و با خود نگاهداشت تا وقتی که سلطان بر او غضب کرد و او را در چاه زندان انداخت آن درویش بیچاره همان سنگ را برداشت و بر سر چاه رفته و بر سر آن ظالم زده و بر او را بشکست گفت تو چه کسی و مرا این سنگ چرا زدی گفت من فلان درویشم و این سنگ همان سنگ است که در فلان تاریخ بر سر من زدی گفت در این مدت کجا بودی گفت از جاهت میانداشیدم اکنون در چاهت دیدم فرصت غنیمت دانسته انتقام خود را کشیدم و این حاجت از خدا میخواستم اکنون بمقصد رسیدم

« بیت »

حذر کن ز درد درون های ریش که ریش درون عاقبت سر کند آورده اند که بزرگی گفت در مسجد الحرام طواف میکردم هر گاه بنماز میرفتم غلام مرا میدیدم که بخشوع و خضوع نماز میکرد ملاحظه مینمودم با کسی سخن نمیکفت با خود گفتم از این غلام بوی آشنائی میآید پس نزدیک او رفته و گفتم ای بنده خدا توقف کن تا با تو سخن بگویم گفت اجازه از خواجه خود ندارم امشب از خواجه خود دستوری میخواهم فردا حدیث ترا میشنوم پس روز دیگر باو گفتم باین طریق که نماز بجای میآوردی میدانم که در نزد خدا قریبی و منزلتی داری هیچ حاجتی از خدای تعالی خواسته ای که اجابت شده باشد گفت آری روزی در مناجات گفتم « الهی ارنی رجلا من اهل النار » یعنی خداوند ابا من بنما یکی از اهل عذاب را تا او را ببینم آوازی برآمد که شنیدم گفتند بفلان وادی برو و مشاهده کن چون بآنجا رسیدم شخصی را دیدم که تمام اعضای او سیاه شده و آتش در روی او افتاده و مار عظیمی بر او پیچیده هر لحظه او را زخمی میزند بهر طرف میگردد بد گفتم ای بد بخت تو کیستی و در دنیا چه عمل داشته ای که باین عذاب گرفتار شده ای گفت من حجاج ابن یوسفم از برای ظلم و تعدی که بر مسلمانان کرده ام مرا عذاب میکنند و آن بنوعی دیگر است و این عذاب که حالا مشاهده میکنی برای آنست که روزی عالم را ظلم کردم و او را رنجانیدم و آواز پیش من آزرده رفت و مرادعای بد کرد و این مار که بر من پیچیده از دعای اوست که بر من گذاشته اند هر چه کردم خود با

خود کردم ؛ پس ای برادر از آه مظلومان و عالمان و صالحان بهره‌یزو  
ایدیشه کن که اینها همه در پیش است

هان ای نهاده تیر جفا بر گمان‌چور اندیشه کن زن او کلد و زدر کمین

گر تینه تو ز جوشن فولاد بگذرد پیکان آه بگذرد از کوه آتشین

ای عزیز ، اگر ظالمی بر تو ظلم کبد صبر کن تا خدا میان تو و

او حکم کند و مکافات را به حضرت او وا گذار که او داد تو از ظالم بستاند

و همه را به حضرت او کار خواهد افتاد « والی الله المرجع والیه المصیر »

ای عزیز ؛ این تمثیل شنیدی کمر بند گیش بر میان جان ببند و ملازم

فرمان او باش تا خجالت و شرمساری نبری و بنعمه مقیم برسی ، و دیگر در

مثله‌ها گویند غیبت کسیرا مکن و دل کسیرا میازار ؛ بدانکه غیبت کردن

از زنا کردن زرگتر است .

آورده اند که لقمان حکیم پسر خود را گفت : ای عزیز چهارصد

پیغمبر را دیدم و خدمت ایشان کرده ام هفتصد سال حکمت آموخته چهارصد

سال علم کتاب آموختم ، چهار چیز از علم اختیار کردم ، اول آنکه زبان

را از غیبت و لغو و فحش و بیهوده و هرزه محافظت باید کرد که زبان و بال

اینکس است (قوله تعالی) « هذا يوم لا ينطقون و لا یؤذن لهم فیتذرون »

دوم آنکه سه چشم خود را از زنان مسلمانان و حرام نگاه باید داشت

(کفرله تعالی) « قل للمؤمنین بغضوا من ابصارهم » ، سوم - شکم خود

را از خوردن لقمه حرام نگاه باید داشت که آخر مرگست و عذاب مال حرامی

که خورده ای میباید کشید و لذت آن باید چشید (کفرله تعالی) « کل

نفس ذائقه الموت » ، چهارم آنکه - دل خود را از گمان بد ب مردم نگاه

باید داشت (کفرله تعالی) « و ظننتم ظن السوء و کنتم قوما بورا » و بدترین

گناهان از این چهار عضو خیزد ، چون یکی از برادران مومن شهادت را و خصلتی

باشد که از او منکر شود ، آنرا بخوبی و اصلاح تأویل کنید و سخن غیبت

کننده را گوش نکنید تا مثل او نشوید ، حضرت رسول ص فرمود که غمازان

و بد گمانان و بد گوینان حلال زاده نیستند و جای ایشان در دوزخ است پس

با این جماعت دوستی نکنید - و از حضرت رسول ص پرسیدند که یا رسول الله

ما را از چه چیز باید ترسید آنحضرت زبان خود را در دست گرفت و فرمود

اینست که آدم را ضرر میرساند پس محافظت او لازم است .

### « تمثیل »

آورده اند که مالك دینار گفت ای مسلمانان هرگاه شما را سیاهی در دل و گرانى در بدن و تنگی در رزق پدید آید بدانید که از زبان زیان کار شما است و حرف هرزه و عبث و سخن لغو صادر شده و از زبان آزارها بشما میرسد .

ای عزیز ، آنکه گفته و کرده ای و خواهی گفت ملکین همه را خواهند نوشت اگر از دیگران شرم نمیکنی باری از آن دوشرم دار و ایشان را آزار مکن که بر تو لعنت میکنند العیاذ بالله ، و هم آنحضرت فرمود که غیبت کننده و شنونده هر دو یکسی مانند که منجنیق برای خود نصب کرده اند و اعمال نیکو و حسنات خود را بجانب یمین و یسار و مشرق و مغرب پراکنده میکنند ای مؤمن ، از این حدیث صحیح غافل مشو و گوش و زبان و چشم خود را نگاه دار تا فردای قیامت در ندامت در نمائی ، گویند که شخصی یکی از بزرگان دین را غیبت کرده بود و گمان بد برده بود و آن عالم بمکاشفه دریافت در ساعت کیسه زری در میان طبقی گذاشته برای او فرستاد آن شخص را بدید دانست برخاست و بخدمت آن عالم آمد و گفت یا مولانا بچه سبب مرا باین انعام سرفراز فرمودی ! گفت از برای اینکه شنیدم ثواب بسیاری از برای من ذخیره کرده ای من در عوض خواستم که زبان ترا شیرین کنم و احسان نمایم ، گفت چه کرده ام ! گفت شنیده ام که غیبت کرده ای مرا و گمان بد برده ای آنمرد خجل و منقل گشته عذرها خواست و حلیت حاصل نمود و توبه کرد .

دیگر آنکه از فضل ابن ابیاز پرسیدند که فاسق را میتوان غیبت کرد ! گفت برو و خاموش باش که بچنین حرف میپوده و لغو چرا باید مشغول شد که ملکین در نامه اعمال مینویسند چرا بدکر حق تعالی مشغول نشویم پس زبان را بچیزهای بد عادت نباید داد ، و در خبر است که شیطان لعین گفته که هرگاه من از بنی آدم سه خصلت بینم مرا کافی است و از آن خوشمالم و زیاده از آن نخواهم ، اول آنکه خود را در میان خلقان برگزیند و بهتر و دانا و صاحب کمال شمارد و بدانش خود بنازد و غرور و تکبر بخود راه دهد و مردم را بد کردارداند این چنین کسانی از جمله یاران و هوا داران و متابعان مانند من از ایشان راضی باشم ، دوم آنکه عمل بد میکند و او را سهل داند و گناهان خود را فراموش کند و از آن پروا نکند اینها یاران مانند ، سوم

آنکه عمل خودش بنظر خودش خوش نماید و خود پسند باشد و مردم را خواور و حقیر شمارد

نقل است که حضرت امام جعفر صادق (ع) فرمود که محافظت زبان از شرایط ایمانست دشمن ترین خلقان نزد حقه تعالی کسی است که مردم از زبان او بترسند - و در حدیث آمده که در زمان پیشین پیغمبری در مناجات گفت میخواهم که شیطان را بصورت خودش بمن بنمائی فرمان رسید که از مسجد بیرون رو و ملاحظه کن آن پیغمبر از مسجد بیرون آمده ابلیس زارید که بر در مسجد ایستاده علمی داشت و طبلی در گردن و تیری در میان فرو برده گفت ای ملعون چرا ایستاده ای و اینها چیست که داری گفت یا پیغمبر خدامن هر وز بدین صفت بدر مساجد میروم و یکی از یاران خود را بدرون میفرستم تا چون مردم سلام نماز دهند و سوسه در دل ایشان بپفکنم و من دوال بر طبل زنم و سه مرتبه با آواز بلند ندا در دهم ندای اول این بود که (الطعم الطعم) چون این ندا بگوش جمعی رسد که از خلق طعم دار اند در ساعت روی از نماز بگردانند و در دل بگذرانند که اگر اینجا توقف کنیم از فلان کار و فلان معامله باز میمانیم بس بس سوسه من زود بیرون آمده و بزیر علم من جمع شوند چون بدم مرك رسند از این تیر زهر آلود بر جگر ایشان زنم تا در وقت بیماری در شك و شبهه افتند و بی ایمان و توبه از دنیا بروند از حضرت رسول ص منقواست که «من تواضع الغنی لاجل غنا» ذهب ثلث دینه یعنی هر که تواضع و فروتنی کند پیش توانگران از طعم مال دنیا می رود از او ثلث دین او یعنی بهره از دین ندارد محققان گفته اند که دو بهره از دین او را برای آن برود زیرا که آدمی را سه چیز است در دل و زبان و کالبد اگر دل بروی بار گردد تمام دینش برود و باز شیطان لعین گفت چون آواز دویم در من بر آید آنست که (الحرم الحرم) پس هر که در دل حرص دنیا داشته باشد این ندا بشنود و با خود گوید اگر توقف کنم دیگران بیع و شری کنند و نفعها و فایده ها برند و من محروم بمانم پس زود از مسجد بیرون آمده در زیر علم من جمع و حاضر شوند آواز سیم آنست که (المنع المنع) چون این صدا بگوش خلقان رود بخیلان در دل خود بگذرانند که اگر در اینجا درنگ نمایم مبادا در این مسجد فقیری یا درویشی در آید و از ما چیزی بخواهد پس زود تر از مسجد باید بیرون رفت پس از آن و سوسه زود تر از جای نماز برخاسته در زیر علم من در آیند تبه من

با ایشان گویند خوش آمدید شما از خیل وحشه مایید و آنها که در جای نماز بنشینند و عقیب بجای آورند و اوراد خود را تمام کنند اگر خدا را دوست تر از مال دنیا دانند از بندگان خاص باشند که حق تعالی فرموده «لأعبادك منهم المخلصين» ای مؤمنان بشنوید که چه گذشت پس شاکر و ذا کرحق باشید و بعد از نماز از روی اخلاص و جمعیت خاطر بنشینید و از مسجد زود بیرون نروید و فریب شیطان مغرورید و فرمان او نبرید و خلاف فرمان خدا نکنید که دنیا با کسی وفا نکرده و بی اعتباری آن بر همه کس ظاهر است  
«قطعه»

ترا دنیا همی گوید شب روز که هان از صحبتتم پرهیز پرهیز  
مده بر خود فریب رنگ و بویم که هست این خنده من گریه آمیز  
حضرت رسول ص فرموده که «حب الدنيا رأس كل خطيئة» یعنی دوستی دنیا سر همه گناهانست زیرا که دنیا سرای بلا عنان است و نیکیست ترین مردم آنست که از دنیا گریزان باشد و دایم در پی حرص و طمع و جمع کردن مال دنیا نباشد - پس در این مقام تمثیلی بیاوریم که بر سرست چه خواهه گذشت .

#### «تمثیل»

انس ابن مالک روایت کرده که روزی حضرت رسول ص نشسته بود فرمود : که در این ساعت برادر من جبرئیل مرا خبر داد که حریر بن عطای جریح از دنیا بیرون رفت و جان او را با آسمان بردند بهشت و دوزخ را با او نمودند و همه عقبه هارام مشاهده نمود عجایب و غرایب بسیار دید بازش بدنیا فرستادند او را بطلب و از او پرس تا از آن احوال ترا خبر دهد و ایشان بدانند که چه در پیش است پس او را طالب نمود و فرمود که احوال خود را باز گو جریح گفت : یا رسول الله ، درد کان نشسته بودم که تنم ناخوش گردید و اعضايم درد گرفت و برخاستم و بخانه رفتم زبانم از کار افتاد و بر بستر بیماری خوابیدم چون دو روز گذشت حال من پریشان شد و از خود خبر نداشتم در آن حالت قومیرا دیدم مثال گرگان در بالین من ایستاده اند زمان دیگری جمع میرا دیدم که بصورت خوکان آمدند و بر جانب راست من ایستادند و زمان دیگری گروهی را دیدم بصورت شیران آمده بر جانب چپ من ایستادند من در ایشان نگاه میکردم و زبانم بند شده بود دیگر نمیتوانستم سخن کرد پس ایشان بگردد من آمدند و سر تا پای مرا بو کردند و گفتند «لا اله الا الله محمد رسول الله

پس روی بآن قوم کردند که رویهای ایشان چون روی خوک و سگ بود گفتند شما باز گردید که بفلط آمده اید و این مرد از جمله اهل توحید است پس آنها که در پہلوی راست من بودند گفتند بسم الله جانم بستانید پس جانم بهمواری برداشتند ، یا رسول الله اگر خواهی که در این عمر از تلخی جان کنی و دیدار ملک الموت و سکران بگویم یکی از هزار صفت نتوان کرد پس حریری آوردند و جان مرا در آن حریر پیچیدند و بآن جماعت دادند که بصورت سکان و خوکان بودند و بآسمان بردند و آنها را بصورت گرگان بودند از عقب آمدند و مرا از هفت آسمان گذرانیدند پس زنانیه های دوزخ را دیدم که هر يك مثل کوهی تازیانه های آتش در دست گرفته پیش من آمدند و قصد من کردند که بر من زنند آنهایی که مرا بردند گفتند که باز گردید که این از جمله اهل توحید است آنگاه مرا پیش مالک دوزخ بردند من او را بخلقی دیدم که جز خدا بزرگی او را کسی نداند پس کرسی دیدم از آتش که او در آنجا نشسته بود و روی او مانند روی اسب و پیری در پیش روی او بود که پیراهنی از آتش در او پوشیده بود پس سراو را در آنجا نگاه داشتند تا دیدم چهل پیراهن در او پوشانیدند من از بیم بر خود میلرزیدم آنگاه غلهای آتشی آوردند و در گردنش نهادند و یکی از خادمان دوزخ او را بگرفت و در دوزخ انداخت من بسیار ترسیدم و پرسیدم این کیست که بدین هولناکی بر این کرسی نشسته است گفتند مالک دوزخ است آنگاه مرا پیش بردند از من پرسید چه نام داری ! گفتم جریر گفت پدرت گفته عطای جریر ، گفت از کجائی ؟ گفتم از مدینه رسول خدا (ص) پس دفتری آوردند در آنجا نگاه کرد سری حرکت داد ، گفت معبود تو کیست ؟ گفتم خدای عز و جل گفت پیغمبر تو کیست ؟ گفتم محمد (ص) گفت در زندگی اقرار تو چه بود گفتم « کلمة طيبة لاله الا الله محمد رسول الله علی ولی الله » پس بآنها یکم موکل من بودند گفت بحکم الهی هنوز این بنده را اجل نرسیده و حق تعالی در این بنده مرا هیچ فرمان نداده شما پیش ملک الموت روید و بگوئید که تو اشتباه کردی که جان این بنده را برداشته ای فرمان نیست پس مالک بمن گفت که ای مرد باز میگردی یا در اینجا میمانی تا قدرت الهی و عجایب و غرایب آن مشاهده کنی و خبر از برای زندگان غافل ببری که خدای تعالی ترا از روی حکمت برای دیدن اهل عذاب باینجا فرستاده چون این مژده را شنیدم خاطر جمع گردیده گسناخ

شدم و گفتم می‌مانه پس گفت ملك الموت جان بندكان را بغلط هم ميگيرد؛ گفت استغفرالله چنين مگو كه هرگز بروى غلط نرفته و هرچه جان ميكنند بفرمان خدا مى كند هيچ امت را اين كرامت نبوده كه يكي از ايشان بميرد و باز او را زنده كنند تا احوال عقبى را بمردم دنيا باز گويد ليكن اين شرف براى امت پيغمبر كه محمد ص است باشد كه پيش از اين چنين حالى هرگز بكسى نداده و اين سر مخفى پر كسى معلوم نشده و نخواهد شد پس آنگاه نامه‌اى بدست من داد چون نگاه كردم سيصد و شصت نيكي و برابر آن بدى ديدم ترسيدم كه مستوجب دوزخ شوم، نامه ديگر بدست من دادند چون در آن نكريستم نيكي‌هاى بسيار ديدم گفتم اين‌ها را نكرده‌ام اين همه نيكي از كجا است! گفتند اى بنده خدا و امت محمد ص: خدايتعالى اعمال نيك را يكي بده زياده ميگرداند همچنان كه در كلام خود فرموده «من جاء بالحسنة فله عشر امثالها» پس يك نيكي با بدى برابر باشد و نه ديگر از براى تو ذخيره كرده است آنگاه من اينم شدم پس مرا گفتند الحال بيا و حال دوزخيان را بين پس مالك يكي از خازنان را طلبيد و گفت فرمان چنين است اين بنده را بى آسيب همراه ببرى تا اهل عذاب را ببيند و قدرت باريتعالى را مشاهده نمايد تا چون باز گردد امتان محمد ص را خبر دهد كه چه درپيش است و بايد كه با او رفق و مدارا كنى كه از امت آن حضرت است پس مرا بدوزخ بردند؛ يا رسول الله چون داخل دوزخ شدم هيچ آسيبى بمن نرسيد ديدم كه گروهى از غيبت كنندگان سنك‌هاى آتشين در دهان داشتند و فرو ميبردند و از راه ديگر بيرون ميآمد هر بارى كه آن سنك ها را فرو ميبردند فرياد مى كردند كه اگر اهل دنيا مى شنيدند هر آينه هلاك ميشدند يا رسول الله چون از آنجا گذشتم جمعى را ديدم كه زبان‌هاى ايشان از كام گسسته مى شد در هر ساعت كه ملائكه‌هاى عذاب عمودهاى آتشين بر سر ايشان ميزدند پرسيدم كه اين قوم چه كرده‌اند؟ گفتند اينها در دنيا بمساجد از روى ربا ميرفتند و در آنجا غيبت ميکردند سزاي ايشان اين است؛ يا پيغمبر خدا چون از آنجا گذشتم گروهى ديدم كه چرك و خون گنديده از فرج ايشان مانند جوى روان بوده همه مردم دوزخ از بوى گند ايشان فرياد مى كردند پرسيدم كه اين جماعت چه كرده‌اند؟ گفتند اين‌ها زناكارانند كه بى توبه از دنيا بيرون آمده‌اند؛ يا رسول الله چون از آنجا گذشتم گروهى را ديدم كه بردارهاى آتشين سرنگون آويخته بودند و هريك را زنجير آتشين بسته

بعضی را قند و برخی را سیب و گروهی را خیکها بر گردن بسته جمعی را طناب و فرقۀ ابرا بر بط و نای آتشین بر و بسته هر یک را دو زبانیه موکل بودند و بدست هر یک قدحی و پیاله چرک و ریم بایشان میخوراندند همه گوشت و پوست روی ایشان در پیاله میریخت فریاد و ناله وزاری میکردند من گفتم ایشان چه کرده باشند؟ گفتند اینها خمر خوراندند که بی توبه مرده اند؛ یا رسول الله از آنجا گذشتیم مرا بیشتر بردند چیزها دیدم که ذکر آنها نتوانم کرد و دیگر تاب و طاقت آنها را نیاوردم گفتم مرا باز گردانید پس مرا پیش ملک دوزخ بردند دیدم که شخصی که مرا بعوض آورده بودند پیراهنی از آتش بر او پوشانیدند و در دوزخ انداختند مالک مرا گفت که اگر نه آن بودی که رحمت خدای بر تو بود این پیراهن آتش را بر تو میپوشانیدند پس گفت ای بنده خدا میخواهی که بهشت را و اهل او را مشاهده نمایی؟ گفتم آری؛ پس یکی از فرشتگان را فرمود که این شخص را پیش رضوان ببرد و از من سلام برساند او را که این مرد یکی از امتان محمد ص است که شربت مرگ چشیده و اهل دوزخ را دیده و حساب او شده و اینک نیکی او زیاده از بدی آمده است او را بهشت بر تاب بهشت را ببیند و خبر از برای اهل دنیا ببرد که چه در پیش است؛ چون مرا پیش رضوان بردند جوان خوش رو خوش خوی خوش لقمائی را دیدم که مثل او هرگز کسی را ندیده بودم در روی من چون گل بشکفت و بخندید پس مرا گفت ای بنده خدا اقرار تو چیست؟ گفتم: اقرار من آنست که خدا یکبست و او را شریکی نیست و حضرت رسول ص فرستاده اوست و پیغمبر برحق است و همه اوصیای او برحقند پس فرشتگان نیکو صورت را فرمود تا در بهشت را بکشوند و مرا به بهشت بردند، اولاً کوشکی دیدم بغایت رفیع و عالی که شرح آن بگفتن راست نیاید؛ پرسیدم که قصر از آن کیست؟ گفتند از آن خیر البشر است؛ باز پرسیدم که مرا هیچ جائی هست؟ گفتند آری؛ هر که از اهل توحید است او را در بهشت جا و مقام خواهد بود، یا رسول الله چندان عجایب و نعمتها دیدم که وصف آنها بزبان راست نیاید، و مرا بهمه جا بردند و همه را مشاهده نمودم باز مرا پیش مالک دوزخ بردند همه اهل عذاب در دوزخ افتاده بودند چنانکه گویا مرده اند هیچکس را عذاب نمیکردند پس بر مالک سلام کردم جواب مرا باز داد و در روی من نگریست چنانکه از او ترسیدم آنگاه گفت: جریر بهشت را دیدی؟ گفتم آری؛ بعد از آن پرسیدم که یا مالک!



سبب چیست که از این دوزخیان هیچ آوازی نمیآید مگر که مرده اند گفت یا جریر اینجا جای مرگ نیست اما چون روز پنجشنبه جمعه میشود خدای تعالی عذاب را از دوزخیان برمیدارد پس مرا گفت که هیچ میدانی که از عمر تو چند سال مانده است گفتم نمیدانم پس یکی از موکلان را گفت که این مرد را پیش موکل جهان برید و بگوئید که او را خبر دهد آنگاه مرا پیش او بردند از من پرسید که نام تو چیست گفتم جریر گفت از کجایی گفتم از مدینه رسول ص در دفتری پیش داشت پس آنرا بگشود نگاه کرد هیچ جا نام مرا ندید دیگر باره از سر گرفت و نگاه کرد گفت نام تو در پیش من نیست باز پرسید که شاید نام دیگر هم داشته باشی بدر من مردی بود غازی و در جنگ کشته شد مادر مرا عبدالحمید نام کرد باز بدفتر نگر است گفت اینست اسم تو پس گفت از عمر تو بیست سال و یکماه دیگر مانده اکنون برو و باقی عمر خود را بعبادت و بندگی خدایتعالی صرف کن پس مرا پیش مالک آوردند مالک آواز داد بآن جمعی که بصورت گرگان بودند حاضر شدند فرمود که این مرد را ببرید و جان او را در کالبدش رسانید پس موکلان مرا باز آوردند در آنوقت اقوام من مرا غسل داده کفن کرده بر من نماز گذارده بودند اما هنوز بقرن سپرده بودند بفرمان خدایتعالی جان مرا باز آوردند برخاستم و نشستم یا رسول الله اینهمه در يك لحظه بر من گذشت حقیقت حال آنچه مشاهده کردم بعرض رسانیدم پس آنحضرت فرمود که جبرئیل بفرمان ملک جلیل مرا خبر داد چنانکه تو بیان کردی بیان واقعت خلافی ندارد پس روی مبارک باصحاب کرده فرمود که این امر است که هرگز روی نداده و کسیرا بغیر از تو روی نخواهد داد تا روز قیامت و سبب این قضیه آن بود که چون حضرت رسول ص را بمعراج بردند منافقان با هم میگفتند که این قصه اگر راست میبود پس چرا او را از مکّه معظمه بمدینه نمیبرند که خود میرفت پس این واقعه بر جریر بن عطای جریح واقع شد که از او راستگو تر و فاضل تر و صاحب جاه تر و صالح تر در میان قوم نبود حقتعالی از روی حکمت این واقعه را بر جریر بن عطای جریح نمود که معاینه و مشاهده کند و در میان آن قوم خبر دهد پس هرگاه آنحضرت از معراج و بهشت و دوزخ و مالک رضوان و حورو قصور بیان میفرمود و منافقان شك میکردند جریر تصدیق مینمود آنحضرت را آن طایفه قبول میکردند و بسخن آنحضرت شبهه از دلها بیرون میکرد

پس ای عزیز این تمثیل بدلیل برای آن آوردم تا مومنان و موالیان از کارهای ناشایسته بازایستند و توبه کنند چنانکه حق تعالی در کلام خود خبر داده که از عصیان دور باشید و متابعت شیطان نکنید و فریب او نخورید و دل بدنیای غدار میندید آنجا که فرمود «یا ایها الذین آمنوا لا تتبعوا خطوات الشیطان انه یأمر بالفحشاء والمنکر» پس بر شما باد که فریفته مشو و متابعت او نکنید و فریب او نخورید که تا بم و متبوع هر دو در دوزخ خواهند بود پس علاج این گریختن از دنیا و ترک مجالست اهل دنیا است هرگاه چنین گردی بتحقیق که دزی از درهای رحمت بروی تو گشاده خواهد شد

### باب بیستم = در امثال حرف فاء

فال نیکوترین بهر کاری، فال نیکو شکون مردانست، فال بد بر زبان بد باشد هر مرددا؛ بفخر و دانش هر دو در خاموشی است. فتنه در خوابست بیدارش مکن؛ فردا را کسی ندید، فردات کند خراب اکنون مستی. فردا فرداتو چند گویی. فردا چو رسد تو فکر فردا میکن، فردی گردی چو گردد مردی مردی، فلک زده شده یعنی اسباب دنیایی که داشت از دستش بیرون رفت؛ فلک نواز است - کنایه از مردانی باشد که بدولت رسیده باشند و چند روزی کامرانی کنند و زود برطرف شود، فراخ آستین است - کنایه از مردم با کرم و سخی باشد که فیض او بهمه کس از اهل دنیا برسد، فراخ پیشانیست، فراخ روست؛ فروکش کرده، فروداشت نمود - یعنی سخن را تمام و ختم کرد مثالش انوری گوید

(بیت)

چون نوای طرب اینجا بفرو داشت رسید

هرچه خواهی که شود آن تونه آن خواهد شد

فریاد سگان کم نکنند رزق گدارا؛ فرومایه است - کنایه از بدی و نا اهل باشد مثالش شیخ سعدی گوید

«بیت»

با فرومایه روزگار مبر کز نی بوریا شکر نخوری

فریاد شغال و بال شغالست، فراخور شلغم سماق نمیباید کرد، فارغ گردی چو ایمنی پیشه کنی؛ فکر کن تا اندیشه خلاصی یابی، فکرمایه

عقل است ، فکر در کارهای نیکو میباشد ، فکر در شکم صبر است ، بی فکر  
مباش تا توانی یکدم

ای عزیز بدانکه در فکر خاصیت بسیار است « قال رسول الله ص  
تفكر ساعة سیر من عبادة سنة » یعنی فکر یکساعت بهتر از عبادت  
یکساله است زیرا که فکر فاعل خالی از دو رجه نیست که آن یا طاعت  
یا معصیت است اگر در طاعت فکر کند معصیت را ترك خواهد کرد  
ای مؤمن فکر کن و عبرت گیر بآنچه از عمر تو گذشته و قیاس کن که عمر  
مثال آبست که از جوی میگذرد و هر چه گذشت باز نیاید

حضرت رسول ص فرموده ( کفی بالموت اعتبارا وبالفعل دلیلا و بانقی  
زادا وبالعبادة شغلا و بالله لسانا و بالقرآن بیانا )

پس ای عزیز ، کسیکه میل بدنیا کند و دل بدنیا بندد و در آن  
آرام گیرد و عمر خود را ضایع کند و دین از دست بدهد و عاقبت شربت  
مرک بخشد حال او چون خواهد بود و آخر کار بکجا خواهد کشید ؟

بدانکه حقیقتی پرستیده نمیشود بخصای نیکوتر از تفکر و با کسی که  
مجالست و مواصالت او سبب پراکندگی خاطر و باعث فراموشی از یاد  
و فکر او باشد باید قطع کند زیرا که آنجماعت از جمله یاران شیطانند  
پس با این قوم صحبت و آمیزش مکن و ترك دوستی با آنها نما  
« فان ذلك هو الخسران المبين »

« بیت »

زینهار از قرین بد زینهار و قنا ربنا عذاب النار  
پس در این مقام تمثیلی بیاوریم

« تمثیل »

آورده اند که جابر انصاری گفت روزی حضرت رسول ص باصحاب  
فرمود میخواهید شما را آگاه کنم بچیزیکه خیر دنیا و آخرت شما در  
آن باشد ؟ عرض کردند بلی یا رسول الله ، آن حضرت فرمود : بر شما  
باد که هرگاه بجامه خواب روید و پهلوی بستر استراحت گذارید باخود  
فکر قیامت کنید و آخرت و مرگ را یاد آرید که آن فکر نفعها بشما بخشد  
و اگر غافل گردید و عمر خود را در لهو و لعب و زینت دنیا ضایع کنید  
حجت و عنبر در قیامت بیش حقیقتی در نگیرد . ای اصحاب من در اینجا

فکر کنید و اندیشه نمائید که حق تعالی قبل از آفرینش آسمانها هفت فرشته آفرید هر یک را بدر بانی یکی از آسمانها موکل کرده چون کرام الکاتبین که نویسنده اعمال بندگانش از صبح تا شام اعمال را نوشته بآسمان اول برند فرشته موکل آسمان اول گوید من فرشته غیبتم چون عامل این عمل غیبت کننده باشد این حسنات را بر روی صاحبش زنید ، پس آن عمل را رد کنند و چون حسنات او از لوح غیبت پاک باشد راه دهند و تعظیم و تکریم او را بجای آورند چون بآسمان دوم و سوم رسد آن موکلان گویند این عمل را بر روی صاحبش زنید که من فرشته تکبرم و صاحب این عمل در دنیا فخر بر مسلمانان کرده و اگر از این کدورت مصفا باشد با حسن وجه بگذرانند ؛ چون بآسمان چهارم رسد موکل آن گوید که این عمل را بر گردانید که من فرشته عجبم این بنده هیچ طاعتی نکرده که در آن عجب و رباعی نباشد و اگر آن حسنات خالی از عجب باشد رد کنند و با عزت و احترام بگذرانند ، چون بآسمان پنجم رسد موکل آن گوید این عمل را بر گردانید و بروی صاحبش زنید که من فرشته حسد و فاعل این اعمال حسود است ، اگر از این عیب عاری باشد بشکونی بگذرانند ؛ و چون بآسمان ششم رسد موکل آن گوید من فرشته رحم و صاحب این عمل هرگز رحم و دستگیری بر بیچارگان نکرده عملش را بر سرش زنند هرگاه از این نقصان پاک و بری باشد سی هزار فرشته مشایعت میکنند و او را بگذرانند چون بآسمان هفتم رسد موکل آن گوید از این عمل بوی ریا میآید او را بر گردانید و بروی صاحبش زنید ؛ هرگاه اعمال بنده از این قبایح خالی و محض برای رضای الهی بوده همه آسمانها از نور او منور شود و همه فرشتگان از عقب او رفته از حجابها بگذرانند و بحق تعالی رسانند و گواهی دهند که آن عمل خالی از عیوب است آنگاه حق تعالی خطاب فرماید که ای فرشتگان شما از ظاهر آگاه شدید و از باطن خبر ندارید من بردل بنده خود مطلع بودم که عمل او محض برای من بوده و رضای مرا بجای آورده پس فرمان شود او را بیحساب ببشت برند • چون اصحاب آن حدیث از آنحضرت شنیدند بگریستند و گفتند یا رسول الله تو پیغمبر مائی و ما اصحاب توئیم ، پس ما چه عملی بجای آوریم که پیش قدرت او قدری داشته باشد و از دست ما چه بر آید که شایسته حضرت او باشد ؟ آنحضرت

فرمود شما بمن اقتداء کنید که پیغمبر شمایم چون عمر شما کوتاه است پس زبان خود را از غیبت و بدگفتن نگاه دارید و دل خود را پاک دارید و از گناهان خود پشیمان شوید و بامردم غرور و کبر مکنید و بعمل خود منازید و خود را از دیگران بهتر بدانید و بر مردمان حسد مبرید و از خوردن حرام حذر کنید و طهارت بقین را نگاه دارید و از پلیدی و نجاست احتراز نمائید و خالص از برای خدا باشید و بدانید که اصل بدیها همه از دوستی دنیا خیزد و دنیا مزرعه آخرت است پس در این پنج روزه توشه خود را بردارید تا رستگارشوید.

### (مثنوی)

عمل را پسندد خداوند ما که خالص بود آن زعجب و ریا  
هم از غیبت و هم ز کبر و حسد بیاید گذشت از عمل های بد  
مرد سالک موحد آستکه در امور باخود فکر کند و اندیشه نماید که  
عاقبت کارها بکجا خواهد رسید و احوال چون خواهد شد و هر محنت و  
مصیبتی روی دهد بداند که بی اذن حق تعالی نخواهد بود چنانکه فرموده  
«ما اصاب من مصیبة الا باذن الله» (در پس برده بسی حادثه ها پنهانست)  
پس هر چه شود جز بتقدیر الهی نخواهد بود.

پس ایمون ؛ ترا بسی حادثه ها در پیش است و تو بی خبری چون  
بآن جا برسی بینی آنگاه بدانی که حسرت و پشیمانی فردا نفی ندارد  
پس باید توشه آخرت را امروز مهیا کنی و بدانی که مال و منال و زیب  
و زینت و اولاد و بار و مصاحب هیچکدام با تو نخواهند بود الا عمل نیک  
و کار خیر که رضای خدا در آن باشد خوشا حال کسیکه از مال فانی تحصیل  
ملك باقی کند و قبل از موت و فنا برای خود چیزی فرستد پس فکر و  
اندیشه کند

ای عزیزان ؛ آنگاه گل اقبال و شکوفه مراد در چمن عزت و باغ  
دوات شگفته بینید که در دنیا دستگیری بیچارگان کنید و این نعمت را  
دست آویز عظیم دانید ، پس آنچه می فرستی از آن تست و آنچه از تو  
میمانند و بال تست -- بزرگی گفته : بخور تا از تو بوارثان نماند و بده که  
ذخیره آن جهان تو باشد .

«قطعه»

بسی بدیده حسرت ز پس نگاه کند کسیکه برك قناعت ز پیش نفرستاد  
بسوخت در غم حسرت که جمع کرد و نخورد

ببرد گوی سعادتی که خیر کرد و بداد

ای عزیز ؛ در باب تفکر و عمل خیر سخن بسیار است ، پس تو  
با خود فکر کن که عمل تو چیست و چکار کرده ای و در چه کاری و چه  
میکنی و از کجا آمده ای و بکجا میروی و بچه کاری ترا فرستاده اند و چه  
عمل از تو خواسته اند ؟

بدانکه ، قبر صندوق عمل است و حضرت رسول ص فرموده :  
اذا مات الرجل انقطع عنه ماله و اهله و بقى معه عمله و در ترجمه این  
حدیث گفته :

«قطعه»

چو رو بخانه ظلم نهی ز حوزه دنیا

موافقت نبود آنکه او شفیق تو باشد

در آن مقام نه مالت بود رفیق نه فرزند

مگر عمل که بهر صورتی رفیق تو باشد

پس ای مؤمن ، در اینجا فکر کن که چه گذشت و حق تعالی در قرآن  
مجید فرموده « اولم یفکروا فی انفسهم ما خلق الله السموات و الارض و ما  
بینهما الا بالحق »

ای عزیز ؛ تفکر در صنایع پروردگار باعث حصول معرفت است پس  
باین که مؤمن بهر ذره ای از ذرات کائنات نظر کند حتی پشه و مگس و  
مور ضعیفی و اندیشه نماید که هر يك از حیوانات برنگی خاص و صورتی  
مختلف و اشکال متنوع هستند و همه از خوان احسان پروردگار بوضع  
روزی میخورند و همه را فهم و دانائی داده و راه نموده ، هر يك از آنها  
بندکر حق تعالی مشغول میباشد (قوله تعالی) « و ان من شیء الا یسبح بحمده  
ولکن لا یفقهون تسبیحهم » و در جای دیگر فرموده « و ما من ذابة فی الارض  
الا علی الله رزقها » و دیگر فکر کنید در عسل و مگس چه حکمت هادر  
آن بکار برده

در این مقام تمثیلی بیاوریم :

### ( تمثیل )

آورده اند که پادشاهی بود خواست تا بداند که مگسان چگونه غسل را حاصل میکنند ؟ فرمود موضعی از آینه ساختند و مگسان را آنجا جای دادند و در برابر خود گذاشت ، چون موسم رسید اول آن مکان را از اندودن بپیز سیاهی اندود کردند تا یک شد تا کسی بر اسرار ایشان مطلع نشود ، پس الله تعالی الهام داد ایشان را خانه های مثلث و مسدس برهم بگذارند تا میان خانه ها خالی ماند و دیوانخانه بنا کنند تا روشنای اهل معرفت و زینت اهل عقل باشد و رزق ایشانرا از شکوفه و گیاه مقرر فرمود تا زهر آن بردارند و از آن حرارتی در ایشان پدید آید پس الهام کرد تا صلوات بر حضرت محمد مصطفی ص بفرستند تا از برکت آن صلوات زهر در اندرون ایشان مصفی گردد و چنانچه فرمود « فیه شفاء للناس » پس بقدرت خود نوشر با نیش همنشین و قرین ساخته و گفته مثال غسل چون آدم و فرزندان او آمده

ای عزیز ، با خود فکر کن که چه بزرگ عبادتی است فکر که یک ساعت آن برابر هفتاد سال عبادت باشد ، پس باین بشارت باید هیچوقت بی فکر نباشد ، دیگر آنکه فکر کنید در آمدن برف و باران و تکرک که یکی از عجایب قدرت اوست و از این عجیب تر آنکه قطره های باران در دریا نازل شود تا در دهان صدف رسد ، مروارید شاهوار شود و بآب شور آمیخته نشود چنانچه حق تعالی در قرآن مجید فرموده است : « یخرج منهما اللؤلؤ والمرجان » تا هر صاحب نظری شکر آنرا بجای آورد . دیگر فکر کنید بقطره های باران که بزمین فرو میرود و از هر خاری گلی و از هر زمینی گیاهی برآید که خاصیتها و منفعتها در آن باشد تا صاحبان بصیرت مشاهده نمایند

### « بیت »

برك دوختان سبز در نظر هوشیار      هر ورقی دفتر است معرفت کردگار  
دیگر آنکه فکر کنید و بدانید که درختان صحرا همه دست نیاز  
بدرگاه بی نیاز برداشته یارب یا رب میگویند و همه او را میخوانند و همه  
او را میجویند

### «نظم»

کوه و صحرای و بیابان همه در تسبیحند  
 قدر افهام خلایق نبود این اسرار  
 دیگر نظر کنید در آسمانها که همه در رکوعند و کوهها در قعودند  
 و درختان که در سجودند و هر چیزی را برای حکمت آفریده  
 دیگر فکر کنید در چرندگان و پرندگان و حشرات الارض  
 ایزدیز . در اینها فکر کن و چشم عقل بگشا و مثل حیوانات همت  
 را در خوردن و آشامیدن و خوابیدن صرف نمما که گفته اند در باب این  
 قسم کسان « مصراع - خری زاد و خری زید و خری مرد »  
 بدانکه اگر تمام عالم نظر به صنوعات الهی کنند و فکر و اندیشه نمایند  
 و هر يك کتابها نویسند از هزار یکی نتوانند بیان کرد اما اشارت است  
 اهل بصیرت را تا بقدر فهم در بحر فکر غواصی نموده و از این تمثیلات  
 پند گیرند و تخمی برای آخرت خود بپاشند و فرصت غنیمت دانسته از خواب  
 غفلت بیدار شوند .

### ( بیت )

ای بی خبر دل از دو جهان بر خدای بند  
 امروز تخم کار که فردا مجال نیست

### «مثنوی»

برای آن فرستادت باینجا که تو امروز سازی کار فردا  
 اگر بیرون روی ناکشته دانه تو خدای گشت رسوای زمانه  
 نقل است از حضرت رسول ص که بهترین خلقان از مومنان آنانند  
 که با خود فکر کنند که همیشه عمر خود را در معرفت خدا و متابعت شریعت  
 بسر برند - پس ای مومن ، بجهد نما تا تو نیز از آن طایفه باشی تا فردای  
 قیامت حسرت نبری .

### « بیت »

خود را نفسی ز فکر خاموش مکن  
 تو حلقه ذکر غیر در گوش مکن



### (حکایت)

آورده اند که در بغداد مردی بود صالح و تیر عشق زنی را خورده بود ، در میان ایشان مدتی صحبت و معاشقت بود اما صلت دست بهم نمیداد و همیشه در آرزوی هم بآه و زاری بودند ، و در امثال آمده ؛ «عبدالشهوة اذل من عبدالرق » یعنی بنده شهوت از بنده خریده بدتر است - تا اینکه در ماه شعبان در شب برات بهم رسیدند ؛ مرد برخاست تا با آن دختر کاری بکند ؛ دختر گفت ؛ ای مرد امشب شب برات است و برات عمر و رزق و خیر و شر در این شب مجدد میشود ، بیگانگان در این شب بدرگاه او آشنا میشوند ، ما که آشنائیم چرا بیگانه شویم آن جوان مرد فکر کرد و حال دریافت و پای بر نفس کافر کیش گذاشت ؛ پس هر دو دست از مطلب کشیدند و یکدیگر را وداع کرده از هم جدا شدند . چون بوئاق خود رسیدند هر دو روی بدرگاه حق آورده و آن شب تا صبح بعبادت مشغول بودند . چون صبح شد پدر دختر چادر بسر آن دختر کرده و دست او را گرفته بخانه آن مرد برد و آن مرد را طلبیده و او را در آغوش کشیده گفت ؛ ای جوان رحمت خدای بر تو باد ؛ بدانکه من دوش حضرت رسول ص را در خواب دیدم که مرا فرمود ، ای فلان دختر خود را بخانه فلان کس بر و عقد کرده باو بده پس آن مرد و آن دختر هر دو بمقصود رسیدند و در آخرت بهشت بر ایشان کرامت شد چنانکه حق تعالی فرموده « و امان خاف مقام ربه و نهى النفس عن الهوى فان الجنة هي المأوى »

پس ای عزیز هر که رضای حق تعالی جوید حق تعالی رضا جوئی او نماید (کقوله تعالی) «رضی الله عنهم ورضوا عنه ذلك لمن خشی ربه» مثل سلمان فارسی و ابوذر غفاری و بلال حبشی و امثال ایشان رضای حق جستند و ترك خانمان کردند و دنیا را ترك نمودند و كمر خدمتگذاری بر میان بستند لاجرم در دنیا سلام فرستاد بر ایشان (کقوله تعالی) « و اذا جاءك الذين يؤمنون بآياتنا فقل سلام عليكم كتب ربكم على نفسه الرحمة » و در آخرت نیز سلام خواهد فرستاد « سلام قولا من رب رحيم »

### «قطعه»

بگویمت سخنی از سر یقین بشنو      بکوش تا که خلاف هوی نوانی کرد  
ز منزلات هوا گر برون نهی کامی      نزول در حرم کبریا توانی کرد

وگر بفیض تو کل پیروزی تن خود همه کدورت دل را صفاتوانی کرد  
وگر زهستی خود بگذری یقین میدان که عرش و فرش همه زیر پاتوان کرد  
ولیک اینصفت ره روان چالا کست تو نازنین جوانی کجا توانی کرد  
پس ای مسکین مستجم باش و در این تمثیلات فکر کن و بند گیر که  
هر که قدم در راه خدا گذارد و ترک هوا و هوس کند چه قدر و منزلت خواهد  
یافت «روی عن النبی (ص) قال من انقطع الدنيا و توجه الى الله كفاه الله  
موته و رزقه من حیث لا یحسب» یعنی حضرت رسول (ص) فرموده که هر بنده  
که پشت بدنیا کرد و روی با آخرت آورد حق تعالی در جمیع امور او را کفایت  
کند پس در این مقام تمثیلی بیاوریم از این بهتر تا معلوم شود یاران را که  
خود را باو وا گذشتن چه نتیجه دارد \*

### (تمثیل)

آورده اند که در مدینه مردی بود صالح و عیالمند که هیچ هنری نداشت  
تا آنکه فقر و فاقه او از حد گذشت روزی زنش گفت : ای مرد ما بینواییم  
برو جایی مزدوری بستان کن مزدی که ما از گرسنگی هلاک شدیم پس آن  
مرد درویش وضو ساخت و قرآن برداشت و بمسجد رفت و در پیش محراب  
نشست و دست بدعا برداشت و گفت بار خدا یا بجز در تو در دیگری را نمیدانم  
که رفته مزدوری کنم پس بنماز مشغول شد تا وقت خفتن بعد از فراغ بر  
خاست و با دست خالی بخانه رفت عیالش پرسید چه آورده ای کجا کار می کردی  
گفت کار و خدمت بزرگی می کردم و فردا نیز میروم مزد دو روزه میگیرم  
پس روز دیگر بهمان دستور بعد از شام دست خالی مراجعت کرد زنش  
احوال پرسید گفت ای زن آن عزیزی که از برای او کار میکنم بسیار کریم است  
فرمود که فردا نیز کار کن مزد سه روزه بگیر آن روزه هم صبر کرد روز  
سوم بمسجد رفت و بعبادت مشغول شد بعد از فریضه عشاء دست برداشت و گفت  
الهی تو دانایی و بینایی و بر همه چیز قادر و توانایی ام شب این بنده حقیر را  
در پیش عیال شرمزده مکن این بگفت و بعبادت مشغول شد تا نصفی از شب  
بگذشت حق تعالی ملکی را فرمود که یک خروار برنج و چند گوسفند بدرخانه  
آن مرد برد و بعیال او تسلیم کرد و گفت این مزد سه روزه شوهرتست چون  
باز آید بگو که آن عزیزی که تو کار او می کردی ترا سلام میرساند  
و میفرماید که تو کار ما را زیاد کن تا ما نیز مزد ترا زیاده کنیم بعد از

نصف شب آن مرد درویش بخانه خود رفت و شرم داشت که با دست تهی داخل خانه خود شود بر در خانه بنشست و بمناجات مشغول شد چون زن انتظار شوهر میکشید بیرون آمد دید که شوهرش بر در خانه نشسته گفت چرا بخانه نمی آئی؟ گفت انتظار آن خداوندگار میکشم که مزد سه روزه مرا بفرستد؟ گفت آن خداوندگار بسیار کریمه است و رحیم و مزد سه روزه ترا چیز بسیار فرستاده است مرد خوشحال گشت داخل خانه شد زن گفت ای شوهر صاحب کار تو کیست؟ گفت آن عزیز پادشاه بزرگوار است که نکرده کار مزد میدهد و روزی میدهد بس کار کرده را چون ندهد از خزانه کرم او چه کم میشود آنگاه این آیه کریمه را خواند که «وَلَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ» و حال و قصه را با زن باز گفت آن نیکزن بدست و پای شوهر افتاده گفت الحمد لله که ترا نزد پروردگار قریبی هست خوشا حال من که چون تو شوهری دارم الحال بیا تا از برای آخرت خود دعا کنیم که دنیا را و بقا و وفائی نیست پس مرد وزن هر دواز روی اخلاص روی بدرگاه خدا آورده بعبادت مشغول شدند و از خوبان جهان گردیدند

ای عزیز چون این تمثیل شنیدی رجوع پروردگار خود کن و امور خود را باو واگذار و دل بکرم او بند و از شهوات و لذات دنیا دست بکش که وفائی ندارد و فریب شیطان مخور و بفضل و کرم خدا نظر کن که ترا راه نموده و از همه موجودات برگزیده چنانکه در کلام خود فرموده «وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ» پس از ذکر و فکر او غافل مباش و شکر نعمتهای او را بجای آور و عبادت کن تا از بند خلاص شوی، دیگر در مثلها گویند فقر و فاقه زینت مردان است، دیگر گویند فاقه زنک ازدل برد و هم روی را نورانی کند، و دیگر گفته اند فاقه باشد منتهای سالکان و ذکر انبیاء و اولیاء و فقراء و وصف ایشان در قرآن مجید آمده «إِنِ الْوَلِيَاءُ لِلَّهِ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ» و حضرت رسول ص فرموده که حضرت باری تعالی را بندگانی هست در کنج عزلت متواری و دروادی غیرت مخفی که بعضی انبیاء را بر حال ایشان غبطت آید گرچه ایشان جامه نبوت نپوشیده اند ایشان سالکان صاحب قدمند که ساخت خانه دل را از خس و خاشاک غیر برداخته و حضرت امیر (ع) در باره ایشان فرموده «أُولَئِكَ هُمُ الْعَاقِلُونَ الْوَاعِظُونَ وَخُلَفَاءُ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ وَالِدَعَاءُ إِلَى دِينِهِ» یعنی ایشان جماعتی اند که بدام دنیا

در نیایند و بدانه عقبی سر در نیارند نه لباس آسایش دنیا بپوشند و نه قدح نوش عقبی نوشند که «الدنيا حرام على اهل الاخرة والاخرة حرام على اهل الدنيا وهما حرامان على الله» و نه از آتش دوزخ در دل ایشان تابي نه از جویبار بهشت طلب آبی .

پس ای عزیز بچشم حقارت بر کسی نظر مکن اگر چه لباس گلیم پوشیده باشد اما خلعت ( یعبهم و یعبونه ) بر قد و بالای ایشان راست میاید و حضرت رسول ص فرموده حدیثی که معنی آن اینست : بسیار ژولیده موی و جامه کهنه که از او حساب هیچ نگیرند و او هر چه از خدا بخواهد اجابت شود و فقر و فاقه بخشودنی دل اختیار کند ؛ ز نهار که بدلق کهنه و جامه ژنده ننگرید و مرد پا برهنه را خوار و حقیر شمارید و دلپای شکسته را مرنجانید که دل ایشان خزانه خداست و نقد محبت را در ایشان بودیعت نهاده است و این ندا در عالم در داده اند که «انا عند المنكسرة قلوبهم» پس در هر پیرهنی دستی و در هر ژنده زنده ای و در هر گلیمی انیسی است ملای رومی در این معنی گفته :

### « مثنوی »

پیش هر چشمی که بازو در هر است      هر گلیمی را انیسی در بر است  
گر ترا باز است آن دیده یقین      زیر هر سنگی یکی سرهنگ بین  
چونکه رنجی هست در عالم مرنج      هیچ ویران را مدان خالی ز گنج  
پس ای عزیز دین را از درویشان و فقیران خراب دل طلبید که پادشاهان  
گنج را در ویرانه ها گذارند و معرفت از چکر سوختگان ژنده پوش جوید  
که تاجران گوهر را در خرقة های کهنه مخفی کنند  
ای بسا آن کهنه و خلق کریم      کز معانی جامه جانش نو است  
آنکه در چشمت گدای مفلس است      پیش دانا بر جهانی خسرو است

## (باب بیست و یکم = در امثال حرف «قاف»)

قلم رفته را گریزی نیست ؛ قلم عفو در کشید ؛ قلم اینجا رسید سر بشکست ، قول مردان جان دارد ، قول قول اولست ، قول داده گرو میخواست ، قضا خورده ( بازی خورده ) ، قفا گرفت ( آگاه کرد ) ،

قفا گیر است - کنایه از ستم بمظلومان باشد - مثالش :

«بیت»

بمعشر از قفا گیران بترسید زسوز آه مظلومان بترسید  
 قفا داده (گریخته) . قلندر دیده گوید ، قلندر را گفتند کوچ است نغته  
 پوست بدوش افکند ، قلندر را چه دوش چه مقام . قدر نان گرسنه میداند  
 قدر زر زر گر شناسد قدر گوهر گوهری . قدر لوزینه کجا خر داند  
 قطره قطره جمع گردد وانگهی دریا شود . قطره زنت کنایه از هرزه گو  
 باشد . قبول حق بود در خلایق . قاتق نان بهم رساند ( یعنی با کسب  
 حلال چیزی پیدا کند ) . قاضی ابلهان شد . قاضی هم از اهل بغیه است  
 قرض دو خانه آبادان دارد . قرض شوهر مرد است . قرض که نداری برو  
 پیش بخواب . پقهر گازر بزیر جامه میباشد . قاشق ندارد که آش بخورد  
 قاشق نگاه بدم میکند - قزقانش سرنگون گردید ( سامانش بهم خورد )  
 قفل بزبان زده ( با رشوه زبانش را بسته ) - قفل رومی بر دلش زده  
 کنایه از نغمه وغنا باشد ( قفل رومی یکی از آهنگهای موسیقی باشد )  
 مثالش نظامی گوید :

( بیت )

چو قفل رومی آوردی ز آهنگ گشادی قفل چنگی از دل سنك  
 قافیه تنك شده «در کاری در مانده شده» قاپور یافته است کنایه  
 از فرصت یافتن و انتقام کشیدن باشد . قنطرش بسرش زده یعنی فتنه و  
 شوری که داشت او را بزبان خاموش کرد و کینه از دلش بیرون برد .  
 قالب تهی کرد یعنی حرف بدی در باب خود شنید و واهمه کرد . قلیه برای  
 خر میکند . قضا و قدر کار خود میکند . قناعت بکن تا شوی رستگار  
 قناعت تو انگر کند مرد را قناعت هر که کرد آخر غنی شد

## فصل = در باب قناعت است

ای عزیز بدانکه قناعت را فضیلت بسیار است و اجرش بیشمار .  
 و در حدیث آمده « القناعة كنز لا يفنى » پس چگونه آدمی قناعت  
 نکند و بآنچه در ازل قسمت او شده راضی نگردد ؟ و نیز حضرت رسول  
 ( ص ) فرمود « خیر امتی قانعهم و شرهم طامعهم » یعنی بهترین امت  
 من قانعانند و بدترین ایشان طامعان - اصل همه گناهان طمع است  
 صاحب اینحال از جهنم نجات نمی یابد مگر و قتیکه توبه کند زیرا که  
 طمع خمر شیطان است که بدست خود متاعان خود را میچشانند تا آنکه لذت  
 آنرا در یابند و مست آنشوند و هر که از آن خمر مست شود هرگز شیار  
 و خبردار نگردد تا وقتی که در دریای عذاب بهمسایگی خود گرفتار  
 و همجوار باشد .  
 پس در این مقام تمثیلی بیاوریم :

### « تمثیل »

آورده اند که یعقوب لیث بیمار شده بود هر چند اطباء معالجه  
 کردند فایده ای ندارد ، بالاخره اسبَاء گفتند آنچه ما دانستیم کردیم فایده  
 نداد حال تقرب جوی بانفاس درویشان و فقرا و گوشه نشینان و علما و  
 صلحا شاید بدعای ایشان حق سبحانه و تعالی صحت دهد ، پس سهل بن  
 عبدالله در بیرون شهر صومعه ای داشت ، کس پیش او فرستاد و او را طلبید  
 شیخ گفت من مرد درویشم و گرفتار نفس خویش و بخود در مانده ام تا  
 ترا از ضلالت بت پرستی در آرم ؛ من فقیر و بینوا و ضعیف در این گوشه  
 صحرا پا بدامن قناعت پیچیده و خوراک و پوشاک بکشکیه و پشمینه  
 راضی شده و دل از هست و نیست جهان برداشته ام دیگر مرا با بزرگان  
 چه آمیزش و با اهل دولت و ثروت چکار است ؟ قاصد چون اینجواب  
 از شیخ شنید رفت و صورت حال را بگفت - شاه بوزیر گفت تو برو و  
 آمدن او را التماس کن - چون وزیر بخدمت شیخ رسید پیغام را گذرانید  
 و عرض کرد بیا تا برایت انعامی بستانم ! شیخ فرمود مرا بانعام ملک  
 احتیاج نیست ، چرا بندگی خالق را بگذارم و بخدمت مخلوق روم  
 هر چند وزیر التماس کرد فایده نداد ؛ پس وزیر در قهر شد و بکنابه

گفت : مستوری بی بی از بیچادری است ، اگر تو خدمت ملوک را می توانستی کرد همچون حیوانات گیاه نمیخوردی !؟ شیخ تبسم کرده فرمود اگر تو میدانستی گیاه خورده خالق را نمیگذاشتی و خدمت مخلوق نمیکردی و گوشه نشینی و عزت و قناعت کردن کار همه کس نیست و این بار را همه کس نتواند کشید :

### ( بیت )

کار هر بافنده حلاج نیست      از کمان سست تیر انداختن  
عزالتی بگزید هر کو عاقلست      ز آنکه در خلوت صفاهای دلست  
(ظلمت از ظلمت گریزد      عاقل از غوغای خلق)

و حق تعالی در قرآن مجید فرموده : **و لا تحسبن الذین کفروا انما نملیٰ خیرا لافسهم انما نملیٰ لهم لیزدادوا اتما ولهم عذاب مهین** « یعنی هر که دنیا طلب کند و دنیا خواهد او را دنیا بدهم و در آخرت او را نصیبی نیست که دنیا و آخرت یکجا جمع نشود و مرد عاقل آنست که از دنیا و اهل آن گریزان باشد و بوی التفات نکند تا از مکر و حیل و فریب شیطان نجات یابد چنانکه انبیاء کرده اند ، پس از این عمر کوتاه توشه بر گیر که عقبه های سخت در پیش است

چون وزیر این موعظه بشنید خوف عظیم بر او غلبه کرد و بعدرخواهی در آمد و بدست و پای شیخ افتاد و از گفته خود پشیمان شد ، پس شیخ را وداع کرده بخدمت شاه رفت و حقیقت حال را عرض کرد . **ملك** خود عزم دیدن شیخ کرد ، پس محفلی ترتیب داده شاه را در آن نشانیدند و پیش عابد بردند ، **ملك** با عابد ملاقات کرد و حال باز گفت و آن شب در خدمت شیخ ماند و صحبت داشت ، روز دیگر عابد برخاست و وضو ساخته و نماز را ادا کرده و دست بدعا برداشت و سر بسوی آسمان نموده عرض کرد : **اللهم قد اریته ذل معصيته فاره عز طاعته** « یعنی بارالها ذل معصیت باو نمودی اکنون عز طاعت باو بنما . در ساعت بدعای عابد و قدرت حق تعالی کوفت و مرض در وی مطلقا نماند پس **ملك** دست او را بوسیده و فرمود تا هزار دینار پیش عابد آوردند ، شیخ التفات ننمود بمعقوب لیث التماس کرد که یا شیخ بفرماتا مریدان این زر را میان خود قسمت کنند ، شیخ فرمود : یا امیر ، از برکت قناعت غنیم و مریدان من

هم بدان احتیاج ندارند . یا امیر . تا امروز من از کسی طمع و توقع نکرده‌ام و از مخلوق چیزی نگرفته‌ام و آبرو پیش کسی نریخته‌ام و بآنچه حضرت باری تعالی روزی نموده قناعت کردم . و هر که از مخلوق طمع کند خوار شود هر چند یعقوب لیث الحاح کرد و شیخ راضی نشد و فرمود :  
یا امیر . هر که توکل کند حق تعالی کفیل و نگهدار او باشد و دلش ساکن گردد چنانکه در قرآن مجید فرموده (ومن یتوکل علی الله فهو حسبه) من عادت بگرفتن نکرده‌ام :

### (مثنوی)

گرفتن برد از رخ مرد آب	سیه روی شد تا گرفت آفتاب
زخورشید تا نور گیرد هلال	خلاصی ندارد ز قید زوال
گرفتن زدستمه چنان کردم	که انگشتهایم نیاید بهم
گرفتن چنان شد مرا باردل	که باشم ز ناخن گرفتن خجل
گرفتن بیکجای خوبست و بس	که در وقت خوااهش بگیرد نفس

چون یعقوب لیث این بیان بشنید بفکرفرو رفت و بعد از ساعتی سر برآورد و گفت یا شیخ بزرگوار! آنچه فرمودی همه حق است و اعتقاد من در آیه کریمه «و من یتوکل علی الله فهو حسبه» زیاد تر از آن است که فرمودید اما تمثیلی در این باب بخاطرم رسیده اگر اجازت باشد بیان کنم ؟ شیخ گفت بفرمائید :

### «تمثیل»

ملك گفت : آورده اند که درویشی دلریش روزی در پیشه اندیشه سیر میکرد تا آنکه بیای درختی رسید که آب روان و سبز و خرم بود در سایه آن درخت ساعتی بنشست و در صانع و بدایع الهی و قدرت نامتناهی نظر میکرد و غرائب و عجایب را تأمل مینمود دید شهبازی تیز پرواز قدری گوشت در منقار داشت و در بالای آن درخت پرواز میکرد و پروانه وار میگشت . درویش متعجب شد که آیا در این چه حکمت است ؟ سری در اینکار خواهد بود . ناگاه کلاغی بی پرو بال رادید که کور مادر زاد است سر از آشیانه بیرون کرده درویش نگاه میکرد دید که آن باز فرود آمد و آن گوشت که در منقار داشت پاره پاره کرده و بدهان آن کلاغ گذاشت تا آنکه سیر شد درویش گفت سبحان الله لطف و



مرحمت الهی را بین که کلاغ بی پر و بال کور مادر زاد را که در این صحرا قوت طیران ندارد، بیروزی نمی گذارد، پس ما در طلب روزی مقدر خود از پانمی نشینیم و سر در بیابان و صحرای حرص نهاده ایم و بهزار حیلۀ نان بدست میآوریم، پس در هر جا که باشیم این رزق مقدر ما بماند:

### « بیت »

رزق را روزی رسان می دهد بی مگس هرگز نماند عنکبوت  
بہتر آنست کہ سرفراغت در گریبان عزلت کشه و پای بدامن توکل  
پیچم و در مثلها گویند «ضامن روزی بود روزی رسان» من بعد سعی و  
تردد برای روزی مقدر نخواهم کرد۔ پس درویش دست از سبب و اسباب  
دنیا برداشته و در گوشۀ قناعت نشست و دل بلبطف حق تعالی بست تا سه  
شبانہ روز در کنج عزلت بود و از هیچ ممر فتوحی باو رو نداد تا این  
کہ از ادای مراسم عبادت بازماند و قوت او بضعف مبدل شد پس حق تعالی  
یکی از پیغمبران آن زمان را نزد او فرستاد باعتبار و خطاب تمام فرمود  
ای بنده من؛ من مدار عالم را باسباب و واسطه نهاده ام و حکمت ما اقتضای  
آن کرده است، پس اگر سبب فایده دیگری توانی شد بہتر آنست کہ دیگران  
بتو نفع رسانند

### (نظم)

چو باز باش کہ صیدی کنی ولقمہ خور  
طفیل خوار مشو چون کلاغ بی پروبال  
ہر کہ دل بندہ بدست آرد و کار مسلمانی بسازد با عبادت شصت سالہ براست  
چون درویش این پیغام شنید برخاستہ بطلب روزی خود رفت ۔ اکنون تو  
ہم باید سبب فیض دیگران شوی۔  
چون شیخ این تمثیل از پادشاہ بشنید آنر را برداشته و بقرا تقسیم  
نمود۔ پس پادشاہ عرض کرد اگر اجازت باشد تمثیل دیگر بگویم ؟ شیخ  
گفت: بفرمائید۔

### (تمثیل)

پادشاہ گفت: آورده اند کہ روزی مادر حضرت عیسی (ع) بصحرا

رفته بود گرسنه شد از حق تعالی روزی طلبید ، فی الحال خطاب آمد که پیش آن درخت خرماى خشك كه در این بیابان است برو ودعا كن؛ پس مریم ؑ آن جا رفته دعا كرد ، بقدرت حق تعالی آن درخت سبز شد و بارور گردید و بمریم امر شد كه درخت را حركت دهد تا خرما بزمین افتد آنكه بردار و بخور- پس قادریكه از درخت خشك خرما پدید آورد بیحرکت هم ممكن بود كه خرما پیش او حاضر كند تا بی تعب تناول نماید لیكن می خواست كه روزی بسمی حاصل شود.

پس شیخ گفته های او را پسندید و یعقوب لیث شیخ را وداع کرده بشهر آمد و برجای خود قرار گرفت.

پس ای عزیز این تمثیل برای آنست كه آدمی بداند هر چیزی سبب چیزی میشود - و در مثلها گویند > كسب كن تا كاهل شوی و روزی از خدا طلب كن تا كافر شوی > و در حدیث آمده كه كاهلی و تن پروری و خود بینی آدمی را از آدمیت بدر میبرد - بزرگی گفته : اگر میخواهی در میان خلق تعب نكشی بر تعب و رنج خود راضی باش چون آدمی بكاهلی عادت كرد راحت دوست شود، وقتی او را كاری افتد زندگی براو مشکل شود لهذا حق تعالی در آدمی و حیوانات قوت و حركت آفرید تا بآن وسیله رزق بدست آرند

### (حکایت)

آورده اند كه با یزید بسطامی در كشتی نشسته بود وقتی كه از فرایض عبادت فارغ می شد كلاه نمدی داشت ترك های آن را میدوخت و باز میشكافت ! مریدان گفتند : یا شیخ عجب از شما كه كار عبث كنید؟ شیخ گفت : در دل بذكر الهی مشغولم و تن خود را بكار میدارم تا بكاهلی عادت نكنم و چون از كشتی بدر آیم بكسب و كار مشغول شوم كه گفته اند > الكاسب حبيب الله <

## فصل = در قضا و قدر

این مثل مذکور شد كه قضا و قدر كار خود را میکند :  
درشان آن تمثیلی بیاوریم:

## « تمثیل »

آورده اند که در بنی اسرائیل مردی بود بغایت خدا ترس و عیالمند که هیزم کشی مینمود؛ هر روز از صحرا پشته می آورد و میفروخت و نفقه عیال خود میکرد؛ تاروژی هیمه را فروخته بود یکدرهم مردی را دید که میگفت « و اقرضوا الله قرضاً حسناً » کجاست مردی که در راه خدا قرض نیکو دهد و دستگیری کند مرا که محتاجم تادستگیری کند او را خدای تبارک و تعالی؟ چون آن مرد این سخن بشنید باخود گفت هیچ بهتر از این نیست که این درهم را در راه خدا باین مرد قرض بدهم و یکی را ده از خدا بتهالی بیابم پس از روی اخلاص و صدق آن درهم را بقرض الحسنه داد آن مرد او را دعا کرده گفت خدای تعالی دنیا و آخرت ترا معمور گرداند پس آن مرد بادست تهنی بخانه آمد زنش احوال پرسید گذشته را نقل کرد پس زن آنشب را گرسنه خوابید روز دیگر مرد برخاسته روانه صحرا گردید و پشته هیمه ای فراهم آورده بشهر روانه گردید و آن را نیز یکدرهم فروخت در راه که می آمد دید که شخصی مرغی بانقش و نگار در دست دارد و میفروشد و آن مرغ بغایت قطیف و خوش آواز بود گفت این مرغ بچند میفروشی گفت بدو درهم آخر یک درهم خرید و آن مرغ را بخانه برد و در قفس جای داد زنش گفت که امشب دوشب است که ما گرسنه ایم تو رفته و این مرغ را خریده پس روزی ما از کجا می رسد آن مرد بیرون رفت و از کسی چیزی قرض نکرد و بخانه آورد و بازن صرف نمود بعد از مدتی آن مرغ آواز برآورد و آن مرد گفت البته تشنه خواهد بود برخاست و پیش رفت که آب و دانه بمرغ دهد دید که روشنی است نگاه کرد بدرون قفس دید که بجای بیضه گوهر شب چراغ گذاشته است برداشت و پیش زن آورد گفت تا چند دلتنگی می کنی اینک آنچه در راه خدا دادم عوض بما رسیده است دیگر هرگز پریشانی نخواهیم دید پس روز دیگر آن گوهر را پیش جواهری فرستاد و ۵ هزار دینار فروخت و بخانه آورد پس ترك هیمه کشی کرد و بعبادت مشغول شد و عمارت عالی ساخته و موافق آن فروش و ظروف خریده و آن مرغ را میپرورید و هر سال در همان وقت بجای بیضه گوهر شب چراغ می گذاشت تا بعد از سه سال او را خدای تعالی پسری کرامت فرمود آن مرد مستطیع شد زن را گفت که من زیارت میروم و همه چیزها مهیا است اما باید که از مرغ و فرزندان غافل نشوی پس غلامان و خادمانرا

يكيك طلبیده سفارش نمود و از برای فرزند دایه تعیین کرده و روانه شد چند روزی از این مقدمه بگذشت روزی آن زن به حمام رفت و مرد فاسقی روی او را دید تیر عشق او بر سینه آن مرد آمد از عقب او روان شد تا بدرخانه او آمد و احوال خود را باز گفت زن بسخن او ملتفت نشده بدرون خانه رفت آن فاسق خانه را نشان کرده برگشت پیرزنی را بهم رسانید و راز دل خود را با او در میان نهاد او را بخانه آن زن فرستاد آن پیرزن غداره حقیقت عشق و بیتابی آن مرد جوان را با او بگفت زن گفت من شوهر دارم بهج رفتن هرگز اینکار نکنم آن گنده پیرمکاره چند روزی آمد و شد میگرد و گفتگو مینمود تا او را از راه بدر برد.

ای عزیز از این تمثیل پند گیر و بدان که پیرزالی را که ندیده و شناسی بخانه راه مده و اعتقاد مکن چنان که بزرگی پسران خود نصیحت کرده گفت

### (هشوی)

جانان پدر ز پیر زن داد	از شعبده شان هزار فریاد
هر خانه که پیرزن نهنگام	ابلیس شود در آن سرا رام
از فتنه پیر زن بهره‌یز	چون پنبه نرم از آتش تیز
اول نفس او دمدم بیانو	حیف از تو که با شدت چنین شو

القصة آن پیرزن مکاره ایشان را بهم رسانید و بدام یکدیگر انداخت مدتی در این عمل زشت بسر میبرد تا آنکه آن مرغ صدائی کرد زن برخاست تا او را آب ودانه دهد آن نا کس گفت چرا برخاستی و بکجارتی زن گفت ما را مرغی در خانه هست بجای بیضه گوهری میدهد و این سامان و سرانجام که شوهرم بهم رسانیده از دولت این مرغ است مرد گفت آن مرغ را شوهرت چند خریده است؟ گفت يك درهم که شوهرم در راه خدا داده بود همان شب خدا بتعالی در عوض این مرغ را بما داد آن ناجوان مرد چون این سخن را شنید خاموش شد و این را در دل گرفت چون روز دیگر شد پیش علمای بنی اسرائیل رفت و گفت هیچ در تورات دیده‌اید کسی يك درهم براه خدای تعالی بدهد در عوض مرغی بیابد؟ گفت بلی دیده‌ایم چنین است و خاصیت این مرغ بمرتبه‌ای است که اگر کسی گوشت آن مرغ را بخورد خداوند او را پادشاه رویزمین گرداند آن نامرد چون این سخن بشنید شب و روز در این فکر بود که چگونه کند گوشت آن مرغ را بخورد پس بآن زن مهربانی تمام کرد تا چند روزی بگذشت چون دانست که آن زن فریفته

او شد پای از خانه او کشید زن همان گنده پیر را پیش او فرستاد که ای ناجوانمرد چرا بخانه من نمیآیی آن ناپاک گفت که سوگند خورده ام که دیگر پای در خانه تو نگذارم تا آن که آن مرغ را بکشی تا من بخورم آن گنده پیر چون اینپیغام شنید بنزد زن آمد و باو گفت زن گفت این مرغ هر ساله بما گوهری میدهد نعوذ بالله هرگز اینکار نکنم آن مکاره گفت ای جان مادر دنیا پنج روز است تو نوجوانی و هنوز يك از صد گل تو نشکفته است عمر خود را بعیش بگذران و دل جوانیرا از خود مرنجان مرغ چیز است که دل باو بسته ای دل آن جوان را بدست آور که دل بتو بسته و دیگر سخنان فتنه انگیز و چاپلوسی آغاز کرد تا اینکه زنی را باز فریفته او گردانیده و از راه بدر برد و راضی شد گفت برو بگو تا بیاید که امشب آن مرغ را میکشم پیر زن آن خبر را بناپاک رسانید و خود پیشتر از نماز شام بخانه آن زن آمد و بعد از مهربانی بسیار آن مرغ را بر بان کرده در طبقی گذاشته پیش او آورد آن ناپاک گشت من قسم خورده ام که این مرغ را تنها بخورم گفت چنین باشد پس آن ناپاک بخوردن آن مشغول شد آن کودک در پیش او گریه میکرد که من از این گوشت میخواهم آن نامرد سر آن مرغ را جدا کرده پیش آن کودک انداخت کودک سر آن مرغ را بخورد آن فاسق نیز بخوردن او مشغول شد بخیال اینکه پادشاه خواهد شد و با زن بصحبت مشغول گردید چون روز دیگر شد اثری از پادشاه ندید بفکر افتاد که عبت سر آن مرغ را بکودک دادم میاد آن خاصیت در سر آن مرغ باشد پس پیش همان عالم رفت و احوال پرسید آن مرد گفت که خاصیت در سر آن مرغ است آن شقی چون این سخن بشنید انگشت بدندان گزیده با خود گفت دیدی که قضا و قدر چه میکند افسوس و حسرت میخورد باز پرسید که یا مولانا کسی که سر آن مرغ را خورده باشد او را چه باید کرد که آن پادشاهی برگردد و گفت اگر کسی جگر خورده را بخورد پادشاه شود مرد دیگر باره آن مکاره غداره را طلبید و در پیش او فرستاد گفت برو بگو مادامیکه جگر پسر را کباب نکنی که من بخورم بخانه تو نخواهم آمد پیر زن این پیغام را با زن گفت زن بر آشفت و گفت این چه سخن است که او میگوید من فرزند خود را بکشم پیر زن گفت اگر خاطر او را میخواهی اینکار سهل است باید کرد و توجوان و او جوان باز فرزند بهم میرسد چندان مکر و حيله کرد تا او را از راه بدر برد و راضی کرد چون بی قرار و آرام

او بود گفت برو او را بگو تا امشب بیاید تارضای او را حاصل کنم پس چون شب بر سر آمد آن ناکس بخانه آن زن نابکار رفت پیر زن مکاره بدایه گفت امشب پسر را بجائی خواهم فرستاد سر و تن او را بشوی و جامه لطیف و پاکیزه او را بپوشان و از بوی خوش او را معطر گردان و آن دایه زنی عاقله بود و بدکاری آن زن را میدانست باخود فکر کرد آیا این کودک را بکجا خواهد فرستاد من هرگز این طفل را از خود جدا نکنم پس بجای خلوتی رفته دست بدعا برداشت و گفت الهی تودانا و بینامی این کودک را از فتن این زن نگاهدار و از شر این بدکاره محافظت نما در مناجات بود که ناگاه شنید که ای زن الحال برخیز و این کودک را از این خانه بیرون برو بدامنه فلان کوه برسان قدرت حق تعالی را ببین که مادر این طفل اراده کشتن او را دارد پس او را در آنجا برسان و در آنجا تخته سنگی هست پسر را در آنجا بنشان و قدرت حق تعالی را مشاهده کن دایه چون این صدا بشنید سجدۀ شکر بجای آورد و در ساعت پسر را برداشت و از خانه بیرون رفت و هیچکس او را ندید تا بدامنه کوه رسید پسر را چنانکه گفته بودند در بالای آن سنگ بنشانند تا نفسی تازه کند بقدرت باری تعالی آن سنگ شکافته شد دایه دید که تقه ای در جوف سنگ مینماید باز آوازی شنیدای عورت پسر را در میان سنگ گذاشته بفرمان حق تعالی در دم آن سنگ بهم آورد که اصلا شکاف از آن پیدا نبود از اینجا آن مرد انتظار میکشید چون دیر شد بطلب پسر رفت او را نیافت پس مرد و زن هر دو بوثاق دایه آمدند کسی را ندیدند چون روز دیگر شد ناگاه در آن بیابان دایه آواز دهل و نقاره شنید که از دروازه شهر میآید بعد از ساعتی دید که لشکری عظیم و خلقی انبوه از سواره و پیاده میآمدند چون بدانجا رسیدند دور آن سنگ را گرفتند دایه بترسید پیش یکی از مردم رفته احوال پرسید آن مرد گفت که در این دامنه کوه نشان کودک کی داده اند اینچماقت او را میخوانند دایه گفت کسی نیست آن مرد گفت که ما خود سرانه اینجا نیامده ایم ما را بحکم فرستاده اند تو از او خبر داری و دایه او می حق تعالی او را پادشاه دیار ما کرده و تقدیر چنین است دایه چون این سخن بشنید سجدۀ شکر بجا آورد پس جمعی از امراء و وزراء پیاده شدند و بنزد دایه آمدند و احوال

پسر را پرسیدند دایه ایشان را نشان داد پس اعیان لشکر گرداگر، آنسنگ را گرفتند تا قدرت خدا بتمالی را مشاهده نمایند ناگاه بقدرت کامله الهی آن سنگ از هم جدا شد چنانکه همه خلایق دیدند پس آن کودک را از میان سنگ بیرون آوردند و مردمان فوج فوج پای بوس او مشرف میگرددند و او را در بالای تخت دولت نشانیدند و شرایط تعظیم بجا آوردند و محفه زرنگاری آورده دایه را در آنجا نشانده پادشاه را بادایه بشهر داخل کردند پس دایه از وزیر پرسید که شما را باین مکان که نشان داد وزیر عرض کرد که پادشاه ما دیشب جامه گذاشته برحمت حق پیوست وصیت نامه ای بامرا وزراء باین مضمون نوشت و نشان داد و صدائی نیز از آسمان آمد چنانکه اهل شهر همه شنیدند که ای پندگان مملکت بنی اسرائیل فلان کودک پسر فلان که در فلان کوه در میان سنگ است پادشاه شماست ما بفرمان حق باینجا آمدم و قدرت بار بتمالی را مشاهده کردیم پس دایه بنیابت پسر امور مملکت را میرسید وعدلو داد میکرد آنگاه دایه چند کس فرستاد تا آنشقی را بامادر پسر بدست آورد و پدر گاه ملک حاضر ساختند دایه فرمود تا هر دو را جدا در حبس کردند تا بعد از یک سال که اهل حاج آمدند دایه با پسر و تمامی لشکر تا دو فرسنگ باستقبال رفتند پدر پادشاه لشکر بینهایتی دید که بسوی فافله میآمدند از یکی پرسید که این لشکر بکجا میروند گفت پادشاه آیندیار است که باستقبال پدرش که در قافله است میرود و جمعی پدرش را میشناختند او را از حقیقت حال خبر دادند چون پادشاه نزدیک رسید دایه پسر را گفت الحال فرود آی و پدر ترا پیاده دریاب پس دایه و پسر هر دو فرود آمدند پیش رفتند و دریای پدر افتادند پدر چون پسر خود را بآن جاه و جلال دید بسجده شکر افتاد و روی بر خاک مالید و فرزند را در بغل گرفته جبینش را ببوسید بعد از لحظه ای ارکان دولت پیابوس پدر شاه رسیدند پس پدر و پسر را در یک محفل جا داده بشهر آوردند پسر دست پدر را گرفته بر تخت نشانید و جمیع امور مملکت را باو وا گذاشت پس دایه احوالات گذاشته را بتمامی عرض کرد آن مرد امر نمود ز نشر اسنکسار کردند و آن مرد را بردار کشیدند تا عبرت دیگران شود و پادشاه بر عیت پروری و سخا گستری مشغول شد پس فرمود تا تاج مرصعی ساختند و بر آن این آیه کریمه را نصب کردند «واقضوا الله قرضاً حسناً» و شرح حال خود را تمام بردور تاج نوشت که هر کس از روی عقیدت و اخلاص قرض دهد خدا بتمالی او را

با بنمرئیه رساند و چندان نعمت او را ارزانی فرماید که آنرا احساب نداند  
 القصة پادشاهی بنی اسرائیل بایشان ماند و از نسل ایشان منقطع نگردید  
 پس ای عزیز بدان و آگاه باش که قضا و قدر کار خود میکند و هیچ  
 تدبیر و تصرفی<sup>۱</sup> با او نرسد پس ای مومن برضا و فرمان او باش و دل بکرم  
 او بند که در کلام خود مثل زده «انظر کیف ضربوا لك الامثال فضلوها  
 يستطیعون سبیلا»

ای عزیز این مثل برای آن آوردم تا یقین بدانی که هر که کار از  
 برای رضای الهی کند مثل آن همه فروش این فایده کند و زن از خاندان  
 عفاف بخواه تا در ملامت آن درنمائی که از همه زنی وفایا بد اما هر  
 زنی نیز بزنی نشاید - دیگر آنکه پیر زن آنرا بخانه راه مده - و هر که  
 بدی میکند یا خود میکند مثل آن مرد بدکار و زن بدکار

و دیگر آنکه هر مادری که شیر بفرزند خود ندهد او را بآن فرزند مهر  
 و شفقت نباشد . دیگر آنکه هر چه تقدیر باشد همان میشود چنانکه قضا آن  
 کودک را نجات و سلطنت رساند . دیگر آنکه اگر عمر تو هزار سالست  
 آخر شربت مرگ باید چشید و از مال و زن و فرزند جدا باید شد و بی  
 رفیق و مونس در زیر خاک و جای تنگ و تاریک خواهی بود پس امروز  
 عمل نیکو کن و صالح و متقی باش که فردا رفیق و دستگیر تو باشد .

#### «قطعه»

تو نیک و بد خویش از خود بپرس چرا بایدت دیگری محاسب  
 ز بد دور باش و بنبیکی بکوش مکن عمر ضایع بلبو و لعب  
 «ومن یتق الله یجعل له مخرجا و یرزقه من حیث یشاء»<sup>۲</sup>  
 پس هیچ مخلوقی در امر قضا و قدر دخلی ندارد و هیچ آفریده را بتدبیر  
 و حیل از آن رهایی نیست .

ای عزیز همه خود را بخدا و اگذار که در کلام خود فرموده :

«افوض امری الی الله ان الله بصیر بالعباد» هر که کار خود را با او  
 و اگذار در هر دو سرا بهره مند و کامیاب گردد و هر که یقین او ضعیف باشند و  
 کار او بسته شود میباید که سعی و تردد در تحصیل روزی حلال نموده مانع و  
 معطی را خداوند در کسب معیشت از حد شرع تجاوز نکند و در هیچ امری ترک  
 فریضه و سنتی ننماید و از طریق توکل در نگذرد تا گرفتار حرص نشود و



اگر رعایت آداب ننماید از هالکان گردد چنانکه حقه‌مالی فرموده (فیکون من النادمین) •

پس سالک موحد آنست که در همهٔ امور فکر کند و اندیشه نماید که هر محنتی و مصیبتی رود در آن صبر و تحمل نماید و یقین داند که بی‌اذن باری تعالی نخواهد بود •

(در پس پرده بسی حادثه هاپنهان است) «یحدث بعد ذلك امرأ»  
در این مقام تمثیلی بیاوریم :

### «تمثیل»

آورده‌اند که لقمان حکیمه با پسرش اختیار سفری کرده و قصد لقمان آن بود که بر سر رنج و محنت سفر و راحت حضرا را معلوم کند ؛ دراز گوشی داشتند که بنوبت سوار میشدند ؛ دوسه روزی که راه رفتند دراز گوش ایشان لنگ شد چنانکه گام از گام بر نمیداشت ؛ پسر مانده شد و بجزع و فزع در آمده اضطراب میکرد ؛ لقمان گفت ای فرزند دل‌تنگ مباش که خیر و صلاح مادر اینست ؛ پسر گفت ای پدر در این چه خیر و صلاح خواهد بود که مادر این بیابان پیاده مانده‌ایم و براه نتوانیم رفت و خرمانک شده فرمود ای پسر حالا بیصبری هیچ فایده‌ای ندارد و از ثواب نیز محروم میمانی پسر گفت کاش زودتر بآبادانی میرسیدیم لقمان فرمود آنچه خدا میکند خوبست پس خورا آنجا گذاشته و پیاده روی براه نهاده می‌رفتند •

پسر مانده شده بود لنگ لنگان همی رفت تا آنکه شام شد؛ ناگاه از دور سیاهی نمودار شد پسر باز بیصبری می کرد که ای پدر سعی کن زودتر بخود را باین ده رسانیم و آسوده شویم ؛ فرمود ، ای پسر چرا نگفتی (انشاءالله) اگر این کلمه می‌گفتی ممکن بود زودتر برسیم اما حالا این بیصبری تو سودی ندارد پس با خدا باش هر جا که باشی نگاهدارنده است ، بی‌اذن او نفع و ضرری بکسی نمیرسد و رسیدن بآن ده بدست خداست و هر چه تقدیر شده همان میشود و با قضا و قدر کسی بر نمیاید (مصراع)

(کردگار آن کند که خود خواهد) در این سخن بودند که ناگاه در آن شب تاریک پای پسر بگودالی رفت و پیچ خورده از جا بدر رفت چنانکه قدم از قدم نمیتوانست برداشت ؛ در همانجا بنشست و پپای خود

چسبید و باضطراب و زاری درآمد و می گفت : حال ماچون خواهد شد ؟ پدر گفت : آنچه خدا خواهد همان خواهد شد و در این امر صبر و شکر باید کرد، البته خیر ما در این است « عسی ان تکرهوا شیئاً و هو خیر لکم » ای پسر غم و اندوه بردل راه مده و صبر پیش گیر که قضاء و قدر کار خود را میکنند و آخر کار نیکو خواهد شد.

« در طریقت هر چه پیش سالک آید خیر اوست » (قوله تعالی) « سیجعل الله بعد عسر یسراً » - القصه ؛ آنشب در آن صحرا اگر سینه و تشنه ماندند ؛ پسر بقراری می کرد و پدر او را امر بصبر کرده میفرمود : « الصبر مفتاح الفرج » تا این که روز دیگر شد ؛ شخصیرا دیدند که بردراز گوش ایشان سوار شده میآمد و هیچ اثر لنگی بر او ظاهر نبود پسر نیز از آن آزار صحت یافته بود بنزد آن مرد رفته گفت : این چهارپا از ما است تو بکجا میروی ؟ آن مرد گفت : من در این صحرا می گردیدم این را یافته گمان کردم از مردم این ده خواهد بود آوردم که به صاحبش پرسیام چون مال شماست تصرف کنید ؛ پسر سوار و لقمان پیاده آمدند تا بدان ده رسیدند ؛ ده را خراب و ویران دیدند ؛ نزدیک رفته مردم بسیار کشته و افتاده دیدند ؛ از یکی احوال پرسیدند که مردم این ده را که قتل و غارت کرده ؛ آن شخص گفت : من هم اهل این ده هستم جمعی از دشمنان نصف شب بر ما شبیخون آوردند و همه را کشتند و اموال ما را غارت کردند ؛ لقمان بپسر فرمود : ای عزیز ؛ مشاهده نمودی که حکیم علی الاطلاق آنچه خیر و صلاح بنده در آن است میکند ، اگر لنگیدن الاغ و آزار پای تو روی نמידاد ماهم کشته میشدیم ؛ آنچه واقع شده خیر و صلاح ما بود و تو بیصبری مینمودی - پس معلوم میشود هر چه از حادثات جهان واقع شود باذن حق تعالی است و صلاح بنده در آنست .

ایفرزند ؛ بدان که کسانی که بقوت و شوکت و عقل و فهم و دانش آراسته باشند با تقدیر الهی نتوانند کوشید و بکنه قضا و قدر نتوانند رسید ای فرزند ؛ مطلب من در این سفر آن بود که بعضی چیزها بتو معلوم شود ای پسر ؛ مرد عاقل آنست که رضا بقضاء داده و هر چه پیش آید بحکم او راضی شود و در رنج و الم و اندوه و غم و مصیبات صبر نماید که همه تقدیر اوست .

### (رباعی)

روزی که دل تو از بلا خسته شود      باید که در آن خروشت آهسته بود  
در دام بلا بسی مثلها زده اند      شاید که در آن مصلحتی بسته بود  
بدانکه هیچ مخلوقی را در امر قضا و قدر دخلی نیست و راضی گردیدن  
بقدر چنانست که بدانی که هرچه از خیر و شرت روی دهد جمله مقدر است  
اما بشرط رضا که فرموده «لا یرضی لعباده الکفر»

و قضاى او تغییر نماید بحکم رضا که «یمعوا الله ما یشاء و یشئت»

مقادیر خلق و وجود ایشان بظهور پیوست که (کتب الله المقادیر قبل  
ان یخلق السموات بخمسین الف سنة) پس هیچ موجودی از قضا و قدر حذر  
نتواند کرد و در هر جا که رود آنچه مقدر است چون سایه ملازم او  
خواهد بود قضا یکی از کارگران کارخانه خداست که محول احوال عالم  
میشود؛ پس بی آرام شدن نفی ندارد  
حکیم انوری در این باب گفته :

### «نظم»

اگر محول حال جهانیان نه قضاست      چرا مجاری احوال بر خلاف رضاست  
بلی قضاست بهر نیک و بد عنان کش خلق

بدان دلیل که تدبیر خلق جمله خطاست

هزار نقش بر آرد زمانه و نبود      یکی چنانکه در آئینه تصور ماست  
کسی ز چون و چرا دم نمیتواند زد

که نقشبند حوادث و رای چون و چراست

بدست ما چو از این اختیار کاری نیست

بعیش ناخوش و خوش گر رضادهم رواست

پس بدانکه قاضی است بظهور و مقتضی و قدر رساننده است بمقتضی  
علیه و بنده بقدر نکرد تا چه آرد و بقضا نکرد تا چگونه فرماید و قدر  
بمشیت نکرد تا چه گوید مشیت از سرا پرده علم قبض میکند و بقدر  
می سپارد و اراده از خزانه قدر میگیرد و بقضاء تسلیم میکند بینده می رساند  
و نه در قدر غفلت و نه در قضا سهو جایز است و نه در علم خطا رواست

پس بنده باین تمثیلات ایمان آورد تا بدرجات جنان برسد

پس در باب قضا و قدر تمثیل دیگر بیاوریم :

(تمثیل)

آورده اند که روزی حضرت سلیمان «ع» در صحرا میگشت دید کودکان جمع شده بازی میکنند و میخواهند که دامی در خاک کنند حضرت ایستاده تماشاى ایشان میکرد . درختی در آن مکان بود و مرغی بالای آن درخت نشسته بکودکان مینگریست و میخندید ! سلیمان «ع» نزدیک آن درخت رفت و گفت : ای مرغ چرا میخندی ؟ عرض کرد : یا نبی الله از بی عقلی این کودکان میخندم که در پای این درخت دام برای من میگذارند و من معاینه می بینم . و مدتی است این طفلها میخواهند مرا فریب داده بگیرند . اگر بی عقل نباشند این اراده نمیکنند ! حضرت سلیمان فرمود ای مرغ . بسیار بدانش خود مغرور مشو و بلند پروازی مکن . اگر تقدیر شده باشد در دام افتی ! این بگفت و بگذشت زمانی سپر میکرد و باز گشت و پیاى آن درخت رسید دید کودکان آن مرغرا گرفته در قفس کرده اند ! حضرت فرمود : ای مرغ زیرک دانا ! چه شد که گرفتار شدی عرض کرد : یا نبی الله از گفتار خود در دام ایشان و بند بلا و قفس افتاد که گفته اند :

> بیت <

بوقت قضا و بوقت قدر همه زیرکان کور کردند و کور  
یا نبی الله هر که بعقل و دانش خود مغرور شود سزای او اینست چون  
تو از پیش من رفتی نگاه دیدم جهان در نظرم تیره و تار و سیاه شد  
و گفتگویی که با تو کردم از خاطر من محو شد و دانه بسیاری در پای این درخت  
ریخته بود و کودکان پیدا نبودند ! حرص و طمع مرا بر آن داشت که فرود  
آیم و دانه برچینم . غفلتاً حلقه دام بحلقه افتاد ! حضرت سلیمان «ع» فرمود  
حالا دانستی که عاقلترین مرغان تویی که دیده و دانسته خود را بهلاکت  
انداختی . اکنون بحال خود گریه کن از غرور و خود بینی این بلا بر  
سر خود آوردی که گفته اند «اذا جاء القدر عمی البصر»  
و در جای دیگر واقع است «ما شاء الله کان وما لم یشاء لم یکن»

پس در این مقام تمثیلی بیاوریم :

«تمثیل»

دیگر گفته اند ! پرویز را منجمی بود که در علم نجوم مهارت، نام

داشت ، روزی بخدمت پرویز آمد عرض کرد یا امیر در طالع خود دیده‌ام که در این هفته خطری در راه من هست شخصی قصد دارد که مرا هلاک کند اگر فرمان باشد بیکهفته مرا در قصر جای دهند تا اعدا جرأت هجوم نکنند - ملك حکم کرد تا او را در قصر خود که خوابگاه او بود جادادند و آن منجم تا بیکهفته در آنجا بسر برد تا شبی چنان افتاد که جمعی از خصمان ملك که قصد او را داشتند خوابگاه او را معلوم کرده بودند در زیر قصر نقبی زدند قضا سر از آنجا که منجم خوابیده بود بیرون آوردند و او را کشتند ! ملك از این مقدمه بیدار شد و تأسف بسیار خورد دانست که آنچه در روز اول مقدر شده رد نمیشود و قضا و قدر کار خود میکند پس معلوم شد علم نجوم شریف است و خطا نشود و رفع تیر بالای قضا و قدر هیچ سببی نتواند کرد

### (حکایت)

آورده اند که پادشاهی بود که در علم نجوم اعتقاد تمامی داشت و آنرا پسری کرامت شده بود ؛ منجمان را فرمود تا طالع آن پسر را ملاحظه نموده هر کدام پنهانی احوال را عرض کنند یکی از منجمان گفت : اینسر را در سن ۱۵ سالگی ماری خواهد زد و هلاک میشود ؛ منجم دیگر عرض کرد : اینسر در سن ۱۵ سالگی در آب غرق میشود منجم سوم عرض کرد : اینسر در سن پانزده سالگی از جامی بیفتد و هلاک شود ؛ و هر کدام بر طبق گفته خود التزام نوشته پادشاه سپرده بودند چنانکه هیچکدام از قول یکدیگر اطلاع نداشتند ، ملك در تعجب ماند که هر سه بخلاف هم حکم کرده اند ؟ قضا را در آنروز که منجمان گفته بودند پسر در باغچه حرم میگردد و در آن باغچه درختی بود که در کنار حوض آب واقف شده بود و مرغی بالای آن آشیان کرده و بچه چند داشت پسر بالای آن درخت رفت و در آنوقت کسی حاضر نبود ، چون دست برد بچه‌های مرغ را بردارد ماری بر در آشیان بود فی الحال زخمی بر دست آن پسر زد از بالای درخت در آن حوض افتاد هلاک شد ناگاه نگهبانان رسیده پسر را مرده از آب بیرون آوردند این خبر پادشاه رسید دانست که علم نجوم را وثوقی هست پس منجمان را انعام داد که هر سه درست گفته بودند .

(بیت)

چون رفت قضا بودنیها همه بود برجستن و فریاد تو کی دارد سود  
از حضرت امیرالمؤمنین (ع) سؤال کردند چه میفرمائی در باب  
علم نجوم؟ آن حضرت فرمود دانستن هر علم خالی از فایده نیست اما  
هرچه آفریدگار تقدیر کرده هر آینه واقع خواهد شد و دست هیچ زبر  
دستی قدرت دست آن ندارد و تدبیر و حیل و کوشش و سعی در رفع قضا و  
قدر نتوان کرد؛ چنانکه حقیقتی در قرآن مجید فرموده  
«ذلك تقدیر العزیز الحکیم»

## باب بیست و دوم در امثال حرف کاف و گاس

کارها کار میفرماید؛ کار نیکو کردن از پر کردن است، کارها  
نیکو شود اما بصبر، کار از گازر رومی باید آموخت، کار ناکرده  
را مزد نمیباشد، کار دل را دست نمیکند؛ کلوخ انداز را پاداش  
سنگ است؛ کلوخ خشک بر لب مالید، کنایه از پنهان داشتن راز باشد  
مثالش ملای جامی گوید

(بیت)

لبش تر بود از می خوردن شب کلوخ خشک را مالید بر لب  
کلوخ اندازی میکند، کلوخ را در آب افکنده کنایه از جنگ و  
فتنه باشد که در میان جمعی بهم رسانند، گوساله بروزگار گاوی گردد  
گوساله بزور میخ میچهد؛ گوساله بندربان و اشتر بقفس - گاوش  
گاو است، گاوش زاعیده است. کنایه از شخصی باشد که از طرف زن  
مالی باو رسد مثالش

«بیت»

بهندوستان شخصی از خر فتاد پدر مرده ای را چنین گاو زاد  
گو خوش علف است؛ یعنی از حلال و حرام باک ندارد و پاک و نجس را  
از هم فرق نمیکنند، گاو را دم بدست دارد، گاو را پوست کنده بدم  
دسیده گاو نه من شیر است. گاو که فر به شد خاک بر سر میکند.  
گاو تنها چراست، گاودر خرمنش بسته. گاو چه گیر است. کنایه

از مرد عیار باشد . کبوتر باز است ، گرك و میش با هم آب میخورند .  
کنایه از عدل و داد سلاطین است ، گرك که بگلّه افتادوای بر آنکس  
که یکی دارد ، گرك آشتی کرده - کنایه از صلح بنفاق باشد ، گربه در  
انبان کرده - مثالش انوری گوید

« بیت »

چون گربه در انبان فروشد که بخل امروز باسك درجوالست  
گربه شیراست در گرفتن موش :

(بیت)

گربه شیراست در گرفتن موش لیک موشاست در مصاف پلنك  
گربه دنبه دهنده است ، گرد آسیا خورده است - کنایه از مرد مفتخور  
باشد ، گرد آلود شده ، گوشت خر دندان سك ، گره بیاد میزند ، کاسه  
همسایه دو پا دارد ، کاسه گرمتر از آش است ؟ کس نگوید که دوغ  
من ترش است ، کور دگر میزند - یعنی سخن نفهمیده میگوید ، گربه هم  
دل خوش میخواهد ، گدا رویش سیاه است اما تو بره اش پراست ، گدا  
بگدا رحمت بخدا .  
در این مقام تمثیلی بیاوریم :

« تمثیل »

آورده اند که در ایام قدیم در شهر نیشابور در سر چهار سوق  
جمعی از سوداگران نشسته بودند و از هرجا نقلی و حکایتی میکردند که  
ناگاه دختری آمد چون ماه شب چهارده در نهایت خوبی و ملاحظت و غایت  
حسن و صباحت

( بیت )

روئی ، چگونه روئی ؟ روئی چو آفتابی

موئی ؛ چگونه موئی هر حلقه پیچ و تاب

جامه مندرس پوشیده بود چنانکه اندامش از شکاف جامه پیدا بود هر چند  
میخواست که بدن خود را بپوشد از هر طرف چون آفتاب از زیر ابر نمایان  
بود آن دختر عقب سر جوانی ایستاده همه از جمال او حیران بودند که  
دختری با این وجاهت چرا گدائی میکند ؟ دختر گفت ای ارباب غنا رحم  
کنید بر اصحاب غنا که از کثرت کمی نعمت بقلّت و محنت افتاده ایم و مرا  
چندان چیزی دهند که سر خود را بپوشم و امشب سکه خود را سیر کنم در میان

بازرگانان جوانی بود که تیر عشق او را خورده باخود گفت که دختر با این وجاهت چرا باید گدائی کند آخر هر يك چند درهمی باو دادند و آن دختر بر رفت آن جوان بيقرار گردید و برخاست و سر در عقب او نهاد چون باورسید سر بر آورد گفت ای سرو روان و ای خورشید تابان ای آرام جان بيقرار بدین حسن و جمال که تراست چرا گدائی می کنی و بشوهر نمیروی تا از این محنت گدائی خلاصی یابی؟ دختر گفت: بیمنوایان و گدایان را که بخواهد ورغبت کند؟ گفت ایجان جهان اینک من مال بینهایتی دارم اگر قبول کنی من همه را در راه تو فدا میکنم دختر گفت منت دارم اگر پدرم اجازت دهد گفت بدرت کجاست؟ گفت همراه من بیاتنا بتوبنمایم پس آنجوان حیران و واله همراه او رفت تا از دروازه شهر بیرون رفتند و بدامنۀ کوهی رسیدند عمارتی عالی دید دختر گفت تو اینجا باش تا من بروم و دستوری حاصل کنم اما ایجان اگر میخواهی باید پدرم هر چه بگوید قبول کنی آنجوان گفت بدرت چکاره است؟ گفت پدرم مردی جهان دیده خوش طبع و لطیف و بهمه جا رسیده و بهمه سخن آشنا اما هنر و صنعتش گدائی است و او را عباس دوس میگویند این بگفت و بدرون خانه رفت و بعد از زمانی چون طاوس مست بیرون آمده لباس جواهر پوشیده و خود را بدر و جواهر آراسته بازب زینت تمام چون خورشید تابان بهمه چیز پیراسته چون آنجوان او را بدید عشق او یکی دو صد شد پس دختر او را بدرون خانه برد بازرگان عمارت عالی دید بافرش آراسته و پیر نورانی بالباس ملوکانه نشسته چون سلام کرد پیر از جای برخاسته و جواب سلام او را باحسن و جبهی باز داد و او را در بغل گرفت و نوازش بسیار کرد و در پهلوی خود جای داد و گرمی بسیار نمود گفت ای جوان خوش آمدی و صفا آوردی پس اشارت بدختر کرد و دختر آمده در پهلوی او نشست و کنیزان خوب صورت بخدمت ایستاده پس در ساعت شربت آوردند باهم خورده بصحبت مشغول شدند جوان بازرگان مرد ظریف طبع لطیفه گوئی دید بعد از ساعتی ماحضری آوردند و تکلیف بسیار کرده که کسیرا چنین نعمتی میسر نکرده جوان را عجب آمد از آن اسباب و تکلفات و سامان خانه پس از لحظه ای شراب آوردند دختر ساقی شد و باهم شراب خوردند و بصحبت مشغول شدند چون سرگرم شدند کنیزان مغنیه آمدند و شروع بخواندگی نمودند آن جوان معو جمال ان نازنین شده از آن تکلفات حیرت اودم بدم زیاده شد چنین مرد سنجیده و فهمیده سخندانی



با این دولت دختر خود را چرا بگدائی میفرستد پس بازرگان سرگرم عشق و شراب شده آن نازنین را در پهلوی خود نشسته دید حجاب از او برخاسته پس گفت یا شیخ اگر اجازت باشد سخنی به عرض رسانم گفت هر چه خواهی بگو گفت من حالت عجیبی از تو مشاهده میکنم که بالاینهمه شأن دختر خود را بگدائی میفرستی اینکار هیچ موافقت بحال تو ندارد و سر این مقدمه چیست شیخ عیار گفت بدان و آگاه باش که من مردیم که صنعت من گدائی و عیاری است و مرا عباس دوس میگویند و باینکار عادت کرده ام اگر مال عالم را بمن دهند از عادت خود دست برنمیدارم و طلب میکنم در هر جا که باشد و از هر چه باشد و میخواهم از هر که باشد که گفته اند «اندك اندك جمع گردد و انگهی دریا شود» با وجود اینهمه نعمت و اسباب که مشاهده کردی تا شب چیزی از گدائی در سفره نباشد مرا خواب نمیبرد و دیگر مرا با این دختر مقاطعه است که هر روز يك دینار نشا بوری از برای من بیاورد و وزن همین دخل میآورد و همه اخراجات من از این ممر است کار ما این است و همین کاره ایامه امروز گدائی دختر را دیدی و فردا گدائی مرا بین شهر بیا و تماشا کن تا روش گدائی بیاموزی القصه آن شب بعیش و عشرت مشغول شده و همه مست گردیده و شیخ خود بنغمه آهنگ در آمد و صورت خوش در گوش آن بازرگان میکشید و هر دم تحیر او زیاد میشد بعد از ساعتی دختر برخاست برقص در آمده اصول و کجور در کار میکرد ناز و غمزه و کرشمه و عشوۀ خود را باو مینمود که زهره و مشری بر او رشک میبردند بازرگان بیقرار آرام گردید و تمام شب بعیش و خوشی گذرانید چون روز شد شیخ بآن جوان گفت وضو بساز و مسجد رو تاشمه ای از هنر مرا ببینی و از روش کار نگاه شوی پس جوان برخاست و بآن مسجد رفت و شیخ نیز وضو ساخته همان مسجد رفته جمع کثیری در آنجا بودند نماز گذارد بعد از نماز برخاست مد و ثنای باری تعالی را بزبان فصیح سنجیده آغاز کرد و گفت ایها الناس! ایند و آگاه باشید که من فقیرم و گوشه نشین و عیال مند و بنان خشکی محتاج اگر چه رزاق باری تعالی است و مرا باو توکل هست و امید آنم که روز رزق بندگان میرسد لیکن این عالم عالم اسباب است و هر چیز سبب اسباب زی میشود و بزرگان گفته اند (کسب کن تا کاهل نشوی و روزی از خدا یاه تا کافر نشوی) من خواستم از ثواب «الكاسب حبیب الله» محروم انم همه متوجه او شدند گوش باو داشتند و از گفتگوی او دل های همه مردمان

نرم شد آنگاه شیخ گفت ای مسلمانان بشنوید که در این طلوع صبح که می‌آمدم ناگاه در آن تاریکی بایم بچیز سنگینی خورد گمان کردم که گندم بریان است و با احساس دست معلوم گردید دیدم که جواهر و خلخال است پشیمان شدم که در گردن من حق الناس بماند خواسته که آنرا بیندازم باز گفتم که مبادا بدست مرد بی‌دیانتی افتد در اینصورت من ضامن باشم که بدست صاحبش رسانم همچنان سر به‌پیر آورده ام من مرد فقیر گوشه‌نشین و ورزق هر روزه بتازه میرسد پس چرا زیر بار گران باشم چون جمعی از مسلمانان خدا ترس در این مسجد هستند اکنون در حضور قاضی و اهل علوم این امانت را بامینی می‌سپارم تا هر که نشان این امانت را دهد مال خود را بگیرد که من ضعیف فردای قیامت بحساب و عذاب آن در نمانم و مواخذ نباشم؛ خلق مسجد بر او آفرین کردند و تحسین نمودند که این مرد بسیار خدا ترس و با امانت و دیانت است پس حضار سر آن خریطه را گشودند بعد از ملاحظه باز مهر کرده بامینی سپردند مردم همه گفتند این عجب مرد صالح متقی است که از چندین زرو جواهر هیچ تصرف نکرده، وجود این مرد غنیمت است به از آن شیخ بنماز ایستاد بخضوع و تأنی میکوشید و آواز در گلو بار یک میکرد گریه کنان قرائت مینمود چون از نماز فارغ شد سجده شکر بجای آورده با چشمه پر آب رو بر مردان کرده گفت: ای مسلمانان این عمر عاریتی را بقایم و مال دنیا را وفائی نیست ای و منان این دنیا مزرعه آخرت است و آنچه از مال دنیا بیشتر از خود فرستید ذخیره شما میشود

### «یث»

برك عیشی بگور خویش فرصت کس نیارد ز پس تو پیش فرصت پس حالا که فرصت دارید وقت از دست مگذارید که هیچکس نداند که فردا چه خواهد شد و خدای تعالی در کلام خود فرموده «و ماتدیری نفس ماذا تکسب غدا» پس ای متقیان هر يك بقدر همت خود چیزی بمن دهید که امشب و فردا قوت عیال من شود من بدر تو کل نشسته ام و عیال منم و هیچ ندارم! پس همه اهل مسجد از روی رغبت هر کدام چند درهمی باو دادند پس مبله کلمی از اینراه بدست آورد چون بازرگان همه را دید و شنید بهمراه شیخ بخانه او رفت و از عشق دختر بیقرار و آرام بود چون داخل شد دید که دختر بهمام رفته خود را بزینت آراسته آمده پهلوی او نشست شیخ گفت! ای جوان مشاهده هنر ما نمودی که بیرنج و تعب اینهمه زر

بدست آوردم و آن خریطه زار از دختر من است فردا بمسجد بیا و شما ای  
از گدائی زن ببین پس لحظه ای دختر از روی ناز و کرشمه بجوان نگاه  
میکرد و عشوه در کار او مینمود آن جوان میدید که از گوشه چشم عروسان  
دهر را جلوه گری میآموزد و از تاب عذارش آفتاب عالمیان را در آتش غیرت  
میسوزد و تیر غمزه اش سینه دل را چون هدف بلا رخنه میسازد و لب جان  
بخشش بر شکر حلاوت میبخشد .

### «بیت»

خرامنده ماهی چوسرو بلند مسلسل دو کیسوی مشکین کمند  
پس آن سرو ناز خود را باو رام نمود و دلش را ربود و هر ساعت بگوشه  
چشمی بجانب او نگاه میکرد جوان در حالت عشق میگفت :

### «بیت»

از هر نگهت حال دل زارتیاه است قربان نگاه توشوم این چه نگاهست  
تا تو نگاه میکنی کار من آه کردنت مردم از این نگاه تو این چه نگاه کردندست  
پس دختر با چشم و گوشه ابرو بآن جوان آهسته خاطر نشان مینمود  
که اگر وصال من میخواهی و خریدار منی آنچه پدرم میگوید باید قبول  
نمایی تا بحکم تو سر در آورم او در جواب میگفت بجان منت دارم . القصه  
آنشب را هم بعیش و عشرت گذرانید روز دیگر گردید شیخ با آن  
جوان بدر مسجد رفته هر کدام در گوشه ای بنماز ایستادند بعد از نماز دید  
که زنی پا برهنه موکتان مویه کتان بمسجد در آمد و بر سر و روی  
خود میزند یکی پرسید که ای عورت ترا چه میشود پس آن عورت در برابر  
قاضی آمده زبان بدعا و ثنای قاضی گشود و گفت ای مسلمانان عورتی هستم  
مشاطه و در همسایگی من مردی دختر خود را بشوهر میداد بمن التماس کرد  
که اینخواهر از برای خدا امشب پاره ای زرینه از جانی برسم امانت بستان  
و دختر مرا زینت کن که تا بخانه شوهر رود آن وقت واپس دهم چون من  
در پیش زنان اهل عصمت اعتباری داشتم پاره آلات خلخال زرینه گرفته  
دیشب از در این مسجد گذشتم آن خریطه از دست من افتاده هر چند جستم  
نیافتم چون جمعی مومنان در اینجا حاضرید اگر خبری از آن داشته باشید  
از برای رضای خدا بامن بگوئید که صاحب آن خیال چنان است که من  
دروغ گفته ام و طعم در آن کرده ام پس قاضی او را پیش طلبید و گفت  
ای عورت اینهمه جزع و فزع مکن که آن امانت بدست مرد صالحی افتاده و

مترس ده حاضر است و نشانش را بکوی و امانت خود را بستانان عورت چون این سخن را شنید فی الحال بسجده افتاده و شکر حق تعالی بجای آورد آنگاه نشان امانت گفت پس آن خریطه را تسلیم کردند بعد از دعا و ثنا آن عورت گفت ای مومنان در راه خدا بمن چیزی دهید که دوک و چرخ و قدری پنبه خریده بعد از این خود و دختر خور و دسال خود را بنبه رسی مدار بگذرانم که طفلان خورد چند دیگر دارم از بمن توجه شما از گرسنگی شاید نمیرند پس مردم را بر او رحم آمد چیزی باو دادند آن زن زرها را جمع نموده از پی کار خود برفت ، آن جوان باشیخ از مسجد بخانه آمدند دختر آمده پهلوی او نشست و زن شیخ آمده آن زرها را نزد او ریخت شیخ گفت ای جوان حرفت و هنر ما دیدی و صنعت ما را مشاهده نمودی این شمه ای بود از هفتاد و دو نوع گدائی اگر به باشرت دختر من میل داری او را بتمیدهم و از دامادی تو فخر دارم و از تو بهتر کجا بهم رسانم اما شرط کرده ام که دختر خود را بکسی دهم که چیزی از گدائی بهم رسانده و دست مرا بتخته بندد و سر آمد امثال و اقران خود گردد و ترا این صنعت میباید آموخت و این هنر را پیشه باید نمود تا دختر در آغوش تو در آید آن جوان گفت یا شیخ اگر مطلب تو مال است مرا مال بسیار و من از معارف تجارت و مرا همه سوداگران میشناسند گدائی و طلب چگونه کنم شرم و حیا مانعست شیخ گفت تو چون اینکار نکرده ای حق باتست اما گفته اند که گدائی پیر آموزی است من ترا باندک زمانی تعلیم کنم و ارشاد دهم ، اول باید که چند روز در خانه من باشی و با دختر من صحبت داری بعد از آنکه پیش یاران خود روی خود را دلگیر و غمگین بایشان و انهایی البته یکی از دوستان تو از احوال تو سؤال خواهد کرد که چرا ملولی بایکی از آنها که دوست خالص تو باشد از روی اضطراب بگوای برادر هیچ از حال من خبر داری او مبالغه در پرسش خواهد کرد که چرا دلگیری ؟ پس تو آهی از دل بکش و آواز باریک کن و گریه در گلو بیاور چون این اداها بکاری بعد از آن بگو که در اینجا سری هست که نمیتوانم گفت و گل طرفه مرا شکفته است در آن وقت این شعر بخوان :

مرا درد یست اندر دل اگر گویم زبان سوزد

اگر دم در کشم ترسم که مغز استخوان سوزد

اکنون این لطیفه را از من نگاه دار که فراموش نکنی که در جاها بکار تو آید ای جوان کار از کار آزموده باید آموخت که من داروئی ساخته ام که چون آستین خود را تر کنند و بجشم بمالند فی الحال گریه آورد و قدری بتو دهم تا در وقت احتیاج بکار بری فی الفور بگریه آئی چون اینها بجا آوردی آن بار عزیز مجد میشود که ترا چه واقعه شده تودر گفتن قدری مضایقه بکن بعد از آن بگو :

چه گویم که ناگفتم بهتر است زبان در دهان با سبان سواست  
مرا بحال خود گذار تا بآتش دل خود بسوزم پس ایشان مجد میشوند  
آن زمان بگو که مدتهاست که از مردم زر برسم مضارب به گرفته ام از وطن  
خود بیرون آمده ام در تجارت مرا نقصان عظیمه رسیده من از غیرت دندان  
پر جگر فشرده ام و خون در دل میخورم و در میان همسران بطمانچه روی  
خود را سرخ میداشتم تا اینکه کاردم با ستخوان رسید و بخیه از روی کار افتاده  
در آنوقت این بیت را بخوان \*

( بیت )

کی ز نم بسنگ ملامت سبوی خویش دارم من از طپانچه چنین سرخ روی خویش  
بعد از آن بگو که آنچه مال مردم بود همه اورا پس دادم و شما را  
محرم خود دانسته از آن آگاه کردم تا بدانید که بنان شب محتاجم و هر  
لحظه سر آستین بر چشم بمال تا اشک فرو ریزد «مصراع» (در گدائی  
گریه هم در کار هست) آنگاه ایشان رحم کرده چیزی بتو خواهند داد  
چون جوان بازرگان این فقره بشنید بر خود پیچیده مفعول شده و سر بگریبان  
رو برده در بحر فکر غوطه ور گردید، باز شیخ گفت ای جوان اگر دختر  
ی خواهی همین است که با تو پوست کنده گفتم چون آن مرد بازرگان از  
شق دختر بی آرام بود لاعلاج قبول نمود و چند روز در خانه شیخ بماند  
شبها با دختر صحبت میداشت و عشق او زیاده میشد و با هم شراب میخوردند  
یش میکردند اما دیگر رخصت نبود تا آنکه از کسب گدائی چیزی آورد  
س روز دیگر برخاست و بشهر رفت و مصاحبان و رفیقان او همه جمع شده  
گفتند در این چند روز در کجا بودی و چه میکردی چون پرده در میان  
د شرم داشت که تعلیم شیخ را بگوید و از کسی چیزی طلب کند اما  
عشق دختر ملول و پژمرده خاطر بود آنشب با یاران بسر برده مطلب  
نشد روز دیگر مبلغی زر که در صندوق داشت برداشت و بخانه شیخ رفت

و پیش او گذاشت و گفت این زر گدائیست که از یاران گرفته ام شیخ يك نگاهی بیازرگان کرده اصلاً متوجه زر نشد و گفت ای جوان تو مرا بازی میدهی من هفتاد سالست که در این سازمان نان گدائی میخورم و این کار را ورزیده ام فریب ترا نمیخورم از دل پیشانی تو معلوم است که هرگز اینکار نکرده ولدت گدائی را نیافته ای و از این هنر بهره ای نداری سخنان یکبخت شوهر دختری من آن کس است که گدائی میکند و الا سر خود گیر شتر دیدی ندیدی و بهمان رنج و مشقت درفتار باش ای جوان بدان که مرا عباس دوس میگویند که رموز علم گدائی را از کار دیده های این عصر آموخته ام و در این فن سرآمد همه شده ام و کسی بگردد من نرسیده تو مرا فریب نمیتوانی داد دختر نیز با اشاره شیخ از پیش برخاست و بر رفت بازرگان دست پاچه شده خریطه زر را برداشت و از جا برخاست و گفت این مرتبه رفتم که از گدائی چیزی بیآورم شیخ گفت هرگاه آوردی این دختر با تمامی اسباب و اموال این خانه تعلق بتو دارد پس آن جوان بیرون آمده بمکان خود رفت و از عشق دختر آه و ناله و فغان میکرد یکی از دوستان پرسید که برادر در این سه چهار روز در کجا بودی و این آه و ناله تو از بهر چیست و این سوز تو از دست کیست ؟ او جواب نداد ، پس از غلامان او پرسید که خواجه شما را چه واقع شده و او را چه رسیده است ! گفتند ما از حال او خبر نداریم ؛ آن دوست باز پیش آن جوان آمده احوال پرسید و مبالغه نمود و او را تعلیم شیخ بخاطر رسید آهی از دل برکشید و بعد آب و تاب شرح داده سر آستین بر چشم مالید بهایهای بگریه درآمد آن شخص گفت ای برادر (مصرع) یار کار افتاده را یاری هم از یاران رسد - آن جوان باز شروع در فغان نمود آن دوست آنرا بداند حال دید حیران برخاست و نزد مصاحبان و رفیقان آمده و احوال باز گفت و خود بگریه درآمد همه بازرگانان نزد آن جوان آمده تحقیق احوال او نمودند او تعلیم شیخ را تکرار میکرد و سر آستین بر چشم میمالید و گریه بی اختیار میآمد همگی را دل بسوز آمده هر کدام بخانه خود رفته چند درهم برای او فرستادند و مبلغ کلی بدست او آمد و روز دیگر آن زرها را برداشته و بخانه شیخ روان گردید چون شیخ عباس بر روی او نگاه کرد فی الحال از جای برخاست و او را مانند جان در بل گرفت و پیشانی را بوسه داده گفت : تو الحال فرزند منی و این دختر با تمامی ... اما که در این خانه است تعلق بتو دارد حال پرده حجاب دریده شد و سر

رشته بدست آوردی و لذت گدائی را یافتی هرگز ترك این كار نخواهی کرد بعد از این بنشین و فراغت کن دیدی که باین لطیفه چندین زربدست آمد بیزحمت و مشقت که گفته اند ( بی پیر مرو تو درخوابات ) چون از پیر استاد خود این هنر آموختی درسفره توهمیشه نان هست و کم نمیشود و احتیاج بتعلیم دیگر نداری پس دست دختر بگرفت و بدست بازرگان داده گفت اکنون برو بکوب که مال تست پس آن بازرگان بوصول محبوجه خود رسید پس از آن بمکان خود رفته هرچه داشت بخانه شیخ آورد همه را در زیر خاک پنهان کرده ذخیره نمود تا که بر سرش بماند و دیگران بخورند و بخل و امساک پیش گرفت چنان که آب از دستش نمیچکید و بنان گدائی عادت کرده از خیرات و عبادت باز ماند و همیشه افسوس و حسرت میخورد که حیف از آن اوقات که در سفر برو بحر صرف کردم و در مشقت ورنج سر بردم و محنت عبت می کشیدم باو گفتند که این ندامت و افسوس چیست گفت این غم و غصه از این عمر است که بیهاصل گذرانیدم و چندین تجارت برو بحر کردم و هر ساله مایه من ده دوازده نمیشد و افسوس آن می خورم که چرا زودتر گدا نشدم مثل حالا و چرا زودتر این حرفت نیافتم که کاری آسان و بی تعب بوده است ، نقل است که بازرگان از تعلیم استاد خود کار بمرتبه اعلای رسانید و خست طبع او بجائی رسید که از گدایان طمع احسان داشت و بدست گدائی پیش هر کسی دراز نمودی و چشم حریص او هرگز سیر نشدی و بمحال امیدوار بودی گویند روزی بحمام رفت و بداروخانه قدم نهاده دید که شخصی در غرقه داروخانه دارومی کشد طعم شومش بحرکت آمده او را بر آن داشت که از آن مرد چیزی بخواهد پس دست دراز کرده گفت یا عزالله من بیچاره ام و مستحق چیزی از برای خدا بمن ده آن مرد گفت ای ابله حمام و گدائی آنجوان گفت هر جا باشد آن مرد گفت ای نادان من عباس دوسم بازرگان استهزا پنداشت گفت هر که باشی گفت از موی خایه و دارو اگر میخواهی بدهم گفت هرچه باشد دست رد بر سینه من مگذار و مرا محروم مگردان از قضا آن مرد عباس دوس بود با خود خیال کرد که آیا این مرد که باشد که گفته اند دست بالای دست بسیار است ایکاش مرا پسری مثل او بود پس اشتیاق ملاقات او در ضمیر دناات تخمیرش غلبه کرده از حمام بیرون آمده بر سر جامه کن انتظارش می کشید ناگاه دید که دامادش از داروخانه بدر آمد برخاست و روی او را ببوسید گفت ای فرزند اگر اجل مرا فرارسد دیگر

آرزوی دردل ندارم که تو بهمه جهت گدای ازم بهتر شده ای و چراغ مرا روشن میکنی حالا خاطر من بالکلیه از طرف بازماندگان جمع شد  
ای عزیز- این تمثیل را برای آن آوردم تا بدانی طلب از مردم گدیه است و گدای کاهل میسازد آدمرا و بدبخت میکند و از بندگی باز میدارد و در هر دو جهان سپرو و شرمسار میگردد و در نظرها خوار و بی اعتبار و هم نشینی بادونان و لثیمان این نتیجه دارد پس بر شما باد که از مردم دون همت طامع گدای خسیس الطبع دوری کنید و با این طایفه آمیزش نکنید و صحبت مدارید که در طبیعت شما اثر می کند  
«نظم»

هر که بادونان نشیند عاقبت او دون شود  
با خردمندان تو بشین تا خرد افزون شود  
گر بیندی اسب تا زیر ا زمانی پیش خر  
رنکشان همگون نگر در دطبعشان همگون شود  
با فرومایه هر که یار شود حقیر شود و در حدیث آمد که «من خالط الاراذل فقد حقر» پس مرد عاقل آنست که بداند باچه کسان صحبت باید داشت و باچه گروه آمیزش باید کرد و از احوال جوان بازرگان پند گیر و از مصاحبت این قسم جماعت چون از افعی گریزان باش.  
و دیگر دو مثلها گویند «گری بگوزی» شان نزول این مثل را تمثیلی بیاوریم

### (تمثیل)

آورده اند که ملک مهدی در بغداد روزی در بالای منبر و وعظه می کرد و خود را بعلم و حلم می ستود و صداقت سیر خود را مینمود مردی از اهالی عجم بواسطه مالی که گماشته ملک مهدی بظلم و تعدی از او گرفته بود در مجلس وعظ او حاضر بود شنید که ملک تعریف عدل و داد خود میکرد و می گفت ایها الناس «السلطان ظل الله فی الارض» ای مردمان بدانید که عمر حاکم که یکساعت در عدل و رعیت پروری صرف شود برابر ۶۰ سال عبادت باشد، اکنون در امارت من ظلم و تعدی جای خود را بعدل و داد سپرده و گریه و میش باهم در یکجا آب میخورند! پس قدر این نعمت را بدانید که من خلیفه شما شده ام و شکر آنرا بجای آورید که گفته اند.



## (بیت)

جهان گشته از عدل آراسته از آن رسم بیداد برخاسته  
چون آنمرد ستمدیده شنید که ملک سخنان نالایق در شأن خود  
میگوید و طول و عرضی بر خود قرار داده است و دستگاهی بر خود چیده  
درد بر دلش پیچید و گفت خلیفه در بالای منبر کاه کهنه بیامیدهد این  
سخنان گری بگوزی نیر زد ! پس بر سیل استهزاء دست پیش دهان خود  
برده شیشکی بر خلیفه بند کرد که صدای گوزی از او ظاهر شد !

جمعی که در پهلوی او بودند این صدا شنیدند ، چون خلیفه از منبر فرود  
آمد ملازمان ملک او را گرفته و بحضور آوردند و احوال را بعرض رسانیدند  
خلیفه غضبناک شد و گفت : ای خیره سر ، چرا چنین کردی ؟ امروز من  
خلیفه عصرم و بجای رسول خدا ص نشسته ام ترا چه حدو یاری آنستکه  
این بی ادبی کردی ، بفرمایم تا ترا بسوزانند که باعث عبرت دیگران شود  
آن مرد عراقی گفت : یا امیر ، هر که دست از جان بشوید هر چه بدل  
دارد بگوید ؛ ظلم و ستمی که بمن رسیده است بی اختیار این عمل کردم  
خلیفه پرسید : ترا چه واقع شده ؟ الحمدلله در ایام خلافت من خلق در آسایشند  
امروز بهترین روزها است و این آیه کریمه را بخواند :

(ذلکم فسق الیوم بش الذین کفروا من دینکم فلانفخشوه و اخشون )

پس آن مرد بگریست ؟ خلیفه فرمود : ای مرد ترا چه رسیده است ؟  
حال خود را بگو آنچه بر تو وارد آمده ! عرض کرد : یا امیر آنچه  
در بالای منبر حمد و ثنای الهی و نعت حضرت رسالت پناهی (ص) میفرمودی  
بدل و جان اصفا کردم و آن چه در باب خود شرح دادی حسب و نسب  
خلیفه بر عالمیان ظاهر است ، و از اینکه خود را امیر المومنین خوانندی  
و گفتی من عادم ، یا از دایره خود بیرون نهادی و خلاف حکم خدا و  
رسول کردی ، از اینکلام درد بر دلم پیچید ؛ بی اختیار بادی رها کردم  
زیرا که لاف و گزاف و سخنان نالایق در جای بزرگان و پاکان زشت باشد  
خلیفه فرمود : از کجا بر تو ظاهر شد که من خلاف حکم خدا و رسول  
کردم و بجای راستان خیانت نمودم ؟ عرض کرد : ای امیر من در عراق  
کسب و کاری داشتم و بشغل خود بودم گماشته تو بظلمه و تعدی مبلغی از  
آن گرفتم و تو خود را عادل میدانم . . . . .

کرده اهل و عیال خود را گذاشته باین شهر آمده ام ، چند مرتبه حال خود را عرض کرده ام و توبحال من نپرداختی و بداد من نرسیدی ، چون امروز تعریف خود را میکردی این عمل از من صادر شده گفتم (اینسخنان گزی بگوزی نیرزد!) ملک مهدی از شنیدن اینسخنان خجل شد چون خود را بعلم ستوده بود نتوانست سخن خود را برگرداند پس بخندید و حلم بکار برده بطریق استهزاء گفت : ای عجم من امروز خلیفه ام بجای رسول خدا نشسته ام و قبض و بسط مسلمانان بدست من است ، هرچه گویم و کنم همه محض صواب است ! مرد عراقی گفت : یا امیر قول شما بی شك خلاف است که گفته اند :

«قطعه»

دو سوراخ است در ترکیب انسان که میآید صدا از هر دو بیرون  
خلاف قول خود کردی تو بی شك صدا از کاف و از او است و از نون  
ای امیر این جای راستان است اگر آنچه در منبر گفتی بعمل  
آوردی قول راست شود و من خلاف گفته ترا دیده بودم يك گوز بر من  
فرض شد که دادم ؛ و اینکه گفتی من خلیفه رسول خدا یم و قبض و بسط  
مسلمانان بدست من است آنچه خواهه کنم و خود را امیر المومنین خواندی  
و این امر محال است و نفس الامر محض کفر است ، پس دو گوز واجب  
شد ؛ الحال آن دیگر نیز ادا میکنم - این بگفت و دست پیش دهان برده  
صدای گوزی از آن برآمد ؛ ملک گفت : ای عجم چه بود اینکه کردی  
گفت : در مثلها این گوز را دست افشار گویند ، یعنی کسی حرفی بگوید  
و بگفته خود عمل نکند سخنش بگوزی بسته است و حرفش چون بادی است  
که از شکم خارج شود ، ملک بخندید و گفت : ای عجم تو مرد خوش  
طبع و ندیم بوده ای خدمت ما باش ترا هر روز تکلیف و احسان میکنم  
عرض کرد یا امیر در عجم مثل زنند و گویند «نه شیر شتر نه دیدار عرب»  
ملک فرمود در عرب نیز این مثل هست «العرب سادات العجمه» عراقی  
گفت یا امیر در ولایت ما این مثل هست «الاعراب اشد کفرأ و نفاقا» جماعت  
اعراب چها که با رسول خدا ص نکرندند ؟ ملک فرمود : ای عجم تو  
مرد لطیفه گو بوده که در برابر حرفهای ما جوابهای مناسب میگوئی  
عرض کرد در میان اعوام این مثل مشهور است

« بیت »

كلوخ انداز را پاداش سنك است      جوابست ابرادر این نه جنگست  
ملك مهدی از گفتگوی او شگفته خاطر شده فرمود نوشتند که آنچه  
گماشته او گرفته بود پس بدهد و خود نیز معزول باشد - و آنشب با او  
صحبت بداشت روز دیگر خلعتی نیکو واسبی گرانمایه بآورد تکلیف کرده  
فرمود ای عجمه ترا بر من حق بسیار است که مرا بیعضی چیز ها واقف  
کردی ، پس بعزت تمام او را روانه عراق کرد و فرمود هر چند وقت  
یکبار پیش ما بیا - چون آن مرد از آنجا بیرون آمد خا صان امیر او را  
گفتند ای رافضی تو برای خلیفه چه آوردی که اینهمه انعام و احسان  
یافتی ؟ جواب داد گزی بگوزی دادم و سخن را پوست کنده گفتم و  
راستی آوردم که راستی زوال ندارد و راستگو همیشه رستگار است و در  
نزد خلق محترم .

« بیت »

رستگار آمد سگی کوبود با اصحاب کف  
من سك آل علی (ع) ام چون نباشم رستگار  
دیگر در میان عوام گویند کارش بگوزی گره افتاده گوزی از کونی  
که - دیگر گویند گوز بیگاه دادی ؟  
پس در شأن نزول این مثل حکایتی بیاوریم :  
(حکایت)

آورده اند که در خراسان در شهر باخزر مردی بود که تجارت و  
چاروا داری میکرد از باخزر بجاف و از جاف ببلخ رفتی ، وقتی در راه  
خرش افتاد و مرد ، آن مرد با خزری نهره میزد و فریاد میکرد چون دید  
فایده ندارد و خر زنده نمیشود پوست خر را کنده بر دوش خود انداخت  
و راه درپیش گرفت ، هر کسی را میدید میپرسید خبر مردن خر من بشهر  
رسیده یا نه ؟ در جواب آنکه ابله میگفتند نه ؟ میگفت الهی دروغ باشد  
و در راه این بیت را میخواند

« بیت »

خر برفت و خر برفت و خر برفت      عمر من همراه خر یکسر برفت  
چون قدری راه طی کرد ناگاه دو سه نفر از آشنایان باو رسیدند

از ایشان پرسید آنها با آن ابله گفتند ای یار عزیز این چه غمه است که بآن مترنم شده می؟ آن مرد گفت مگر شما نشنیده اید که خر من گوز بیابگاه داده واز پوست بدررفته؟! آن مردمان چون بر حال او مطلع

بودند که ابله و احمق است گفتند اینچه سخن است میگوئی خر سیاه تو بجاست! او میگفت خدایا دروغ باشد، منهم راضی نیستم، آن مردم گفتند اگر این سخن راست میبود ما در شهر میشنیدیم لیکن خر تو از تو قهر کرده واز پوست بیرون رفته ترا پیش قاضی باند رفت تا باختر صلح دهد، این بگفتند واز هم جدا شدند - مرد با خزری راه شهر پیش گرفته رفت تا شام بدروازه رسید و پوست خر را جانی مخفی کرد و سر شب بخانه خودرفت، در بزد؟ زنش بعقب در آمده پرسید کیست!

گفت: من شوهر تو ام احمدك جولا صاحب خر سیاه شوهر پارینه و یار دیرینه تو، زن گفت شناختم و در را بگشود و مرد ایستاده بود بخانه نمیرفت، پرسید چرا بخانه نمیآیی؟ گفت: نیامده ام که آمده باشم بلکه آمده ام خبری برسم، زن گفت چه خبر میخواهی؟ گفت ای زن مگر نشنیده ای؟ گفت نه بگو تا بشنوم، گفت: خر سیاه گوز بیابگاه داده از پوست خود بدر رفته ای زن مگر تو از مردن خر خبر نداری گفت نه گفت ناگاه مرده دشمنان او بمیرند زبان خود را بکن که افسار او در خانه است و در گلوی میخ آویخته است تو دیوانه شده ای که چنین دروغگوئی خر ما نمرده است! الا آنکه از پوست بدر رفته ترا پیش قاضی باید رفت تا خر سیاه پس آوری آنگاه پسر خود را طلبیده و همراه برده پوست خر را باو نمود گفت ای فرزند از خاف تا باختر آمده ام و از هیچکس نشنیده ام که خر ما مرده است یقینست که غلط خواهد بود تو نیز این سر را با کسی اظهار مکن پسر گفت خر ما پوست گذاشته خودش بکجا رفته است پدر گفت من نیز حیرانم و چون خر در گل مانده ام اکنون ما را در پیش قاضی باید رفت تا حال معلوم گردد پس آن هر دو در صحرا بر سر پوست خر ماتم داشتند چون روز شد پدر پوست را بردوش گرفته آورد و در نزد قاضی بر زمین گذاشت و گفت یا حضرت قاضی سه روز شد که خر ما گوز بیابگاه داده واز پوست خود بدر رفته الحال حکم کن تا خر سیاه من به پوست خود بیاید قاضی چون این سخن بشنید دانست که او ابله و نادانست پس بخندید و گفت گوزی از کونی که و گفت تو اول نام و نشان خود را بازگو که از کدام

شهری وصنعت تو چیست گفت من از باخزر عزوجلہ احمدك جولا خداوند  
خرسياه شوهر خندان گل دلخواه دختر خواجه محمد شاه كه از سك مشهورتر  
است كه همه عالم اورا ميشناسند بلكه دوسه دفعه هر روزی روح اورا شاد  
ميكنند پيشه من جولا نيست و هنر من چاروادار است قاضي بخنديد و گفت  
خود را شناسانیدی الحال حرف خرت را بگو گفت يا حضرت قاضي خرمگو  
يك برادر بگو چنان كه قاضي تربيت پسر خود ميكنند من تربيت آنخر ميكردم  
تا آن كه همچون قاضي سر برآه شده بود بزرگان در مثلها گویند كه خرسر  
برآه به از آدم برآه ، خری كه مخوری آهسته روی خاموشی خوش آوازی  
خوشرومی با وجود علف با پوست درخت قناعت كردی و در رفتار چنان بود  
كه در وقت رفتن بصحرا از برای چرا از صبح تا شام رفتی تا بر تع رسیدی  
« نیت »

هر نیمه شبی كه میزدی عر غم از دل من بپردی آنخر  
وسلوك من با او چنان بود كه هرگاه بصحرا جهت هیمة آوردن میرفتم  
هیمة جمع کرده بر پشت خود میبستم و پشت او سوار میشدم تا آنكه آزار  
او كمتر باشد تا این غایت رعایت او میكردم ، قاضي بخنديد و گفت خرتو  
با اینخانه آمده وشكایت ترا می كرد كه تعدی و ستم باو میكردی گفت من  
میدانم كه قاضي بخران از راه جنسیت مهربانست و خرمن پیش تو آمده خود  
اقرار كردی اكنون خرم را واپس ده قضي گفت چرا باخرت بد كرده ای  
او از تو خشم كرده است گفت معلوم شد كه تو باخران خوب زندگانی  
منكنی خوی ایشانرا میداننی وطبیعت خرانرا داری باشما شرط میكنم رعایت  
اورا چنان كه خاطر خواه تو باشد برخود واجب گردانم قاضیرا از كلام او  
خنده آمد باخزری گفت يا حضرت قاضي چرا نخندیدی كه خر مفتی دو چارت  
شده خرم را بازده تا سرخود گیرم و برخز خود سوار شوم جمعی كه تند كه  
ای احمق خر را با قاضي برابر میکنی ؟ گفت چرا نكنم خریكه از خری  
واماند یال و دمش را باید برید بهر راهی كه قاضي میرود من نیز بهمان  
راه میروم شما در مثلها نشنیده اید كه ، خرپشین به از خرپسین است پس  
مرا پیروی كردن او لازمت پس روی بقاضي كرد و گفت شما فرموده اید  
كه چرا باخر خود چنین رفتار كرده كه از تو خشم كند و از پوست خود  
بدر رود يا حضرت قاضي گوش خرت را دراز كرده بشنو آنچه میگویم اینك  
میان من و خر حكیم باش و تمیز كن گناه از کیست یا قاضي فرض كنیم تو

بمثل خری باشی ومن تعهد خدمت تو کرده و تاشام تیمار و غمخواری تو نمایم و از گلوئی خود بریده اول کاه و جو از برای تو مهیا کنم تو کاه و جو گذاشته از خریّت سرگین خر دیگران را بوکنی مرا که غیرت مردی بعرکت آمده بواسطه ادب چهار دوالی چند بر تو زنم از من خشم کنی و از پوست خود بدرروی و شکایت مرا پیش قاضی آری این چه بی انصافی است ؛ تو قاضی مائی طرف مگیر و بگو گناه از کیست ، قاضی پیش حضار خجل شده و گفت گناه از منست که چون تو خریرا بمجلس راه داده با چون تو سخن میکنم باخزری گفت یا قاضی تو راه به گناه خود بردی حال بفرما که خر سیاه ما بجای خود بیاید جمعی که در آنجا بودند گفتند ای احمق خر برخیز بیرون رو و اگر نه سزای خود را خواهی دید گفت ایستمکاران شما نیز مثل خر سیاه بمن ظلم میکنید همه شنیدید که قاضی بزبان خود اقرار کرد که خر تو پیش من آمده تاخر خود را از قاضی نگیرم از این جا میروم ، گفتند ای ابله چرا بی ادبانه حرف میزنی گفت شما چه میدانید قاضی میدانند که رند است و اهل بخیه است و بیپر کرده است شما در میان ما خود را داخل نکنید ( مصراع - سگ داند و کفش گر که در انبان چیست ) چون قاضی مدتهاست که راه رفته و خران با ایشان زندگی کرده و راه و روش خران را خوب میدانند ( مصراع - اگر خر نمیبود قاضی نمیشد ) پس قاضی بر آشفت و گفت خری از پاکاه بیاورید و باین خزری سر دهید که از سرما برود باو گفتند که خر سیاه تو برجاست برخیز و از این جا بیرون رو آن نامرد برجاست و بیرون محکمه آمد دید که با خرش ایستاده گفت خر همان خر است اما پالانش عوض شده قاضی خلعتش داد پس خر را بدرون محکمه آورد مردم گفتند ای احمق این جا جای خر بستن نیست گفت قاضی لطف نموده خر مرا بجای خود آورده او را وداع میکنم و بر خر خود سوار میشوم و براه خود میروم ، دیگر استر ماده بقاضی نفروخته ام ، پس نزد قاضی آمد و دست او را بوسید و بر سر و روی خود مالید و دست خود را بر سر و روی او کشید و روی خود بروی قاضی نهاد ؛ مردم گفتند ای بی ادب این چه عملیست ؟ گفت ای یاران شما نمیدانید این را در اصطلاح خر خواری میگویند ؛ بالاخره قاضی را وداع نمود و گفت کمی ما کرم شما ؛ و بیرون آمد و خر مفتی صاحب شد

پس ای عزیز این تمثیل برای آن آوردم تا مرد عاقل پند گیرد و با مردم  
ابله و نادان و دون و احمق و جاهل و بد اصل هم صحبت نشود و با این قوم بیبیک  
هم سخن نگرده و با این طایفه دنی هزل و استهزاء نکند و هم زبان نشود تا  
بزیان و نقصان نیفتد و خوار و بی مقدار نشود که آخر پشیمان شود

(بیت)

هر که را پیشه هزل و مسخر گنی است حاصل او زیادت سبکی است  
عاقل خردمند باید که اوقات شریف خود را بصحبت این قوم ضایع  
نکرده و از این طایفه فرسنگها بگریزد و در پناه عقلا و فضلا در آید تادل  
اوروشن و از ظلمت جهل و نادانی بیرون آید (مصراع)  
(حیف دانا مردن و افسوس نادان زیستن)

## باب بیست و سوم = در امثال حرف لام

لاف مردی مزین که مردی نیست ، لاف کار اجلاف است ، لاف در  
غربت گراف در آسیاست ، لایق هر خر نباشد افسری ، آقای خلیل شفای  
علیل است (یعنی دیدار دوست شفای بیمار است) ، لگد ببخت خود زده (یعنی  
قدر عاقبت را نداشت و خطا کرد بعد پشیمان شد) ، لوزینه بگاو دادن (یعنی  
چیز را بکسی باید داد که قدر نعمت و شکر آن بداند) که گفته اند «لایق هر  
خر نباشد زعفران» ، لگام ریز کرده است «کنایه از شتاب در رفتن باشد»  
مثالش امیر خسرو گوید :

» بیت «

میریخت از لگام براقش چو برق نور

زینسان لگام ریز شد آن در شهر در

لطفش بر مزید ، لطفش سرشار است ( این دو مثل از عین توجه و  
مهربانی شد) ، لقمه لقمه است (یعنی بارشوه زبان بدگو را بست) ، لوٹ  
خوار است (یعنی شکم پرست است)

## (باب بیست و هشتم = در امثال حرف «میم»)

(مردی کن که مردمی کردن مردم آزار را کند بنده)  
مردی تانامردی یکقدم است ، مرد باش پادردم مرد باش ، مردی از  
مردمان بدآموخت ، مرد در زیر سخن پنهان است ، مردان نزنند لاف مردی  
مردیت بیازمای وانگه زن کن دختر منشان بخانه وشبون کن  
مرد خود بین خداین نخواهد بود ، مرد خشک ریش است - کنایه از بیعقل است  
مثالش امیر خسرو گوید :

### < بیت >

از قبل خشک ریش باهمه کس در خصومت بروز و شب جد است  
مدبر نشود مقبل و ناقص نشود کامل ، موش بانبان نمیکارد انبان بموش  
میکارد ؛ موشک میدواند - کنایه از مردمان سخنچین باشد که در میان  
جمعی فتنه بهم میرسانند ، موش اینجا بهصاراه میرود (یعنی مکان پر خوف  
و خطر است) ، موش بسوراخ نمیرفت جاروب بدم بست ، موش و گربه که  
باهم ساختند حساب بقال پاکست ، میان عاشق و معشوق رمز بسیار است ،  
مار گزیده از ریمان سیاه و سفید میترسد ، مار دارد مهره و دراصل خود  
بدگوهر است ، مار تاراست نشود بسوراخ نمیرود ، مار بدست دیگران  
میگیرد ، مهره مار همه ماری ندارد ، مار سر کوفته به ، مار پوست خود  
را گذارده ، مار خوبخود را نمی گذارد ، ما نیز از این نمذ کلاهی داریم ،  
ما را باگازران ری چکار است ، مرده هر چند عزیز باشد نگاه نتوان داشت  
میبارک مرده آزاد میکند ، ماهی بخوری دمش گیر ، مهره در طاس انداخت  
ما و گرفتاری روز کار ، مال دنیا و بال آخرت است ، مارا نه از آنخمیری  
ونه از این فطیری ، مگس میپراند - کنایه از کساد ، مگس چیزی نیست  
اما دل بهم میزند ، مہتاب گیر میکنند - یعنی مرد بیگانه است ، معده اش  
پر شده (یعنی عمرش باختر رسیده) ، من از آسیا می آیم او میگوید نوبت  
منست ، میخش قائم است ، میخ بدبوارش زده ، میخ بیالای دامن خود  
زده است ، مشت و درفش ، مشت مالی کرده است ، میمون که ته اش بزمین



سوخت بچه خود را بزیر ته گرفت ؛ میمون باز است (یعنی کذاب است) مهمان عزیز است تا سه روز ؛ مهمان هر که باشد درخانه هرچه باشد ملا شدن چه آسان آدم شدن چه مشکل ، ملا که یتیم شد بلا شد ، میان بلا باشی بهتر که در کنار بلا باشی ، میانجی میخورد اندر میان مشیت ، محتسب در بازار است ، میراث شغال بگرك میرسد ؛ موئی بر پسمان مدداست ، موئی در میان نمیباشد ؛ مو را هفت بخش میکنند ، موئی در میان ایشان نمیگنجد ، مو در بدنش راست شد ، مثالش :

### (بیت)

حمیت آنچنان دروی اثر کرد که از پیراهنش مو سر برادر کرد  
مواز بدنش برآمد (یعنی هر چند نصیحت کرده مؤثر نشد) مورا از ماست  
میکشد ؛ محنت زده را از هر طرف سنك آید ، مردم اهل جهان چون  
مگسان عسلند ، مکر زن ابلیس دید و بر زمین بینی کشید ؛ مکر از زنان  
تلبیس از شیطان - مکر زن را خر نکشد .

### فصل در مکر زنان

#### در این مقام تمثیلی بیاوریم

#### < تمثیل >

آورده اند که مردی بود پیوسته تفتیش مکر زنان میکرد و او مردی  
فاضل و دانشمند و جامع علوم بود و همیشه احتیاط از مکر زنان میکرد  
و ایشان را محل اعتماد ندانستی و اعتماد بر قول ایشان ننمودی و گفتی  
زن چه وجود دارد که مکرش چه باشد ؟ و زنان ناقص عقلند .  
کتابی تمام کرده بود از مکر زنان و آنرا «حيلة النساء» نام کرده بود  
هر کجا از مکر زنان دیده یا شنیده بود در آن جمع نموده بود و همیشه  
در جستجوی حيلة زنان بود وقتی در اثنای سفر بقبیله بنی اسد رسید  
و چون شب بود نزدیک آن قبیله فرود آمد و بر در خانه یکی از آنهارفت  
که صاحبخانه در خانه نبود ، ناگاه زنی از آنخانه بیرون آمد در غایت  
حسن و جمال و نهایت غنچ و دلالت که از روی زیبای او خورشید رشك  
میبرد . آن زن دید جوانی غریب بر در خانه او فرود آمده

پیش رفت و سلام کرد . آن مرد جواب سلام باز داد و مرحبا گفت و چون زن را مثال گل شکفته دید گفت : ای زن مهمان دوست داری ؟ گفت مهمان هدیه خداست . چرا دوست ندارم ؟ شفقت کن و بدرون خانه در آری . پس او را بخانه برد و ماحضری که داشت برطبق اخلاص نهاده گفت رسیده رسیده خود خورد پس از خوردن پرسید ای عورت مهمان داری از که آموختی ؟ گفت از آنجا که حضرت رسول ص فرمود :

(من اکرم ضیفه فهو معی ومع ابراهیم فی الجنة) مهمان دلیل بهشتست آنمرد تعجب نمود که زنی بهمه جهة آراسته بود پس آن عورت بکار خود مشغول شد و آنمرد هم بمطالعه کتاب مشغول گردید . زن پرسید این چه کتاب است که بجهد تمام مطالعه میکنی ؟ آنمرد بمیل تمام نگاهی بزن کرد و خندید گفت نام این کتاب «حلیة النساء» است که جمع کرده ام چون زن این سخن بشنید خندید و گفت : ایمرد عجب کاری کرده ای مثل تو مثل آنمرد است که آب دریا را بفرمال پیمانه میکرد ؟ اگر مشتی از آب دریا برداری از آن چه کم میشود ؟ ایبرادر از مکر زنان شیطان عاجز است ؟ عبت خود را درنجه مدار و در عوض اوقات خود را ببطاعت و عبادت صبر کن

### (بیت)

باز گرد ای نسیم صحرا گرد چون بگردش نیرسی و اگر د  
چون اینسخن بشنید بفکر فرو رفت و حیران جمال و کمال آن زن شده بود که ناگاه آن زن برخاست و باطابق دیگر رفت و جامی مبین کرد تا آنشب بخواهد ، روز دیگر زن پیش مهمان آمد و بشیرین سخنی گفت : ایخواجه میخواهی شمه از مکر زنان بتو نمایم تا بر تو معلوم شود از عهده اینکار برنمیآیی و کتاب را بشومی ؟ گفت ای نازنین هرچه بگوئی از شما بیاید پس زن برخاست باطابق دیگر رفت و خود را بیاراست و مانند کبک خرامان پیامد و برابر او نشست و ناز و کرشمه آغاز کرد و بمشوه و غمزه تیر ناز بکمان نیاز نهاده بهدف سینۀ مهمان راست کرده و شعرهای مناسب حال میخواند چندانکه دل او را در بند کمند خود دید دانست که تیر بشانه خورده . پس هنگامۀ ناز و نیاز با او گرم کرد . آنمرد عاشق و بیقرار و بیتاب گشته با خود گفت من غلط کرده بودم که اعتماد بقول فعل و زنان نمیکردم

زن باین خوبی و لطافت و نزاکت و زیبایی در جهان بوده است و من از این  
معنی غافل و از این فیض بی بهره بوده ام؛ پس محو جمال او شد و گفت ایجان  
جهان و ایسرو روان وای کلرخ پسته دهان و مونس دل و جان

(بیت)

ندامت بحقیقت که در جهان بکه مانی؟  
جهان و هر چه در او هست صورتند و تو جانی  
ایغور شید تا بان و ایشکر لب شیرین زبان :

(بیت)

مرا دل بجا نیست بردی تو دل      ببردی دل و من بماندم خجل  
بگو مرا چه باید کرد و سرانجام کار من چون خواهد بود؟  
زن گفت: ایخواجه ترا چه واقعه شده؟ تو مرد عاقل و دانشمندی و صاحب  
کتاب حيلة النساء چرا سراسیمه شده ای؟ گفت :

« بیت »

پیش از این گر اختیاری داشتم ایجان من  
چون ترا دیدم عنان اختیار از دست رفت  
پس بمجز وزاری درآمده اظهار عشق کرد، در این سخن بودند که  
کنیزی در آمد و گفت ای بی بی چه نشسته ای که خواجه رسید؟  
زن مضطرب شده از جای برجست و آرایش خود را بهمزد و بکناری کشید  
آن مرد چون اینحال بدید عشق از سرش بیرون رفت و گفت ایجان من چه  
واقعه شده که مضطرب شدی؟ گفت شوهرم سه روز بود بشکار رفته بود و  
الحال آمده هرگاه مارا در یکجا ببیند البته هلاک خواهد کرد، چون این  
بشنید بترسید و گفت مرا چه باید کرد؟  
زن گفت: برخیز و در این صندوق رو و يك لحظه قرار گیر تا  
ببینم چه میشود، آن مرد میان صندوق رفت و زن در صندوق راقفل کرد و  
شوهرش رسید.

زن جلو شوهر رفت و دست او را گرفته خندان باطاق آمدند، زن و  
شوهر پشت بصندوق پهلوی هم نشستند و از هر جا سخن میرفت یکمرتبه زن  
حرکتی بصندوق داد و این بیت بخواند:

( بیت )

مزن در وادی مکرو حیل گام که از مکر زنان افتی تو در دام  
شوهر گفت چه واقف شده؟ گفت: بدان که دیشب جوان غریبی بر در  
خانه ما فرود آمده بود من او را تکلیف کرده بخانه آوردم و آن چه مقدور  
بود از طعام برای او بردم و او را مرد دانا و فاضلی دیدم که کتابی مطالعه  
مینمود، از نام کتاب پرسیدم؟ گفت حيلة النساء است که خود جمع کرده ام  
من چون این سخن شنیدم غیرتم بحرکت آمد گفتم تو کی از عهده این کار  
بیرون می آئی؟ او تبسم کرد! من گفتم میخواهی شمه از مکر زنان بتو نمایم  
پس باطابق دیگر رفتم و آرایش کرده آمدم در پهلوی او نشستم (آن مرد در  
میان صندوق همه را میشنید و دلش بطیش آمده بود) شوهر گفت راست  
می گوئی باشوخی می کنی گفت در غکو دشمن خداست شوهر گفت پس آن  
مرد چه شد گفت چون او را دیدم بعلم خود مغرور است خواسته باو بنمایم  
که مکر زنان بکتابها راست نیاید با او خلوت کردم و دلش را بناز و عشوه  
بردم هنوز مطلب تمام نشده بود که تو آمدی و عیش او را منقص کردی و  
او را از ترس تو در صندوق کردم! (آن بیچاره در میان صندوق شنید آه از  
نهادش برآمد و مثل بید بر خود میلرزید نزدیک بود رشته حیاتش قطع شود  
با خود گفت الحال پاره پاره می کند و شهادتین بزبان جاری کرد!)

چون شوهر این سخن بشنید بجوش و خروش افتاد و گفت کجاست آن نمک  
بهرام که سزای او را بدهم و بسیار غضبناک شده! زن گفت اضطراب مکن  
جای دوری نرفته در همین جا حاضر است! شوهر شمشیر کشید و از سر غضب  
برخواست و بزنی گفت زود تر نشان بده تا او را قطعه قطعه کنه! (آن بیچاره  
در صندوق قالب تهی کرده بود!)

زن گفت در صندوق است بگیر کلید را و در آن بگشا و ببین!  
(اتفاقاً زن و شوهر مدتی بود باهم جنای کشیده بودند و هیچکدام از  
دیگری نمیبزدند)

چون مرد در قهر بود چنان بچشمش تاریک شده و مطلقاً بیاد جنای نبود  
و از روی غضب کلید را از دست زن گرفت که در صندوق را بگشاید،  
زن فوراً گفت: مرا یاد ترا فراموش! جنای را باختی؛ چون مرد این  
سخن را شنید کلید بینداخت و گفت لعنت خدای بر زن که شیطان صد سال

در مکر زن نمیرسد باریک الله ایمنکاره چه قسم مرا بر غضب آوردی باید  
شیطان شاگردی تو کند و از سر آن مقدمه گذشت گمان کرد که آن  
گفتگو برای گرو بندی بوده و خاموش شد زن بر سر دلداری آمده بروی  
شوهر چون کل بشکستن آمده و نقل دیگر در میان آورد روغن غازی به  
ریش شوهر مالید که تا مقدمه مهمان از خاطر او بدر رفت و بعد از آن طعام  
آورده با هم خوردند چون لحظه ای گذشت بصحبت مشغول شدند و شوهر  
را بحمام فرستاد و قفل صندوق را بگشود و آن نیم مرده را از تابوت بیرون  
آورده پاره ای شربت در کلویش ریخت گفت ای برادر هر چند تو مرد عاقل  
و کاملی و مصنف کتاب حیلۃ النساء باشی که پیش از من تتبع نتوانی کرد  
این شمه را دیدی اکنون بدانش خود مناز و بعقل خود مغرور مباش و تو زنان  
را در نظر نمیآوری که ناقص عقلند دیده و دانسته خود را در مکر زنان  
گرفتار کردی دیدی چگونه ترا در جوال کردم مرد گفت حقا که شیطان  
شاگردی ترا نتوان کرد زن گفت دیدی آنچه میان من و تو گذشته بود  
همه را بشوهر خود گفته و ترا باز از مکر خلاص کردم پس بدانکه هیچ  
مردی زن را محافظت نتواند کرد اگر از ترس خدا نباشد هر چه خواهند  
کنند، ای برادر مکر زنان از حد و حصر بیرون است و خدایتعالی در کلام  
خود فرموده «ان کید الشیطان کان ضعیفا» یعنی از مکر شیطان مترسید  
که در پیش مکر زنان ضعیف است امید که حق تعالی بندگانش را از شر شیطان  
نکاهدارد اما زنان نیک و پارسا و با عصمت نیز بسیار است که از ترس خدا  
دایم برضای شوهر باشند و در بلا و محنت و فقر و فاقه شوهر صبر کنند الحال  
ای برادر رنج عبت مبر و اوقات خود ضایع مگردان و عمر خود را در عبادت  
صرف کن که فردای قیامت بکارتو آید اگر چه زنان ناقص عقلند اما همه  
زن برابر نیست از جمع کردن مکر زنان ترا چه فایده غیر از آن که وبال  
از برای خود حاصل میکنی و همین مثل ترا کافست (مکر زن ابلیس دید  
بر زمین بینی کشید) اکنون بسلامت برو که جان مفتی بدر بردی پس آن  
مرد از آنجا بیرون آمد و کتاب را باب شست و از پی تحصیل علوم شرعی  
رفت، تمثیل دیگر بیاوریم

### (حکایت)

آورده اند که در زمان بنی اسرائیل یکی از پیغمبران بگورستانی  
می گذشت جماعتی گفتند یا پیغمبر خدا از باری تعالی در خواه که یکی از

اهل قبور زنده شده از مرك و احوالات جان كندن و سؤال نكړو منكرما را خبر دهد؛ آن پيغمبر دست بدعا برداشت و از دعاي اوشخصي كه تمام اعضاي او سياه بود از قبر بيرون آمد و با آواز فصيح گفت (يا اهل الدنيا انما مت تسعين سنة فما ذهب مرارة الموت من حلقى) يعني اي اهل دنيا نود سالست من مرده ام هنوز تلخي جان كندن از كامم بيرون نرفته است! پس شما كه در قيد حيات هستيد و اختيار داريد از حال خود غافل مشويد و از حلال و حرام اجتناب نماييد، حق و باطل را بدانيد و نيك و بد را تميز كنيد كه آنجا پشيماني سودي ندارد و اكنون بغفلت سرمكنييد و روز و شب در كار آخرت باشيد و ذخيره آنجا را مهيا كنيد كه كسي از عقب شما نياورد و بدانيد كه شربت مرك را همه مي بايد چشيد - آن پيغمبر گفت ايمرد ترا درد نياچه عمل بود عرض كرد من دنيا را دوست ميداشتم و هميشه در جمع مال حريص بودم و ميدانستم كه در آخرت اين همه عذاب ها هست اما شيطان ملعون مرا از راه بدو برد و دنيا را در نظر من شيرين كرد ولي عاقبت همه را بوار ثان گذاشتم و بادست تهی باینجا آمدم و آن مالها و بال من شد الحال و ارثان ميخورند هيچ ياد من نميكنند پس شما كه امروز فرصت داريد از اين مقدمه غافل مباشيد كه اينكار سهل نيست و از گناهان توبه كنيد و دل از حسب و جاه اين غدار برداريد كه آنجا افسوس و پشيماني سودي ندارد هر گاه ملك الموت جان بنده كه دنيا را دوست ميدارد قبض كنند چنان از بدن او بيرون كشد كه رگهاي اعضاي او درهم گسسته شود و هفت اندام او در آن سكرات بدر آيد گويد توبه كردم! جواب بشنود: حال توبه تو سودي ندارد و فايده نخواهد كرد پس آن بنده عاصي آهي از ته دل از ميان جان بر كشد و گويد «يا حسرتنا علي فرطت في جنب الله» ايواي كه تقصير كردم در راه خدا چرا عمل نكردم و نامه عمل را سياه و عمر خود را تباه كردم؟ آه كه درد دنيا چرا در پي نام و كام و خواهش نفس بودم و با ظالمان هم نشيني كردم؟

### «بيت»

آه و درد و آه و حسرت آه از اين عصيان من  
آه از اين جرم و گناه و كار بي سامان من  
حضرت رسول ص فرموده كه دنيا حرام است بر اهل آخرت و آخرت

حرام است بر اهل دنیا و هر دو حرامند بر اهل الله یعنی جمعی که همت ایشان همین دنیا باشد و عمل آخرت نکنند ایشانرا در آخرت نصیبی نباشد و آنانی که عمل از خوف دوزخ و طمع بهشت کنند از اهل آخرتند و طایفه ای که سر بهیشت فرود نیاورند و از خوف دوزخ نیز عبادت نکنند بلکه برای این که او سزاوار پرستش است که رعبودیت بر میان جان بندند آنها مقربان حضرت الهیند که بتأیید حق منصور و برحمت او مشرور باشند

ایعزیز چون این مقال بر سبیل تمثیل شنیدی پس چشمه از دنیا بردار و تخمه نیکوئی بکار وزاد راه عقبی مهیا کن و بمال و جمال عاریتی دنیا مغرور مشو و فریب مغرور و از حال آخرت خود غافل مباش و دست از دنیا بکش پیش از آنکه بیخبر از تو بکشند

### ( بیت )

تاکی بجمال و مال خود مینازی آمد وقتی که کار عقبی سازی  
و حضرت رسول ص فرمود که «واذکروا هادم اللذات» یعنی پیاد آورید  
شکونده و خراب کننده مبانی لذتهای دنیا که مرگست پس هر که  
یاد مرگ بسیار کند حب دنیا از دل او برود و باندک چیزی قانع گردد .  
ایعزیز دوستی دنیا سر همه گناهانست پس ای عاقلان و ای غافلان از  
عقبی بترسید و از خدا بیندیشید و آتش دوزخ را فراموش نکنید بر خود  
رحم کنید و خود را گرفتار مسازید و عذاب روز قیامت را یاد آورید چنان که  
حق تعالی در کلام مجید خود فرموده «من کان یرید حرث الاخرة نزله فی  
حرثه و من کان یرید حرث الدنيا نؤته منها و ماله فی الاخرة من نصیب»  
حضرت رسول ص فرموده که ایمو منان و موحدان از حرث دنیا برگردید  
که فانیست و دل بعقبی بیندید که باقیست و ترس خدا و آثار صلاح و  
تقوی را شعار خود سازید تا در دنیا و آخرت رستگار و از عذاب هاساله  
و برکنار باشید

پس ایعزیز امروز هر چه ممکن است توشه آخرت بردار و کار  
دنیا را سهل انگار و بخود آسان شمار و ترک زیادتیا کن که آنچه زیاده  
بر قسمت است بپس بدهند و از برای آسایش نفس خود چیزی از پیش فرست  
که مال توانست که از پیش فرستاده باشی و آنچه از تو بماند مال وارث  
است آورده اند که چون فردای قیامت شود سر از گور بردارند و  
اذا القبور بعثرت در آنوقت کسی را قدرت آن نباشد که قدم بردارد تا

که از عهده آن چهار سؤال بیرون آید ، اول آن که « عمرها فیما افناه » یعنی عمر عزیز خود را در چه صرف نمودی چون از عهده آن سؤال بیرون آمد از او سؤال کنند (جسدها فیما ابلاه ) یعنی قد سرو آسارا که چون گمان کرده و موی سیاه را سفید ساخته ای در کجا و در چه کار صرف نمودی چون از عهده این سؤال بیرون آیند پرسند « علمها فیما علمه » یعنی از آنچه دانستی و شنیدی عمل کردی و متابعت حضرت رسول ص نمودی بعد از آن پرسند « مالها این اکتسبت و فیما صرفت » یعنی ای بنده مال از کجا کسب کردی و بچه صرف کردی .

ای مؤمن از این تمثیل پند گیر و هشیار باش و از خواب غفلت بیدار شو و بر خود رحم کن و ظلم و ستم بر خود روا مدار و دین خود را از برای دنیا تباه مکن و آبروی خود را مریز و با روزی مقدر بساز و دانسته خود را در عذاب مینداز و دیگر آنکه حق تعالی در کلام خود خبر داده (قوله تعالی ان المنافقین فی الدرك الاسفل من النار ولن تجد لهم نصیراً ) و هر که بحکم خدا و فرمان رسول ص عمل نکرد جای او در درک اسفل است و حق سبحانه و تعالی دوزخ را از خشم و غضب خود آفریده و آن را هفت طبقه گردانیده و هر طبقه را برای قومی مهیا کرده چنانکه فرموده «لها سبعة ابواب لكل باب منها جزء مقسوم » ای مؤمن اگر آیت را باور نداری پس کافری و اگر داری و بخواهی که از آتش دوزخ نجات یابی امروز که فرصت اختیار داری بسوی آنچه خدا و رسول منم فرموده باز گرد و توبه کن و بحضرت غفور پناه ببر و از کرده های زشت پشیمان باش و در خلوت قطره چند از دیده بزیر و کار خود را باصلاح آور تا فردا در آنجا و انمانی که اشک چشم بغضب و آتش خشم الهی را فرو می نشاند و آبروی آدمیزاد از آب چشم است و حضرت رسول ص فرمود ( بالعرض نسطفی غضب ربی ) و بزرگان گفته اند که آب دو ناست یکی آب چشم و یکی آب چشمه یکی شستن جامه را بیکار آید و دیگری شستن نامه را شاید هرچشمی که از خوف خدا قطره اشکی بارد آتش دوزخ باو کار نکند چنانکه حضرت رسول ص فرموده که «عینان لا تسهما النار عین بکت فی جوف اللیل من خشية الله و عین غضب من المعاصم فی سبیل الله »

آورده اند که چون آدم «ع» را از بهشت بیرون کردند و بر کوه سر اندیب قرار گرفت چندان از سحاب حسرت اشک ندامت از دیده بارید



از آب چشم او جوی روان گردید چنانکه مرغان هوا از چشمه چشم او آب میخوردند با یکدیگر می گفتند که در این مدت آبی بهتر از این و شیرین تر از این نخورده ایم چون حضرت آدم ع این کلمات بشنید آهی سردا زد و بر دلد بر کشید و بعضی عزت بنالید و گفت الهی چنان شد که مرغان هوا بآب چشم من سخریت میکنند خطاب آمد که ای آدم دلخوش دار که مرغان راست میگویند که ما هیچ آبی بهتر از آب چشم بندگان نیافریدیم ای عزیز آب چشم نشان زندگی دل است و جمود چشم علامت غفلت و سیاهی دلست که فرموده «جمود العین من قسوة القلب و کثرت الذنوب و نسیان الموت من طول من الامل حب الدنيا و حب الدنيا رأس کل خطیئة

### « مثنوی »

چون خدا خواهد که غفاری کند      میل بنده جانب زاری کند  
ایخوشا چشمی که او گریان اوست      ایخوشا طبعی که او بر بان اوست  
آخر هر گریه صد خنده است      مرد آخرین مبارك بنده است

### (( باب بیست و پنجم = در امثال حرف نون ))

نیکی کن و هم نیکی اندیش ؛ تا آن نیکی ترا رسد بیش ، نیکی از کنی بجای تو نیکی کنند باز ، و بد کنی بجای تو از بد بدتر کنند نام نیکوگر تو خواهی نان بده ؛ نان خود در سفره مردان مخور ، نان بنام نیکو میخورد ، نانش بگلو فرو نمیرود ، این هر دو مثل کنایه از بخل و امساک باشد ، نان بده تا نان بر آری ، نان مرد در شکم نامرد نماند ، نانش افتاد ، نان در انبان گذاشت کنایه از مسافر شدن باشد مثالش انوری گوید (بیست)

میهان ر بزم مسکون ز آبروی عدل تو      فتنه را پنجاه ساله نان در انبان یافته  
نان کور است ، نمک يك انگشت است ، نمک میخورد و نمکدان میشکند ، نمک در آتش فکنده - کنایه از شور و فتنه باشد ، نمک در دستش نیست : نانش نمک ندارد ، نانش نمک دارد ، نه بآن شوری و نه باین بینمکی ، نقش او نقش است ، نقاش آخر بهتر کشید زاول ، نان خورده یخنی است نصیب کسیرا کسی نمیخورد ، نقل از خر مرده میکند ، نعل در آتش دارد - یعنی بیقرار و آرام است ، نعل واژگون بسته است کنایه

از حرف مزخرف باشد که کسی راه بدان نبرد، نعلبندی کرده است یعنی چیزی بخوشی و ناخوشی گرفته، نه مال دارد که دیوان ببرد، نه دین دارد که شیطان ببرد، نه از آن خمیری نه از این فطیری، نامش بر زبان نمیتوان آورد، نامش هست و نشانش نیست، نه شیر شتر نه دیندار عرب، نردبان به راه انداخت، نگاه درویش عین سئوالست، نوش خواهی نیش میباید چشید ناخن تیز کرد سه کنایه از طمع خام و حرف بیجا باشد، ناخن خود میخارد کنایه از رزالت باشد، ناخن بند کرده است - یعنی دخل در کاری کرده است که نسبت باو نداشت و از پیش ببرد، ناخن ندارد که پشت خود را بخارد ناخن بر هم میزند - کنایه از جنگ و قتنه باشد که در میان دو کس بهم رسانند نامرد زنند همیشه لاف مردی، نامزدن نامردی یکقدم است، نرم کردنست یعنی مطبعم و فرمان بردار است، نرم گوش است - ناله آب از نا همواری زمین است ناله از جگر خیزد، نکهدار گاید زمانی بکار - اگر چه بود در جهان رأس مار، شأن نزول این خواهد آمد، ناکس بریت نشود ای حکیم کس ناخوانده بخانه خدا نتوان رفت - نابرده رنج گنج میسر نمیشود پس در این مقام تمثیلی بیاوریم

### «تمثیل»

آورده اند که در زمان نوشیروان دو مرد در یکمرتبه در مجلس او حاضر شدند یکی با آواز بلند این بیت بخواند

«بیت»

نیکی کن و هم بنیکی اندیش      تا آن نیکی ترا رسد پیش  
آن دیگر این بیت را بخواند

(بیت)

تو بد مکن و ز بد بیندیش      تا آنکه بدی نیایدت پیش  
چون امیر عادل این دو شعر بشنید پسند خاطرش افتاد تحسین کرده فرمود تا مرد اول را هزار درهم انعام دادند یکی از بزرگان پرسید یا امیر کلام ایشان یک معنی داشت تفاوت از چه راه است؟ امیر فرمود در گفتن تفاوت بسیار است، کلام مرد اول همه بلفظ نیکی و ثانی ببدی بوده اگر چه هر دو یک معنی داشت مشهور است که حرف از زبان بد بد باشد، هر که نیکو کار است همه نیکی از زبانش برآید (الكلام صفت المتكلمه) •

(بیت)

کاسه چینی که صدا میکند خود صفت خویش ادا میکند  
تو نیکی میکنی در دجله انداز که ایزد در بیابان دهد باز  
پس در این مقام تمثیلی بیاوریم :

«تمثیل»

آورده اند که ابوالعلا زبیدی روایت کرده که در اول جوانی باعده عیار بیشه دزدی و راهزنی می کردم ، وقتی جاسوسان خبر دادند قافله ای از مصر بزیارت بیت الله الحرام میروند و مال و متاع بسیار دارند و شخصی در آن قافله کنیز کی همراه دارد که خورشید تابان از جمال او رشک میبرد و صاحب او بسیار شجاع و زبر دست است که با صد کس برابری میکند و آن جوان جواهر بسیار دارد- چون این خبر را شنیدم با پنجاه نفر بر سر راه آن قافله کمین کردم تا قافله رسید و آن جوانان با کنیزک در کجاوه پیشاپیش قافله می آمدند چون شب بود عیاران شتر او را از قطار جدا و از بیراهه بردند و بیست نفر عیار غفلتا بر سر او هجوم آوردند و دست و پای او را بستند و او را با کنیزک بدرختی بستند و بعد بر سر قافله رفتیم و با ایشان جنگ کردیم و غلامان آن جوان قریب ده تن از ما را بضرب تیر از پای در آوردند و بالاخره ما فاتح شدیم و چند تن از آنها کشته شد و بقیه رو بگریز نهادند -

چون صبح شد مالها را جمع کردیم-

آن جوان با دست بسته در پای درخت نشسته بود و با خود می اندیشید که من بادت بسته چکار توانم کرد باری زبانرا باید بکار انداخت

(بیت)

چون بقوت حریف خصمه نه ای حیل و مکر را ز دست مده  
پس با دست بسته برخاست و نزد من آمد سلام کرد من جواب سلام او را دادم ، گفت ای شیر دل بدانکه از مردی تا نامردی یکقدم است و مردی از مردان آید می خواهم که مانند مردان غریب نوازی کنی و در حق ما گرفتاران و درماندگان لطفی نمایی و احسان بجای آوری تا بمکافات (ان احسنتم لانفسکم و ان اساتم فلها) برسی ، هر که نیکی کند با خود کرده است ، پس بدانکه من درمانده ام و پناه بتو آورده ام

ای جوان مرده بدست زنده است یکبارگی آخر ترا فراموش نباید کرد و از بازخواست روز قیامت یاد باید آورد من چون اینکلمات را شنیدم رقتی مرا دست داد در ساعت دست او را گشوده پیش خود نشاندم و گفتم چه مطلب داری بیان کن گفت یا امیر خبر بشما رسیده که من مال بسیار دارم من سوداگرم و هزار فرسخ طی کرده ام و اراده خانه خدا دارم بر تو که امیر و سرکرده این طایفه ای حجت تمام میکنی فردای قیامت جواب خدا را چه خواهی داد و در مثلها گویند (راه بزن راه خدا هم بین) و بدان که من بکدام راه میروم و بازخواست آنروز را ملاحظه کن اکنون تو سنک راه من مشو حجت بر تو تمام گردید دیگر تو میدانی، من چون این کلام شنیدم مرا رقتی داد و حالتی روی نمود گفتم جوانمرد چه باید کرد؟ گفت ای امیر من تاجر و طاق و پیاده رفتن را ندارم جوانمردی کرده اسب مرا بمن باز ده که از اینراه ناامید نشوم و زیارت خانه خدا بروم شما این اسب را نادیده انگارید که در حق من مروت بجا آورده باشی و این تمثیل را بگفت «بیت»

تو نیکی میکنی و در دجله انداز که ایزد در بیانت دهد باز من چون تمثیل از او شنیدم برخاستم و او را در بغل گرفتم و پیشانیش را بپوشیدم و از من برای او این نقل گذرانیدم که بر سرم گذشته بود، گفتم ای جوان بدان که من در اول جوانی باعیاران خود در کنار دجله بر قافله زدیم اهل آن غافله بر ما غالب آمدند و سردار قافله را کشتند و مرا زخمی عظیم رسیده بود در میان کشته گان افتاده بودم هنوز زمقی در تن من بود که مردی باتیغ برهنه بر سر من آمد و مرا زنده دید خواست که کارم را تمام کند و سرم را از بدن جدا سازد که پیر نورانی از طرف دیگر آمد و او منع کرد و گفت از این جوان نیم مرده چه میخواهی او را مکش که دل بر این جوان نوحه بسیار میسوزد پس بر بالین من بنشست و زخمهای مرا بست لحظه ای که چشمه گشودم آن پیر را بدیدم مرا گریه دست داد آن پیر گفت ای جوان مترس که من این نیکی را برای خدا میکنم و ترا از شر این طایفه نگاه می دارم اگر چه نگهدارنده خداست اما من سبب می شوم چنانکه گفتی مرده بدست زنده است من آنروز با آن پیر این سخن را گفتم آن پیر گفت باک مدار و خاطر جمع دار که من از برای خدا این نیکی را ب تو میکنم که اگر بمن نرسد بفرزندان من خواهد رسید و این که گفتمی که

نیکی میکن و در دجله انداز آنروز آن پیر از برای من بخواند پس مرا برداشت و بخیمه خود برد آنشب مرا نگاهداشت روز دوم نیز قافله در آنجا توقف نمودند روز سوم درازگوشی و خرجی راهی بمن داد و رخصت کرد و گفت مرا از دعا فراموش مکن از او نام و نشان پرسیدم گفت نام من احمد بصری و خانه من در بصره در محل قصا بانست اگر ببصره رسی مرا مکان پیرس که خانه از آن تست پس از آنجا بسلامت بوطن خود رقتم اکنون در اینوقت مثل من بخاطر رسید پس امروز در حق تو نیکی میکنم چون آن جوان را مردی لطیف و خندان و بهمه سخن آشنا دادم از او پرسیدم که چه نام داری و پسر کیستی و از کجائی گفت یا امیر مرا پسر احمد بصری گویند و خانه ما در بصره در محله قصا بانست چون اینمقام شنیدم برجستم او را در بغل گرفتم و بگریه افتادم پس گفتم ای جوان من زنده کرده در توام و او را بر من حقی عظیم است بدرت میگفت که نیکی پیش فرزندان من خواهد آمد اکنون هرچه فرمان تو باشد بجان منت دارم پس اسب و سلاح او را دادم و رفقای من در جمعه آوردن مال مشغول بودند آن جوان سلاح در پوشید و بر اسب خود سوار شد ناگاه پیر تجربه کاری در میان ما بود پیش من دوید و گفت ای ابوالعلا خوب نگریدی بتضرع دشمن التفات کرده او را گشودی و او را حقیر و بیچاره شمردی بعد از منازعه بسیار پیش عیاران دیگر گرفته گفت سردار ما غلطی بزرگ کرده بیایید او را منع کنیم پس چه عبت کرده آنجوان را بکشیم که از زندگی او هزار مفسده بهم میرسد پس همگی نزد من آمده شروع بسلامت و سرزنش کردند من بسخن ایشان التفات نمودم گفته اگر سر مرا بردار زنند از سخنه دست بر نمیدارم من در راه خدا اسب و سلاح او را داده ام پس عیاران با من جنگ میکردند که جوان واقف گشته با اشارت من اسب و سلاح ترتیب داده اسب در میدان جهانید پس عیاران گفتند که ای ابوالعلا همچنانکه او را خلاص کرده ای اکنون بمیدان رفته با او محاربه کن و او را بدست آرتا همه جان بسلامت بریم من گفتم ای یاران این جوان براه مکه می رود و پدر او مرا از کشتن نجات داده من هرگز بمیدان او نخواهم رفت و از گفته خود نخواهم برگشت پس آن مرد مرا دشنام داد عیادان گفتند ما اول او را علاج کنیم بعد از آن دانیم با تو چه کرد چون دانستم که عیاران قصد کشتن من نیز دارند با آنجوان گفتم که چون کار با اینجا رسید مردانه باش که جای مددکار است آنجوان همچنان سواره

پیش آمد ترکش و کمان بر خود راست کرد و اسب را بجولان درآورده يك تیر پرتاب دور تر رفته کمان را چله کرد و برگشت پیش من آمد و همت طلبیده روی بایشان آورد و آن پیر با چند تن عیار تیغها کشیده بسوی من دویدند و گفتند اول ترا هلاک کنیم تا نوبت باو رسد ، من نیز برخاستم و شمشیر کشیده بر ایشان حمله کردم ، چون جوان آن حال بدید سر راه بر آنها گرفت و گفت ای بدکاران بجای خود باشید که بکتن از شما زنده نگذارم آن پیر باده تن تیغها کشیده بر او حمله کردند آن جوان تیری بسینه آن پیر انداخت که از پشت او گذر کرد و بر سینه عیار دیگر که در عقب او بود آمد و از پشتش سر بیرون آورد و از ضرب دست آن دلاور هر دو هلاک شدند من چون آن ضرب دست را مشاهده نمودم برزور بازوی آن آن جوان آفرین کردم ، پس روی به عیاران دیگر آورد و يك تیر دو نفر دیگر را بینداخت تا ده کس ایشانرا هلاک کرد و باقی رو بگریز نهادند آن جوان شمشیر کشید و عقب ایشان تاخت و بهر يك میرسید دو پاره میکرد تا اینکه ده تن دیگر را بکشت و جمعی که مانده بودند هر که دور بود بتیر هر که نزدیک بود بتیغ هلاک میکرد پس بهجز و التماس در آمده امان خواستند و همه را مانند گوسفند پیش انداخته بنزد من آورد و فرمود تا یکدیگر را محکم بستند ؛ من بر آن جوان آفرین کردم و گفته

(بیت)

عاقبت گرك زاده گرك شود      گر چه با آدمی بزرگ شود  
پدر تو نیز با اینجماعت بر ما غالب آمد پس او را در بغل گرفتم و نوازش کردم -

آنگاه گفت ای ابوالعلا تو نیکی بسیار در حق من کرده اکنون اینهمه مال و جواهر بتو تعلق دارد جز این کنیزك که مدخوله منست و این اسب که جان مرا نگاهداشت -  
من هیچ چیز را قبول نکردم

آنروز و آنشب در بیابان صحبت داشتیم و بعضی از سوداگران که گریخته بودند چون خبر این فتح را شنیدند آمدند و مال خود را صاحب شدند و هر يك از مال خود چیزی بمن دادند و یکدیگر را وداع کرده از هم جدا شدیم من بدست آن جوان توبه کردم و همراه او بطرف خانه

کعبه رفته و از برکت نیکی که بآن کردم توفیق دنیا و آخرت یافتیم .  
 < بیت >

هر چه کنی بخود کنی گر همه نیک و بد کنی  
 کس نکند بجای تو آنچه تو خود بخود کنی  
 و حق تعالی فرموده است : « ان احسننی احسنتم لانفسکم »  
 < رباعی >

خواهی که ترا هیچ بدی ناید پیش تا بتوانی بدی مکن از کم و بیش  
 چون نیک و بد تو بر تو بر میگردد بنگر که چه میکنی تو هم باتن خویش  
 « قوله تعالی » ( من جاء بالحسنة فله عشر امثالها و من جاء بالسئة فلا یجزي الا مثله ) یعنی هر که نیکی با کسی کند بیابد ده برابر و هر که بدی کند با کسی همان بدی باو میرسد و هر که در گرو عمل خود است  
 « قوله تعالی » < کل امرء بما کسب رهین >

پس ای مؤمن ، تا توانی نیکی کن اگر چه بگذرد باشد چنانکه در کلام ملک علام است « فمن يعمل مثقال ذرة خیراً یره و من یعمل مثقال ذرة شراً یره » یعنی خدایتعالی فرموده که خیر و شر بقدر ذره ای در حساب خواهد آمد و حق تعالی فرماید که یاد کنید آن روزیکه زمین را بجنبانند و همه جهان خراب شود و زمین بیرون میاندازد از شکم خود آنچه از خیر و شر که در روی آن کرده باشند پس آشکارا شود و گواهی دهد هر مکان بآنچه در او واقع شده منافقان گویند که چیست زمین را که چنین متزلزل است مؤمنان گویند ( هذاما وعد الرحمن و صدق المرسلون ) پس از این روز اندیشه نمایند که پشیمانی سودی ندارد ،

### < تمثیل >

آورده اند عبدالرحمن صمصمه گفت من در خانه ابوسعید خدری بودم او مرا گفت یا اباصمصمه وصیت میکنم ترا که اگر در بیابان و صحرا باشی بآنک نماز بلند بگویی که در آن مکان از جن وانس و شجر و حجر و فرشته ها همه در آن روز گواهی دهند از هر عملی که از بنده بفعل آید و هم روایت کرده که ابوامیه را دیدم در مسجد الحرام در هر سر زمینی دو رکعت نماز میکرد من گفتم چرا بیک مکان قرار نگیری گفت برای آنکه در روز قیامت در هر مکان هر عملی که در پشت او کرده شود از خیر و شر فرمای قیامت در حق آنکس گواهی میدهد و این آیه کریمه بر خواند که مذکور شد

چون این آیه نازل شد اصحاب گفتند یا رسول الله این امر عظیمی است که  
بهر مثقال ذره از ما حساب خواهند کشید اکنون ما را مخبر گردان که  
آن چگونه خواهد بود آن حضرت فرمود که هر گاه غم واله ورنج و بیماری  
بشما رسد در برابر مثقال ذره نیکی ذخیره شما باشد و در قیامت ده حسنه  
بشما دهند .

### (تمثیل)

آورده اند که چون سعد وقاص این آیه را بشنید او را در دل گرفت  
و از آنجا بیرون رفت و سائلی از او سؤال کرد خرمائی بآن سائل داد آنرا  
رد کرد سعد وقاص گفت « و بیک هذا » حق سبحانه تعالی از ما مثقال  
ذره قبول میکند تو دو خرمای ما را قبول نمیکنی سائل چون این سخن  
بشنید خجل شد و آن دو خرما را قبول کرد و شکر آنرا بجای آورد .

آورده اند که روزی حضرت رسول (ص) این آیه را بر خواند اعرابی  
در آنجا بود پس برخاست و گفت واویلاه ووا حسرتاه ووا دردا پس حال  
ما چگونه خواهد بود؟ آن حضرت فرمود که ذره را هیچ وزنی نباشد  
و ذره آنست که شاع آفتاب در روزنه خانه درافتد آن ذره را توان دید  
آن ذره از خیر و شر که از کسی سرزند بآن کس میرسد هر که گناه کرد  
و توبه نمود احتمال دارد که او را بدان گناه مؤاخذه نمایند و اگر توبه  
نکند آن ذره گناه را در نامه عمل او نویسد پس هر که هر چه کند جزای  
آن بیند نیکی را نیکی ده بیاید و بدی برابر است .

فصل - ناکس بتربیت نشود ای حکیم کس

در این مقام تمثیلی بیاوریم :

### « تمثیل »

آورده اند که مردی بود که او را حکیم قاسم میگفتند و او همیشه  
اتباع احوال زنان کردی و اخلاق ایشان را تحقیق مینمودی ، روزی بشهر  
یمن رسید آب و هوای آنجا او را خوش آمد و در آنجا فروکش کرده  
چند روزی توقف نمود ؛ روزی در بازار سیر مینمود و در کوچه ها  
می گشت ناگاه دختری با حسن و جمال و لطافت دید که در کوچه تنگی  
باو رسید ، حکیم با او بگفتگو در آمد ؟ جواب مناسب شنید و سخن



و حرکات او حکیم را خوش آمد و مایل او شد - و آن دختر را مادری بود مغنیه ، پس تفحص احوال کرده بیرزنی در میان انداخت و بجهة تسکین دل آن دختر را بعقد در آورد ، حکیم از احوال مادرش خبر نداشت و با دختر خوش بر آمد - روزی حکیم بیرون رفته دختر بعاتد خود آواز بخوش سروده و غنا می نمود و از کسی روی پنهان نمی کرد ، گاهی بدر خانه و گاهی بر بام خانه می رفت و خود را بمردم می نمود که ناگاه در آن حالت حکیم رسید و آن هنگامه را مشاهده نمود و آنرا بدید نپسندید دلگیر و آزرده بخانه آمد و بدختر تعرض کرد و در غضب شد ؟ دختر بتضرع در آمده توبه کرد ، باز مرتکب آن افعال میشد :

(نظم)

درختی که تلخ است وی را سرشت گرش بر نشانی به باغ بهشت  
ور از جوی خلدش بهنگام آب به بیخ انگبین ریزی شهد ناب  
سر انجام کو بر بیار آورد همان میوه تلخ بار آورد  
تا آخر حکیم معلوم کرد مادر او مغنیه است ! از خواستن او پشیمان  
شد و چون بسیار او را دوست میداشت نمیتوانست که ترك آن بار عزیز  
بگوید و همیشه در اصلاح او میکوشید و نصیحتش میکرد مطلقاً فایده ای  
نمیکرد بلکه زیاده تر میشد ؟ تا آنکه روزی حکیم را رأی بر آن قرار گرفت  
که سفری کند ؛ شتری چند بکرایه گرفت و دختر را در میان کجاوه  
نشاند و خود بر شتر سوار شده روانه شد ، گاهی پیش رفته و گاهی در  
عقب میماند - روزی بر عقب شتران میآمد دید که زن پرده کجاوه را  
برداشته بمردم نگاه میکنند و سرود میخواند حکیم که آنحال را دید  
با خود گفت

> بیت <

با سبه دل چه سود خواندن وعظ نرود میخ آهنین بر سنك  
و بزرگان گفته اند « کهنه را بند و قعبه را پند فایده نکند » با خود  
گفت صبر باید کرد تا بجای برسم آنگاه فکری در این باب بکنم ،  
روز دیگر بر سر پلی رسید آن شتر که پیش آهنك بود قدم از قدم  
بر نمیداشت ، هر چند میراند و میکشید نمیرفت ، آن زن پرده کجاوه را برداشت  
و سر بیرون کرد و گفت : شتری که در وسط قطار است پیش آهنك کنید

و بکشید، اشتران دیگر از پی او بروند ! قضا را حکیم در عقب کجاوه بود این کلمات بشنید ، یس ساربان آن شتر را پیش آهنگ نمود و اشتران از پی او روانه شدند ، و همه حیران ماندند که این زن از کجا دانست که چنین باید کرد ؟ چون بمنزل فرود آمدند شوهر پرسید : از کجا دانستی آن شتر پیش آهنگ میشود و از پل میگذرد ؟ جواب داد : هر حیوانی که هست از جنس اصل مادر خود بیرون نمیروند ؛ مادر آن شتر فلان است که همیشه پیش آهنگ بوده یقین دانستم که باصل خود رجوع میکند که گفته اند : «مار پوست خود را میگذارد اما خوی خود را نمیگذارد» و چون حکیم این سخن بشنید گفت : آری بخدا که چنین است آنچه گفتم این محقق شده دانستم و قبول کردم ( کل شیء یرجم الی اصله ) و در مثلها گویند « مصراع » ( از کوزه برون همان تراود که در اوست ) و حقیقتی در قرآن مجید فرموده ( کل شیء بعمل علی شاکلته )

پس حکیم گفت : تو خود گفتمی که هیچ چیز از ذات مادر خود بیرون نمیروند و تربیت نااهل را نمیباید چنانکه شیخ سعدی فرموده :

( تربیت نااهل را چون گردکان برگنبد است )

پس ای زن من بگفته تو با تو رفتار میکنم ؛ بر اصل خود رجوع کرده ای و بزی مادر خود رفته ای و ترا تربیت سودی نخواهد کرد ، پس در همانجا او را طلاق داد و اهل قافله جمع شده هر چند شفاعت و درخواست کردند که او را طلاق نگویند سودی نبخشید : و این مثل که ( ناکس بتربیت نشود ای حکیم کس ) در آنجا گفته شد ، پس حکیم روی بیاران کرده گفت هر چند او را نصیحت کردند فایده نداد :

### « نظم »

بداصل را چگونه توان داد تربیت      کس در درون خانه چرامار پرورد  
حفظ بتربیت نشود طعمه نیشکر      گل بر نچیند آنکه همه خار بدورد  
پس بموجب حدیث نبوی ص ( کل جنس یمیل الی جنسه ) آخر جنس  
بجنس خود میرود و بداصل باصل خود میکشد

### « قطعه »

آنکه اصلش ندانی از بدو نیک      بهتر از فعل او معجوبی دلیلی  
فعل نیکو نیاید از بد اصل      فعل بد هم معجوب زمرد اصیلی

ای مردم بدانید که پلید بدطینت و بد اصل خبیث باشد و اگر او را بسوزانند و خاکسترش را بآب پاك بسر چشمه سلسبیل و شراب طهور خمیر کنند وجود ناپاکش از سیرت واصل برنگردد و خبث ضمیر و لوث عقیدت بآب زمزم پاك نشود :

«نیت»

زبد اصل نیکی مدارید امید که زندگی بشتن نگردد سپید شما دست از دور بر آتش دارید و از اصل مقدمه خبر ندارید ، مثل من با این زن مثل آن زاهد و موش است ! حاضران التماس کردند که بفرما تا آن دستور العمل باشد چکیه فرمود

( حکایت )

آورده اند که در زمان بنی اسرائیل زاهدی مستجاب الدعوه بود و در بلاد عدن در دامنه کوهی مکان داشت . در کنار چشمه نشسته و آب قناعت دست از تعلقات دنیا شسته و دل بر توکل حق تعالی بسته و عبادت مشغول گشته . اتفاقاً روزی کلاغی پرواز کنان بآنجا رسید . موشی در منقار داشت و خواست از بالای سر شیخ بگذرد ناگاه موش از چنگال کلاغ خلاص گشته بدامن زاهد افتاد . زاهد آن را برداشت و بکف خود گرفته دست بر پشت او کشید و بر خرقة پیچیده و از راه ترحم گفت : ای موش از چنگ خصم خلاص شدی و بدامن من افتادی پس دخیل من شده ای و محافظت تو بر من لازم است . او را برداشته بصومعه برد و با خود گفت اگر این موش را چنین نگاهدارم گربه دشمن اوست مبادا غافل کرده او را بر بابد و بخورد . مردی گفت یا شیخ دعا کن حق تعالی او را دختری کند چون زاهد دختر نداشت گفت نیکو گفتم . آن نگاه دست بدعا برداشت و درخواست نمود - حق تعالی دعای او را مستجاب نمود مشاطه قدرت او را بصورت دختری بیاراست بغایت زیبا و راست قامت و روشن روی و آشفته موی و زاهد او را بفرزندی قبول کرد و برای خدمت او خادمی تعیین کرد تا او را ادب بیاموزد پس آن مرد بفرموده زاهد در تربیت دختر احکام دین باو آموخت و اهتمام و نهایت سعی بجا آورد تا آنکه دختر بعد بلوغ رسید - زاهد گفت : ای فرزند الحال لازمست که گوهر پاك ترا برشته ازدواج کشم و این مهمه موقوف برضای تست هر که از آدمیان و جنیان و مخلوقات

علوی و سفلی اختیار کنی ترا باو دهم ، آندختر گفت : ای پدر چون چنین فرمودی من شوهر از انسان نمیخواهم لیکن مرا بشوهری باید داد که توانا و انواع قوت و قدرت داشته باشد و در بزرگی بدرجه رفیع و مرتبه بدیع مخصوص باشد ! زاهد گفت این اوصاف مگر در خورشید باشد ؟ دختر گفت آری چنانست که او مغلوب کسی نیست مرا باو عقد کن ؟ پس روز دیگر که بفرمان فالق الاصباح آفتاب از افق مشرق طالع شد زاهد صورت حال را با او در میان آورد و گفت ایندختر بسیار نیکو سیرت و خوب صورت است و ترا اختیار کرده بجهت اینکه او از من شوهری با قوت و توانا خواسته و از تو توانا تر چیزی نیست ، چون آفتاب اینکلام بشنید بر افروخته گردید و گفت : یا شیخ ترا از خود بهتر نشان دهم که آن ابر است و او بر من غالب است و نور مرا میپوشاند چنانکه گفته اند

#### « بیت »

آفتابی بدین بلندی را      ذره ای ابر ناپدید کند  
زاهد این معنی را با دختران بیان کرد ، دختر گفت راست میگوید پس زاهد با ابر این سخن بیان کرد . ابر از شرم این تکلیف در آب غرق افتاد گفت : یا شیخ مرا از روی غالبیت اختیار میکنی . من ترا از خود بهتر نشان بدهم . بدانکه باد بر من غالبست بهر طرف که خواهد مرا می دواند و باطراف و جوانب پراکنده میکند - زاهد این نکته را مسلم داشته پیش باد رفت و حکایت بیان کرد - باد از انفعال این تکلیف بخود پیچید و گفت من همه جا سیر میکنم و میگردم و قتیکه بکوه میرسم از خجالت بر میگردم و پراکنده میشوم

#### « بیت »

باد اگر ابر را بچرباند      چون بکوهی رسد فرو ماند  
زاهد گفت راست گفتی . پس از آنجا بنزد کوه آمد و حقیقت حال بیان کرد . کوه از شر اینسخن صدائی از دل بر آورد و گفت یا شیخ اگر چه من با برجایم و از مکان خود حرکت نمینمایم و باد با آن شوکت و توانائی چون بمن رسد سر فرود آورد باوجود این موش با بن حقارت بر من غالبست بجهت اینکه اطراف و جوانب مرا میکاود و شکم مرا میشکافد و سوراخها در دل من میکنند و من علاج او را نتوانم کرد ! زاهد قضیه

را بجهة دختر نقل کرد . گفت شوهر من موش است . زاهد با خود گفت سبحان الله هیچ مخلوقی نیست که مغلوب چیز دیگر نباشد گر به موش می خورد لیکن برای جنسیت خود دختر بموش رغبت نمود . پس زاهد موش را طلبید و حال را بگفت و موش راضی شد و گفت مدتی بود که در بند دلارامی بودم که مونس و حبیب من باشد ؟ شیخ گفت حقیقت اینست که جنس از جنس متأذی نیست

### « بیت »

کبوتر با کبوتر باز با باز      کند همجنس با همجنس پرواز  
چون طرفین را راضی دید عقد بست . موش گفت : یا شیخ رحتر بصورت آدمی است با من سر در نیاورد که جفت من شود ، فورا دختر گفت اینکار سهل است ، شیخ دعای میکند تا من نیز موش می شوم و با نودست در آغوش میکنم ! شیخ گفت : سبحان الله باید اصل با اصل دست در آغوش بکشد پس زاهد دست بدعا برداشت بقدرت الهی مانند اول بصورت موش شد ! شیخ گفت : هر چه در روز اول تقدیر شده برنگردد و (کل شیء يرجع الی اصله) بظهور پیوست .

پس ای عزیز . این تمثیل برای آنست که بدانی آنچه در روز اول مقدر شده بمقتضای طینت از اصل خود برنگردد و هر چه در عوارض دیگر او را عارض گردد بالاخره رجوع باصل خود نماید هر چند کوشش کند فایده ندهد .

### (قطعه)

بگوش هوش مرا هاتفا این ندادر داد      ز حضرت احدی لا اله الا الله  
که ای عزیز کسیرا که خوار است نصیب      حقیقه که نیاید بروز عزت و جاه  
بآب زمزم و کوثر سپید نتوان کرد      گلیم بخت کسی را که بافتند سیاه  
و حکیم فردوسی فرماید :

### « مثنوی »

درختی که تلخست ویرا سرشت      گرش برنشانی بیباغ بهشت  
وراز جوی خلدش بهنگام آب      ببیخ انگبین ریزی و شه ناپ  
سر انجام کوبر بیار آورد      همان میوه تلخ بار آورد  
پس ای عزیز بند گیر و آگاه      باش و همنشینی با نیکان کن

واز بدان و ناجنسان اجتناب کن و از مجالست لثیمان و خسیسان بگریز که  
از این طایفه ضرر دین و دنیا بتو میرسد

«بیت»

جان من هر چیز را باشد باصل خود رجوع  
چون که دانستی چنین است خومده بد اصل را  
پس ابغریز با خلق خدا نیکی کن تا همان بتو رسد و با کسی بدی  
مکن تا بدی نبینی و بدان آدمیرادر حیز وجود از صحبت ابنای جنس خود  
گریز نیست که حکمت الهی در سلسله قرب یک دیگر بسته است پس  
صحبت علما و نیکان گرد و غبار حرص و رباء و زناك نفاق از آئینه دل  
زایل گرداند :

(مثنوی)

زانهمه آداب نکو کاری است پایه اول ز ادب یاری است  
زان که ز آداب ز برنا و پیر هیچ کس از بار ندارد گریز  
چون معلوم شد که از یار و مصاحب گریزی نیست پس جهد کنید تا  
در همه عمر همنشین پرهیزکاری بدست آورید و با نیکان صحبت بدارید  
که اثر محبت ایشان شما را نیکوکار کند و از مجالست ناجنس و او باش دور  
باشید تا در بلا نیفتید

(نظم)

پرهیز ای برادر از لثیمان بنا کن خانه در کوی کریمان  
زدونان دون شوی و از بدان خسی زنیکان نیک گردی و ز کسان کس  
اگر دانا بود خصمه تو بهتر که با نادان شوی یار و برادر  
حضرت امیرالمؤمنین (ع) در باب دوستی میفرماید : « اذا بالمرء له  
یحفظ ثلاثا معه وله یکف من مارد دعاء الصدیق و بذل مال و کتمان  
السراعی فی الفؤاد ) معنی این گفتار اینست :

یاری که سه خصلتش نباشد در کیش بقروش بغا گش که نیرزد ازان بیش  
آئین وفا داری و افشاندن مال پوشیدن اسرار تو در سینه خویش  
ابغریز ، بدان که صحبت ظاهر محبت باطمان است یعنی از دلی

بدلی تا روزنی گشوده نشود میان دو کس بهیچوجه پیوند نباشد چنانکه در مثلها گویند ( القلب یهدی الی القلب - دل بدل راه دارد ) یعنی تادو روح بهم متمسک نشوند و دو شخص باهم مصاحبت ننمایند از آنکه اشخاص تابع ارواحند و قوالب پرتو قلوبند چون دو روح باهم اتصال یابند از برکت مواسلت ایشان ظل صحبت بر سرشان افتد و عارف احوال یک دیگر شوند و این صحبت حقیقی باشد -

پیر معنوی در خزانه مثنوی جواهری چند در باره صحبت پاکان برشته نظم کشیده و نقل آن بی فایده نباشد :

### «مثنوی»

دل منه بر صحبت جنس بدان	مهر نیکان را میان جان نشان
صحبت نیکانت از نیکان کند	باد خندان باغ را خندان کند
چون بصاحب دل رسی گوهرشوی	گر تو سنک صخره مرمرشوی
رفت باینیکان زدل پیوسته شد	ایخوشا مردیکه از خود رسته شد
مرده گشت وزندگی ازوی بجست	وای آن زنده که بامرده نشست
تیرگی رفت و همه انوار شد	هیزم تیره حریف نار شد
زنده گردد نام عین آن شود	نام مرده چون قرین جان شود
دانه افشاندی بمزرع بنذر گشت	سبل چون آمد بدریا بحر گشت

سایه شاهان طلب هر دم صواب

تا شوی زان سایه بهتر ز آفتاب

پس ایمؤمن دولت وقتی میسر شود که شاه روح از مرکب حدوث پیاده شود و خوف را میل نایافت در دیده کشد و حواس را از عمل و عقل معطل سازد و خرد فضول بمقراض تنزل سر زبان اعتراض بریده و نفس دغا را در بازار عزت و توحید بر سر چهارسوی ( و نهی النفس عن الهوی ) سر مراد بردار و لشکر هوی و شهوت را که چند شیطانند ( الا ان حزب الشیطان هم الخاسرون ) بصدقه عشق شکنند و دل را که دارالملك حقست بعبادت عبودیت بگذارد و خانه طیم که مملو از اخلاق بشری است بطوفان نیستی خراب کند و بی احتمال حدوث در عالم بقا قدم زند . چون از ازدحام خلقت بیاساید خود را در دریای نیستی افکند تا از خود فانی شود پس از بحر لقای ابدی سر بر آورد :

( بیت )

حق را بحق شناس که در مذهب عقول  
در میکشد نهنگ تحیر بدم ترا  
در این باب سخن بسیار است اما خاموشی بهتر است .

(بیت)

عاشقان را زهره گفتار نیست زانکه هر دل محرم اسرار نیست  
ای عزیز بدانکه دنیا بازار آخرتست که امروز در این بازار خرید  
و فروش کنی و عمل نیک بجا آوری تا در آخرت یکی راده عوض بیایی:

«مثنوی»

آنکه ترا توشه ده میدهد از تو یکی خواهد و ده میدهد  
گر بدهی خرمن این هفته ده منت کاهی بسر کس منه  
دوست میگوید: ای بنده من یکی بده و ده بستان «من جاء بالحسنة  
فله عشر امثالها» و در حدیث است که هیچ بامداری نباشد که دو فرشته  
بحق تعالی ندا کنند «اللهم عوض منفقاً خلقاً ضعفاً واعط مسكماً لا تلفاً»  
یعنی بارالها نفقه کنندگان را یکی ده بده و بخیلان را عطا کن مال تلف شوند  
در این باب عارف معنوی در گنجینه مثنوی این معنی را بیان میکند:

(مثنوی)

گفت پیغمبر که دایم بهر پند دو فرشته خوش ندائی میکنند  
بارالها منافقان را دوست دار یکدم شانرا عوض ده صد هزار  
بالها مسکین را در جهان تو مده الا زبان اندر زبان  
پس اگر خواهی در زبان نیفتی از دوست خود سوالی کن و سودها بردار  
و مالت را از برکت نفقه و صدقه از تاراج حوادث روزگار در امان بدار

«نظم»

زان پیش که دست ساقی دهر در جام مرادت افکند زهر  
از دست ده این کلاه و دستار جهدی بکن ودلی بدست آر  
کاین رأس همیشه باکله نیست وین روی همیشه همچومه نیست  
گر خیر کنی مراد یابی اندر دو جهان گشاده یابی



احسان کن و بهر توشه خویش  
زادی بفرست از خودت پیش

ایمزیز یا بخور تا نماند یا بده تا بماند . نه در اینجهان بخوری  
و نه بآن جهان ببری ؟ پس مال برای چه جمع میکنی بزحمت و نگاه میداری  
بشدت و واگذاری بحسرت تا وارث بخورد وعیش وعشرت کند و فائده  
برای تو نخواند ؟ پس ایبرادر عزیز وای مومن با تمیز . از این مستی  
هشیار و از اینخواب بیدار شو که وقت تنگ و مرکب عمل لنک و راه  
دور و دراز در پیش بدان که در باب نیکی و احسان سخن بسیار است  
پس بدین رباعی اختصار میشود :

«رباعی»

جز در که لطف دوست درها هیچ است  
وین ملک و مال سیم و زرها هیچ است  
هر چند بروی کارها مینگری  
نیک است که نیکست و دگرها هیچ است

فصل - ناخوانده بخانه خدا نتوان رفت

در اینمقام تمثیلی بیاوریم :

( تمثیل )

آورده اند که یکی از توانگران عراق بمکه معظمه رفته بود بعد از  
طواف و فراغ از اعمال حج چنان که رسم تجارت است در بازار منی مال  
و اسباب خود را گشوده بفروید و فروش مشغول بود که ناگاه فقیر بی سر  
و پائی که زحمت گرسنگی کشیده بود و ناآرا جز در سفره دیگران ندیده  
از آنجا بگذشت و آن سوداگر را با آن همه جمعیت دید رشک حسرت  
بر او برد . ایستاد و زبان طعن را براو گشاده گفت : ای دنیا دار بی رحم  
وای سخت دل از خدا دور . فردای قیامت مکافات من و تو یکشان چون  
خواهد بود ؟ که تو با اینهمه سامان و نعمت از عراق و من با اینهمه رنج  
و محنت از بلاد هندوستان آمده بینوا و بی چیز باشم ؟ !

بازرگان چون این فقره را شنید گفت : حاشا مکافات ما یکسان باشد ؟ !  
ای گدای فضول وای طامع بی اصول . طرز درویش و فقری چنین نمی

باشد که رشك و حسد بر اموال مسلمانان برند ؟ مطلب تواز هندوستان آمدن باینجا گدائی و طلب است نه طواف خانه کعبه ، اگر میدانستم فردای قیامت جزای ما یکسان خواهد بود کجا روی باین راه میآوردم ، گدا گفت ای دنیا دار این سخن را از کجا غلط کردی بازرگان گفت «استغفرالله» من آنچه حق بود گفتم من بفرمان خدا آمده ام آنجا که فرموده «واذن فی الناس بالهجرة یا توك رجلا» خطاب با ابراهیم (ع) شده که مردمان را باین خانه بخوان و کسانی را که قدرت و استطاعت داشته باشند ندادرده و بطلب تا بیایند پس چون مرا حکم شد بفرمان آمده ام و تو بی طلب ناخوانده آمده فضولی کردی و این مثل را گفت ( ناخوانده بخانه خدا نتوان رفت ) ای گدا ترا ناخوانده و حق تعالی فرموده « ولا تلقوا بایدیکم الی التهلكة » و تو خود را در تهلکه انداخته ای که چنین راهی را بی اذن و بیزاد و راحله با هزار محنت بجهت گدائی و سؤال و طمع و طلب آمده ای گدای هرزه درای جواب تو همین خواهد بود که بگوئی من طفلی ام و این خود ظاهر است که عزت و حرمت مهمان و طفیلی یکسان نبود آنچه حق تعالی فرموده از روی لطف و کرم بمن داده است شکر او را بجای آورم و آنچه موافق حکم الهی بر من واجب شده باشد از زکوة و خمس و صلة رحم همه را میگذارم و از حق الناس احتراز میکنم و تو فقیری و دعوی درویشی میکنی و حرص و طمع تواز همه زیاد تر است و تو از قناعت و توکل بهره نگیری و «خسر الدنیا و الاخرة» شدی و مرتبه فقیری و درویشی لباس انبیاست که هر بی سربائی را لایق نیست تو درویشی را شنیده ای و اما چاشنی او را نچشیده ای پس آن درویش خجل و منفعل گشت و جماعتی که در آنجا حاضر بودند بکلمات بازرگان آفرین و تحسین کردند و این مثل از آن بازرگان مانده است که ( ناخوانده بخانه خدا نتوان رفت ) پس بازرگان چیزی بآن درویش داده و از خود خشنود کرد

## باب بیست و ششم در امثال حرف و او

وقت ضرورت چو نماند گریز دست بگیرد سر شمشیر تیز  
وقتی که میآید بده ، و قتی که نمی آید بده ، واقف دم باش که دم یکدم است ، واقف گشته خود باش که پائی نغزوری ؛ واقف وقت خویش میباید بود ، وقت شادی در میان وقت جنك اندر کنار ؛ وای بر جان گرفتاری که بندش بر دلست ؛ وفا را نگهدار سر را بده ، وفاداری از سگ باید آموخت

وفا از زن مغواه ، وانگیر از تو که وانگیرد ، واله نگر دی چومفلس پیش  
آید ، ورقرا برگردانید ، ورق ناشسته می خوانند ، ورشکسته است - یعنی  
هرچه داشت در سودا نقصان کرد ، ورسنگزده است - کنایه از گریختن  
باشد مثالش نظامی گوید :

سر خویش از غصه ورسنگزد زخجلت پس آنگاه برانگزد  
ورمالیده - یعنی خطا کرد ورسواشد واز شرم بدررفت ، ورق در آستین  
دارد . کنایه از مرد بداصل ونجس وشوم باشد مثالش :

دگر آن فتنه چون آهنگ کین کرد ورق در آستین زیر زمین کرد  
وامانده خر بگاو می باید داد ، ورسد کار بجان از سر جان برخیزم  
ورزیده این کار است ، وابه خود برداشت . حاجتش روا شد ، وابه خود  
رسید . یعنی مرادش برآمد ، و سنی شد . یعنی دو زن که در عقد یک  
شوهر باشند همیشه بایکدیگر جنک و دشمنی کنند آنرا و سنی گویند مثالش  
حکیم سنائی :

دوستانم همه مانند و سنی شده اند همه آنستکه بامن نه درم مانده نه نسیم  
وجود عنقادارد . یعنی چیز ناباست و عنقارا بفارسی سیمرغ گویند و گویند  
عنقا جانوری است معروف الاسم مجهول الجسم که در میان مردم بمثلها گویند  
نامش هست و نشان نیست :

منسوخ شد مروت و معدوم شد وفا زین هر دو نام ماند چوسیمرغ و کیمیا  
در تفسیر چنین آورده اند که در زمان اصحاب الرس پیغمبری بود  
که صفوان نام داشت و در دیار او کوهی بود بسیار بلند و نام آن کوه  
رونج بود گاهی مرغ بزرگی می آمد و بر سر آن کوه می نشست و آن مرغ  
هیأتی داشت بسیار عجیب و غریب و گردنی داشت دراز و پرو بال طولانی  
ورنگ رنگ و طیور آن کوه را بسیار صید می کرد و اکثر اوقات پائین کوه  
آمده هر آدمی و جانوری که می یافت میر بود و هلاک می ساخت مردم آن دیار  
پیش پیغمبر خود رفتند و از آن شکایت می کردند آن پیغمبر بحضرت عزت  
دعا کرد و بدهای او حق تعالی آتشی فرستاد آن مرغا بسوخت چنانچه اثری  
از او نماند و خلق از آن بلا نجات یافتند ، و گویند عنقا همان بوده است .

و در کتاب ربیع الا برار زمخشری آورده اند که در زمان حضرت  
موسی (ع) حق تعالی مرغی فرستاده بود که او را عنقا می گفتند چهارپاو  
چهار رو و صورت انسان داشت در رعایت حسن و جمال و او را جفتی بود

مثل خودش حقه‌عالی بموسی وحی فرستاد که مرغی از برای تو آفریدم که ترا با او انس باشد و آن مرغ برگرد بیت المقدس می‌گشت چون آنحضرت بعالم بقا خرامید آن مرغ نقل مکان کرده بزمین حجاز رفت و چون هوا در آن ولایت بسیار باعتدال بود آنجارا مسکن ساخته پیوسته چهارپایان و کودکان ایشانرا ربودی و چون خالد بن سنان بنبوت رسید قوم از آن مرغ شکایت کردند و او دعا کرد بدعای آنحضرت نسل او منقطع گردید نام او بماند و نشانش نماند و در این زمان که یافت نشود چیزی گویند وجود عتقاد دارد

## (باب بیست و هفتم = در امثال حرف «ها»)

هر که بدی کرد بید یار شد ، هم بید خویش گرفتار شد ، هر چه کنی بخود کنی گر همه نیک و بد کنی ، هر که نکونام شد از اثر نیکی است هر چه کاری بدروی ، هر نشیبی را فرازی در پی است ، هر فرازی را نشیبی در عقب ، همنشین و همدم دانا گزین ، همنشین توازتو به باید ، تا ترا عقل و دین بیفزاید ، هر بزی را بپای خود آویزند ؛ هر که بانوح نشیند چه غم از طوفانش ، هر چه از دوست میرسد خوبست ، هر جا که کمانگریست پیکان گرهست ، هر جا که بری و شی است دیوی باوست ، هر جا که گلیمست خاریش در پهلوست ، هر چه آنخسرو کند شیرین بود ، هر جا که نمک خوری نمکدان مشکن ، هر که بامش بیش برفش بیشتر ؛ هر که مبل گنج دارد رنج مییابد کشید ، هر کرا طاموس باید جوهر هندوستان کشد ، هر که را محبوب باید کنده و زندان کشد ، هر که تهی کیسه دارد آسوده تر ، هر جا چاه هست یوسفی دروی هست ؛ هر بیشه گمان مبر که خالی است ، شاید که پلنگ خفته باشد ، هر چه در بغداد است از خلیفه است ، هر چه در دیک است بچمچه آید هر که کاوش بعمل کند انگشت خود لیسد ، هر دوپا را در یک کفش کرد هر را بر بازار ، هر عیب که سلطان پسندد هنراست ، هر سخن جائی و هر نکته مکانی دارد ، هر چه از دزد بماند رمال ببرد ، هر روز گاو نخواهد مرد که کوفته ارزان شود ، هیزم ترمی فروشد ، هیزم سنگین است بام فرش همین مرده همین گورستان ، همه چاه و همه ریسمان ، هر که پی بانک کلاغ رود بخرابی افتد ، هزار بیت و غزل پیش کرده حیرانست ، هزار کلاغ را يك کلوخ بس است ، همسایه از حال همسایه آگاه است ؛ همسایه بد مباد کسرا ؛ همسایه نیک در جهان فضل خداست ؛ هر جا را که میبری خون در

میآید؛ هلاک خنجر مفتنه غازیان قجر؛ همدان دور است گرددو بجاست  
هنرمندان بمیرند بی هنران جای ایشان بگیرند؛ هردو بتو کی دهند تو خود  
قاضی خود باش، هزار دوست کمست يك دشمن بسیار است، هر تیر که در  
ترکش داشت بما انداخت، هراز برفرق نکرده؛ هرگز نمیرد آنکه دلش زنده  
شد بعشق؛ همراه کسی باش که همراه تو باشد:

پس در این باب تمثیلی بیاوریم

### (تمثیل)

آورده اند که در بلاد یمن حکیمی بود که او را فضل ودانش در  
کمال بود و بهمه علوم آراسته و شرط کرده بود که زنی بعقد خود درآورد  
که در کمال مثل خودش باشد هر چند سعی کرد نیافت تا روزی درسفر بشخصی  
رفیق شد و آن مرد عرب بود حکیم گفت ای اعرابی اگر رفیق شفیقی  
درست پیمان باش آن مرد گفت ای عجم نردبان در این راه از کجا بهم رسانیم حکیم  
دانست که آن مرد مجهولست پس پاره راه که رفتند حکیم گفت ای برادر  
اول تو بر من می نشینی یا من بر تو نشینم آن مرد گفت ای عزیز من بار عمامه  
ترا نتوانم کشید تو نیز چگونه میتوانی کشید چون حکیم نیز جواب نامناسب  
شنید خاموش شد پاره ای راه رفتند بکشتزاری رسیدند سبز و خرم حکیم  
گفت آیا این زراعت را خورده اند یا خواهند خورد، عرب گفت ای عجم  
تو عجب مرد نادان بوده ای این زراعت هنوز خوشه نبسته است و دانه نکرده  
است تومی پرسی این زراعت را خورده اند یا خواهند خورد، حکیم دانست که  
مرد ابلهی است و هراز بر فرق نگرفته است دیگرحرف نزد تا این که روز  
دیگر بقبیله رسیدند که مردی فوت شده بود ایشان بنماز جنازه حاضر شدند  
بعد از نماز حکیم گفت که آیا این مرده باشد یا زنده آن عرب گفت هیچ  
کس چنین نامعقولی نمیگوید ای عجم همچون دیوانگان سخن میگوئی من  
طاقت آن ندارم که این حرفها را بشنوم مگر توقع ندارم این مرد را  
مبیرند که در خاک دفن کنند تو باز می پرسی که مرده است یا زنده حکیم  
تبسمی کرد و خاموش شد تا آنکه بمکان آن عرب رسیدند حکیم چون غریب  
بود و راه بجائی نداشت آن عرب او را بخانه برده مهمان کرد آن عرب  
دختری داشت چون ماه تابان و خورشید درخشان در غایت لطافت و نهایت  
فراست و کمال معرفت و عادت دختر آن بود که هر وقت پدرش از سفر میآمد

میرسید که در این سفر با که همراه بودی وجه دیدی بطریق عادت از پدر  
پرسید آن عرب گفت ای فرزند در این سفر مجهولی همراه من بود که هرگز  
ندیده بودم چون دیوانگان سخن می کرد و مرا بجان آورده بود دختر پرسید  
که چه گفتگو می کرد اعرابی از اول تا بآخر نقل کرد بعد از آن گفت  
ای دختر جواب بله بان خاموشی بود من جوابش نگفتم چون او مرد غریب بود  
بغانه آوردم آن دختر گفت ای پدر او مجهول نیست تو نفهمیده ای از سئوالهای  
او معلوم است که او مرد فاضل و دانشمند میباشد و تو ندانسته ای و او خواسته  
که ترا بیازماید پس دستر گفت ، همنشین مردم دانا گزین الحال ضرب المثل  
شده ، اول آن که گفت نزد بانی براه بیندازیم این مثل مشهور است یعنی  
نقل و حکایتی در میان آوریم و بسخن مشغول شویم تا زود قطع راه شود و اینکه  
گفته است که تو بر من نشینی یا من بر تو نشینم یعنی اول من بسخن شروع  
کنم یا تو شروع می کنی تا رنج پیاده رفتن برماند و چون مسافر بسفر  
رود اول رفیق طریق بدست آورد تا بر سخن برود تا گویند و شنونده  
بآن مشغول میشوند و راه طی میکنند ، و این که گفته حاصل این زراعت را  
خورده اند یا خواهند خورد اشاره باینست که آیا صاحب این زراعت قرض  
دارد یا پریشان میباشد که تنخواه قرض دهد یا نه ، و این که پرسیده که این  
مرد مرده باشد یا زنده یعنی از این مرد فرزندی مانده باشد یا کتابی  
تصنیف کرده باشد یا مساجد و مدارس و پل و رباط ساخته یا نه اگر یکی از اینها  
را بوجود آورده پس زنده خواهد بود که بعد از مرگ نام او بنیکوئی برند  
یا این که ابله و نادان و دنیا پرست بود که نامش در میان گویا نشود ای پدر  
تو غلط کرده ای بخدمت آن مرد برو و عذر بخواه و تفسیر سخنان او بکن تا  
حمل بر حماقت و سفاهت تو نکند که خدمت علما کردن خوبست و لحظه ای  
سخنان ایشان را غنیمت باید شمرد پس پدر دختر بخدمت حکیم رفت و از  
او عذرها خواست و تفسیر سخنان او کرد و گفت در راه خاطر من مشوش  
بود اکنون جواب حرفهای ترا گفته تا بدانی که بر معانی اطلاع داشتم حکیم  
گفت این جوابها از تو نیست راست بگو که از که آموخته ای پس الحاح کرد  
آن مرد گفت دختری دارم در نهایت فصاحت و بلاغت که بر مردمان روزگار  
میخندد و علامه این زمان را در پله کیاست هیچ نمی شمارد و او مرا تعلیم نمود  
چون حکیم این سخنان را بشنید بغایت خوشحال شد آنگاه از پدر دختر  
اجازت خواست تا دختر را ملاقات کند پدر اجازت داد حکیم باد دختر تکلمه

نمود و همه آداب او را پسندید و از طرفین رغبت شد حکیم او را از پدر خواستگاری نمود پدر نیز راضی شده دختر را به عقد خود در آورد و با هم خوش درآمدند حکیم شکر الهی بجا آورده گفت سالها در طلب چنین زنی بود و معوق باین وقت بود که گفته اند ، جوینده یابنده است، دختر گفت آری چنین است و حق تعالی در کلام خود فرموده است «والذین جاهدوا فانیلهدینهم سبلنا» حکیم گفت «هذا من فضل ربی» پس مدتی با هم زندگانی کردند و این مثل از آن حکایت بنامد، همنشین و همدم دانا گزین ، و در مثلها گویند همسایه نیک در جهان فضل خداست - و دیگر گویند همسایه بد مباد کس را پس در باب همسایه و حق همسایگی تمثیلی بیاوریم

### «تمثیل»

بدانکه در هر ب مثل زنند «الجار ثم الدار» پس همسایه بر سه نوع است، اول آنکه او را بر همسایه سه حق است ، دوم آنکه او را بر همسایه دو دوق است ؛ سیم آنکه او را بر همسایه یک حق است، اول همسایه خویش مومن صالحست حق قرابت و ایمان و همسایگی دارد ، دوم همسایه مومن است که حق ایمان و همسایگی دارد و حضرت رسول (ص) فرموده که هر که همسایه را برنجاند چنان است که مرا رنجانیده باشد و هر که مرا برنجاند خدا را رنجانیده باشد و نیز آنحضرت فرمود که « من كان یومن بالله و الیوم الآخر فلیکرم جاره» یعنی هر که ایمان دارد بخدا و روز قیامت باید که همسایه را گرامی دارد و نیز فرمود که حضرت جبرئیل (ع) مرا وصیت کرد در حق همسایه تا بعدیکه گمان کردم که میراث باو میرسد

پس ای عزیز از خود غافل مباش آنچه توانی از نیکی در حق همسایه تقصیر مکن که شفقت و مرحمت کردن با همسایه موجب ثواب بینهایتی است و از حضرت رسول ص پرسیدند که حق همسایه چیست فرمود آنکه قرض بخواهد بدید چون شما را بخواند اجابت کنید و چون بیمار شود بیادش بر او بروید و چون یاری خواهد دریغ ندارید و چون بمیرد بجنازه ایشان حاضر شوید . و بتجربه رسیده که رنجانیدن همسایه بقال و شکون خوب نیست و حضرت رسول ص فرموده « من اذی جاره ورثه الله داره » - پس از همسایه درویش باخبر باشید و آنقدر که مقدور باشد با او بسازید و از مال خود او را بنوازید و این از ایمان دور است که تو در شب طعامهای لذیذ بخوری و همسایه تو بر خوردن فقر و فاقه خون جگر خورد

پس در باب همسایه تمثیلی بیاوریم .  
(تمثیل)

آورده اند که مردی بود درویش و بینوا که پرده حجاب بر احوال خویش انداخته بود و برای نام و ننگ دندان صبر بر چکر نهاده و بدر توکل نشسته ، هر گز اظهار پریشانی بکسی نمیکرد و بطپانچه روی خود را سرخ میداشت و او را همسایه توانگری بود ، روزی کودک آن توانگر بخانه آن درویش آمد دید طعامی از بار برداشته و طعام را کشیده بدرون خانه بردند و ایشان کودک را ندیده بخوردن آن مشغول شدند آن کودک از شکاف در بایشان مینگریست و آن درویش ملتفت او نشد ، چون طعام خورده شد طفل غمگین بخانه رفت و گریه آغاز کرد و با پدر و مادر احوال بگفت ، ایشان طعامها پیش آوردند هر چند او را تسلی میدادند گریه میکرد که از آن طعام همسایه میخواهم ، پس آن مرد بخانه آن همسایه رفت و بمرد همسایه گفت : ای برادر چرا از همسایگی شما رنج و آزار بمن میرسد آن درویش گفت : استغفر الله حاشا که از من آزار بکسی برسد - مرد توانگر گفت : شما طعام داشته اید و صرف کرده اید کودک مرا ندیده و نداده اید بخانه آمده گریه میکند و طعام شما را میخواهد ! آن درویش زمانی بفکر فرو رفت بعد از لحظه ای سر بر آورده گفت : اگر خواهی بر حال ما واقف شوی بیان کنم که گفته اند همسایه بر همسایه خود آگاه است و تواز حال من غافل و بدنمای خود درمانده ای اما اولی نگفتن است آن مرد او را بخدا قسم داد که حال خود را باز گوی ؛ گفت ای خواجه بدان و آگاه باش که آنچه ما خورده ایم بر ما حلال بود و بر دیگران حرام ! گفت بچه جهت ؟ درویش گفت تو این کلام نشنیده که در قرآن مجید است > من اضطررفی مخرصة غیر متجانف لائتم ، آن مردار بود که بر ما حلال بود و بر شما حرام و حال ما باینجا رسیده و در مثلها گویند که سیران را چه پروای گرسنگان .

«قطعه»

ایکه بر مرکب تازنده سواری هشدار  
که خر خار کش افتاده مابین آب و گل است  
آتش از خانه همسایه درویش میخواه  
کانچه از وزن او میگذرد دود دل است



چون آن توانگر از حال آن درویش واقف شد آب در چشم بگردانید و گفت ای برادر بحق آن خدائیکه جان بید قدرت اوست که در این مدت از واقعه تو خبردار نبودم و همیشه ترا شکفته و خندان میدیدم الحال که اطلاع یافتم بخدای عزوجل سوگند که دست از تو برندارم تا آنچه از مال دنیائی دارم نصف آنرا بدهم و این نتیجه صبر و تحمل است که در فقر و فاقه کرده ای پس بالتماس تمام دست آن درویش را گرفته بخانه برد و برادرانه تقسیم کرده عذرها خواست، و در همان شب حضرت رسول (ص) را در خواب دید که فرمود: یا فلان تو برای خدا آن همسایه درویش را خوشنود نمودی و مرحمت کردی و حق همسایه بجا آوردی مژده باد که فردای قیامت با من و اهلیت من ترا محشور خواهند کرد و حق تعالی ترا آمرزید و از گناهان پاک شدی.

پس ای عزیز و حق همسایه را نگهدار - نقل است که حضرت رسول (ص) فرموده: فردای قیامت فرشته ای ندا کند «این جار الله» یعنی کجایند همسایگان خدا برخیزید و بحساب بیهشت روید، پس جماعتی برخیزند و رو بیهشت آورند، فرشتگان پیش آیند و گویند «من انتم» شما کیستید؟ گویند ما بندگان همسایگان خدائیم، پرسند شما در دنیا چه کرده اید؟ گویند همسایه را متوجه شده ایم، فرشته گویند: «هنیئاً لکم الجنة» یعنی گوارا باد شما را بهشت.

پس در این مقام حکایتی بیاوریم  
(حکایت)

آوردند که مرد مؤمنی بود که هزار درهم قرض داشت قرضخواه گریبان او را گرفته خواری بسیار بر سر او میآورد که حق مرا بده و آن مسکین از او مهلت میخواست که روز دیگر حق ترا اداء میکنم مردم در میان افتاده قرضخواه دست از او برنداشت، و آن مرد درویش همسایه داشت یهودی او را آزرده و دلگیر دید پرسید ای برادر ترا غمگین می بینم بحق دین محمد (ص) که مرا از حال خود آگاه گردان، آن بی چاره احوالات خود را بیان کرد - آن یهودی دست او را گرفته بخانه برد و هزار درهم بپوشان آورد و گفت برادر و قرض خود را بده، هر چند از دین بیگانه ایم اما همسایه ایم روا نباشد که مرا سیم و زر باشد و تو بقرض گرفتار

باشی ومن از علمای خود شنیدم که رعایت حق همسایه واجب است - آن مرد با خود گفت که روی از درگاه حق تعالی نگردانم و بر یهودی تملق نکنم که دشمن دین است ! پس گفت ؟ ای یهودی بآن خدائی که دین محمد ص در حکم و فرمان اوست که در این حالات پریشانی این زر از تو قبول نکنم تا اینکه ایمان بدین آنحضرت نیاوری - یهودی گفت من در کتاب تورات قدر و مرتبه آنحضرت را خوانده‌ام و رعایت حق همسایگی در تورات بسیار دیده‌ام هر دو را بجا می‌آورم تو این زر را قبول کن و کلمه شهادت را بگویی تا از برکت همسایگی تو بدین آنحضرت در آیم - آن مرد مؤمن کلمه شهادت را عرض کرد و یهودی مسلمان شد ، آنگاه آن زر را برداشته پیش قرض‌خواه رفت و گفت حق خود را بگیر و سند مرا بده - آن مرد گفت تو بدین پریشانی در این یکشب این زر را از کجا آوردی ؟ تا راست نگویی از تو قبول نکنم - آن مرد درویش گفت تو را بدین حرفها چکار است ؟ مرد خدائی بمن داده است ، آنمرد قسم داد که حقیقت را بیان کن - پس آن مرد حال باز گفت که فلان یهودی که همسایه من است این زر را بمن داده - آنمرد قرض‌خواه گفت : ای برادر عزیز ، من از یهودی کمتر نیستم پس برخاست و بدرون خانه رفت و سند او را آورد و گفت سند خود را بستان که وجه آنرا بتو بخشیدم - هر چند آنمرد گفت زر خود را بردار ، او قبول نکرد و عذر ها خواست - پس آنمرد مومن خوشحال و خرم شده او را دعا کرد و بخانه خود رفت - در همان شب آن مرد قرض‌خواه دید که قیامت برپا شده و حشر و نشر روز حساب است و نامه‌های اعمال پران گشته بعضی را بدست راست و بعضی بدست چپ دادند ، نامه عمل او و آن یهودی را بدست راستشان دادند و گفتند ای بنده گان خدایی حساب بهشت در آئید ، ایشان گفتند ما بکدام عمل بی حساب بهشت رویم ؟ فرشتگان گفتند : بآن یهودی که مسلمان شده و حق همسایگی بجا آورده است و تو که سند این درویش را دادی ، ما نیز بکریمی خود بهشت را بشما عطا کردیم .

پس ای عزیز - بدانکه هر که نیکی میکند با خود میکند پس در این مقام تمثیلی بیاوریم

## « تمثیل »

در مفتاح الدعوات آورده اند که یحیی بن خالد را همسایه ای بود هزار درهم قرض داشت و آن همسایه در ادای دین عاجز بود و ممکن نبود ادا نماید ، پس بخدمت حضرت امام جعفر صادق «ع» آمد و گفت : یا بن رسول الله از یحیی فلان مبلغ بر ذمه من است و در این صورت ادای آن ممکن نیست ، پنا بآستانه تو آورده ام - آن حضرت به یحیی نوشت باین مضمون که « ان الله فی ظل عرشه لا تسکنه الا من نفس عن اخیه المؤمن کربته و اعانه علی نفسه و حامل الرقعه اخوک و جارك و السلام علی من اتبع الهدی ) یعنی حق تعالی را در سایه عرش منزل ها است که ساکن نخواهد شد آنجا مگر کسی که از دل برادر خود محنتی دور کند و اعانت نماید بر نفس خود او را قربة الی الله این مرد برادر و همسایه تست و رحمت بر کسی که تابع راه حق گردد - پس آن مرد آنرقعه را در خانه یحیی برد و او را خبر دادند که رسول حضرت صادق «ع» آمده ترا میخواهد - یحیی از شوق این خبر سر و پای برهنه بیرون دوید و او را در بغل گرفته رویش بوسید پس رقعہ را گرفته زیارت نمود و گفت ایبرادر مرا از آتش دوزخ نجات دادی اکنون حاجتی داری بفرما که بجان منت دارم - گفت ای یحیی هزار درهم که طلب داری التماس دارم که چند روزی مهلت دهی تا دست و پا کرده دین ترا بدهم - یحیی گفت ایبرادر نزد همت من چیزی نیست آنچه هم دارم فدای تومی کنم بعد دست او را گرفته بخانه خود برد و هرچه از مال دنیا داشت دو حصه نمود نصف آنرا باو هبه کرد و نصف دیگر را برای فرزندان خود نگاهداشت و گفت ایبرادر از من راضی شدی ؟ گفت والله که مرا خشنود کردی در خجالت افکندی و من هیچ ندارم که در عوض بتو بدهم اما پنج حج کرده ام ثواب آنها را بتو دادم پس او را وداع کرده بخدمت حضرت صادق «ع» آمد و آثار فرح و خرمی در چهره مبارک آن حضرت دید پس بایمبارک آن حضرت بیوسید و احوال یحیی را عرض کرد و گفت یا بن رسول الله از یحیی خوشحال شدید ؟ فرمود یحیی خوشحال ساخت مرا و جد مرا و حضرت حق سبحانه او را از گناهان پاک ساخت.

پس ای عزیز ؛ چون این تمثیل شنیدی و بکنه سخن رسیدی

پس فکری بکن که نیکی با همسایه خود کردن و ادخال سرور در دل مؤمن موجب خرمی حضرت رسول «ص» و سبب خوشنودی حق تعالی میشود. این حدیث بر چند چیز دلالت کند : اول آن که دوستی برادر مؤمن سبب خرمی و رضای حق تعالی است . دوم آن که امداد برادر مؤمن بقدر مقدور بر همه کس واجب است . سوم آن که در مهمات پناه بر خدا و ائمه هدی ع باید بردود و گرفتاری طلب خلاص از ایشان باید نمود.

### « قطعه »

چو هست قدرت نیکی و رتبه خیرات  
بجوی ملک ابد را ز نعمت فانی  
بگیر دست فرومایگان چونانی هست  
که زود دست تو گیرد خدا چو درمانی

### ( حکایت )

آورده اند که در جوار و همسایگی یکی از اهل صلاح شخصی فاسق و فاجر بود که همیشه شراب و خمر خوردی و ساز نواختی و آن متقی تمام شب بعبادت مشغول بودی و پیوسته خاطر او را در اندیشه اعمال و افعال همسایه مشوش داشتی و گاهی بر سبیل نصیحت بند و موعظه میدادی و آن همسایه قبول نمی کرد ، تا آن که سه شب آواز ساز از خانه او بگوش آن مرد صالح نرسید ؛ با خود گفت شاید توبه کرده باشد یا این که بسفر رفته باشد یا بیماری باو عارض شده باشد ؛ چون رحیم دل بود و حق همسایگی را منظور میداشت بدر خانه او رفت و احوال پرسید گفتند چند روز است که در بازار با شخصی جنک کرده و حاکم او را گرفته است ؛ آن مرد پرهیزکار با خود گفت حق همسایگی امری عظیم است شاید که در بند توبه کرده باشد و از عمل بد برگشته باشد ؛ پس برخاست و رو بخانه حاکم رفته برای همسایه شفاعت کرد حاکم با التماس او آن مرد را از حبس برآورد و آزاد نمود - چون بیرون آمد و حقیقت معلوم کرد پیاپی آن مرد افتاد و گفت با من عاصی این لطف و احسان از چه ممر است ؛ گفت برای حق همسایگی و حق سلام که گاهی مرا میدیدی و در سلام سبقت میگرفتی ، آن حقوق از گردن خود اداء نمودم و مرا غرض دیگر نبود - آن شخص از فسق و فجور توبه کرد و از برکت آن مرد

مقی یکی از صلحای عصر شد و باقی عمر خود را در اطاعت و عبادت پروردگار گذرانید

ای عزیز؛ بر تو باد که همیشه در طلب نیکان و نیکوکاران باشی تارستگار دنیا و آخرت گردی و حشرتو با ایشان باشد و از بدکاران اجتناب نمایی که گفته اند: «هر که با رسوا نشیند عاقبت رسوا شود» و حضرت رسول ص فرموده «فروا من الناس کفر» که من الناس یعنی بگریزید از مردم بد کردار مانند گریختن از شیر.

پس در باب احوال روز قیامت تمثیل بیاوریم تا برادران مؤمن بشنوند و بخاطر نگاهدارند.

### ( تمثیل )

روایت است که چون روز قیامت نامه های اعمال پُران شوند فرمان آید از مصدر جلال الهی که ای بندگان عاصی نامه های اعمال خود را بخوانید؛ و هر بنده که اعمال خود را بخواند و خواهد که منکر شود اعضای او شهادت بدهند چنانچه حق تعالی در قرآن مجید فرموده:

«الیوم نختم علی افواههم و تکلمنا ایدیهم و تشهد ارجلهم بما کانوا یکسبون» - آه آه از آن روزیکه نامه ها پُران شوند و بدست چپ آیند؟ ایمون چه تدبیر ساخته ای؟! و ای مسکین چه اندیشه در کاری نموده ای؟! ببندش از آن روزی که گویندت بیا برخوان نامه اعمال خود را؛ در صورتی که سر تا پا خطا باشد؟ چنان که حق تعالی در قرآن مجید فرمود: «اقرأ کتابک کفی بنفسک الیوم علیک حسیبا»

پس ای برادر؛ یاد کن و اندیشه نما که چه در پیش است بعضی باشند که گویند نامه اعمال خود را آهسته بخوان تا کسی دیگر نشنود و بر حال تو اطلاع نیابد؛ پس او چون نظر در نامه عمل خود کند همه گناه ببیند پس گوید خداوند! بعضی کارها برضای تو کرده ام آنها را در این نامه نمی بینم؛ گویند آن طرف دیگر را ببین که نوشته شده یا نه؟ چون نگاه کند سر در پیش اندازد؛ پس فرمان حضرت عزت در رسد که ای بنده مومن ترا آفریده ام برای دوستی اهل بیت (ع) و نیکوئی و دستگیری همسایه کردن و صله رحم بجا آوردن و تو برای رضای ماهمه را بجای

آوردی ، اکنون نامه‌ات را برگردان و بر خلقان بخوان که از برکت این اعمال از عذاب نجات یافتی .

ای عزیز ؛ اگر میخواهی از روزی که در شان او نازل شده « یوماً کان شره مستطیراً » کارهای سخت بر تو آسان شود و محنت براحات مبدل گردد پس در دنیا حاجت درماندگان و زبردستان و همسایگان خود را برآر و با صلحا و نیکان آمیزش کن و از صحبت بدکاران اجتناب نما تا در آن روز بر شر و شوردستگیر تو باشد - پس این باب تمثیل دیگر بیاورید

### (تمثیل)

روایت کرده‌اند از معروف کرخی که گفت : وقتی بخدمت حضرت امام جعفر صادق علیه السلام رفته و عرض کردم یا بن رسول الله مرا بپندی ده که موجب رستگاری من باشد ، آن حضرت فرمود که بپرهیز از بدان از حضرت موسی « ع » مرویست که آن حضرت نهی فرموده از مجالست با بدان و اهل ضلالت و بدکاران پس شخصی گفت پدر و مادرم فدای تو باد ما را چه لازم آید هرگاه آنچه ایشان میکنند ما راضی بآن نبوده و باعتقاد خود ثابت قدم باشیم آن حضرت فرمود « اما ان تخاف ان تنزل به نعمة فتصیبکم جمیعاً » یعنی نیترسی که از شومی افعال و کردار ایشان عذاب نازل شده شما را نیز بشومی مصاحبت و مجاورت ایشان فروگیرد آنگاه توبه و پشیمانی سودی ندارد .

### (بیت)

زینهار از قرین بد زینهار و قنا ربنا عذاب النار  
در این مقام همینقدر کافیت (آنجا که کس است بکحرف بس است)

## فصل - هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد بعشق

پس در این باب تمثیلی بیاوریم

### تمثیل

آورده‌اند در بعضی الساده که در زمان قدیم بازرگانی بود بشیر نام مال او با گنج قارون برابری کردی و بمرتبه‌ای مستغرق دنیای دوزخ شده بود که نه شب خواب داشت و نه روز آرام از ترس آن که مبادا مالش

تمام شود یا چیزی از آن کم شود هرگز نمی‌بخورد مبادا قصوری در آن پدید آید و بجای طعام غم و غصه می‌بخورد پس با اینحال با قادر ذوالجلال مناجات میکرد و میگفت الهی تو بد لها آگاهی و بر همه چیز قادر و توانایی بار خدایا حرص از دلم بردار یا مرا در دنیا نگهدار که دل از این مال و منال برکنند و آخر بدیگران گذاشتن بسیار مشکلسست - تا اینکه شبی بهمین فکر بخواب رفت شخصی باو گفت ای بشیر بشارت باد ترا که اگر خواهی زنده و جاوید بمانی ترا بکوه سرانندیب باید رفت که در آنجا کوهی است آنرا (رهون) گویند و در آن کوه گیاهیست که هر کس از آن بخورد هرگز نمیرد ؛ چون بشیر از خواب بیدار شد خوشحال گردید غلامی معتمد داشت او را طلبید و با او نقل کرد ، غلام از سفر هندوستان بسیار بتک آمده بود گفت ایخواجه زینهار که اینواقعه را با کس نگویی که باعث مضحکه میشوی مردم حمل بردیوانگی تو میکنند هیچ هائل این سخن را باور نکنند که آدمی نمیرد و جاوید بماند زیرا که بشر تغه مرک است ؛ خواجه بشیر که اینجواب را از غلام شنید خاموش شد ؛ پس غلام گفت ای خواجه در عیش بر خود بکشا و گره غم از دل باز کن که گفته‌اند دنیا پنج روز است بسیر و صحرای و تماشای گشت و شکار برو ، گویا که مال عالم را جمع کردی آخر همه را باز گذاری که مال دنیا با کسی وفا نکند -

روز دیگر غلام اسباب عیش و طرب مهیا و خواجه را بصحبت ساز تعریص مینمود ؛ خواجه همان مناجات را شبها میکرد و مینالید ؛ پس شب دیگر باز همان خواب را دید و باز خواب را بلام گفت آنلام باز زبان طعن و ملامت گشود گفت ای خواجه مال و سودای جاه دنیا بر مزاجت غالب شده اینچه سخن است که می‌گویی آدمی شده است که نمیرد ؛ چنین مگو ، مردم میشوند و میگویند بشیر از حب دنیا دیوانه شده است ؟ خواجه چون این تقریر شنید ملول خاطر گردید ، شب سوم باز همان خواب را دید که باوی گفتند ای بشیر تو از حضرت حق سبعمانه و تعالی حاجت خواستی و مناجات کردی ترك این سفر مکن و سخن غلام را که غول راهتست قبول نما و بطلب حاجت خود برو تا بمقصود برسی -

از این بشارت از خواب برخاست و سجدۀ شکر بجا آورد و با خود گفت این راز را با کسی نباید گفت که سر مکتوم است پس تا یکم هفته اسباب سفر مهیا کرد و با غلامی معیار نام روانه هندوستان گردید ، میرفت تا بسرانندیب

رسید کوهی دید سبز و خرم و شاداب و فرحناك شد و گفت این همان کوه است که نشان داده اند مصلحت بر اینست که خود تنها بر سر این کوه بروم پس اسباب را بغلام سپرد و خود بالای کوه رفت مکانی دید بسیار فرح بخش و سبز و خرم و انواع ریاحین و گل شکفته و هزاران رنگ گیاه از هر طرف آراسته و آب روان و سه بر که دید ، با خود گفت آبا گیاهی که متضمن حیات جاودانی است کدام میباشند ؟ بهر جانب نظری و بهر طرف گذری میکرد ناگاه چشمش بر شعبی از شعب افتاد که نوری از وی میتافت چون آنجا رسید پیر نورانی دید که تنها در غاری نشسته بشیر با خود گفت هر چه هست این پیر میداند ، پیش رفت و سلام کرد آن پیر جواب سلام او را داد و گفت ای خواجه بشیر خوش آمدی خوانی که دیده ای باز گو ! بشیر حیران شد با خود گفت این پیر نام و مطلب من از کجا دانست ؟ پس گفت آنجا که عیانست چه حاجت به بیانست ، ای شیخ بزرگوار وای پیر عالی مقدار در خواب بمن نمودند که در این کوه گیاهی هست که هر که از آن بخورد جاوید بماند من بهوس آن گیاه از راه دور آمده ام و رنج و محنت بسیار کشیده ام ، شیخ گفت

« بیت »

نابرده رنج گنج میسر نمیشود      مزد آن گرفت جان که کار کرد  
اگر چه رنج بسیار کشیده اما بسر گنج مقصود رسیده ، پس شیخ این مثل را بخواند (هرگز نمیرود آنکه دلش زنده شد بعشق) هر که بعین عشق نرسید آب حیات نچشید و هر که بقاف عشق نرسید سیمرغ را شناخت  
پس دل عشق هرگز نمیرد

« بیت »

عشق است حیات جاودانی      بی عشق مباحث تا توانی  
یا بشیر بدانکه آدمی بی عشق تن بیجان است و تن با عشق زنده و جاویدان است

« بیت »

گوهر زندگی به عشق طلب      مقصد زندگی ز عشق طلب  
یا بشیر آن گیاهی که تو بعشق آن اینجا آمده ای و طالب آن شده ای آن عشق از عشقه است چنانکه عشقه بهر درختی که پیچد آنرا تازه و از آفت خزان نکه میدارد پس تخم ایمان در زمین دل میباید کاشت و دل از



حب دنیا باید برداشت و جهانی را ندیده باید انگاشت تا آن دل زنده و جاوید بماند و هرگز نمیرد، ای بشیر باید بخدا پیوست و دل بکرم و لطف او باید بست چنانکه در کلام خود حق تعالی فرموده ( فاذا عزم فتوکل علی الله ان الله بحب المتوکلین ) پس هر که پناه برد بخدا و اعتماد نماید باو و توکل بملطف و کرم او کند و بدان استوار باشد هرگز دلش نمیرد و زنده و جاوید بماند پس پیر گفت یا بشیر در این مقام حکایتی تقریر کنه :

### (حکایت)

آن پیر روشن ضمیر گفت : ای بشیر روزی در این کوهها میگردیدم جوانی نیکو روی ژولیده موئی خرقه پوشی را دیدم که سرو پای برهنه میگردید او بر من سلام کرد و گفت یا پیر لحظه ای واقف حال من باش تا غسل کنم و با حضرت بی نیاز نیاز و زاری نمایم و جان عاریتی را وداع کنم پس با او بکنار آب رفتیم و او غسل کرد و دو رکعت نماز بجای آورد و سر بسجده گذاشت و جان بحق تسلیم کرد من او را غسل دادم و کفن همراه خود داشت او را کفن کرده در لحد گذاشتم و او را در قبر خندان و شکفته دیدم گفتم خدایا باین جوان غریب و بی کس رحم کن آوازی از گور شنیدم که کس بی کسان و مونس غریبان خداست اگر چه در نظرها خوارم پیش او عزیزم ، گفته ای مرحوم بعد از مردن هم سخن میگوئی؟! باز آوازی شنیدم که گفت (هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد بعشق) دوستان خدا هرگز نمیرد لیکن از این سرای فانی نقل کنند بسرای باقی و در ریاض جنت انس گیرند و در خلوت خانه لحد راز گویند :

با عشق بمیر تا توانی

بی عشق مباحث تا توانی

ای بشیر آن روز تا حال دل از دنیا برداشتم و از دنیا وصحبت خلق دوری نمودم و انتظار میکشم آخر همه را این راه در پیش است که فرمود « فاذا جاء اجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون » ؛ چون بشیر این تمثیل از آن پیر شنید از غرور مستی هشیار و از خواب غفلت بیدار شد و پای شیخ را پیوست و گفت یا شیخ پند و نصیحت زیاده گردان تا دل مرده من زنده شود ، فرمود : ای بشیر چون دنیای دون رو بتو آورد بدان که بگناहत تعجیل کرده هیچ عقوبتی بعقوبت دل مردگی و پراکندگی خاطر بجهة مال دنیا نیست که ( حب الدنيا رأس کل خطیئة ) ای بشیر جهد کن

تا خود بصلاح و تقوی و حسن طاعت و کثرت عبادت و رغبت بآخرت آراسته گردانی و خود را شایسته رحمت الهی سازی دل مرده خود را بآب رحمت او زنده نمایی و بنوازی و کار امروز بفردا نیندازی و بهال آخرت خود پردازی و از کیش نفس کافر کیش بیرون آئی تا فردای قیامت در سایه رحمت الهی در آئی ، ای بشیر بدانکه بهترین دلها دل خموش است و خراب ترین دلها دل پرگو که کلام لغو و بیپوده و خنده و قهقهه دل صاف و زنده را مرده گرداند و سیاه و تیره و تاریک کند پس دل را بیاد الهی و ذکر او زنده دار و همیشه بیاد حق باش و مهر سکوت بر یاقوت دل بگذار و از فکر مال و جاه باز آی که این اسباب و خانمان را بتو خواهند گذاشت و دل از این مهمان سیر کن که بهیچکس وفا نکرده و نکند ، یا بشیر میدانی که حیات پاینده و بیش گوارنده کدامست ؟ گفت نه ؛ شیخ گفت : یا بشیر چشم بصنانع و بدایع پروردگار بینا کن و گوش را بآیات بینات شنوا ساز که حقتعالی در کلام خود فرموده « انظر کیف ضربوا لك الامثال فضلو افلا يستطیعون سبیلا » همینست زندگی پاینده و عیش گوارنده که خود را بخدا واگذاری ، چون بشیر این موعظه از آن شیخ با تدبیر شنید دلش نرم شد و رقت کرده بگریه درآمد گفت یا شیخ من مرد بد کردارم و بسیار گناهکارم و دایه از حرص در پی مال دنیا بودم آیا آن بار گناه را بچه قسم از دوش خود سبک توانم نمود ؟ شیخ گفت بسه چیز اول پشیمانی و توبه ( التائب الذنب کمن لا ذنب له ) دوم در مقام عذر و استغفار بر آی سوم از حرص و تکبر گذشتن و بعبادت و فرمان قیام نمودن ؛ بشیر پرسید که از حرص و حسد دور شدن بچه چیز میسر شود گفت بدو چیز اول صحبت و همنشینی با علماء و فضلا و صالحا و اهل تقوی دوم با درویشان و فقیران آمیزش کردن و از اهل دنیا و فساق دوری و کناره کردن که صحبت علماء دل مرده را زنده میکنند و مجالست ایشان از حرص و حسد اینکس را رها می دهد ، بشیر گفت یا شیخ تأسف و حسرت از برای چه چیز باید خورد ؟ گفت از برای عمریکه صرف لهو و لعب شده و بمعصیت گذشته باشد پرسید که خرابی دل و ایمان از چه چیز بهم میرسد ؟ گفت یا بشیر دو قومند که دل ایشان مرده است و خبر از خود ندارند یکی آنکه فخر بر مال دنیا کند و بمال و جاه خود بنزد و دیگر آنکه درویشان و مسکینان را در نظر خوار و بی مقدار شمارد و از ایشان کناره گیرد و این طایفه دل مرده اند و از آخرت هیچ یاد نکنند ، بشیر گفت یا شیخ میل بآخرت از چه چیز حاصل

میشود گفت که دل خود را بیاد حق مشغول داشتن تا شیطان بدان راه نیابد و دایم پیروی شرع کنی و در اوامر و نواهی منقاد باشی و قول و فعل تو مطابق و موافق فرموده آنحضرت باشد امروز اگر آنچه فرموده بفعل نیآوری فردا گوئی «فارجهنا نعمل صالحا» پس در جواب او گویند ای کور باطن نادان تو خود از آنجا میآئی و آیات بینات را شنیده بودی چرا عمل نکردی یا بشیر الحال که دانستی که چه عقبه ها در پیش است، پس در فکر آخرت خود باش و تن بمرک ده که آخرین منزل تو گور خواهد بود و زن و فرزند و دوست و مصاحب و خویش و پیوندت تا لب گور آمده و ترا در آنجا تنها گذارند و تو بیکس و تنها خواهی ماند و از مال دنیا بجز کفن نخواهی برد

(نظم)

زن و فرزند و اخوان و زور زور همه هستند با تو تا لب گور  
 بزندان خانه کورت سپارند نه تنها در دل خاکت گذارند

پس امروز که فرصت داری کار فردا بساز و ذخیره پیش از خود بفرست تا در آنجا بکار آید بدان که سعادت قرب پروردگار و شقاوت بعد از رحمت پروردگار است بشیر گفت قرب از چه توان حاصل کرد گفت از تربیت نفس و کسب حلال و صلاح و تقوی و حسن خلق با خلق خدا پرسید که شقی را از چه توان شناخت گفت آن که خود را از لو و لعب و بغض و کینه و حسد باز نتوان داشت باینطایفه دوستی کند و با علما و صلحا بد باشد و از صحبت ایشان محفوظ نشود بلکه با ایشان دشمن باشد و سخن ایشان را نشنود و هرزه با علما گوید تا مردم بخندند پس چنین شخصی شقی و از رحمت خدا دور است بشیر گفت یا شیخ استعداد قبول که نتیجه آن سعادت و عافیت است از چه چیز حاصل میشود گفت بآنکه نفس خود را از آنچه نهی شده بازدارد و از پی آرزوها نرود که هر که را امروز معرفتی در دنیا حاصل نشود فردا در آخرت بفرمان راه نبرد و حقتما لی فرموده (و نهی النفس عن الهوی فان الجنة هی المأوی) یا بشیر تو نفس خود را بشناس بدانکه او با تو دشمن است و بهوای او مرو که هر بلائی که بر سر آدمی میآید از نفس کافر کیش است پس بشیر این موعظه شنید گفت ای خضر مبارک نهاد وای عارف کشور داد بیانی بغایت فصیح و لسانی بینهایت ملیح داری و این همان داروئی است که در خواب مرا نشان داده اند که زبان معجز بیان تو باشد بجهت آنکه زبان زاویه نشینان کوی محبت و ارادتست کلید معرفت حضرت حق، لهذا

ثقل غفلت و زنگ ظلمت از دل سیاه مرده من برداشته، و تخمه محبت الهی در زمین دلم کاشتی و دارویی که دل مرده مرا زنده میکند بردلم مالیدی و زنده کردی

« بیت »

مرده بودم زنده گشتم از غمت      صدهزاران جان فدای مقدمت  
ای پیر دستگیر و ایامرشد روشن ضمیر ، منبع نصایح تورا دستورالعمل  
خود کرده بکار خواهم داشت و بامر آخرت خواهم پرداخت و حب دنیا و  
مال دنیا را از دل خود دور خواهم ساخت  
(بیت)

بود ما را دلی چو پژمرده      تا ترا دیده‌ام شدم زنده  
ای شیخ بزرگوار نصیحت زیاده کن پیر گفت : ای بشیر بدان که دو  
واعظ اند که همیشه بر منبر دل آدمی موعظه میکنند : یکی ناطق و  
دیگری صامت ناطق آیات بینات قرآنی است که ( فاذا جاء اجلهم لا  
یستأخرون ساعة ولا یستقدمون ) چون پیک اجل فرا رسد یک دم  
امان ندهد و آن که صامت است مرك دوستان و همسایگان است که  
آدمی را آگاه میکنند

(بیت)

وعظ کس گر شنیدنت هوس است      مرك همسایه واعظ تو بس است  
بس بر تو باد که بدنیا و اهل دنیا دل نبندی و قریب شیطان نخوری که  
چون میل بدنیا کنی و فریفته او شوی شیطان بر تو دست یابد و تو را  
بکلی تابع خود گرداند و از لشکر او باشی و روز محشر تابع و متبوع  
هر دو را بدوزخ برند . و شیطان دشمن خداست که حق تعالی از متابعت او  
نهی فرموده چنان که در کلام مجید فرموده ( یا ایها الذین آمنوا لا تتبعوا  
خطوات الشیطان ومن یقتب خطوات الشیطان فانه یامر بالفحشاء و  
المنکر ) پس علاج ترك این دنیا گریختن از اهل آنست و دایم در  
فکر آخرت و ذکر خدا و طاعت بندگی کردن است و صبر و تحمل بر  
جفای خلق کردن و از مصاحبت بدان کناره گرفتن ، که هرگاه چنین  
باشی بتحقیق که ابواب رحمت و مغفرت بر روی تو گشوده شود ،  
حق تعالی در قرآن مجید فرموده « ان رحمة الله قریب من المحسنین »

واز جریده غافلان بدر روی و از کسانی شویکه خاصان و معتمدان درگاهند  
و مرد آگاه آنست که دنیا را دوست نداشته باشد و اختلاط با اهل دنیا و فسق  
و فجور نکند و همه علم او بعمل موافق شرع باشد و زبان زیان کار را از  
فحش و هرزه و دروغ نگهدارد و بر قول و فعل خود صادق باشد.  
ای بشیر، قناعت را بر حرص غالب گردان تا از کسب فضائل محروم نمائی  
و صدق قول را بر خود لازم ساز که قوام امور بر راستی و صدق است که (الصدق  
میزان السموات والارض) - و دیگر نفس سرکش را خوار و ذلیل و گرسنه  
نگهدار تا در معصیت دلیر نشود، قلبت صافی و عقلت وافی باشد که جمیع  
انبیاء و اولیاء بالباس جوع جواهر حکمت سفته اند و جوع را طعام انبیاء  
گفته اند :

#### (قطعه)

اندرون از طعام خالی دار      تا در او نور معرفت بینی  
تهی از حکمتی بهمت آن      که پری از طعام تا بینی  
و دیگر آن که خانه دل را از شهوت جسمانی بالکلیه خراب کردن تا  
بفضائل روحانی معمور گردد و با فقر و فاقه صبر کردن تا عند الخاق بی آبرو  
نشوی زیرا که صبر بر محنت و ذل فقر از ذل سؤال آسان تر است و نکته  
«الفقر فخری» دلالت بر آن می کند، زنهار که گوهر فقر را خریدار باش  
و از آخرت خبردار و از خواهش نفس خود بیزار شو و از حال غافل مباش، ای  
بشیر! گرچه نصیحت کردن آسان است اما دشواری است در قبول، در پیروی  
صوفیان جاهل مباش و باعوام و نادان و کاهل و بداصل منشین تا گمراه نشوی  
و انکار اهل علم صوفیان متشرع مکن تا بیراه نشوی بجهت آن که آنها هستند  
که نفس مرده و دل زنده دارند و گفتار و کردار ایشان موافق شرعست پس با  
ایشان آمیزش کن و از حال ایشان غافل مباش .

#### (بیت)

کسانی که یزدان پرستی کنند      با آواز دولاب مستی کنند  
بر تو باد که ملازم خلوت باشی      که تنهایی و خاموشی دل را روشن و  
طبع را صاف گرداند .

## » بیت «

ای دل بخیال دوست صاحب‌دل باش خاموش‌نشین و فارغ از عالم باش  
ای بشیر؛ بر تو باد بنماز و روزه و مجاهده نفس که حقه‌عالی فرموده  
«والذین جاهدوا فینا لنهدهم سبلنا» و دائم در خوف و رجاء باش و مرگ را آماده  
شو و بسیار یاد کن؛ و در دنیا چنان زی که گویا غریبی که صحبت با اهل دنیا  
نداشتن نوری در باطن تو بهمرساند و بیناشوی و راه راست بدانی و از ظاهر  
و باطن خود آگاه شوی

ای بشیر؛ دارویی که ترا راه نموده‌اند همین است. بشیر چون  
این نصایح شنید دلش بچراغ معرفت روشن گردید و باطنش بنور یقین صفا  
یافت؛ ناگاه نعره مستانه بزد و از خود بیخود شد پس از لحظه‌ای که بخود  
آمد در پای شیخ افتاد و پیوسته. شیخ پرسید که حال خود را چگونه میبینی؟  
عرض کرد: یا شیخ با خود نیستم:

## » بیت «

هر که از خود می‌رود از محنت فارغ است

می‌روم از خود که سیر عالم بالا کنم

ای شیخ، از کرده‌ها پشیمان شدم؟ حب دنیا ازل بدر کردم و الحال  
مالی که دارم همه را در راه خدا میدهم. شیخ گفت بسیار خوب میکنی، هر چه  
امروز بدست خود بدهی فردا ذخیره تو باشد.

بشیر گفت: در این کنج غار و در این مغار پر مور و مار بی‌مونس و یار همدم  
و غمگسار تنها و بیرفیق و بی‌زاد چون بسر میبری؟

شیخ گفت: ای بشیر بدان که در خلوتخانه قرب حق مشغله نااهلان  
برتابند و هر که از مردم دنیا دور شد و بخدا پیوست بحکم آیه کریمه  
«و نحن اقرب الیه من جبل الوریث» خدا با اوست و در همه جا حاضر  
و ناظر و از او دور نیست. بشیر گفت: یا شیخ تا نفس من خود را  
نشناخته بود از خوردن و آشامیدن چاره نداشت و با صبر و توکل نمیساخت  
و تا معبود خود را شناخت بالکلیه از دنیا و محالطت اهل دنیا پرداخت و با  
عزت و تنهایی ساخت، چندان لذت از مشاهده معرفت بدوراه یافت که  
از عروس نازیبای دنیا و صحبت آن نارهنای پیروای شوهر کس پر دغا  
روی بر تافت:

« بیت »

چنان مستغرق در عشق جانان  
 پس پای شیخ را بیوسید و او را وداع کرده مجنون وار باسر و پای  
 برهنه روی بصحرا و بیابان نهاد و چون بوطن خود رسید باندك وقتی همه  
 مال و اموال خود را در راه خدا بقرا و مساکین داد و گوشه عزلت اختیار  
 نموده بوظائف طاعت و مراسم عبادت بوجه احسن قیام نمود و صفای صفتش  
 اثر کدورت علایق را زایل ساخت و دیگر شکم سیر نخورد و يك چشم  
 خواب و يك لحظه آسایش نداشت تا بجوار رحمت حق پیوست .

ای عزیز ، این تمثیل برای آنست که بدانی مال و منال دنیا و بال مومن  
 است و با کسی وفا نکرده اکنون که میتوانی و فرصت داری اهماال در کار  
 آخرت مکن که پشیمانی سودی ندارد و پیش از آنکه بچنگ اجل گرفتار  
 شوی ذخیره برای خود بفرست که حساب امروز را از خیر و شر فردا از  
 تو خواهند پرسید ( از من خبرت که بینوا خواهی رفت ) پس اگر غفلت  
 نمایی زهی نادانی- ( قوله تعالی ) « ان السمع والبصر والفؤاد اولئك  
 كان عنه مسئولا »

ای عزیز ، از این آیه کریمه پند گیر و از این دیدن و شنیدن که  
 حقتعالی نهی فرموده خود را نگهدار و دل بدنیامبند .

« مثنوی »

ای خداوندان نطق و طمطراق صحبت دنیا نیرزد جز نفاق  
 اندك اندك خانمان آراستن پس بیک بار از سرش برخاستن  
 نقل است سلمان فارسی ( ص ) « از حضرت رسول ( ص ) پرسید بهترین  
 بندگان خدا در روی زمین کدامند ؟ فرمود : ( اذهبكم فی الدنيا وارغبكم  
 فی الآخرة ) یعنی آنهایی که روی از دنیا بگردانند و به عقبی راغب  
 شوند - ( قال رسول الله ( ص ) « الدنيا فی جنب الآخرة كما يجعل احدكم  
 الاصابع فی الیه فلینظر یم یرجع » یعنی حضرت رسول ( ص ) فرمود :  
 دنیا در جنب آخرت چنانست که یکی از شما انگشتی بدریا فروبرد ،  
 از آن دریا انگشت وی چقدر آب بردارد ؟ مثل دنیا و آخرت چنانست  
 در اینمقام تمثیلی بیاوریم :

( تمثیل )

آورده اند که مالک انس گفت حضرت رسول ص بر بالای حصیر خفته بود و اثر آن بر پهلوی مبارکش نقش گرفته بود ، یکی از اصحاب آنرا مشاهده کرد و گریست و عرض کرد : یا رسول الله ، قیصر و کسری بالای دیبا خفته اند و تو که رسول خدائی بر بالای بوریا میخوابی که اثر آن در بدن شما نمایان است ؟ فرمود مگر نمیدانی ایشانرا دنیا است و ما را آخرت ، پس آخرت باقی از دنیای فانی بهتر است که «والاخره خیر لك من الاولی» .

پس ای عزیز ، بر جان خود رحم کن و ببین که چه در پیش است و کجا باید رفت ؟

( بیت )

هر حیاتی رامماتی در پی است هر وصالی را فراقی در عقب  
اگر قدم در راه طاعت میگذارید (ان الا برار لفی نعیم) و اگر در راه معصیت مینهید (ان الفجار لفی جحیم) - ای مومنان ، در بهارستان دنیا چون بلبلان مست غافل مباشید ، در مزرعه زندگی تخم طاعت بپاشید که ناگاه صرصر خزان موت در آید . و کاری که شما رجوع شده از آن بیکار مباشید که فردا چون شاهباز ( اذا وقعت الواقعة ) پرواز کند و پرو بال «لیس لوقعتها کاذبة» باز کند ، و کوس «القارعة مالا قارعة» بجنباند که از طبلش آفتاب قیامت مغربی بجنبش آید و از هیبت (ونفخ فی الصور) دلها در خروش آید و تو معذور باشی و پشت دست را بدندان تحیر نگیزی ! پس در این دوسه روزی که مهلت داری کار آخرت خود را بساز و کار امروز بفردا مینداز که در آنجا پشیمانی سودی ندارد .

( بیت )

کسی گوی نیکی زد دنیا برد که با خود نصیبی بهقیی برد  
حق تعالی فرموده «ولقد انزلنا الیک آیات بینات والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم» بر تو باد که راستی پیش گیری و تن بعبادت دهی و دل بطاعت نهی و از خط فرمان بیرون نروی

( رباعی )

بیدار جهان باش که در گور نه رفتند بسی بگور و تو در گور نه



گیرم که بمال همچو قارون باشی جز طعمه مور و مار در گور نه

« تمثیل »

آورده اند که چون روح از بدن جدا شود بعد از يك هفته دیگر باز روح دستوری یابد و بتن در آید و ببیند گوش و چشم گشاده و تن در میان خاک و خون خفته و غرقه گشته ، غمگین شود، چون هفته دیگر بیاید تمام اعضا را ببیند که کرم در او افتاده ، دهان پر مار و مور گشته ؛ بنوحه در آید و گوید: کجاست عیال مهر بان ؟ چه شدند یاران و دوستان که اوقات شریف و عمر عزیز خود را صرف ایشان می کردی ؛ و از خلال و حرام بهزار تعب جمع کردی و ذخیره برای ایشان نهادی ، الحال همه ترا فراموش کردند و همه بمال تو دلخوش کرده بعیش و عشرت مشغولند ؛ و اگر عمل صالح بهجامی آوردی امروز مونس و دستگیر تومی بود و در این گورتك و تاريك بفریاد تو میرسید افسوس که عمر خود را بیهوده صرف کردی ؛ دریغا که بر خود ستم کردی ؛ دریغا که بر خود ستم کردی ؛ من ترا باین حال نمی توانم دید و عده ما و تو روز قیامت آن وقت بتو میرسم .

( تمثیل )

آورده اند که روزی حضرت عیسی (ع) بگورستانی می گذشت بیرز نیرا دید بر سر گوری میگریست ، حضرت از او پرسید : صاحب قبر چه چیز است ؟ عرض کرد : یانبی الله ، پسر منست ؛ فرمود : ایزن می خواهی زنده شود که یکبار دیگر او را ببینی ؟ عرض کرد بلی -

پس حضرت عیسی (ع) دعا کرد ، ناگاه شخصی از آنقبر بیرون آمد با موی سفید و رو یزرد و پشתי خمیده ؛ آن زن عرض کرد : این پسر من نیست ، پسر من جوان بود ، روی او همچون ماه و موی سیاه و بالای چون سرو داشت ؛ آن شخص گفت : این زردی رو بمن از هول تاریکی قبر است ؛ و این خمیدگی پست من از تنگی قبر است ؛ و این سفیدی موی من از هول نکیر و منکر است ؛ آه آه و افسوس ؛ اگر مرا عمل صالح میبودی و تقوی و پرهیزکاری میداشتی این مصیبتها را نمیدیدم ؛ دردا و دریغا ؛ که عمر خود را در دنیا عبث صرف کردم آه آه ، که این منزل اولین من است از منازل آخرت ؛ - پس حضرت عیسی (ع) دعا کرد و پسر زن را بحالت اول جوان دید پس شکر کرد و آن پسر باز بگور خود رفت و بمرد

### «تشمیل»

آورده اند که پیرزنی بخدمت حضرت رسول ص آمد و عرض کرد یا رسول الله احوال ما در قبر چون خواهد بود و از کثرت گناه چون خواهیم کرد ؟ فرمود توبه و بازگشت کنید که حق تعالی شمارا بیامرزد که در کلام خود فرموده «ومن تاب وآمن وعمل صالحاً فانه يتوب الى الله متاباً»

پیرزن عرض کرد یا رسول الله چکنم که معاصی در نامه عمل من نوشته اند و نیت شده ؟ فرمود « یمحوا الله ما یشاء و یثبت » بعد از توبه معاصی محو شود اگر خدا خواهد - عرض کرد یا رسول الله مکانیکه در آن معصیت کرده ام فردای قیامت در حق من گواهی خواهد داد آن را چکنم ؟ حضرت فرمود : آن زمین را بدل کنند قوله تعالی « یدل الارض غیر الارض » - عرض کرد چکنم آسمانرا که بر سرم سایه افکنده که فردا در حق من شهادت دهد ؟ فرمود فردای قیامت آسمانرا در نور دهند سه قوله تعالی « یوم نطوی السماء کطی السجل للکتب » - پیره زن عرض کرد باشرم و حیاییکه در نفس من باشد چکنم از عهده آن نتوانم بر آمد ؟ حضرت این سخن بشنید بگریست فرمود «العیاء من الله احياء» - پیره زن بگریست و عرض کرد :

### (رباعی)

با خود همه روز در نبردم چکنم      از کرده خویشتن بدردم چکنم  
گیرم که ز کرده های من در گذری      وین شرم که پیش دیده کردم چکنم  
پس ای عزیز از پیره زنی کمتر نتوان بود ، آگاه شو و بین از رسول خدا ص  
چه سؤالها کرد و چه جوابها شنید همین را سرمشق خود کن

## باب بیست و نهم = در امثال حرف «یا»

یار کار افتاده را یاری هم از یاران رسد ، یاران را یاران فروشند ، یار نیک را در روز بد باید شناخت ، یاری یاری است حساب حساب است ، یار قدیمی اسب را زین کرده است ، یار باقی صحبت باقی ، یار بد بدتر بود از مار بد ، یارومی روم باش یازنگی زنک ، با مرد باش یا در قدم

یا دکان برچین و عطاری مکن      یا علاج درد بیماری بکن  
 یا بتشویش و غصه راضی شو      یا جگر بند پیش داغ بنه  
 یا سه کرده است ؛ کنایه از غم‌دوری و مهجوری و اشتیاق دوست باشد  
 يك خانه دو مهمان نکنجد ، یکپرا بگیر دیگری را دعوی کن يك خانه  
 که دو کدبانو باشد خاکروبه تازانو باشد ؛ يك کار از دو کار باید کرد ،  
 يك لفظه بخر آن چه فروشی همه سال ؛ يك کلوخ را صد کلاغ بسرائ ،  
 يك مویز و چهل قلندر ؛ يك قاب و صد بشقاب ؛ يك دست و دو هندوانه ؛  
 یکده آباد به از صد شهر خراب - يك بز گرگله را گرین کند يك جامک  
 و صد هزار سوراخ ، يك نهصد هزار راحت ؛ يك بام و دو هوا ، یکدر  
 و دوسرا ، يك کوچه باغ همه کس میتواند گذشت ، یکی از بام افتاده دیگری  
 را کردن شکست ، يك دست هرگز صدا ندهد ، يك در بسته صد در باز  
 کرده ؛ يك شکم و دو منت . يك صبر کن و هزار افسوس مخور  
 در این مقام تمثیلی بیاوریم

### (تمثیل)

آورده اند که در زمان کسری مردی بود فاضل و دانشمند که وزیر  
 کسری بود و او را چهار پسر بود که بهمه علوم آراسته بودند و بهمه چیز  
 پیراسته ، شبی وزیر بخدمت پادشاه عرض کرد عمر پادشاه را بقا باد عمر  
 داعی بآخر رسیده و پیر و ضعیف و شکسته شده ام که در مثلها گویند  
 «پیری و هزار عیب» مبادا که در این آخر عمر خطایی از من صادر شود  
 که خدمت چندین ساله بیاد رود :

### «رباعی»

انسان که چوپرو مبتلا میگردد      آماده رنج و صد بلا میگردد  
 دندان حواس ظاهر و باطن او      هر روزه از او جدا جدا میگردد  
 اگر فرمان عالی باشد در اینوقت پیری در گوشه عبادت بنشینم و  
 بکار آخرت مشغول شوم ، چهار پسر عاقل و کامل دارم که همه جوانی کار  
 آمد و لایق بندگی درگاه جهان پناه را دارند ، هرگاه مقرر فرمایند در  
 خدمت آیند . ملک فرمود : آن جوانان حاضر شده و زبان بحمد و  
 ثنای ملک برگشادند ، ملک اوصاف ایشانرا خوش آمد و آنها را تشریف

وانعام بخشید و در سلك خاصان خود در آورد - شبی پدر فرزندان را طلبید و گفت : ای حانان پدر ؛ آنچه در این مدت عمر تجربه ها کردم با شما بیان میکنم بشنوید و بخاطر نگهدارید که بکار شما خواهد آمد اول آن که حق تعالی را در همه جا حاضر و ناظر بدانید که هر چه از خیر و شر میکنید او آگاه است - دوم آن که هرگز بدروغ و خیانت عادت نکنید راستی و درستی را پیشه کنید ؛ از صحبت بدان و بدکاران اجتناب و با علما و صلحا و فقرا همنشینی نمائید ؛ راز پادشاهانرا افشا نمیکند ، و در وقت خشم و غضب پادشاه در حضور او مجادله نمائید و در کارهای برخورد و خطرناك شتاب واضطراب نکنید ، در امر محال بعقل خود رجوع نمائید و بفکر کنید و براهنمایی عقل بدان مهم رجوع نمائید و در آن امر صبر پیش گیرید ؛ سر خود را با هر کس در میان نگذارید و همه کس را محرم خود مدارید ؛ زبان خود را محافظت کنید که از زبان زبانکاران هزار بلا بر سر آدمی میآید «خواهی سرت بجای بود سر نگاهدار» دیگر آن که عهد و وفا را نیکو نگاهدارید و خلاف وعده و قول نمائید و از قول خود بر مگردید که باعث رسوائی است و بدانید که وفا بعهد کنید ارادت و توشه آخرت است «قوله تعالی» : (اوفوا بعهدی اوف بعهدکم) عهد و قول مانند کیمیاست که خاک تیره را زر کند و توتیائی است که دیده را روشن گرداند : وفا از همه کس نیاید و عهد کس را نشاید :

#### «بیت»

وفا معجوی ز نااهل این مثل بشنو      بهر زه طالب سیم رخ و کیمیاتو مباحش  
ای فرزند : زنهار از صحبت مردم بد حذر کنید خصوص از عوام  
و جاهل و کذاب و فاسق و لثیم که همنشینی با اینطافه ضرر دین و دنیا است  
و از آمیزش این قوم کناره گیرید :

#### (قطعه)

بهر کس که خواهی شوی آشنا      به نیک و بد او نظر کن تمام  
اگر خوب خلقت و پاکیزه رای      باو بگذرد يك دو روزی بکام  
اگر ناپسند است افعال او      سلام علیکم عليك السلام  
ای فرزندان ؛ آنچه رحم و شفقت و مهر پدری بود بجای

آوردم و هر چه گفتمی بود گفتم اکنون بر شماست که قدر یکدیگر را بدانید و با هم رحم و شفقت نمایید و در کار هاشتاب و تعجیل منمائید که در شتاب ضرر بسیار است ناکرده را میتوان کرد و ناکفته را میتوان گفت اما کرده و گفته را باصلاح نتوان آورد که صبر و تأمل در همه امور نفعها دارد يك صبر كن و هزار افسوس مخور ، بعد از آن پسران را رخصت داد و خود در گوشه عزت قرار گرفت و بعبادت مشغول شد؛ القصه ملك آن چهار پسر را داخل خاصان خود گردانید و چنین حکم کرد که هر شب یکی از آن جوانان در خلوت خانه خاص بنوبت پاس ملك بدارند ؛ چون مدتی از این مقدمه گذشت ایشان سرگرم خدمت و محرم حریم حرمت شدند تا آنکه ملك شبی در بالای تخت خفته بود یکی از آن جوانان که نوبت پاس او بود پاس میداشت دید که مار عظیمی از باغچه حرم درآمد و قصد پادشاه کرد چون نزدیک سر بر شد بواسطه آنکه حرم نزدیک بود نمیتوانست آمار نزدیک تخت رفت و قصد ملك کرد چون لاعلاج گردید تیغ کشیده قدم پیش گذاشت و نزدیک شد بيك ضرب سر آن مار را جدا کرده در زیر تخت پنهان نمود از ضرب دست آن جوان و صدای پای او ملك هراسان از خواب بیدار شد وقت برگشتن آن جوان بود دید که باتیغ برهنه از در حرم سرانمیگذرد و پادشاه را واهمه رویداد و درخشم شد و هیچ دم نزد و در فکر فرو رفت و بگمان غلط افتاد که آیا چه مطلب باشد و همانا گمان من میرسد که این جوان قصد کشتن من داشت پس وسوسه شیطانی کرد و دیگر خوابش نبرد تا آنکه روز شد و این راز را با کسی در میان ننهاد و اظهار نکرد تا شب دیگر که نوبت پاس برادر دیگر شد ملك او را در پیش خواند و گفت ای جوان فرمان مرا اطاعت میکنی و حق نمك را رعایت می نمایی ؟ پسر گفت فرمان تراست، گفت میباید که سر برادرت را حاضر کنی که خائن است آن جوان چون این سخن را شنید و ملك را بر سرخشم و غضب دید بسیار دردمه شد و در فکر رفت و نصیحت پدر را بخاطر آورد که در وقت غضب پادشاهان را در برابر مکالمه و مجادله نباید کرد پس دعای ملك را بجای آورده عرض کرد که پادشاه را عمر باقی باد هر چه فرمان عالی باشد بجان منت دارم و روانه شد که سر برادر برداشته بخدمت پادشاه بیاورد چون بمكان برادر آمد او را در خواب دیدخواست که سر او را از بدن جدا کند باز با خود فکر کرد که پدر مرا وصیت کرده يك صبر كن و هزار افسوس مخور پس در چنین کار

خوفناك و خطرناك اضطراب نباید کرد که مبادا برادرم بیگناه باشد و آخر پشیمانی سودی ندارد اگر خیانتی میکرد چنین آسوده در خواب نمیرفت

« بیت »

میتوان کشت زنده را لیکن کشته را زندگی توان کرد  
پس برادر را بیدار نکرد و زود برگشت و بخدمت پادشاه حاضر شد  
برسید که چه کردی؟ جوان زبانا را بحد و ثنائی پادشاه گشود عرض کرد

(بیت)

زهی ضمیر تو از حد کن فکان آگاه خوشا بیان تو اسرار غیر را واقف  
کسی که در امضای امر عظیم تعجیل و شتاب ورزد هر آینه از فواید  
تدبیر و اندیشه غافل ماند و عاقبت کار بندامت و پشیمانی کشد و چون تخم  
شتاب و تعجیل در مزرعه عمل بکار آید آخر تأسف و حسرت رود و هر که  
بنای کار بر صبر و سکون و ثبات گذارد و مهم خود را بوقار بنا نهد عواقب  
اعمالش بندامت و خاتمه احوالش بوخامت نکشد .

« بیت »

بر دباری نشانه مرد است هر که را صبر نیست نامرد است  
در این امور صبر و ثبات لازم باشد زندگانی پادشاه را بقا باد  
بنده را مثلی است از پدر بخاطر اگر فرمان باشد بعرض رسانه بعد از آن  
فرمان بجا آورم :

(رباعی)

هر حکم که سلطان جهان فرماید از بعد تأمل فراوان باید  
و زانکه تأملی در او ننماید بیشک که از اوبسی خللهازاید  
ملك فرمود بگو ، پسر زمین خدمت ببوسید و گفت ، یا امیر وصیت  
اول پدر ما این بود که « يك صبر كن و هزار افسوس مخور » دیگر آنکه  
در کارهای خطرناك شتاب مکن که نا کرده را میتوان کرد و کرده را  
علاج نتوان کرد و پشیمانی سودی ندارد و در کارهای عظیم رجوع بعقل خود کرده  
فکر نماید چون این خانه زاد بمکان برادر رفته ام او را در خواب دیدم خواسته  
که سرش را بردارم با خود فکر و اندیشه کردم که اگر این برادر من  
خیانتی و گناهی میداشت چنین آسوده خاطر بخواب نمیرفت و اگر امر باشد  
در این باب تمثیلی بیاورم با دلیل تا معلوم شود ملك گفت بیان کن تابش نوم

## «تمثیل»

پسر گفت با امیر در زمان قدیم پادشاهی بود که بسیار بشکار مایل بود و رغبتی تمام بشکار کردن داشت و او را بازی سفید بود که او را دوست میداشت و هیچ مرغی در هوا از چنگ او رهائی نداشت روزی در شکار گاه آهوئی بنظر ملک در آمد آن باز را بهوا انداخت و خود در عقب تاخت و منع کرد که دیگری از عقب او نرود پس در آن صحرا ملک از نظرها غایب شد و در برگشتن راه را غلط کرده بر جای دیگر افتاد خادمین با او رسیدند و هوا بسیار گرم بود پادشاه بغایت تشنه شد از دور درختی دید که در پیش کوهی رسته بود خود را آنجا رسانید دید که در کمر کوه از پای آن درخت آب صافی چون چشم بخیلان قطره قطره میچکید ملک جام از فترک بیرون آورد و همچنان سواره باز بر سردست جام را پیش داشت تا باندک وقتی آب جمع شده و پیش لب برد که بنوشد آن باز بیرواز آمد و از حرکت باز جام از دست ملک بیفتاد ؛ ملک در فتر شده چون بسیار تشنه بود باز جام را برداشته پیش آب برد تا بر شد و خواست که بنوشد باز آن باز حرکت آمد جام از دست ملک بیفتاد ملک را فتر مستولی شد و از روی خشم و غضب باز را نزور و قوت تمام بر سر تخته سنگی زد چنان که مغزش پریشان گشت و هلاک شد پادشاه پیاده شد که آب بردارد در آنوقت خادمان رسیدند و سه طهره آب حاضر ساختند تا ملک آب بنخورد باز دار از ملک احوال پرسید ملک چنانکه گذشته بود نقل کرد باز دار آهی از دل برکشید و بالای آن کوه رفته دید که درختی از دل سنگ بیرون آمده و مار عظیمی بر آن درخت پیچیده و کلنگان و مرغان هوا هجوم آورده چشم مار را بیرون آورده زخم بسیاری او را زده اند و از شدت گرمی هوا گنده شده ؛ و زهر آن مار قطره قطره میچکد باز دار که اینحال بدید فریاد برکشید و سر بر خود زد و گفت آه آه که این باز را بیگناه کشته و بی صبری نموده بین که این پادشاه را از چه بلا نگاهداشته حیف هزار حیف از این باز که بناحق کشته شده و این زهر مار است که از بالا میچکد ملک بالای کمر کوه رفت و آنرا مشاهده نمود پشت دست بندگان گزید و بفکرفرو رفت و از کرده خود پشیمان شد و دیگر صید نکرد و آزرده و غمگین بشهر مراجعت نمود و آنشب طعام نخورد تا یک هفته از خانه بیرون نیامد و با خود در جنگ بود که چکار بود که کردم و از شومی تعجیل و شامت بیصبری در ورطه ندامت و ملامت افتاد و

بزرگی در این معنی گفته :

(قطعه)

زمام بد بکف صبر نه گرت باید که گوی عشق بچوگان صبر بر بائی  
 شتاب در خطرات افکند اگر صد سال تو دست و پازنی از آن خطر برون نائی  
 پس آن جوان بعد از تعلیل گفت که اگر ملکر ایقین حاصل باشد  
 و در آخر پشیمان نخواهد شد سر برادر خود را حاضر کنم چون پادشاه  
 تقریر بشنید بفکر فرو رفت و دیگر هیچ نگفت شب سوم که نوبت برادر  
 سوم شد ملک او را پیش خود طلبید و گفت فرمان چنین است که بروی سر  
 برادرت را بیاوری که خائن است خواست که جرم برادر را پرسد چون  
 پادشاه را متغیر دید نصیحت پدر را بخاطر آورد پس زمین خدمت بیوسید  
 و روانه گردید و بمکان برادر رسید او را خواب دید بالای سر او نشست و با  
 خود فکرو اندیشه کرد که اگر این برادر خیانت و خطائی داشت چنین آسوده  
 با خاطر جمع نخواهید یقین که هیچ گناهی نخواهد داشت و بجرم برادر  
 خود ضایع کردن خوب نیست البته شاه بگمان غلط افتاده خواهد بود و  
 نصیحت پدر را بخاطر آورد که صبر در کارها لازمست بعد از آن که گناه  
 ثابت شود آسانست و اگر بی تقصیر باشد کاریکه از دست رفت پشیمانی و  
 فریاد چه سود پس برادر را بیدار نکرده برخاست و بخدمت ملک رفت شاه  
 پرسید که چه کردی گفت شاه با بقای عمر تو با دا هزار سال هر که بنای کار  
 خود را بر صبر و سکون نگذارد هر آینه مهم از دست برود و عواقب امورش  
 بندامت و پشیمانی کند :

(بیت)

هر که بی فکر و تأمل عملی گیرد پیش آخر الامر از آن کرده پشیمان باشد  
 یا امیر شتاب و تعجیل بار باب دانش نسبتی ندارد و مرد عاقل کامل  
 را نپسندد و از وساوس شیطان شمرده اند که بزرگان گفته اند (التأنی من  
 الرحمن و التعجیل من الشیطان) \*

«تمشیل»

لطف رحمن است صبر و اجتناب	مکر شیطانست و تعجیل و شتاب
تا بشش روز این زمین و چرخها	با تأنی گشت موجود از خدا
صد زمین و چرخ آوودی برون	ورنه قادر بود کز یک کاف و نون
صبر کن تا کار دیر آید درست	این تأنی از پی تعلیم تو است



پس هر که در کارهای ایام زمام اختیار بدست گنجیل دهد هر آینه بسر درآید و بشیمان گردد پس عاقل باید که دل خود را بصبر و تأمل دهد چنانکه حقتعالی فرموده «فاصبر لحکم ربک» دیگر آن که پدر بر سبیل تمثیل گفت یک صبر کن و هزار افسوس مخور پس در این مقام تمثیلی از پدر بخاطر رسیده است اگر فرمان باشد بمرض رسانم ملک فرمود بگو تا بشنوم پس آن جوان زمین خدمت ببوسید و گفت

### «تمثیل»

آورده اند که در بلاد خراسان پادشاهی بود فرزندی نداشت پیوسته از حضرت قاضی الحاجات از روی تضرع و زاری طلب فرزند مینمود تا آنکه در آخرهای عمر حقتعالی ویرا پسری کرامت فرمود پادشاه شکر حقتعالی بجای آورد و از برای فرزند دایه چند تربیب کرد و چون فرزند را بسیار دوست میداشت گهواره او را نزدیک سر بر خود جای داده بود و راسومی داشت که انواع بازی باو تعلیم کرده بودند پادشاه را بآن میمون الفتی و میلی تمام بود تا وقتی ماری از باغچه حرم و پنجره خانه خود را بخانه فکنده از بالای گهواره سوی طفل میرفت از آنجا که میان مار و میمون دشمنی است برجست و آن مار را بدنندان گرفته پایین کشید سر او را از بدن جدا کرده بخورد و چادر سفیدی که در بالای سر آن طفل بود بخون آغشته گردید از حرکت راسو یکی از دایگان بیدار گشت دید که راسو از بالای گهواره زیر آمد با دهان خون آلوده دایه بیصبری و شتاب کرده شیون و فریاد بر آورد که راسو طفل را کشت مادر طفل و دایگان و کنیزان مه سراسیمه از خواب بیدار شده و شور و فریاد بر آوردند پادشاه نیز از خواب بیدار شد و دهان راسو را خون آلود دید راسو بروش عادت پیش آمد و دامن پادشاه را گرفته بدنندان بازی میکرد و پادشاه که آنحال بدید گفت که البته راسو پسر را کشته است از روی خشم و غضب راسو را برداشته چنان بر زمین زد که مغزش پریشان شد پس گریه کنان پسر گهواره رفت و اول چادر را برداشت چون نیکو ملاحظه نمود پسر را صحیح و سالم دید حقیقت حال معلوم شد پس پادشاه انکشت تحیر بدنندان گرفت و دست بردست زد که در عوض نیکی بادی کردم و خود را در حیرت انداخته و این جانور مشفق و مهربان که انیس من بود و جان فرزند مرا از بلانگاهداشت او را بیگناه کشتم این چه عمل زشت و ناخوش بود که تحقیق واقعه نمودم و

بی صبری کردم و خود را در حیرت ندامت انداختم اگر اندک تأمل میکردم این عمل از من صادر نمیشد درینجا که این حادثه جانسوز را بآب حسرت و اعتراض تسکین نتوان داد

(بیت)

گر خون خورم ز خجلت این غصه درخور است

و ر جان دهم ز ناخوشی این عمل رواست  
چون آن جوان این تمثیل را بیان کرد گفت یا امیر از آن میترسم که آخر بیگناهی برادرم ظاهر شود آخر بشیمانی نفعی ندهد پادشاه چون این تقریر شنید خاموش شد تا این که نوبت برادر چهارم شد ملک اورا طلبیده گفت فرمان مرا متابعت میکنی حوان گفت بهر چه حکم شود فرمانبردارم ملک فرمود آن دو برادر ترا بامری مأمور کردم کاری نساخته و عذر آوردند پسر گفت البته خیر و صلاح ملک در آن بوده که صبر و سکون ورزیده اند پادشاه گفت فلان برادر ترا دیدم باتیغ برهنه در حرم گذشت در آن چه مطلب بود که از جایی که مقرر شده بود که آنجا ایستاده باشد در گذشته داخل حرم سرا شده و بغیر این خیانت که کرده چیز دیگری نخواهد بود که باید رعایت حق نمک نموده سراو را بیاورید گفت پادشاه را بقیاباد

« بیت »

مملکت از عقل شود پایدار کار تو از عقل تو گیرد قرار  
کمترین از پدر خود وصیة دارم اگر فرمان باشد عرض کنه فرمود  
اپسر وصیت پدر خود را عرض کن تا بشنوم گفت وصیت پدرم آن که اول در کارهای پر خوف و خطر ناک شتاب نباید کرد که نا کرده را میتوان کرد و کرده را علاج نتوان کرد در این امر صبر و احتیاط لازمست که در آخر بشیمانی بیمار آورد و آن وقت علاج پذیر نباشد و تا گوهر مراد در دست این کس است در محافظت میباید کوشید

« بیت »

نباید بکف تیرجسته ز شصت و گر صد بدندان گزی پشت دست  
در اینکار عنان اختیار از دست نباید داد و آئین حکم و حوصله پیش  
باید گرفت زندگانی ملک باقی باد يك امشب صبر باید کرد و شکیب ورزید  
تا حقیقت حال فردا روشن شود از دو حال بیرون نیست اگر برادرم مستحق کشتن نبود در حق او مرحمت فرموده باشید که خون ناحق در جریده اعمال

خود ثبت ننموده‌اید اگر نفس الا مر واجب القتل باشد فرصت باقی و در کشتن او عذری نیست هر چند ملك سایه لطف بر بنده زاده‌ها انداخته و آنچه از کرم و آداب جهان‌بانی بود بجا آورده‌اید اما اینخانه زاده‌های درگاه را از کلفت این تهمت و بدنامی چه قسم جانفشانی بیرون خواهد آورد ملك مگر از احوال ما که اینبغی واقف گردد و کمترین در کمال امانت و دیانت برادر خود و توفی تمام دارم ملك بهتر از این احتیاط فرماید تا کیفیت صدق بنده زاده‌ها معلوم گردد پس ملك خاموش شد دیگر باره آن جوان گفت :

یقین میدانم که خیر و صلاح در این قضیه مندرج است .

### (بیت)

هر راز که در پرده شب پنهان است در روز بیکدم همه روشن گردد  
اگر فرمان باشد تاجایی که برادرم رفته است برویم و مشاهده کنیم  
تا حال معلوم گردد شاید که در این قضیه سری باشد و برادرم فعل عیبی  
نکرده باشد و رعایت خیر و صلاح ملك نموده باشد ملك فرمان داد آن جوان  
داخل حرم سرا شد تا بجایی رسید که خوابگاه ملك بود در عقب سر بر تخت  
نگاه کرد آن مار را دید خوفی عظیم در دلش پدید آمده حیران شده پس  
آن مار را بر سر چوب انداخته پیش ملك آورده گفت : زندگانی ملك دراز  
بادبین که برادرم چگونه بلائی از سر ملك دفع کرده اگر این خانه زاده‌ها  
نصیحت پدر را بجا نمی‌آوردیم چنین برادر را ضایع ساخته بودیم .

### « بیت »

هر کس که بنای عقل بر صبر نهاد بی شبهه شد از بند بلاها آزاد  
پادشاه بر او تحسین کرده گفت مرا بر احوال شما وقوف است و اطلاع  
حاصل گردید بعد از این میدانم که با هر يك از شما چگونه سلوك باید کرد  
و قدر هر کدام را بچه قسم باید فهمید و انواع معذرت و ملایمت با ایشان بجا  
آورد پس گفت این بدگمانی را موجب مزید اعتقاد باید شناخت و بخدمت  
خود از قرار معهود باید پرداخت، و بدین عنوان او را تسلی میداد تا اینکه  
روزشد پس فرمود تا چهار برادر را حاضر کردند و همه را بنواخت و عطا‌های  
بسیار و هدایای بیشمار بایشان بخشید و برادر بزرگ که اصل مقدمه بود از  
آنحال آگاه نبود که پادشاه بگمان غلط افتاده برادران او را بکشتن او  
امر فرموده بود ایشان پادشاه را بشکل صبر میدادند چون اطلاع یافت برخاست

حمد و ثنای ملکر را بجا آورده گفت اگر چه پادشاه اعتماد بی اندازه حاصل نموده اند و آنرا نعمت هر چه تمامتر و عنایت عظیم تر باید دانست اما در این امر که تمجیل فرموده اند بتحقیق جهت جرم نادیده و نا کرده سیاست بامضا رسانیده اند بنده زاده هارا خفت و خواری از مکارم خسروانه و عواطف پادشاهانه نومید ساخته و از مزاحمه بیکران مأیوس کرده است پادشاه زمان باید که دل او چون موج دریا باشد و بهر خس و خاشاک تیره نگردد و مرکز حلم و بردباری باشد چون کوه باشکوه در مقام ثبات ساکن گردد تا تاند باد خشم و سموم ظن او را بحر کت در نیاورد.

«بیت»

چو قدرت دادت ایزد بر گهنکار      بغفوش زنده کن تازه گردد  
چون ملک این تقریر را شنید گفت آری چنین است آنگاه برادر دیگر برخاست و گفت :

«بیت»

پادشاه چشم بد از مال و جانت دور باد  
خانه عمر تو تا روز ابد مامور باد  
دل پادشاهان باید چون دریای بی پایان باشد که باندک چیزی در حرکت نیاید و در مقام صبر و تحمل ثابت قدم باشد و بجائی محکم بود تا تاند باد غضب او را از جایی بجائی نبرد و حلم و بردباری بجا آورد که حق تعالی فرموده «فاصبر لحکم ربك» و در جای دیگر فرموده «فاصبر كما صبر اولو العزم من الرسل ولا تستعجل لهم کانه يوم یرون ماتوا عدون»

(مثنوی)

به آهستگی کار عالم بر آر      که در کار تندی نیاید بکار  
شکیب آورد بنده را در کلید      شکیبنده را کس بشیمان ندید  
دیگر آنکه حق تعالی حضرت ابراهیم (ع) را باین صفت حمیده برگزیده آنجا که فرموده «ان ابراهیم لاواه حلیم» برای آن که تا محبوب القلوب باشند و دلهای خاص و عام بایشان میل نمایند ایزد تعالی بندگان را از مواضع قرآنی و نصایح فرقانی بمکارم اخلاق و صفات حسنه تحریر نموده .  
پس این تمثیل برای آن آوردم که تا معلوم برادران و دوستان عزیز باشد که هر که را سعادت ازلی و توفیق سرمدی یار و مددکار باشد و امثال و احکام قرآن را قبله دل و کعبه جان خود ساخته پیوسته بجان و دل

متوجه حرمت امن وامان خواهد شد چنانکه فرموده که « كذلك يضرب الله امثالهم » پس ایہؤمن صادق این آیاترا هیچ انکار نتوانکرد که حق تعالی از لطف و کرم از برای بنی آدم در کلام خویش مثل زده و خبر داده تا گمراه نشوند و پند گیرند و حق و باطلرا از هم فرق کنند و از حال خود واقف باشند همچنانکه فرموده است « ولقد انزلنا اليکم آیات مبينات ومثلا من الذين خلو من قبلکم و هدی وموعظة للمتقين » یعنی بدرستی که آیات واضح و روشن بیان فرموده تا آگاه گردید و حال آنجماعت که پیش از شما بوده اند و امثال از برای گرویدن و عبرت گرفتن و متوجه عقبی شدن و ذخیره راه آخرت برداشتن از دنیا و عصیان گریختن همه را در کلام خود مثل زده در آنجا که فرموده « مثل الجنة التي وعد المتقون » اینصفت متقیان است و در وصف منافقان فرموده « ان المنافقين في الدرك الاسفل من النار ولم تجد لهم نصيرا »

پس ایبرادر مؤمن بهترین صفتی و نیکوترین خصلتی که امروز بجای آوری تا فردای قیامت بکار تو آید آن زهد و تقوی و صلاح و صبر و حلم و خوی خوش است بایندگان خدا و فرمانبردار بودن که این همه امروز باختیار تست و فرصت داری زنهاری که کاهل مباش و قتیکه بیک اجل در رسد یک چشمه برهم زدن امان ندهد پس این حرص جاه و مال و دوستی اینها آدمی را از سر منزل دین و آئین بسرحد جور و جفا خواهد کشید و زن و فرزند و یار و دوست همه از تو خواهند ماند و تو تنها و بیکیس خواهی شد و هر عملی که از خیر و شر کرده باشی رفیق تو خواهد شد

### (قطعه)

دنیا نیرزد آنکه پریشان کنی دلی زنهارید مکن که نکرده است عاقلی  
دنیا بسان بحر عمیقست پر نهنک آسوده عارفان که گرفتند ساحلی  
بدانکه کردار نیک و کردار خوش مالی است که آفتی ندارد و  
نقدیست که هرگز زوال ندارد و مایه است که هرگز از کسی باز نتواند گرفت  
و حوادث روزگار و گردش لیل و نهار در آن تصرف نتوانند کرد این دنیا  
و مال این عاریت سرا خیرات و مبرات و دستگیری محتاجان کردنست که توشه  
آخرت باشد اگرچه دنیا سراسر عیب است اما این خاصیت دارد که مزرعه  
آخرتست مرد عاقل باید که این اشارت را فهم کند و این تجارت را ذخیره  
مال و حال خود سازد و بنای کارهای خود را بزه و صلاح گذارد

### «تمثیل»

آورده اند که حضرت عیسی (ع) بجماعتی میگذاشت که جهود بودند ایشان در حق آنحضرت سخنان شنیع میگفتند ! آن حضرت ایشان را حمد و ثنا می گفت ، یکی از حواریون عرض کرد : ای پیغمبر خدا تو این الفاظ شنیع را بحمد مقابله می کنی ؟ فرمود : آری هر چه ایشان دارند خرج میکنند و آنچه من نیز دارم خرج میکنم ، یعنی آنچه طینت ایشان بود سرایت کرد چون ضمیر من از بدی پاک است لهذا همه ینکومی ظاهر گردید ، پس هر که را صبر و تأمل نیست برد باری ندارد و هرگز رستگاری نبیند و همیشه در تعب و رنج باشد ، اول چیزی که در قیامت به حساب در نیاید و دستگیر شود آن حسن خلق و خوی نیکست -

کما قال رسول الله ص « ما بوضع فی المیزان کحسن الخلق » یعنی اعمالی که از بنده بمقتضای حسن خلق صادر شده باشد نیکو نعمتی است و از نعمه جلال است که بکدام صاحب دولت کرامت فرمایند .

### (قطعه)

خوی نیک ارداد ایزد بنده را او سرور است  
خلق نیک ای آدمی از هر چه داری بهتر است  
سرسبک چون باد ، عالمسوز چون آتش مباش  
همچو آب و خاک لطف و بردباری بهتر است

### (حسن الخلق هو سلم الی النجاة)

ای عزیز ؛ بدانکه نیکویی مثال نردبانی است بسوی نجات که صعود بر مدارج اعلی کند و صعود بمرتبه رفیع و درجه عظیم جز بدان صفت صورت نبندد :

### (بیت)

با همه خلق خدا خلق پسندیده ؛ که سوی خلد برین راهبر است ایافاقل  
فضیلت حسن خلق اینست که حقه مالی پیغمبر خود را بدین صفت مدح  
فرموده آنجا که میفرماید (انک لعلی خلق عظیم ) بدانکه حلم و  
خوشخویی علامت بهشتیان است و بدخلقی و ترشرومی نشانه دوزخیانست  
و عالمی در این معنی چه خوش گفته

(بیت)

خوش است عالم آزادگی و خوشخوئی  
در این مقام در آگر بهشت میجوئی  
بدان که نشانه خوشخوئی ده است : اول مخالطت بامردم کردن ،  
دوم با خلق خدا انصاف و وزیدن ، سوم عیب مردمان نجستن و پوشیدن  
چهارم از کسی ملایبی دیدن ، پنجم حاجت مؤمن را برآوردن - ششم  
نفرین بد بمردم نکردن ؛ هفتم رنج و تعب مردم کشیدن ، هشتم عیب  
نفس خود دیدن ، نهم با همه شکفته و خندان بودن ، دهم با همه کش  
سخن خوش و ملایم گفتن - وفی الحقیقه نشان آدمیان همین صفات است  
که گفته اند

«مثنوی»

هر که در او سیرت نیکو بود آدمی از آدمیان او بود  
خوبی مردم ز نیکو خوئی است خوی نیکو مایه خوشخوئی است  
بدان که نیکوکاری مایه نیک نامی دنیا و سبب خرمی و خوب فرجامی  
عقبی است و بدکاری واسطه بدنامی و رسوائی این جهان و رسیدن بعذاب  
نیران است ، و بهترین مردم کسانیند که اعمال خیر در حق مردمان  
از ایشان بوجود آید ، و بدترین مردمان آنانند که مرتکب اعمال شر  
میشوند قال رسول الله ص «خیر الناس من ینفع الناس و شر الناس من  
یضر الناس»

«قطعه»

توزان منازل دورودر از بیخبری از آن نساخته برك ره زمرکب وزاد  
تو هیچ یاد نکردی ز حال مبدأ خویش ذخیره بنه آخر برای روز معاد  
بدان که رحم و شفقت رکنی از ارکان دین و بنای ایمان است چنان که  
از مضمون این حدیث بفهم میرسد که (التعظیم لامرالله والشفقة لخلق الله)  
یعنی قصر دین را بدین دوستان بنا کرده اند و خانه شرع را بدین قاعده  
نهاده اند و در تعظیم لامرالله جمیع عبادات داخل در شفقة لخلق الله است  
رحم و شفقت برچند نوع است ، بهترین شفقت ها آنست که کسی بانفس  
خود کند یعنی او را بکاری ندارد که در دنیا موجب ملامت و در عقبی سبب  
غرامت او شود بلکه در این جهان واسطه سلامت و در آن جهان وسیله  
کرامت او بود ، بدان که انبیای برگزیده و اولیای پسندیده باین صفت

متصف بودند و حضرت رسول ص امت خود را بدین صفت دلالت میکند و تارك آن را نكوهش کرده - كما قال رسول الله ص « ليس منا من لم يكبرنا ومن لم يرحم صغيرنا ومن لم يأمر بالمعروف ومن لم ينه عن المنكر » یعنی از ما و بر سنت ما نیست کسیکه بزرگتر از خود را تعظیم نکند و حرمت ندارد و بر کوچک تر از خود رحم نکند و امر بشکوکاری نکند و نهی نکند از عمل ناشایست - پس باید که بدانچه تواند و مقدور اوست از او امر و نواهی او کوتاهی نکند و اگر از منکرات نهی نتواند کرد دفاع او را بد دانسته با او مصاحبت نکند تا فردای قیامت با او محشور نشود چنان که حق تعالی فرموده ( یوم ندعوا کل اناس بامامهم ) پس آن روز را یاد کنید و از همنشینی بدکاران بگریزید و خود را با علماء و درویشان پیوند کنید و ایشان را خوار و حقیر شمارید غرور و تکبر با ایشان مکنید و خود را بهتر از این جماعت بدانید ؟

### «رباعی»

بالا مطلب ز هیچکس پیش مباش چون مرهم نرم باش و چون ریش مباش  
خواهی که ز هیچکس بتو بد نرسد بدخواه و بدآموز و بداندیش مباش  
پس ای مؤمن ، بدانکه مردان حقین در این حال بوده و چین  
بسر برده اند و خود را از این بلیه نجات داده و از قول خلق گریخته اند که مقصود ایشان رضای خدا بوده و دست ایشان از حب جاه و دنیا کوتاه و پای طلب همیشه در راه راست و دل ایشان در قبضه تصرف و خشنودی حق است - ای برادر ، بدان که یکی از عقبه ها غرور و تکبر است و این عقبه بسیار بسیار بزرگ و رنج عظیم او از مهلکات بدتر است و معنی تکبر آنست که خود را از دیگران بهتر داند ، و تکبر صفتی از صفات شیطان است و متکبر همیشه با حق تعالی در جنگست چرا که کبریا و عظمت مختص اوست ، از اینجهت متکبران را در قرآن مذمت فرموده :

« كَذَلِكَ يَطْبِئُهُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ مَكْبَرٍ جَبَّارٌ » و حضرت رسول ص فرمود بپهشت نرود کسی که در دلش بقدر دانه ارزن کبر باشد و نیز فرموده فردای قیامت متکبران را بصورت مورچکان حشر کنند و در زیر پای خلائق افتاده باشند و از خواری بر ایشان پای گذارند تا از حساب بخل فارغ شوند . و نیز فرموده : دوزخ وادی هست که آن را



هیب میگویند و آن جای متکبران است «نعوذ بالله» و نیز مرویست که روزی حضرت رسول ص با اصحاب طعام میخوردند و در آن مجمع یکی بود که رنج و مرض ظاهری داشت، جمعی خود را از او دور میگرفتند و دامن از او در میچیدند! آن حضرت فرمود: ای یاران دیدید که تکبر خوی بدیست و اینجارا مشاهده نمودید پس بدانید که تکبر بدترین صفات است و آفتها دارد و بدترین فسق است، و فرمود «اعوذ بالله من نفخة الکبر» یعنی پناه بخدا از باد غرور و کبر - پس متکبر در مقام خود بینی و غرور خود شناسی مسلمان گوید: تو کیستی که با من برابری می کنی و چه توانی کرد؟ تو کفش خدمتکار مرا راست نتوانی کرد چنان که بعضی از متکبران مغرور و نادان که در کتابت خود را القابی که ببینند و تعریف ایشان کمتر باشد چنانکه در شأن خود تصویری نموده اند نوشته نشده باشد در خشم و غضب شوند نامه را پاره کرده بدور اندازند و در دل ایشان رادشمن گیرند:

### (بیت)

خود دانی و خود پسندی و خود بینی این هر سه بکفر میکشد تا بینی و حضرت رسول ص فرموده: قوام شریعت دو است علی سبیل الاجمال: یا امر است بمعروف یا نهی است از منکر - و دین اسلام بدین هر دو تمام است - و حق تعالی این امر را بخیریت وصف فرموده:

«کنتم خیر امة اخرجت للناس یا مرون بالمعروف و ينهون عن المنکر» و این جمله از فروضات کفائست و بقدر مرتبه بر هر کس لازم است که اینکار را بکند یا بدست یا بزبان یا این که انکار کند بدل ای مومن موحد، باید که از این قسم مردمان دوری جوئید و گاه باشد مسلمانی نزد ایشان برود و کافر بیرون آید و این معنی در نهایت وضوح و روشنی است، هر گاه جمعی از منکرات بینی و از آن اکراه نداشته باشی و بدل خوش از مجرمه ایشان بیرون آئی پس ایمان تو ضعیف و دین تو خلل پذیرد و اگر احدی نهی از منکر کند و دیگری از راه خوش آمد ناهی را منم کنند ایمان او برود پس جای هر دو دوزخ باشد و حق تعالی فرموده: «الیس فی جهنم مثوی للمتکبرین» پس اولی آنست که از طایفه فجار و ظالم و متکبر دوری کنی تا ببیای ایشان در نمایی

وخوش آمدت نباید گفت .

آورده اند که حضرت رسول ص شتر خود را خود بستی و بدست مبارك خود آب و علف دادی و محافظت گوسفندان کردی و بدست مبارك خود دوشیدی و نمالین خود بدست خود دوختی و جامه خود را دوختی و پینه کردی ، و با درویشان و مسکینان و خرد و بزرگ ابتدا سلام کردی ، و هر که او را بدعوت طلبیدی رفتی و هر چه بود همراه او بخوردی و طعام شبمانده را بخوردی ، پس ای عزیز ؛ تو فکری کن که کسی که شرف بر تمام اهل آسمان و زمین داشته باشد در دنیا چنین زندگانی کند پس ترا کجا رسد که فخر و تکبر بر مسلمانان کنی و خود را بهتر از ایشان بدانی و بگوئی که من پسر فلانم ؛ و در مال زیاده بر بهمان ؛ ای جاهل غافل غرور و تکبر مکن که آن از عمل شیطانست چنانکه حقتعالی فرموده ( وما یعدهم الشیطان الا غروراً )

(بیت)

تواضع سر رفعت افرازدت      تکبر بظاڪ اندر اندازدت  
ای عزیز ، از اول یاد خود کن که در کجا بودی و چه بودی و بقدرت باری تعالی حیاتی یافتی و در آنجای تنک و تاریک و کثیف چون بسر بردی و چون آمدی باین عالم و قادر نبودی که مگسرا از خود دفع کنی پس حقتعالی ترا قوت و عقل و توانائی و اینهمه نعمتهای ظاهر و باطن بتو ارزانی داشت تا او را بشناسی و نافرمانی او را نکنی و سر عبودیت بر آستانه عجز و بیچارگی نهی چه جای اینکه غرور و تکبر کنی و خود را از خلق خدا بهتر دانی ؟ پس بفرمان حقتعالی باش و تکبر و غرور با خلق خدا مکن و از بدان و متکبران دور باش و با جمعی آمیزش کن که باعث رستگاری دنیا و آخرت تو باشد  
در این مقام تمثیلی بیاوریم :

» تمثیل «

آورده اند که لقمان حکیم پسر خود را وصیت کرد که ای جان فرزند ، بدان و آگاه باش که آنچه در مدت عمر خود از حکمت و ریاضت بر من ظاهر شده و از تجربه ها حاصل کردم ترا بدان دلالت میکند و

وصیت مینمایم و بر سبیل تمثیل از من نگاهدار و بدان عمل کن و بدوستان خود بیاموز تا روز قیامت رستگار باشی و حساب آنروز بر تو ظاهر شود اول اینکه ایفرزند، خدا را در همه جا ناظر و حاضر دان و در همه امور کار خود را با او واگذار و بعقل و دانش خود مغرور نباشی و با بندگان خدا تکبر نکنی؛ دوم اینکه ایفرزند، همه کس را از خود بهتر دان و در همه باب صبر و شکیمیایی پیشه کن و از اهل دنیا گریزان باش و از اهل معصیت پرهیز که دوستی دنیا سر همه گناهان است و مزاحمت و مشقت دنیا را سهل شمار، و یاد مرگ بسیار کن و با همه نیکویی و خوبی و ملائمت نمای، و از بدان و بد اندیشان دوری کن، هرگز از ذکر خدا غافل مباش تا حق تعالی از تو غافل نباشد، و بدان که حق تعالی یاد کننده خود را همیشه از آفات محفوظ دارد، و عیب های خود را همیشه پیش نظر بدار تا عیب مردمان محو شود؛ و دل بدینا میند و با او مشغول مشو، قناعت و شکستگی پیشه کن و چشمه بر رزق دیگران مگذار که هر کس رزق و روزی خود را میخورد -

ایپسر، زینهار که با علما و صلحا و مساکین همنشین باش و با این طایفه آمیزش نما تا از جمله ایشان باشی، و زبانرا به چیزی بگشا که لغو و هرزه در آن مندرج نباشد. ایپسر بسیار فکر کن و کم سخن باش؛ و تا توانی با هیچکس مزاح و استهزاء مکن و هزل مگو و بیشتر اوقات خاموش باش که هرگز ملول و ملوم نگردی، و اما در گفتن پشیمانی بسیار است. ایپسر، بهترین خلق خدا آن کس است که دایم ترس خدا داشته باشد و از خوف او همیشه خاموش بود که خاموشی از جمله عبادت است که دل او همیشه با ایمان و نورانی باشد و زبانش با حق گویا باشد، ایپسر، بهترین عمل آنست که در دنیا همیشه خاموش باشی تا نفع آن در آخرت بتو رسد، و از علم بی عمل و عمل بی علم پرهیز و از آدم بدطینت و بد زبان و فحاش و کذاب دور باش که اگر حرفی زنی زبان او ترا رسوا کند و اگر از او چیزی طلب نمایی از راه بخل ندهد و امانت بسپاری خیانت کند و اگر سری با او بگویی فاش کند پس از صحبت چنین کسان رنج باید کشید که نه از گفته او پند گیری و نه از صحبت او نفعی بری، پس دوری از این جماعت ضرور است.

ایپسر؛ سعادت مند آن کس است که او را دیده و دانش و علم و حلم

وراستی و دیانت با هم جمع باشد و اگر سخن گوید حق باشد و خاموش باشد از حلم باشد و اگر خطائی بیند پرده پوشی کند و در کارها شتاب و تعجیل ننماید و مرد مرا بینیکی امر کند و از بدی منع نماید ، ایسر از دعای مظلومان پرهیز که دعای ایشان زود اثر کند و نتوانی شکفته روی و خندان باش با مردم که حق تعالی گشاده رویان را دوست میدارد و عملی که از برای خدا کرده ای بآن عجب مکن و بخلق اظهار منمای و با دوستان خدا دوستی کن و از اهل بدعت و جور دوری نمای و بدان که درد نیامیزی بهتر از عقل نیست و عقل آدمی آنوقت تمامست که او را ده خصلت هست اول آن که همه مردم از او این باشند ؛ دوم آنکه راهنمایی از او توقع توان داشت ، سوم آن که بداده خدا بقدر کفاف راضی باشد چهارم آنکه فروتنی را از گردنکشی دوستر داشته باشد ، پنجم آن که خواری را در دنیا دوست تر از عزت دارد ، ششم آن که از بدان و فاسقان و بدگویان دوری و اجتناب کند ، هفتم آنکه با علما و صلحا و درویشان صحبت دارد هشتم آنکه زبان از هرزه نگاهدارد ؛ نهم آنکه همسایه را رعایت کند اگر بدی کنند پیوشد ، دهم از همه بهتر آن که همه کس را از خود بهتر داند و خود را از همه کس کمتر شمارد - ایفرزند بدان که هر عملی را که مالیست و کمال عاقل در آنست که عیبهای خود و مردم را پوشاند و صفات بد را بخوب بدل کند ، ایفرزند از شر زبان پناه بخدا بروا مگر زنان غافل مباش و دوستی دنیا را از دل بدر کن و دوستی خدا را مایه نجات خود ساز که همه سود و فایده بتو رسد هیچ توانگری بهتر از صحبت بدن نیست و هیچ نقدی غنیمت تر از محتاج نبودن نیست - ایسر زنهار که با جاهل و سفیه و ابله صحبت نداری و با اینجماعت همنشینی نکنی که در توسرایت میکنند و ترا از آن خیری نباشد و مجالست و مخالطت با اهل صلاح دل مرده را زنده کند و حیات جاورانی بخشد و از مجلسی که بحرف دهیا و سخن میگذرد بگریز که مبادا غضبی برایشان نازل شود و توهم در میان ایشان باشی ایفرزند شرم کن بقدر زندگی تو با خدا و خدا باتست ، بترس از خدا بقدر اندازه قدرت او باتو ؛ ایفرزند بر تو باد که از زیادتیها پرهیز کنی تا بحساب دادن آنها در نمایی و آن بدرازی نکشد و باید که حق تعالی ترا دور نبیند از آنچه ترا امر فرموده و ترا نزدیک نبیند بآنچه نهی فرموده ، ایفرزند هر چه از دشمن پوشیده داری بر دوست ظاهر مکن که بباداروی از تو

برگردد و آنرا بر روی تو گوید ؛ ایفرزند باکسی وعده مکن که بدان وفا نتوانی کرد و ضامن امری مشو که بر آن قادر نباشی و کاری را پیش مگیر که در آن عاجز شوی ایپسر وصیت میکنم ترا پرهیزکاری و ذکر حق ایفرزند کاریکه از برای رضای خدا می کنی از سرزنش خلق اندیشه مکن که آن در تو و خداست و کاهلی را از خود دور دار که از کاهلی هیچ حقی اداء نمیشود و هیچ واجب را ترك مکن که هر بنده که حقی از واجب ترك نماید دری از باطل بروی او گشاید ، ایفرزند در کارهای خیر تعجیل نما که مبادا شیطان ترا بشیمان نماید ایپسر تا توانی از خلق و صحبت خلق دور باش تا دات سلامت و تنت بعافیت بماند و نفس تو نیکو گردد و ایپسر بدترین خصلتها حيله و مکر است که بادوستان کنند ، ایفرزند مردم خردمند اصیل آنست که چون صاحب جاه شود دولت روی باو آورد متواضع و بردبار تر شود و پرهیز کار تر گردد و بخلاف بد اصلاصن و خسیسان و متکبران که چون دنیا رو بایشان آورد غرور بهم رسانند ایفرزند زنهار که بدگمان و بداندیش مباش که يك دوست با تو نماند . ایفرزند اگر رستگاری دنیا و آخرت میخواهی این امثال که بر سبیل پند و نصیحت بیان کردم باید بدان عمل کنی .

### (تمثیل)

دیگر آورده اند لقمان پسر خود وصیت کرد و گفت یا بنی قرض دادن و حاجت مسلمانان بر آوردن بهترین عملها است و بدانکه در قرض دادن ده حسنه و در دستگیری کردن ثواب عظیمست و منافع بسیار دارد ایفرزند هر حاجت مند که پیش تو آید بقدر مقدور حاجت او را برابر و از خود ناامید مکن که هر که يك نیکی از برای خدا باکسی کند حقه تعالی او را ده برابر در دنیا باو عوض دهد و گاه باشد که صد برابر بیاید ، نقل است که هر که از لقمان حکیمه قرض خواستی بدادی و منت از او داشتی و شکر این توفیق بجا آوردی و مردم از شهرها برای قرض پیش او آمدندی و او دستگیری نمودی تا اینکه روزی سوداگری از ولایتی برای قرض پیش او آمد گفت یا حکیمه من سوداگری بودم مشهور حالا تمام مال من بتاراج حادثات رفته و اکنون چیزی در دست ندارم و از من کسی و صنعتی نمی آید و از تو زر بقرض حسنه می خواهم که مایه خود کنم پس لقمان هزار درهم باو داد پسرش گفت ای پدر مبلغی را بی گرو و سند و ضامن میدهی شاید این مرد

منکر شود لقمان گفت ایفرزند این قرض را بخدا می‌دهم که در کلام خود فرموده است (من ذالذی یقرض الله قرضاً حسناً یضاعفه له اضعافاً کثیره) من بفرمان خدا نیکی خود را می‌کنم و با این سودا مینمایم و سودها خواهد یافت پس آن‌مرد درمها را برداشت بولایت خود رفت و بتجارت خود مشغول شد و سود بسیاری بهم رسانید و مدتی برین بگذشت و زر لقمان را نیارود پسر خود را گفت ایفرزند در سفر خاصیت بسیار است اکنون بفلان شهر برو و زر خود را بستان پس اسباب سفر را مهیا کرد و در وقت خروج لقمان گفت این چهار کلمه از من بر سبیل پند ایفرزند بشنو و بدان عمل کن اول آنکه بامرد جهان‌دیده که پن سال پرهیزکار صحبت بدار و آمیزش نماور فیک او باش و سخن پیرانرا بشنو و از حرف پیران بیرون مرو و هر چه گویند عمل نما، دوم آنکه در زیر درخت میوه دار خواب ممکن اگر تنها باشی سوم چون بآن شهر داخل شوی در مکان و جای سوداگر نمائی چهارم آنکه اگر زن صاحب جمال مالدارى ترا بخود بخواند فریفته او نشوی ایفرزند این چهار کلمه را در دل خود نگاهدار زنهار که از سخن پیران بیرون نروی پس پسر را وداع کرده پسر بیرون رفت ناگاه پیرمردى باو رسید بعد از آن یکدیگر را ملاقات کردند پیر پرسید که ای جوان بکجام بروی پسر لقمان گفت بفلان شهر میروم پیر گفت من نیز بآنجا میروم و با تو رفیقم پسر گفت زهی دولت - القصه باهم خوش برآمدند پسر گفت الحمد لله که مرا این چنین با پیر خوش لقائى رفاقت واقع شد که لحظه صحبت او غنیمت است و نصیحت پدر بخاطرش رسید چون روزی راه رفتند ناگاه پیاید درخت میوه داری رسیدند و آنجا باهم نشسته صحبت داشتند پس پیر گفت ای پسر لحظه ای بخواب و استراحت کن تا اندام تو از کوفت راه بیرون آید پسر خواست که بخوابد باز نصیحت بخاطرش آمد که در بای درخت میوه دار خواب ممکن اگر تنها باشی و نیز گفته بود که هر چه پیر که پن سال بگوید عمل کن و سخن او را رد ممکن بفرموده پیر در خواب شد ناگاه مار سیاهی عظیمی از درخت بزیر آمد و قصد پسر کرد پیر بیدار بود از جای برخاست و آن مار را بکشت چون پسر از خواب بیدار شد ماری کشته دید که نزدیک او افتاده از پیر سؤال کرد گفت این مار قصد تو کرد من او را کشتم ای پسر راس این حیه را جدا کن با خود نگاهدار بکار تو خواهد آمد در آنوقت پیر این مثل را گفت

نگهدار کاید زمانی بکار اگر چه بود درجهان راس مار  
 پس پسر راس حیه را جدا کرده با خود نگاهداشت پس از چند  
 روزی از آنجا روانه شدند تا بدان شهر که مقصود ایشان بود رسیدند نشان  
 خانه سوداگر را گرفته بخانه او رفتند سوداگر پسر لقمان را شناخت دانست  
 که بطلب زر آمده خواست منکر شود نتوانست زیرا که پیش از آمدن پسر  
 لقمان بمرد گفته بود پس با پسر ملاقات کرد و مهر بانیهای بنفاق با ایشان  
 بجای آورد و در فکر بود که مکر و حیل ای کند که پسر را بر طرف سازد  
 پس گفت امشب تنها در پیش من مهمان باش پسر گفت رفیقی دارم که از  
 او جدا نمیشوم و بیرخصت او کاری نمیکنم پس از پیر رخصت خواست پیر  
 رخصت نداد و گفت این مرد سوداگر از برای زر قصد کشتن تو دارد پس  
 هر چند سوداگر تکلیف ماندن کرد پسر لقمان قبول ننمود پس سوداگر ناپاک  
 هر دو را گفت که من هر دو شما را نگاه میدارم و در کنار دریای مکان خوش  
 آب و هوایست آنجا را مزین کرده شما را در این چند روز مهمان خواهیم  
 کرد تا زر را نقد کرده بدهم پس ایشان را در آن مکان برد و در فکر آن  
 بود که حیلتی در جان ایشان کند و چون میدانست که نصف شب دریاطغیان  
 میکنند و آن موضعا فرو گرفته ایشان را غرق میکند ایشان چون غریبند و  
 آگاه نیستند هلاک خواهند شد پس ایشان را در آن موضع نشان داد و بعد از شام  
 خود طعام از برای ایشان آورد آن پیر روشن ضمیر پسر لقمان گفت این  
 سوداگر بمکر و حیل می خواهد ترا هلاک کند باو بگو که تویک لحظه در  
 آنجا باش تا زمانی تماشای دریا کنیم و ما هم با تو طعام خوریم پس این  
 مراتب را بسوداگر گفته لاعلاج قبول نمود و در آنجا ماندنی گردید پسر  
 و آن پیر هر دو بیرون رفته پیر گفت ای پسر بیا بر بلندی رفته و تفرج کنیم  
 که بر سر سوداگر چه میآید ایشان بر بلندی رفته و بصحبت مشغول شدند  
 سوداگر انتظار می کشید که ایشان مراجعت مینمایند تا طعام را حواله ایشان  
 کند و خود برود قضا را خواب بر او غلبه کرده بخواب رفت و هنوز نصف  
 شب نشده بود که آب دریا طغیان کرده موج عظیم برخاست و سوداگر را  
 فرو گرفته بدریا انداخت و غرق شد آن پیر با پسر مشاهده مینمودند پس  
 پیر گفت ای پسر دیدی که سوداگر بنیت خود رسید پس هر کسی هر نیستی  
 که در دل دارد بهمان نیت گرفتار می شود پس چون روز شد هر دو بشهر  
 آمدند و مردم این را شنیدند مکر و حیل سوداگر بر مردم ظاهر شد و قاضی

و ریش سفیدان آن شهر جمع شدند و از مال سوداگر پول پسر لقمان را دادند و زنی در آن شهر بود بسیار صاحب جمال و یانهایت کمال و مال فراوان داشت چون آوازه پسر لقمان را شنید که زر بسیار دارد کس پیش او فرستاد و او را طلبید پسر چون پیغام شنید بجانب پیرنگریست تاجه فرماید گفت برو ببین که چه میگوید پسر برخاست و بخانه آن زن رفت دید که زنیست بسیار صاحب جمال و بغایت لطیف و رعنا در نهایت مقبولی و دلاربائی چنان که در مدت عمر خود چنان نازبنی ندیده بود پس برخاست دست آن جوان را گرفته در پهلوی خود نشانید و باهم صحبت داشتند و حال یکدیگر را معلوم کردند در آن وقت زن گفت ای جوان من مال بینهایتی دارم چنان که مال تو صدیک آنها نمیشود اکنون اگر مرا در نکاح خود درآوری تمام مال خود را ایشار تو میکنم و همراه تو بشهر میآیم پسر وصیت پدر را بخاطر آورده پس گفت ای نازنین بسیار مبارکست اگر چنانچه حق سبحانه و تعالی تقدیر کرده باشد ممکن است که مواصلت دست بهم دهم و اکنون با رفیق خود مشورتی نمایم و ترا جواب گویم پس برخاست و پیش پیر آمد و حقیقت حال را باز گفت پیر گفت اندیشه مکن و آن زن را بخواه پسرمایل آن زن شده بود اما رعایت بند و نصیحت پدر میکرد چون از پیر رخصت حاصل کرد خوشحال شد پس روز دیگر پیش آن زن رفت و مناکحت واقع شد آنگاه پسر باز پیش پیر آمد و حال تقریر کرد پیر گفت اکنون تا من نگویم باو دخول مکن و در این شبها که میخواستی پشت باو کن تا آن زن بیطاقت شود در آنوقت هر چه بگوید بمن بگوی تا بگویم که چه باید کرد پس پسر بفرموده پیر عمل نمود چند شبی که ماجرا بگذشت شبی آن زن گفت ای جان جهان سبب چیست که پشت خود را بمن نمیکنی پسر گفت فردا جواب ترا خواهم داد چون روز شد احوال با پیر باز گفت پیر گفت باو بگوی باتو نزدیکی میکنم بشرط آنکه عود سوزی بیاوری و در زیر دامن خود بگذاری تا من بخوری کنم تا اندام تو خشنود شود هر چه او در جواب تو گوید با من بگوی تا بگویم چه باید کرد شب شد پسر بخانه آن زن آمد و در جامه خواب سخن پیر را بآن عورت گفت زن فی الحال برخاست که عود سوز بیاورد پسر گفت امشب باشد تا من فردا بخور بیاورم پس روز دیگر بخدمت پیر رفت و ماجرا را تقریر نمود پیر گفت چون امشب عود سوز را حاضر کند در زیر دامن او بگذار و سر مار را در آتش انداز تا آن که دود با وضیفه برسد آن وقت ملاحظه



کن که چه چیز از او جدا میشود پس او را بکش و زن را بگوی غسل کنند و بعد از آن دخول کن و با او صحبت بدار پس خوشحال گردید که امشب بکام دل خواهم رسید پس شب دیگر بخانه آئین رفت چون وقت خواب شد بجامه خواب رفتند پس عود سوز را بر آتش کرد سرمار را از کیسه بیرون آورده در آتش انداخت و در زیر دامن زن گذاشت ماری در شکم آن زن بود که هر کس با او نزدیکی می کرد آن مار او را هلاک میکرد و آن زن تمام مال او را بهوض صدق متصرف میشد و باینجهت مال بسیاری جمع کرده بود ، چون پسر لقمان مار را دود کرده باندام آن عورت رسید مار در شکم آن عورت بحرکت در آمده از راه بول سر بیرون کرده پسر دانست که چیست پس دست دراز کرده پشت مار را گرفته بیرون کشید و فی الفور آن مار را کشت چون زن آن مار را بدید از ترس از خود برفت و بعد لحظه ای که بخود آمد در دست و پای شوهر افتاد گفت ای شوهر مهربان وای مرا مونس جان این چه بود که از من جدا شدن ازا این مخبر و آگاه نبودم پس من زنده کرده تو ام مرا بکنیزی قبول کن که من جمیم مال خود را فدای تو کرده ام این علت را از کجا معلوم کردی و آن چه بود که همراه خود داشتی که بر آتش انداختی و آن مار بیرون آمد و مرا از این بلا نجات دادی پس گفت ای زن بزرگان مثلی گفته اند > بی پیر مرو تو در خرابات ( پس من اینراه را میآمدم با پیر روشن ضمیری رفیق و این عمل را او تعلیم نمود و ما هر دو زنده کرده اویم و ترا بخدمت او خواهم برد پس گفت برخیز و غسل کن تا باهم صحبت بداریم زن خوشحال شد و برخاست و در دم غسل کرده در پسر خوابید و بوصال یکدیگر رسیدند و روز دیگر بگرما به رفته و غسل کرده بخانه آمد و زن را گفت برخیز تا بخدمت پیر رویم پس هر دو باتفاق بخدمت آن پیر رفته در دست و پای او افتادند و سر در قدم او نهادند پیر گفت ایستر من چند نیکویی در حق تو کردم آیا مرا بچه خواهی داد که تلافی آنها بشود ؟ پسر گفت ای شیخ عالیقدر من نیز زنده کرده توام سر و جان و مال من از آن تست که در راه خدا بفقرا و مساکین دهی اختیار داری من غلام تو و زن من از آن تست اگر ما را بفروشی مضایقه ندارم پیر تبسم نموده گفت ای پسر ما را بمال دنیا احتیاجی نیست من خواسته ام ترا بیازمایم ؛ ای پسر بدان که چون بدت بصدقه دادن و قرض الحسنه بمردم و نیکویی با خلق خدا کردن سعی تمام دارد حق تعالی مرا فرستاده تا ترا

از برکت نیکی‌های پدرت نجات از این بلاها دهم و ترا بار و مددکار باشم که حق تعالی در کتاب خود فرموده (انما الصدقات للفقراء و المساكين) پس بدان که صدقه و قرض دادن دور میگرداند بلاها را و زیاد میسازد مال را و برکت میدهد در عمر ده برابر آن نیکی بر نیکی کننده زیاد میشود پس ایسر چون بخدمت پدرت بروی از من سلام برسان و باو بگو که مرا باخضر ملاقات واقع شده و در عوض نیکی‌های تو که بامردم کرده‌ای پیش من آمده و قرض الحسنه و صدقه با اخلاص این نتیجه دارد «كقوله تعالى» (من جاء بالحسنة فله عشر امثالها) پس پسر لقمان او را وداع کرده بازن و مال بی پایان پیش پدر آمد و از اول تا آخر آنچه بر سر او گذشته بود تقریر نمود لقمان گفت ایفرزند ترا در این سفر تجربه‌ها حاصل شد دیدی که نیکوئی بایندگان خدا چه فیض‌ها دارد که حضرت خضر باتو دستیار گردیده راهنمایی کرد ترا و از چنان بلاها خلاص کرد پس ایفرزند دادیم برضای خدا باش و ببندگان او نیکی کن و بصالحان و درویشان فیض رسان و منت مگذار تا حضرت فیاض در عافیت بروی تو بگشاید .

### ( تهلیل )

دیگر لقمان پسر خود را گفت ( یا بنی العافیة اربعة : عافیة النفس و عافیة الدین و عافیة الدنیا و عافیة العقبی ) یعنی درد دنیا از خدا عافیت بطلب که بهتر از عافیت چیزی نیست بدانکه عافیت چهار است ، اول عافیت نفس ، دوم عافیت دین ، سوم عافیت دنیا ، چهارم عافیت عقبی - اما عافیت دین سه چیز است اول دنیا که در آن راه راست باشد ، دوم رفیق و جهد با او یار باشد ؛ سوم آن که هدایت با او یار باشد - اما عافیت دنیا سه چیز است اول رزق حلال بی شبهه ، دوم زن صالحه با عصمت ، سوم ایمن بودن از دوست و دشمن - و عافیت آخرت هم بر سه چیز است ، اول آمرزیدن گناهان ، دوم قبول طاعت ؛ سوم امید بهشت - و عافیت نفس نیز بر سه چیز است ، اول آن که برای نفس طلب دنیا بر گرداند روی بنده را از حق تعالی و بکفاف و عفاف دنیا دوست نشود اما اگر دنیا را برای کارسازی آخرت طلب نماید جایز است ، دوم در دنیا بطاعت و عبادت و یاد حق باشد ، سوم آن که عبادت بیت الله و نصیحت عباد الله و تلاوت قرآن و استماع احادیث را لازمه خود داند و هر يك از اینهارا شکر واجب (قوله تعالى) (وان نعمة الله لا تحصوها)

بنابر این شکر نعمت ارکمی تواند که بجا آورد پس ایفرزند اگر خواهی در دنیا و آخرت دستگارشوی پارسا باش و از اهل دنیا و هم نشینی بابت کرداران دور باش و تنهایی و خاموشی اختیار کن  
ایعز بزشمه از احوال لقمان حکیم بشنو تا حقیقت حال بر تو معلوم گردد  
پس اندکی احوال او را در این تمثیل آوردیم بدان که حق سبحانه و تعالی لقمان را در قرآن مجید یاد کرده « ولقد آتینا لقمان الحکمة ان اشکر لله و من شکر فانما یشکر لنفسه »

آورده اند که لقمان روزی در خواب بود که از عالم غیب ندائی شنید که بالقمان می خواهی ترا خلیفه روی زمین کنم لقمان گفت الهی بدانچه امر فرمائی فرمان بردارم اگر اختیار بر من گذاری من عافیت و خیریت می خواهم در دنیا خوار و ذلیل بودن مرا بهتر و آسانتر است از بزرگی و عزیز بودن پس حق تعالی فرشته فرستاد تا او را حکمت تعلیم نمود چند روزی بر این بگذشت لقمان حکیم ترین اهل دنیا شد و در دانش سرآمد جهان گشت

پس اعزیز این امثال و نصایح را بگوش جان بشنو و بدان عمل کن تا در دو جهان دستگارشوی - گویند لقمان حکیم نیز مردی سیاه رنگ یعنی سیاه فام بود و کسب علم و حکمت در شام کرده بود در زمان داود (ع) در رمله شام است و نیز گویند که وقتی جمعی پیش او آمده بودند و از حکمت او چیزها می پرسیدند مردی در آن میان گفت یا حکیم تو آن نیستی که در فلان مکان شبانی میکردی گفت آری من بودم که الحال حکیمم آن مرد گفت که این مرتبه را از کجا بهمرسانیدی و از چه سبب بایندرجه رسیدی گفت از راستی درسخن گفتن و دیانت بجا آوردن و امانت بجا آوردن و دروغ نگفتن و خاموش بودن و سخنان بیپوده نگفتن و در بلا و مصیبتها صبر کردن و خود را از همه کمتر شمردن

پس اعزیز این تمثیلات و حکایات و دلایل و آیات فرقانی و امثال قرآنی و عمل و کردار انبیاء و اولیاء و ائمه اطهار و بزرگان دین را شنیده ای که در دنیا چون زندگانی کرده اند تو نیز پیروی ایشان نما و خود را از این عقبه ها و حادثه ها امروز نگاهدار تا فردا در نمائی و زبان خود را از بدگفتن و فحش و هرزه و غیبت معافلت کن و از مصاحبت ایشان کناره گیر و با ایشان آمیزش مکن و از اهل دنیا دوری نما

ای عزیز بدان که هیچ مصاحبی و رفیقی بهتر از تنهایی نیست و از احادیث و سخنان اکابر و سرگذشت و روایات و حکایات راستان و پاکان و نیکان و کردار و گفتار اینان خوشتر نیست چنان که مذکور شد اکنون از اینها بند گیر و بدان عمل کن خصوصاً کتاب چه کتاب بهترین بار و مصاحب و خوبترین قرین و همزبان است که در نهایت فصاحت و بلاغت و ملاحه و لطافت و در وقت تنهایی و روز غم و اندوه در سفر و حضر همه جا همراه و بهمه چیز آگاهست و رفیقی است که هرگز نفاق ندارد و کینه با او نیست و همدمی است که سهو و غلط در کلامش نیست و از صحبت او ملال بهم نمیرسد و رفیق خود را دلگیر و آزرده نمی کند و او را واگذاری نفاق ورنش نمیداند و رفیقی است که در عقب خبث و غیبت نکند و همیشه با این کس همدم و همزبان و مونس و همنشین و یار و تلبیس است و از صحبت او چندان بتوفیض رسد که در سالها و قرنهای در صحبت مردم نتوانی یافت بلکه در مجالست اکثر مردم ضرر دین و دنیا هست که باینکس میرسد و در کتاب باینهمه فصاحت و بلاغت خاموشی است و باهمه خاموشی هوشیار و با علم و حلم همدمی است سخندان و عربی بیان و فصیح زبان و فارسی کلام و نکته دان که از ماضی مستقبل خبر و نشان میدهد و مصاحبی است که اگر پشت بخوابی بر بالای سینه خود توان گذاشت و با او خوابید و صحبت توان داشت که گفته اند کتاب قلعه عقل است و پناهگاه علما است ؛ و چمن بستان صلحا است ، و تماشاگاه ندما است ، و بی کسان را باغ دلگشا است ، دل شکستگان را رهنما است ، و همه جان و دل با خداست ، در همه جا باهمه کس آشنا ، دل دردمندان را دوا و مرض بیماران را شفا است - عراقی چندبیتی در وصف کتاب گفته :

( مثنوی )

حرفی که از وی نیاززد کس	بسی آزمودم کتابست و بس
رساند بخوبی سخن را به بن	به بسم الله آغاز سازد سخن
نگیرد بکس سبقت از هیچ باب	از او تا نپرسی نکوید جواب
توان خواند در لوح پیشانی	خط سر نوشت سخن دانیش
ز طورش بغلوتنگه انجمن	همه خامشی با تو گوید سخن
فصاحت بر او چیده بر رویهم	زبان داند الا زبان قلم
چو ابدال در پوست پوشی خوش	خموشی بود شبوه پوست پوش
کند مستمع گر قبول کتاب	توان گفت در وصف او صد کتاب

خانمه - > واقعاً ضربنا للناس فی هذا القرآن من کل مثل>  
یعنی در عالم هیچ موجودی نیست که ذکر آن در قرآن مجید نباشد  
(کقوله تالی) (ولا رطب ولا یابس الا فی کتاب مبین) بصری که  
محیط موجودات است و دریایی که در دایره اسرار معلومات است همه در  
کلام ملک علام مندرج است، پس تمامت این کتاب مشعر بر آنست که  
چون حرکات و سکونات آدمی ظاهر و باطن او و آنچه در ضمیر او هام و افهام  
در وجود آید نتایج آن هر یک ثمره ایست و نعمتی است شریف که  
حق تعالی از کمال قدرت و عزت و جلال خود ذکر کرد و صف بندگان خود  
را بدین نهج ذکر فرموده است (ولقد کرّمنا بنی آدم و حملناهم فی البر  
والبهر و رزقناهم من الطبیات)، پس آدمی باید بقدر قوه خویش از تفکر  
و استخراج علوم خالی نماند تا ادای حقوق و شکر این نعمتها را آنا  
فأنا آورده باشد زیرا که علم اولین و آخرین در ضمن قرآن ثبت  
است، بدان که هیچ حکمتی بلیغ و کلمتی رفیع و مثلی بدیم که بلغای  
جهان و فصیحای زمان و بلاغت بیان بلغات خود نگویند که در قرآن فایده  
آن نباشد، آنچه گوینده بگویند و شنونده بشنود ذکر آن همه در قرآن  
است - پس این فقیر بی بضاعت و حقیر بی استطاعت نیز دست اعتصام در  
عروة الوثقی کلام معجز نظام زده اقتباس از آیات بینات و احادیث اشرف  
موجودات صرّ نموده از آثار و اخبار در باب تفکر از نظم و نشرو امثال  
و روایات و حکایات و پند و موعظه و نصیحت و تنبیحی ایراد نموده که مطبوع  
طبع خاص و عام و عاقل و جاهل شود و بزرگ و کوچک را پسند خاطر  
آید، و در اثنای امثال و روایات و حکایات و پند و نصیحت و موعظه  
از بزرگان دین و اکابر اهل یقین که بمعرض بیان آورده و امثال فرس  
که بنات النعش پراکنده و پربشان بوده همه را بروین مثال بیکجا جمع  
آورده و چون ترکیب زرو گوهر صفت ترجیح داده

### «مثنوی»

سخن ها را بدستور خردمند      بنظم و نثر باید داد پیوند  
که گاهی طبع از آن آرام گیرد      زبان نه زان دگر یک کام گیرد  
اگر چه در ارتکاب این امور خود را بزبان خاص و عام انداخته و  
خویشتن را هدف تیر طعنه مردم ساخته ولیکن بزبان المأمور معذور بعرض

میرساند که قبل از این متقدمین این فن و متأخرین این چمن در این باب  
تألیفی نکرده و تصنیفی نساخته بودند .

« بیت »

سخن هر چه بوده همه گفته اند      درو بام معنی همه زفته اند  
اما در این مقدمه کسی ملتفت نشده لهذا این بیبضاعت ازهر خرمی  
خوشه و از هر چمن توشه از ریزه خوان اکابر جمعه نموده و با عدم دانش  
باین بی دست و پایی دست و پایی کرده تا سائل رازود بقصود رساند

(بیت)

من که در این معانی سفته ام      آنچه گفتندم بگو آن گفته ام  
مدتی در این وادی افتاده و در بحر فکر غوطه خورده و کتب اشعار  
فارسی را در نظر آورده خصوصا اشعار حکیم سنائی و فردوسی که نمک  
چاشتی هر دیک طعام سخن است و دیوان شیخ نظامی و طبیبات شیخ سعدی  
که بر مذاق و فاق از غسل شیرین تر است و غزلیات سلمان که در کام اهل  
کلام بمثابه انگبین است و دستگاه خواجوی کرمانی که ادبیاتش علاج سودا  
زدگان است و مقالات حکیم سنائی که نطق شیرین او ادویه ایست خوشبو  
و اشر به ایست دلجو و الفاظ خواجه حافظ شیرازی که شرایست بی خمار  
و نشئه ایست خوشگوار و نطق شیرین خلاق المعانی که معانیش آب حیات  
و امثالش چون حب نبات و دیگر شعرا که هر یک شهره شهری بوده اند  
بس سخنان دلفریب از میان آنها برچیده در این کتاب تألیفی افتاده و بیان  
نموده و بالاخره هر چه بدیک بود بچمچه آمده و بر طبق اخلاص نهاده نقل  
مجلس باران نموده، التماس از خداوندان طبع سلیم که اگر سهوی در این  
تمثیلات باشد و بنظر کیمیائش ایشان در آید بقله اصلاح در رفه آن بکوشند  
تا به (ان الله لا یضیع اجر المحسنین) برسند و بهره مند گردند .

پایان

